



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

INKVISITIONSKOMMISSIONEN

AF 20. JANUAR 1772

INKVISITIONSKOMMISSIONEN

AF 20. JANUAR 1772

UDVALG AF DENS PAPIRER OG BREVSAMLINGER
TIL OPLYSNING OM
STRUENSEE OG HANS MEDARBEJDERE

PAA CARLSBERGFONDETS BEKOSTNING

UDGIVET VED
HOLGER HANSEN

AF
SELSKABET FOR UDGIVELSE AF KILDER TIL DANSK HISTORIE

BIND III



KØBENHAVN

I KOMMISSION HOS G. E. C. GAD

TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKJÆR)

1932

Selskabet for Udgivelse af Kilder til dansk Historie har den 22. September 1925 besluttet at udgive Inkvisitionskommissionen af 20. Januar 1772 ved Landsarkivar Holger Hansen under Tilsyn af Professor, Dr. phil. Erik Arup og Profesør, Dr. phil. Aage Friis.

*Svend Aakjær. Erik Arup. Louis Bobé.
Johs. Brøndum-Nielsen. William Christensen.
Knud Fabricius. Aage Friis. Astrid Friis. Georg Galster.
Holger Hansen. Holger Hjelholt. Ellen Jørgensen.
Bjørn Kornerup. Alf. Krarup. L. Laursen.
Axel Linvald. M. Mackeprang. E. Marquard.
Eiler Nystrøm. Poul Nørlund.
Jørgen Olrik. Carl S. Petersen.*

INDHOLD

| | |
|---|---------|
| XII. P. E. Gählers Brevveksling med forskellige Brevskrivere. | Side |
| Lente Adeler til P. E. Gähler | 1— 3 |
| Conrad Ahlefeldt til Gähler | 3— 8 |
| Conrad Wilhelm Ahlefeldt til Gähler og G. til A. | 8— 18 |
| Hans Ahlefeldt og Hustru til Gähler og Hustru | 18— 45 |
| F. L. Arenstorff til P. E. Gähler | 45— 94 |
| J. H. E. Bernstorff til P. E. Gähler og G. til B. | 95—100 |
| J. L. M. de Biellart til P. E. Gähler | 100—106 |
| G. A. Braem til P. E. Gähler og G. til B. | 106—109 |
| J. F. Classen til P. E. Gähler og Hustru | 110—113 |
| Anna Joakimine Danneskiold Laurvig til P. E. Gähler | 113—114 |
| Ejner Ejnersen til P. E. Gähler | 114—116 |
| C. A. Fabritius til P. E. Gähler | 116—117 |
| M. E. v. Fircks til P. E. Gähler | 117—399 |
| J. Fürsen til P. E. Gähler | 399—400 |
| C. C. Gram og Hustru til P. E. Gähler og denne til Gram | 400—406 |
| C. F. Gähler til P. E. Gähler | 406—414 |
| Fru C. S. Gähler til hendes Mand P. E. G. | 414—437 |
| Frk. F. S. Gähler til P. E. Gähler og Hustru | 437—454 |
| S. W. Gähler til P. E. Gähler | 454—553 |
| Grev C. F. A. Gørtz til P. E. Gähler og denne til Gørtz | 553—566 |
| A. Hauch til P. E. Gähler | 567—632 |
| R. Keith og Hustru til P. E. Gähler | 632—636 |
| J. F. G. Lehmann til P. E. Gähler | 636—685 |
| Tillæg til Noterne | 686 |
| Navneregister | 687—713 |
| Rettelser | 714 |

FORORD

DE i dette Bind trykte Breve hører alle til P. E. Gählers Brevsamling. Brevene til Gähler findes i Registraturens F 4, 5, 6 og 8; Brevene fra Gähler i Kopibøgerne i F 1. Ligesom i forrige Bind er udeladt Breve, som kun er Supliker eller kun indeholder Komplimenter og Lykønskninger. Endvidere er af Lehmanns Breve udeladt en Del fra den Tid, da han deltog i Syvaarskrigen, indeholdende Beretninger om Krigsbegivenhederne, og fra hans Rejse i Norge Breve om norske militære Forhold. Nogle faa andre Breve er udeladte, fordi de væsentlig indeholder Gentagelser eller drejer sig om militære Smaating.

U. A. Holsteins Breve, som efter den alfabetiske Orden skulde have været med i dette Bind, er saa mange, at de ikke alle kunde rummes her; de er derfor udskudte til næste Bind.

De benyttede Forkortelser er de samme som i de foregaaende Bind.

XII.

P. E. Gählers Brevveksling med forskellige Brevskrivere.

414.

Lente Adeler til P. E. Gähler¹.

Monsieur.

C'est avec une joie et une satisfaction égale à toute la reconnoissance, que je dois aux bontés dont Votre Excellence a daigné m'honorer, que je viens d'apprendre que Vous êtes entrée dans le Directoire Generall. Je me trouve doublement heureux de voir, que je partage le plaisir de cette nouvelle avec tous les bons patriotes, dont Elle comble les voeux. Si je felicitte bien sincerement Votre Excellence sur cet agréable évènement, je ne desire pas moins ardemment, qu'il Vous assure à jamais toute la confiance du meilleur des Rois.

J'eus l'année passée à Teutschbrodt² l'honneur de remettre la lettre de Votre Excellence pour Mr. le Generall Comte de Wied³. Il fut très sensible au souvenir de Votre Excellence, et me fit l'accueil le plus gracieux. Comme il etoit défendu à tout etranger, d'assister au campement, je fus obligé de partir, malgré ma lettre de Mr. le Comte de Moltke pour Mr. le Feldmarechall de Lascy⁴, et celle de Mr. le Comte de Reuss⁵ à Berlin pour Mr. le Generall

¹ Major Jørgen Rosenkrantz Lente af Adeler var en Tid Eskadronschef ved det sjællandske Kyrasserregiment.

² Deutsch-Brod, By i Böhmen.

³ Grev Friderich Wied, østrigsk Generalfeltmarskallejtnant.

⁴ Grev Frantz Moritz Lacy, østrigsk Generalfeltmarskal.

⁵ Grev Heinrich IX Reuss, preussisk Overhofmarskal.

Comte de Wartensleben¹, que j'avois l'honneur de leur remettre à Iglaw².

L'envie de voir manoeuvrer les troupes et d'en tirer mon profit, me fit prendre la résolution de retourner sur mes pas, pour rester, quoique avec beaucoup de risque incognito. Je ne me repens pas de m'être avisé de prendre l'accontrement, qui m'a reussi, on ne peut pas mieux, puisqu'il m'a procuré le moyen de tout voir.

De Vienne je fis un tour en Hongrie jusqu'à Bude. La route étoit pleine de regiments de cavallerie, tous campés separément par divisions.

Je suis à Paris, d'ou je me propose d'aller à Compiègne, ou se doivent faire bien des campements. Le Roi qui vient de faire la revue de ses gardes Francoises et Suisses, fera celle de toute sa maison ce 1. Juillet prochain. Nouvell objet de remarque et d'étude pour moi, qui ne desire rien tant que de m'occuper avec tout ce qui peut avoir rapport à mon metier. On me mande que le Roi, nôtre maitre, vient de faire des reformes dans ses troupes et entre autre celle du regiment de Seelande, dans lequel j'avois l'honneur de servir. Quoique je sache toujours préférer le bien public à mon interêt particulier, j'ose pourtant rappeler à Votre Excellence la protection dont dans un pareill cas Elle m'a déjà honorée, et La supplier de me la continuer. Je La supplie très instament de ne point me laisser dans l'inaction, qui me fera oublier ce que j'ai taché d'apprendre relativement à mon metier, pour me rendre digne de servir mon maitre. J'ose me flatter, que Votre Excellence voudra bien être persuadée, que mes voyages n'ont que cela pour but, et que loin de nuire à ma fortune, cela Lui prouvera mon Zèle d'apprendre. Je viens de perdre mon père³, voudriés Vous m'entendre lieux, Monsieur, je serois le plus heureux des hommes. Penetré de toutes Vos bontés, je Vous conjure de les

¹ Preussisk General Grev Leopold Alexander v. Wartensleben.

² Iglau, By i Mähren.

³ Gehejmeraad Stiftamtmand i Fyen Theodor Lente Adeler døde 1767 21. April.

continuer à celui qui est avec la reconnaissance la plus respectueuse, Monsieur, de Vôtre Excellence

le très humble et très obeissant serviteur

A Paris

Lente-Adeler.

ce 24. de mai 1767.

415.

Conrad Ahlefeldt¹ til Gähler.

Ew. Excell. werden mich erlauben, dass ich Dieselbe durch gegenwärtiges einen Vorfall eröffnen möge, welcher mich veranlasset mit heutiger Post einen pflichtschuldigsten Rapport an den Generalitets und Commissariats Collegio abzustatten mir dieserwegen eine hochgefällige remidour gehorsamst zu erbitten². Es werden Dieselbe aus besagten rapport und denselben sub Lit A et C beygefügten original Billets, absonderlich aus den letzten ganz deutlich ersehen, wie IHro Durchl. der Prinz von Bevern in Qualität als General und Gouverneur auf eine eigenmächtige, illegale und ganz incompetenten Arth die Sessiones des unter meinen Præsidio von IHro Königl. Maytt. selbst zu Rendsburg allergnädigst angeordneten General Kriegs Gerichte Vormittags um eilff Uhr anordnen und die in den allerhöchsten Commissorio benante Assessores des General Kriegs Gerichtes nicht eher als zu dieser Stunde erlauben wollen sich bey mich zu versamlen. Ew. Excell. werden aus der copylichen Beylage sub Lit. B zu bemercken geneigen, in welchen höfflichen terminis ich IHro Durchl. den Prinzen auf seinem Billet sub Lit. A geantwortet und welche Gründe ich angeführet, wesfals die Sessiones des General Kriegs Gerichtes nicht füglich, ohne das ich mich bey IHro Königl. Maytt. in Verantwortung setze, um 11 Uhr Vormittags ihren Anfang nehmen, weil auf diese Arth die Verhandlung des ganzen Processes, da solche nur täglich

¹ Grev Conrad Ahlefeldt af Eskilsmark-Linien f. 1705, Generallojtnant 1760, Kommandant i Rendsborg 1762—66; derefter bosat i Itzehoe, hvor han døde 1786.

² Med dette og det følgende Brev cfr. Prins Carl af Beverns Breve Nr. 358—360.

etwas über eine Stunde dauren könnte, nicht allein dadurch protrahiret und die litigirende Partheyen in weit grössere Kosten gesezet würden; nicht weniger werden Ew. Excell. aus dem bemelten Rapport angebotenen original Billet sub Lit C hinlänglich überzeugt werden, in welchen dictatorischen terminis IHro Durchl. der Prinz sich gegen mich bey dieser Gelegenheit heraus gelassen, da ich doch ein auf Pension stehender General Lieutenant bin, der hinfolglich denselben nicht subordiniret und auf keine Arth angewiesen ist. Ich diene izund beynahe IHro Maytt. dem König in Qualität als Officier 50 Jahr, habe aber niemahlen aus denen höchsten Collegiis, von welchen ich Briefe und Ordres zu empfangen gehabt, ein so gebietrisches Schreiben erhalten, und Ew. Excell. ist zum Überfluss bekannt, dass kein Gouverneur oder Commandant der Festung, so wenig als ein Inspecteur der Infanterie, in einem General Kriegs Gerichte, worinn der Präses und die Assessores durch ein allerhöchstes Commissorium namentlich von IHro Königl. Maytt. bestellet worden, etwas zu befehlen oder auch den modum wie früh, und auf welche Arth das Gericht täglich seine Sessiones anfangen solle, zu ordoniren habe, massen der Präses und das ganze Gericht, nicht aber IHro Durchl. der Herr Gouverneur, nur IHro Maytt. dem König für alle illegale proceduren responsable sind.

Die Geseze und der wohlhergebrachte Gebrauch wollen, dass die gerichtliche Sessiones des Sommers um acht, des Winters aber um neun Uhren ihren Anfang nehmen sollen, und es ist wohl eine unerhörte Sache, dass ein General Kriegs Gerichte absonderlich in einer so critischen Sache, täglich ihre Sessiones um 11 Uhr Vormittags anfangen soll.

Ew. Excell. als meinen wehrten Freund und Gönner muss ich daher ergebenst bitten, dass dieser Vorfall IHro Maytt. dem König mit allen seinen Umständen allerunterthänigst vorgetragen werde, und dass Dieselbe sich dahin verwenden damit IHro Durchl. den Herrn Gouverneur nachdrücklich bedeutet werde, dass ich als General Lieut. nicht an denselben gewiesen noch Ihm subordiniret bin, IHro Durchl. der Herr Gouverneur auch auf keine Arth

und Weise in den mir als Präses allergnädigst demandirten General Kriegs Gerichte etwas zu befehlen habe, vielmehr die Hr. Assessores, so unter Dero Garnison stehen, auf meine desfällige Requisition jedes mahl benachrichtigen zu lassen, dass sie sich des Morgens um 9 Uhr, oder zu welcher Stunde ich es requirirte, in meinem Quartiere versamlen sollen.

Falls Ihro Maytt. der König allerdreichst geruhen wolten Ihro Durchl. den Prinzen von Bevern als General statt meiner das Præsidium des General Kriegs Gerichtes aufzutragen, würden Allerhöchstdieselbe mich dadurch die größte Gnade beweisen, indem ich izund mit dem Podagra starck behafftet, und dieser Zufall mich gar leicht in gegenwärtiger rauhen Winters Zeit behindern könnte, die fernere Sessiones, so gerne ich auch wolte, in Rendsburg bey zu wohnen.

Ew. Excellence werden mir eine besondere Probe Ihrer Freundschaft geben, wenn Dieselbe solches Allerhöchsten Ortes durch alle Ihre Kräfte bewürcken wolten.

Ich widme meine übrige kurze Lebens Zeit zwar mit vielen Vergnügen zu Ihro Maytt. des Königs Dienste, weil ich mich aber nicht entschliessen können, unter dem Commando eines so unhöflichen Befehlshaber, der mir doch als General vorgezogen worden, zu stehen, so habe, wie Ew. Excell. bewust, den mir sonst so angenehmen Posten als Commandante von Rendsburg mit denen dabey vorhandenen guten Revenuen lieber niederlegen als behalten wollen.

Die von Ihro Königl. Maytt. allerdreichst zu ertheilende Resolution ersuche mir nach Itzehoe zuzusenden, woselbst ich domicilire. Ich empfehle mich und die meinen bey dieser und allen übrigen Gelegenheiten zu Ew. Excell. beständigen Gewogenheit und rechne zu allen Zeiten gewiss darauf, dass Dieselbe mein wahrer und aufrichtiger Freund sind, wohingegen ich zu versichern die Ehre habe, wie ich niemahlen aufhören werde mit der größten Hochachtung zu seyn Ew. Excellence ganz gehorsamer Diener

Itzehoe
den 27. Octobr. 1769.

G. v. Ahefeldt.

Ew. Excell. statte den verbindlichsten Danck ab, dass Dieselbe mir die allerhöchste Decision und Resolution, welche Ihro Durchl. den Prinzen von Bevern aus dem Generalitets und Commissariats Collegio zu desselben Nachachtung und fernern Verhalten, zugefertigt worden, in copia fidimata mittheilen wollen. Mir ist zu allen Zeiten nichts liebers als Friede und Einigkeit; Ew. Excell. würden es mir aber zu einer grossen Schwäche oder auch zu einer Unerfahrenheit im Dienste selbst zugerechnet haben, wenn, nach dem ich alle Moderation gebrauchet und die gütliche und legalen Vorstellungen nichts helfen wollen, ich mich genöthiget gesehen, diesen Vorgang zu Allerhöchsten Dicsion einzuberichten.

Mit meiner Gesundheit stehet es noch gar nicht guht, ich habe das Podagra und das Fieber dabey, bin daher noch nicht im Stande zu reysen; so bald es mir nur möglich, werde zu fernerer Fortsetzung des General Kriegs Gerichts wieder nach Rendsburg gehen. Ich hoffete durch die Fürsorge Ew. Excell. als meines guten Freunde von dem Præsidio des zu Rendsburg angeordneten General Kriegs Gerichte befreyet zu werden; da aber solches nicht geschehen können, so unterwerffe mich in diesen als in allen übrigen Fällen Ihro Königl. Maytt. Befehle.

Mit der vorigen Post ist mir eine abermahlige allerhöchste Königl. Ordre geworden, eine Schuld Klage des Herrn General Auditeur Borthuus wieder Sr. hochgräflichen Excell. d.Hr. General Lieutenant Graf Rantzau zu Ascheberg in besagten General Kriegs Gerichte zu beurtheilen.

Ew. Excellence ist gar zu wohl bekant, dass mir so wie in allen übrigen civil Gerichten, von Ihro Maytt. keine Dieten Gelder wöchentlich ausbezahlet werden, und dass ich daher, bis zu völligen Endschaft der Sache (welche, weil die Partheyen den Process nicht allein sehr weitläufftig verhandeln, sondern sich auch bey dilatorischen exceptionen aufhalten) eine noch lange Zeit zu warten habe, bis mir die desfällige Dieten Gelder und Reyse Kosten von den Partheyen

wiederum guht gethan werden, wesfals ich einen starcken Vorschuss zu meiner grösten Beschwerde thun muss.

Ich domicilire zu Itzehoe und habe in Rendsburg ein Quartier zum loco judicii und zum Behuef des General Kriegs Gerichtes heuren müssen, so sehe ich mich auch genöthiget, damit die Kosten der Dieten nicht vermehret werden, zu der Zeit da dilationes gebehten worden, sehr offte von Rendsburg nach Itzehoe und wieder zurücke zu reysen, welches alles, wie bereits oben erwehnet, mich in solche ausserordentliche Kosten und Vorschuss sezet, dass meiner Familie dadurch der Brod Korb sehr hoch gegangen wird. Ew. Excellence werden nach Dero beywohnenden Gemüthsbilligkeit selbst finden, dass ich bewandten Umständen nach Ursache habe Dieselbe als meinen guten Freund ergebenst zu bitten sich Allerhöchsten Ortes dahin zu verwenden, dass meine jezige Situation durch Ihro Maytt. des Königs Gnade verbessert werde. Es ist Dieselbe hinfänglich bewusst, dass mir von Ihro Maytt. vormahls die General Lieutenants Gage allermildest beygeleget worden, nunmehr aber, der Abzüge nicht zu erwehnen, genieße ich nur 2000 Rthlr.

Ihro Königl. Maytt. haben mich allergnädigst zum Präside des Gen. Kriegs Gerichtes denominiret, welches Präsidium sonsten jederzeit einen General, als zum exempel in den Reichenbachschen process den Gottseel. Herzog von Glücksburg und den Schenkischen process den seel. General von Kalkreutz aufgetragen worden; ich habe daher gegründete Uhrsache zu hoffen, dass wenn diese ware Umstände Allerhöchsten Ortes auf eine favorable Arth vorgetragen werden, Ihro Königl. Maytt. einen Ihrer ältesten Generals Persohn, der dem Königl. Hause an die 50 Jahr ohne Reproche gedienet, die 600 Rthlr., welche mir ohne mein Verschulden abgezogen, hinwiederum beyzulegen geruhen möchten; insbesondere noch da Ihro Maytt. die Gnade haben mich in Dero Dienste zu gebrauchen. Fals Ew. Excell. für diensahm finden solten, dass ich dieserhalben ein Gesuch einzusenden hätte, so bitte ganz ergebenst mich ohnschwer zu benachrichtigen, ob dieses Gesuch an Ihro

Königl. Maytt. oder an den Generalitets und Commissariats Collegio abgefasset seyn müsse.

Die aufrichtige Gewogenheit, womit Ew. Excell. mir jederzeit beehret, lässt mich nicht zweifeln, es werden Dieselbe dieses mein billiges Gesuch aus allen Kräften unterstützen und dahin angewand seyn, dass mir die abgezogene 600 Reichthlr. nunmehr wieder beygelegt werden.

.

Itzehoe

G. v. Ahlefeldt.

d. 14. Nov. 1769.

417.

Conrad Wilhelm Ahlefeldt¹ til Gähler.

Pro Memoria.

Ich habe unter der Handt erfahren, dass wegen der hier vorgeblich im Zwange gehenden gewaltsahmen Werbung von dem Magistradt Vorstellung geschehen sein sollen, und dass selbige bey Ihro hochgräfflichen Excellence dem Herrn General Feldt Mareshall² denn Antrag gethan haben, dass alle hier in der Stadt neu angeworbene Soldaten, ehe sie in Eydt genommen werden, bey mir solten presentirt werden, um selbige zu examinieren, ob man sie freywillig engagirt hätte, und im Falle was dagegen fünde, als denn denn Menschen frey sprechen oder auch dem civil foro zu übergeben, damit die Sache bey dem Policy und Commerce Collegio geurtheilet werden könnte. Dieses Zutrauen des Magistrats solte mir billig sehr schmeicheln; wann die Sache aber auff der andern Seyte betrachte, so zieht selbiges mir die Ungunst aller Regiments-Cheffs und Officirs auff denn Halse, wo meine Pflicht gehörig abwarten soll. Es ist ja denn Regimentern befohlen, dem Printzen von Bevern³ alles zu melden und Ihm die Recruten zu presen-

¹ A. var 1763 bleven udnævnt til General af Kavalleriet og Guvernør i København.

² St. Germain.

³ Prins Frederik Carl Ferdinand af Brunsvig-Lüneburg-Bevern var 1764 bleven Generalinspektør for Fodfolket.

tieren, welches auch geschicht, da mir hingegen nicht gemeldet oder gezeigt wirdt, ohne was auff denn Wachen vorgeht, und die Herrn Regiments Commandeurs sindt gewisslich so verschwiegen, dass gar nichts erfahre, und ausser die 24 Stunden, dass der Officir oder Soldat auff der Wache steht, habe nicht die allergeringste Authorität über jemandt, sondern muss mir einzigst und alleine, wann was effectuirt haben will, dass nicht just eine Wach oder Dienst Sache ist, alle mahl durch Bitten und Ersuchen durchhelffen; biss Dato habe mir bemüht durch denn guten Umgang so wohl bey dem Militair Etat als der Bürgerschaft alles in Freundschaft zu erhalten; da es aber nun das Anscheinen hatt, dass die Gemüther sehr gegen einander auffgebracht sein, so wünschte sehr durch Ew. Hoch und Wohlgebohrnen Vermittelung, es so unter der Handt dahin zu mojenieren, dass dem Herrn Printzen, als dem doch dass gantze Commando über die Troupen anbetraut ist, auch diese Verrichtung zu seinen andern Charge mit hingelegt werden möge, indem versichert bin, weil er die aussgegebene Befehle Verordnungen und Gesetze so nicht wissen kann wie ich, er allezeit denn Regimentern nicht so scharff fallen wirdt, wie ich freylich thun müste.

Ich nehme mir also die Freyheit Ew. Hoch und Wohlgebohren gantz ergebenst zu ersuchen durch Dero gütigen Raht und Vortrag, mir davon frey zu schaffen, indem es sonst leichtlich mit beyden Etaten verderben könnte. Für die mir hierdurch erzeugende Willfähigkeit werde nicht ermangeln unendlich verbunden zu sein. Mit der aussnehmensten Hochachtung verharrendt Dero gantz gehohrsahmster

d. 6. Febr. 1765.

Ahlefeldt.

Ich verbitte mir ergebenst nicht zu antworten, indem wohl weiss, dass die Zeit für Ihnen edel ist.

P. E. Gähler til C. W. Ahlefeldt.

Schleswig den 3ten Septembr. 1766.

Ew. Hochgräfl. Excellence Freundschaft und Wohlwollen sind mir gar zu sicher und werth, als dass ich nicht zu allen Zeiten darauf rechnen und mir solche zu conserviren bestreben solte. Ist Ew. Hochgräfl. Excellence geneigtes Antwort Schreiben zwar lange ausgeblieben, so hat solches dennoch nicht einen Augenblick den Verdacht, als ob ich von hoch denenselben vergessen sey, bey mir rege machen können. Ich weiss, Sie sind ein Freund von ihren Freunden und von ehrlichen Leuten, und diese Ueberzeugung beruhiget mich.

Mit meiner Gesundheit will es noch ganz nicht zur Besserung sich drehen; der Pyrmonter-Brunne hat mich nicht geholfen. DHrn. Medici sagen, ich müsse solchen noch zwey Jahre en suite gebrauchen, sie versprechen mir Besserung aber langsame; dHrn. schwatzen so etwas da her, sie meynen das Reisen koste kein Geld, und sie glauben, dass die Geduld dem, der die Plage fühlet, so leichte falle.

Unter denen Neuigkeiten, die ich jüngst erfahren habe, war mir angenehm zu hören, dass man Ew. Hochgräfl. Excellence eine Vermehrung des Gehalts zugestanden hatte, meinem Wunsche war es aber zuwider, dass Hochdieselbe mit der Direction des Militair-Etats nicht befassen wollten. Ich gratulire von Herzen zu das erstere und schöpfe itzo wieder gegründete Hofnung, dass letztere werde noch geschehen. Ich weiss wohl, dass dieses mit dem Wünschen Ew. Hochgräfl. Excellence eben nicht übereinstimmt, alleine hochdieselbe sind ein all zu wahrer Patriote, als dass Sie sich der Nothwendigkeit refusiren sollten¹. Gott verleyhe Ihnen Gesundheit, diese ist unumgänglich nöthig, wenn man schwere Arbeit vorstehen und führen soll. Dass der

¹ 1766 11. Septbr. ophævedes Generalkrigsdirektoriet og oprettedes det høje Krigsraad, hvori Prins Carl af Hessen blev Præsident og C. W. Ahlefeldt Vicepræsident (Kr. Erslev: Rigsarkivet S. 71; L. Bobé: Slægten Ahlefeldt VI, 72).

Hr. Geh. Rath Rosenkrantz mit 8000 Rthlr. Pension aus dem See- und Land-Etat gegangen¹, dazu ist sowohl er selbst als auch diese beyde zu gratuliren. Ich wünsche dem Mann alles Gute, nur habe ich ihm als ein Patriote die Vorstehung Sr. Königl. Maytt. Land- und See-Macht nicht weiter wünschen dürfen. Dass es mit ihm nicht lange Bestand haben könnte, war eben so leichte vorabzusehen, als er selbst alle Dinge leichte fand. Ew. Hochgräfl. Excellence kennen die Arbeit von Grund aus und vollen desfalls so ungerne wieder daran; Geheime Rath Rosenkrantz kannte sie nicht und brauchte folglich keine Bedencklichkeit sich derselben zu übernehmen. Qui embrasse trop ne tient rien. Sr. Königl. Maytt. Dienst wird meiner geringen Einsicht nach allemal besser befördert werden, wenn Leute vom Handwerck zu Betreibung eines jedwedden Faches gebrauchet werden.

Sollte eine Veränderung in dem militairischen systemate vorgenommen werden, so wünsche ich aus zelirtem Herzen, dass es fixe bleiben und gesegnet werden möge. Ein schlechtes Erdreich, das mit Bestand cultiviret wird, bringt noch mehr hervor, als ein fruchtbares, worinne alle Augenblicke gewühlet wird.

Concordia res parvæ crescunt. Die Einigkeit unter den ersten Personen eines Standes hat auch einen grossen Einfluss auf die Beförderung desselben zum Vergnügen des Monarchen. Der Himmel gesegne alles; dieses wünschet ein zwar kränklicher aber doch Eiffers voller Knecht unsers Königs.

Meine Frau, meine Mutter und meine Schwester empfehlen sich mit mir Ew. Hochgräfl. Excellence beharrlichen Hulde und Gewogenheit. Vergessen Sie meiner nicht, dencken Sie aber an mich als an einen Mann, der noch einige Zeit Ruhe nöthig hat, und dessen Umstände schlechte sind. Ich werde Zeit Lebens mit nicht weniger Aufrichtigkeit als Erkenntlichkeit, Ehrfurcht und Hochachtung seyn etc.

¹) 1766 25. August afskedigedes F. C. Rosenkrantz fra sine Embeder som Overkrigssekretær for Sø- og Landetaten. Smlgn. Brev fra Gähler til Prins Carl af Bevern 1766 28. August, Nr. 304.

Schleswig den 24. Febr. 1767.

Was ich unter heutigem Dato an den Hohen Kriegsrath überreiche, werden Ew. Hochgräfl. Excell. des mehreren aus gedachten Missivis zu ersehen gnädigst geruhen. Hochdieselben sind mir von je her geneigt gewesen, und ich rechne im Voraus auf Hochderoselben Unterstützung in Betracht des von mir heute allerunterthänigst erbetenen.

Meine Gesundheit ist um einige proCt. besser, als sie es nicht war, wie ich von Copenhagen reisete, sie hat aber dennoch der Pflege beständig nöthig. Mit dem Kopf insonderheit will es noch nicht recht gehen, das rheumatische Übel ist darinne so stark eingewurzelt, dass es Mühe kostet solches heraus zu bringen; der so häufig vorhin verschluckte Sauerteig mag wohl den grösten Anlass dazu gegeben haben.

Nun erwarte ich meinen Bruder¹ Tag täglich, er hat bereits am Sonnabend vor 8 Tagen die Reise von Amsterdam nach Hamburg angetreten; wie er schreibt will er eilen nach Copenhagen zu kommen; von dem Podagra ist er beständig incommodirt, und solches machet ihn langsamer reisen, wie er sonst wohl nicht würde gethan haben.

Meine Frau, welche Ew. Hochgräfl. Excellence vielmals grüssen lässet, ist über den Tod ihres Bruders² und die Krankheit ihrer Schwester sehr gerühret worden; ihre eigene Gesundheit hat dadurch gelitten. — Noch bis dato habe ich mein Haus hier noch nicht beziehen können; ich verliere dabey Zeit, Geduld und Geld. Schleswig ist sonst ziemlich munter, es wird auch allhier zum öftern getantzet; ich profitire aber wenig davon, seit vier Wochen bin ich fast nicht aus dem Hause gekommen; itzo fange ich die Reit-Cur wieder an.

Neues mag ich Ew. Hochgräfl. Excellence von hier aus nicht berichten, wir haben daran keinen Mangel, es ist

¹ Sigismund Wilhelm Gähler, der i 10 Aar havde været dansk Gesandt i Konstantinopel, blev 1767 udnævnt til Overpræsident i Altona.

² Hans Heinrich Ahlefeldt, Regeringsraad ved det oldenborgske Kancelli, døde 1767.

aber auch viel Gewäsche darunter. Unter andern hat man versichern wollen, der König von Preussen sey auf dem point 60000 Mann marchiren zu lassen. Die Quæstion in Betracht der Dissidenten¹ dürfte vielleicht der Funcke seyn, durch welchen das Krigsfeuer ausbräche. Ein Monarch, der die Zwistigkeiten durch die Gewalt der Waffen entscheiden kann, ist ein grosser Redner, er ist ein Hercules, der durch Keulen-Schläge überzeuget. Es wird aber viele Überlegung, Zeit und Sparsamkeit erfordert um zu einer solchen Beredsamkeit zu gelangen.

Sämtliche meine angehörige empfehlen sich Ew. Hochgräfl. Excellence beharrlichen Gewogenheit; der Himmel lasse es Hochdenenselben beständig nach unserem Wunsch gehen. Ich füge diesem noch die Versicherung bey, wie dass ich allstets mit nicht weniger Ehrfurcht als Soumission seyn werde etc. etc.

420.

C. W. Ahlefeldt til Gähler.

Ew. Excellence erlauben, dass des Hr. Premier Lieut. und Adjudanten v. Pöncke² Noht Ihnen gehorsahmst vorstellen mag; er ist Wittmann und hatt 4 Kinder; nun könnte er eine ziemlich favorable mariage thun; ich weiss, dass die Ordre gegeben, dass kein Subaltern sich heyrahten soll, da er aber als Officier und Adjudant unmöglich zu Hause sein kann, so können Ew. Excellence leicht erachten, wie seine Haushaltung besorgt wirdt; solte also für diesen braffen Off., wegen dieser Umstände halber, keine Ausnahme statt finden, so ist er unglücklich, er hatt so schon Excempel genung in seiner Haushaltung erlebt, dass er keine Hausfrau gehabt. Ist es möglich, so will Ihnen

¹ I Polen var paa den Tid stærk Strid om Dissidenternes Rettigheder; Dissidenterne støttedes af udenlandske Magter, bl. a. af Preussen og Danmark.

² Premierløjtnant ved det falsterske Regiment Johann Gottlieb Penecke fik 1768 17. Marts Tilladelse til at gifte sig med Anna Maria Lund (GCC Kgl. Res. Nr. 124).

diesen gewiss geschickten Officier bestens empfehlen; ohne dem so fehlt ihm die Gabe der Enthaltung sehr, worüber mir der verstorbene Solenthal¹ zu seiner Zeit geschrieben.

Ich bin und bleibe Dero gehors. Diener

den 3ten Febr. 1768.

Ahlefeldt.

421.

Gehorsahmstes Pro Memoria.

Ew. Excellence sindt meine Umstände bekandt, Dieselben so wohl wie die mehresten wissen, dass nicht für meine Intresse oder Person gesorget noch gesucht habe auf einigerley Ahrt und Weisse etwas zu profitieren oder zu erwerben. Mein Gewissen spricht mich frey und ich darff mich dreyste darauff beruffen und mit freyen Muth sagen, dass jederzeit meine Pflichten, mein Ampt und was mir anbetraut gewesen, so vorgestanden und meinem allergnädigsten König und Herrn mit solcher Liebe, Treue und Aufrichtigkeit gedienet, dass mir auch nichts zu reprochieren weiss. Dabey wirdt keiner sagen können und ich darff mir auff das Gezeugniss derer beruffen, mit denen in Dienst Sachen in Connexion gestanden, dass weder auss Interesse oder auff anderley Ahrt und Weisse noch auss Übereylung oder übertriebenen Hoheit jemandem was zu Leyde oder wissentlich Auffenthalt oder Unrecht gethan. Eben so wenig darff befürchten, dass jemandt mit Wahrheit wirdt sagen können, dass mir in unbeykommende Dinge gemenet oder ein Mahl darüber raisonnirt. Dieses alles führe nicht an, als wenn mir darüber beschweren wolte, dass mein allergnädigster König und Herr eine Veränderung mit mir vorgenommen; nein gar im geringsten nicht, viel mehr bin ich bereydt und willig, den allerhöchsten Willen ohne die geringste Wiederrede allerpflichtschuldigt zu folgen, gleich denn auch noch selbigen Abendt, als denn Befehl² erhielte, das Commando unverdrossen niederlegte, und ich versichere Ew. Excellence, dass wann nur ehrst auff eine einigermassen

¹ Baron Georg Wilhelm v. Söhenthal var død 1768 3. Januar.

² KabO. 1771 17. Januar Nr. 1539.

anständige Ahrt and Ohrt und Stelle wäre, ich mit Freuden meine noch wenige zurück habende Tage daselbst in Ruhe endigen wolte. Ew. Excellence wissen aber am besten, wie es einem ehrlichen Manne bey sogestalten Umständen zu Muhte. Ew. Excellence haben mir allezeit einige Zuneigung und Freundschaft gewürdiget, ich bitte dahero, Dieselben wollen sich meiner, als eines unglücklichen Mannes, gütigst annehmen. Seydt 1761 habe ich jährlich zurück gedient, und alles ist theurer geworden; die Haushaltung hatt jedoch beybleiben müssen, ich bin dadurch in die aüssersten Umstände gerahten und nun soll in aller Eyle von hier reisen. Ich habe weder Geldt für mich noch für die meynige. Ich muss bey Christen und Juden borgen um nur auss der Stadt zu kommen. Ich weiss auch nicht, wie mein allergnädigster König mir abzulegen allergnädigst geruhen werden. Dieses weiss ich, dass wann Ihro Maytt. mich nicht einiger Massen mit dem Graffen Lynar oder Graff Haxthausen¹ gleich setzen werden, dass ich das pure Hunger Brodt werde essen müssen. Zu meiner Reise und nur die kleinen Schuldt Leute zu bezahlen habe 1500 Rthlr. theils bey einem Freunde, das übrige bey Juden negotiren, und von meinen besten Sachen verkauffen, meine Gage aber dafür verschreiben müssen. Meine Frau und Haushaltung soll, sobaldt es nur möglich, mir nachfolgen, als denn aber geht eine nehmliche Summa mit. Mein Haus, das ich hier habe, wirdt mir mit Zinsen, Quartirgeldt und andere Stadts Onera gewiss jährlich 1000 Rthlr. kosten, zu verkauffen sehe keine Möglichkeit, und zu verheuren ist es wohl eben so beschwerlich, indem so schon so viel grosse Häuser ledig stehen. Auss dieser gemachten Calcul werden Ew. Excellence geneigtes schliessen, was mir in denn ehrsten Jahren zu meiner Unterhaltung übrig bleibt, wo nur die nehmliche Gage für 47 jehrigte, schwere und treue Dienste haben soll, die v. Qvalen gehabt.

¹ Grev Christian Frederik Haxthausen (f. 1690, † 1740) var Overlanddrost i Oldenborg og Delmenhorst; Grev Rochus Friedrich Lynar var Statholder i Grevskaberne 1751—65.

Ich verlasse mir aber alleinig auff die Königliche allerdultreichste und allermildeste Gnade und auff Ew. Excellence gütige Fürsprache. Ich wolte ungerne auff meine alten Tagen meinem Nächsten durch Anleyhe oder dergleichen Umstände um das seynige bringen oder in meinem neuen Ampte wieder die Pflichten eines ehrlichen Mannes auff eine unrechte Ahrt etwas erwerben, und ich dancke Gott, dass mir in diesen Fällen keiner das geringste wirdt nachsagen können. Ew. Excellence erlauben, dass mir an Ihnen adressiere. Ich bitte mir nur diese 3 Punkte für mir zu effectuiren auss. Als 1tens mir meines Königs unschätzbahre Gnade und Hulde conferirt werden möge, und mir das Glück zu procurieren für meiner Abreise denn Saum Seines Rocks zu küssen. 2tens dass im Reglement bestehen bleiben möge; nicht verlange nach einem 64 jährigen Alter jemahlen wieder in militair Dienste zu treten, vielmehro wünsche, meine wenige übrigen Tage in Ruhe da zu endigen; und 3tens dass meine Versorgung so würde, dass wie ein ehrlicher, eyffrigter, treuer und mit Liebe und Zele jederzeit gedienter Mann ohne Spott und Schande vivotieren kann.

Ich bin versichert von Ew. Excellence gegen mir hegenden gütigen Gesinnung, und dass Dieselben so wohl directe als indirecte thun werden, was Ihnen nur möglich ist, mich übrigens in Ew. Excellence beständigen Wohlwollen bestens empfehlend.

Copenhagen
d. 24. Januarii 1771.

Ahlefeldt.

422.

Pro Memoria.

Ich habe heuhte in der Stadt gehört, dass mann mir nur dieselbige Gage, so der Geheimbte Raht von Qvalen¹ gehabt nemlich 3000 Rthlr. beylegen will (NB Der Graff Lynar hatte 5000 R. Kronen). Dieses sindt ohnehin noch leichte Gelder; der Geh.raht v. Qvalen ist ein wohlhabender

¹ Henning von Qvalen var Overlanddrost i Oldenborg og Delmenhorst 1767—71.

Mann und hatt schöne Revenuen von seiner Probstey Utersen, also hatt er da wohl leben können; die erlaubten Revenuen sollen pt. pt. höchstens auff 700 R. sich belaufen, da Ew. Excellence auss beyfolgender Nota denn waren aufrichtigen Umstandt ersehen werden und zugleich erlauben, dass Ihnen vorstellen mag, dass würcklich durch die Instandtsetzung meines Hauses der vielen Sollennitäten, Festivitäten, Mariagen, Begräbnissen, Einzüge, Carusel und nöthigen Einrichtungen in nicht geringe Schulden stecke, so werden Ew. Ex. leicht einsehen, dass unmöglich in Oldenburg leben kann. Ich habe nun 1500 R. zur Reise und Bezahlung der Kladt Schulden auffgenommen, ehe mit der Haushaltung hinüber komme, indem sie für ein klein Schiff, worinn nicht die Helffte führen kann, 500 R. bezahlen soll, so können Ew. Ex. leicht einsehen, dass ich unmöglich unter 2500 mir dorten wieder retablieren kann; wovon sollen diese Schulden bezahlt werden, und wovon soll dorten leben; Ew. Ex. werden mit meinem Freundt, Dero Hr. Schwager dem Cammer Scheel¹ es geneigst bereden, wie mir armen Teuffel zu helfen; wäre es nicht thunlich, dass 2200 R. General Majors Gage behalten könnte, solte wass auffkommen, so werde gewiss mit Freuden alles wagen, ich habe mein Zutrauen zu Ew. Excellence gütigen Vorsorge und verbleibe mit der ausnehmensten Hochachtung Ew. Ex. gehorsahmster

Cop. d. 26. Jan. 1771.

Ahlefeldt.

Ew. Ex. bemühen sich nicht mir zu antworten, da bitte gehorsahmst um.

Ved dette Brev ligger:

Nota.

| | |
|---|---------------|
| Wann die Gage des Oberlanddrost in Oldenburg auff 3000 R. gesetzt wirdt, so betragen solche an schwer Geldt | 2400 R. |
| mit 20 pro cento rabbat. | |
| Hierzu noch a parte an verordneten Einkünffte wegen der Deich Scheinung | 700 — |
| | <hr/> 3100 R. |

¹ Deputeret for Finanserne Jørgen Erich Scheel, der var gift med Fru Gählers Søster.

| | |
|--|----------------------------------|
| Dagegen geht ab: | |
| Procent Schatz von 3700 R..... | 370 R. |
| Rangsteuer und andere Schatzung und Abzüge | |
| wenigstens | 200 — |
| | also 890 R. |
| welche theils in der Königl. Cassa, zunebst | |
| für einen unentbehrlichen Secretair und | |
| Schreiber..... | 320 — |
| Bleiben also zurück | 2210 R. |
| Nun habe hier zu meiner Reise und zu Tilgung kleiner | |
| Schulden auff Renten aufnehmen müssen | 1500 R. |
| Meine übrige wenige mittnehmende Habseeligkeit und | |
| Mobilien wie auch Einrichtung dorten, Reise hin- | |
| aus für Frau und Kinder, und da mann nur für | |
| ein gar mittelmässiger Schiff dahin 500 R. verlangt, | |
| so komme gewiss nicht unter..... | 2500 — |
| aus | |
| Für mein hiesiges Haus muss an Rente jährlich entrichten | 800 — |
| Verkauffen kann es gewiss nicht, indem so viel | |
| Palais und Hotels ledig stehen und heuren wird | |
| es auch keiner. | |
| Onera der Stadt belauffen sich über..... | 200 — |
| | sindt 5000 R. |

Wo von soll denn leben und wie kann von meinem Gehalt
alsdenn die zu dieser Reise contrahirte Schulden abtragen?
In gröster Eyle.

423.

Hans Ahlefeldts¹ Hustru til Gähler.

Monsieur.

Mons. Lassen vient de marquer qu'il est occupé de
faire la Theilungs acte de feu Ms. Votre beau frere². Vous
veres par l'incluse, se qu'il souhaite de scavoir a se sujet;
Vous aures la bonté Mons. de faire connoitre Vos idée la

¹ Hans Ahlefeldt (f. 1710 † 1780), Deputeret for Finanserne, blev 1764 19. Novbr. udnævnt til Landdrost i Pinneberg. Han var gift med Sophie Frederikke Joakimine Ernestine Grote (f. 1717 † 1791). Hans Ahlefeldt var Broder til Oberst Henrik A., Fru Gählers Fader (Bobé: Slægten Ahlefeldt V, 142 ff).

² Fru Gählers Broder Hans Heinrich Ahlefeldt, Regeringsraad i Oldenburg, var død.

dessus, et si Vous etes encore du meme avis, alors mon mary est fort content, que cela soit réglé eincy pour ce qui conserne sa niece cadette¹; avec le dernier courier, j'ai bien recu, la lettre de Votre ch. Epouse, je voy qu'alors tout etoit encore la meme chose au directoire. Qu'elqon me marque, scavoir, ou croire du moin scavoir de bonne part, que S. M. vouloit Luy meme, le diriger a l'avenir. On ne manque pas icy dans la province, a le regler, de diferente maniere, et a se forger, des idée diferentes; on dit le c^{te} Schmettau parti de Preetz, et on en augure milles choses; d'autres dise[n]t, que le c^{te} R.² de Norweugen a son rapell, mais on en debite des raisons diferentes, de sorte qu'on ne scait qu'en croire; le temps eclairsira le tout; ce qui m'interesse le plus, s'est de scavoir Votre sort heureux; et au reste que le maitre choisise de fasson que ses interets et le bien public ny perde point. Mon Mary a goutte volante a la main droite, depuis 8 jours. Les douleurs n'ont pas été bien vehemente cette foi, cependant le mall est toujours accompagné d'un peu de fievre, qui sur tout interomps son sommeill. Il paroît pourtant aussi que cela vat en diminuant, et le medesin espere, que le mall ne cera pas de longue durée. Dieu le veuille. Samdi a midi, Bulows sont parti d'icy, esperant pouvoir arriver Vendredi a Copenh. je les ay charger des deus lettres, dont j'ai deja fait mention, et vous prie Mons. d'en avoir soing. Milles compl. de ma part et de nous tous, a votre ch. Epouse

à Pinnenb. ce 8^{me} Decemb. 1767.

d'Alefeldt.

P. S. En voulant fermer ma lettre, le courier vient d'arriver, et me porte la Votre du 5 de ce moy; encore du nouveaux, et un depart presipite, en voila plusieurs en peu de temps³. Votre chere Epouse me fait a un certain

¹ Ernestine Frederikke Ahlefeldt, som var i Huset hos Hans A. i Pinneberg; hun blev senere g. m. Grev Frederik Joseph Schimmelmann.

² S. C. Rantzau-Ascheberg.

³ Reverdil var i Slutningen af Novbr. bleven afskediget og maatte forlade Landet (KabO. 1999). — Saint Germain faldt i Unaade ved samme Tid og blev forvist fra Landet den 4. Decbr. (Bernstorffske P. I, S. 362 og 383 f.).

endroit de sa lettre [tr]ois xxx; j'ai l'esprit assé bousché de ne point comprendre la signification; ne peut elle pas etre confié a la plume. Milles remerciements de l'exactitude de Vot. correspondance, toujours agreable, mais plus interessantes par les evenements, qui se suivent de si pret.

424.

Hans Ahlefeldts Hustru til Fru Gähler.

a Pinnenberg le 1 Janvier 1768.

Madame.

Bon jour et bonne année, ma chere; je commense l'année par vous ecrire, et vous temoigner, ce dont j'espere que vous etes convaincue sens des protestations réitérés, qu'il n'y a pas de bonheur et contentement desirables, que je ne vous souhaite, et a votre cher Epoux, d'un coeur le plus zelé; Dieu vous conserve en santé, et Vot. cher petit fils; continués a m'honorer de Votre amitié, que je merite par le plus parfait retour. Le dernier courier m'a rendu la lettre de Vot. ch. Epoux, je luy scai bon gré de son exactitude a me donner de Vos nouvelles, qui m'interesset. Seus qui viennent outre cela, de Votre capitale, ne sont pas justement des plus satisfaisantes; et je croi que seus qui sont plus pret, en scavet davantage. Votre oncle se remet tres lentement, je m'etonne de sa patiense. Il est toujours de bonne humeur, aussitot qu'il a un peu de relasche; je ne quite sa chaise ny jour ny nuit, comme l'année passé. Il espere cependant qu'il pourra bientôt s'en passer. Le jeune baron Schimmelmann¹ est venu hier a chevall, de Hamb. nous voir; comme il a gelé horriblement cette nuit, et qu'il fait fort glissant, nous l'avons persuadé de renvoyer son chevall et de partir demain avec Ms. Sagell avec notre equipage. Il paroît tre fort posé, et Sagell lui donne le mellieur temoignage, sy bien par raport a son coeur qu'esprit,

¹ Skatmesterens ældste Søn Heinrich Ernst Schimmelmann var nylig kommen hjem fra en længere Udenlandsrejse, paa hvilken den senere Lottoadministrator L. F. Zagel var hans Hovmester.

et qu'il avoit beaucoup de connoisense, aussi parlet yl fort joliment sur toutes sorte de sujet, qu'end l'on lui en donne l'occasion. Il paroît qu'il ne peut encore survaincre une certaine timiditeät naturelle. Mess. Dilleb.¹ et Helm² ont passé les fetes avec nous, ce dernier repart demain pour Schlesewich. Le baron Sölenhall est fort mall, et presque sens esperance d'en rechapé cette foy³. J'ai milles tres hl. compl. a vous de toutes ma sosieté. J'ecri cecy pendant qu'ils m'entouret, et s'entretiennet avec mon Mary; faites moy grace, des compl. usites, et ne doutez pas que j'en soi moins

Tout a Vous
d'Alefeldt.

Apost.: Dans ce moment la poste arrive, et me porte la ch. Votre de mardi passé; a peine avez vous le temps de respirer, de tous vos divertissements, et pourtant vous [m'ecr]ive; cela est bien poli, et je le reconnoi.

425.

Hans Ahlefeldt til P. E. Gähler.

Monsieur.

Je suis trop convaincu de Votre amitié, pour que je puisse croire, que Vous prendrez en mauvaise part, que je Vous prie de Vous interesser en ma faveur, dans une affaire, qui me touche de pret. Vous savez Monsieur, que feu le Roy, me promit, à mon depart de Copenhagen, une pension annuelle de 1000 ecus payable de sa caisse particulière, pendent le cours de ma vie. Vous etes egale-ment informé, que d'abord apres le deces de ce Prince, on m'a frustré de ce revenant bon, sans m'allegger la moindre raison, de cette procedure. Et je me flatte, que

¹ Formodentlig en af de 4 Brødre Dilleben, der alle var Officerer (se II, 671 og 674).

² Justitsraad Christian Friderich von Helm var Kancellisekretær ved Overretten paa Gottorp.

³ Rigsfriherre Georg Wilhelm v. Söhlenthal døde d. 3. Januar 1768 i Altona.

Vous etes aussi persuadé, que je n'ai point merité cette catastrophe. Il s'agit donc presentement de reparer le mal, qui m'en revient, mes affaires devenant toujours par la plus mauvaises. S. E. de Schimmelman m'avertit par le courrier dernier qu'il est à l'égard de cette affaire en negociation avec S. E. von der Lühe, pour l'engager à me faire ravoir la pension surmentionnée. Je scais, que Mr. Votre Frere, President d'Altona est presentement fort ligué avec Mr. de Schimmelman; et je ne doute point, qu'il est de mes amis, juste et équitable en même temps, il ne voudra pas, qu'on fasse des injustices; c'est ce qu'il m'engage à Vous suplier, de faire en sorte, qu'il tache, à porter le dit Mr. de Schimmelman, à plaider ma cause, serieusement et avec sincerité. Je m'imagine qu'en fait de finances, on s'en fie beaucoup à ses insinuations. Vous m'obligerez certainement infiniment, par le service que Vous daignerez me rendre, dans ce cas epineux, ou je me trouve; et je ne cesserai jamais, de reconnoitre duement, les marques d'attention, que Vous me temoignerez: ayant l'honneur d'etre avec un egard parfait

Pinnenberg
ce 12^{eme} de Dec.
1769.

Monsieur
Votre tres humble
et tres obeissant serviteur
Alefeldt.

Faites bien des compliments de ma part à M^{me} Votre Epouse, et à Mr. Votre Frere; saluez aussi, s'il Vous plait, Mr. Votre Fils, que je souhaiterois fort connoitre.

426.

Monsieur.

J'apprends avec beaucoup de douleur, par la lettre, que Vous avez eu la bonté d'ecrire à ma femme, la reponse, que S. E. de Schimmelman, à donné à Mr. Votre Frere, à l'égard de l'affaire en question. Je ne m'y attendois pas, cette fois, je l'avoue. Cependant connoissant mon homme, je scais, qu'il est fort changant; et qu'il ne faut point s'en remettre d'abord, à ce qu'il dit. Je Vous prie donc,

Monsieur, de remuer ciel et terre, pour me procurer une bonne issue de mes sollicitations. Il faut battre le fer, pendant qu'il est chaud; et ne doutant point, que Vous me voulez du bien, je confie mes interrets avec plaisir entre Vos mains. Mr. Votre Frere est presentement dans le cas à pouvoir guider Mr. de Schimmelman; Il est de mes amis, et s'employera, à ce que j'espere volontiers en ma faveur; du moins me l'at-il promis en partant. Dites lui, je Vous supplie, en lui faisant nombre de compliments de ma part, qu'il ne se lasse point, à plaider ma cause, et de représenter au dit Mr. de Schimmelman la justice de mes prétentions, et le peu d'honneur, qu'il y auroit, à me refuser un payement, qu'il m'est du, par une promesse solennelle de feu le Roy. Votre Excellence est informée de mon cas, de sorte, qu'Elle pourra tout aussi bien que moy le deployer. Je m'en fie la dessus à sa bienveillance; ayant l'honneur

Pinnenberg
ce 16^{eme} de Janv.
1770.

Alefeldt.

427.

Monsieur.

Je me flatte, que Vous etes tres persuadé de l'obligation infinie que je ne cesserai jamais, de Vous avoir, de la maniere efficace avec laquelle Vous avez voulu plaider ma cause, à Mr. Schimmelman. Elle est juste, et Votre Excellence etant equitable, certainement je ne scaurois mettre mes interrets entre des meilleures mains. Aussi me ferai je un etude, à tacher de Vous temoigner mon empressement, a pouvoir Vous etre redevable, des bons offices, que Vous daignez me rendre, Monsieur. Il s'agit presentement, d'engager autant, que faire se peut, le surmentionné Mr. de Schimmelman, à tenir la parole, qu'il m'a donné. Quiqu'onque le connoit si bien que moi, avouera, qu'il faut absolument souvent le presser, à finir une affaire, pour l'empêcher, de ne pas changer de sentiment; et alors, quand il est bien mené, il marche droitement et bien. Personne n'est plus capable, pour inspirer des sentiments à quelqu'un, que Vous, Monsieur. Je Vous

conjure donc, à remuer ciel et terre, pour terminer cette negociation à mon avantage, que Vous avez si bien entammée.

Je lute contre la goute, qui commence à m'attaquer; et je souffre assez, sans me le faire remarquer. Cependant j'espere encore de ne pas succomber cette fois entierement. Charmé, que Vos malades commencent à se remettre, je souhaite de tout mon coeur, que leur retablissement soit prompt et de durée, surtout, que M^{me} Votre Epouse jouisse à l'avenir d'une parfaite santé, et que ses vilaines coliques la quittent à jamais; assurez la, je Vous supplie, de mes obeissances et faites des compliments devouez de ma part à Mr. Votre Frere. Mon beaufrere le General Grote est ici avec son fils, et M^{me} de Kraushahr. Cette compagnie m'oblige à finir cette epitre, en Vous temoignant

Pinnenberg
ce 16^{eme} de fevr.
1770.

Alefeldt.

428.

Hans Ahlefeldts Hustru til P. E. Gähler.

A Pinnenberg ce 13 de Mars 1770.

Monsieur.

La goute de mon mary est devenu fort serieuse, les premiers jours on ce flattoit, qu'elle se fixeroit seule aus piedts, mais on s'est trompé. Elle promene dans la main, genoux, epaule; mais tous cela s'est fait avec une vitesse, quil faut esperer, que la crise y a été. Il soufre beaucoup, Dieu luy fait la grace, de luy donner la patience, qui est reellement le mellieur remede de ses meaux. Je viens de recevoir Votre tres honorée lettre du 11 de ce moy, je l'ay lu a mon mary. Il Vous prie instament Monsieur de faire ses compl. a Ms. le B. de Schimmelman, et de luy dire, que son etat ne luy permettoit point de luy ecrire presentement luy meme; er wäre aber von Ihm versichret, und hätte so vielle Proben von Ihm, dass er sein Wordt unverbrüchlich zu halten gewohnt sey, er habe solches, ihm selbst schon halb, Ew. Exc. aber gantz gegeben, die bewuste Sache durchzutreiben. Meinem Mann wäre bekindt, dass er es auch thun könnte, wenn er wolte, derowegen

verliess er sich völlig auf ihm. Er würde seinen alten Freund, nicht nach so langer Bekandschaft, auf andere Gedanken bringen wollen; die ihm gewordene Einwendung wäre gahr von keinen Belang, die Quitungen, und noch die letzre, womit Sr. Exc. sich selbst zu chargiren geruhet, ist immer von des Königes particulier Casse zur Unterschriefft geschicket; und eines grossen Königes Versprechen ist zu heilig, als dass auf einer so wenig bedeutenden Einwendung, es sey grosse oder kleine Casse, dasselbe solte gebrochen werden; mein Mann hatt mir dieses zu schreiben, selbst in seinen Schmertzen, dictiret, er bleibet dabey, der Baron Schimmelman hält allezeit sein wordt, sonst würde er nicht so viel Credit in der Weldt haben. Ayes la grace de le luy dire de sa part. Aujourd’huy, comme aussi il y a 8 jours, Md. Votre Epouse m’a ecrit au sujet de sa soeur¹ et qu’on luy destinoit une place a la cour. La derniere poste j’ai eu l’honneur de luy ecrire, et de luy repondre, ce que son oncle en pense; on ne luy fera pas changer d’idée, a ce que je croy, mais apres avoir dit a Mademois. sa niece, tous ses raisons, et déchargé eincy sa consience, il luy laisse plein pouvoir, de faire, ce que bon luy semble, meme il ne luy en parlera plus; si je ne me trompe, elle n’a pas pris encore son pharti, le mien est tres dessidé, de ne pas conseiller, ny pour, ny contre, la chose est de trop de consequence. Voudreyé Vous Ms. encore avoir la bonté, de dire a Mes Dames les soeurs² de Madem. d’Alefeldt, que s’il veulet metre a sa fin l’affaire en question, qu’il auront la bonté, d’en ecrire eux meme a leurs sœur, qui du coté de mon mary n’y trouve auqu’un obstacle; il[s] en peuvet etre tres persuadée. Md. la Ct. Calenberg³, languit toujours, et on commence a croire, qu’elle pourra encore le soutenir longtemps, elle ne quite cependant le litt. Mes compl. tres devoues s’il Vous plait

¹ Ernestine Frederikke Ahlefeldt.

² Nemlig Fru Gähler og Jørgen Erik Scheels Hustru Anna Dorothea.

³ Den tidligere Landdrost i Pinneberg Gehejmerraad Grev Otto Carl Callenbergs Enke Catharine Christine von Holstein døde i Pinneberg 28. April 1770, 80 Aar gammel.

Mons. a Md. Vot. ch. Epouse, et Ms. votre Frere; mon mary, qui Vous est infiniment redevable, de meme les deus demois. me charget de Vous presenter leurs devoirs; je Vous prie encore d'etre tres persuadé, de la parfaite consideration, dont j'ai l'honneur de me dire a jamais, Monsieur, Vot. tr. hl. et obeis. serv. d'Alfeldt.

P. S. Voicy 3 lettres, que jai trouves nur in der Geschwindigkeit; je Vous les envoy Ms. si peut etre Vous en puissies faire usage. Il font assé connoitre, le peu de fond qu'a la dificulteät qu'on fait, par rapordt a la caisse particulaire; avec le temps, Vous aures la bonté de me remettre les dit lettres.

429.

A Pinnenb. ce 27 de Mars 1770.

Monsieur.

L'hiver continue icy, d'une fasson ettonnente pour la saison; a Hamb. il s'est fait un pari pour 1000 R qu'avant paques, on iroit en traineaux passer l'Elbe a Harbourg. Il y a toute apparence que le pari cera gagner. Ce temps est entre autre tres fattal, pour seus qui sont attaqué de la goute, comme mon mary; on voit que le mall est sur son depart, mais il n'y a pas moyein de se flatter d'une entiere reconvalence tant que cet terrible froid dure, qui surpasse celuy, que nous avons eu de tous cett hiver. Je suis tres mortifié Ms. de voir par Votre derniere lettre, que quoique Vous aves subi cett hiver la visite de ce gaste incomode, Vous sentes neanmoins des avancoueurs, qui le font craindre de nouveaux; un bon regime, et quelques remedes de precautions, Vous en guarantirons j'espere, et je le souhaite ardamment. J'espere que Mes Dames de Gähler, et Schéel, ne me l'ont pas pris en mauvaise part, ce donc je les a fait prié par Vous, Mons. Mon intention que j'ai a cett egard, me fourniroit plusieurs raisons a alleguer, pourquoi je l'ay fait, mais qui seroit de trop long detail. La C^{tes} Calenberg a survecu sa 80 année, je revien dans ce moment d'elle, je la trouve chaque foy plus foible, mais

son esprit, reste encore dans sa vigueur; sest avec elle comme une lampe, qui s'eteint. Le nouveaux college, me divertit infiniment. Il ne devoit pas trop le faire, car j'entrevois aisement, que mon mary a moins d'esperance que jamais, de reusir, dans sa juste cause. Qui scait combien cela durera, la fin couronnera l'övre. Toujours mon mary Vous a milles obligations, de la fasson dont Vous plaidé pour luy. Aureste il vaut toujours mieux, de subir un tort, qu'on Vous fait, que d'en faire aux autre; je suis tres tranquile a ce sujet, que mon mary ne le fera a personne, de bonne volonté; et cela vaut mieux que 1000 ecus de plus par ann

d'Alefeldt.

430.

Monsieur.

Cest icy a Niensteten que j'ai l'honneur, de recevoir Vos. tres honorée lettre du 9 de ce moy. Vous m'i parlé Ms. du voyage peu douteux de Md. Vos. epouse, dans le Holstein; j'espere qu'il ne l'est pas moins, que Vous l'accompagné, ne pouvant m'imaginer, quelle l'entreprendra sen Vous. Ce nous cera un plaisir sensible, de Vous voir. car l'idée, que Vous soyes dans le Holstein, sens avoir l'agrement de Vous voir, me seroit insupportable; je ne doute pas aussi que le cher petit signor Fritz, cera de la pharti. On voit que Ms. Struensé, est fort bien a la cour, je ne doute point, qu'il a aussi rendu bon service a Md. Perkentin¹, quoiqu'il n'en porte point le nom, d'avoir optenu 400 ecus d'augementation de pension: j'ai toujours taxé Mons. Struensé amy de ses amy, et je ne croy point, qu'elque fortune qu'il puisse faire, qu'il changera de caractere, qui certainement est bon, accompagné, d'un esprit fin, et beaucoup de jugement, trois qualiteät, qui sont si

¹ Anna Sophie f. Grevinde Callenberg, siden 1766 Enke efter Gehejmerraad Gebhard Ulrich Berckentin (eller Perckentin), der var Hans Ahlefeldts Forgænger som Landdrost i Pinneberg, havde været Overhofmesterinde for Christian VII som Kronprins.

rarement uny. Voila le c^{te} Rantzau d'Ascheberg tout a fait reconsillié avec Ms. son beaux-pere¹, de fasson, que celuy cy veut payer tous ses dettes, moyénant de vendre une terre qui s'appelle² et conservant Ascheberg; la c^{te} Rantzau son epouse, est constament ches son pere. On dit celuy cy attaqué d'hidropisie, donnant beaucoup d'esperance, a Ms. son beau fils, de vouloir changer les arrangements fait de fidéi commis, et puis se retirer dans l'autre monde. Quelqu'un pretend avoir lu une lettre ou le c^{tes} Rant. dit de son beau pere, qu'il etoit impossible, que Dieu créa une seconde foy un homme tell que son beau pere, ou toute les bonnes qualiteät possibles fusset si reuny, que ches luy; et que son epouse etoit certainement la mellieure, qui eut jamais existé. Jeudi j'ai fait un tour a Hamb. pour tres peu de temps; le C^{te} de Dehn³ avec Md. sa niece, et les trois fille de celle cy, y arriveret en meme temps; ils me firet l'honneur de me venir voir, etant aussi des-sendu ches Printzhausen. J'ai trouvé le premier tres bien portant; son voyage projecté a Copenh. est remis, a ce qu'il m'a dit. Il attendera la sortie du Roy, et ce trouvera alors a Schlesewich. La chamb. de Dehn, qui a passé une année a Wollfenbüttel, ches ses parend, se porte aussi tres bien, avec ses filles, a qui elle a fait inoculer la petite verolle depuis peu avec succes. Ils resteront encore quelques jours a Hamb. et se renderont de la a Friderichs-ruhe pour y passer un jour. J'ai vu a Hamb. une operete Italienne; la prima donna est excellente, et les autre voix passablement bonne. Sur tout j'ai été ettonné, qu'on a trouvé moyein, de rassembler un si bon orchestre a Hambourg. Il ce peut que la troupe a des musisien avec elle, je n'en suis pas informé. Pendant le sejour, que le Pr. de Suwede a fait a Hamb. le spectacle a été fort brillant, par la quantiteät de spectateur.

¹ S. C. Rantzau-Ascheberg var g. m. Catharina Rantzau, Datter af Rigs greve Ditlev Rantzau til Opendorff.

² Her er et tomt Rum til Navnet.

³ Om Grev Frederik Ludvig Dehn og hans Familie se Bobé: Ahlefeldt V, 57.

Ayant écrit, jusques icy a Niensteten, vendredi passé, j'ai manqué l'occasion de faire tenir ma lettre a la poste. Je la continue icy a Pinnenb. ou nous sommes de retour, depuis avant-hier. Le sejour de Niensteten a fait un bien admirable a la santé de mon mary, aussi nous y retournon aujourd'huy, de la il se rendra a Hamb. pour y finir une commission, qu'il a avec quelques senateurs de cette ville.

Dans ce moment on me rend Vot. lettre Ms. du 12 de ce moy. Je vous ay milles obligations, que vous m'honoré de Vot. correspondance, qui m'est si agreable, pendant que Vos moment de loisir vous sont si precieux. Vot. ch. epouse, a qui je fais nombres de compl. devoues, scait ce que j'ai repondu, des le commencement, au sujet de sa soeur; pourquoi les repetitions. Sa soeur n'est point empressé, et mon mary ferme dans ses sentiments, qu'il ne luy conseillera jamais d'accepter la place; mais il ne la genera pas, et elle fera ce que bon luy semble. Nous sommes au point de nous metre en chemin pour Niensteten. Eincy que je finis en hate, nous avons eu ce midi gr. compag. le c^{te} Rantzau de Breitenb. les deus Mess. de Brandt, Md Perkontin et plusieurs autre, les premier retourneret de Hamb. et y ont vu Ms. de Hoben avec sa jeune epouse. La Blüchern autrefoy c^{te} Castell¹, est accouché cette nuit d'une fille, a Wellingsbüttell, hier au soir les Mss. Brandt l'ont encore parlé, a l'opera a Hamb.

a Pinnenb.

d'Alefeldt.

ce 15^{de} May 1770.

en gr disime hate.

431.

A Pinnenberg ce 19 de Jun. 1770.

Monsieur.

Dimanche vers les 3 heures apres midi, Ms. Vot. frere avec Md. son Epouse, passeret par icy. Ils nous trouvoit a table, et priret la soupe avec nous. Il paroissoit assé bien remis de son indisposition. Vous croires bien, que

¹ Se II S. 672.

nous avons parlé beaucoup de Vous, et de Vot. ch. epouse, nous luy avons temoigné nos regrets, que Vous n'etes pas Ms. du voyage. Il nous a dit, que cela n'a pus etre autrement. Il m'a confirmé, ce que j'ai craind, que Md. Vot. epouse etoit un peu fashé contre sa soeur et peutetre par bricole sur nous. Je me flatte que cela ne cera pas de durée.

Hier et aujourd'huy le temps paroît favoriser le voyage de leurs Majesté. Jusque la on ne s'est guere apersu, que nous nous trouvons dans la belle saison. Mon rhume decampe fort lentement, je n'ose encore m'exposer a l'air. J'espere cependant le faire au premier jour. Les Dilleben qui ont passé une 15^{aine} avec nous, partiront apres demain; le cadet Brandt a eu la permission, de ce presenter a Schlesewich, quend la cour y cera. Md. Perkentín est je croy aateur¹ a Ahrensbourg, je serois curieux si l'on continue de faire reflection sur elle, comme gr. gouvernante², son cousin le luy a marqué, et elle a repondu a celuy cy, qu'elle ne l'accepteroit jamais, ses deus lettres je les ay vu. Mais si l'on ne luy laisse point de repos, comment faire, elle dit qu'alors elle cera fort embarrassé. Depuis que j'ai ecrit jusques icy, je resoí Vot. tres honnoreé lettre de Samdi passé, et celle de Votre ch. epouse; elle aura ma reponse a son arrivée a Schlesewich; nous serons tous charmé, si nous pouvons avoir le plaisir de la voir; malheureusement la santé de mon mary, n'i la mienne, nous permettet d'aller a Schlesewich. J'espere que la cour se raprochera, de ses contrée et alors je me flatte, que nous pourons avoir, du moin une entrevue. Jusqu'a aujourd'huy, je me suis toujours flatté, qu'on Vous persuaderoit Monsieur de faire le voyage encore avec; je me suis trompé, a mon grand regret a ce que je voi

d'Alefeldt.

¹ Formodentlig: à cet heur.

² Fru Anna Sophie Berckentin f. Grevinde Callenberg var en kort Tid Overhofmesterinde hos den nyfødte Kronprins Frederik; hun blev i Begyndelsen af Marts 1768 afskediget efter kun et Par Maaneders Tjeneste.

432.

A Pinnenb. ce 22 de Jun. 1770.

Monsieur.

Nous n'avons pas douté un moment, mon mary et moy, que Vous n'aves pas pu de bonne fasson, empecher le voyage de Md. Vot. epouse et parcequ'en meme temps, nous avons entrevus, que cela Vous feroit de la peine, de la quitter, je puis Vous assurer, que cela ne nous en a pas fait moin; Ms. Vot. frere pourra Vous le marquer s'il le veut. Il n'aura pas manqué de s'en etre apersu. Nous faisons des voeux, que Vous Vous revoyes bientot, en santé et contentement et que Vot. ch. epouse, ne trouve pas trop d'épines dans son chemin, dans le moment qu'elle se trouve éloigné de son mellieur amy et conseiller; nous souhaitons beaucoup la voir et l'embrasser; j'i entevoi cependant nombres de dificulteât, sur tout si sa Maj. la Reine ne vat pas plus loing que Schlesew. Aujourd'huy il ce repant un bruit comme si le Roy ne resteroit pour sa personne, que peu de jours a Schlesew. et iroit avec une petite suite plus loing, on ne dit rien ou. Autre nouvelle, qu'on debite, s'est que le c^{te} Rantzau d'Ascheberg a eté demandé, se rendre incessament a Schlesew. Ms. Brandt le cadet si est rendu aussi, et y aura eté, a l'arrivée de la cour. Vous jugé qu'on ne manque point, d'en faire des conclusion, qui souvent sont tres prematurè. Les trois Mess. qui vont a Bornholm¹, ont celon moy, pas la plus agreable commission. De grace dite moy la connexion, que Bernikow, peut etre parmi seus, qui tiret, quend il est question, d'une clef de chambellant; esque se personnage peut avoir voy en chapitre. Nous n'avons pas encore

¹ I Anl. af den stærke Bevægelse paa Bornholm imod Ekstraskatten sendte Regeringen en Kommission derover (I. A. Jørgensen: Bornholms Historie II, 155 f; Holm IV, 1, 415 f.).

² En afskediget Oberstløjtnant Wilken Zacharias Barnekow havde været Major v. d. møenske gev. Inf. reg., men han blev ikke Kammerherre; der var paa den Tid ingen Kammerherre Barnekow (Bernikow) her i Landet.

vu l'ordonnance nouvelle, des dix pour cent¹. Cela fera crié horriblement, qu'elle raison qu'on pourra alleguer, fusset aussi l'importante affaire des Algiriens. Je ne puis pas encore me remettre de mon rhume, je tousse toujours, et suis en remedes, et mon mary est de meme un peu incomodé des humeurs de gouttes. Il a quelques foy de la dificulteät a marcher. Cela est pourtant par intervalles, aussi le temps ne veut pas un peu se mettre aus beaux, nous avons presque de continuelles pluyes. Les Dillebens sont pharti hier de grand matin. Ils ecrivet aujourd'huy, que tous les cheffs se rendront incessamment en Schlesew. pour curialiser. Md. la margr. est tranqvilement a Frider. ruhe², je serois curieux de voir, si elle cera demandée a Gottorff, son palais n'est pas logable, on le racommode, et pour loger aus chateaux il manquera de place. Mon mary et les deus demoiselles me charget de nombres de compl. devoues pous Vous Mons. J'embrasse en idée le cher signor Fritz, qui cera sen doute charmé de pouvoir tenir bonne compagnie a son cher pere, qu'il verra dans ses entrefait plus que jamais. J'ai l'honneur, d'etre avec les sentiments de la plus parfaite consideration

Monsieur

Votre tr. hl. et obeis. serv.
d'Alefeldt.

Monsieur. 433³.

Madame Vot. epouse vient de me donner de ses nouvelles de Schlesew. Cela est d'autant plus obligent, quelle si trouve dans un tourbillion continuell; cela est bien a

¹ Den ved Frdg. 1768 14. Maj paalagte 10 pCt.s Afgift af Gager udløb med Udgangen af Juni 1770, men fornyedes indtil videre ved Frdg. 1770 12. Juni. Som Aarsag til Skattens Forlængelse anførtes Udgifterne ved Krigen med Alger.

² Den tidligere Statholder i Hertugdømmerne Markgrev Frederik Ernst af Brandenburg-Culmbachs Enke Christine Sophie f. Prinsesse af Brunsvig-Lüneburg-Bevern boede dels i Slesvig dels paa Friderichsruh.

³ Brevet er udateret, det maa være skrevet i sidste Uge af Juni (24.—30.). Rejsen til Traventhal var oprindeligt bestemt til den 30. Juni (se Fru A.s næste Brev).

croire. Elle nous fait esperer, qu'elle viendra surement nous voir; la cour part deja samdi¹ pour Traventhall; a Ahrensb. et Wansbeck, se font de grands preparatiffs, au premier endroit on meuble des appartem. a l'Angloise pour la Reine. On dit aussi, que si les operistes restet a Hamb., dont on doute cependant, voulant aller a la foire de Bronsewich, leurs Maj. dineront un jour venant d'Arensb. a Altona ches Mons. Vot. frere, iront a l'opera a Hambourg, de la souper a Wansbeck, ou toutes les promenades seront illumines, et retourneront la nuit, a Ahrensbourg. Voila ce qu'on debite. Ms. Brandt le cadet revient a Copenh., reprendra sa place a la haute justice. Le c^{te} Rantzau d'Ascheberg a eu ordre d'envoyer deus compaignie de grenadier de son regiment a Travendahl. Si je ne me trompe, setoit autrefoi les dragons royall, qui euret ce poste. Apres demain mon mary et moy, compton faire un tour a Niensteten, ou nous n'avons pas ete de plus de 4 semaines. J'espere que nous nous y remettersons tout a fait; mon mary a souvent de petites allertes de goutte, et je tousse toujours, quoique je prent les eaux de Zelts avec du lait. Mon mary et les deus demois. me charget de nombres de compl. devoues pour Vous, Mons.; Votre amy, le signor Fritz, trouve icy bien des assurances d'amitié de nous tous.

d'Alefeldt.

434.

Hans Ahlefeldt til Gähler.

Monsieur.

L'attachement, que j'ai pour Votre personne m'engage, à Vous marquer une nouvelle, qui m'est donnée avec la poste d'aujourd'hui de Schleswig, d'une main sure, croyant qu'elle doit Vous interresser, Monsieur. Et je me fie assez à Votre amitié et integrité, que Vous ne la divulgerez point, et ne direz jamais, que Vous le savez de moi. Les propres paroles de ce, qu'on me mande, sont: »L'aide de Camp. General Mr. de Warnstet, vient d'etre envoyé à

¹ 30. Juni.

Aschberg, pour porter l'ordre au possesseur de cette terre, de suivre la suite à Copenhagen, de prendre place au College du Directoire, et de commander le regiment de feu Trolle¹. Il me semble, qu'il est bon que Vous soyez avertit de cette affaire, pour pouvoir prendre Vos mesures en consequence. Mais au nom de Dieu, ne me commettez point, et n'en parlez à qui, que ce soit au monde. Vous jugerez, Monsieur, combien je Vous considere, Vous avertissant d'abord d'un secret, qui m'a été confié d'un amy, que d'ailleurs, je n'exposerais certainement point, à quel prix, que ce soit. Il s'agit presentement, si Mr. le C^{te} R. acceptera la poste, qu'on lui destine; des que j'en apprendrai le resultat, je Vous en instruirai; . . .

Pinnenberg
ce 29^{eme} de Juin
1770.

Alefeldt.

435.

Hans Ahlefeldts Hustru til Gähler.

A Pinnenb. ce 29 de Jun 1770.

Monsieur.

Voila sa Maj. la Reine indisposé, on dit que s'est d'une espece de fièvre. Il faut esperer, que cela ne cera pas de consequence. On marque pourtant, que si la Reine continue a se mieux porter, le voyage a Thravendahl trouvera lieux lundi, au lieux de demain, qu'il devoit etre. Cela fera aussi sen doute un changement, au tour qu'on projectoit pour Ahrensbourg, ou l'on fait des preparatifs; comme Vous veres par l'incluse, que je Vous communique Mons. pour Vous amuser, un moment. Vous aures la bonté de me la renvoyer. Je n'ay rien appris aujourd'huy, de Md. Votre epouse. J'espere cependant, qu'elle continue a ce bien porter. Je ne puis absolument pas me defaire, de ma toux. Je prent tous les matins, l'eaux de Zeltz avec le lait de chevre; nous avions projecté de faire pour quelques jours un tour a Niensteten, comme hier, mais ma santé y a mis obstacles; je ne voy guerre d'apparence,

¹ Kammerherre Herluf Trolle, Oberst for det danske Livregiment, var død 19. Febr. 1770.

de pouvoir dans ses entrefaits, me presenter a la cour. Je ne scai ce qui ce pourra faire de mon mary, dont la santé ne vat aussi, qu'a hinc qu'a hai. On ne cesse de parler, d'un tour plus loing que Travendahl; et je Vous avoue que je ne le croi pas tout a fait sens fond. Ms. Brandt reviendra dans la suite du Roy a Copenh. Le Roy a fait present a la Pr. de Hesse, de la Ziegell Hütten a deus lieuee de Schlesew. de l'autre coté de la Schleie, pour en faire un sejour d'été, on y battira une maison. Demain Md. Perkentin nous reviendra, je supose avec nombres de nouvelles, elle a vu et parlé quantiteät de monde a Ahrensb., entre autre Ms. Gleichen et Philosophoff; a ce dernier endroit elle n'a pourtant passé que 2 jours. Je n'ai rien entendu de Ms. Vot. frere; si nous etions venu a Niensteten, nous l'aurion parlé surement. Je serois curieux comment cela ira avec le lotto a Altona, on n'a pas grande opinion de celle de Hambourg, dont Ms. His est l'entrepreneur, et Ms. Hecht y est aussi pour quelque chose; on dit, que les fraix vont terriblement loing, et l'argent devient de jour en jour plus rare, a Hamb. comme par tout. Esque cette Bar. Haxhausen¹ a des enfans, ce seroit dautant plus triste qu'elle doit mourir si jeune. Vot. petit amis signor Fritz, ce distingue a ce qu'il paroît deja, dans son tendre age, a pouvoir tenir si bonne compag. a son ch. pere. Je luy en veux d'autant plus de bien, et Vous prie de luy donner une ambrassade de ma part. d'Alefeldt.

436.

Pinnenb. 3 July 1770.

Monsieur.

Je m'attendoit aujourd'huy avoir surement des lettres de Schlesew. a l'egardt de la santé de S. M. la Reine; ses lettres me manquant, j'avoue que cela ne me fait rien augurer de bon, Dieu veuille que mes apprehensions, ne

¹ Charlotte Amalie f. Wedel Jarlsberg, † barnløs af Brystsyge, 22 Aar gammel; g. m. Oberst Baron Clemens August Haxthausen, som da var Kommandør for Fodgarden.

soyet pas fondé. On a sen cela maintes nouvelles, qui se contrediset d'un jour a l'autre. Aujourd'huy on escrit, des contrée d'Itzehoe, que le bruit s'etoit repandu, que Leur Maj. viendroit le 9 a Altona, NB. si la Reine se remetoit, pour avoir une entrevue avec la Pr de Galle, et le Duc de Glosch., qu'a Traventhall personne ne seroit admis, que la suite et R. d'Ascheb. et Brandt; Md la Marg. qui a du y venir, a recu contre ordre; et que peutetre elle viendrait a Altona et alors icy deja samdi a Pinnenb. logent ches nous, mais que nous aurion demain un expret qui nous instruiroit. D'autre diset, qu'il y avoit apparence, que le Roy retourneroit de Schlesew. au plus tot a Copenh. Enfin on parle aussi de cabales en quantiteät. Il y a des gens, qui craignent furieusement. On dit aussi, que le sejour d'Arensbourg ne cera que pour un midi. Enfin milles choses se diset, et contrediset; Md. de Perkentin est de retour depuis hier au soir, et a eté les dernier jours a Hambourg, le comte Zintzendorff si etant arreté et cela est son cousin. Elle nous a fait bien des relations, mais tout est incertain, sur la venue de leurs Maj., et Md Schimmelman en est si peu informé, du moin jusqu'a hier, que nous autre. Demain nous en scauront peutetre davantage, par les nouvelles de Hamb. y ayent envoyé un expret. Ma toux ne veut pas encore me quitter tout a fait. Il est bien sur, que je ne serois point en etat de paroître a la cour, si meme elle arrivoit a Altona. Dieu veullie seulement, que la Reine se porte bien. Cette saignée trois foy en 12 heure de temps me chipotte, et puisqu'on ne m'ecrit point aujourd'huy, ce qu'on m'avoit cependant promis. Je suis charmé, que Vous me donnez Ms. si regulierement de Vos nouv. et de Votre amis, signor Fritz; je le merite bien, par la part sincere, que j'i prent. Il y a des gens, soit dit entre nous, qui palisset, a ce qu'on assure, quend il est question, que R. d'Ascheb. reparoitera sur le theatre. Enfin on ne scait que croire. Le mieux cera de se tranquiliser, et attendre avec patience, ce qui cera le resultat, de tous ce qu'on nous pronostique

d'Alefeldt.

437.

A Pinnenb. ce 6 de Jull. 1770.

Monsieur.

Nous attendon aujourd'huy avec impatience des nouv. de Schlesew. La poste passé, nous n'avons eu aucune lettre. Les bruit qui couret sur le depart et voyage ulterieur de leurs Maj. sont si differend, qu'on ne scait a quoi s'en tenir. On assure cependant, que la cour a du se rendre comme hier a Travendahl, les autre relations se contrediset l'un l'autre, en une chose il conviennet tous, qu'il y a des caballes en quantité. Schimmelman a du retourner hier de Schlesew. Jusque la Md. Schimmelman a ignoré quand la cour viendrait encore a Ahrensb. et meme si cela se feroit; ce qui est sur, sest que l'opera part lundi de Hamb. et se rendera a Bronsewich. Avant la cloture de ma lettre, j'aurois l'honneur de Vous dire, ce dont la Poste nous instruira peutetre. Les pluie continuelle que nous avons icy depuis quelques temps, et en phartie la santé de mon mary et de moy n'a pas été assé bonne, pour faire un tour a Niensteten, ou nous n'avons été depuis plus que 6 semaines. Cela nous a aussi privé du plaisir, de voir Ms. Vot. frere, nous scavon cependant, qu'il se porte bien. Je croy qu'il est tout aussi incertain, sur la venue de leurs Maj. a Altona, que l'est tous le monde, jusque icy. Vous jugeré mieux que personne, si l'on jouit a la cour meme, de plus de certitude, y ayant Md. Votre epouse, qui peut Vous en donner des nouvelles. Je me flatte d'avoir sen faute le plaisir de la voir a cette occasion. Elle m'en donne des assurance dans une lettre qu'elle m'a escrit, d'abord apres son arrivée a Schlesewich. Ich lasse mich nicht irre machen par une lettre qu'on m'a montré, ou quelqu'un escrivoit, ny Md. de Gähler, ny d'autres qui ont dit, vouloir venir a Pinnenberg, y viendront. On avoit aussi debité que peut etre la cour repartirot tout droit de Schlesew. a Copenh. sens aller plus loing; peut etre que cela avoit donné lieux, a cette assurance. La poste vient d'arriver, mais on n'a guerre plus de certitude; de Schlesew. on marque, que la cour vat a Travendahl, y restera 8 jours

et puis fera un tour a Altona; Md. la Margr. m'écrit, qu'elle viendra icy, pour diner apres demain avec nous et ce rendre a Altona, ou le Roy et la Reine viendrait le lundi; de Rensb. on marque qu'ayent parlé a quelques un de la suite, on ne scavoit absolument point combien de sejour feroit la cour a Travendahl. Je suppose qu'on aura des nouvelles plus positives a Altona; nous y avons envoyé quelqu'un; peut etre en scavons nous plus, par cette voie. Ce que Vous dites Ms. au sujet du Roy et de la Reine, est certainement fort consolent pour le payi, et pour chaqu'un en particulier; sa Maj. la Reine, doit etre remise entierement, Dieu en soit loué. Mon mary et les deus demois. Vous font Ms. nombres de compl. tr. hl.; j'en fais de bien devoues, a signor Fritz, accompagné d'une accolade en idée. En écrivant cecy Md. de Perkentin est presente, et me charge de bien des compl. pour Vous Mons. a ce que Ms. son cousin luy marque de Copenh. on a la bien des nouvelles de tous ce qui ce fera et changera a la cour, nous sont bien ignorant icy, et ne scavons rien; se que je scai avec certitude, s'est que je vous honnore et estime Mons. et serois a jamais Monsieur Votre tr. hl. et obeis. serv.

d'Alfeldt.

438.

Monsieur.

Nous voila a la fin une foy depuis 6 semaines, arrivé a Niensteten. J'espere que ce sejour fera du bien a la santé de mon mary, surtout sy nous pouvons y rester la semaine, ce qui dans ses entrefait est assé incertain; tous les jours, les nouvelles de la cour variet; Md. la Margrave en a aussi fait l'expérience, par consequen elle n'est pas venu diner dimanche ches nous. La maladie de s. M. la Reine donne occasion a toutes ses variations, et j'ai meme des nouvelles de Travendahl, que rien n'est dessidé sur les tours a faire encore. Notre Mahrta¹ envoya incessamment,

¹ Der menes vistnok Fru Berckentin; se Slutningen af det næste Brev.

apres que la cour etoit arrivé un expret a Travend. a Ms. Strus. pour demander, sy elle pouvoit s'i rendre y faire sa cour. Il repond, que leurs Maj. ny veroit personne, mais peutetre s'aprocheroit de ses contrée, et qu'alors la Reine la veroit avec plaisir. J'ay aussi a cette occasion escrit a Md. Vot. epouse, pour scavoir comment elle se portoit. Elle me fit dire, n'avoir point le temps de me repondre, qu'elle se feroit par la poste. Il paroît bien que la Reine se resent encore de son indisposition, on me marque, que peutetre s. M. se serviroit d'une cure, a son sejour de Travend. Si le temps, qui est depuis une 15^{ne} pluvieux journallement, le permet, je compte aller rendre cette apres dinée la visite a Altona a Md. Vot. belle soeur; si j'y rencontre Ms. Vot. frere, peutetre me scaurat il dire quelque choses de plus certaine sur la venue de S. M. a Altona, qu'on n'a pas cru du commencement. Si je ne me trompe, on aura fait beaucoup de preparatifs a pure perte a Ahrensbourg. On assure que Ms. Schimmelman s'est rendu hier a Traventhall. Vous scaures sen doute Mons. que le Roy et la Reine n'ont pas fait le voyage de Schlesew. comme le reste de la suite, d'un trait a Traventh. mais que l. M. ont couché a Hohen Westät, dans la maison du Vogdt, et que personne de la suite y est resté, que quelques Kammer Leute, et puis Warnstedt, et Struensée. . . .

a Niensteten
ce 10 de Julliet
1770.

d'Alefeldt.

439.

A Niensteten, ce 13 Jull. 1770.

Monsieur.

Ma derniere lettre vous aura marqué, que j'etoit au point d'aller dicy, rendre visite a Altona. J'y ay trouvé, Ms. [et] Md. de Gähler bien portant, le premier avoit le coeur un peu gros, a ce qu'il paroisoit, par toutes les circonstances, que en phartie eclatet, et en phartie sont in petto. Il me promettoit qu'aussitot qu'il scauroit quelques choses de positiff, il nous en informeroit; peutetre viendroît il aussi nous voir; jusqu'a ce soir, il n'a rien fait

entendre de luy, quoique Ms. de Schimmelman est de retour; quelqu'un qui nous est venu aujourd'huy de Pin-nenb. nous a dit, que hier au soir il avoit des nouvelles, qui venoit de quelqu'un de la maison de Schimmelman, que le Roy viendrait Dimanche a Ahrensbourg, on croyoit seulement pour le diné. Md. Votre epouse ne me repond point; Ms. son beau frere me fit les meme plaintes. Vous faites la portrait de la cour, je croi, tres juste, et de seus qui s'i trouvet; aussi je Vous assure, que je ne serois nullement ettonné, si Md. de Gähler ne trouve pas le temps, de venir nous voir. Entre les contes bleus qu'on fait il faut ranger celle, qu'on nous porta ses jours de Hambourg, que le Roy avoit demandé a cette ville 3 millions. Mon mary et moy avons commensé aujourd'huy, a prendre les eaux de Pirmont; nous comptons sil plait a Dieu rester icy, jusqu'a dimanche au soir, j'espere que le sejour que nous faisons icy, nous fera du bien; il est sur, que l'air d'icy est extremement saing. Madem. Vot. belle soeur, est fort occupé, a aprendre l'anglois et l'italien. Elle a une envie extreme, de se perfectioner dans ses langues. Mon mary et les deus demois. Vous assuret Mons. de leur devoirs; et nous embrason en idée, Vot. petit amy, signor Fritz

d'Alefeldt.

P. S. Md. Perkentin, est par voy et chemin, on la croit a l'heure qu'il est a Ahrensbourg. Je pense toujours a l'hepitate de Mahrta.

440.

Monsieur.

Ce m'est toujours un plaisir sensible, en resevant de Vos bonnes nouvelles, seus que Vous me donnez aujourd'huy, nous ont tous, tant que nous sommes, rejoui au possible. Acceptes nos felicitations sinceres Mons. de l'heureuse issue, de la resolution que Vous avez pris, de faire inoculer Vot. ch. fils. Dieu en soit loué; certe Vous Vous etes trouves dans un cas bien inquietant; Vous etes Mons. dans l'experience d'en avoir. Depuis que j'ai l'honneur

de Vous connoitre, je m'en resouvien de plusieurs, qui Vous sont arrivé. Voila comme se passe la vie humaine, heureux celuy, qui peut se promettre avec certitude, un avenir heureux, et exempt des vicissitudes auxquels nous sommes sujet si souvent, dans ce monde. Cependant on a aussi souvent par la grace divine des sujet de joie, pendant notre pelerinage, celle de Vous voir hors de cette inquitudes continuelle, de voir attaquer Vot. fils unique, d'une maladie aussi dangereuse, par ou la plus grande phartie des mortels doit pourtant passer, ne doit pas etre de peu de consequence. J'ai toujour souhaité avec ardeur, que Vot. chere epouse voulut se resoudre a cette operation, je Vous avoue en meme temps, que j'ai toujour cru, que Vous n'eties point porté, qu'elle le fasse, mais je voy que je me suis trompé a se sujet. Qui scait si cett heureux exemple, ne l'aportera point a si soumettre. Je suis mortifié que j'aprent par Votre lettre Ms. qu'elle est un peu indisposé. Depuis 10 jours, je n'ay auqune nouvelle de Travendahl. J'ai toujour cru, que son cilence, et qu'elle ne me repondoit point a une lettre que je luy a escrit par un expret a Travendahl, parvenoit de la dissipation, qui ne manque pas a la cour. Sen doute que sa maladie en est cause; on peut aisement attraper une fievre de fluction, par le temps que nous avons eu, et qui a plus ressemble a l'autone qu'a l'été. Nous avons passé 8 jours a Niensteten, mon mary aussi bien que moy, nous sommes trouvé tres bien de ce sejour, et moy entierement remis de mon rhume et toux opiniatre. Je croy que nous y retourneron encore cette semaine, comme il paroît, que la cour, ne viendra pas encore si vite a Altona; les nouv. differet icy comme ches Vous, et personne ne paroît instruit de ce qui ce fera d'un jour a l'autre, mais chaque jour on debite des histoire nouvelle; pourvu qu'ils fusset toujors bonne, cela ammusseroit, sen dessider de rien. Ms. Vot. frere ayent été a Ahrensb. il pourra Vous faire un detaill plus veridique, de l'honneur dont les possesseurs de cette terre ont joui. On veut dire, que S. M. la Reine n'a pas été de la phartie, a cause de sa santé, qui n'est

point encore tout a fait retablee, mais je n'en scai rien de certain. Entre autre on debite que le c^{te} R. d'Ascheb. se fait bien prier, et bien des conditions. Jeudi passé, Ms. Struensé doit s'etre rendu a Ascheberg, partant le soir bien tard de Travend. et y revenant de bon matin. Le c^{te} s'excuse de venir jusques icy, disant avoir une attaque de goute. Il y est fort sujet, cela est sur, et il paroît que cett été n'est pas favorable a cette maladie. Peut etre que Vot. indisposition, y est aussi relative. Je souhaite et espere cependant, que cela ne cera de durée; et que j'aurois au plustot, de Vos bonnes nouv. et du petit reconvaesent, pour lequel nous nous interessons sincerement quoique jusquesicy, nous n'ayons pas le plaisir de la connoitre personnellement. Je vien de parler quelqu'n qui vient de Hamb.; on prentent y scavoit, que le Roy y viendra pour peu de temps, mais pas a Altona; ce seroit un grand embarras d'epargné, pour Ms. Vot. frere, et la ville sur tout ne suporte guerre la depenses qu'il faut faire, a cette occasion

a Pinnenb.
ce 17 de Jull.
1770.

d'Alefeldt.

441.

Monsieur.

Votre derniere lettre m'inquieta par raport a la santéz de Md. Vot. epouse, depuis j'ai appris, qu'elle se portoit tres bien, qu'on l'avoit vue telle a Ahrensb. y arrivant, et accompagnant S. M. le Roy dans une chaise ouverte. Le diné et sejour au dit endroit a été l'un et l'autre fort court, on a pourtant si bien menagé les moments, qu'une marchande de mode, qui a etalé ses marchandise dans un pavillion, a vendu quelques rubans, dont S. M. a fait presents aus dames. Vous scaures sen doute que Ms. Brandt a été nommé directeur de la comedie fransoise, pendant que le c^{te} Holck est allé chercher sa femme, qui a passé le temps que la cour s'est arreté a Travendahl, ches Md. de Blom de Saltzau. Mon mary me charge de Vous assurer de ses devoirs, et de Vous dire, que depuis Dimanche, le c^{te} Rantzau d'Ascheberg ce trouve a Travendahl. Il regne

icy comme ches Vous, une incertitude parfaite sur le voyage de la cour; je me range de l'idée de seus, qui croyet, qu'il ne sen fera rien, ny a l'un, ny a l'autre endroit. Le sieur Klugen a eu la besogne, de ramener, et faire relascher, la meme personne, connu sou le nom de Lady¹, qu'il mena avec toute la pompe possible un jour, par Pinnenberg a Altona, d'ou elle fut transporté, avec le meme eclat, au maisons, qui luy ont servi de logis depuis. Vous seres sens doute informé de la fasson de vivre a Travend., eincy il seroit superflu de Vous en faire mention. Depuis hier, nous sommes de retour icy a Niensteten, et nous comptons y rester jusqu'a Lundy. Je fis hier un tour a Hamb. et j'ai parlé en passant a Ms. Vot. frere, qui nous a fait esperer vouloir venir icy dimanche avec Md. son epouse prendre la soupe avec nous. Il se plaignoit un peu, d'humeur de goute. J'ay rencontré a Hamb. Md. Blom de Saltzau², qui si trouve avec Ms. son epoux, et Ms. son beau frere; ses deus couches, ne l'ont pas embellie mais dautant plus, rejoui Ms. son epoux

ce 20 Julliet
a Niensteten
1770.

d'Alefeldt.

442.

A Pinnenberg ce 24 Jull. 1770.

Monsieur.

On vient de nous assurer, que la plus grande phartie, de la suite retourne a Copenh. et partira demain ou apres demain de Travendahl; et qu'il ne restera de dames, que Md. de Gähler et Bulow. Cet arrangement me fait croire de nouveaux, qu'un voyage outre l'Elbe trouvera encore lieux. Nous avons eu le plaisir de voir dimanche Ms. Vot. frere et son epouse a Niensteten. Il nous a donné de bonnes nouv. de Md. Vot. epouse. Tous le monde, qu'on parle, veut scavoir, que le marechall St. Germain est en

¹ Anna Catharina Benthagen (Støvlet-Cathrine).

² Wulf Blome til Bahrenfleth og Saltzau var g. m. Catharina Margrethe v. Hahn; de havde to Søner: Friderich f. 1769 og Otto f. 1770. Wulf Blomes Broder var Otto Blome til Heiligenstedten, Diplomat.

chemin, et nous arrivera dans peu; le temps nous developera ce qui en est, et de bien des choses qu'on debite. Le bon Dieu donne seulement bonne santé, au Roy et la Reine; voila le point qui m'interesse le plus. On a été un peu en peine, que Berger¹ a été demandé, et que S. M. la Reine a eu de nouveau une attaque de colique. Je suis bien aise de voir par Votre lettre Mons. l'entier rettablissement de sa Maj. Ms. Votre frere paroît toujours fort incertain, si leurs Maj. viendront a Altona, mais il se flatte qu'il sera averti dans ce cas, quelques jours auparavant; s'est la seule occasion, qui pourroit me procurer le plaisir, de voir Md. Votre epouse, outre cela je perd toute esperance d'avoir cet agrement. Md. Perkentin est toujours absente et par voy et par chemin. Vendredi, je l'ay parlé un moment a Hamb. a la commedie. Elle me dit, qu'elle feroit un tour en Saxe voir un de ses oncles, qu'elle partiroit incessamment, si la cour n'étoit pas dans le voisinage, qu'elle esperoit pourtant pouvoir partir au moy d'Aout. Qui sçait si a cette occasion, la combinaison ne pourra pas trouver lieu, car nous vivons dans un ciecle, ou nombres de combinaisons se font, qu'on auroit cru autrefois impossible. Neanmoins tous les voyages, que fait, et veut faire la dame en question, on battit et on meuble sa maison d'icy aus mieux, et tous son menage, et domestiques y est, comme du temps jadis. Il est vray que l'air de Niensteten nous convient, mon mary et moy au mieux, aussi s'il plait a Dieu, nous y retourneront jeudi. Mercredi en 8 jours, j'ai fait un pharti avec Ms. Votre frere pour voir tirer le loto de Hamb. J'irois avec les deus demois. diner ce jour ches luy, a 2 heures l'apremidi, nous nous rendrons ensemble a Hamb. pour voir cette ceremonie, et le soir je pourrais encore profiter de la commedie, et me rendre apres cela a Nienst. Sest encore un agrement de cette endroit, d'etre si a portée d'Altona et Hamb., cela fait la plus belle promenade, que ce chemin. Vendredi, j'ai vu et parlé un moment la cadette c^{tes} Holck a Hamb. Je croy qu'elle, et peut etre son epoux

¹ Livlægen Johan Just v. Berger.

dit on, retourneront en peu, a Copenh., d'autres qui l'ont vu et parlé plus longtemps, font son eloge. On luy donne beaucoup du caractere, de feu Md. sa mere¹. Je luy souhaite plus de bonheur, qu'a eu celle cy, pendant sa vie. Je suis charmé, de voir que Vous et Vot. ch. Fritz, jouisses d'une bonne santé, et que celuy cy ne se resent plus, de l'ennemy qu'il a vaincu. . . .

d'Alefeldt.

443.

*F. L. Arenstorff til Gähler*².

Hoch und Wohlgebohrner, Hochzuehrender
Herr General Lieutenant.

Ich wage es Ew. Excellenz hiemittelst unterthänigst aufzuwarten, in Hofnung dass selbiges annoch vor Deroselben Abreyse³ die Ehre haben wird Denenselben eingehändigt zu werden, und statt den gehorsamsten Danck vor denjenigen aufrichtigen Antheyl, welchen Ew. Excell. an meiner geschehenen Placirung nehmen. Wenn mein Wissen und Kräfte mit meinen Willen übereinstimmen können, so werde gewiss suchen auf alle möglicher Weyse des Königes bestes zu befördern. Es erfreuet mir höchstens, dass Ew. Excell. Gesundheit annoch dieselbe und folglich leydlich ist, im gleichen, dass wir in künftiger Woche die Ehre haben werden Denenselben hier zu sehen, wornach d.Hr. G. F. Marschall und alle redlich gesinnete gewiss sehnlich verlangen.

Die Veränderung⁴, welche in dem Collegio und in

¹ Grev Conrad Holcks 2den Hustru Grevinde Juliane Sophie Danne-skiold-Laurvig var f. 1757 som Datter af Admiral Christian Conrad D.-L. og Dorthe Sophie v. Holstein.

² Oberst Franz Ludvig v. Arenstorff f. 1718 † 1775 som Generalmajor, en yngre Søn fra Overgaard, var 1767 Medlem af Generalkrigsdirektoriet.

³ Gähler var i 1766 bleven Vicekommandant i Glückstadt, men vendte nu tilbage som Medlem af GKrigsdir.

⁴ Generalkrigsdirektoriet oprettedes 1767 10. Marts med St. Gemain som Præsæs; de øvrige Medlemmer var Gähler, Görtz, Arenstorff og Schultze.

andern Stücken mit dem Grafen von Goertz¹ vorgegangen, werden ohnfehlbar bekandt seyn; die Stadt saget, dass Graff Magnus Moltke² demselben remplaciren werde; der Marschall hat mir noch nichts davon gesaget, folglich dass ich nicht zuverlässiges davon berichten kann.

Heute arbeytet der König zum 2ten mahl mit dem Marshall in Gegenwart der Gräff. Rantzow, Goertz und Obristen Köller an den ungefähren Plan von der neuen Einrichtung; nach meinem geringen Bedüncken wird zur Dauer des einmahl angenommenen Plans ein Hauffen beytragen, wenn des Königs Majestät von der Güte desselben völlig überzeugt sind, und ohne dieser Dauer wird ohnmöglich etwas auszurichten stehen.

Die Nordische Armée wird künftig allem Anschein nach wohl wieder unter dem hiesigen Directorio sortiren³.

Ew. Excellenz kan mit Wahrheit gehorsamst versichern, dass es vor mein gröstes Glück halte gewürdiget zu seyn unter den Befehlen des Marschals zu arbeyten, Gott gebe nur, dass es von Bestand seyn möge, mann muss das beste hoffen, und da zu glauben stehet, dass die Einigkeit im Collegio itzo besser als nicht in vorigen Zeiten seyn werde, folglich keine wiedrige Berichte aus demselben werden erschallen können, so hoffe fast, dass man von denen auswärtigen Cabalen nicht eben so sehr viel gefährliches werde zu befürchten haben.

Ein Glück ist es, dass der G. R. R.⁴ keine wichtige Veränderungen vorgenommen hat und uns nachfolgenden die eingelaufenen Sachen zur Ausarbeytung überlassen; dann in dem Augenblick da der neue Artillerie Plan sollte

¹ Grev Carl Friedrich Adam v. Görtz var blevet Medlem af Gen. Krigsdir. og Oberstløjtnant for Livgarden; men allerede 1767 14. Marts blev han afskediget fra Direktoriet og kort efter fra Garden. Da St. Germain atter styrtedes i Slutningen af Aaret, maatte Görtz forlade Landet.

² Grev Christian Magnus Frederik Moltke blev 1767 1. April Medlem af GKrigsdir. og Oberstløjtnant for Garden.

³ Om den norske Hærs Forhold i denne Tid se K. C. Rockstroh: Den nationale Hær III, 227—237, 249, 256—59.

⁴ F. C. Rosenkrantz, Overkrigssekretær for Søetaten, var i 1766 tilige blevet Overkrigssekretær for Landetaten.

ausgeföhret werden, geschah die Veränderung und befohl der König gleich, dass die Ausführung des Plans bis weiter sollte verschoben werden.

Schliesl. empfehle mir Ew. Excell. gütigem Wohlwollen und verharre in schuldigster Hochachtung Dero ganz gehorsamster D.

Copenh.
d. 17. Marts 1767.

Arenstorff.

444.

P. M.

Ew. Excell. habe die Ehre nechst schuldigst gehorsamster Dancksagung das communicirte hiedurch wiederum zuzustellen¹. Ein gewisser² scheynet aller Orten und gegen einen jeden sich gleich gebieterisch auffzuführen.

Mann hat mir vor gewiss versichern wollen, dass das Urtheil in der Wedel'schen Sachen³ dahin ausgefallen, dass der Wedel von der Zusprache des Fiscals sollte befreyet seyn und er seinen regress an Vedkommende nehmen konnte. Wer sind diejenigen? Derjenige, welcher mir dieses gesagt, fügte dem noch bey, dass, wann er ein Freund oder Bekandter von W., er demselben rathen würde die Sache nach dem höchsten Gericht zu zitiren, damit solches daseibst confirmiret würde.

Cop. d. 17. Junii 1768.

Copia.

Am Sonabend Morgen sehr frühe, ehe die Sonne noch aufgegangen war, werden alle Gassen von der Schreven Brücke⁴ bis nach dem Schlosse fein säuberlich gereinigt und geschmücket; um 9 Uhr gieng die bürgerliche Vergadderung durch 4 Tambours. Darauf sammleten sich erst ein Corps Ulahnen der Stadt Kiel, welche sogleich an allen Ecken der Stadt ausgestellt wurden, um die Wagens und Schlächters abzuhalten, das sie alle nach den

¹ Ved Brevet ligger to paa samme Ark Papir skrevne Kopier af Beretninger om Kongens Besøg i Kiel; se nedenfor.

² Der menes formodentlig Saldern.

³ Striden mellem den norske Generaløjtnant Fr. Chr. Otto Wedel-Jarlsberg og Grev S. C. Rantzau-Ascheberg (se Brev fra J. F. G. Lehmann til Gähler 1769 13. Maj).

⁴ Lidt uden for Kiel findes en lille Sø, som hedder Schreventeich.

Neben-Strassen passiren mussten; darauf versamlete sich die Stadt Garde mit ober- und unter Gewehr in ziemlicher Unordnung, wie gewöhnlich von irregulairer, bey ihren Hauptleuten, die Officiers mit weissen Cocarden an den Hüthen. Nicht lange nach diesen versamleten sich die Compag. alle einmüthigl. auf dem Walle. Um 11 Uhr marchirte die gantze Armée mit fliegenden Fahnen und klingendem Spiele die Schumacher Strasse auf, ihren Stadt-Obristen Hr. Rathmann Riebe vorbey nach dem Marckte und erwarteten in Reihen und Glieder, wie ein jeder wolte, den Anknft des Königs. Um 12 Uhr kam der Hr. General Adjoutant v. Dyring mit 8 Pferde vor die Kutsche, welche 6 bis 8 Hand hoch waren, und meldete den König bey unsern Bischöfl. Durchl.¹ an. Sogleich setzte sich Sereniss. in einer Kutsche, nachdem vorhero unsere gantze Cavallerie von 20 Mann vorweggeritten war, und fuhren nach dem Kopperpahler² Krüge. Dasselbst wurden der Bischoff wohl eine Stunde oder 2 aufgehalten, bis der König ankam. Beym Aussteigen aus dem Wagen, worin d.Hr. Geheimd Rath v. Saldern auch sass, lief der Bischoff dem Könige entgegen und freute sich nicht wenig, dass er die Gnade hatte Ihro Maytt. in Kiel aufzuwarten; der König gab zur Antwort, das Sie befürchteten, Ihr Anknft möchte Ihro Durchlauchten viele Unruhe veruhsachen; weiter wurde wenig zwischen Kiel und Kopperpahl gesprochen. Vorhero aber rief d.Hr. G. R. v. Saldern dem Bischoff zu, ob sie nicht einen Phaeton mitgebracht hätten, welches mit ja beantwortet wurde, und sogleich sprang auch der König mit dem Bischoff hinein und fuhren darin. Wie sie in Kiel ankamen, ritt die Cavallerie mit 1 Lieutenant vorauf, denen folgte d.Hr. Gen. Adj. Bar. v. Syllenhard und auf der lincken Seite der Kammerjuncker v. Rumohr; darauf kam d.Hr. Geh. R. v. Saldern zu Pferde, dem folgte der Phaeton mit dem König und dem Bischoff, noch eine Kutsche mit 6 Pferden mit Cavalliers von unserm Hofe, nachhero eine ledige Kutsche mit 6 Pferde kleine dito, darauf folgten d.Hr. v. Bernstorff, Schimmelmann und noch eine Kutsche mit andern Cavalliers. Wie der König auf dem Marckte kam, salutirte die Bürger-Garde mit Paucken, Geigen und Pfeiffen, darauf fingen die Pferde an unruhig zu werden und wolten mit der hohen Herrschaft durchgehen; der König sprang in die Höhe, der Bischoff aber nahm ihm in die Arme und setzte ihn wieder nieder, darauf die Pferde wieder ruhig höchstieselben wieder nach dem

¹ Hertug Frederik August af Holsten-Gottorp, Biskop af Lübeck, Administrator for Storfyrst Pauls tyske Lande; g. m. Ulrica Friderica Wilhelmina af Hessen-Kassel.

² Kopperpahl, en halv Mil nordvest for Kiel ved Landevejen til Eckernförde.

Schloss brachten. Oben auf dem Schlosse unter dem Schwiebogen standen die Hr. vom Conseil und empfingen dem König, vier Schritte davon standen Ihro Durchl. die Frau Bischöffin, die Frau v. Holmer und v. Pechlin. Der König nahm, nach einem Compl. von der Frau Bischöffin, dieselben bey der Hand, ging die Treppe hinan und führte dieselbe in Procession nach dem Cour-Zimmer, woselbst bis auf Etats Rätthe gecourt wurde. Eine Stunde darnach wurde das Speise-Zimmer geöffnet, woselbst die Tafel des Königs mit Gold serviret wurde. An der Tafel sassen der König, zu dessen rechte die Frau Bischöffin, zu lincken der Bischoff, bey demselben die Frau v. Holmer, die Frau v. Pechlin, d.Hr. G. R. v. Saldern, die Frau v. Blome von Saltzau, der G. R. v. Rumohr und dessen Gemahlin und d.Hr. Cammerherr v. Blome. An der Marschall-Taffel sassen die übrigen von der Suite bis unsere Etats-Rätthe. Die Mahlzeit währte 2 Stunde, von da erhoben sie sich nach den Garten; nach einer halben Stunde gingen sie wieder nach dem Schlosse, wo Caffé getruncken ward; alsdann setzte der König sich mit dem Bischoff wieder in den Wagen, welcher ihn bis an den Baum bey Hammer¹ begleitete und den König d.Hr. G. R. v. Saldern überlieferte. Allerhöchst demselben folgten alle Cavalliers, so wie sie angekommen waren. Wie der König auf Schireensee ankommen, waren sie extra vergnügt; daselbst wurde Caffé und Thee getruncken und gleich darauf umb 9 Uhr gespeiset. Der Postmeister Schumacher, hatte die Veranstaltung gemacht, das eine kostbare Illumination gantz heimlich, ohne Sinbilder als nur C 7, angerichtet wurde, und im Garten alle Hecken und Bäume erleuchtet wurden, wozu er durch einen geschickten Menschen einige 1000 Lampen angebracht und herbey geschafft hatte, welches auch so gut gerathen, das es der König selbst sehr gnädig aufgenommen und admiriret haben. Den Sontag Abend war gleichfals Illumination daselbst. Diesen Morgen sind der König mit d.Hr. G. R. v. Saldern durch Bordisholm, Neumünster nach Travendahl gegangen.

Punctum d. 30. Maj 1768.

Wegen der Hitze bleiben Ihro Mayt. der König bis ... Uhr² Nachmittags diesen Nachmittag auf Schireensee.

Paa samme Papir staar en anden Beretning om de samme to Dage af Kongens Rejse; den udfylder den første Beretning med flere Enkeltheder og ender som den første paa Schireensee: »Der König ist mit Saldern gantz allein bis in die späte Nacht spaciren gegangen«.

¹ Hammer, Gaard tre Kvartmil sydvest for Kiel ved Landevejen til Hamborg.

² Pladsen er ladet aaben til Tallet.

Nach der mir gewordenen Erlaubniss habe die Ehre mir so wohl nach Ew. Excell. als auch dero gantzes Hauses hohen Wohlbefinden, als welchem mir untherthänigst empfehle, zu erkundigen, als auch von meiner Ankunft hieselbst gantz gehorsamst zu benachrichtigen.

Auf meiner durch dem Lande gethanen Reyse habe durchgängig gefunden, dass so sehr als die Proprietairs die Wiederaufrichtung derer Nationalen¹ wünschen, eben so sehr und fast noch mehr der vernünftig denkende gemeine Mann oder derjenige Theyl, welchem man die Sache kann begreiflich machen, selbige verabscheuen und einsehen, dass hiedurch das Ihnen drückende Joch und Slavery werde vermehret werden, da hingegen die Proprietairs selbsten eingestehen müsten, dass die von denen erworbenen Regtr. zurückgekome beuhrlaubte sehr vernügt und mit Ihrem Zustande zufrieden sind. Überhaupt scheynet der Bauer die Knechtschaft, worin er gehalten wird, einzusehen und sehr nach der Freyheit zu sehnen; ich glaube, dass der Verkauf der königl. Güter hiezu ein grosses beygetragen; in Salling und mehreren Örtern reden Sie schon öffentl. von der Freyheit, welche der König Ihnen schencken wolle; sonsten ist man aber in sehr schlechtem Credit im Lande.

Die Grasungen von der Cavallerie habe durch der Bank sehr srhön und besser als der Garde Ihre gefunden, allein der Dienst bey denenselben kombt mir sehr nonchalant vor und glaube ich nicht, dass im Ernst man diejenige Wachtsamkeit und Activitæt bey denselben antreffe, welche vonnöten. Ich glaube, dass die Leute 14 Tage oder wohl gar 4 Wochen von der Wache frey haben müssen, denn in Odensé wird kaum Wache oder Posten an denen Thoren gegeben.

Weilen das N. L. R.² die Anzahl derer Invaliden bis auf 2 oder 3 Mann complet hat und nach dem 1. Sept.

¹ Om de nationale Regimentter se Rochstroh: Den nationale Hær III.

² Norske Livregiment, for hvilket A. var Chef.

5 oder 6 Mann auf dem tractamente müssen gesetzt werden, so wird dH. Obl. v. Maase¹ wohl Ansuchung thun, dass die Anzahl der 28 Inval. dürfe überschritten werden, weilen nun die Invaliden Cassen auf einen solchen Grund gebauet und so viel erspahret haben, dass man deren Untergang, wenn die Anzahl der Ival. auch 56 würden, nicht besorgen darf, auch zu befürchten stehet, dass im Falle einige das Gehalt nicht erhielten und Klagen führten dieses zur Ursache zur Aufrichtung der bekandten Invaliden Regtr. mogte genommen, so vertröste mir der vielvermogender Unterstützung Ew. Excellenz

Owergaard bey Randers
d. 22 Augt. 1768.

Arenstorff.

446.

Weilen Ew. Excellence die gröste Ursache haben die Copenhagener Luft trübe und schwer zu finden, so haben dieselben auch das gröste Recht eine frische unterweilen zu suchen, und will wünschen, dass die kleine Lust Reyse deroselben Gesundheit möge zuträglich seyn, und denen Zeyten gemäss verbleyben möge.

Obschon zu vermuthen, dass Ew: Excellenz die in dem Schreyben dHr. Graf. v. Rantzow angeführten Neüigkeiten nicht unbekandt seyn werden, so habe doch in Ansehung derer gnädigen Gesinnungen des Grossen Mannes (welchen wir nun wohl auf ewig verliehren) in Betracht meiner selbiges mit einschliessen wollen². Es scheynet, dass Mushard suchen wird sich aus der Schlinge zu ziehen, hat er Gelegenheit solches zu thun, so halte dieses führ sehr vernünftig³.

Nach einer ordre, welche der Baron Schimmelmann seinem Verwalter auf Lindenburg beygeleget, sollte mann mutmassen, dass der König schon im October zu Copenhagen eintreffen würde. Das Stillschweigen, welches d.H. Gf. v. Rantzou in Ansehung desselben beobachtet, macht

¹ Johan Frederik v. Maas var Oberstløjtnant ved Norske Liv-Regiment.

² Se nedenfor.

³ Kaptajn Christian Eberhardt Mushardt, se II, 599.

mir glauben, dass nicht viel gutes zu berichten; hier im Lande erfährt man keine particularia.

Die ordre in Ansehung des Bluchers¹ beweyset, dass man bis hieher noch immer sich gleichförmig denket und handelt.

Hieselbst nennet man zum Chef des Kronprintzl. Regt.s den Obristen v. Scholten² und zum Commandanten den. G. M. Haxthausen³, Ew. Excell. wird es am besten bewust seyn, in wie weit solches gegründet oder nicht.

Aus denen Avisen habe ersehen, dass d. Hr. General Feignet nach Nyburg abgereyset, folglich dass an der wieder Auferstehung desselben wohl nicht mehr zu zweiffeln⁴.

Die gütigen Versicherungen, welche mir Ew. Excell. von dero huldreichen Gesinnungen mittheylen, erkenne auf das lebhafteste und werde suchen mir jederzeit würdig zu machen um mir in schuldigster Ehrerbietung nennen zu dürffen

Owergaard
d. 6. Sept. 1768.

Ew. Excellenz
gantz gehorsamster Diener
Arenstorff.

P. S. Dero Gnädigen Frau Gemahlin habe die Ehre mir untherthänigst gehorsamst zu empfehlen.

Ved Arenstorffs Brev ligger følgende fra S. C. Rantzau til Arenstorff:

Euw. Hochwohlgebohren geehrtes Schreiben habe ich richtig erhalten, eben dahmahls wie ich bey dem Feldmarchall⁵ war, der auch eines bekommen hat; wir haben sie beyde unter uns communiciret, und dieser grosser Mann dencket auf ihrem sujet eben so zärtlich und hochachtend, wie ich immer dencken kan. Seine Estime und Freundschaft wird leyder in Dännemarcken wohl niehmahls nützlich werden, ist aber dennoch für einem jeden Kriegsmann ruhmwürdig und unschätzbaahr. Er gehet nach der

¹ Major Gustav Gotthard v. Blücher, se II, 596, 600, 603.

² Oberst Jobst Gerhard v. Scholten blev Chef for det holstenske Infanteriregiment, Oberst Fr. Johannsen for Kronprinsens Rgt.

³ Generalmajor Friderich Gottschalck v. Haxthausen, Kommandant paa Frederikssten.

⁴ Om Nyborg Fæstning se KabO. 1375 (særlig Note 2).

⁵ I December 1767 var Rantzau blevet afskediget som kommanderende General i Norge og udnævnt til Vicekommandant i Glückstadt, og St. Germain var blevet forvist fra Danmark og nu paa Vej til Udlandet.

Schweitz an der Seite von Franche Comté, die sein Vatterland ist. Mushard ist nach Berneburg gegangen, wo dessen Frau gouvernante seyn soll. Saldern hat bey seiner Abreyse sehr unzufrieden geschienen, sein Testament gemacht, sich mit seiner Mutter ausgesöhnt und von seinen Freunden Abschied genommen als einer, der *sterben oder niehmahls wiederkommen wird*; diese sind seine eigene Ausdrücke gewesen. Er ist die Elbe passirt, welches nicht der grade Weg nach Rusland aber der Weg nach Berlin ist, da er doch auch nicht übergegangen seyn soll. Er hat sich mit allen Menschen brouillirt, mit Gr. H.¹ ist er es schon; auch mit der Madame Bielcke², welche seine Patronin und sehr nützliche Patronin bey der Kayserin war, mit welcher sie correspondiret. Borck steht in grossen Ansehen und wird eine neue Banque aufrichten, davor er Chef seyn wird. Gr. Görtz ist in Praag und sucht keyserliche Dienste.

Von der Reyse des Königs und was dem beykommt, sage ich nichts; der Hr. Obrister von Sehestedt³, welcher mit seiner Frauen aus Aacken nach Jütland retourniret, wird davon Nachrichten geben können.

Von dem Hr. Obr. von Lehman habe ich den Plan⁴ erhalten und beschäftige mich ihn zu bearbeiten, obwohlen ohne mir zu schmeicheln, meinem Vorgänger darin es gleiche thun zu können.

Ich habe die Ehre mit der vollenkommensten Hochachtung zu seyn Euw. Hochwohlgebohren gantz ergebenster Diener.

Glück. d. . . Aug. 1768.

C. Gr. zu Rantzau.

447.

. . . .

Ew. Excellence habe die Ehre den gehorsamsten Danck vor Dero geneigtes vom 12ten huj. und denen darin mitgetheylten Neuigkeyten abzustatten. Das man der Hofnung lebet des Königs Mayt. noch vor Ausgang dieses Jahres bey uns retourniret zu sehen, erfreuet mir nicht wenig, da ich nicht nur hoffe, dass diese Reyse nicht gäntzlich ohne Nutzen seyn wird und vielleicht den Geld Mangel auch einigermassen abhelffen kan.

¹ Maaske Grev Holck.

² Se II S. 116.

³ Formodentlig Oberst Johan Frederik Sehested, Chef for det slesvigske Kyrasserregiment; han var g. m. Poulina Fabritius de Tengnagel.

⁴ Hærplanen af 27. Maj 1768, KabO. 1367.

Wann ich es sagen darf, so wünschte, dass der gute Mushard in Ansehung des Königes Dienstes auf eine andere Art und Weise möge geholffen werden, obschon demselben nicht verdacht werden kan dieses zu probiren. In vorigen Zeyten würde in Ansehung derer vacanten Plätze wohl einige Änderung seyn getroffen worden, gleich wie das Avancement des Esmarc¹ mir anzuzeygen scheynet, dass eine gewisse familie die Oberhand haben müste.

Vermuthlich suchet man² Auxiliar trouppen in Zerbst anzuwerben, hoffentlich wird aber solches fehl schlagen; mit uns soll der Sage nach die Freundschaft gantz aus seyn.

Obschon uns der zu erwartende Krieg directement nicht angehen wird und alle unsere Anstalten sehr weislich darnach eingerichtet worden, so hoffe doch, dass solcher einige Änderung im Systeme machen könnte; doch da man hier gewohnt ist wieder Einsicht und Pflicht und nur bloss nach Partheylichkeit zu handeln, so wird es viele Mühe kosten alles im guten Gange zu bringen, und bin ich gewiss, dass ohne zu erröten man anitzo eingestehen wird, dass der Plan zu kostbahr. Es dauret lange, ehe die Beantwortung d.Hr. Graffen v. R. anlanget, ich befürchte, dass er solches vergisset.

Die Abreyse des Monar³ giebet freylich leyder wenige Hoffnung zur Rückkehr seines Herren, allein was fänget derselbe mit seinem Hause an?

Owergaard
d. 20. Sept. 1768.

Arenstorff.

448.

.
Die Huldreiche Versicherung, welche mir Ew. Excell. in Ansehung des Lieut. Hiorts⁴ zu geben geruhet haben,

¹ Tidligere Kabinetssekretær hos Frederik V, Etatsraad Heinrich Christian v. Esmarck blev 1768 22. Aug. Kontorchef i Rentekammeret.

² Nemlig Rusland; Catharina IIs Broder Frederik August var Fyrste af Anhalt-Zerbst.

³ Formodentlig en af St. Germain's Folk.

⁴ I et her udeladt Brev 1768 12. Sept. havde A. anbefalet Løjtnant Christian Hiort, der var paa Ventepenge, til Ansættelse ved de nationale Regimenter; denne havde været ansat ved det pløenske Infanteriregiment, som ophævedes 1767; 1769 1. Maj blev han ansat ved den 6. nationale Bat.

erkenne gantz gehorsamst auf das lebhafteste; sollte ich dem L. Ingenhoff¹ zu Erreichung seiner Wünsche behülflich seyn können, werde gewiss keine Partheylichkeit blicken lassen, sondern selbigem gerne das Wort sprechen, wie solches dann bey Ewer Excellenz zu thun hiedurch die Ehre habe, und wann es dieselben vor nützlich finden mögten, auch bey dH. G. Lieut v. Hauch Excell. schriftlich thun werde.

Die Nachricht von denen Nationale Recruten ist höchst angenehm, doch wird man sehr wohl auf seiner Huth seyn müssen, weilen keine Austauschung mehr statt findet. Ich habe ordre gestellet, dass ein tüchtiger Feldscher-Geselle mitfolgen soll, ich glaube, dass dieses das einzigste Mittel ist um nicht zu kurtz zu kommen.

Der Rocken gilt anitzo hier schon 4 Rthlr., und wenn die Einfuhr desselben nicht sollte erlaubet werden, wird zum Frühjahr vor Geld keiner zu erhalten seyn.

Mann schreybet mir aus Rendsburg unter d. 17., dass der Pr. Carl d. 20. Sept. in Schleswig eintreffen werde, obschon der Obrister Lehmann sich hievon nichts mercken lässt; letzteren habe auch vor neulich die Ruhe best möglichst empfohlen, welches ich glaube Ew. Excell. vorhero zu melden vergessen zu haben.

Von dem Marschall bin unter d. 16ten mit einem Schreyben beehret worden; er saget, dass er im Begrif abzureysen stünde, giebet mir sonst recht väterliche Vermahnungen, ich wünschte nur, dass Eyfer und Treue vor dem Könige selbige zu übertreten nicht öfters anreizten.

D.Hr. Graff Rantzow ist seit 14 Tagen lebendig todt vor mir gewesen, er lebet noch immer in der besten Hoffnung; doch wie will aus Nazareth was gutes kommen?

Die Bauren glauben hier im Lande, dass eine Verordnung wegen Befreyung derer Hoffdienste und der Zehenden schon vorhanden, und lauffen hauffenweise zu denen Amtmännern und beschwehren sich, dass selbige nicht bekandt

¹ Premierløjtnant ved det norske Livregiment Frederik Christian Ingenhaeff var demitteret 1767 7. Novbr.

gemacht worden. Sonsten ist ein Jammer anzusehen, wie viel Korn auf denen Feldern wegen Nehmung der Zehenden verderben muss.

In der Gegend von Colding hat eine Dorfschaft gegen Ihrem Proprietair einen Process vor dem höchsten Gerichte in totum gewonnen, sonsten hoffen die Proprietairs, dass ehesten eine Verordnung zum Vorschein kommen werde, welche den Bauer-Stand noch obligater mache, wie er nicht schon ist; die Nationale sind das kostlichste Mittel. Der Gnädigen Frau Gemahlin habe die Ehre mir zu Gnaden zu empfehlen

Owergaard
d. 27. Sept. 1768.

Arenstorff.

449.

. . . .

So lange der zurück erwartende Courier noch nicht angekommen, muss man allezeit zwischen Furcht und Hofnung schweben, doch will man hier im Lande vor gewiss profphetzen, dass alles bis weiter ausgesetzt wird¹.

Der bisher genossenen Pension wird wohl der neue Amtmann sein Amt zu verdancken haben, denn sonsten ich nicht glaube, dass er allzuwohl angeschrieben gewesen².

Sollte der Kammerhr. Fircks sacrificiret werden, konnte man fast glauben, dass an einer Wiederaussöhnung gearbeitet würde; er schreybet mir vor ohngefähr 6 Wochen, dass im Falle der Pr.³ wieder an denen Geschäften Theyl nehmen sollte, er suchen würde sich von denenselben zu befreyen.

Der Lieut. Ingenhoff hat mir mit voriger Post zugeschrieben, ich glaube nicht übel gethan zu haben, dass solches Sr. Excell. d.Hr. Gl. v. Hauch mitgetheylet, und auch d.Hr. Graffen v. Moltke⁴ hierüber zugeschrieben habe.

¹ Der tales om den nye Generalplan for Hæren, se Rockstroh: Den nationale Hær III, 235 ff., KabO. 1667, 1374—1376.

² Kammerherre Andreas Scheel til Birkelse blev 1768 30. Septbr. udnævnt til Amtmand over Dronningborg, Silkeborg og Mariager Amter.

³ Carl af Hessen.

⁴ Grev Magnus Moltke, der ligesom Gähler og Hauch var Deputeret i Gen. og Komm. Kollegiet.

Es schreybet mir d.Hr. Graf v. Rantzow Excell. dass der Graff Wedel mit ihm zum höchsten Gerichte gehen wollte, und er sich hiezu freute, indehm er dadurch Gelegenheit erhalten würde vor den Augen der gantzen Nation die gerechte Sache zu plaidiren; allein was hilft es denen tauben zu predigen?, und nach meiner geringen Einsicht musste es hiezu nicht kommen.

Die Ew. Excell. zugestossene Colique beunruhiget mir nicht wenig, denn das Leben und die Gesundheit Ew. Excell. ist dem Königlichen Dienste allzu nützlich, als das hiezu gleichgültig seyn konnte, ich wünsche daher von Herten, dass selbige von keinen weiteren Folgen seyn möge.

Am künftigen Montag gedencke meine Rückreyse anzutreten und mir unterweges einige Zeit bey G. m. von der Osten¹ aufzuhalten; dahero im Falle einer geehrtesten Zuschrift ersuche selbige nach Meilgaard per Grinnoe zu adressiren.

Owergaard
d. 4ten Oct. 1768.

Arenstorff.

450.

.
Aus Ew. Excell. hochgeneigten vom 1sten huj. habe die Ehre zu ersehen gehabt, dass in Ansehung des Lieut. Ingenhof es am besten würde gethan gewesen seyn, wenn solches bis meiner retour verspahret; allein da selbige vielleicht annoch 3 Wochen dauren dürfte, so habe geglaubet demselben zu schaden, wenn hiemit bis dahin verweylete, und wenn es sich treffen sollte, wie ich doch nicht vermuthe, dass ein gewisser à la tete kommen sollte, welcher ein Beschützer von Leuten dieser Art, so werde mir bey demselben, ohne es vorher gesehen zu haben, sehr in credit setzen.

Dass die Normänner erst künftiges Frühjahr geliefert werden, erfreuet mir wegen der Cassa, denn die viele Übercomplete dieselbe im Anfange sehr drücken werden.

¹ Generalmajor Otto Christoph v. d. Ostens Hustru Sophie Amalie Dyre ejede Mejlgaard i Djursland.

Der gute Kammerherr Fircks wird dem Anscheyne nach künftig eine mässige Rolle spielen, obschon ich es für dem Pr. sehr vortheylhaft halte, wenn der Obl. Wegener dessen Finanzen alleine dirigiret; allein wie man sich sonst conduiciren wird, bin begierig zu erleben.

Die Zurüstungen, welche aller Orten vorgenommen werden, scheynen die Vermuthung, welche Ew. Excell. schon vor langer Zeit wegen einen allgemeinen Krieg gehabt, zu bestärcken; erfolgt dieser, so hoffe, dass man von dem wahren Verlust des grossen Mannes¹ werde überführt werden.

Da obschon des allgemeinen Misswachses des Rocken, dennoch derselbe zum Schatz-Korn soll in natura geliefert werden, so wird diese Ausschreybung verursachen, dass die meisten Rockenfelder dieses Jahr unbesäet liegen bleyben müssen, und folgl. die Theuerung dieses Getreydes so bald nicht aufhören wird noch kan

Owergaard
d. 10ten Oct. 1768.

Arenstorff.

451.

. . . .

So angenehm mir die Nachricht von Ew. Excell. Wiedergenesung gewesen, ebenso unerwartet waren mir die in Dero höchstgeneigtem Schreyben enthaltene vornehmste Neuigkeiten, welche mir von d.Hr. Graffen v. Rantzow Excell. mit eben derselben Post auch mitgetheylet worden. Ich weiss nicht, was man von allem diesem urtheylen soll, es scheint gewiss zu seyn, dass man eben so wenig ferm in der Feind- als Freundschaft sey, und zuverlässig ist es wohl, dass wann eine gewisse wiederum in ihrem alten Posten kombt, grosse revolutions erfolgen werden, der Vogel empor kommen und ein anderer fallen, und der bekandte Mann näher sey à la tete unserer Affaires zu kommen als nicht itzo.

Der Graff Moltcke wird wohl Nachricht von dem Graffen von Goertz gehabt haben.

¹ St. Germain.

Der Printz v. Bevern zweifelt an der Rückkehr des Königs für dieses Jahr, rühmet sonsten gar sehr den Printzen Carl und glaubet auch, dass dessen Zurückreyse von dem ersteren abhängen werde.

Das Bedencken verschiedener Amtmänner aus hiesigem Lande soll auf die Abschaffung derer Frohndienste und derer Zehenden abzielen.

Den 10ten soll ein Courier Rendsburg passiret seyn, welcher vielleicht leyder die Confirmation mitgebracht hat, obschon ich noch immer hieran zweifele, es müsten denn andere evenements erst erfolgen.

In denen ersten Tagen des Nov. hoffe die Ehre zu haben Ew. Excell. persönlich von derjenigen ehrfurchtvollen Hochachtung überzeugen zu können, mit welcher ich unabgeändert seyn werde Ewer Excellenz gantz gehorsamster Diener

Meilgaard
den 18. Oct. 1768.

Arenstorff.

P. S. G. m. von der Osten, welcher sehr kränckl., hat die Ehre sich Ew. Excell. gehorsamst zu empfehlen.

452.

. . . .

Meine Reyse habe, nachdehm am abgewichenem Montag gegen Mittag hieselbst angekommen, glücklich geendiget, ich hoffe, dass von denen Gesundheits Umständen Ew. Excell. und Dero Herren Sohns, welchen ich mir bestens empfehle, mit nechsten mit gleich angenehmen Nachrichten werde beehret werden. Bey Passirung Middelfarth wurde mir erzählet, dass in der Nacht vom Freytag auf den Sonnabend ein Expresser des O. H. M. Gfen. v. Molck daselbst passiret und die Nachricht mitgebracht, dass die Herrschaft acht Tage ehender zurückkehren würden, als man sich vorgesetz gehabt; ich wünsche, dass diese Zeytung erfüllet werden möge, damit Ew. Excell. durch die Ankunft der gnädigen Frau Generalin, welcher ich mir

gantz unterthänigst zu empfehlen die Ehre habe, möge erfreuet werden.

In Nyburg war man sehr unruhig und allarmiret und missvergnügt, daher ich die Sachen für Ihnen schlechter halte als nicht geglaubet; man formalisirte sich sehr über die Eingezogenheit, worin man einen gewissen gehalten, und dieserwegen sich sehr ennuyirte und zurück verlangte; doch *dij høye Herskaber* würden gewiss nicht schweigen, und man würde artige Sachen sehen, wenn vor Erfüllung derer Tractaten etwas vorgenommen würde, und als höchst sträflich betrachtete man es, dass die erste Parthie quietze mit dem 18 grädigtem und quidam wäre gemacht worden. Ich hörte alles ruhig an, beklagte meine Unwissenheit, glaubte dennoch, dass alles noch in statu quo wäre, und im Falle ich mir hierin irren mögte, dennoch nicht glauben konnte, dass die etwanigen Veränderungen Einfluss auf das gantze haben konnten.

Worüber ich mir am meisten verwundert ist, dass ich Leute gefunden, welche die Parthie des quidam nehmen und in der Zukunft uns als tributaire betrachten wollen, und welches nicht nach ihrem Geschmacke ist.

Hier im Lande ist der schlechteste Zustand welchen ich jemahlen in demselben gekandt habe, durch die hohen Schatzungen, dem anhaltenden Viehsterben und dem vor-jährigen Miswachs und harten Winter ist fast alles auf das äusserste gebracht, es ist kein Bauer im Lande, welcher nicht seit voriges Neu-Jahr alle sein Brodt Korn hat bey dem Kaufmann kauffen müssen, und was das übelste ist, so weiss der Kaufmann nicht, weilen die Einfuhr von fremden Korn bey einer solchen Noth dennoch verbothen, woher er Korn hernehmen soll. Kaufleute in denen kleinen Städten haben mir versichert, dass wenn sie 1000 T. Korn auf ihren Bodens hätten, sie solche an einem Marckttage schipweyse an denen Bauern aushöckern könnten.

Die eben angekommene Post bringt mir die erfreuliche Nachricht, dass auf Travendahl alles sich sehr wohl, gesund, vergnügt und ruhig sich befinde, der Graf Rantzow am abgewichenen Montag daselbst zum ersten mahl seine

Cour habe machen wollen, die Herrschaft sich 2 à 3 Tage auf Ascheberg aufhalten und von dannen nach Pirmond und Braunsch. gehen wolle, folglich wohl der Geburtstag¹ nicht in Schlesvig wird celebrirret noch die Ankunft in Copenhagen so bald erfolgen wird.

Von dem Zustande der Russischen Sachen kan mann aus denen Zeytungen nicht recht klug werden. . . .

Par Randers à Owergaard
d. 19ten Jul. 1770.

Arenstorff.

453.

. . . .
Die Nachrichten, welche erhalten, zeygen an, dass man auf Travendahl in grosser Eintracht und Vertraulichkeit lebe und sich unschuldige Vergnügungen mache, doch da man zugleich schreybet, dass Ihre Mayt. die Königin sich täglich bessere, so befürchte, dass selbige noch nicht völlig hergestellt sey.

Das abgelehnte Geschäfte habe man dennoch annehmen müssen, da nun aber die Bedingungen, unter welchen solches ist angenommen worden, alle Vorwürffe des Eigenntzes und Umsturtzes benehmen, so ist hiegegen wohl nichts einzuwenden, obschon der gute Freund mannige verdriessliche Stunden in jeder Woche zählen wird.

Der schriftliche Schritt, welchen der Hammel² gethan, hat mir sehr gewundert, ich nehme solches als ein Zeichen an, dass man sich gar nicht mehr zu helfen weiss, obschon derselbe als unbedeutend zu betrachten, da die auswärtigen Operationes denen innerlichen secundiren, im Falle nicht der September wiederum unverhoft eine Änderung macht.

Was bey dem Fahnen-Anschlagen³ und Ausgebung der Parole vorgefallen, wird Ew. Excell. sonder Zweifel bekandt seyn und zeiget sehr viele presence d'esprit an. Wann nur

¹ Dronningens Fødselsdag den 22. Juli.

² J. H. E. Bernstorff. — Det skriftlige Skridt er hans Memoire til Kongen 1770 18. Juli om Rantzaus Tilbagekaldelse til Hoffet (se P. Vedel: Correspondance ministerielle du comte J. H. E. Bernstorff II, 466).

³ Faneindvielse ved Dronningens Regiment jvfr. Fru Gählers Brev til Manden 1770 20. Juli.

Einigkeit und Gelindigkeit oder das Piano herschet, und nicht durch Rangsucht, Hass oder Partheyligkeit gestöret wird, und nicht gnugsame fermeté und unzeytige Barmhertzigkeit prise geben, muss es gut gehen und ein jeder wie ein Licht von selbstem ausgehen und sich verzehren.

Hieselbst hat man noch keine zuverlässige Nachrichten, ob der Hoff nach Braunschweig gehen und wann derselbe zurück in Copenhagen eintreffen werden.

Ich schmeichele mir, dass die morgende Post mir die angenehme Nachricht von Ew. Excell. hohem Wohlbefinden, und dass die Cur Dero Herren Sohns, welchem ich mir schonsten empfehle, völlig glücklich geendiget, mitbringen werde.

Es scheint als wenn der am Sonntag angefangene Brunnen mir nicht wohl bekommen wolle, doch glaube, dass ich hieran selbstem Schuld und mir auf der Endten Jagdt zu sehr echauffiret habe.

Owergaard
den 26ten Jul. 1770.

Arenstorff.

454.

.

Die völlige Genesung Ew. Excell. Herren Sohns, welchen ich mir bestens empfehle, hat mir ungemein erfreuet und wird der Frau Generalin Gnaden nun wohl schon dieses bekandt seyn und selbige zufrieden machen.

Die auf Brandt getroffene Wahl halte für sehr vortheylhaft, und die Figur der zurückgesandten Svite wird wohl derjenigen gleichen, welche ein zurückberuffener Gesandte an seinem Hoffe macht; die übriggebliebene ist dennoch gross gnug und nach meinem Bedünken hätten die Departements und was dahin gehörig gerne gleiches Schicksal haben mögen.

Laut meinen Nachrichten will man aus der Rückkehr des *Soldaten*¹ den bevorstehenden Fall des andern¹ in Copenhagen schliessen, ich glaube dieses schadet nicht

¹ Der menes vel Rantzau og Bernstorff.

und macht so viel sicherer. Es scheint nicht mit dem Character überein zu stimmen 6 bis 8000 Rthl. Gage weggeben und auf seine Güter leben zu wollen. Zu wünschen wäre solches und vonnöthen ist es auch, denn die Financen gebrauchen dergleichen Summen.

Mann hat des Danneschioldts Tod wohl nicht vermuthet und geglaubt, dass derselbe noch einmahl Einfluss erhalten mögte, und um sich den ungerechten Mammon zum Freunde zu machen ist wohl die freundschaftliche Reyse unternommen worden. Will man Frieden haben, sind Entfernungen vonnöthen. Das Feuerwerck hat wohl eine Bedeutung auf den zu Ascheberg gefeyerten Tag haben sollen.

Mann schreybet mir, dass die angekommene Esquadre 500 dänische Matrosen einnehmen werde. 2000 Mann scheinen noch wohl in Morea nötig zu seyn, obschon die Nachrichten von daher sehr confus und Transport Schiffe zu führen habe nicht für einen poste d'honneur gehalten.

Nyburg¹ sagte mir, das Filosofof von Verstande, und als Mesmacher rühmte, erwiederte derselbe, dass es nötig gewesen einen Mann zu schicken, der Haare auf die Zähne hätte.

Des Etats Raths Berger Daseyn in Travendahl verursacht mir immer grosse Bekümmerniss in Ansehung das theure Leben unserer würdigsten Königin; die Grenadiere Ihres Regts. werden selbige bis im Himmel erheben und der Fahne treu bleyben müssen, welche Sie selbst in Ihrem Schlafgemache bewachtet und aufbewahret, es ist gewiss eine grosse Persohn.

Ich halte den Tönder für einen alten Mann und hoffe also, dass er ein baldiger Nachfolger des Tönsbergs auch in der Ewigkeit seyn werde².

Gf. Rantzow wird nun wohl bald in Copenhagen erscheynen und Sitz und Stimme nehmen. In allem finde denselben zu bewundern, nur, wenn ich es sagen darf,

¹ Vel Oberst Fircks, der var Kommandant i Nyborg.

² Oberst ved det 2det vesterlenske nationale Infanteriregiment Hans de Thönsberg døde i 1770, hvorefter Henrik Andreas Tönder blev Oberst; han døde i 1773, 77 Aar gammel.

nicht in dem Stücke des zu ertheylenden Obrist Character¹. Der Mann ist von denen die da sagen: Herr, Herr, und thun dennoch nicht den Willen ihres Vaters, wie der Zustand des Regts. es in Abwesenheit des Chefs bewiesen hat; folglich muss dieses notwendig Geschrey erwecken und prise geben. Ich habe mir die Freyheit genommen demselben solches aufrichtig zu sagen, und so wohl dieses als die in petto seyende Obl. scheinen nicht anzuzeygen, dass man denen angenommenen principiis ferme folgen wolle.

Owergaard
den 30ten Jul. 1770.

Arenstorff.

In Copenhagen will man Lehmann zum Artillerie Chef machen, welcher sonst ungeduldig zu seyn scheint und gegen den quidam² sehr eingenommen.

455.

Gehorsahm ist besser als Opfer!

Dahero ich die Ehre habe Ew. Excellenz befohlene Form die gehorsamste Folge zu leisten³.

Die gütigst mitgetheylten Nachrichten stimmen völlig mit meinen Wünschen, vornemlich was die erstere betrifft, überein. Wie mir Lehmann schreybet, ist die Svite ohne sich aufzuhalten Schlesvig passirt⁴, und vermuthlich dürfte dieselbe wohl eben keine favorable Zeytungen, wie ich vermuthet, austreuen. Ersterer ist sehr ungeduldig, vermuthet aus einem von Ew. Excell. vor neulich erhaltenem Schreyben zu muthmassen Ursache zu haben, als wenn er in miscredit gefallen, glaubet, dass andere ihm den Rahm

¹ Her tænkes vel paa Grev Ditlev Rantzau til Ahrensburg, der 1770 24. Juli var bleven udnævnt til Oberst og Chef for Dronningens Livregiment i S. C. Rantzaus Fraværelse som Deput. i G. C. C. (KabO. 1407).

² Formodentlig Struensee.

³ Herefter udelader Arenstorff den høflige Tilskrift i Brevene, ligesom disse er uden Navns Underskrift.

⁴ Den 20. Juli sendtes en Del af Hoffølget tilbage til København (Holm IV, 1, 248; Bernstorffske P. I, S. 613).

ablauffen wollen. Wie doch eine all zu grosse Einbildungs Kraft zu unrichtigen Schlüssen verleyten kann.

Weilen keine Neuigkeiten von hieraus berichten kann, als werden Ew. Excell. erlauben, dass dasjenige was ein Theyl des Copenhagener publici ausstretuet, anführen dürfe¹.

Dass der König das Aackener Bad gebrauchen wolle.

Dem Gfen. v. Holck 1500 Rthr. appointements wären zugelegt worden.

Baron Bülow Ohmster. und dessen Frau Gemahlin Ob. Hmsterin. bey der regierenden Königin Mayt. geworden².

Den Pr. v. Bevern macht man zum Gouverneur in Copenhagen und Gf. Ahlefeldt zum commandirenden General in Norwegen³. In diesem Lande ist wohl hauptsächlich nötig, dass die reine Lehre geprediget werde.

Die Russische Escadre würde 3 Wochen in Copenhagen wegen nötiger reparation verbleyben, die Leute wären schön und hielten sehr grosse Manns Zucht und Ordnung, die Officiers verzehrten viel Geld, spielten hoch und verlieren, wie ich hoffe.

DHr. Gf. v. Bernstorff und dHr. Baron v. Schimmelmann hätten beyde ihre Abschiede gefordert wegen C. Rath Struensee, indehm er sich in allen Sachen meliren soll, und man theylte die teutsche Cantzeley schon dem G. Rath Rosenkrantz zu.

Die gnädige Frau Generalin von Geehler wäre krank und habe sich mit der Printzessin von Hessen entzweyget, welchen beyden Nachrichten nun gewiss keinen Glauben verdienen.

Der Printz Carl habe verschiedene Anstalten vorgekehret gehabt um den Hoff zu divertiren, aber alles wäre vergebens gewesen.

Kammerhr. Gabel habe durch eine Estafette die Ordre

¹ En Del af disse Rygter var falske.

² Grev Christian Holstein til Ledreborg var Overhofmester hos Dronningen og Fru Margrethe v. d. Lûhe, Conrad Holcks Søster, Overhofmesterinde, og de vedblev at være det.

³ Prinsen af Bevern blev ikke Guvernør i København og Ahlefeldt ikke General i Norge.

erhalten innerhalb 24 Stunden das palais zu räumen¹; welchen angenehmen Anstrich man allen Sachen zu geben weiss.

Nun eben erhalte Ew. Excell. hochgeneigtes vom 31ten Jul. Die vorgenommenen Veränderungen scheynen wegen der Eyle nach der Rache ein wenig zu schmecken, und es wäre nicht gut, wenn man dieser passion und nicht das allgemeine Beste beständig folgen wollte.

Sollte die benannnte Persohn² den einen Posten bekleiden, so würde, so viel ich glaube ihr Character (zu intriguen geneigt) zu kennen, wohl nicht viel auf einer beständigen Dauer des gegenwärtigen zu bauen seyn, und im Falle man keine bessere Wahl treffen wollen, würde man besser gethan haben die gegenwärtige zu lassen, den hilfet sie nicht, so schadet selbige auch nicht. Allein ich habe geglaubt, dass selbige niemahlen der Haupt Persohn gefallen habe.

Das Gerüchte ist allgemein, dass Oldenburg oder Falster der Königin Regt. ablösen sollen. Mein Gott, wie ist es möglich, dass ein höchst vernünftiger Mann solche augenscheinliche Fehler begehen kann. Mit welchen gerechten Vorwürffen tritt man nicht in dem Collegio ein, und welche nachtheylige Reden und Hass muss solches nicht im publico erwecken, ohne zu gedencken dass dieses zum wahren Schaden des Königes Dienst gereicht, denn zu leugnen ist es nicht, dass der schlechte Zustand der Oldenburgischen Cassa mit von der vorgenommenen Veränderung herrühret, und nun sollen 2 Regimente unnötiger Weyse ruiniret werden. Ich hoffe noch immer, dass die kräftigen und redlichen Zureden Ew. Excell. dieses noch hintertreyben. Sollte aber solches nicht mehr thunlich seyn, so würde unmassgeblich wohl das beste seyn, dass die beyden Regimente diejenigen Leute gegen einander umtauschten, deren Umstände nicht füglich erlaubten Quartiere zu verändern, um den Schaden so gering als möglich zu machen.

¹ Rantzau-Ascheberg skulde bo i Prinsens Palæ, hvor hidtil Gehejmeraad Gabel, Prinsesse Louises Hofmester, havde boet (Bernstorffske P.I, 615).

² Fru Bülow.

Weilen ich glaube, dass der Gf. schon unterwegs, so werden Ew. Excell. nicht ungütig deuten, dass beyfolgendes eingeschlossen, in welchem nach meiner Pflicht ich mir unterfange die Folgen vorzustellen.

Der Himmel führe unsere liebwehrteste Landes Herrschaften beglückt und vergnügt widerum zu Hause. . . .

Owergd. d. 6. Aug. [1770].

456.

Owergaard d. 9ten Aug. 1770.

Mit dem innigsten Vergnügen habe die Ehre gehabt Ew. Excell. geehrtestes vom 4ten zu erbrechen.

Gf. Rantzow wird nun schon gewiss unterwegs seyn, er hat mir eine sogenandte Apologie wegen den Obristen mitgetheylt, und welche vermuthlich Ew. Excell. auch wird geworden seyn, und daher hier nicht wiederhohle. Nach meinem geringen Bedünken ist es nicht gut, wenn man anderer Fehler zu seiner Entschuldigung anführt und nachahmet. Ohnfehlbar wird demselben mein letzteres gegen mir aufbringen, und nur allein Ew. Excell. Schutz und mein reines Gewissen kan mir beruhigen. Ich befürchte unsern Verderb so gross, dass auch die ehrlichsten und einsichtsvolsten Männer wieder ihren Willen hingerissen werden das particulaire dem allgemeinen vorzuziehen.

Ich wünschte, dass Schimmelmann dem Graffen Holck auslösen wollte, allein derjenige, welcher nach Landes Gebrauch gewohnt ist alle Last über sich zu nehmen, wird auch wohl diese tragen müssen.

Dass ein zur völligen Freyheit gewöhnter Engelländer sich nicht wohl in der Dienstbahrkeit schicke, habe wohl gemuthmasset, doch nicht glauben können, dass auf der See nicht eben die Ordnung und Strenge als bey andern gebrauchet würde.

Wie glücklich würde unser lieber Herr seyn, wenn er würrklich in der That das kostbahre eines privat Lebens recht gefühlet und geschmecket habe. Die Gesundheit unserer verehrungswürdigen Königin soll gantz unverbeserlich Gottlob anitzo seyn.

Wann die Pest an der Donau die Operations hindert, werden die Türcken an andern Orten desto kräftigern Widerstand thun können.

Nyburg¹ schreybet mir, dass die Svite diejenige Con-tenance, welche bey dem Hofleben so notwendig geworden, ziemlich gehalten, ausgenommen Lüttichow, welcher das Maul gewaltig hat lauffen lassen, und die Eyben, der mann Wuth und Galle aus den Augen blitzen sahe. Gf. Rantzow habe nicht im Collegio gehen wollen, wenn einer seinetwegen hinaus gesetzt würde². Lersner habe beym Durchgehen erzehlet, dass die v. d. Lühe und Eyben ihre Dimission erhalten, und man zählte die Berckentin mit unter die Candidaten die erstere zu ersetzen.

Das publicum will, die Russische Escadre wolle nur 100 Matrosen von uns haben, die Compagnie Chefs gäben aber selbige nicht gerne, und werde sich selbige also in Copenhagen mit allem versehen, dass das Einlaufen in Engelland nicht nötig. Das gantze Palais wäre schleunig geräumt worden um noch andere als den Gf. Rantzow einzunehmen. Das Bombardement von Algier werde Ernst werden. Fontenai³ wäre Schoutynacht und C. C. Kaas⁴ habe die Cadetten erhalten. Folglich man schmiedet, so lange das Eysen warm.

Gehorsamst muss ersuchen die Adresse künftig à Wisborggaard pr. Randers et Hobroe einzurichten.

457.

Owergaard d. 13ten Aug. 1770.

Obschon nach dem letzteren von d.Hr. G.fen v. Rantzow erhaltenem Schreyben zu mnthmassen Ursache habe, dass derselbe schon unterweges seyn müste, so unterfange mir dennoch eingeschlossenes Ew. Excell. gantz gehorsamst zu

¹ M. E. Fircks.

² Se Bernstorffske P. I, 615.

³ Carl Frederik le Sage de Fontenay fik 1770 24. Juli Schoutbynachts Karakter.

⁴ Kommandørkaptajn Frederik Christian Kaas afløste Fontenay som Chef for Kadetterne (Bernstorffske P. I, 614).

adressiren, um gewiss zu seyn, dass nicht unvorhergesehene Zufälle den richtigen Empfang verhindern können.

Seit acht Tagen will man hier schon für gantz gewiss wissen, dass eine Veränderung bey der Königin Hofstaatt vorgegangen sey; es soll sich selbige auf einer Erzehlung von der Frau v. d. Lühe selbst gründen, dass sie mit 2000 Rthl. Pension abgegangen und durch der v. Bülow, welche hier nicht beliebt ist, wäre ersetzt worden.

Laut denen Zeytungen sollen die Feindseligkeyten gegen Algier ihren Anfang genommen haben, es scheint dass selbige die formidable Macht nicht fürchten, dass aber ihr Pulver schlecht, und wir ohne Kugeln auf ihnen geschossen, kombt mir unglaublich für, und muss hierunter etwas verborgen seyn; vielleicht soll es den guten Freund Classen gelten.

Weilen man mit dem ungerechten Haushalter auf Unkosten des Staats jedermann zu Gefallen gelebet, so wird der junge Pensionist¹ von einigen beklaget.

Die Miledi² wird von dem Zusammenhang der damahligen Zeyten einen grossen Unterricht geben können, allein rachgierig ist selbige auch und daher wohl nicht in allem zu trauen.

Schimmelmann hat auf 2 Güter in der Nachbarschaft von Lindenburg einen modiquen Preiss gebothen.

Wofern der Altonaische Mercur die Wahrheit schreybet, so haben sich die Sachen auf Morea und in der Moldau wieder sehr geändert.

Meinen Brunnen habe geendiget, es scheint mir wohl zu bekommen; übermorgen gedencke nach erhaltener Post nach Wisborggaard abzureysen.

Den Hoff darf man wohl in 14 Tagen wiederum zurück erwarten.

Den schelmischen Fritz, welcher mir in Arrest gehalten, habe die Ehre auf das zärtlichste zu umarmen, gleichwie mir auch Ew. Excell. gütigem Wohlwollen gantz gehorsamst schuldigerstermassen empfehle.

¹ Grev Conrad Holck, der i en Alder af 28 Aar var afskediget med 2000 Rdl.s aarlig Pension.

² Støvlet-Cathrine, Anna Catharina Benthagen.

Wisborggaard d. 18ten Aug. 1770.

Ewer Excell. hochgeneigtes vom 11. huj. habe gantz gehorsamst erbrochen.

Das Avancement des Baron Rantzow¹ ist dessen particulaiem Interesse sehr günstig und vortheylhaft wegen der Nachbahrschaft seines Vaters Güter.

Die ausgetheylten Characters scheynen, wenn ich es sagen darf, wenige fermeté und eine grosse Gleichgültigkeit annoch anzuzeygen, und dass die Nebenwege bishero die kräftigsten sind; fänget man an die Anciennitæt wieder rege zu machen, muss man notwendig ins unendliche gerathen.

Es hat das Ansehen, dass die menschliche Bosheit sich die grösten Frevelthaten erlaubt hält, um das Unglück des besten Königs noch grösser zu machen.

Sollte Kaas siegen, so dürfte dem Executori ein grösser Lob als dem Inventor gebühren.

Weilen Gf. Rantzow d. 9ten schon Rendsburg ohne sich aufzuhalten passirt, so vermuthet morgen Briefe von demselben aus Copenhagen.

Wahrscheinlicher weyse dürfte Arff wohl zurück conveyret werden.

Es ist gewiss, das von dem Tag der retour des Königes aus fremden Landen bis den Tag der Abreyse nach Holstein m/92 Rthl. der Gf. Holck empfangen habe, folglich die angeführte Summa nicht übertrieben scheynet; allein dem ohngeachtet wird ein jeder mit frecher Stirn ohne zu erröthen sich zeygen.

Ein jeder wohldenckender, deren Anzahl aber nur gantz geringe, muss sich über den Auffenthalt auf Ascheberg erfreuen, die Vorsicht gönne dem Könige immerfort das seltene Glück grosser Herren, ehrliche und vergnügte Leute um sich zu sehen.

¹ Baron, senere Lensgreve Frederik Siegfred Rantzau blev Oberstløjtnant ved det sjællandske Dragonregiment 1770 7. Aug. Han var en Søn af Statholder Grev Christian Rantzau.

Hieselbst hat die Erndte, welche wegen der grossen Dürre nur mässig seyn wird, ihren Anfang genommen, in dessen wird selbige auf eine Zeit bey dem gemeinen Mann die Hungersnoth stillen; der Bauer muss vor schlechten ausländischen Rocken 22 $\frac{1}{2}$ bezahlen und dem Kaufmann dennoch gute Worte dazu geben. Eine Saltz Schatzung wurde unter dem Vorwande aufgeleget, dass das Saltz wohlfeyler werden sollte, allein der Bauer muss dasselbe fast noch einmahl so theuer als vorhin bezahlen und dennoch Schatzung geben; die Menge der Bettel Leute ist erstaunlich, angesessene Bauren und Lediggänger streichen einer mit dem andern das Land durch.

Da der Hoff vermuthl. bey Erhaltung dieses schon wird eingetroffen seyn, als habe die Ehre mir Ihro Gnaden der Frau Generalin gantz unterthänigst zu empfehlen, welche vermuthl. über der glücl. Inoculirung ihres Herren Sohns, welchen mir gleichfals empfehle, wird sehr vergnügt seyn.

.....

459.

Wisborggaard d. 22ten Aug. 1770.

Es muss d.Hr. Gf. Rantzow sehr langsahm reysen, den Nyburg ist derselbe d. 14ten ohne sich aufzuhalten passiret.

Die schleunige Veränderung in Ansehung der Braunschweigschen Reyse muss notwendig zu allerhand Muthmassungen Anlass geben, gewiss muss keine Sache noch nicht seyn¹. Mann will hier mit Zuverlässigkeit wissen, dass der quidam auch die Unbeständigkeit des Glücks erfahren hätte oder würde, allein ich glaube, dass solches nur verbreytet wird, weilen mann solches wünschet. In Rendsburg hat man den Hoff den 17ten vermuthet.

Baron Schimmelmann hat zwar geschrieben, dass er nach Lindenbug dieses Jahr kommen wolle, allein

¹ Kongeparret skulde have truffet sammen med Prinsessen af Wales i Brunsvig, men Bestemmelsen forandredes; den 16. Aug. besøgte Kongen og Dronningen, ledsagede af Struensee og Warnstedt Prinsessen i Lüneburg (Holm, IV, 1, 261).

dessen Verwalter zweifelt daran, dass solches geschehen werde.

Weilen man der Ehrlichkeit, dem Verstande und patriotismo des Grafen von Rantzow nichts anhaben kann, als fänget man an in hiesigen Gegenden dessen Conduite in der Jugend durchzuziehen um denselben und andere mit ihm verhasst zu machen, doch wenn man mit ihnen zu rechnen anfänget, werden sie balde zum Stillschweigen gebracht.

In hiesigen Gegenden wird behauptet, dass der G. F. M.schall ehestens wieder zurück kommen werde, welchen man verehret aber auch zugleich sehr fürchtet.

Die Inoculation fänget sich auch hieselbst auszubreiten, der Baron Rosenkrantz hat seine 4 Kinder, davon eines nur 4 Monathe alt, inoculiren lassen, und weilen dessen einziger Sohn zugleich die weissen Frisel bekommen und dennoch glücklich ist curiret worden, findet selbige grossen Beyfall.

Im Regimente ist P. L. Vogler¹ befindlich, welcher gantz unwürdig ist in selbiges zu stehen, einen Käuffer zu dessen Platz habe ausfindig gemacht; als habe Ew. Excellenz hiedurch gantz gehorsamst ersuchen wollen, dass wenn ein Vorschlag diesertwegen einlaufen mögte, derselbe Hochderoselben Unterstützung möge gewürdiget werden.

In Ansehung der Levante contradiciren die neutralen Zeytungen denen andern gar sehr, ob nun nicht wegen denen anderen Siege ein gleiches geschehen werde, hat man fast Ursache zu fürchten.

Das Stillschweigen, welches man in Ansehung unserer Escadre beobachtet, scheint auch nicht vortheylhaft zu zeyn.

Die Eyben will man hier zu einer Devote machen.

.

¹ Premierløjtnant Georg Ludolf Vogler ved det norske Livregiment blev dimitteret 1771 14. Decbr. med følgende Skudsmaal af Regimentschefen: »wegen auf niedeträchtige Art gemachte Schulden und sonstiger schlechter Aufführung«.

460.

Ewer Excell. geneigtes vom 18ten habe die Ehre gehabt richtig zu erhalten.

Weilen ich nicht anders weiss, als dass derjenige, welcher die militairischen Vorstellungen hat, der neue Freund¹ sey, und dieser eine Creatur des Hammels², so befürchte fast, dass die fehlende Formalitæt nicht aus Unwissenheit oder Vergessenheit vorgefallen, und man wo möglich noch alles umstossen werde, ich wünsche nur, dass der Graff durch dem cajoliren sich nicht einnehmen lasse, denn es gehöret ungemein viele fermeté dazu denen listigen Fallstricken auszuweichen. Ein wahres Facit zu ziehen wird nicht so balde möglich seyn; wenn eines nach dem andern und so zu reden von selbst entsteht, wird es am dauerhaftesten seyn, und dieses muss notwendig geschehen, wenn der Graff de concert agiret.

So wohl in Holstein als hieselbst debitiert man mit Gewisheit, dass der Herr G. F. M³ wieder werde zurückberuffen werden, allein ich glaube es sind nur Muthmassungen, welche aus einer Furcht entstehen, obschon derselbe dennoch einige verdeckte Freunde hat. Sonsten regieret die medisance und Verläumdung hier so starck in der Provintz als in der Hauptstadt, und es ist nicht nur jalousie sondern wahrer Hass, welcher sich darin meliret.

Weilen dennoch eine entrevue in Lüneburg erfolget, ist bis hieher wohl keine Veränderung zu befürchten.

Zu wünschen wäre es, dass als ein gutes Zeichen zu betrachten sey, dass keine Nachrichten von Kaas eintreffen.

Der Obrist-Lieutenant Wackenitz hat mir einen Klagbrief wegen übersandten 1200 Td. Rocken zugesandt, er schreybet, dass derselbe nicht nur verdorben (und welches daher entstehet, weilen die Schiffer sehr genaue Maass erhalten, das Korn mit Wasser begiessen, und wann sie lange unterweges notwendig das Korn verderben muss), sondern

¹ A. Hauch foredrog Kollegiets Forestillinger for Kongen, indtil han et Par Maaneder senere traadte ud af Kollegiet (KabO. 1412).

² J. H. E. Bernstorff.

³ General Feld Marschall, St. Germain.

die Güte des Kornes auch unverantwortlich sey, indehm solches voller Unreinlichkeit. Da nun der Bauer absolut gutes Korn liefern oder mit sehr schwerem Gelde an dem Amts-Verwalter bezahlen muss und ohnehin $\frac{1}{2}$ Schipp Übermaasse auf jede Tonne ohne die andern hiebey vorkommenden Betriegereyen zu gedencken geben muss, so ist doch unverantwortlich, dass nicht einer in der Cammer so ehrlich ist und darauf dringet, dass ein solcher Christensen, der erst neulich suspendirt gewesen, exemplarisch gestraffet werde.

Mann will hier Nachricht haben, dass alle auf Wartgeld und Pensions stehende Officiers bey denen Nationalen vertheylet und in Unter Offic. Nommer treten sollen.

Da der Graf Rantzow, welcher sonst so sehr exact im Schreyben, mir mit der vorigen Post mit keinem Schreyben beehret hat, so fürchte, dass meine Mutmassungen leyder eintreffen. . . .

Wisborggaard d. 24ten Aug. 1770.

461.

Wisborggaard d. 31ten Aug. 1770.

Der Ausfall der Expedition¹ hat die Vermuthungen, welche man notwendig gleich anfangs hat haben müssen, leyder nur all zu sehr verificiret. So missvergnügt ein jeder Patriot hierüber seyn muss, so glaube dennoch, dass hieraus der grösste Nutzen entstehen könnte, wenn man nur einmahl die Augen öffnen, die wahren Ursachen des allgemeinen Verfals untersuchen und die schuldigen bestraffen wollte. Gelegenheit hat man anitzo und vermuthlich wird man auch sich selbige zu Nutzen machen, indehm sich keine beqvemere darbieten kann. Agent Budenhoff, welcher seine alte Schiffe sehr theuer bey dieser Gelegenheit verkauffet hat, ist wohl der eintzigste, welcher hievon Nutzen und Freude hat.

Der Todt des alten Nostitz ist zu rechten Zeit erfolget, und wegen der Entfernung des Grafen wird mann denselben

¹ Mod Algier.

nicht beschuldigen können, dass er die erhaltene Stelle gesucht, welche derselbe eben so wohl wie Hauch abwesend vorstehen kann¹. Die Gnade, welche dessen Regiment in Itzehoe wiederfahren, muss einem jedem militair erfreuen, Gott gebe aber nur, dass man in Kleinigkeiten (in Absicht wichtigeren Sachen) uns nicht alles zu sehr poussire und alles auf einen Fuss tractire um nicht allzu grosse jalousie zu erwecken.

Hier will man Schiffer-Nachrichten haben, dass Arfs Escadre wegen wiedrigen Wind noch dem Sunde habe zurückkehren müssen, und noch daselbst liege.

Nun die retour des Hofes erfolgt, wird sich vermuthlich wohl balde zeygen müssen, ob und wie nahe das gute zu erwarten sey, und ich halte mir gleichfals überzeuget, dass ohne dem ertzvaterlichen² Gewichte nichts gutes zu bewirken stehe, allein man wird sich gewiss so lange wie möglich dagegen setzen.

Die Lügen, welche ausgestreuet werden, sind grausam, allein das gemeine Publicum helt sich überzeuget, dass alle Sachen und Theyle schlecht verwaltet, und der König und das Land bey der Nase herum geführt werden.

Mein Wille ist dem Könige und dessen Dienst völlig unterworfen, folglich ich mit Freuden auf den geringsten Winck zurückkehren werde, welches ich auch mit voriger Post d.Hr. G.fen berichtet habe, im Falle meine Anwesenheit für nötig möchte geachtet werden, sonst aber den erhaltenen Urlaub wohl bis Neujahr extendiren mögte. . . .

P. M.³

462.

Die Freyheit, welcher ich mir in meinen Ausdrücken bedienet, wird vielleicht d.Hr. Gf. R. nicht gefallen und derselbe mir die gewürdigte Freundschaft entziehen, allein

¹ Kommandanten i Glückstadt G. A. von Nostitz var død og Grev Schack Carl Rantzau udnævnt til hans Efterfølger den 27. August 1770; samtidig var han Chef for det der liggende Dronningens Livregiment.

² Der Ertzvater er Saint Germain.

³ Brevet, som er udateret, er rimeligvis fra September Maaned 1770.

da ich keine andere Glückseligkeit als das Wohl des Königs und des Landes kenne, als habe demselben die Wahrheit nicht verschweigen dürfen. Geschiets so kann es nicht fehlen, dass mit der Zeit solches ein gerechtes Mistrauen gegen dem G. fen bey dem Herren erwecken müste, einen Fehler, welcher notwendig bey dem Herren hat entstehen müssen, wenn man bedencket, auf welche Art man mit demselben umgegangen ist, und folglich man Ursache hat auf alle Weyse zu vermeyden.

Nur unserer verehrungswürdigen Königin zu gefallen und dem Regt. einige kleine agrements zu verschaffen können den Grafen verleyten. Allein es ist unmöglich, dass die Königin eine wahre Inclination zu dem Regt. haben könne, weilen Sie solches nicht kennet wenn dieselbe also noch ein Regiment unter den Nahmen beyder Königl. Mayt. Mayt. L. Rgt. und zwar das D. L. R. erhielte, der Gf. Chef darüber würde, der Königin Regt. vacant fände, so wäre ja allem gehoben; wollte der Gf. einige Officiers mit hinein ziehen, würde dieses ja auch füglich angehen.

Geschehen Veränderungen unter denen Dames, gereicht dieses wiederum zu grossen Ausgaben und muss bey bestalten Sachen ihre Besetzung einen grossen Einfluss in dem gantzen notwendig haben. Persohnen, welche sich im nichts mischen, wären wohl die vortheylhaftesten.

Wegen den vorhandenen Tausch im Regt., wovon Ew. Excell. vorhin Erwehnung gethan, wird vermuthlich nichts werden, weilen der P. L. Ziehmer¹ sich wiederum eines andern soll bedacht haben.

463.

Rüssensteen oder Bövfling d. 28. Sept. 1770.

Seit einigen Tagen befinde mir in einer Gegend, welche ich nicht vorher gekandt, und einem, der nicht zu selbiger gewohnt, höchst unangenehm seyn muss, indehm der Ort nur eine Meile von der wilden und wütenden West See entlegen, mann in der gantzen umliegenden Gegend, obschon

¹ Terkel Zierner, Premierløjtnant ved det norske Livregiment, blev demitteret 1771 4. Oktbr., atter ansat Aaret efter.

das Auge, weilen es ein flaches Land, nicht aufgehallen wird, nicht einen einzigen Baum entdecket, sondern nur Heyde, Sand Kletten und einige bebauete Felder und Wiesen um sich siehet. Sonsten wohnen hieselbst der Reichthum und die äusserste Armuth des gantzen Landes zusammen; diejenigen, welche Ackerbau haben, stehen sich sehr wohl, weilen es halbes Marsch Land ist, allein die andern, welche nur vom Fischfang und von dem Unglück derer Seefahrenden leben, leyden die gröste Noth, weilen nach Ihrer Mund Art seit 1766 Gott den Strand nicht gesegnet hat; da es nun wilde, rohe und ungezogene Leute sind, obschon alle starck, frisch und wohlgebauet, so sind die Flüche, welche Sie der Extra Schatzung schencken, nicht zu bewundern.

Auch hier fürchtet mann die Zurückkunft des Ertz Vaters¹; dem Anschein nach bedienet man sich den Nahmen dieses Ehrwürdigen Mannes zum Schrecken des Landes, gleichwie der Ruthe bey denen Kindern.

Alhier kombt die Post nur einmahl die Woche an, und da durch Versehen des Postmeisters in Hobroe meine Briefe mit der vorigen Mitwoch.-Post unrecht gegangen, so werde heute 3 Posten auf einmahl erhalten, und hoffe von dem Wohlseyn Ew. Excellentz und dero gantzen Hauses, welchem ich mir unterthänigst empfehle als auch von dem glücklichen Fortgange der gerechten Sache unterrichtet zu werden.

Mündlich habe mir einmahl die Freyheit genommen wegen der Placirung meiner Niece als Hoff-Dame Ew. Excell. kräftige Unterstützung auszubitten; sollte anitzo der Zeitpunkt seyn, da solches könnte bewircket werden, und Ihro Gnaden die Frau Generalin mir hierin gnädigst wollten behülflich seyn, so werden dieselben nicht ungeneigt aufnehmen, wenn hieran gantz gehorsamst anerrinnere. Weilen die Persohn nur 13 Jahr alt, kan selbige ohnmöglich gleich diesen Posten vorstehen, sondern wünschte nur mit der Zusage, dass solches in 2 oder 3 Jahren geschehen sollte, begnadiget zu werden.

Die Adresse ist die vorhin gewöhnliche.

¹ Saint Germain.

Rüssensteen d. 5. Oct. 1770.

Habe ich wegen denen unter d. 28. m. p. Ewer Excell. gantz gehorsamst angezeigten Ursachen lange nach meinen Briefen seufzen müssen, so ist mir dieser Verschub durch die unter d. 18. und 22. Sept. mir gütigst mitgetheylten wichtigen und einem jeden wahren Patrioten höchsterfreulichen Nachrichten vollkommen ersetzt worden.

Schmeicheln thue ich mir, dass Ew. Excell. vollkommen von derjenigen ehrfurchtsvollen Hochachtung überzeugt sind, welche ich vor dero Persohn hege, und folglich allen nur möglichen Antheyl an der zugetheilten Königl. Gnade nehme; ich wünsche nur, dass Hochdieselben lange in dem Besitze, das Gute ausrichten zu können, verbleyben mögen.

Die Sachen gehen hurtiger und besser, als ich mir nicht vorgestellt habe; Gott erhalte nur die beyden gekrönten Persohnen, und gebe Standhaftigkeit; obschon alles mit der grösten Klugheit und besser als jemahlen eingerichtet, so können die vorhergegangenen Beyspiele mir nicht alle Furcht benehmen.

Im Gehorsahm habe jederzeit getrachtet dem Soldaten des neuen Testaments nachzuahmen; folglich unterwerfe mir völlig dem Willen des Herren, und was mein Schicksahl über mir bestimmt hat; ich wünsche nur, dass Verstand und ein ehrliches Hertz mir begleyten möge.

Es sind hieselbst Briefe, welche wollen, dass die Güter des Verräthers mit Arrest bis endlicher Untersuchung dessen geführter Wirthschaft wären belegt worden. Ohne dergleichen öffentliche Exempel wird schwerlich das Böse ausgerottet werden, und es scheint, dass das publicum selbige wünsche.

Wann ein jeder derer Oberbedienten seine Pflicht in seinem Fache thut und hiezu von dem Hausherren gehalten wird, ist nach meinem Bedünken nicht nötig, dass derselbe wöchentlich selbige zusammenrufe um mit denselben collegialiter zu überlegen, was vorgenommen werden soll, denn durch dem öftern contradiciren müssen notwendig selbige zuletzt Herren werden, wie die Erfahrung

gezeyget hat, gleichwie mann anitzo siehet, dass ohne dergleichen Zusammenberufungen die Sachen ihren Lauf gehen. Ich glaube, dass alle separate Raths Erholungen einem jeden Herren die zuträglichsten sind. . . .

Das Gesuch wegen dem Pr. L. Vogeler¹ wird vermuthlich eingegangen seyn. Ich empfehle diese Sache gehorsamst Ewer Excell. auf das flehentlichste. Als etwas erdichtetes betrachte ich die genaue Freundschaft welche zwischen Gf. Rantzow und Obrist Koller obwalten soll.

465.

Wisborggaard d. 17ten 8hr. 1770.

Weilen den Tag meiner Abreyse von Russensteen die Ehre hatte Ewer Excellenz hochgeneigtes vom 6ten zu erhalten, als werden Hochdieselben nicht ungütig nehmen, dass einen Posttag um solches zu beantworten habe vorbeystreichen lassen.

Mit dem grösten Vergnügen habe Ew. Excellenz und der gerechten Sache beständiges Wohlergehen erfahren, der Himmel erhalte ferner beyde zum algemeinen Wohl und Besten. Diesen Wunsch halte für höchst nötig, denn die nützliche Erscheynung derer Militairs im Conseil ist freylich etwas neues, und wird mann sich folglich nicht so leichte an selbiger gewohnen können, gleichwie die Vermischung derer neuen mit denen alten wohl keine Einigkeit noch Verschwiegenheit vermuthen lässt².

Mann muss hoffen, dass dem Hoogland aufbehalten sey Algier zu zwingen Tunesinische conditiones einzugehen, nach denen Zeytungen heist es ja, dass dessen Escadre mit 2 Schiffen und 4 Bombardier Schiffe werde verstärcket werden³.

¹ Se Brevet af 22. August S. 72.

² Den 15. Septbr. 1770 udnævntes som nye Medlemmer af Konsejlet: Deputeret for Finanserne J. O. Schack (-Rathlou) og tre militære: Rantzau, Gähler og Admiral H. H. Römeling; de gamle Medlemmer var: J. H. E. Bernstorff, som imidlertid afskedigedes Dagen efter, Ditlev Reventlou, F. C. Rosenkrantz, Otto Thott og A. G. Moltke (Den civile Central-administration 1660-1848).

³ Jvfr. KabO. 1609.

Ew. Excell. gegebene angenehme Nachrichten wegen der Gesundheit der Königin Mayt. beruhigen mich völlig, da man sonsten wiederige Gerüchte hatte.

Wann die Preussen von denen Österreichern etwas annehmen, so gereicht solches beyden zu einer grossen Ehre.

Nach meiner Meynung kann der Verboth der Ausfuhr des Getreydes unseren allirten nicht angenehm seyn, gleichwie so lange Bender und Oczacow sich halten, die Folgen des letzteren grossen Sieges nur geringe sind.

Der Krieg zwischen Spanien und Engelland ist wohl für angefangen zu halten, vielleicht dass solches eine Aenderung im Archipelago bewircket.

Ich wünsche, dass die Kranckheit des Kammerhr. v. Warenstedt nicht von gefährl. Folgen sey.

Hier im Lande ist der Ochsen Handel im grösten Flor, wieder Gewohnheit hat man schon auf denen meisten Höfen verkauffet und sehr theuer bezahlt erhalten, so gar dass auch diesen Winter auf einzeln Bauer Höfen gestallet wird, welches etwas unerhörtes ist. . . .

466.

Wisborggaard d. 24ten Oct. 1770.

Weilen es mir an hiesigen Neuigkeiten fehlet, als werden Ew. Excell. erlauben, dass mit Nachrichten, welche von Copenhagen in hiesiger Gegend sind verbreytet worden, unterhalten dürfe¹.

Der König wolle nicht nur den Hof Staat sondern auch die Haushaltung desselben einschräncken, aus 6 Schüsseln des Mittags und 4 des Abends sollten serviret werden, und die gantze oeconomie solle C. Rath Fabritius vor 100000 Rthl. zu führen übernommen haben. Die Extraschatzung solle aufhören und dagegen ein für allemahl eine Vermögen Steuer zur Tilgung derer geerbten Schulden gegeben werden. Der jüngere Gf. Bernstorff solle seine erhaltene Pension von 1000 Rthl. in des Königes Händen zurückgegeben haben,

¹ Som tidligere er disse Rygter til Dels enten falske eller forhastede.

doch mit den Bedinge, dass selbige zwischen Waschersleben und Cederfeldt getheylet werden mögte. Der König habe hierauf gleich declariret, dass Er die Pension einziehen und deroselben künftige Verthehlung schon selbstn reguliren werde.

Hier im Lande fängt man an einzusehen, dass alles zum besten abziele, und wenn Standhaftigkeit das Ruder führet, werden die alten balde vergessen werden. Nur fürchtet mann die *Baren*.

Annoch berichtet man, dass der Gouverneur¹ abgegangen, und der Pr. v. Bevern in dessen Stelle gekommen, da aber Briefe mit letzterer Post von dem Pr. gehabt, und derselbe hiervon nichts erwehnet, so zweifele fast an dieser Nachricht. Letzterer hat den Hammel² in Schlesvig gesehen, welcher daselbst mit vieler Distinction begegnet worden, und obschon er eine douce phisionomie angenommen, habe man doch den Gram auf das Gesicht abgemahlt beobachtet. Diesem Briefe auch zufolge will sich der Gf. Holck junior in Eckernfoerde etabliren.

P. S. Bey der Königin Regt. soll sich schon wieder, wie meine Nachrichten lauten, ein falsum im Calculiren finden.

467.

Wisborggaard d. 28. 8bre 1770.

Ewer Excellentz hochgeneigtes vom 23ten huj. habe die Ehre gehabt richtig zu erhalten.

Wenn das Pferderennen continuiret, so muss solches vermuthlich einen Einfluss auf der Pferde Zucht haben und selbige wieder in Aufnahme bringen³.

Es scheint, dass es mode bey denen grossen Herren werde sich in fremden Ländern umzusehen, vermuthlich wird dennoch der Auffenthalt derer beyden schwedischen Printzen nicht von langer Dauer seyn.

¹ Grev C. W. Ahlefeldt.

² J. H. E. Bernstorff.

³ Der affholdtes Hestevæddeløb ved København den 22. Oktbr. 1770 KabO. 1812) og ligeledes 9. Oktbr. 1771 (KabO. 1551).

Die Commission wegen Algier habe geendiget gehalten. Zu wünschen ist, dass der erlittene tort möge in der Zukunft redressiret werden.

Dass die benandte familie die spectacles besuche, halte für den grösten Grad der Politic, allein dass die angesagten Verwandten nicht auf der Hochzeit erscheynen wollen, kann nicht mit derselben vereinbahren.

Mann behauptet hieselbst noch immer, dass Schimmelmann zur Verantwortung werde gezogen werden, allein ich verlasse mir auf desselben sçavoir faire, und dass er vermuthlich alle nötige Sicherheit im voraus genommen habe.

Von der Antwort von Petersburg¹ wird wohl die Dauer des itzigen abhängen. Die Conjunctionen sind diesem Reiche günstig, und ihr Verstand weiss sich dieselben zu Nutzen zu machen, darin dass sie theils einige amusiren, anderen sich furchtbahr und wieder anderen gar zinsbar machen.

Bey dem parlementiren können die Spanier ohnmöglich gewinnen und kann der gerechten Sache nicht nützlich seyn.

P. S. Nun eben erfahre von ziemlich zuverlässiger Hand, dass der junge Bierregaard² durch die Hülfe von Brandt sehr in der Gnade zunehme und darauf bedacht sey den Warenstedt zu stürzen. Es wäre doch ein Unglück wenn die wenigen Persohnen nicht dem Könige und sich getreu verbleyben konnte. Ich hoffe, dass diese Zeytung nur ausgestreuet wird um Jalousie zu erwecken und dass so lange Warenstedt nicht wegen seinen plaisirs etwan den König versäümet etwas zu befürchten. Dem Gf. Rantzow habe hievon nichts gemeldet, weilen ich vermuthe, dass Ew. Excell. nötigen fals solches gütigst über sich nehmen werden.

¹ Svaret paa Meddelelsen om Bernstorffs Afskedigelse: KabO. 459, 466, 467.

² Sekondløjtnant Frederik Berregaard, se Bernstorffske P. II 689 og III 170.

468.

Wisborggaard d. 1. 9ber 1770.

Von den wahren Nutzen derer angenommenen Ertz Väterlichen¹ Regeln bin allzusehr überführet, als dass ich nicht mein Unrecht in des Lieut. Vogelers² petito erkennen sollte; ich wünsche nur, gleichwie Ew. Excell. auch gewiss thun werden, und wie jeder wahrer militair thun muss, dass Beständigkeit in dieser und allen andern in Zukunft möge gefunden werden.

Denen gemeinen Grund Regeln der Politic zufolge sollte man glauben dass, um die allgemeine balance zu erhalten, es nützlich wäre denen grossen progressen beyzeiten Einhalt zu thun, allein wenn Choiseul hievon abweicht, muss derselbe gewiss hinlänglichen Grund haben.

Den niedergeschlagenen Muth wieder aufzuhelfen ist nur das von Ew. Excell. angeführte Mittel möglich, gleichwie der Sturm auf Bender den Ruhm derer Russen verewiget, und alles zu unternehmen anfrischen muss, und hat diese Nation Ursache stolz zu seyn.

Es ist wohl par esprit d'oeconomie, wann die Printzen³ bey dem Gesandten logiren wollen.

Osburne soll durch Bosheit anderer Leute ein sehr schönes Pferd des Wet-Rennens wegen verlohren haben, und Bruun ja auch nachhero gestürzt seyn.

In Aalborg will mann, dass Storm Schack⁴ ablösen werde; wann dessen Kräfte dem Willen ähnlich, könnte ich solches glauben. Die Frau Pauli kömbt in allen Umständen nicht zu kurz.

Die Aalburger werden es vermuthlich nicht bey einem Gesuche bewenden lassen.

Es heist, dass die Extra Schatzung aufhören, hingegen jede Tonne Hoved-Gaards Taxt mit einer Abgabe von 30 Rthlr. sollte belegt werden; geschieht dieses, wird der

¹ St. Germain,

² Se foran, Brevet af 22. August. S. 72.

³ De to svenske Prinser, som var paa Besøg i København (KabO.351).

⁴ J. O. Schack (Rathlou) havde begæret og faaet sin Afsked (Luxdorph I, 409).

Preiss derer Güter sehr fallen, welches ohnehin schon geschieht, und man von vielen Banquerouts Nachricht erhalten. Die Nachgabe der Saltz-Schatzung und die oeconomie, welche künftighin soll beobachtet werden, verursacht grosse Freude; vielleicht dass wann unmassgeblich die Extra-Schatzung allmählich aufhörte und Hoved-Gaardsens Hartkorn mit einer mässigen Taxt beleget würde¹, man den gesuchten Endzweck erreichen und solches allgemeinen Beyfal finden und mit Freuden würde gegeben werden.

Mit welchen Augen Lehmann den Hammel² betrachtet hat, weiss ich nicht, allein er schreybet, *gewiss ist es, dass er Ruhe und und Vergnügen in sich hat. . . .*

469.

Overgaard d. 7ten Nov. 1770.

Ewer Excellenz werden erlauben, dass eine Reyse, welche in denen verflossenen Tagen nach Alburg gethan, mir zur Entschuldigung dienen dürfe, dass den vorigen Posttag nicht schuldigst habe aufwarten können.

Die blosser Anzege, dass Warenstedt angekommen, lasset mir vermuten, dass man in Petersburg billig dencke, obschon solches aus dem Aussenbleyben des Phillosophen nicht zu schliessen³.

Aus einer doppelten Ursache freue ich mir, dass das Kriegs Collegium die Direction der Wege erhalten⁴, denn ich schmeichele mir, dass Ew. Fxcell. gütigst dem N.L.R.⁵ das Wort in Ansehung des Lieut. Restorp⁶ sprechen werden, als welcher nun schon 5 Jahre, dem Regimente zum grösten Schaden, bey dieser Arbeit ist commandirt gewesen.

¹ Smlgn. Brevet af 22. Novbr. S. 90.

² J. H. E. Bernstorff.

³ Om H. W. v. Warnstedts diplomatiske Sendelse til Rusland og om den russiske Gesandt M. Filossoff se navnlig KabO. 459—470

⁴ KabO. 1127 og 1414.

⁵ Norske Livregiment.

⁶ Premierløjtnant ved det norske Livregiment Adolf Frederik Restorff kom ikke tilbage til Regimentet, men blev 1772 4. Septbr. Kaptajn i Pionerbataillon.

Sonntags Opera¹ vird wohl nicht den Beyfall des publici haben, gleichwie hier im Lande der Aberglaube schon zittert, dass zehn Festtage sollen abgeschaffet werden².

Baron Schimmelmann wird vermuthlich diesen Winter in Hamburg zubringen.

Die Ordre, welche wegen denen Lexördschen Gründen ergangen, hat man vermuthlich dem Stifttsamtman Scheel zu dancken, und im Falle diese Arbeit zu Stande kombt, wird er sich bey allen wohlgesinnten einen Nahmen erwecken³. Der C. L. Arndrup in Alburg, welcher seit 2 Jahren die Aufsicht über diese Arbeit gehabt, hat mir zwar versichert, dass er 3 Fuss Wasser in dieser Frist gewonnen, allein ich zweifele an der Richtigkeit der Sache, weilen Kaufleute in Wiburg, Schive etc., als welchen sehr daran gelegen, dass der Limfiord völli schiffbar werde, behaupten, dass auf der Weyse, wie gearbeytet würde, solches niemahlen geschehen werde. Besichtigungen von Leute, welche jenseits derer Gründen wohnten, dürften vielleicht zuverlässiger als von denen, welche in Alburg wohnen und wünschen, dass die Arbeit nicht zu Stande komme, seyn.

470.

Owergaard d. 12ten Nov. 1770.

Da die Cour des Nachmittags ist, wird vermuthlich wohl die Marschalstafel aufhören und folglich ein grosses erspahret werden.

Die Ordre wegen der neuen Kirche⁴ ist weisslich und recht väterlich gedacht, hie und da fänget man auch noch

¹ Teatrene plejede ikke at spille om Søndagen.

² Ved Frdg. 1770 26. Oktbr. afskaffedes som Helligdage den 3die Festdag i Paaske, Pinse og Jul, Hellig 3 Kongers Dag, St. Hans Dag, Mariæ Renselses Dag, Mariæ Besøgelses Dag, Mikkels Dag, Alle Helgenes Dag, Mariæ Bebudelses Dag og den for København i Anledning af den store Ildebrands Slukning særligt anordnede Bede- og Taksigelsesfest den 23. Oktbr.

³ Om Kaptajnløjtnant Rasmus Arendrup og Opmudringen af de Løgstørske Grunde se KabO. 999, 1705 og 1723.

⁴ KabO. 1770 23. og 26. Oktbr. Nr. 1128 og 1133.

gerade einzusehen, dass die Wirthschaft, wie es höchst vonnöten das itzige Haupt System sey, und folglich die vorgenommenen Veränderungen in der Folge nicht so sehr schädlich seyn dürften.

Weilen noch nichts neues aus Petersburg eingegangen, so vermüthe, dass man daselbst mehr der Politic als der Freundschaft gemäss handeln werde. Dessen selbsteigene Grösse ist gegenwärtig nicht zu fürchten, wenn Allirte nicht zu Hülfe kommen; doch die Ernennung eines Gesandten scheynet anzudeuten, dass man uns durch einem Vergrößerungsglase zu betrachten anfangt¹.

Man debiteret hier, dass gleichwie der König in Preussen in dem Dresdener Archiv 1746 die Fächer zu benennen wuste, in welchen die bekandten Acten aufgehoben worden, der Gf. Rantzow gleichfals in der teutschen Cantzeley gleiche Kenntniss gehabt das erstemahl er dorten erschienen, und worüber man sich hieselbst sehr verwundert.

Schack² wird sich in Arhuus etabliren.

Im Regiment macht man sich Hofnung, dass alle commandirte Beuhrlaubten aufhören werden; es wäre solches zu wünschen, damit die Leute nur unter einem einseitigen Commando stünden. . . .

471.

Owergaard d. 15ten Nov. 1770.

Weilen zwey Copenhagener Posten auf einmahl eingetroffen, als werden Ew. Excellenz nicht ungütig deuten, dass beyde hochgeneigte Schreyben vom 6ten und 10ten zugleich beantworte.

¹ Der var ikke udnævnt nogen russisk Gesandt. Filosoffof, som var rejst og blev borte paa Grund af Sygdom, blev først formelt afskediget 1772 6. Aug., hvorefter Johan v. Simolin udnævntes til Gesandt. Imidlertid var der i København en russisk Chargé d'affaire Mestmacher, som egentlig var sendt hertil i Juni 1770 i Anledning af den russiske Flaades Gennemsejling, men som først rappelleredes 1774 4. Febr.

² Joachim Otto Schack (-Rathlou) var sammen med de øvrige Medlemmer af Gehejmekonseljet blevet afskediget den 10. Decbr.

Der Verboth wegen Ausfuhr des Getreydes wird der Armuth sehr zum Nutzen gereichen¹.

Da die $\frac{1}{4}$ proct. Schatzung nur denen bemittelten betrifft, kann selbige nicht eben so sehr drücken².

Das incognito, welches die Printzen beobachten wollen, wird die Ausgaben auf beyden Seyten ersparen und ist folglich sehr zu loben.

Die Sängerinnen auf der Opera sollen sehr mässig seyn, und wird Sarty hievon keinen grossen Nutzen ziehen können. Es ist Wunder, da er von dem gout des publici unterrichtet, er nicht in diesem Stücke seinen eigenen Vortheyl besser in Acht genommen habe.

Die Gnade, welche Ihro Mayt. die Königin dem militair zufließen lassen³, wird notwendig jalousie bey denen Ständen erwecken, zu wünschen ist es, dass diese gute Absichten von Dauer seyn mögen, allein, wenn ich es sagen darf, ich fürchte immer. Wird denen Männern ohnmassgeblich nicht eben der Vorzug, als ihren Frauen geschehen, allergnädigst verstattet werden?

Es wäre zu wünschen, dass die Einrichtung des Kriegs Collegii bey allen andern Departements befolget würde, da mann nun in dem referiren schon angefangen, ist zu hoffen, dass man in dem übrigen ein gleiches thun werde, dass die referenda 8 Tage zur Prüfung liegen bleyben, ist gewiss höchst heilsam.

Mann sagt, dass dem Bierregaard eine Hoffbedienung sey angetragen worden, welche er aber von sich unter dem Vorwande sich meritirter zu machen abgelehnet habe. Er muss gute Rathgeber haben.

Unter dem Dato 24ten Sept. 1770 zeigt man sich ein Schreyben⁴ des Königs an seinen Conseil Ministers die Ein-

¹ Frdg., hvorved alle Slags Kornvarers Udførsel af Danmark og Norge til fremmede Stader indtil videre forbydes, 1770 5. Novbr.

² Den ved Frdg. 1768 14. Maj indforte $\frac{1}{4}$ pCt. Skat af det kontribuable Hartkorns Verdi og af Kapitaler i Huse og andre visse Ejendomme i Danmark ophevedes ved Frdg. 1770 30. Novbr.

³ Se Holm IV, 2, 226.

⁴ KabO, 9.

richtung des Conseils betreffend, ich weiss nicht, ob diese Piece authentique, allein weilen die Absicht dieser Piece ist die angemassete Macht des Conseils zu unterdrücken und selbige dem wahren Eigenthümer wieder zu geben, so bewundere ich selbige, obschon sie nicht den Beyfall des publici hat noch haben kann.

Lehmann, dem es eine Ehre seyn sollte gebraucht zu werden, scheineth dennoch von dem ihm aufgetragenen Geschäfte nicht sehr zufrieden zu seyn; er hoffet dennoch, dass selbiges zum Besten der königl. Cassa ausfallen solle.

. . . .

472.

Owergaard d. 19ten Nov. 1770.

Der Philosoph hat gewiss Ursache sich zu schämen, dass er die Denckungs Art und das wahre Interesse seines Hofes so sehr verkandt habe.

Ew. Excellenz wird vermuthlich bekandt seyn, dass auf der Copenhagener Rehde Becker¹ sein Schiff in Gefahr stand durch die Flammen verzehret zu werden, es endiget also derselbe, wie er angefangen, und werden des Königes unnötige Ausgaben vermehret. Von verschiedenen im See Etat wird derselbe nicht für einen grossen Seemann gehalten.

Sollte es gewiss seyn, dass der Obl. Maase mit Kaas zurückkombt, wie man mir vom Regimente einberichtet hat. Des letzteren zu Hause Kunft wird notwendig dem einem oder dem andern Theyle nicht gleichgültig seyn können. Mann schreybet, dass dem Laurvig bis weiter der Hoff soll verbothen seyn, welches sehr in der Billigkeit gegründet finde.

Es heisset, dass der Grossfürst eine schwedische Printzessin heurathen werde, im gleichen dass Schweden die Pommerschen Länder an Preussen abtreten werde, allein ich zweifele, dass mehrere Reiche unserm Exempel

¹ Kommandør-Kaptajn Gotthilff Wilhelm Becker var Chef for Orlogsskibet Prins Frederik, som havde været med paa Togtet mod Algier.

folgen werden Land und Leute für wenig Geld an andern zu verkauffen, wie wir die Generosität an Hamburg bewiesen haben¹.

Der Obrist Johannsen ist gewiss ein tüchtiger Regiments Chef, den Beutel derer Capitains fällt er zwar wohl unterweilen lästig, doch wer hat nicht einige geringe Fehler. Ich hoffe, dass die Cassa des N. L. R. zu Neu Jahr sich auch nicht verschlechtert haben, wenn man zugleich den Zustand des Regiments mit in Ewegung ziehet, indehm gewiss kein undiensttütiger Kerl in demselben vorhanden.

In der Copenhagener Garnison sollen die couleurten Kleyder ehe zu als abnehmen, so sehr solches wieder denen vielfältigen ergangenen und nicht aufgehobenen Ordres streytet, so sehr ist solches gewiss auch der höchstnötigen Accuratesse des Dienst zuwieder; allein so lange ein gewisser Mann daselbst vorhanden und das Exempel giebt, wird hierin wohl keine Änderung getroffen werden.

Seit 6 Tagen haben wir einen entsetzlichen Frost. . . .

473.

Owergaard d. 22' Nov. 1770.

Die Wirthschaft in denen particulairen Ausgaben wird schwerlich zu hoch können getrieben werden, folglich alle Einschränkungen höchst löblich, obschon man sich über selbigen aufhält.

In der Wahl des Graf Osten² wird man sich vermuthlich nicht irren, indehm Er gewiss einer von unsern geschicktesten Köpfen ist.

Die Umstände haben des Barons Schimmelmann Entschliessungen geändert, indehm es gewiss, dass er seinem hiesigen Verwalter den Befehl gegeben, sich fertig zu halten

¹ Ved Traktaten 1768 27. Maj afstod Danmark en Del Smaaøer, Grunde og Enge i og ved Elben til Hamborg og fik i Steden slettet nogen Gæld.

² Grev A. S. v. d. Osten udnævntes 1770 21. Decbr. til Udenrigsminister (KabO. 60).

nach Copenhagen auf der ersten ordre zu reysen, weilen Er selbst wohl nicht herüber gehen würde.

Wann der schlechte Zustand der marine erst dem publico wird bekandt werden, muss selbiges notwendig von dem Nutzen der geschehenen Veränderungen sich überzeugen, denn dieses Fach hat man vollkommen gut gehalten.

Gott gebe, dass die Folgen der Jagdt niemahlen gefährlicher werden, als selbige bey dem Kammerhern Brandt gewesen; Ihro Mayt. die Königin reyten doch wohl nicht mit? und die itzige Witterung wird wohl des par force jagens ein Ende gemacht haben.

Für einem patrioten kann es nicht angenehm seyn sich au fait des vergangenen zu setzen, indehm mann gewiss mannige unangenehme Wahrheit entdecken muss, allein gewiss ist selbige auch um desto nötiger.

Wenn 14 Russische Infanteri Regimente bis vor den Sturm von Bender auf 10000 Mann sind geschmolzen gewesen, muss diese Belagerung viel Volck gekostet haben, und wenn einige Zeit zum Athemhohlen verschaffet wird, sind vielleicht die Sachen nicht so verzweifelnd als selbige ausgesprenget werden.

Dass die Land-Commisairs ordre erhalten haben ihr Bedencken einzugeben, wie hoch Hoved-Gaardsens Taxt von denen Adelichen Gütern mit Schatzung könne belegt werden, machet ein grosses Aufsehen, eine geringe Schatzung kann aber nicht schaden und ist in der Billigkeit gegründet.

Ich fürchte, dass meine Reyse gantz umsonst und ohne Nutzen unternommen habe; vielleicht dass d. H. Gf. Rantzow Ewer Excellenz von denen Ursachen unterrichten wird; dahero Hochdieselben erlauben werden, dass selbige nicht wiederhohle, sondern nur gantz gehorsamst ersuche, dass im Falle diese Sache zu remediren stehet, ich mir des Schutzes Ew. Excellenz getrösten dürfe.

Die Frau Baronesse Rosenkrantz¹ auf Willestrup ist sehr gefährlich krank.

¹ Else Margrethe Sehested († 1775) g. m. Gehejmeraad Baron Werner Rosenkrantz til Villestrup († 1777).

474.

Owergaard d. 29. 9br. 1770.

Die vorige Copenhagener Dienstags-Post ist auch hieselbst mit der Sonnabends-Post zugleich angekommen. Nun der bey dieser Jahrs-Zeit ungewöhnliche harte Frost geendiget zu seyn scheynet, werden die Posten wohl ordentlicher gehen.

Die Gegenwart der beyden Printzen muss nothwendig Copenhagen lebhaft machen. Den Cron-Printzen¹ habe die Gnade gehabt in Helsingburg zu sehen. Es dünkte mir dazumahlen, dass dem Cron-Printzen das jugement nicht fehlte, und dass dessen Gesicht nicht so diffigurirt sey, als man mir selbiges beschrieben.

Die Veränderung und Besetzung, welche mit der itzigen Landwesens-Commission ist vorgenommen worden, ist gantz gewiss untadelhaft. Es erfreuet mir gahr sehr, dass der Prof. Oeder aus dem Staube ist hervor gezogen worden; dieser Mann besitzt zuverlässig grössere Geschicklichkeyten, als dessen Figur muthmassen läst. Der bewandte Kammerh. Scheel wird wohl der Stifts-Amtmann und nicht dessen hiesiger Bruder seyn².

Der rappel³ beweyset, dass ich mir in der politique geirret, und man uns als ein tributaires Reich betrachtet. Gut is es, dass so wohl dieses als auch das erfolgte memoire keinen Eindruck gemacht hat. Da der Krieg ohnfehlbar generel werden muss, kann die Gefahr nicht gross seyn.

Das militair scheynet ja in Aufnahme zu kommen⁴, denn man schreybet mir, dass die Staabs-Officiers an der Königl. Taffel gezogen werden, und dem Obl. v. Zepelin schon diese Gnade wiederfahren sey. Dergleichen Aufmunterungen müssen nothwendig von guten Folgen seyn.

¹ Den senere Gustav III.

² Det var hverken Stiftamtmand Jørgen Erik Scheel eller hans Broder Amtmand over Dronningborg, Silkeborg og Mariager Amter Andreas Scheel, men Kammerherre, Amtmand i Københavns Amt Christian Ludvig Scheel von Plessen (KabO. 1104).

³ Den russiske Gesandt Filosoffofs.

⁴ Se Holm IV, 2, 226.

Da mein Urlaub zu Ende gehet, gedencke mir das künftige neue Licht zu meiner Rückreyse zu Nutzen zu machen und also balde die Ehre zu haben Ew. Excellenz mündlich von derjenigen schuldigsten Hochachtung zu überzeugen mit welcher ich Zeit Lebens bin

Ew. Excellenz
gantz gehorsamster Diener.

475.

Owergaard d. 3. Xber 1770.

Im Falle die Ehre habe Ew. Excellenz recht zu kennen, so bin versichert, dass das couralisiren und banquetiren, welches wegen Anwesenheit derer hohen Gäste täglich in Copenhagen vorfällt, nicht nach Deroselben Geschmacke ist, vermuthlich wird aber solches bald ein Ende nehmen, und bereue ich gewiss nicht, dass aus verschiedenen Ursachen nicht von diesen feten seyn können.

Das Gegenbesuche abgestattet werden, ist überaus gnädig.

Wann die Frau v. Malleville¹ dereinst nicht alls eine gefährliche Frau möge befunden werden, soll mir höchst angenehm seyn.

Dass mann mit dem Kammerherrn Warenstedt nicht zufrieden, thut mir leyd, es ist niemahlen angenehm in dergleichen Verrichtungen gebraucht zu werden².

Ewer Excellenz verzeyhen, dass in meinem vorigen anzuzeygen vergessen, dass Ihro Mayt. die Königin einen Kerl des Regiments den Abschied zu ertheylen begehret haben, und ich glaube dass nicht Unrecht gethan dem

¹ Thomas de Malleville, Søn af en Planter paa St. Thomas, var Kaptajn ved det falsterske gevorbne Regiment. Han var gift med Johanne Marie Meyer, der sagdes at være Kæreste med F. C. Warnstedt (Charlotte Biehl); Ægteparret blev skilt 1780 og Fru Malleville 1781 gift med den danske Gesandt i Dresden Grev Werner v. d. Schulenburg.

² Om Kaptajn H. W. Warnstedts Sendelse til Rusland og dens Følger for ham se KabO. 459, 460, 462, 466, 468, 1419—1421, 1423.

M. v. Ruleb¹ aufzutragen, dass dieser Kerl auf Befehl sogleich könne beabschiediget werden, doch hoffe, dass das Regt. hiebey nicht verlieren sondern vielmehr gewinnen werde.

Die Viehkrankheit hat sich auch diesen Gegenden auf 2 à 3 Meilen genähert, wie dann auch die rothe Ruhr² sehr starck grassiret. . . .

476.

Owergaard d. 6ten Xber 1770.

Obschon der Einhalt derer beyden Einschlüssen Ew. Excell. vermuthlich wird bekandt seyn, so halte dennoch nicht für überflüssig selbige zu überreichen. Der Capit. Stricker macht Glück, allein ich glaube auch, dass er solches nicht gänzlich unwürdig.

Die beqveme Gelegenheit einen fremden Hofe zu sehen hat wohl den Warenstedt verführt ohne die Folgen davon einzusehen, denn sonst er gewiss dieses Versehen nicht würde begangen haben. Die strenge Gerechtigkeit, welche mann in Ansehung seiner beobachtet, muss notwendig von guten Folgen seyn; die Denckungs Art derer itzigen Menschen muss aber von denen vorigen ihrer sehr verschieden seyn, wenn man mit Gelassenheit einen Bruder wegen eines begangenen Versehen betroffen siehet.

Das Betragen derer Russen scheineth dennoch anzuzeuget, dass mann die Oberherrschaft öffentlich ausführen wolle, da man heimlich solches zu thun nicht mehr vermögend ist. Gelingt es ihnen, wie dennoch bey itzigen Zeit Läuften nicht zu hoffen, vornemlich wenn die Friedens Gerüchte nicht bestätigt werden, so ist es doch allezeit eine Ehre sich die Fesseln nicht selbst anlegen zu haben.

Die Nachricht, welche man hier hat, dass Rusland das Holsteinische an Preussen verkauffet habe, betrachte als eine von niedrig gesinneten Persohnen ausgestreute Zeytung.

¹ Johan Christoph v. Ruleb, Major ved det norske Livregiment.

² Blodgang, Dysenteri.

Die retour von Schoubynacht Kaas wird vermuthlich von Folgen seyn¹.

477.

Owergaard d. 10ten Xber 1770.

Nun die hohen Gäste Abschied genommen und verreyset sind, werden zwar die bruyanten plaisirs aufhören, Ewer Excellenz aber vermuthlich hiemit sehr zufrieden seyn, indehm selbige mit wichtigen Geschäften nicht wohl zu vereinbahren.

Wann nur als einen Bürger der Stadt Ew. Excell. die Abreyse des Filosofofs bekandt, so betrachte solche noch nicht als etwas zuverlässiges. Es wird selbige vielleicht nur ausgestreuet und kann auch an dem Gerüchte eines bevorstehenden Marches Schuld seyn, worin das publicum durch die leztere Ordre die Feldrequisiten betreffend noch mehr bestärcket wird.

In so ferne ich die membra der Land Commission kenne, wünschen selbige des Landes Besten und ist also auch zu hoffen, dass diese nicht ohne Nutzen arbeyten werden.

Bey Aufhebung der $\frac{1}{4}$ pr. Ct. Schatzung gewinnet der Landmann und vornemlich die bemittelten Personen².

Im Falle der angefangene Frost continuiret und also einigermassen des Nachts reysen kann, gedencke schon am künftigen Montag zu reysen und werde also nur die morgende Copenhagener Dienstags Post hier abwarten, und wenn bey passirung Aarhus der Wind mir favorabel, schon den folgenden Donnerstag Ew. Excell. mündlich von derjenigen schuldigen Hochachtung überreden können, mit welcher zeitlebens seyn werde Ew. Excellenz ganz gehorsamster Diener.

¹ KabO. 1609, 1610, 1728, 2129.

² Se Brevet af 15. Novbr. S. 87.

478.

*J. H. E. Bernstorff til P. E. Gähler*¹.

Monsieur.

N'ayant pas eu l'honneur de Vous trouver hier chés Vous, j'ay celui de Vous renvoyer le Memoire que Vous avés bien voulù me remettre. Plus j'en examine le continù et plus j'y applaudis. Je trouve Vôtre projet, Monsieur, bien et patriotiquement pensé, je ne demande pas mieux que de le seconder de la part du departement qui m'est confié et je le faciliteray autant qu'il dependra de moi aussitôt que Vous me communiquérés les details que Vous avés eu la bonté de me permettre.

J'ay l'honneur d'estre avec une consideration infinie, Monsieur, Vôtre très humble et très obéissant serviteur.

Vendredi au matin.

Bernstorff.

479.

Monsieur.

J'ay l'honneur de renvoyer à Vôtre Excellence avec mille remerciments très humbles le petit livre qu'Elle a bien voulù me preter et que j'ay lû avec grand plaisir. Il y a des choses bien pensés et bien contés.

Je La prie d'estre très persuadée de la consideration infinie avec laquelle je suis, Monsieur, de Vôtre Excellence le très humble et très obéissant serviteur.

Le 22. Avr.

Bernstorff.

480.

Monsieur.

Aprés avoir examiné attentivement les differents articles que Vous avés bien voulù me communiquer ainsi que leurs prix, je crois pouvoir Vous dire que les fabriques de l'interieur du Royaume peuvent se charger de les fournir

¹ Brevet er udateret.

conformément au plan dont Vous avés eu la bonté de me faire la lection il y a quelques semaines. J'ay donc l'honneur de Vous declarer, Monsieur, que j'entre avec applaudissement et reconnoissance dans Vôtre projet que je le seconderay de mon mieux et que je n'attend que l'avertissement qu'il Vous plaira m'en donner, pour faire de ma coté toutes les demarches qui peuvent conduire à sa reussite. Il pourra cependant estre necessaire que nous en raisonnons encore ensemble pour mieux concerter nos mesures et si Vous vouliés me faire l'honneur de diner Mardi chés moi, nous pourrions peutêtre trouver alors une demie heure à employer à ce but.

J'ay l'honneur d'estre avec une consideration infinie, Monsieur, Vôtre très humble et très obeissant serviteur.

Le 12. Janvier 1765.

Bernstorff.

481.

Monsieur.

Je suis au desespoire que Vôtre santé n'est pas aussi bonne que je le desirerois et qu'elle me prive de l'honneur de Vous voir chés moi Mardy. J'attendray avec impatience que Vous m'en dedommagiés et me procuriés l'avantage de raisonner avec Vous sur un projet, dont tout le merite Vous est dû et qui me tient fort a coeur.

C'est avec une consideration infinie que j'ay l'honneur d'estre, Monsieur, Vôtre très humble et très obéissant serviteur.

Le 13. Janv. 1765,

Bernstorff.

482.

Monsieur.

Je pense tout comme Vôtre Excellence sur l'affaire dont Elle a bien voulu me donner connoissance. Il faut, je crois, représenter au Roi ce que, le bien de Son service exige, c'est le seul moyen d'arrester des im[po]pularités qui arrivent quelquesfois et je n'ay pas vù que jusques

icy S. M. se soit refusée a la verité, lorsque l'on a eu l'occasion de la Lui demontrer.

Vôte Excellence me permettra -t-Elle de garder l'exemplaire de l'ordonnance qu' Elle m'a envoyé. Je ne l'avois pas vû encore.

J'ay l'honneur d'estre avec les sentiments de la consideration la plus parfaite et la plus distinguée, Monsieur, de Vôte Excellence le très humble et très obéissant serviteur.

Le 29. Avr.

Bernstorff.

483.

P. E. Gähler til J. H. E. Bernstorff.

Coph. ce 7me Juin 1768.

Aujourd'hui Vôte Excellence recevra une missive, dont il sera un jour question dans les fastes de notre cher Maitre. Comme il est connu, Monsieur, combien Vous etes attaché à Sa gloire, il seroit superflu de Vous en dire d'avantage. Tout taciturne et tranquile que je suis d'ailleurs, je n'ai pas pu prendre sur moi de me taire dans cette occasion ci. Si j'ai tort, que Votre Excellence me le pardonne avec une indulgence analogue à la veneration que je Lui ai voué pour la vie.

Peut on penser au Roy et au ministre qui l'accompagne, sans faire des voeux pour leur heureux voyage. Si tous ceux dont mon coeur est remplis sont accomplis, le Roy, la nation et Vous Monsieur, Vous serés un jour au comble de la joye. En attendant je ne Vous demanderai, Monsieur, que la permission de me compter au nombre de Vos vrais adorateurs et de me dire avec respect et soumission etc.

484.

J. H. E. Bernstorff til P. E. Gähler.

Monsieur.

Vôte Excellence verra par les expeditions que j'ay l'honneur de renvoyer aujourdhuy au college, que, graces

à Dieu, le coup du Roi à un homme que je revere quoiqu'il m'ait affligé plus d'une fois, est paré¹. La resolution semble seulement le differer mais j'espere que pourvu que les gens de bien zelés pour la justice et la gloire du Maitre ne s'endorment pas, il n'en sera plus question.

Je suis très touché de ce que Vôte Excellence veut bien me dire à l'occasion du voyage du Roi. Il a esté jusques icy preservé de malheur par la misericorde divine. Puisse son succès repondre aux voeux de Vôte Excellence et aux miens.

J'ay l'honneur d'estre avec une consideration infinie, Monsieur, de Vôte Excellence le très humble et très obéissant serviteur.

A' Amsterdam
le 2. Juill. 1768.

Bernstorff.

485.

P. E. Gähler til J. H. E. Bernstorff.

Cop. ce. 9. Juill. 1768.

Que pourai je dire à Votre Ex. qui sait si bien reunir l'home d'Etat et l'home de societé. Que le Ciel Vous conserve, Monsieur, il y aura beaucoup de bien de fait et beaucoup de mal d'empeché.

J'admire Votre Ex. pour Sa façon d'agir, pour Sa façon de dire et pour Sa façon de faire sentir; restés, Mr., avec notre cher Maitre jusqu' à ce qu'il ait atteint l'age de 50 ans; je ne saurois pas Lui souhaiter rien de plus precieux.

Votre Excellence connoit les voeux que je fais pour l'heureux voyage du Monarque et de Son ministre; que le bon Dieu les entende et les exauce.

Je serai toute ma vie avec autant de respect que d'admiration etc.

¹ Cfr. Brev fra J. H. E. til P. A. Bernstorff 1768 2. Juli: »Le coup destiné à S. Germain est paré« (Bernstorffske P. I, 515).

486.

Copenh. ce. 31. Dec. 1768.

Ces lignes ci seront remises à Votre Excellence sur les rives de l'Elbe; double felicitation pour ceux qui Lui ecrivent dans ce temps ci.

Tous ceux qui pensent se rejouissent, Monsieur, que l'année qui va expirer a été si feconde en heureuses issues pour Vous. L'admiration du public est due à Votre Excellence, nous ne pouvons pas Lui refuser nos voeux et compliments. Le Ciel fasse, Monsieur, que Vous viviés encore nombre d'années, et que pendant leur cours Vous voyiés toutes Vos entreprises scellées d'un succès égal; l'augmentation de Votre gloire sera en meme temps une augmentation de notre satisfaction. Quelle n'a pas été la mienne en lisant toutes ces rejouissantes nouvelles que les papiers publics et particuliers nous ont fourni depuis sept mois. Que Votre Excellence nous soit la bien revenue, qu'Elle lise sur nos phisionomies la reconnoissance que nous Lui devons, et qu'Elle ne dedaigne pas les sentiments d'admiration et de respect avec lesquels je me fais gloire d'être toute ma vie, Monsieur, de Votre Excellence etc. etc.

487.

J. H. E. Bernstorff til P. E. Gähler.

Monsieur.

Je suis infiniment sensible à ce que Vôtre Excellence veut bien me dire dans sa lettre du 31. du passé. Mes voeux se réunissent aux siens. Plaise au Ciel exeaucer les uns et les autres et rendre Vôtre Excellence satisfaite. Alors l'état sera heureux.

Je La supplie d'estre persuadé de la vivacité avec laquelle jè souhaite Sa prosperité parfaite, et de l'attachement très particulier avec lequel j'ay l'honneur d'estre, Monsieur, de Vôtre Excellence le très humble et très obéissant serviteur.

à Altona le 4. Janv. 1769.

Bernstorff.

488.

P. E. Gähler til J. H. E. Bernstorff.

Coph. ce 13. Avril 1769.

Est ce que Votre Excellence ne voudroit pas avoir la grace de communiquer Elle meme ces reveries à Mr. de Philosophoff? Oserois-je suplier en meme temps ce fut comme une piece anonime? Personne que Vous, Monsieur, les a vu jusqu'ici, le scribe qui les a escrit au net etant un allemand qui n'entend pas le François. L'indulgence de Votre Excellence m'avoit enhardi à les Lui offrir comme des premices; depuis que je sais qu'Elle les aprouve, je leur j'en suis amoureux.

Je serai toute ma vie avec une haute admiration et avec un tres profond respect etc.

P. S. Votre Excellence aprouvera, s'il Lui plait, qu'au titre j'ai rayé les deux mots d'un gouteux. C'est pour d'autant mieux garder l'incognito¹.

489.

J. L. M. de Biellart til P. E. Gähler².

Monsieur.

Je ne saurois m'exprimer au quel point que je fus charmé de l'obligeante lettre dont Vôtre Excellence a eu de la bonté de m'honorer, je l'a reçue sur mon arrivé d'ici, après que j'ai été à Kongswinger plus d'un an, pendant ce temps j'ai fait surement mon possible pour y etablir un autre ordre; tout etoit dans la plus grand disordre du monde; aucun officier et fort peu des soldat

¹ Gähler havde allerede den 8. April sendt Bernstorff en Afskrift af sine »Reveries d'un gouteux«. De er afskrevne i Kopibogen og handler om den forestaaende Krig mellem Rusland og Tyrkiet og om Russernes Udsigt til Sejr i denne Krig, idet han sammenligner deres Stilling i 1736 og nu i 1769.

² Major Johan Ludvig Maximilian de Biellart blev 1764 19. Decbr. Kommandant i Kongsvinger.

logoient dans la forteresse, le commandant et les chefs des compagnies les avoient chassés pour partager entre eux les bois qui étoit destinés pour echauffer les casernes des soldats. Les lits dans les casernes furent les plus miserables, avec des hailons le soldat en étoit couvert. Il y a plus que cinquante ans que Kongswinger n'a pas eu ni 40 lits, ni que 100 hommes et quatre officiers ont été logés dans la forteresse. Voilà le point jusqu'où je suis venu, le service se fait régulièrement, et les officiers et les soldats commencent de se contenter malgré toute la sévérité et rigueur, qui falloit monter pour chasser toutes les anciennes usages à qui tout le monde étoit accoutumé. Mais je suis encore bien éloigné de ce point comme le tout devoit d'être. Kongswinger n'a pas autre abord que par terre, toutes sortes de denrées y sont bien rares et chères, tout le monde particulièrement le pauvre soldat en souffre beaucoup, c'est plus qu'un fois que j'ai fait mes représentations au Directoire de ce pays-ci, qu'on obligeoit les paysans le plus proche de Kongswinger d'y apporter les vivres qu'ils avoient à vendre; j'ai demandé qu'on bâtît une cantine et un nouveau corps de casernes afin que tous qui dependoient de la garnison pourroient être logés dans la forteresse et d'y trouver de quoi subsister; j'ai autorisé mes représentations par des ordres du Chrétien V et Frédéric IV, mais jusqu'ici je ne saurois me flatter d'aucune espérance de voir réussir un projet si désiré et si utile pour le bien de la garnison de Kongswinger. Chacun approuve mon zèle, c'est la seule satisfaction que j'en ai, le vieux Feignet¹ fait des chicanes, il dit que je me donne plus d'autorité que le gouverneur de Copenhague. On verra comme les choses iront avec le tems. Ici on est même dans l'attente des nouveaux changements militaires et on prétend que le Directoire sera abolit, comme cela est arrivé en Dannemarck; le comte de Schmettau² se porte

¹ Generallejtant Joseph Carl Julien de Feignet var Chef for Ingeniørkorpset fra dets Oprettelse 1763; han var nu henimod 70 Aar gammel.

² Rigsgreve Herman Valdeimar Schmettow var kommanderende General i Norge fra 1764 Januar til 1767 14. April.

bien, il dit, qu'il partira pour Copenhague au commencement de l'année prochaine.

Je suis ici pour liquider avec mes creanciers ou plutôt pour negotier de l'argent pour pouvoir payer les honnets gens qu'il m'en ont prêté lorsque j'étois dans le plus grand embarras pour faire mon etablissement à Kongswinger. Cet année a été bien dur pour moi, je suis encore sur le même pie[d], mes gages ne sont pas augmentés. Une petite terre appartient à la forteresse, que j'appelle ma commanderie, sont le seul agrements que j'ai dans mon gouvernement qui ressembloit partout un vrai desert.

L'été passé j'ai commencé à faire des steriles contrées fertiles, j'ai etendu mes prairies, j'ai cultivé des champs en y otant des broussailles avec les racines, j'ai fait mon jardin, qui etoit dans le plus miserable etat; à present il se semble au moin un bon potagé dans lequel j'ai fait faire un assés grand reservoir de poisson. En creusant le terrain de mon jardin ma bonne fortune me portoit sur une mine d'or qui pres de 100 ans à été chaché. Autrefois lorsque Kongswinger fut plus considerable, etoit bâti sur le terrain du jardin quelques corps de casernes, c'étoit un latrine que je trouvois. Ces sortes des decouvertes quoique pas si considerable qu'on fait dans l'Amérique, sont pourtant en quelque façon beaucoup plus utiles que les mines d'or de Perou. J'en ai fait par celle que j'ai trouvée un terrain fertile, qui tient plus que deux mille aunes en quarrée et qui cet année m'a produit d'excellent choux, des haricots et des artichaux. J'espere d'ameliorer la petite terre, dont l'achat a couté au Roi 450 ecus, de façon qu'elle valera avec le tems au dela de 1200 ecus; les forces me manquent pour ces sortes d'entreprises, cet année coutent mes gens de journée plus que 150 ecus. Cependant après trois ans je suis payés, la terre n'est pas ingrate, dès qu'on commence de la cultiver comme il faut. Rien dissipe plus que l'ocupation de l'agriculture, je la croi le vrai remede contre tous les maux, je conseille Vôte Excellence de se donner cet amusement.

Il m'a fait bien de la peine d'apprendre que de la

santé de Vôtre Excellence est si altérée, je souhaite de tout mon coeur un parfait retablissement et si Vôtre Excellence suivra mon conseil, Elle en verra bientôt plus d'effect que de tous les drogues.

A cultiver la terre c'est le plus utile, le plus ancien et le plus noble metier dans le monde, les plus illustres Romains après de s'avoir aquis un grand nom dans le monde, devoient cultivateurs.

Je suis très flatté de la part que Vôtre Excellence et Madame Son aimable epouse veulent si gracieusement prendre aux intérêts qui me regardent. Madame la generale veut que je sois marié, mais jusqu' ici je n'ai pû trouvé une femme qui me convenoit, la personne dont on me faisoit la proposition, lorsque je fus encore à Copenhague etoit bien laide et d'aucune façon; j'en doute fort pue je trouve une femme en Norwegue, quoique ma situation en demandoit une par laquelle je pourrois etre soulagé dans le menage que je suis obligé de mener à Kongswinger; surement celle-ci me mets de tems en tems dans beaucoup d'embarras.

Voici mon très aimable General bien de caquet du pauvre commandant de Kongswinger, je Vous prie de me conserver tousjours de Vos bontés et faites agréés, je Vous supplie mes tres humbles respects à Madame Vôtre si chere epouse.

Je suis jusqu'au tombeau avec des sentiments de la plus haute estime, de Vôtre Excellence le plus très humble et très obéissant serviteur.

Christiania
ce 24. Decembr. 1766.

J. L. M. de Biellart.

490.

Monsieur.

Au nom de Dieu, mon très aimable General, faite-moi la grace d'ordonner, qu'un autre ingenieur soit commander au lieu de celui que j'ai aujourd'hui, afin que toutes les tracasseries avec messieurs les ingenieurs peuvent

cesses, qui n'existent que par une mauvaise intention et du peu de savoir de Gottberg¹. Ce seroit trop long, si je voudrois entré dans le detail de toutes les fautes qu'il a faits dans la conduite des travaux depuis qu'il est ici, je m'enrage quelquefois, et il m'est absolument impossible d'estre indifferent quand j'observe qu'aucune chose soit fait ici avec jugement. Je voudrois que M. le general de Feignet m'envoya un de ces capitains Peymans², je prefere le cadet qui est homme de beaucoup d'application et qui trouve plaisir dans son metié. Autrefois Gottberg etoit le premier acteur du theatre de M. le comte de Schmettau, le credit qu'il trouvoit par la aupres de ce general l'a porté à ce degré qu'il s' imagine aujourd'hui qu'il est veritablement la même personne qu'il a representé au Theatre. Un officier qui a beaucoup de presumption de sa personne et peu de savoir est bien à charge et nulle part à employer. L'ingenieur avec le lieutenant de place³ qu'on m'a donné avec femme et fille font tout une partie pour semer la disharmonie et la faction non seulement, parmi la garnison, mais aussi parmi le canaille du Leiret; pour amuser un peu Vôte Excellence il faut donner la discription de ce complot qui ont juré de travailler à ma perte. La femme veus etre sorciere, qui veritablement lorsqu'un jour dans le corps de garde quelque chose se trouvoit perdu, vouloit faire le fifre et le tambour voleur, par une ridicule sorcellerie; je badinois avec le comte de Schmettau qu'il m'avoit donné une magiciene, mais que j'avois defendu aux superstitieux Norwegiens de ne croire aucune sorcellerie. Gottberg a detourné la fille⁴ avec laquelle il mene une vie

¹ Kaptajn Hans Balthazar v. Gottberck var paa den Tid Overkonduktør; da han døde 1809 var han Oberst og Kammerherre.

² To Brødre Peymann var paa den Tid Kaptajner i Ingeniørkorpset, Christian Friederich Hermann v. P. f. 1732 † 1817 som Generalløjtnant, og Hinrich Ernst v. P. f. 1737 † 1823 som Generalmajor; det var den sidste, som havde Overkommandoen under Københavns Belejring i 1807.

³ Jens Matthias Weideborg blev 1766 14. Maj Vagtmesterløjtnant paa Kongsvinger; Biellart klagede over ham i et her udeladt Brev af 8. Juni; 1769 8. Febr. blev W. forflyttet til Akershus.

⁴ Oberst Gottberck blev gift med Anna Maria Weideborg.

bien indecente. Le portrait du père de cette famille se trouve dans les papiers ci jointes, je laisse au jugement de Vôtre Excellence dans quel cas je me trouve avec un homme d'un tell espece. Cependant ce sorte de gens trouvent un soutient dans ce pais, le Lieut. Wachtmester ose bien dire: Poumaeu¹ er min gode Ven, Bröcker² og jeg har vaaren Skriverkarl tillsammans jeg skall nock faa Bugt med Commandanten. Toute sa famille court d'un maison à l'autre en racontant: Heele Ingenieur Corp er ham paa Halsen, alle Leirets Volck bander ham, og vi skall nock hielpe till at faa ham klar. J'entens dire ces discours dans les haches des soldats et mes domestiques, que Gottberg veut etre commandant dans ma place, dès que je serai chassé. Je m'en divertis quelque fois en aprenant de pareilles histoires. D'ailleurs ce n'est surement pas une bagatelle d'avoir à faire avec une sorciere, une putain, un ignorant et avec un petitmaitre manqué, c'est vraiment le caracteur de Gottberg.

Je prie donc infinement Vôtre Excellence de me débarrasser de ces gens qui pendant tout le tems qu'ils sont ici me tournent la tete par leurs tracasseries. M'indiqués, je Vous en supplie Monsieur, ou je pourrois trouvé un honnet homme pour Lieut. Wachmestre, qui en même tems avoit l'habilité d'un auditeur, qui étoit bon oeconome afin qu'on le pourrois confié de l'argent. Si je veus que tout devient tranquille ici, je ne puis absolument pas conserve Weideborg, qu'on pourroit remplacer comme lieutenant dans les nationaux, ou de le donner la pension qu'il avoit avant qu'on emploia ici. Je porte la mefiance aux Italiens du Nord, c'est pourquoi je souhaitois un homme honnet et fidelle de Dannemarc. J'ecris aujourd'hui au college concernant des plaintes que le corps de genie a insinués sur mon sujet. Si je voudrois laisser aller des choses ici tout au travers, je m'en aquirerois surement le

¹ Pierre Poumeau Generalmajor og Deputeret i det norske Generalitets- og Kommissariatskollegium.

² Generalkrigskommissær Johan Bröcker, Deputeret i det norske Generalitets- og Kommissariats-Kollegium.

nom d'un bon homme, mais dés qu'on pretens que dans toutes les parties regne un ordre, on a dabord la guerre avec tout le monde. . . .

A Kongswinger
ce 2. Aout 1768.

J. L. M. de Biellart.

491.

G. A. Braem til P. E. Gähler.

ce Mardi au matin 29 d'avril¹.

Monsieur.

J'ai l'honneur de Vous renvoyer le memoire de Monsieur Classen avec les papiers qui y apartiennent exceptés L. A et B, qui manquoient. Je ne doute pas, Monsieur, que nous ne trouverons un moyen convenable de soutenir cet etablissement si utile au service du Roi comme glorieux pour le Dannemarc². Mais j'aurois fort souhaité que Monsieur Classen eut donné une autre tournure à son mémoire. Il y a trop de reproches pour ne point aigrir les esprits et les indisposer contre lui, et il y a des calculs comme dans Lit. G, qui revolteront bien des gens contre lui sans aucun fruit ni pour lui ni pour l'etablissement. Je suis toujours d'avis qu'on defende une bonne cause avec toute la force et toute l'energie possibles; mais Monsieur Vôtre Excellence savet aussi à quelles reflexions Monsieur Classen s'expose dans le college et hors du college, si le memoire est produit comme il est. Il gattera plus tot cette affaire qu'il ne l'avancera.

Je voudrois que Monsieur Classen changeat ce memoire et qu'en meme tems il plaidat cette affaire avec plus de force. Si l'on pourroit disposer Monsieur Classen a cela, je crois qu'il y avoit un grand p . . . ³ gagné. Je ne

¹ Formodentlig fra Aaret 1769.

² Om Forhandlingerne om Opretholdelsen af Virksomheden paa Frederiksværk se KabO. 16 og 1682—1684; A. Paludan-Müller: Generalmajor Classen S. 39; C. Nyrop: J. F. Classen S. 180 f.

³ Ulæseligt Ord.

cherche que le bien du service et la justice en soutenant cet établissement selon les regles de l'équité et rien me feroit plus de peine que de voir cet établissement souffrir ou renversé peutetre et de voir les talents d'un homme tel que Monsieur Classen mal recompensés.

Je soumets cecy aux lumieres de Vôtre Excellence pour voir s'il n'y a pas moyen de disposer Monsieur de Classen a reprendre ce memoire et à le changer d'autant plus que les deux pieces manquent et qu'encore le memoire n'a pas passé par les bureaux ni par le college. Quand une fois un tel papier est sorti des mains et a fait les impressions qui sont naturelles il n'y a plus de remede au mal.

J'ai l'honneur d'être avec la consideration la plus parfaite, Monsieur, de Vôtre Excellence le tres humble et très obéissant serviteur.

G. A. Braem.

La Lettre de Monsieur de Kaltenborn est aussi dans le portefeuille¹.

492.

Monsieur².

J'ai l'honneur de joindre ici mes sentiments projetés par rapport aux propositions de Monsieur Classen pour le soutien de Friderichsverck. Je supplie Votre Excellence de les parcourir avec attention et de noter les reflexions que Vous y ferez avant que je les fasse mettre au net. Si Vôtre Excellence aura de la peine à lire mon écriture, comme je le crains, je me ferai un plaisir de me rendre chez Vous pour Vous les lire. Vôtre Excellence rend surement justice à ma façon de penser à l'égard de Friderichsværck. Je tache d'observer les regles de la justice, sans la

¹ Kaptajn C. F. Kaltenborn ved Dronningens Livregiment søgte ved denne Tid at komme i russisk Tjeneste (se II S. 633).

² Brevet er udateret, men da Gählers Svar er afskrevet paa samme Ark Papir, gaar det formodentlig umiddelbart forud for dette.

sacrifier aux interets du Roi, qui doivent toujours se concilier avec l'équité qui est due en tous cas et qui doit avoir lieu en tous les contrats.

J'ai l'honneur d'être avec la consideration la plus particuliere, Monsieur, de Vôtre Excellence le très humble et très obeïssant serviteur.

G. A. Braem.

493.

*P. E. Gähler til G. A. Braem*¹.

Monsieur.

Depuis avant hier au soir, Monsieur, que j'ai reçu les cahiers contenant Vos sentiments touchant le soutien de Friderichswerk, je n'ai eu que peu de moments à moi; ceux qui me sont restés, je les ai employé à parcourir Vôtre mémoire et voici ce que j'en pense.

1mo. Tout y est détaillé, discuté et amené comme il convient aux circonstances et au local.

2do. Il n'y a pas moyen de trouver une voye moins couteuse, que celle que Vous proposés pour soutenir Fridrichswerk, cet etablissement qui fait tant d'honneur à l'industrie danoise, et qui est si necessaire à la defense du pays et au pourvoyement de nos armées et de nos fortresses.

3tio. Il n'y a qu'un esprit de patriotisme d'un coté et une tendresse de pere d'un autre, qui puissent engager Mr. Classen à accepter des propositions si avantageuses pour la caisse militaire et si peu rendantes pour la sienne. Je fais des voeux pour qu'il y souscrive, en temps et lieu je me servirai de toute ma rhétorique et de tous mes droits d'ami pour l'y determiner.

4to. Me paroît-il que le droit de propriété sera un peu trop gené par l'entretien détaillé qu'on exige de Mr. Classen et par la revue qu'on se réserve à faire faire de cet entretien. Pourquoi doit-il etre traité autrement que le

¹ Afskrift med Gählers Sekretærs Haand paa Braems Brev.

propriétaire de la Hammer-Mühle?¹ Nous ne voulons chicaner personne, mais il faut encore prendre garde, que ceux qui viennent après nous trouvent toute porte à chicanes fermée.

Je Vous rémercie au reste, Monsieur, de Votre confiance, je Vous fais compliments sur Votre travail, et je Vous prie de ne pas douter des sentiments distingués avec lesquels j'ai l'honneur d'être, Monsieur, etc.

Coph. ce 13. Octobr. 1769.

494.

G. A. Braëm til P. E. Gähler.

ce Samedi 24de Novbr. 1770.

P. M.

J'ai l'honneur de joindre la minute d'une reponse à la marine. Je souhaite qu'elle trouve l'approbation de Votre Excellence, qui en tout cas aura la bonté d'y ajouter et d'en ôter tout ce qu'Elle jugera convenable. J'ai cru qu' une telle reponse etoit convenable pour leur donner une idée juste de Friderichswærck et pour leur faire naitre l'idée de concourir avec nous au soutien d'un etablissement si necessaire et si glorieux. Je souhaiterois tres fort d'entretenir Monsieur Classen sur cette matiere et je supplie tres humblement Votre Excellence de me l'envoyer, si par hazard Elle le verra.

Votre Excellence compte-Elle de faire sa cour aux Princes de Svede et à quelle heure? On m'a dit qu'ils veulent garder l'incognito le plus exact, et qu'ainsi peutetre ils ne verront personne et qu'en tout cas ce ne seroit que demain ou Lundi à ce que l'on m'a dit pour eviter les contrevisites.

G. A. Braëm.

¹ Nemlig H. C. Schimmelmann, se KabO. 1083.

*J. F. Classen til Saint-Germain*¹.

P. M.

Votre Excellence se rapellera, s'il Lui plait, que l'idée de me charger particulièrement de la fabrique de Cronburg, ne m'est venue qu'en consequence de l'interet, qu'Elle prend au service du Roy, et de la confiance gracieuse, qu'Elle daigne mettre à ma gestion. Si je fais plus de cas, que je ne saurois pas le dire de cette confiance, j'espere en meme temps de Vos bontés, Monsieur le Marchal, que Vous n'y insisterés plus que je me charge particulièrement à faire aller cette fabrique.

1mo ma santé s'y oppose.

2do ma bourse me le defend, car comme je pense en home d'honneur, j'y mettrois plutot le derniere sol, qui me resteroit, que d'avoir le desagrement d'effectuer moins que je n'aurois pas promis.

3tio l'experience que j'ai de la fabrique de drap, me le deconseille: cette fabrique va bien, que m'en est-il revenue? elle m'a fait faire du mauvais sang et elle m'a couté de l'argent. Si j'avois été plus occupé de mes interets personels que du service du Roy, j'aurois accepté la proposition que me fit l'année derniere Mr. Schimmelman de m'interesser pour la moitie dans cette fabrique. Votre Excellence sait que dans ce temps la on avoit prié ce baron de se charger de notre fabrique ruinée, mais il n'en vouloit qu' à condition, que je m'associois à Lui pour cette partie.

Je joins ici la Vorstellung au Roy touchant la fabrique des armes: j'ai deja commencé à ebaucher les ordonnances pour l'exploitation interieure de cette fabrique et pour l'epreuve des fisils; j'y contribuerai, autant que je puis, à faire reussir cette fabrique; ses interets me seront chers

¹ Brevet er en Afskrift med Gählers Sekretærs Haand, uden Underskrift. Formodentlig har St. Germain laant Gähler Brevet, da Indholdet ogsaa kunde have Interesse for ham.

comme à un membre du Directoire, mais je me garderai bien de ruiner ma bourse ou de navrer mon coeur pour sa prospérité. Vestigia me terrent.

Cop. ce 10. Decbr. 1764.

496.

J. F. Classen til P. E. Gähler¹.

Monsieur.

Je ne saurois pas mieux commencer l'année que de la souhaiter heureuse à Votre Excellence aussi bien qu' à ma divine protectrice Madame la Generale et le seigneur Fritz. Que le Ciel Vous comble de toutes les felicités que les vœux les plus sinceres puissent former pour Votre bien etre.

J'espere que la santé de Votre Excellence fait des progrès desirables, mais si elle demanderoit encore des promenades à Pyrmont, il me semble que Votre Excellence fera mieux de les changer dans un voyage de Montpellier; tout le monde convient que l'air de ce Paradis terrestre opere des prodiges sur toutes sortes de maladies de l'espèce de la Votre. Madame la Generale ne sera pas fâchée de voir en passant cette autre ville, la capitale du gout, des modes et des plaisirs. Quel agrement pour cette charmante philosophe de voir en abregé le spectacle varié et amusant de toutes les folies humaines.

Il me semble que les depenses qu'exigera ce voyage ne doivent pas Vous arreter. Si l'état de Vos finances Vous y generoit le moins, Votre Excellence n'a qu'à faire le traites necessaires sur un ami qui lui est aussi sincerement attaché que moi.

Je Vous demande cependant pardon de ne pouvoir pas Vous envoyer la somme qui Vous est due avant le mois de May prochain. En attendant Vous Vous contenteres s'il Vous plait des interets cy joint. Si pourtant Votre Excellence se trouveroit dans la situation de devoir faire

¹ Brevet, som er udateret, er fra Nytaar 1767; Gähler har givet det Paaskriften: rep. le 10. Janv. 1767.

usage du capital avant le mois de May, je fairai les arrangements necessaires pour le payement.

Quant à mes affaires elles sont aussi incertaines que tout le reste des choses du siecle present. Votre Excellence est sans doute aussi bien ou mieux instruit qu'un habitant du pays de Cyclopes de ce qui se passe à la cour, c'est pourquoi je ne Lui repete pas la chronique du jour. Dieu merci que tout se passe chez nous à la face de l'univers, ainsi que cela n'est ignoré de personne. Il paroît que les masquarades et la comedie sont l'emblemme des affaires publiques, que les rôles dans les uns et dans les autres sont egalement variés et durables. Fuimus Troes.

Il y a une nouvelle fermentation dans les affaires militaires. Mais si le Marchal monteroit de nouveau au theatre qu'il avoit quitté, Votre Excellence devinera facilement les principaux acteurs.

Portés Vous bien, le beau tems succede ordinairement aux brouillards. Une ame grande et superieure aux evenemens passe avec indifferance des uns aux autres.

Conservés moi tousjours une place dans Votre inestimable souvenir et s'il étoit possible que l'amitié se perdroit sur la tэрre, elle se retrouveroit encore dans le coeur de celui qui est avec le plus vrai attachement et tous les sentimens respectueux de Votre Excellence le fidele serviteur.

Classen.

497.

J. F. Classen til Fru Gähler.

Madame.

Eh bien Madame, nous aurons bientôt le bonheur flatteur de Vous voir de retour à Copenhague. Vous arrangerés sans doute Votre voyage de la maniere que Vous accompagnés son Excellence. Je suis au comble de la joie de voir par les avertissemens que je reçois de Copenhague, la justice que le Roy et la cour rendent au merite eminent et à la capacité admirable de son Excellence; le voilà justifiè d'une maniere tres eclatante à la face de tout

l'univers. Il a la gloire de voir une cour, qui s'étoit éloignée de lui, il y a un an, revenir à lui et orner son rappel par des panegyriques brillantes. Tout cela est d'autant plus beau et agreable que S. E. a toute la sagacité qu'un esprit penetrant et lumineux peut avoir pour ne prendre toutes les præcautions nécessaires dans des tems aussi variables qu'epineux. Si j'avois des ailes je volerais à Schlesvich pour dire des choses à l'oreille qui ne sauroient pas avoir place ici. On m'avertit aussi, mais je ne sais pas, si cela est vrai, que sous les quatres membres du Directoire que S. E. connoit deja il y aura un cinquieme, celui qui devoit etre commandant d'un regiment dans Votre voisinage.

Avoués que les choses tournent singulierement chez nous depuis quelque tems et Dieu sait, Madame, combien de scenes que nous verrons encore dans la quinzaine.

Je vais demain à Copenhague pour arranger ce qui regarde Vos actions de la banque, Madame, et j'espere avoir le bonheur de Vous en faire le rapport de bouche. Je Vous supplie de temoigner à S. E. que personne n'est plus penetré de joie que moi de voir sa gloire plus brillante que jamais. Dieu veuille que sa santé le soit autant.

Rien n'egale l'attachement tres respectueux et la veneration que je Vous porte et avec laquelle je serai pour la vie, Madame, Votre tres humble et tres obeissant serviteur.

à Fred.verk ce 10. Mars 1767.

Classen.

498.

Anna Joakimine Danneskiold Laurvig til P. E. Gähler¹.

Monsieur!

Je Vous suis bien obligés des peines que Vous voules bien Vous donner avec mes affaires; des que ses jours de

¹ Brevet har til Underskrift kun Bogstaverne D L. Af Seglet (i sort Lak) kan sluttes, at det er skrevet af Anna Joakimine Danneskiold Laurvig, f. Ahlefeldt, Enke efter Generalløjtnant Grev Frederik Ludvig D. L. († 1762). Se Bobé: Ahlefeldt III, 151.

galla sonts passé¹, je les enverrois a Monsieur de Struensee, par Monsieur de Haxthausen afin de luy fournir par la aussi l'occasion d'avoir entrée ches luy en cas de besoing, car si les bruits de ville se verifie, quelqu'un arrivera bientot qui pourois peutetre bien le deplacer s'il n'a pas des amis, et alors il s'agit ou etre places, permettes votre Excellence de vous dire aussi un petit mot, qui Vous regarde, l'amities et le parentage² m'y oblige, puisque tout ce qui vous regarde, m'interesse, il y a un couples de personnes en ville qui Vous veulents du mal. J'espere que Vous les connoisses Vous meme, leurs imprudence a parler decouvre leurs sentiments, ils sonts depuis quelque tems montes asses haut, si c'est par Vos soing, Vous ne les aves pas connue et il Vous paye mal; si c'est par d'autres, ce sonts Vos ennemis et pardonner si mon attachement pour Vos interest me fait dire des choses desagreables, mais je n'ay pue me taire sur toutes choses, Monsieur, brules celle cy des le moments, afin de ne pas etre exposes, car il n'y a personne au monde, qui scay ce que je fais; c'est pourquoy que j'ay chosie un jour ou tous le monde est occupes. Adieu, peutetre scaves Vous mieux que moy ce que je Vous dis ici.

D L.

499.

Ejner Ejnersen³ til P. E. Gähler.

Höy og Velbaarne Herre, Höystbydende
Herr General Lieutenant, Naadige Herre!

Deres Excellences höist respective og gratieuse Skrivelse af 10de hujus har ieg underdanigst imodtaget og formoder deraf Deres Excellences Sundheds Omstændigheder er for-

¹ Brevet, der er udateret, er maaske skrevet i Novbr. 1770, da de svenske Prinser besøgte København.

² Brevskriverindens Moder Dorothea Krag (g. m. Gehejmekonferensraad Hans Adolph Ahlefeldt) var Søster til Fru Gählers Morfader Generalmajor Mogens Krag († 1724).

³ Normanden Ejner Ejnersen var Kaptajn i det søndenfjeldske Skiløberkorps; han anvendtes, ifølge kgl. Missive til Gähler 1761 25. Novbr., ved Landmaalingen i Holsten; da Guidekompagniet reduceredes 1763

bedred, som underdanigst forönskes fremdehles maa forbedres og vedvare.

Fridrichs Pleie-Huus er bleven destineret til Land Cadetterne og her paa Ladegaarden skal skee en Hoved-Reparation og maaske noged tilbygges. Med den her forhen værende Spise-Mester Blinchenberg er sluttet Contract, at han for egen Regning skal foretage sig Spiisningen tilstundende 1ste Januari og den nu værende Spise Mester tillagt $\frac{1}{2}$ Aars Gage, som er 40 Rdl.

Deris Excellence Herr General Lieutenant von Arnstedt har endnu ikke været i General Commissariatet, men skal søge at faa Platz i det høye Krigs Raad, hvorom tvifles. Deris Excellence Herr Geheime Raad von Bernsdorff¹ skal være meged svag og siges at være udgaaen af Oeconomie og Commerce Collegio. Deris Excellence Herr General Lieutenant de Feignet holder endnu ved Sengen af et Fald han gjorde paa en af Slotz Trapperne ved den høye Formæhling, hvorved hans Hoved blev lederet, men har Haab at komme sig igjen.

Da ieg igaar gjorde min Opvartning hos Deris Höygrevelig Excellence af Ahlefelt, tog ieg mig den Friehed at spørge, hvordan det bliver med mig, om ieg fremdehles kand giøre mig Haab om at forblive her ved Hospitalet, hvorpaa Han gaf mig det Spørgsmaael, om ieg selv har Lyst dertil; hvorpaa ieg svarede, at ieg maa andsees for urimelig, naar ieg selv vilde søge at komme her fra, i Henseende at ieg har min Udkomme og i Andledning af mine Aar kand ikke vente at bringe det vidt. Derpaa fik ieg den Fortröstning, at saa længe ieg selv har Lyst at forblive her ved Stædet, skal ieg ikke komme her fra, sagde at være bleven saaledes forvisset om min Oprigtighed og Troeskab, at ieg ikke imod min Villie skal komme her fra.

7. Febr., kom Ejnersen paa Ventepenge og blev 1764 20. Maj Inspektør ved Krigshospitalet i Ladegaarden; da Hospitalet 1767 flyttedes til Christians Plejehus i St. Kongensgade, blev Ejnersen Major og Kommandant paa Munkholm. Se ogsaa: P. F. Rist: Fra Støvlet-Tiden. S. 103.

¹ J. H. E. Bernstorff var Deputeret i GLØ Kommercekollegium fra 1752 8. Febr. til 1766 2. Juli.

Herr Conferentz Raad Braem har under Haanden sagt mig, at ieg bliver nok tiltænkt et Commandantskab i Norge, i den Tanke ieg til saadan Tieneste kunde være til mere Nytte end her ved Hospitalet, i Henseende at ieg har nogen Indsigt i Art. og Fortificationen og ieg ved mine Regnskaber har lagt saadan Plan for Omkostningerne her ved Hospitalet, at Directionen ikke lettelig skal kunde blive bedragen ved en egennyttig Inspecteur for Eftertiiden. Her paa declarerede ieg mig at være fornöyed, hvor ieg bliver placeret, ifald der findes for godt, ieg skal herfra, naar ieg maa beholde min nu havende Gage, hvor paa blef mig sagt, ieg ingenlunde maa tvifle.

Dette har sadt mit Sind ganske i Roelighed og fornöjer mig, at ieg er sluppen af den U-Vished ieg i en Tiid har været udi.

Overalt har ieg fornemmelig at takke Deris Excellence for den gode Vei ieg er kommen i, som dertil allene har været Aarsagen, samt tillige underdanigst at takke for Deris Excellences gratieuse Tilbud at rekke mig Haanden, om noged skulle paakomme, som ieg i saa Fald skal tage mig den Frihed underdanigst at ansöge om.

Henlevende med dybeste Submission Deris Excellence naadigste Herres underdanigste Tiener

Krigs Hospitals Ladegaard
den 16de Decembr. 1766.

Ejner Ejnensen.

500.

C. A. Fabritius til P. E. Gähler.

P. M.

Je prend la liberté de prevenir Votre Excellence, qu'on dit que Hanssen¹ a eu la fabrique² pour 69000 Rthl. J'ay peine à croire qu'on conclue ce marché s'en men prevenir, j'ay escrit au Lieut. Collonel Bielfeld et j'ose me flatter des bontés de Votre Excellence, que rien ne serra conclu

¹ Justitsraad Kæmmerer ved Øresunds Toldkammer Chr. Fr. Hansen.

² Hammermøllen ved Helsingør (C. Nyrop: C. F. Classen S. 171).

par rapport à la fabrique avent que jen sois prevenue, car ce que Hanssen peut donner, nous pouvons le donner aussi.

Je pars pour Eenrom¹ et j'espere voir Votre Excellence Jeudy ches Claessen.

Tres humblement

Ce 6. Sept.²

C. A. Fabritius.

501.

M. E. Fircks til P. E. Gähler.

Hochwohlgebohrner

Hochgebietender Herr General Lieutenant.

Hiedurch nehme mir die Freyheit Ew. Excellents gantz gehorsamst und Zugleich im Vertrauen zu eröffnen, wie dass Se. Durchlaucht mein Printz³ sich nun mehro entschlossen, um die Stadthalterschaft in Schleswig (welche Se. Maj. der König ihm bereits gegeben hatte, dessen Erfüllung aber, durch Ursachen, die Ew. Excellents sonder Zweyfel nicht unbekant sein können, weiter hinaus gesetzt wurde) anjetzo, um sich daselbst zu etabliren, anzuhalten⁴.

Mann wird nun bald sehen, was vor einen Ausgang diese Sache nehmen wird, welche allen vermuthen aber keine Schwyrigkeit finden dürfe.

Dieser Herr hat bey der Gelegenheit die Gnade zu eröffnen gehabt, mir noch ferner bey sich behalten zu wollen, und ob wohl dieser Printz dann und wann in Copenhagen sein wird, seine meiste Zeit aber in Schleswig zuzubringen intentionirt ist, so ist dieses der Umstand, über welchen ich mir Ew. Excellents gracieuses Gutachten und Beystand ausbitte.

Ich wünschte sehr gern bey diesen Umstand das Printz Fridrichsche Regiment noch weiter behalten zu können⁵,

¹ C. A. F. Fabritius havde nylig faaet Ejendommen Enrum ved Vedbæk overdraget af sin Moder (E. Nystrøm: Søllerød Sogn S. 117).

² 1768.

³ Carl af Hessen.

⁴ Holm IV, 1, 68 f.

⁵ Fircks var fra 1763 Chef for Prins Frederiks Regiment.

ohne der damahligen Meinung nach nöthig zu haben, es mit eins in Holstein zu vertauschen, welches jedoch zu behalten, wegen der öftern und langen Abwesenheit aus Coppenhagen, einige Schwürigkeit unterworffen sein dürffte.

Wäre es aber möglich, dass das Printz Fridrichsche Regt. nach Schleswig in Guarnison kommen könnte, allwo alsdann vielleicht stärkere Wachten wie jetzo gegeben werden müsten, so wolte ich nicht allein dafür gut sein, dass das Regiment damit sehr zufriden sein würde, sondern ich verspräche mir auch durch den Beystand des Printzen, welcher dieses ebenfals wünscht, dieses arrangement bey der Teutschen Canceley thunlich und angenehm zu machen, welches alles ich von Ew. Excellenz gnädigen Gutbefinden erwarten werde, wann es erst so weit gekommen, als wozu noch einige Zeit verstreichen wird, dann ohngeachtet eines sehr gnädigen Schreibens vom Könige an meinen Printzen, bald wieder zurück zu kommen, so scheint die Prinzessin K. H. in so weit avancirten Umständen¹ eine so beschwerliche Reise nicht hazadiren zu wollen, wozu auch niemand anrathen kann noch wird; dass also vermuthlich, wann es anders Se. k. Majestät erlauben, dass Vochenbett hier gehalten werden dürffte.

Der Printz Fridrich befindet sich, und es gefällt ihm denen Nachrichten zu folgen, bey unserem Hoff sehr wohl, dahingegen mein Printz seine Gesundheit, welche würrklich in Coppenhagen zuletzt zu leiden anfang, zu retabliren sucht, und ist willens bey seiner Rückreise, eine gute Portion davon mitzubringen.

Da ich mir ein wenig um die hiesigen Gegenden bekümmert, so begreife ich wahrhaftig nicht, wie es künfftig mit unserer Werbung aussehen wird. Der letzte Krig hat freylich noch immer viel Armuth und Elend in hiesigen Gegenden hinterlassen, und die grossen Herren allhier scheinen, anstatt den Unterthan deshalb zu soulagiren, die Abgaben lieber verdoppeln, und was am empfindlichsten drückt, ist die Abpressung der rückständigen und in Schuld

¹ Datteren Marie Sophie Frederikke blev født 28. Oktbr. 1767.

gebliebenen Contribution; so dass es noch immer junges Volck genug gibt, die Lust haben, ihr Glück in der Welt zu suchen, allein vor der Anwerbung zum Militair fürchten sie sich, so dass sie lieber nach Russland, Holland und weiter hinaus sich wenden, und wass mann bekömt, die würtensberschen und sächschen Deserteur ausgenommen, ist der gröste Theil der Ausschuss von allen bösen Eygen-schaften; überdem so thun uns die Preussen, vornehmlich aber die Østerreicher viel Schaden und üben sogar Gewalthätigkeiten an unseren Werbbern aus. Ich wolte daher wünschen, dass diejenige Officiers, welche in diesen Gegenden auf Werbung geschickt würden, Leute wären, die Proffession von Händel und Schlägereyen, und durch ihre Brutalität bey den Werbbern anderer Nations sich in Respect zu setzen wüsten, die Preussen pflegten es in denen Gegenden, wo ostereichsche Werbung war, so zu machen, und auch wir würden Nutzen davon spüren, dann so wohl durch der Menge, als vor dem Magistrat verliehren wir hier auf beyden Seiten; und ich weiss nicht ob es Ew. Excellenz bekant ist, wie sehr unsere Werbung je länger je mehr gedrückt wird, und mann nimt uns die Recruten auf dem Transport ohn Umstände weg, und wir werden alles gut sein lassen müssen. Ein Mann wie der verstorbene Obristl. Batta¹ würde, um unsere Werbung in Deutschland aufrecht zu erhalten, vortreflich gewesen sein; es käme bloss darauf an, dass sich jemand vor dem Dinst des Königs in Franckfurt einmahl herum schissen, und ein paar wohl herum hauen wolte, das würde uns mehr wie alle Werbe-Patente helfen.

Da ich hier in Hanau bin, wo die Werbung verbothen und verhasst ist, so kann ich dadurch, dass ich hier werben solte, nicht das Gastrecht beleidigen, allein ich bediene mir des auf Pension stehenden Capit.-lieut. v. Huitfeldt, welcher sich im Bydingschen aufhält, um in hiesigen Gegenden eine Werbung unter seinem Nahmen

¹ Oberstløjtnant Olaus Gilles de Batta, Kommandør for det sjællandske nationale Regiment († 1767).

zu souteniren wodurch wie ich hoffe, des Königs Dienst von einigen Nutzen allhie sein werde, wie ich denn auch schon 2 Unteroff. und 4 Mann, unter welchen der unter heutigem Dato an dem königl. Gen. Kriigs-Direction einberichtete Unt. Offi. Schwalbe mit einbegriffen ist.

Darf ich Ew. Excellenz annoch gantz gehorsahmst zu erkennen geben, wie das Printz Fridrichsche Regiment verschiedene sehr gute Officers verlohren, als Wacknitz, Destinon, Ellebracht, Rosbach, Tillisch; lauter Officers von Ambition und vorzüglichen Fähigkeiten¹. Der Lieut. v. Tillisch hat fast allein das vormahls Plönsche Regiment in der exercise gesetzt, indem ihm die ankommende Recruten von gantzen Regt. anvertrauet waren. Von denen andern würde es überflüssig sein etwas zu sagen, weil Ew. Excellenz sie besser wie ich kenne.

Da Hochdenenselben also der Stoff der Officers bey unseren Regimentern gnugsam bekant ist, so kann ich mir mit desto grössrer Dreistigkeit zu sagen erkühnen, dass es ein sehr grosser Verlust ist, wann von einem Regt. allein so viel gute Sujets weggenommen werden, die in Vergleichung derjenigen, welche das Regt. dafür erhalten, (die letzten ausgenommen, die ich noch nicht gnug kenne) Ew. Excellenz selbst zum Richter annehmen will. Meine billige Bitte wäre also der Wunsch, bey Gelegenheit wieder einige gute und brauchbare Männer zu erhalten.

Ich habe die Gelegenheit gehabt, einige von denen besten Hanovrischen und Hessischen Regimentern exerciren und munstern zu sehn. Die Hanovrischen sind dadurch dass sie verschiedene Principis von den Englischen Troupen, nach der Idée des Mylord Granby, annehmen müssen, sehr verdorben, und ihr March glich jetzo denen Handwerksburschen, die mit den Rantzen auf den Puckeln auf der Landstrasse wandern, welches die Officers bey sie

¹ August Friedrich v. Wacknitz, Kaptajn; Alexander v. Destinon, Kaptajn; Carl Henrich v. Ellebracht, Kaptajn; Christian Friderich v. Rosbach, Prlnt. v. Prins Frederiks Rgt., senere Kaptajn i Artilleriet; Friderich Christian Tillisch, Prlnt. v. Prins Frederiks Rgt. og det plönske Rgt., senere Kaptajn i Artilleriet († 1771).

auch selbst eingestehen; die Hessen machen es besser, haben völlig das Preusche angenommen, kommen aber die *properté* ausgenommen, unseren Truppen bey weitem nicht gleich; und unsere Obristen würden glorieus sein, und sich freuen müssen, wann sie von dieser Wahrheit so wie ich augenscheinlich überzeugt werden. Die *properté* ist in Hessen so weit wie möglich gediehen, allein diese unnütze und übertriebene *properté* verschafft uns aus dem Lande manchen Recruten. Überhaupt ich schäme mir recht sehr, und bin nunmehr völlig davon zurück gekommen, dass mann bey uns in Dännemark alles tadelt, mann hätte Stoff es hier noch viel mehr zu thun.

Mann sagt, unsere Truppen sind schlecht, allein ich habe wahrhaftig doch noch keine gesehen die da besser wären. — Mann beschwert sich über die schlechten Wegen in Dännemark, und selbige sind doch 50 procent besser als die Lüneburgschen Heiden, und um 100 p. c. besser als die Wege im Eissfeldtschen, Hessischen und Fuldaschen — Mann verachtet unsere Fabriquen, und ich suche in gantz Franckfurt Tuch Lacken von der Bonitet in innerlich Werth wie mein alter aus Copenhagen mitgebrachter grüner Rok ist, ohne es finden zu können. Da hingegen finde ich leichte französche und wenig dauerhafte Tücher die Menge. — Mann sagt, die Dänen sind nicht industrius sondern träge, und hier finde ich die Boden voller Korn bey den Bauern liegen, die es vor ein Spott Geld verkaufen wollen, allein weder die Herrschafft will es statt der Abgaben annehmen, noch findet sich sonst jemand, der es aufkauft, um damit einen Handel zu treiben, welches doch, da es so bequem den Rein herunter nach Holland gebracht werden könnte, wohl der Mühe sich verlohnte.

In Hessen hat man angefangen die Cavalleri zu redouciren. Die Depensen des Landgraffen sind zu gross, als dass er es in der Länge aushalten könnte. Eine Opera, Comedie, Tántzer, Reyer Peitz¹, eine starke Armée, und dabey die projecte der Bauarth von dem hochseel. Landgraf Carl

¹ Reiherbeitze er en Slags Jagt paa Hejrer ved Hjælp af Falke.

auszuführen, sind alles zusammengenommen Depensen, die weit über die Einkünfte von Hessen sich erstrecken.

In Coppenh. wird die Entschlissung meines Printzen über Cassel zu gehn verschiedenes Nachdencken gegeben haben¹; indessen war nichts natürlicher als dieser Gedancke, denn es würde sehr besonders gewesen sein, wann der Sohn dem Vater so nahe vorbeey gegangen, ohne ein Zeichen des Lebens von sich gegeben zu haben, und wann nicht eben die Abwesenheit des Landgraffen aus Cassel und die Gesellschaft einer anderen Person gewesen, so würde mein Printz gewiss sehr willkommen gewesen sein. Unterdessen wird dieser Schritt, wo er Pflichten gegen einen Vater erfüllt, so oft er selbige auch wiederhohlen wolte, von der gantzen Welt Approbation finden.

In Würtemberg nähert es sich dem Verlaute nach zum Vergleich², die Truppen sollen fast gänzlich redouciert werden, ein Umstand, den sich unsere Werber zu Nutze machen müssen.

Wir erwarten nun bald den Churfürsten von Maintz³ allhier auf Steinheim, eine 4tel Meil von hier auf der anderen Seite des Mains gelegenen Schloss. Er pflegt sich hier ein paar Monate wegen der Jagd aufzuhalten und hält mit dem hiesigen Hoff gute Nachbahrung und Freundschaft. Es ist hier sehr angenehm; alle Tage sieht man hier fremde, und unsere Printzessin hat die Gelegenheit, ein Hauffen Menschen kennen zu lernen. Ich mache mit dem Printzen verschiedene tours nach denen Gegenden der letzten Campagne, wo der Gen. Huth uns zum getreuen Wegweiser dint, und ich hoffe mit dem Printzen, auch eine tour nach Strasburg und denen anderen französischen Festungen zu machen.

¹ Landgreve Frederik II af Hessen, der var gaet over til Katolicismen, boede i Kassel; Landgrevinden og Børnene, som var forblevne Protestanter, boede i Hanau, som Faderen havde overladt til den ældste Søn, Arveprins Wilhelm (VIII).

² Der tænkes formodentlig paa Hertug Karl Eugens Strid med Stænderne, som først endte med et Forlig i 1770.

³ Emmerich Joseph, Freiherr von Breitbach zu Bürrsheim, Ærkebiskop og Kurfyrste af Mainz.

Der Obrist Heimbach und Obristl. Scheel¹ sind von Franckfurt hier gewesen, beyde wollen die Bäder besuchen, und beyde scheinen nicht sehr aufgereumt zu sein.

Ich habe hier unseren Graff Isenburg² gesehn; der Mann verdient Mitleiden auf allen Seiten.

Da ich meinem Printzen eröffnet, wie ich mit heutiger Post an Ew. Excellenz schreibe, so hat er mir befohlen, Denenselben seine wahre Hochachtung und Freundschaft zu versichern, und sich die Ihrige auszubitten.

Ich bitte wegen mein langes Geschmier um Vergebung und versichere,

Hanau d. 4ten July 1767.

M. E. Fircks.

502.

Mit der heutigen Post sind Brieffe eingelauffen, welche Hofnung geben, dass der Posten der Stadthalterschaft von Schleswig von Sr. Majestet dem Könige meinen Printzen wohl accordirt werden dürffte.

Se. Durchlauchten haben mir befohlen Ew. Excellenz hievon zu unterrichten und zu gleicher Zeit zu versichern, dass alle Vortheile, welche mann Sie als commandirender General über die Regimenten in Holstein zustehen würden, Sie es bloss Ew. Excellenz freundschaftliche Gesinnung zuschreiben würden.

In meinen letzten ganz gehorsamsten Schreiben habe ich bereits gegen Ew. Excellenz von demjenigen zu erwehnen mir die Freyheit genommen, was in dieser Veränderung mir selbst betrifft; gegenwärtig füge ich anoch folgenden Umstand ganz gehorsamst hiebey. Es wird Ew. Excellenz anoch erinnerlich sein, wie dass, da ich um die permission mit Sr. Durchl. dem Printzen hieher reisen zu dürffen. auch zugleich um den Nachlass des Urlaubdecorts anhielt, welches letztere mir jedoch abgeschlagen wurde. Ich glaubte, dass da ich auf Befehl des Königs einen Posten bey Sr. Durchl. dem Printzen und auf dieser

¹ Oberstløjtnant Hans Jacob Scheel, Kommandant i Frederiksstad.

² Ludwig Casimir, Greve af Ysenburg-Büdingen, dansk Generalmajor.

Reise auch auf gewisser Arth bey Sr. K. Hoheit der Prinzessin bekleidete und diese Reise hieher auf allerhöchsten Befehl gethan, dass ich dieserhalb nichts verlohren könnte, und Se. Excellenz der Hr. Geheimer Rath Bar. v. Bernstorff waren von diesen Grunde so überzeugt, dass Sie glaubten und mir bey meiner Abreise versprachen, diese Sache mit Sr. Excellenz dem Gen. Feld Marschall schon ins reine zu bringen. Indessen erwehnet besagter Se. Excellenz in dessen letztes Schreiben an mir, dass diese Sache bey dem Gen. Feld. Marschall Excell. noch keinen Fortgang gehabt.

Wann ich mir nun dieserhalb an Ew. Excellenz zu adressiren mir die gantz gehorsahmste Freyheit nehme, so will ich nicht allein erwehnen, dass der Grund und die Ursach meiner Reise hieher gantz einfach und in einen höhern Befehl zu suchen; sondern auch dass ich in der gegen Ew. Excellenz lezt erwehnten Werbung, in welcher ich wieder Recruten erhalten, dem Dienst des Königs nicht gantz unnützlich bin, und denn dass dieser Abzug nebst denen anderen Abzügen und das was der Obristlieut. wegen meiner Abwesenheit bekommt, mich weit unter demjenigen dienen lässt, was der hieher mitgenommene Cammerjunker hat; geschweige dass dieser decort meine Umstände, in die ich mich befinde, sehr incommodirt.

Ich könnte noch, was die Verbesserung dieser meiner Umstände anbelangt, hinzusetzen, dass da das Printz Friderichsche Regiment 1764 hätte mondiren sollen, ich durch die neue militairische Einrichtung von 1763 den sonst mit der Obermondiring verknüpften Vortheil vor bereits verflossene zwey Jahr oder zwey Drittel verlohren; dass als ich zum Beysitzer eines Exercier Reglements nach Coppenhagen zu kommen beordert wurde, mir dieserhalb nichts vergütet worden, obgleich wie gesagt wird, der Obristl. Gr. v. Rantzow bey dieser Gelegenheit nebst dem würrklichen Obristl. Marge annoch einige hundert Reichthaler wegen dem Auffenthalt in Coppenhagen bonificirt worden, und eben so wenig geschahe dieses, als ich in der Commission wegen des blauen Lackens nach Coppenhagen

zu kommen beordert wurde. Ich bin weit entfernt über diese Punkte jemahls einige pretentiones zu machen, ich wolte nur wünschen, dass meine Umstände und meine Selbsterhaltung (in der gegenwärtigen Situation, wo ich so viel unzuvermeidende Depensen gehabt und täglich in einen fremden Lande noch habe) diesen Abzug ohne meinen Ruin ertragen könnte, so würde, wann auch der hiesige Auffenthalt noch so lange dauerte, kein Wort davon erwehnen und gern damit zufrieden sein.

Ich schreibe mit heutiger Post an Se. Excell. d. Hr. Geheimte R. B. v. Bernstorff und werde zugleich erwehnen, dass ich mir wegen dieses Abzugs an Ew. Excellenz als die Person von welcher ich mir grace und Freundschaft zu versprechen habe, gewant habe, und dieserhalb einen gewünschten Entschluss erwartete.

Mit heutiger Post hält mein Printz um die Erlaubniss an, dass die Printzessin K. H. allhier das Wochenbette halten dürffte, indem bey so weit avancirter Schwangerschaft es in Wahrheit zu viel risquirt wäre eine so lange und beschwerliche Reise vorzunehmen. Nach glücklich geendigten Wochenbette Sr. K. H. gedenckt der Printz nach Schleswig zu gehn um possession von der Stadthalterschaft zu nehmen.

Hanau d. 28ten Juli 1767.

M. E. v. Fircks.

503.

I Brev af 29. Oktbr. 1767 melder Fircks til Gähler Prinsesse Louises Nedkomst Dagen forud med en Prinsesse (Marie Sophie Frederikke) og fortsætter:

Obleich der Printz geglaubt, dass nachdem Er von dem Comando der Truppen in den Herzogthümern desistirt, das arrangement wegen der Stadthalterschaft weiter keine Schwierigkeiten haben wird, und der Printz Friderich die völlige decision mitbringen würde, so scheint es doch, dass nach Seiner Abreise noch einige Punkte zu arrangiren sein werden.

Han anbefaler atter sine økonomiske Forhold til Gählers Omsorg.

Durch Se. H. D. den Pr. Friedrich von Hessen, welcher hier d. 7ten angekommen, habe ich vernommen, dass Se. Majestet der König meinen fernern Auffenthalt bey den Pr. Carl Hochf. D. nach dessen Wiederkunfft zu Schleswig nicht ferner genehmigen würden, und das ist die Ursach, warum ich Ew. Excellenz hierdurch schriftlich aufzuwarten mir die Ehre nehme. Ich werde in Ansehung dieser meiner Sache nicht gegen Ew. Excellenz erwehnen, dass der König bey Abgang des hohen Kriegs Raths, und wie damahls die Stadthalterschaft dem Printzen gegeben wurde, allergnädigst consentirte, dass ich bey denselben verbleiben solte, und dass, da die puncte, welche Se. Majestet dem Printzen gnädigst accordirt hatten, durch den Obristen v. Köller Sr. Ex. dem General Feld Marschall zum Bedencken vorgelegt wurden, besagte Se. Excell. auf mein sujet nichts dagegen zu erwiedern fanden, als nur was die Guarnisonnirung eines Infanterie Regiments in Schleswig anbelangte, dass dieses nemlich ein Umstand wäre, der von der deutschen Cantzeley abhinge.

Ich mus vielmehr aus andern Ursachen Ew. Excellenz Gnade und Freundschaft bey dieser Gelegenheit beschweren, Sich meiner in dieser Sache und da ich abwesent bin anzunehmen. Wann ich nicht in Schulden wäre und in die ich ohne mir zu rechtfertigen durch Umstände gerathen, in welche ein jeder Mensch, der in meiner Stelle sich befunden, gerathen wäre, und zu welchen meine letzte Situation ein grosses beygetragen; wann ich, der ich kein Vermögen besize, annoch auf die assistance meines seeligen Oncles rechnen konte oder auf eine andere Arth wüste aus diesen Labirint zu kommen, so würde ich mir gewiss nicht wünschen müssen einen Posten zu behalten, der mir so viel chagrin und bey meinen guten Gewissen doch hie und da Verdacht gemacht; allein so ist es die einzige mir möglich bekante Situation, wo ich mit der Zeit aus meinen Schulden gerissen und folglich dadurch den Dienst des Königs mit mehrerer Freudigkeit nachleben.

Darf ich gegen Ew. Excellenz annoch ein Wort mit

demjenigen Vertrauen, welches ich zu Hochdenenselben gewohnt bin, sprechen. Solte mann nicht vielmehr einen Menschen ruhig bey einen Printzen lassen, dessen Gesinnungen mann kent, als dessen Platz durch einen andern besetzen zu lassen, der noch zu erwarten ist, und dessen Hertz noch Character mann nicht kent. Wolte mann doch von der Wahrheit überzeugt [sein], die ich mit Gott und meinen Gewissen bezeugen kann, dass der Printz nunmehr, da der gehabte Verdruss vorbey, und der beissende chagrin überwunden, es vor eine Wohlthat ansieht, von dem Militair abgegangen zu sein, und wovon Er jetzo überzeugt ist, dass es Ihm unter tausenderley Verdruss doch zu seinen Entzweck nicht gebracht hätte; und von dem Comando der Truppen in denen Herzogthümern zu desistiren hat Ihm, so bald die Rede davon war, keinen Augenblick inquietirt noch Bedencken gemacht.

Wolte man nur glauben, dass dieser Printz so denckt, und mann Ihn auch darin zu erhalten sucht, wie Er nach Seiner jetzigen Situation dencken muss. Er ist ein apanagirter Printz, Er ist verheyrathet, Er ist bereits Vater, hat Familie, welche allen Ansehen nach zahlreicher werden wird; der Landgraff, Sein Hr. Vater scheint unbeweglich zu sein, und von der Seite hat er nichts zu erwarten, und die Frau Landgräffin ist von sehr schwächlicher constitution; und folglich wünscht dieser Printz, und hat auch vernünftiger Weise nichts anders zu wünschen als ein ruhiges und festes etablissement, und wie gut würde es vor das allgemeine beste sein, diesen seinen Wunsch auf alle Weise zu befördern zu suchen.

Dies sind diejenige Gründe und princips, so wie mann hier bey uns denckt und vor deren Wahrheit und Richtigkeit ich mit mein Gewissen und Ehre caviren kann.

Nachdem ich mir nochmahls Ew. Excellentz gnädiges Vorwort empfehle und noch hinzufüge, wie ich mit heutiger Post wegen mein petitum an Se. Excellentz den Gen. Feld Marschall ein Paar Worte geschrieben, so habe die Ehre . . .

Hanau d. 10ten Nov.

M. E. v. Fircks.

1767.

505.

1767 1. Decbr. taler Fircks forsigtig Løjtnant v. Feuchters Sag; denne har været uheldig med sin Hvervning og er kommen i Strid med Rigsstaden Frankfurt, der muligvis vil forbyde dansk Hvervning; dette Eksempel vil maaske følges af andre Rigsstæder; preussiske og kejserslige Hververe synes at arbejde imod den danske Hvervning.

Brevet har følgende Efterskrift:

Wir haben mit der letzten Post die Nachricht von Reverdil seinen Abgang mit nicht geringen Erstaunen vernommen. Mein Printz verliert an ihm einen Freund, der sich allemahl redlich gegen ihm gezeugt, und Er beklagt ihn deswegen gedoppelt.

506.

Ew. Excellence gnädiges Schreiben habe mit derjenigen Freude erbrochen, die einen natürlich ist, wann man Nachrichten von Personen, die man hochschätzt erhält.

Da Hochdenenselben nichts von der Idée mich von dem Printzen zu entfernen bekant gewesen, so mus ich daraus schlissen, dass dieser Gedanke noch nicht allgemein geworden; dass er aber würllich gewesen, davon hat mir der Etatsrath Reverdil, welcher sich einige Tage hier aufgehalten, mir noch mehrere, als ich gewust, Umstände zu erkennen gegeben. Diejenigen, welchen ich gehabt, werden mir erlauben zu sagen, dass, da sie dabey doch einen Entzweck gehabt haben müssen, sie mir vor viel wichtiger angesehen, als ich würllich bin, das heisst den Schatten vor das wesentliche genommen, und dass sie dann gewiss auch nicht daran gedacht haben müssen, dass mein Platz durch jemand anders doch wieder besetzt werden müste, und da es sich vielleicht hätte zutragen können, dass, indem man geglaubt aus Vorsicht einen Teuffel auszutreiben, sieben andere an die Stelle eingezogen.

Wir hören hier die evenements aus Copenhagen mit einer Verwunderung, die gedoppelt gross ist, da uns weder die Ursachen noch die Tribfedern hieran bekant sind. Ew. Excellence wünsche ich von Grund meiner Seelen alle

Zufriedenheit und Vergnügen, und sollte Dero Wunsch, in Schleswig zu sein, statt finden, so können Hochderselbe versichert sein, dass sich mein Printz zum voraus eine wahre Freude, Vorthail und Nutzen daraus verspricht, einen so vorzüglich vernünftigen und guten Freund dort zu haben, und wann mein Schicksall mich denselben Orth gönnen will, so will ich mir hiedurch zum voraus Ew. Excellence Gnade, Freundschaft und Umgang auf das gehorsahmste ausgebethen haben.

Ich bin versichert, dass es verschiedene seuchte Köpffe in Coppenhg. geben wird, welche der Meinung sein werden, dass der Printz bey dieser Gelegenheit, wieder nach Coppenhag. zu kommen gedencken würde; allein des Printzen wahren Freunde, vernünftige Männer, und diejenige welche wissen, was er in seiner vormahligen Situation ausgestanden, werden gewiss anders dencken und ihm in ihrer Beurtheilung die ihm gehörige Gerechtigkeit und Überlegung nicht versagen.

Da ich nunmehr hoffe, wenigstens wünsche, das Printz Fridrichsche Regiment, ohngeachtet in Schleswig zu sein, behalten zu können, so werde ich alles dasjenige, was Ew. Excellence diesem Regiment und mir gutes und liebes erweisen, mit demjenigen ohngeheimhalten gehorsahmsten und wahren Danck erkennen, wodurch ich schon so sehr an Hochdieselben verpflichtet bin. . . .

Hanau d. 16te 10ber 1767.

M. E. Fircks.

P.S. Der gute Obristl. Scheele hat sehr viel Verdrisslichkeit in Franckfurt wegen der letzten Werbungs Klage¹ gehabt, und wie er in Erfahrung gebracht, dass der Obristr. v. der Guarnison dahinter gestecht, so hat er denselben auf ein paar Pistolen heraus gefordert, welches ihm endlich Friden verschafet.

¹ Se Brevet af 1. Decbr. 1767.

Ew. Excellence würde schon längsten so schuldigst als gehorsamst schriftlich aufgewartet haben, wann nicht vor erst den Ausgang wegen des Königs grosse Reise, und ob der Printz allerhöchstdieselben auf dieser Reise zu sprechen die Gnade haben dürfte, und was endlich alsdann in Ansehung meiner decidirt werden möchte.

Ew. Excellence werden nunmehr bereits unterrichtet sein, dass Se. Majestet einen sehr unvermutheten und gnädigen Besuch hier in Hanau abgeleget. — Allerhöchstdieselben sind Mittwoch Abend d. 15ten hier angekommen, und Dinstag d. 21ten Nachmittags um 2 Uhr über Frankfurt nach Cöln zu Wasser gegangen. — Se. Majestet haben sich in der gantzen Zeit völlig egal, c'est a dire durchgehens gnädig und beständig aufgeräumt und vergnügt erwiesen, und an der Freude, sich zwischen zwey Schwestern und Schwäger zu befinden, welche ebenfals munter und lustig sind, einen so grossen Antheil zu nehmen geschienen, dass fast alle andere divertissements, die mann hier veranstaltet um diesen hohen Gast zu divertiren, nicht nöthig gewesen, von welches mann jedoch, zumahl da alles mit Geschmack angeordnet war, profitiret.

Se. Majestet haben die beyden Schwestern K. H., die beyden Schwäger und die Niece¹ Tochter des Printzen Carl recht königl. beschenckt; überhaupt sind die presente, welche hier bey Hoffe ausgetheilet worden, sehr ansehnlich gewesen, und haben sich auch sehr weit erstreckt.

Mit dem König und dem Printz Carl ist es so wie von Anfang als bis zu Ende gleich gnädig, vertraulich und freundschaftlich gewesen, und unter dergleichen Gesprächen, so wohl von vorigen Zeiten, als was währent der Abwesenheit geschen, ist mann von vielen Sachen unterrichtet worden, deren Ursach uns hier völlig unbekant war, und in einer so grossen Entfernung natürlicher Weise auch sein muste. Überhaupt hat der König den Printzen von

¹ Prinsesse Marie Sophie Frederikke, der var født 1767 28. Oktbr.

Anfang bis zu Ende eine gleich grosse und ununterbrochene Gnade und Vertrauen erwiesen.

Unterdessen da der Printz von der Schleswigschen Einrichtung auf Gottorp in Ansehung seiner und der Prinzessin gesprochen und selbiges wegen denen von der Kammer auszahlenden Geldern mit dem König allhier arrangiren wolte, so haben sich Se. Majestet bey dieser Gelegenheit geäussert, wie Allerhöchstdieselben gern sähen, dass der Printz keine Militair Person zum Marschall hätte, sondern lieber ein vom Hof oder Civil Bedinung hiezu wählte. — So bald ich hievon Kundschaftt erielte, bath ich den Printzen inständig, sich nicht im geringsten den Gedancken des Königes in Ansehung meiner zu widersetzen, damit bey einem so gnädigen Besuch und freundschaftlichen Umgang keine Gelegenheit zu einer nur im geringsten unangenehmen *pour parlé* zwischen den König und den Printzen gegeben würde. — Der Printz willfahrten mir hirinnen, fügten aber zugleich bey, dass ich nur auf eine gute Arth von ihm weggesetzt würde, die keiner Ungnade ähnlich, und ihm und mir tort machte, und dass der König annoch diese Gnade einer andern beyfügen möchte, nemlich mir ein Regiment in Holstein zu geben, weil er in Ansehung des Militair, auf welchen er sich immerfort applicirte, dann und wann mir bey sich zu haben wünschte. — Se. Majestet waren so gnädig, alles dieses zu accordiren, es wurde auch davon gesprochen, dass ich im Holsteinschen Exercier Obrister so wie es Sames nur in Seeland, sein solte, mir hingegen annoch zu erkennen gegeben, dass ich mir äussern solte, auf welche Arth ich abzugehn wünschte. — Das erste, was also vermuthlich in dieser Sache geschehen dürffte, wird sein, von dem Collegio einen Vorschlag zu verlangen, auf was vor Arth ich ein Regt. in Holstein erhalten könnte. — Dieses wird vielleicht, da alle Regimente daselbst bereits besetzt sein, einige Schwierigkeiten finden. — Und was den Exercier Obristen anbelangt, so will ich gegen Ew. Excellence nur die einzige vertrauliche Erklärung hier beyfügen, dass ich alsdann ein neuer und gewünschter

Chevall de Battaille sein würde, auf welchen der Printz v. Bevern sich auf Unkosten der Guarnison in Rensburg recht was zu gute thun könnte; und was mann noch vieles darüber sagen könnte.

Ich weiss in Wahrheit nicht, ob ich es vor ein Glück oder Unglück vor mir halten soll, dass der gute und liebenswürdige Printz Carl nicht die Entschlissung nehmen will, mich bonnement von sich zu lassen; er hoft vielmehr noch immer, dass wann er den König bey der Zurückkunfft in Schleswig sehen wird, mich noch ferner bey sich behalten zu dürffen oder zum allerwenigsten mich in Umstände zu setzen, wo ich wegen alle dem Verdruss und Verfolgung, die ich deswegen, weil ich mir bey ihm befunden, erdulden müssen und noch ausstehe, schadlos zu halten. — So empfindlich gerührt ich auch über diese Gesinungen bin, die den edlen Character des Printzen natürlich und eigen sind, so wenig Vortheil kann ich mir, wann ich bey ihm bleiben soll, vorstellen. — Dann erlangt er wieder einigen credit, so kommen wir wieder nach Coppenhagen, und da warten alsdann auf mir nichts anders als Arbeit, Unruh und Besorgnisse, und geschieht das Gegentheil, so kann ich keinen Vortheil bey meiner Situation hoffen. — Wie gern, wie hertzlich gern habe ich wegen diesen Ursachen schon längst gewünscht, und wünsche es noch, auf eine gute Arth abzugehen, und meine Stelle einem andern ehrlichen Mann zu überlassen, denn sollte das nicht geschen, so würde mann bald einen Unterschied sehen, und ich in kurtzen gerechtfertiget sein. — So aber befinde ich mir leider nicht in einer Situation, dass ich dasjenige, was vor mir am vortheilhaftesten und angenehmsten, wählen kann, folglich mus ich es, der folgenden Zeit überlassen, und mit dem alten Sprichwort sagen, komt Zeit, so komt auch Rath.

So und auf diese Arth ist also meine Situation beschaffen. Da ich aber nicht wissen kann, ob der Tausch mit einen Regt. in Holstein vielleicht keine Schwürigkeiten findet, so dass, da der Printz höchstens im Sept. Monath nach Gottorp kommen wird, die Sache arrangirt sein könnte, und

folglich aller Vorwand bey dem Printzen länger zu bleiben aufhören würde, und ich mir alsdann auch bonnement zum Regt. nach Rensburg begeben würde, um die Zurückkunft des Königes, und was alsdann zu meinem Vortheil ausgewürkt werden könnte, abzuwarten, so muss ich noch in diesem Fall zu Ew. Excellence meine Zuflucht nehmen, und mich zu Dero von so langer Zeit her vor mir gehegten Gnade und Güte noch diesesmahl wenden.

Damit ich das Printz Fridrichsche Regiment in dem Fall ohne Umstände abliefern kann, würde vor allen Dingen nothwendig sein, dass die Regt. Casse in Ordnung gebracht würde, und ich unterwerffe mir in dem Fall allen denen arrangements und Mittel, welche Ew. Excellence hiezu am dinlichsten und besten finden. — Mein Gewissen macht mir in dem Fall keine Vorwürffe als hie und da zu gutwillig gewesen zu sein. — Gegen Personen, welche von unserer Verfassung nicht unterrichtet sind, würde es vergebens sein, etwas hievon zu erwehnen, allein gegen Ew. Excellence, denen die Sachen seit der neuen Militairischen Einrichtung bekant sind, und die dabey ein fühlbares Hertz haben, kann ich um desto offenhertziger sein.

Ich kann nicht anders, als noch bis diese Stunde mit ängstlicher Erinnerung in die Zeiten zurückgehen, wo ich mit den größten Eyffer von der Welt vor den Dinst des besten Königes ohne alle andere Absichten eingenommen war. — Zugleich aber, theils ohne Auditeur, theils mit dem Viereck, der, anstatt mit mir auf den rechten Weg zu bleiben, mir in tausenderley Confusion zu bringen suchte. — Mit einem Reg. Quartier Meister wie Faye, der von denen Dinsten suspendirt wurde — mit einer difficilen Guarnison wie Helsingör — und einen chicaneusen Magistrat daselbst zu thun hatte — dabey zugleich auf alle mögliche Arth das Beste des Regiments zu befördern und Officiers und Gemeine bey guter Laune zu erhalten suchte, so begreiffe ich kaum, wie ich alles dieses überkommen können.

Wie ich nachgehens bey dem Printzen kam und alle Aufmerksamkeit zusammen nehmen musste, um nur an die Mittel zu gedencken, wodurch diejenigen Ungewitter,

die fast täglich auf unschuldige fallen solten, zu zerstreuen wären. Nebst denen andern damahls verknüpfften chagrinenten Beschäftigungen so gestehe gern, dass dieses eine Arbeit war, die mir an alles andere zu gedencken völlig unfähig machte, und wann ich in dieser Situation einige Angelegenheiten des Regt. versäumen müssen, so war ich ein Mensch, und die Sachen von so natürlichen Folgen, dass, da ich die noch übrige Zeit der Person des Printzen allenthalben folgen musste, ich selbst gern geständig bin, dass meine Kräfte alles dieses zu umfassen nicht zureichten, und diejenigen, welche hierinnen keine Nachsicht mit mir haben wolten, würden, wann sie sich nur einen Augenblick in meiner damahligen Stelle befinden könnten, sich sehr bald und leicht alsdann auf meiner Seite rangiren. — Grosser Gott, alle Glückseligkeiten dieses Lebens verlangte ich nicht vor den Preiss, alles das wieder von forne durchzugehen, dann die Helffte meiner Gesundheit ist drauf gegangen, und ich habe also nur noch eine Helffte dran zu setzen.

Ohne diesen Umständen und noch denjenigen, der unglücklicher Weise dazu kam, dass nemlich der Obristl. v. Zeppelin den gantzen Sommer auf Urlaub in Meckelnburg war, wodurch es geschahe, dass aus Mangel der Rechnungs Einsicht ein grosser Posten gedoppelt zur Ausgabe in der Quartal Berechnung hinterlistiger Weise eingerückt, und verschiedene der Casse nothwendig zu arrangirende Sachen bis zu seiner Zurückkunfft liegen bliben, würde die Entweichung des Gevollmächtigten nicht vor sich gehen, wenigstens jedoch keinen Verlust nach sich ziehen können. — Wie vielerley könnte ich nicht noch zu meiner Rechtfertigung sagen, wann mir meine Denckungsarth jemahls erlaubte, wegen geschehene Sachen auf andere die Schuld zu wälzen. — Meine eintzige Bitte an Ew. Excellence ist nur diese, damit diese Sache auf eine bestmögliche und am wenigsten weitläufige Arth geendiget würde, und wann ich auch dabey Schaden leiden solte, so mus ich es sehen, wie ich es mache, wann es nur zu Ende kommen kann, so dass ich das Printz Fridrichsche

Regiment ohne Weitläufigkeiten und ferneren Verdrisslichkeiten ablieffern kann.

Ich würde mir wegen meine Angelegenheiten sehr gern des Printzen Vorwort an Ew. Excellence ausgebethen haben, wann ich es nicht vor überflüssig gehalten, und es ein Mangel des Vertrauens auf Hochdero Gnade und Freundschaft gezeuget. — Die künftige Zeit wird aber beweisen, wie sehr der liebenswürdige und gute Herr Ew. Excellence vor alles dasjenige dancken wird, was in Ansehung meiner zum besten geschehen, zumahl da ich gröstentheils dieses so wohl wie andere Verdrisslichkeiten als die Ursach bey ihm gewesen zu sein zuschreiben kann.

Endlich so füge ich diesen annoch eine Bitte bey, die mir so sehr am Hertzen ligt, als wann es mir selbst angehe, und selbiges betrifft den Capit. Köye. Diesen beklagungswürdigen Officier, der Frau und Kinder hat und sich in Umständen befindet, die von allen Seiten betrachtet betrübt und hülfloos sind, habe ich mit heutiger Post geschriben, sich nur gerade an Ew. Excellence und den Hr. General v. Hauch Excl. zu wenden und sein Anliegen und seine Absichten, auf was vor Arth ihm geholffen werden könnte, zu erkennen zu geben, in der Hoffnung, dass Dero leutseeliges und fühlbahres Hertz gegen unglückliche ihn nicht verlassen würden. — Der Printz hat mir versprochen, ihm irgentwo eine Bedienung bey der Stadthalterschaft zu verschaffen, es kombt aber vors erste drauf an, ihm aus seinen Schulden und in die Umstände zu setzen, dass er bis zu einer vacance warten kann und nicht aus einer misere in die andere geräth.

Vielleicht ist alles dieses, warum ich Ew. Excellence bitte und hertzlich und gantz gehorsamst ersuche, nicht so leicht zu bewerkstelligen, allein meine Dankbahrkeit wird auch der Sache gemäss und folglich desto grösser und vollkommener sein, und Ew. Excellence erzeugen diese Wohlthat gewiss keinen ingraten Hertzen.

Der Cammerjuncker v. Eyben hat den Schlüssel erhalten, bleibt aber nicht bey der Prinzessin, sondern es ist an dessen Stelle ein junger Hr. v. Maltzburg, ein Bruder

vom demjenigen, welchen Ew. Excellence in Coppenhagen gekant, genommen worden.

Se. Majestet schienen vor der Frau Landgräffin viel Hochachtung und consideration zu äussern.

Der Obristl. Schöll hat diese Gelegenheit in Acht genommen, um sich wieder zihmlich beym Könige zu setzen — der Obristr Rieger¹ wurde dem Könige von dem Printzen Carl presentirt. — Ew. Excellence haben in hiesigen Gegenden einen alten bekanten und sehr guten Freund an den Printzen Louis von Würtemberg²; er erinnert sich noch sehr viel und oft derer Campagne, wo er Ew. Excellence kennen gelernt. Er scheint aber nicht von dem Marschall Gr. Daun sehr eingenommen zu sein, vielleicht hat er persönliche Ursachen hiezu. Es ist zum Erstaunen, dass ein Herr von so vieler vivacitet, Lebensarth und Wissenschaften, den Entschluss zu einer solchen Heyrath, und sich der Welt völlig zu entziehen, gefasst. Er hat drey Töchter, welche nach der Methode der Emile von Roussau erzogen werden, und er scheint mit seiner Situation zufrieden zu sein.

Se. Majestet haben sich durch dem Baron v. Schell, der sich einige Zeit in Coppenhg. aufhielt mahlen lassen und demselben ein present von 400 Rthlr. dänsch gemacht³.

.

Hanau 23te Juny 1768.

M. E. Fircks.

508.

Da Se. Hochfürstl. Durchlauchten der Printz Carl in wenig Tagen von hier gehen werden, um Besitz von dero Stadthalterschafft zu nehmen, so kann ich diese Reise nicht

¹ Se II S. 763.

² Hertug Ludvig Eugen af Würtemberg (Breve fra ham Nr. 412 og 413). Han var g. m. Sophia Albertina, Datter af Grev August Gottfried Dietrich af Beichlingen. De blev gift 1762, men i den danske Statskalender er hun og de 3 Børn først optaget 1773.

³ KabO. 1859.

antreten, ohne Ew. Excellence den gantz gehorsahmsten Dank vor die Gnade abzustatten, welche Hochdieselben mir währent meines hiesigen Aufenthalts conservirt und deren continuation ich mir bey meiner Zurükkunfft, so wie in meinem gantzen Leben auf das gehorsahmste hie-mit ausgebethen haben will.

Ich verlasse Hanau mit einen wahrhafften regret, wo ich länger als ein gantzes Jahr in Ruhe, Zufriedenheit und Einigkeit zugebracht, und ohne dieses schmeckt mann kein Vergnügen, und das Leben ist eine Last.

Mit nicht weniger regret verlasse ich den Printz Carl. Glauben Ew. Excellence mir nur auf meine Ehre und Gewissen, dass wann mann in Dännemark die guten, edlen und liebenswürdigen Eygenschaftten dieses Printzen gnugsam gekant, würde ihm niemand seine Hochachtung und Zuneygung versagen.

In dem unglücklichen Wirbel von Geschäften und anderen Umständen, in denen vorigen Zeiten, war es freylich schwer, ja fast unmöglich dass sich sein Character in der wahren Gestalt developpiren konte; allein ich habe diesen Herrn hier im Schooss seiner familie sich selbst überlassen gesehen, und ich bin über mir selbst in Verwunderung gerathen, dass mir in vorigen Zeiten so viel gutes und grosses bey ihm wahrzunehmen echapiret: Ausser dass er die Freude seiner Frau Mutter der Frau Landgräfin Königl. Hoheit, welche er auch fast göttlich verehret, ist er zugleich die Lust und das Vergnügen des gantzen hiesigen Hoffes und der Gegenden.

Ich sage alles dieses weder aus Absichten noch dank-bahrer Empfindung, sondern bloss, weil es die Wahrheit ist. Eine eben solche Wahrheit ist es, dass Ew. Excellence an diesen lieben Printzen einen wahren zugethanen und aufrichtig wohlgesinten Freund haben. Ich glaube schwerlich, wenigstens wie dieser Herr jetzo denkt, dass er sich künfftig weder in militair noch andern Geschäfte meliren wird. Ich bin aber überzeugt, dass er seinen Freunden treu und alles dasjenige mit Eyffer ergreifen wird, wo ihm sein Credit die Gelegenheit solches zu zeugen verschaffen wird.

Dem äusserlichen Anschein nach wird in kurtzer Zeit der gantze Hofstaat des Printzen [und] der Prinzessin K. H. nicht allein mit andern sondern auch mit gantz fremden Personen besetzt sein.

Ob ich gleich die Wahrheit zu sagen, die Maasregeln derjenigen in Coppenhag. nicht begreiffe, die zu diesen evenements dadurch die Gelegenheit selbst applanirt, dass sie mit dieser Operation dem Printzen seine ihm attachirte Personen zu nehmen, wenigstens so lange bis der Printz mit der Prinzessin zurück gekommen, hätten warten sollen, so wünsche ich doch von Hertzen, dass sie ihre Absichten erreichen möchten.

Dann da der Printz sich künfftig nicht weiter in den cas gesetzt, zu sehn, sein will, dass der König Ihm die an seinen Hofstaat attachirte zu allen Zeiten und zuweilen mal a propos, wegnehmen kann, so muste er sich entschlossen, sie selbst zu gagiren, und da sie oder besser gesaget, da die dortigen Intrigen diese nicht einmahl zeit seiner Anwesenheit allhier, bey ihm lassen wolten, so hat mann ihm dadurch in der Nothwendigkeit gesetzt, Personen von hier und föglich gantz fremde Leute anzunehmen.

Auf diese Weise ist an der Freul. v. Beulewitz ihre Stelle, die in etwann 8 Tagen ebenfals von hier reisen wird, eine fremde Freul. Hofmeisterin. An v. Eyben¹ Stelle ist ein junger v. Malsburg und an der meinigen wird ein Hessischer Officier genommen. Der gute Obristl. Wegner ist also das einzige alte Meuble, welches zurück bleibt, und wann er sich nicht gnug in acht nimt, dass man etwann argwohnen sollte, er melirte sich in mehr Sachen wie in Küche und Keller, so wird die Reihe gewiss auch bald an ihm kommen; übrigens mus ich ihm, weil er mein wahrer Freud ist, mit dem neuen Hofstaat Einigkeit und ein gutes Comportement von gantzen Hertzen anwünschen, und währent meines Daseins alles mögliche dabey zu contribuiren vor meine Schuldigkeit halte.

So sehen die Sachen allhier jetzo aus, aber wer kann sagen, wie selbige künfftig aussehen werden.

¹ Kammerherre Frederik Ludvig v. Eyben.

Ich würde Zeit und Ausdruck, verschwenden müssen, um Ew. Excellence alles das gnädige und freundschaftliche zu erzehlen, was sämtliche Printzen, der meinige aber vorzüglich an Hochdieselben zu machen mir befohlen.

Unsere Nachrichten von des Königs Reise lassen je länger je mehr vermuthen, dass selbige bald geendiget sein dürffte, und dass wir das Glück haben werden, Se. Königl. Majestet im Novemb. wieder in Dero Reiche und Landen zu sehen.

Wann ich nur einigermassen, in dem ich von dem Printzen abgehe, meine Wünsche erreiche, die sehr mässig sind, und haubtsächlich nur zum büt haben, dass dieser Abgang wie keine Ungnade anzusehen, so will ich mir gewiss vor sehr glücklich halten und mir schwerlich in ein dergleich. Gewühl, worinn. ich gewesen, wieder antreffen lassen und wünsche von Hertzen, dass der nach mir komt es besser machen möge.

Wie aber auch die künfftigen Zeiten beschaffen sein möchten, so werde ich allemahl Ew. Excellence grace und Wohlwollen mir auf das gehorsahmste ausbitten, und es vor eine wahre Glückseeligkeit ansehen, und ich werde selbige mit meiner dankbegierigen Treue wehrt zu sein suchen und mit denen Gesinnungen der allervollkommensten Hochachtung Zeitlebens sein werde

Hanau d. 3ten Sept. 1768.

Ew. Excellence
gantz gehorsahmster Diener
M. E. Fircks.

P. S. Die zwey letzten gracieusen Schreiben vom 5te und 9te July habe dankbahrlich empfangen.

P. S. Der Printz Louis v. Würtenberg machet Ew. Excellence viele Complimente und wartet mit Verlangen auf ein Schreiben, wozu ich mir die Erlaubnis genommen, ihm Hofnung zu machen.

509.

Da Se. Hochfürstliche Durchl. der Stadthalter vergangenen 3ten allhier auf Gottorp angekommen, als wohinn

ich Höchstdieselben begleiten müssen, so habe solches Ew. Excellence hiedurch gantz gehorsamst berichten wollen.

Ich erwarte mit nächstem aus Enggeland Befehl von Printzen ab und zum Regiment nach Copennhagen zu gehen, woselbst ich mir alsdenn unverzüglich einfinden werde. Seit einigen Tagen befindet sich Se. Excellence der Geheimte Rath von Gähler hier und erfreuet den Stadthalter mit Seinem Umgang um desto mehr, weil selbiger angenehm und zugleich unterrichtet ist.

Gottorp d. 10ten 8br. 1768.

M. E. v. Fircks.

510.

(Smigrende Hofligheder til Gähler og Lovtaler over Prins Carl).

.

Endlich sind Briffe aus Enggeland angekommen, in welcher Se. Majestet erlaubt, dass im Fall mein Platz noch nicht beym Printzen besetzt wäre, ich noch länger bey Sr. Durchlauchten verbleiben sollte. Da nun aber solcher bereits auf eine gewisse Arth schon besetzt, so habe ich solches verbethen und werde mir, so bald Se. Duchl. nach Hanau zurück gehen, beym Regt. in Copennhagen einfinden um alda die Ankunfft des Königes abzuwarten und alsdann zu sehen, ob meine Umstände es erlauben in einem so theuren Orth wie Copennhagen fernerhinn bleiben zu können, oder was sonst in Ansehung meiner vor Maassregeln genommen oder ausgerichtet werden kann; und ich vermuthe spätestens in medio des kommenden Monaths beym Regiment zu sein.

Gott gebe, dass die Veränderungen beym Hoffe, wovon Ew. Excellence mir zu benachrichtigen die Gnade gehabt, und von welcher der Printz schon seit einigen Posttügen von Deutschland aus einige Vermuthungen erhalten hatte, keine noch andere nach sich ziehen möchte, denn nichts kann uns in gegenwärtigen Zeiten mehr schädlich sein als Veränderungen.

Der Graff Caspar Moltke ist einige Tage hier gewesen; ich bin sehr erfreut worden, dadurch Mittel erhalten zu

haben Ihm von verschiedene falsche Vermuthungen die wahre Beschaffenheit der Sache entdecken zu können als auch die Gelegenheit zu verschaffen, ihm von allen noch gehalten inquietudes in Ansehung des Printzen zu befreyen.

Gottorp d. 22ten 8bre 1768.

M. E. v. Fircks.

P. S. In Hanau ist mann bereits avertirt, dass der König die Rückreise darüber anstellen wird.

P. S. Heute reisen wir nach Fridrichsruhe und Morgen nach Glückstadt.

511.

Wann meine Feinde jemahls geschwind und oeconomisch reisen wollen, so wünsche ich sie nur ein paar fremde Ministres zu begegnen; und sie sollen an das Glück gedencken, so wie ich es dieses mahl, da ich den ruschen und spanschen begegnet, erfahren. Die Wirthshäuser, welche glaubten, dass nur Ambassadeurs und Courirs in einer solchen Witterung zu reisen nothwendig hätten, und die folgl. auch, was verlangt wird, bezahlen müssen, machten an mir denselben Versuch, und da mir sonst eine solche Reise ohngefahr 24 R. hätte kosten müssen, so bin ich nicht mit 50 R. diesesmahl ausgekommen, und wann die beschwerliche Witterung mir noch länger in denen Wirthshäusern und auf der Landstrasse behalten, so würde ich mir unterwegs selbst haben versetzen müssen. Mir soll dieses eine Warnung sein, keine solche Reise hinführo mehr zu entrepreniren, wann ich nicht von dem Wege, und auch keine fremde envoyés zu begegnen zum voraus versichert bin.

Sonst pflegt mann zu sagen, dass die Neuheit gefällt, ich kan aber dasselbe von der sejour in Nyburg nicht sagen; wann mann unterdessen gewohnt wird eines zu entbehren und sich das andere zu passiren, so hoffe ich mir schon in der Nyburgschen Lebensarth zu finden und philosophisch zu dencken, zufriden zu sein; zum Glücke bin ich niemahls mit meiner Zeit ambarrassirt gewesen. Lecture, Music und ein wenig Jagd, das mann hier haben kann, sind mir hinlänglich, um mit mir selbst zufriden zu sein.

Es sind bereits einige von der Guarnison Compagnie angekommen, es wäre zu wünschen, dass diese arme Leute ihre neue Mondirung anzuziehen hätten, und dieses nicht wegen dem Ansehen, sondern wegen Mangel und Dürftigkeit derjenigen Kleidung, mit welcher sie sich gegen die jetzige harte Kälte zu schützen suchen.

Ich werde mir nach Möglichkeit bestreben dem hohen Collegio mit keine andere als höchstnothwendige Angelegenheiten Nyburg wegen zu behelligen, und wie ich mir an Niemand als an Ew. Excellence in einer particulaire Erläuterung in Sachen von Wichtigkeit wenden werde, so will ich mir in Ansehung deren andern Kleinigkeiten Hochdero gracieuse approbation zum voraus gantz gehorsahmst ausgebethen haben.

Allen Ansehen nach wird dieses ein sehr harter Winter werden, mir soll es aber nicht sehr leid thun, wann mir derselbe verhindert auf dem Geburthstag des Königes in Coppenhagen zu sein.

Nyburg d. 6ten Jan. 1770.

M. E. v. Fircks.

I et her udeladt Brev af 24. Januar 1770 anbefaler F. til G.s velvillige Understøttelse en Plan, som han har sendt Kollegiet, hvorefter det skulde kunne ordnes, at F. kom bort fra København og dog beholdt sine hidtidige Indtægter.

512.

Es mus Ew. Excellence unfehlbahr lächerlich scheinen, wann ich versichere dass ich hier kaum Zeit zum Schreiben habe, oder besser gesagt bis hieher gehabt habe. Der junge Graf Ahlefeldt¹ aus Biörnmoss ist hier fast 14 Tage gewesen, und ob ich gleich mit ihm den jungen Menschen nicht mitmachen können, so habe ich in seiner Gesellschaft doch meine Zeit sacrificiren müssen und mir in einen entretien einlassen, wo der Landwitz ungemein brillirt und Episoden und propos sich einander trotz denen besten Hunden, die einen Fuchs verfolgen, gejagdt, wobey von Zeyt zu Zeyt

¹ Grev Christian Ahlefeldt Laurvig (f. 1732 † 1791) boede, indtil han tiltraadte Grevskabet Langeland, paa Bjørnemosse, som han havde faaet med sin Hustru Elisabeth Juel.

der politische Kanngisser in original als ein piquantes und nothwendiges Gewürtz zur Conversation nicht ausblib und vor einen Zuhörer vielleicht das divertissanste war. Endlich gab mir eine kleine Unpässlichkeit, die sehr apropos kam, die Gelegenheit zu Hause zu bleiben und von einer Lebensarth und Umgang zu mir selbst zu kommen, welche ich mir doch in diesem Lande werde angewöhnen müssen.

Die Lebensarth in denen Provintzen allhier ist mir noch gantz fremd gewesen; deswegen ist es sehr natürlich, dass ich mir über alles, was ich sehe und höre, wundere. Die Mad. Lehn¹ gibt nicht allein öftters und viele Bälle, sondern sie wird daherum vor die beste Täntzerin gehalten; in Coppenhag. wolte es ihr nicht glücken diesen Beyfall zu erhalten.

Odensée ist ein genanter Orth; mann will da nicht erlauben mit Stieffeln Visiten zu machen; und es wird alda alles auf den Coppenhag. Fuss nach gemacht. Alda weiss mann alles, was in Coppenh. geschiet bis auf die geringste pointille; ich habe da ohngeachtet meiner kurtzen Anwesenheit verschiedenes erfahren; mann darf nur ein Gesicht machen, als wann mann auch was wüste, so ist die Confidence gleich gemacht. An demselben Orth habe ich ein paar Historien Struensee betreffent gehört, die, so verschieden wie selbige auch erzehlt wurden, mir immer gekränkt haben, so wohl weil St. mein Freund, und auch weil ich ihm vor prudent und vorsichtig gehalten und bey dieser Gelegenheit es nicht finden kann. Doch wie viel vernünftige Menschen haben nicht an denen gefährlichen Klippen in Coppenh. gescheitert, von welche sie weder Verstand, Einsicht noch prudence retten können.

In Odensee habe ich auch Lamilliere² gesprochen; er befindet sich alda nicht an seinen rechten Orth. In der Meinung, dass mann in Odensée so wie in Coppenhag. von allen Leuten und ihren Handlungen unbedächtigt sprechen

¹ Poul Abraham Lehn (f. 1732 † 1804) til Hvidkilde var g. m. Erica Christine Cicignon (f. 1744 † 1792).

² Alexandre de la Milliere, Major fra første fyenske nationale Bataillon, 1764 Direktør for Kronborg Geværabrik.

kann, hat er die Zunge praf laufen lassen. Da aber seine Reden in eben so viele echos als es Häuser und Familien in Odensee gibt, vervielfältigt, und auch durch Erzehlungen, wie es gemeinlich zu geschehen pflegt, verbessert worden, so ist hieraus die unangenehme aber natürliche Folge entstanden, dass mann ihm in der gantzen Stadt und den Gegenden vor den grösten Windbeutel in seiner Arth hält, woran wohl etwas wahr sein kann, aber zugleich auch vor einen Zusammenhetzer und Verleumder, woran wohl aber mehr die Gewohnheit viel zu sprechen, als ein böser Character Schuld sein kann. Er hat mir nach Arth seiner Confidence hoch und theuer versichert, dass wann Obrist Taute¹ abginge, niemand anders als er zu der Stelle vom Gouverneur genommen würde: ich finde noch immer einige Ursachen, die mir an der Wirklichkeit dieser Absichten einigen Zweifel machen.

Wann dieses mein gehorsahmste Schreiben angelanget sein wird, so werden die Wünsche vom Geburthstage² eines Theils bereits erfüllt sein; und da ich von der Seite keine Pretension zu machen habe, so befinde ich mir hier gantz wohl. In Odensee wollte mann wissen, dass keine Avancements sein würden.

Mann konte es aus dem gantzen Wesen und allen Worten des Grafen Cernicheff³ spüren, dass er mit der Aufnahme von der Sejour in Coppenhagen sehr zufriden gewesen; er wuste weder Worte noch Ausdrücke zu finden, um seine Zufridenheit zu erklären; ich habe ihm 2 Schildwachen gegeben, die er mit vieler Politesse annahm. Da hingegen habe ich nichts trauriger gesehen, als die Physionomie von Mello⁴. Ich gedenke mit nächster Post zu hören, wie es Gr. Cernicheff in Schleswig gefallen, wo er sich einen Tag aufhalten, und das Ausruhen auch nöthig haben wird.

¹ Oberst Johann Friderich v. Tautte var Stadmajor i København; han afskedigedes 1772.

² Kongens Fødselsdag den 29. Januar.

³ Se II. Bd. S. 677.

⁴ Den portugisiske Gesandt Franciscus de Mello e Carvalho rappelleredes i Januar 1770 (KabO. 346).

Der gute Printz will mir auf 8 Tage in Schleswig haben, um Frida in seinem Hofstaat machen zu helfen; ich habe es aber diesesmahl verbitten müssen, denn ich müste Urlaub dazu haben, und dieses Aufsehen halte ich gar nicht apropos gegenwärtg. zu machen. Es ist gewiss, dass sich die Freul. Hofmeisterin¹ alda, nichts weniger wie vernünftig und vorsichtig beträgt und sich von der Frau Generalin v. Bülow gewaltig bey der Nase herumführen und übel rathen läst. Da die Freul. Berlingen eine Person ist, der man den Verstand nicht streitig machen kann, so würde es gewiss nicht schwer sein, sie zu überzeugen, dass nichts unbedachtsamer sein kann, als das sie denenjenigen Gehör gibt, die Uneinigkeit zwischen denenjenigen, die aus Hessen zusammen gekommen, stiften wollen, und dass die natürliche Folge davon sein wird, dass einer nach dem andern plantirt und entfernt werden wird; da hingegen wann sie zusammen einig, eine Parthie formiren können, die stark genug wäre, tete gegen alle tracasserie zu machen. So richtig wie diese Grundsätze sind, und so viel Wahrscheinlichkeit, dass sie Nachdencken verursachen, und angenommen werden könnten, so ist es doch schwer zu sagen, ob diese gute Massregeln, ohngeachtet sie durch Überzeugung ergriffen worden, dennoch von langer Dauer sein dürften, dann die Logic der Dames, zumahl wann passions mit unter laufen, sind von einer andern Beschaffenheit als diejenigen, die der Professor Wolff gelehrt. Es ist unterdessen von wegen des guten Printzen hertzlich zu wünschen, dass eine Änderung darin geschehe, dann die Sachen gehn zu weit.

Ich habe Se. Durchlauchten von meinem gegenwärtigen Plan um aus Copenhag. zu kommen benachrichtiget, und sein gutes Hertz, das einen jeden meiner Vortheile nach seinen grossmüthigen Wunsch beurtheilt, glaubt dass die Sache so leicht und natürlich zu machen wäre, dass es gar nicht fehlen könnte. Was ihm aber dabey am angenehmsten zu sein scheint ist, dass ich dadurch die Gelegenheit und

¹ Hieronyma Johanna Francisca v. Berlichingen, Hofmesterinde hos Prinsesse Louise.

Freyheit erhalte, von Zeit zu Zeit und ohne viel Aufsehens, sondern unter denen nothwendigen Reisen, auf Gottorp aufwarten könnte, und welcher Umstand vielleicht von wegen vielen Umständen gut und nützlich sein könnte.

In Wahrheit wann ich diese meine Wünsche wegen der Inspection erlange, so will ich zwar nicht mit dem grossen Philosophus Panglos¹ ausrufen, dass dies die beste Welt ist, aber doch dass es eine erträgliche Welt ist.

Von Ew. Excellence grossmuthigen Beystand in dieser Sache halte ich mir zuverlässlich versichert, wie auch von demjenigen, was Se. Excellence Dero Herr Bruder dazu contribuiren kann.

Ew. Excellence haben vollkommen recht, Nyburg oder Fühnen überhaupt vor eine angenehme Sejour zu halten. Ich kann, wann ich mir eingerichtet habe, mit der Helffte ganz fühl. leben, was mir Copenhagen kostet. Ich bin schon auf einige Treibjagden, die sehr angenehm ausgefallen, gewesen, und es ist bloss die Schuld, dass ich nicht 10 und mehrere Jahre zurück habe, um auch noch andere Vergnügungen zu geniessen.

Diese Ursachen sind es auch, die mir schwerlich zu einer Heyrath determiniren werden. Dann ohne andächtig zu sprechen und die Religion dabey zu Hülffe zu nehmen, so habe ich wirklich ein zu zartes Gewissen und ein zu viel gutes Hertz, ein Frauenzimmer noch auf meine alte Tage zu betrügen. Ich würde als verheyrathet meiner Frau des Tages zu murrisch und des Nachts zu fromm vorkommen; und überdem hat dies verführische Geschlecht mir in vorigen Zeiten unglückliche Stunden gnug passiren lassen, als dass ich auf meine alte Tage mir ihnen so bonnement und ohne Argwohn anvertrauen sollte. Da man unterdessen vor nichts in der Welt, und so lange man sich darin befindet schweren kann, so verspreche auch ich, dass, wann der cas dennoch sich zutragen sollte, dass die Frau Generalin Gnaden, der ich mir unterthänigst empfehle, die erste Confidentin meines heissen und in Flammen gesetzten Hertzens sein wird.

¹ Pangloss, Person i Voltaire »Candide«.

Aus Odensee höre ich von einer kostbaren Opera, welche in des ruschen Gesandten Hotell aufgeführt werden soll, von kranken Pferden, denen von ächten Dienern des Esculaps recepte verschriben werden, und von Erwartung des Geh.r. Storm aus Norwegen, um eine Process anzulegen. Bey diesen und andern Neuigkeiten, ob mir selbige gleich im geringsten nicht beykommen, danke ich dem Himmel, dass ich sie nur von weiten höre, und nicht mit anzusehen nöthig habe.

Nyburg d. 27ten Jan. 1770.

M. E. v. Fircks.

513.

So wenig trostreich auch das Schreiben von Ewr. Excellence in Ansehung meiner Wünsche gewesen, so erkenne doch die Gnade, solches erhalten zu haben. Wie ist es aber möglich, dass Hochdieselben bey so vielerley Geschäften so weitläufftige Briffe schreiben können. Doch grossen Genies wird alles leicht, und dass ich davon profitire, nenne ich Grossmuth.

In Ansehung meines Plans habe ich geglaubt, dass der Umstand etwas davor zu erhalten, mehr Schwürigkeiten, als die Charge an sich selbst in sich begreifen würde. Diesen Gedanken zu Folge war ich willens mir die Inspection nebst Beybehaltung des Regiments auszubitten, und hätte Zepellin¹ gern vors erste die 300 R. gelassen; das übrige Arrangement hätte sich schon gefunden, und die Helden aus dem türschen Krige würden mir schon mein Regiment loos zu werden geholffen haben. Ich verwarff aber diesen Plan, weil dazu Credit gehört, und ich gantz und gar keinen habe.

Ich unterstehe mir nicht etwas gegen die Schwürigkeiten, die Ew. Excellence die Gnade zu erwehnen haben, einzuwenden. Ich bin aber aus dem, was ich hier sehe und höre überzeugt, dass mann von der Nothwendigkeit eines Inspectors, oder was mann dem Mann vor einen

¹ Oberstløjtnant Johan Jacob v. Zeplin blev Fircks's Efterfølger som Kommandør for Prins Frederiks Regiment.

Nahmen geben will, bey der National sehr bald überzeugt sein wird, und ein anderer wird mit dieser Charge, die mir doch gegenwärtig so sehr convenirte, zu meiner desto grösseren Kränkung, weil ich die erste Idée gehabt, durchgehen. Mann kann aber nicht wieder den Stachel lecken, und selbst wann schon die Spitze abgebrochen, ist es noch gefährlich.

Wann mir anders das Glück noch zu dieser Charge bestimmt hätte, so würde ich mir gewiss unsere Inspecteurs nicht zum Model erwählen; vielmehr eben so wenig difficil, als ich es jetzo in meiner Comandanten Posten bin, sein.

Wann ich nun aber in mein Projet durchaus nicht reuissiren könnte, so bitte ich Ew. Excellence um des Himmels Willen mir zu sagen und zu rathen, wie ich es anfangen soll, aus dem theuren Copenhagen zu kommen. Dann mein Verstand steht in Ansehung der Mittel und Wege stille, und alle Thüren scheinen mir wie verschlossen zu sein. Ich werde unterdessen nicht ehr zu suchen, und meine Gönner zu tourmentiren aufhören, als bis ich von der Gene und von der unerträglichen und zu nichts abou-tirenden Last des Comando eines Regiments befreyt bin. Gewiss der mir von diese Ketten auf eine convenable Arth losmachen kann, der gibt mir ein neues Leben und sich meine ewige Dankbahrkeit. Er kann mir nach diesen 99 Sachen abschlagen; ich werde ihm deswegen doch noch immer als meinen Wohlthäter betrachten und beständig ansehen.

Es ist nicht Copenhagen allein, wo der Geburthstag manchen in seiner Hofnung getäuscht; es ist solches auch hier in denen Provinzen geschen. Es wäre würlklich wohl der Neugierde wehrt zu wissen, wie es um 100dert Jahr weiter hinaus in Dännemark mit die Characteurs aussehen möchte. Ich besorge, dass mann alsdann einen Etatsrath als Thor Schreiber, und das Weisse Band ein Glass Brandtwein in der Auberge einschenken sieht.

Nyburg, doch Führen mit eingeschlossen, gefält mir je länger je mehr. Ich habe d.H. Major v. Scheele¹ auf

¹ Major Frederik Christian Scheel (eller Skeel).

Mullerup besøgt; es ist ein sehr artiges Gebäude; die Laage ist mitten im Holtz; es befindet sich dabey ein sehr wohl angelegter Garten, und die Situation mus im Sommer eine der angenehmsten sein. Er vermuthet sich seinen Hr. Bruder¹ aus Coppenhagen bey sich dieses Jahr zu sehen.

Wann ich Str. beklage, so geschieht es nur von der Seite, weil man debitirt, als wann er seinen Gegner einige Zeit vorher auf eine gewisse Arth mit seiner Gegenwart bravirt, und folgl. Anlass dazu gegeben; und dieses gethan zu haben, halte ich ihm vor zu vernünftig. Phil.² hingegen wird doch allemahl den Vorwurff behalten, dass er eine Dame einer Historie exponirt, welches gegen die Denckungsarth eines honnet homme streitet. Wäre der grosse Saldern hier gewesen, was vor traurige Folgen würde diese Historie nicht gehabt haben, die doch, wie ich mir leicht vorstellen kann, Freude gnug bey vielen in Coppenhag. gemacht haben wird³.

Das Billsche⁴ und Lewtzousche⁵ Haus in Odensee ist der vormahlige Dreyfuss von Delphis; allemahl wann die Coppenhag. Post angekommen, sind daselbst Versammlung, wo grand Politique gepflogen wird.

Die Idee, keine Munsterung dieses Jahr zu haben, wolle doch der Himmel secundiren. Vielleicht haben Se. Excell. der General Hauch den seinigen von vergangenen Jahre noch nicht unterschrieben, und da würden also zwey rapports auf ein mahl zusammen kommen.

Wann mann den Ruhm unserer türkschen Helden gegen den von dem Presidenten Hübner⁶ auf der Wagschale setzte, so würde freylich niemand glauben, dass dieses so

¹ Deputeret for Finanserne Stiftamtmand Jørgen Erich Scheel.

² Den russiske Gesandt Filosofoff.

³ Om Fjendskabet mellem Struensee og Filosofoff se Authentische Aufklärungen S. 44.

⁴ Henrik Bille, Stiftamtmand i Odense.

⁵ Formodentlig menes der Gehejmeraad Hans Frederik Levetzaus Enke Sophie v. Eynden, der ejede Billesbølle 1766—90 og en Tid havde Hus i Odense, hvor hun døde 1795.

⁶ Professor Martin Hübner var Vicepræsident i Landhusholdnings-selskabet.

wohl der Nothwendigkeit, als des Nutzens halber jenem das Gewicht streitig machen könnte; allein das sind noch alte Gewohnheiten von vorigen Zeiten, und diese sind immer schwer gänzlich und ohne Rückfall abzuschaffen.

Wann Baron Schimmelman die particulier Casse aufhelfen will, so ist das nicht das erste Wunderwerk, was er zu thun unternommen.

Derjenige Obrister, der das Glück hat den Capitain Bezanconet¹ im Regiment zu bekommen, mus sich auf diesen Vorthail nicht gar zu viel einbilden, dann wir anderen haben leider derer Besanconets die Menge bey die Regt. Niemand weiss besser, wo der Schue drückt, als der ihn an hat.

Auf Gottorp herrscht noch leider die tracasserie in dem kleinen Hofstaat. Im Vertrauen gesagt, so macht es die Freul. Hofmeisterin² nunmehr so arg, dass ich fast keine Möglichkeit sehe, wie sie länger alda bleiben kann; und ich habe Ursache zu glauben, dass der Printz von dieser Nothwendigkeit überzeugt sein mus; in diesem Fall müste ich mir sehr irren, wann man nicht wieder an der Freul. Beulewitz, diesen Platz zu besetzen, gedencken würde. So gut aber auch diese Wahl immer sein kann, so wird selbige den Zweck dennoch nicht völlig erreichen; dann es ist nichts natürlicher, als dass die Prinzessin, und vielleicht bey der ersten Zusammenkunfft mit dem Könige, auf ihren Hofmeister zu haben dringen wird. Ist dieser Mann nun geheyrathet, so macht und verschafft er sich nach seiner und seiner Frauen Umstände eine Parthie und Faction. Ist er ungeheyrathet, so thun bey ihm Passions, Absichten, Verwandtschaft, Überredung et eben dasselbe.

Um diesen kleinen Hoff aus allen Gährungen zu setzen, die, wo nicht den guten Printzen verführen, doch allemahl schädlich sein werden, wäre gewiss kein besseres Mittel, als dass die Frau vom Hofmeister auch zugleich Hofmeisterin bey der Prinzessin wäre. Alsdann könnte mit der Zeit

¹ Schweitzeren David François Bezancenet var 1770 24. Januar udnævnt til Kaptajn i Infanteriet (KabO. 1392).

² Frk. Hieronyma Johanna Francisca v. Berlichingen.

eine vor diesen gantzen Hofstaat vortheilhafte Consistenz entstehen.

Da in dieser Wahl allemahl viel reflexion auf der Hofmeisterin gemacht werden muste, dass diese eine Person wäre, gegen welcher die Prinzessin nicht prevenirt wäre, so würde, wann meine Wünsche geschehen solten, ich niemand anders als die Frau v. Scheel vorschlagen. Die Prinzessin hat wie ich weiss noch sehr viel Attachement vor ihr; ein so douser und mit so viel Annehmlichkeiten begleiteter Character würde dem gantzen Hoffstaat eine dergleichen Denckungsarth einflössen; allein wie selten geschehen diejenigen Evenenements in der Welt, von deren guten Erfolg mann zuversichtlich versichtlich versichert sein kann. So lang ich lebe, werde ich nicht aufhören, dasjenige zu wünschen und nach meiner Wenigkeit beyzutragen, was dem lieben Printzen nützlich sein kann; und es ist das allerwenigste, was mein dankbahres Hertz ihm schuldig ist.

Das evenement mit dem würllichen Stadthaler in Norweguen hat den guten Herrn etwas beunruhiget¹; wann mann aber denen Nachrichten trauen darf, so sollen hiebey gantz andere Absichten als den Printzen damit zu kränken mit einbegriffen sein.

Der Pr. Fridrich² gehet zu Ende dieses Monaths nach Holland; der Erbprinz³ wird gewaltig galant und stehet auf dem point sich ein declarirte Maitresse zu halten. Die Erbprinzessin soll darüber furios sein, und drohen sich zu rächen.

Nachdem mir der Camrhr. v. Ahlefeldt⁴ aus Odensee gantz positiv versichert, dass die Esquadron d. 1ten März von hier nach Schwenburg marchiren würde, und selbst

¹ Vicestatholder Jacob Benzon udnævntes 1770 26. Januar til Stattholder i Norge; dermed faldt Vicestatholderembedet bort i Henhold til KabO. 1768 27. April, Nr. 512.

² Prins Frederik af Hessen var Generalmajor i den hollandske Hær.

³ Formodentlig menes Arveprins Wilhelm af Hessen-Cassel, som var g. m. Christian VII's Søster Wilhelmine Caroline.

⁴ Kammerherre Hans Adolph v. Ahlefeldt, Oberst for det fyenske Dragonregiment.

gewünscht, dass die Esquadron, um sich hiezu zu prepariren, ausser Dinst gesetzt würde, so hat die Guarnisons Compagnie in diesen Tagen den Dinst zu thun angefangen; seit gestern Abend aber höre ich, dass die Esquadron bis länger hier bleiben soll. Ich will zwar gantz geduldig abwarten, wie die beyden Städten Nyburg und Swenburg ihre Gerechtsahme verfechten werden; allein ich habe 100dert Ursache von Hertzen zu wünschen, dass diese Esquadron, die eine wahre Last vor der Stadt genandt werden kann, je lieber von hier wegkäme. Vergangene Woche wurden 4 Diebe von hier nach dem Staabe transportirt, unter welchen sich ein Unter Officir mit befand.

Sonst finde ich die hiesigen Einwohner von ohngemein nahrhafften, aber doch dabey dinstfertigen und gefälligen Character. Ich sehe aber zum voraus, dass ich hier jährlich 10 R. da 10 R. und dort 20 R. et nicht werde ansehen müssen, wann ich ohne disput und processe sein will. Mann hat sich in der interims Zeit über die vorige Gerechtsahme der Comandanten Königl. privilegia erschlichen und sich andere Sachen bemächtigt, die zwar kaum der Mühe werth sind wieder zu erhalten, aber doch sehr verdrisslich zu entbehren.

Es ist mir recht lieb, dass die Commandanten nichts mit denen Festungswerken jetzo zu thun haben; mir soll verlangen, wie es Lemming in verschiedenen Posten der Ablieferung an der hiesigen Festung machen wird. Er will sehr gern, dass ich mir darin meliren soll; ich bin aber sein gehorsahmer Diener. Helsingör¹ ist vor mir eine trefliche Schule gewesen, und ich werde mir gewiss nicht um 1 R. Verdruss vor 100 R. machen.

Es ist in Wahrheit recht traurig anzusehn, wie alles Holtzwerk so muthwilliger verdorben, ja gar die gepflantzten Bäume ausgerissen und abgehauen worden. Die Stadt versichert, dass es die Guarnison gethan; das geschehene ist aber nicht zu ändern.

Ein Exempel von der Dinstfertigkeit der hiesigen Stadt

¹ Prins Frederiks Regiment havde tidligere ligget i Helsingør.

anzuführen: Das an den hiesigen Thoren abgeworfene Holtz war an einen Mann hier in der Stadt verpachtet, welcher dafür jährlich 18 R. erlegte und die Wache mit Feurung, aber nicht mit Licht versehe. Der Magistrat that mir hirauf aus eigner Bewegniss, und ohne dass ich sie die geringste Gelegenheit gegeben, die proposition, dass, da im Winter keine Feurung in der Stadt herein käme, ich also auch die Wachen damit nicht versehen könnte, überdem der Pächter im vergangenen Sommer seinen hinlänglichen profit genossen, sie das arrangement mit ihm bereits getroffen, dass die Feurung diesen Winter über vor den Wachen fourniret werden soll; vor das Licht würde ich aber selbst Sorge tragen. Das Licht und Thran Geld ist eine solche Kleinigkeit, die ich mit Vergnügen so wohl diesen als künftigen Winter fourniren lassen werde.

Ich habe in dem Garten hinter meinem Hause Feldhüner geschossen, welche der harte Winter herein gebracht. Enfin ich fange an Nyburg recht lieb zu gewinnen; und ich bitte mir Ewr. Excellence gnädige protection aus, mir diese Stelle zu conserviren.

Der Capit. Lemming hat mir einen Brief vom Gen. Feignet vorgezeuget, worinnen demselben aufgetragen wird, mir zu ersuchen, einer künftigt zu haltenden Licitation allhier beyzuwohnen; ich habe Lemming hirauf geantwortet, dass ich sonder Zweyfel eine aparte ordre aus dem hohen Collegio erhalten werde.

So lange ich auf Ewr. Excellence als einen grossmüthigen Gönner und Freund rechnen kann, lasse ich die Hofnung, auf eine convenable Arth aus Coppenhag. zu kommen nicht fahren. Ist das Worth Inspecteur so sehr anstössig, so wird mann wohl ein angenehmeres und sanfteres finden können. Denn in Wahrheit, wofern mir meine Absichten nicht vor der Zurückkunfft der türkschen Helden gelungen, so habe ich alsdann noch weniger zu hoffen; denn wie viel Obristen sind nicht bey uns, die ihre Regimenter von gantzen Hertzen gern loos zu sein wünschen; und wann ich alsdann das meinige nicht schon bereits loos bin, so komme ich gewiss zu spätt.

Der Gen. Hauch hat mir in Ansehung meines Gesuchs noch kein Wort geantwortet; und Gr. Bernstorff schreibt, er wäre noch in der Negotiation begriffen, die aber langsam von Statten zu gehn schiene.

Von gantzen Hertzen wünsche ich Se. Excellence Dero Herr Bruder ein viel wesentlicher Vortheil, als denjenigen des kleinen ordens¹, wozu jedoch gantz gehorsahmst gratulire.

Im April Monath kommen des Gr. Holck seine hier in Fühnen liegende Güther auf öffentliche Auction; mann vermuthet, dass sie bis zu 100000 R. hinauf getriben werden möchten. . . .

Nyburg d. 10te Febr. 1770.

M. E. v. Fircks.

514.

Ew. Excellence ersuche gantz gehorsahmst, mir wegen meiner heutigen Eingabe wegen der Umquartirung der hiesigen Esquadron gnädigst das Wort zu reden, im Fall das hohe Collegium dieses mein Pro Memoria in Ansehung einer Sache, die mir nichts angehe, mir es verübeln würde.

So gern wie ich auch die Esquadron hier aus Nyburg heraus wünschte, so ist dennoch meine Eingabe aus keiner andern Ursach geschehen, als dem hohen Collegio von ein Theil derer zu erwartenden Schwürigkeiten im Fall die Esquadron biss im May hier bleiben sollte, zu avertiren. Vor allen Dingen scheint die hiesige Stadt sich sehr zu beklagen, dass mann der Stadt Schwenburg bloss auf ihre schriftliche Anzeugen glaubte, dahingegen mann Nyburg den Obristl. Didrichsen² zugeschickt hätte. Mir deucht also wann dieser auch nach Swenburg geschickt werden würde, sich, was auch der Erfolg davon wäre, die Stadt allhier viel eher zufriden geben würde.

Auf Gottorp befindet sich unser liebenswürdiger Printz Carl an einer starken Verkältung sehr unpässlich und im Bette, und ob ich gleich von dessen gute Natur und Wohlers Anordnungen mit Gottes Hülffe keine übele Folgen

¹ Sigismund Wilhelm v. Gähler havde faaet Ordenen »de l'union parfaite«.

² Oberstløjtnant, Krigs- og Landkommissær Gabriel Grube Dietrichsen.

besorge, so verlanget mir doch sehr nach der heutigen deutschen Post.

Se. Durchlauchten haben mir ebenfals mit letzter Post zu erkennen gegeben, wie dass denen Nachrichten aus Coppenhg. zufolge, meine plan Schwürigkeiten finde. Ich habe darauf geantwortet, dass meine Gedancken weit entfernt gewesen, diese charge zu suchen, um die National zu quälen und zu plagen; sondern ich habe geglaubt, dass da der Obrister Sames 1000 R. extra, und die ich ihm von gantzen Hertzen gönne, vor eine charge bekäme, wo er nichts zu thun hat, und dem Ansehen nach auch so bald nichts zu thun bekommen wird, so könnte ich ohne Zulage und bloss vor das, was ich jetzo habe, wohl eine charge erhalten, wo ich mit desto bessern Anstand in die ersten 2 a 3 Jahre nichts thun werde, noch, nach der Beschaffenheit der neu eingerichteten National, die weder Schue noch Strū[m]pfe, noch Mondirung noch Gewehr et annoch hätten, thun kann. Indessen brächte mir diese Gelegenheit meinen Wünschen nach aus Coppenhagen, und alsdann will ich es so ansehen; komt Zeit, komt Rath.

Wann ich ein wenig protection oder credit hätte, mit welchen neben agrements könnte dieser Posten auch in Ansehung Nyburg nicht begleitet gewesen sein, aber so würde ich Gott jetzo gedankt haben, wann ich es nur so nackt und bloss wie den Posten zu Nyburg erhalten hätte. Aber mann kann nicht gegen den Stackel lecken.

Der hier befindliche Wachtmeister Lieutenant Mayer scheint nicht willens zu sein, sich mit der Last der Geschäfte eines Auditeurs auf seine Lebens Zeit zu binden. Dieser Mann besitzt mit einer übertriebenen demüthiges Bezeugen ein durchaus unbiegsahmes und eigensinniges Hertz. Ich habe einige Maassregeln zu ergreifen nöthig gehabt, um ihm zu überzeugen, dass ob ich ihm gleich die hiesigen Festungs Geschäfte zu arrangiren so zihmlich annoch überlassen, ich dennoch Commandant wäre, der von demjenigen, was geschähe, Wissenschaftt haben müste, weil ich und niemand anders es zu verantworten hätte. Was mir aber am meisten Mühe gemacht hat, und noch machen wird,

ist, ihm begreiflich zu machen, dass Nyburg nicht Rensburg, und eine Guarnisons Compagnie keine geworbene sind. Sein Erstaunen hat mir recht divertirt, als er sahe, dass ich weder Ordinantz noch Schildwache vor mein quartier nahm, weil annoch so viel Mannschafft an der Complete Compagnie fehlte, und weil ich überhaupt einen Dinst und eine exactudide eingeführt, welche sich in Verhältnis derer alten Leuten und was mann der Billigkeit nach von dergleichen erwarten und verlangen kann; aber alles dieses wird sich bey meiner Gegenwart schon geben, und ich hoffe auch durch Gewohnheit bey meiner Abwesenheit.

Durch Besetzung eines Auditeurplatzes könnte nunmehr der Frau Generalin Windt¹ eine Gefälligkeit geschen, worüber ich vielleicht mit nächster Post etwas an dem hohen Collegio einsenden dürffte.

Auf denen Wällen hier in Nyburg haben wir schon die Lerchen singen hören; ich zweyfle, dass dieses schon in Coppenhag. zu erwarten sein dürffte. . . .

Nyburg 14te Febr. 1770.

M. E. v. Fircks.

515.

Ob ich gleich meine Ursachen gehabt die aus dem hohn Collegio empfangene notice wegen des Abmarsches der hiesigen Esquadron nicht kund zu machen, so ist solches doch mit vergangenen deutschen Post durch den Oberstl. Didrichsen geschehn, welcher die Abschrift von seiner empfangenen Ordre anhero geschickt, worüber sich die Stadt zwar ungemein gefreuet, aber doch immer noch, im Fall die beurlaubten zwischen der Zeit vom 29ten April hier einkommen solten, wegen der Quartier viele Schwürigkeit zeugen und auf ihren satz der Priester und andere freye Häuser zu belegen bestehen, und selbst ein Befehl hiezu vom Stiftsambtmann ausgewürckt.

¹ Generalmajor Holger Christian Vind havde været Kommandant i Nyborg og var død 1763; hans Enke Hedvig Albertine f. Ahlefeldt boede i Nyborg.

Es ist ein rechtes Vergnügen die intriguen derer Hr. Civillisten zu sehn, zumahl wann mann selbige, wie ich jetzo als Comandant ohne Theilnehmung es ansehen kann. Da die hiesige Stadt mit der conduite der hiesigen Esquadron gar nicht zufrieden, so machen sie verschiedene nachtheilige insinuation an den Stiffts Amtmann unter dem Vorwand der Furcht, dass vor dem Ausmarch noch von rachgierigen Gemüthern der Stadt Schaden und Unglück geschehen könnte, und verlangen, dass gewisse Dragoner vorhero auf eine gute Arth hier heraus gebracht würden; mir soll verlangen, was Camhr. Ahlefeldt hiebey vor Entschlissung nehmen wird. Da die Stadt ungemein empfindlich über des Capit. Lemmings seinen Vorwurff ist, dass sie nicht mehr Achtsamkeit wegen dem batardeau gehabt und sogar die Hang Eissen wegbrechen und rauben lassen, wodurch würcklich das Wasser vom Graben durchzusieben angefangen, und wann ein gänzlicher Durchbruch geschen solte, ein Schade von 10 m. R. ermacht würde, so hat er es endlich auszumachen gewust, dass der Fahnschmidt von der hiesigen Esquadron der Thäter, der dieses Eissen geraubt, sein soll, und er ist würcklich dieser Beschuldigung wegen nach Odensee gebracht worden.

Unter denen lächerlichen Sachen gehört auch ein Process zwischen dem Bürgermeister und einen hiesigen Kaufmann, welcher in diesen Tagen vigilirt worden. Der Umstand davon ist folgender: Ein Bürger und Kaufmann allhier wieder setzt sich einer hier gemachten Verordnung und wird auf Befehl des Stifftamt. dafür durch einer reprimande auf dem Rathhaus bestraft. Gegenwärtig sucht der Kaufmann dem Bürgermeister einen Process über dem Umstand anzuhängen, dass er bey Abkundigung der reprimande nicht dasjenige gleichgültige Gesicht gezeugt, welches einer obrigkeitlichen Person bey dieser Handlung von rechts wegen zukäme, sondern vielmehr eine bittere Freude und Animositet. Enfin, von Mexico bis nach Siberien werden intriguen und menschliche Schwachheiten zu finden sein.

Die Unpässlichkeit des Printzen auf Gottorp ist Gottlob geendiget und wird in kurtzen völlig hergestellt sein. Ich

wünschte, dass ich dasselbe von der harmonie daselbst sagen könnte. Die Fräul. Hofm.¹ hat numehro erfahren, dass der Oblt. Mannsbach² in der Meinung gestanden, als wann ihr Groll gegen ihm daher käme, weil sie in ihm verliebt gewesen; und ich habe Mannsbach selbst geschrieben, dass er sich nicht vorstellen sollte, dass ein Frauenzimmer dieses jemahls einen Mannsperson vergebe. Der Printz hat sich völlig vor Mannsbach in dieser Sache declarirt. Ich gedenke in kurtzen zu hören, was denn endlich vor Maasregeln deshalb genommen werden möchten.

Der Graff Berenstorff hat mir nunmehr zu erkennen gegeben, dass mein projects noch immer viele Schwürigkeiten unterworfen, dass Er aber nicht unterlassen würde meine Wünsche nachzudenken, und ich werde nicht unterlassen mit Jorrick seinen Staar zu schreyen: »Ich will heraus«, und gern denen andern ihr Absicht zu erreichen wünschen, die da sagen: »Ich will herein.«

Nyborg d. 29ten Febr. 1770.

M. E. v. Fircks.

516.

Ew. Excellence gracieuses und mir jeder Zeit sehr schätzbahre Zuschrift von 24ten habe richtig erhalten, und vor welches gantz gehorsahmst und von gantzen Hertzen danke.

Ich denke nicht mehr an der Inspection der National, ich denke aber unaufhörlich an den Umstand von dem Comando eines Regiments loszukommen und auch nicht weiter an Coppenhagen gebunden zu sein, von diese zwey schwere Bürden entlediget zu sein, so würde ich gern wohl noch ridiculern und unmöglichern fonctions als die Inspections mir ausbitten und angenommen haben. Bin ich nur erst so weit gekommen, so will ich geduldig künftige Zeiten erwarten und solche mit ungebundenen Händen erwarten.

¹ Frk. v. Berlichingen.

² Oberstløjtnant i hessisk Tjeneste Johan Frederik v. Mansbach.

Und so soll doch gemunstert werden. Ich hoffe und bitte Ew. Excellence ganz gehorsamst, damit sich das hohe Collegium bey dieser zukünftigen Munsterung doch derer armen Obristen genereusement annehmen und aus der Verlegenheit der nichts bedeutenden Manoevres helfen möchte. Wo hat man jemahls in der Welt das Spielwerk gesehen, dass ein Obrister mit 1 oder 2 Battaillons einen comandirenden General und dessen Bewegungen mit einen gantzen Corps vorstellen solte. Nirgends würde er einmahl die Erlaubnis dazu erhalten, und bey uns wird er sogar es zu thun gezwungen.

Indem wir die Preussen in so viele unmögliche Sachen in Ansehung unserer Einrichtung nachzuahmen trachten, warum wollen wir nach den soliden Dinst nicht die Richtschnur von demjenigen bey uns nehmen, was hier eben so möglich ist. Wann der König von Preussen Munsterungen hält, so bekommen alle Regimenter von der gantzen Garnison eine gleichlautende Ordre, welche Theile sie aus dem Reglement machen sollen, und welches gemeinlich im Chargiren und Marchiren besteht; und alsdann ist es auch dem Könige sehr leicht zu unterscheiden, welches Regiment seine Sachen besser und schlechter macht. Manoevres aber ordnet der König selbst mit ganze Corps an.

Wann wir etwann 14 Tage vor der Munsterung die Ordre erhielten, was wir zu machen hätten, so würde es bey uns noch überdem den Nutzen haben, dass die Leute mit keine überflüssige Sachen so wohl in Ansehung unserer als Obristen eignen grossen idées, als auch um sich auf dis und jenes gefasst zu halten, gequält würden, und alsdenn müsste das Exerciren vor uns keine fatigue sondern ein blosser Spass sein.

Ich sage dieses in Wahrheit weder aus Besorgnisse einer vor einen Jahr ähnliche Begegniss auf Grönland, noch aus Verlegenheit eines Manoevres. Denn vor das erste evenement werde ich mir zu precaviren wissen und in Ansehung des andern habe ich noch eine so starke Sammlung in Vorrath, dass ich damit gern an andere meiner Camerathe furniren könnte. Aber ich erlaube mir hievon

aus Überzeugung des wahren Dinstes zu sprechen und bin zum voraus überzeugt, dass alle meine Camerathen, und die etwann keine particulier Absichten haben auch von meiner Meinung sein werden. Will aber ein General ein manoevre mit der halben oder gantzen Copenhagener Guarnison machen: von gantzen Hertzen und das wäre sehr zu wünschen.

Der Printz von Bevern wird dergleichen in Rensburg dieses Jahr wohl zeugen; des Menschen eigener Wille ist sein Himmelreich.

Ich bin niemahls in Lotterien glücklich gewesen, und das müste mir auch abhalten die Hofnung eine Equipage zu gewinnen; vielleicht aber bin ich glücklich, weil das Loos durch Ew. Excellenz erhalte, allenfalls mus ich mir vorstellen einen Abend quadrille in Copenhagen mit mein gewöhnliches Glück gespielt zu haben und wozu ich hier gar keine Gelegenheit finde und folglich von der Seite sehr viel erspare. Wolten Ew. Excellence also die Gnade haben mir ein Loos zu schicken, so würde gehorsamsten Dank dafür sagen.

In Odensee will mann die Ursache der Munsterung der Ankunfft des Schwedschen Cronprintzen nach Copenhagen zuschreiben und auch in der Gewissheit die Gewissheit unserer Munsterung festsetzen.

Der Bürgermeister sagte mir, wie es ausgemacht wäre, dass keine Freyleute von der Cavallerie hieher kämen, und folglich ist jetzo alles ruhig und stille.

Ich hoffe, dass mein letztes Promemoria wegen dem Dinst in Nyburg von dem hohen Collegio nicht ungnädig genommen worden, es erforderte meine Schuldigkeit der Sachen Beschaffenheit zu melden. Seitdem sind wieder welche bey der Guarnisons Compagnie angekommen, worunter aber schlechterdings undinsttuchtige sich befinden, welcher Umstand mir das heutige Promemoria einzuschicken Anleitung gegeben.

Das hohe Collegium hat mir in Ansehung der Choisirung des Cheffs der Guarnison Compagnie in Wahrheit keine Gnade erzeugt; ich mus entweder aufhören alle

Empfindungen der Natur und der Menschlichkeit zu entsagen oder auf der andern Seite ein sehr geplagter Mensch werden. Ich hoffe unterdessen doch immer, dass man mit der Zeit an einer festen Guarnison vor Nyburg gedenken wird.

Heute geht auch mein allerunterth. Vorschlag wegen dem im Regiment gehabten Todesfall ein, wo dann endlich Mühldorff¹ in Gage kommen könnte.

Mit zukünftiger Post komt das von dem hiesigen Wachtmeister Lieutenant; derselbe hat noch überdem die Entschliessung genommen, dass wann er die 200 R. behalten kann, so will er den Posten allhier gern behalten; im Fall mann aber ihm etwas, in Ansehung dass er sonst nur 136 R. bey der Festung gehabt, abnehmen wolte, so bittet er sich eine National Compagni aus. Der hiesige Reg. Quartier Meister Bagesen² würde aber gern vor 200 R. Wachmeister Lieut. und Auditeur Dinste verrichten.

Nicht allein aus christlicher Liebe und Freundschaft hätte ich dem guten Cammerh. Trolle³ ein längeres Leben gewünscht sondern auch aus eignen intresse, denn bey der Vacance eines Regiments wird es vor mir immer mehr Schwürigkeiten geben das meinige loos zu werden. Vielleicht thut Loenschildt, wo nicht nach seinen Wünschen doch nach denen von seiner Frauen, und komt nach Copenhagen, allwo sie sich gewiss besser als er befinden wird.

Meines Wissens sind auf dem Palais keine Zimmer mehr leer und unbesetzt als diejenige, welche immediatement von der Prinzessin und dem Printzen bewohnt worden; das wäre recht artig, wann der lange Hübner sich allda Wohnungen aussuchen und mit jenem Apostel auf dem Berge Tabor ausrufen könnte: hier ist es gut sein, lasst uns Hütten bauen. Wenigstens könnte ich, der ich mir dermahlinger Zeit so viele Mühe diese Gemächer recht schön zu arrangiren gab, unmöglich glauben, dass ich dieses zu

¹ Matthias Jørgen Mühldorff, en Underofficer, der 1769 havde faaet Officers Karakter (Kgl. Ordres 508).

² Regimentskvartermester Peter Bagesen blev 1770 18. April Vagtmesterløjtnant og Garnisonsauditor i Nyborg.

³ Oberst for det danske Livrgt. Herluf Trolle var død.

der Bequemlichkeit oder dem Ruhm d.Hr. Professeur en question ausrichtete.

Auch in Holstein weiss mann nichts positives von des Königes Reise dahinn; im Fall diese Reise also nicht Statt haben würde, so muss mann sich wohl andere resources versichert haben um den gantzen langen Sommer hinzubringen; denn wann auch das ungewöhnliche und opera im Sommer gespielt werden solten, so wird das schwerlich hinreichent sein.

Freylich helfen wir und England mit dazu, Russlands Seemacht zu verbessern; Gott gebe, dass wir dadurch nicht helfen eine Ruthe binden, die künfftig eine Geisel vor unseren eignen Rücken werden dürffte.

So guten Grund auch Kaas sein refus wüchlich hat, so mus es ihm doch künfftig bey uns zu Nutze kommen.

Dem noch gegenwärtigen Ansehen nach, so werden unsere Hr. Volontairs viel Ehre aber wenig Beute mit zurück bringen, und wozu ihnen die Wahre hier nützlich sein wird, muss die Zeit lehren.

Auf Gottorp ist seit des Printzens Unpässlichkeit ein Waffenstillstand zwischen denen streitenden Partheyen gewesen, welche Zwischenzeit angewandt worden um Verstärkung und approbation von Hanau aus zu erhalten und sich die vom Printzen zu verschaffen. Es kann noch immer so etwas hingehen, allein das Ende kann mann sich an den Fingern abzählen, und ich werde niemahls den bereits erwähnten Gedanken fahren lassen, weil ich es als das beste vor dem Printzen überzeugt bin. Ew. Excellence würden lachen, wann ich denjenigen mit Nahmen nennete, der den Hofmeisterplatz sucht und sich in diesen Tagen dem zweyten refus aussetzt.

Dem kleinen Hoben ist wegen sein gutes Character das Glück mit der Fräul. Gelting gewiss zu gönnen¹.

Wann ich die Ehre haben werde Ew. Excellence persönlich aufzuwarten, so werde zeugen, wie dass die Ein-

¹ Den senere Kammerherre og Amtmand i Trittau og Reinbeck Andreas August v. Hobe (f. 1739 † 1802) g. m. Baronesse Adriane Sybranda Gelting.

griffe der Stadt gegen meine Gerechtsahme mehr von denen Anordnungen des Gen. Feignet als von mir zu redressiren dependiren.

Die Reise des General Phylosophov ist mir unbegreiflich, ob es mir gleich schon vor 4 Wochen von einem Freund aus Regensburg geschrieben worden.

Ich habe neulich Brieffe von Pr. Fridrich gehabt, derselbe wird gegenwärtig wohl schon in Holland sein. Er sagt unter andern, dass in Francfurt das Gerüchte gegangen, als wann der Gr. Görtz Brigadier und Comandeur eines Regiments in Französche Dinste geworden. Die Gewissheit hievon kann nicht lange ausbleiben. Mann glaubt, dass er in dem Process gegen den Etatsr. Pentz verschiedene Summen profitiren wird.

Bey Hoffe soll es ja gantz still und einig zugehen. In solchen Umständen kann kein vernünftiger Mensch dem Favoriten sein Glück und seine Lust missgönnen. Der Neid bey Hoffe wird es aber immer thun. Letztens lass ich folgendes in einem Buch über den Neid:

O du dummes Fohlen, so du stoltz auf der Weide herum läufst, beneide dem paradeur seiner glänzenden Chabraque [nicht?]; du soltest den Major Klotz zeitig genug tragen, und wie sehr wird dich alsdann die so sehr gewünschte glänzende Chabaraque zu Last sein, wann sich dein Schweiss darunter verdoppelt.

Nyburg d. 4ten Martz 1770.

M. E. v. Fircks.

517.

(I Begyndelsen af Brevet har F. anbefalet nogle Andragender fra Officerer. Med hans Plan om at blive Inspektør for de nationale Regimenter har det ingen Fremgang; man mener vist, at han vil betragte det som Begyndelsen til en større Karriere; saaledes forholder det sig ikke).

Mein gantzer Entzweck in diesen und dergleichen ähnlichen Wünschen ist, mir nur von dem Angesicht eines ungnädigen Königes zu entfernen. Die Ungnade eines Königes zu ertragen, da gehört nur ein wenig Phylosophie dazu. Aber in der situation und unter dessen Augen ein

Comando zu führen, da gehört Glück dazu, und auf welchen ich keinen Anspruch machen kann, und alle andere precautions sind vergebens. Es ist vor einen andern, der sich niemahlen in solche verdriesliche Umstände befunden, unmöglich sich vorzustellen, wie schwer und risible das militairische Comando und zumahl eines Regiments mit diesen sichtbahren Kennzeichen der Ungnade zu führen ist; und wo mann zuweilen so confus dabey ist, unschlüssig zu werden was mann von beyden zwischen der approbation, die einem Verfolgung und bissenden Neid verschafft, oder auch zwischen den tort sein metier zu negligiren, wählen soll; denn das letzte ist fast sicherer und bey beydes komt alles auf eins heraus. Eine sacrifice zu sein ist allemahl eine unglückliche Sache, und ob ich gleich den Trost habe, dass ich es weder von einen bösen noch selbstschuldigen Sache bin, so macht mir dieses meinen gegenwärtigen chagrin und Last nicht um einen Augenblick leichter noch erträglicher.

Schon seit länger wie zwey Jahre habe ich alle Wege jedoch vergeblich eingeschlagen, die mir aus Coppenhagen bringen könnten. Mein Schicksal ist so besonders, dass ein jeder anderer das vor eine Ungnade halten würde, welches ich mir als eine Gnade erbitten, nehmlich von Coppenhagen entfernt zu werden. Ich habe nun über Jahr und Tag wieder in Coppenhagen zugebracht, und ich werde freylich noch so lange darinnen aushalten müssen, bis es denen Personen, die meine situation ändern können, gefällig mir heraus zu verhelffen. Ein jeder hat seine Noth und seine Plage, aber ich glaube, dass die meinigen wegen denen Ursachen, woraus sie entstanden, einige gracieuse reflection und auch Mitleiden verdienen.

Ich suchte den Posten in Nyburg, welcher mir so zu sagen mit einen Fuss ausserhalb Coppenhagen brachte, allein da ich den andern Fuss nicht nachziehen darff, so finde ich mir nicht allein in meinen Absichten völlig betrogen, sondern noch überdem in einer situation, wo ich in Unkosten gesetzt werde, die ich auf keine Arth wieder zu erlangen weiss, noch erlangen kann.

Ich habe Sr. Excell. dem General Hauch über dis
sujet ebenfalls sehr weitläufftig geschriben, aber gegen
Ew. Excellence werde ich nicht unterlassen zu bitten, dass
bey meiner Herüberkunfft irgend ein Mittel um aus Cop-
penh. zu kommen erfunden werde, denn Gr. Bernstorff
sagt, dass er ohne Beyfall des Collegii unmöglich die Sachen
durchzusetzen weiss.

Ich hoffe und bitte, dass das hohe Collegium meine
verschiedene so mannigfaltige Eingaben wegen Nyburg nicht
ungnädig aufnehmen mag, denn jetzo noch lässt man
gern alles gehn, allein es ist doch die Schuldigkeit zu sagen,
was künfftig erfordert werden möchte.

Die Stadt und Bürgerschaft zehlet Tag und Stunden
um das hiesige Esquadron loos zu werden.

Nyburg d. 11ten Marz(?) 1770.

M. E. v. Fircks.

P. S. Dem Gr. Holck sind bereits 120 m. R. vor seine
Güther hier in Fühnen gebothen worden.

518.

Ew. Excellence gnädiges Schreiben vom 11ten hujus
habe mit denen Empfindungen des Vergnügens und der
Danckbahrkeit, die meinem Hertzen so natürlich sind,
empfangen, und stehe keinen Augenblick an, es schuldigst
und gantz gehorsahmst hiedurch zu beantworten.

Aus meinen letzteingeschickten P. M. wegen der Historie
des Fahnschmidts, die hier und in der gantzen Gegend
gewaltigen Lerm gemacht, sind klare Kentzeichen zu finden,
wie gross die animositet der hiesigen Bürgerschaft gegen
der Esquadron ist, und sie sagen halb im Ernst und halb
im Schertz, dass sie bey deren Ausmarch ein Danckfest in
der Kirche halten wollen.

Die Cron Arbeiter von der hiesigen Guarnisons Com-
pagnie zu geben, ist eine wahre Unmöglichkeit, und wann
es auch möglich wäre, so würde mit denen Leuten doch
keine Arbeit vorzunehmen sein, dann es ist unglaublich, was
einige Regimenter vor spectaculöse Menschen hergeschickt,

worunter einige vorhanden, die sich von einen Orth zum andern müssen tragen lassen.

Die hiesige Stadt wird wegen Einquartirung derjenigen Mannschaft, die etwann zum Festungsbau hergeschickt würden, keine Schwürigkeiten machen, dann so bald die Esquadron ausmarchiret, werden die Ställe wieder zu Baraquen gemacht, wo alsdann gern 300 Mann und noch mehrere Platz und Quartier finden können. Es werden niemahls die Gemeine, wohl aber allemahl die Officiers quartiers sein, worüber die Stadt schreyen wird.

Darf ich Ew. Excellence gantz gehorsamst ersuchen, dasjenige, was ich künftige Post wegen der Festungsarbeit einschicke, in seinen Umfang gracieusement zu unterstützen. Der gute Capit. Lemming hat in seinen projets, die Unterofficirs anzusetzen, vergessen; er scheint darüber sehr ambarrasirt zu sein, allein ich bitte und hoffe, dass dieses in meinen P. M. nicht bemerkt werden möchte.

Es ist kein Wunder, wann der See-Etat bey gegenwärtigen Zeiten gewinnt; unsere innerliche und äusserliche Umstände helfen dazu. Wir werden vielleicht die Möglichkeit finden, 36 Schiffe bauen zu können; aber selbige gehörig zu bemannen, das ist eine andere Frage.

Von dem General Phylosophoff seiner Reise ist es nun wieder gantz stille. Niemahls bin ich neugieriger gewesen, als die Ursachen dieser Reise zu wissen, die ich aber wohl nicht ehr, als bey meiner Rückkunfft nach Coppenhagen erfahren werde.

Von dem Geheimdte Legations Rath v. Saldern ist hier in Nyburg noch nichts zu sehen, und zu hören gewesen.

Des Obristleut. B. Haxthausen sein Avancement soll gewaltigen Lerm in der Armée machen.

Es soll mir freyen, wann dem Obrist Loonschildt¹ der Wechsell nicht gereuen solte. Allein ich fürchte, dass er sich mehr wie zu ofte nach seiner Norwegschen Hütte sehnen wird. Dort lebte er wie ein Herr, und in Coppenhg.

¹ Christian v. Lohenskiold, Oberst for d. søndenfeldske Infanterirgt., hvor han forblev i de følgende Aar.

wird er ein Slave von mehr wie einer Seiten sein. Allein des Menschen Wille ist sein Himmelreich.

Es sind mir viele von des Obristl. Bagge seine gute Eygeschaffte bekant gewesen, aber die von einen Poeten hätte ich in ihm nicht gesucht. Hat seine piece sonst zu nichts geholffen, so hat es doch gewiss amusirt, und das ist auch das nothwendigste, was ein poette zu Wege zu bringen wissen muss.

Da ich vor Ew. Excellence keine Geheimnisse habe, so stehe ich keinen Augenblick an zu sagen, dass es der Cammerherr v. Walmoden¹ [ist], welcher nebst seiner Frauen die Plätze en question gesucht und noch suchet; und er hat es nach seiner Arth so hübsch politisch zu machen geglaubt, erst die Prinzessin zu gewinnen, in der Hofnung, dass es hernach schon gehn würde.

Dass mein allerunterthänigster Vorschlag durch gegangen, dafür dancke gantz gehorsahmst; ob ich gleich nicht den allergeringsten Antheil daran nehmen kann, so wünschte ich mir doch immer, solche Vorschläge machen zu dürfen.

So favorable, wie sich auch die Inspection meiner imagination, um am leichsten und auf der füglichsten Arth zu meinem Entzweck zu gelangen, abmahlet und vorstellet, so renoncire ich gern darauf und nehme mit beyden Händen einen jeden Vorschlag entgegen, der mir von der Situation ein Regiment zu commandiren, und aus Coppenhagen zu kommen, helfen kann. Vielleicht ist diese Entschlissung vor mir nicht eben die beste; allein ich halte sie jetzo dafür, und ich wüste von denen möglichen Wünschen vor mir nichts angenehmers, als wann ich nach geendigter Exercier Zeit, von dieser Bürde entlediget, Coppenhg. verlassen könnte. Ich will eben nicht sagen verlassen, aber doch wenigstens nicht darin gebunden zu sein; dann die Zeiten müsten ohne alle Hofnung schlecht bleiben, wann ich Coppenhag. gantz und gar abandonniren wolte. Es mus aber meine Zeit kommen, und wann sie gar nicht

¹ Christopher Georg v. Wallmoden, som 1772 blev Amtmand over Nykøbing Amt; han var g. m. Cathrine Margrethe Lehn.

kommen sollte, so befinde ich mir nirgends besser, als wie ausser Copenhagen. Ich behalte also noch immer die positur eines Suplicanten, der sich in seiner jetzigen Situation seinen Gönnern und Freunden zur Erlangung seiner Wünsche auf das inständigste empfhilt.

Falkenschildt thut wohl, dass er sich durch solche angenehme Überschickungen den Weg glat und eben zu machen sucht. Vergeben Ew. Excellence mir meine Kühnheit, wann ich sage, dass ich um vieles nicht in der Zeit im Collegio sein wolte, wann diese Helden zurückgekommen sein werden, um die Belohnungen von denenjenigen Thaten zu erhalten, die sie nicht allein vor unserer und ihrer eigene gloire, sondern vor der gantzen Christenheit ausgerichtet; der nächste Weg meines geringen Erachtens würde um sie zu befridigen sein, dass sich auch die gantze Christenheit, ihrer Belohnung und recompence annehme. An Cammerherr v. Blücher¹ sieht mann, wie Reichthum und bequeme Tage der ambition schaden, wer hätte in vorigen Zeiten in ihm die Neigung eines Ambt gesucht und anzutreffen geglaubt.

Mein Verstand ist zu eingeschränkt, um den Nutzen von formirung des Collegium bey der particulier Casse einzusehen².

Unter verschiedene bon mots, die Sperling sehr oft apropos vorzubringen wuste, hat mir keins so wohl gefallen, als wann er sagte, dass sein Oncle³ als gewesener Hofmeister bey dem König viel zu viel bekäme, dann er hätte Ihn schlecht erzogen; aber dahingegen bekäme er wegen der Cammer viel zu wenig, dann seine harte und unerbittliche Physonomie erspareten dem König wenigstens 50000 R. im Jahr, dann wann ein Suplicant diese Physonomie nur ansichtig würde, so benehme ihm solches völlig die Lust um etwas zu suchen, und diese gute und bey der Cammer so nützliche Eygenschaft glaubte Sperling, dass sie besonders recompensirt werden müste.

¹ Oberst Gustav Gotthard v. Blücher, se Bd. II S. 683 f.

² Se KabO. Bd. I Side XV.

³ Ditlev Reventlou.

Was wird mann nun wohl mit Se. Excellence dem Geheimdtrath v. Gabel¹ anfangen; ich besorge in Wahrheit, er fällt auf den Gedancken seinen alten Platz bey der Prinzessin wieder zu suchen, und ich will doch dieserhalb eine Frage nach Gottorp wagen.

Ein Gerüchte aus Holstein will, dass der credit des grossen Sald. in Pet. sehr viel gefallen sein soll. Die Sache ist nicht gantz unmöglich, allein die Quelle, woher die Nachricht kömt, scheint mir verdächtig zu sein. Zumahl so heisst es ja, dass die Concession noch dieses Jahr geschehen wird, und dieses wird allerdings eine grosse Vermehrung unserer truppen nach sich ziehen.

Tausent unterthänige Empfehlungen an der Frau Generalin Gnaden, und den kleinen Fritz bitte zu versichern, dass nachdem sein kleines Männchen entzwey gegangen, ich unmöglich ehr wie jetzo, da ich eine andere bekommen, mein Versprechen habe halten können, und ich werde ihn mitbringen, denn es mag eine Munsterung sein oder nicht, so werde ich doch im April in Coppenhagen sein.

Nyburg d. 14ten Mar. 1770.

M. E. v. Fircks.

519.

Ich habe diese Post nicht abgehen lassen wollen ohne Ew. Excellence von der Ankunfft eines Mannes in Coppenhagen, und der sich schon hier in Nyburg befindet, zu preveniren. Es ist der Obrister v. Wedelfeldt². Selbiger hat, aus seinen hiesigen Erzehlungen zu urtheilen, sehr artige propositions zu thun, die nur das wenige was ich davon gehört dem Collegio sehr angenehm und erfreulich sein werden. Ich will und mus den König sprechen, sagt er unter andern, und denn will ich schon alles sagen, was ich auf dem Hertzen habe etc.

Dasjenige was ich letztens wegen die Unt. Officirs der

¹ Geheimeraad Christian Carl v. Gabel var Deput. i Søetatens Generalkrigskommissiat, fra hvilken Stilling han afskedigedes, da i 1770 Kommissariatet sloges sammen med Admiralitetet. Han havde været Hofmester hos Prinsesse Louise.

² Detlev v. Wedelfeldt, Oberst for d. jyske nationale Infanterirgt.

hiesigen Arbeiter erwehnet, ist ein Versehen in Abschreiben gewesen, und der Capit. Lemming ist völlig beruhiget.

Wann das Wetter noch so einige Tage fortfährt, so wird die passage über den Belt eben so schwer wie im strengsten Winter sein.

Der König hat dem Printzen einige Pferde geschenkt, und der Ober Stall Meister v. Staffeldt hat den glücklichen Einfall gehabt, diese Pferde in dieser Witterung wegzuschicken, denn ich soll sie wie heute hier empfangen lassen. Staffeldt bekommt mit die zurückgehende Stalleute eine Dose vom Printzen die so charmant und zugleich unique ist, dass ich Ew. Excellence ersuche sich selbige zeugen zu lassen.

Sonsten ist unser lieber Printz gar nicht aufgeräumt und in guter Laune. Es ist Frau Cammerhr. v. Blüchern die nicht hat zugeben wollen, dass der liebe Mann bey dieser Exercierzeit zu sehr fatiguirt werden solle, und denselben zu Nehmung seines Abschieds persuadirt.

Der Geheimdte Legationsrath v. Saldern ist hier noch nicht passirt. Wo er die Reise bereits angetreten, so wird er auch erfahren, was es heisst und kostet bey solchen Wetter in die hiesigen Wirtshäuser zubringen.

Nyburg d. 17ten Mar. 1770.

M. E. v. Fircks.

520.

Ich weiss von keiner angenehmeren Beschäftigung als derjenigen Pflicht nachzukommen Ew. Excellence sehr gracieuses Schreiben vom 17ten hujus dankbahrlich und gantz gehorsahmst zu beantworten.

Ich sage kein Wort von der unerwarteten und gantz besondern Witterung, dann ich vermthe, dass selbiges in Copenh. auch zu sehen und zu empfinden sein wird; und wie es hier aussieht, werden die spät ankommende Posten vermuthen lassen.

Vor einigen Tagen kamen hier 18 zum Pr. Fridrichschen Reg. gehörige Recruten aus Deutschland an. Da ich keine Hofnung hatte sie so bald über den Belt transportiren zu sehn, so habe ich die Entschlissung genommen, selbige

hier auf die Dörfer einquartiren zu lassen, indem ich den Grundsatz annahm, der sich aber denn doch wohl würde haben ändern lassen, kein Quartier vor die Leute hier in der Stadt zu bekommen. Die vornehmste Ursach, warum ich sie gern auf dem Lande schickte, war die grosse Besorgnis, dass die Recruten von denen alten Kerls der Guarnisons Compagni, worunter einige der verwegensten und dreisten raisonneurs sind, aufgeredt und zum Weglauffen animirt worden wären, ein Umstand, der hier gewiss geschehen wäre, welches ich aber auf dem Lande nicht zu besorgen habe. Ein Theil der Leute, aus welchen die hiesige Guarnisons Compagni componiret worden, sind ein wahrer Abschaum des menschlichen Geschlechts, Trunkenbolde und Ertz-raisonneurs, so dass ich einige Mühe anfänglich hatte, nicht so wohl mir als vielmehr den Major v. Ellebracht¹ in authoritet zu erhalten. Einer dieser Kerls predigte auf öffentl. Strasse und wer es hören wolte, dass er von seinen Obristen so lange geprügelt und geschlagen worden, bis er um in der Guarnisons Comp. hinein zu gehn ja gesagt. Ich liess ihm ein solches öffentliches spectacle zu machen verbiethen, und wie ich ihm dem ohngeachtet in einer dergleichen oration selbst antraff, und es nicht schien, als wann er sich durch meiner Gegenwart aus den concepten bringen zu lassen willens war, so erbahrnte ich mir selbst über ihm und brachte ihm gar bald zu Gottes Erdboden. Dergleichen operation that einen gewaltigen effect, und seit 3 Wochen geht nunmehr alles seinen ordentlichen Gang; und ich denke, wann etwan 12 Mann, die zu nichts in der Welt zu gebrauchen, ausgetauscht werden, dass es schon mit die andern gehn soll.

Stellen Ew. Excellence sich meine Verwunderung vor, als derselbe Kerl en question des andern Tages zu mir kam und mir mit weinenden Augen zu erkennen gab, dass er von einem Unterofficir zu diesen Auftritt wäre instigiret worden. Dieser Unteroff. heisst Höling, ist vom dänschen Leib Regt. abgegeben, und der Capit Wachtm. in Copenh.

¹ Major Frederik Poul v. Ellbrecht, Chef for Garnisonskompagniet i Nyborg fra 1770 til 1772, da Kompagniet blev opløst.

ist sein Bruder¹. Ich habe diesen seinen Bruder durch dem Adjut. des Pr. Fridrichsch. Rgt. sagen lassen, dass sein Bruder hier in Nyburg nicht bleiben könnte ohne zu risquiren, dass er weggejagt würde. Er hat mir antworten lassen, dass sein Bruder gnug dafür bekant wäre, dass er nicht recht bey seinen Verstand, und dass er suchen wolte, damit er unter der Guarnisons Compagni nach Helgeland kommen könnte. Die Wegschaffung dieses Menschen wird die Ordnung in der Compagni sehr befördern.

Was sagen Ew. Excellence zu der Historie in Kiel, welche der Comandant mit der Universitet gehabt; wann der Ausfall so in allem buchstäblich wahr ist, wie selbiger erzehlt wird, so mag ein Schelm alda Comandant sein.

Die nach Gottorp destinirten Pferde liegen noch immer in Corsøer, und wann die Witterung noch einige Tage so anhält, so werden sie ohne Fahrzeug über den gefrorenen Belt können gebracht werden.

Wann Obrister Wedelfeldt noch einen Tag länger hier gebliben wäre, so würde er auch noch hier sein; nunmehr aber kann er schon die verlangte audientz gehabt haben. Ich erinnere mir noch, dass dieser gute Mann zu Zeiten des seeligen Hohen Krigsraths mir ein gewaltig Stück mühsahme und schwere Arbeit machte. Er hatte nemlich aus der vorigen National Casse einige hundert Reichthaler verreiseth, und zu seiner Nothdurfft ausgegeben, und diese wolte er geschenckt und erlassen haben, und ich hatte in dieser wie in allen dergleichen schwürigen Sachen den Auftrag den General Huth dazu zu disponiren, und welches wahhafftig keine leichte Sache war. Enfin er erhielt es.

Der See Etat thut wohl sich diese Umstände zu seiner Verbesserung zu Nutze zu machen, il faut battre le fer, pendant qu'il est rouge.

Das hat noch im Land Etat um unsere Glückseeligkeit voll zu machen gefehlt, dass die russche Armée bey uns die caracteurs bestimmt, vor mir mag sie auch Regimenter vergeben. Falckenschildt sein Glück wird immer solider

¹ Samuel Christopher Höling, Vagtmesterløjtnant ved Københavns Fæstning.

als das von Angeli sein, der nur im Anfang gefällt, je länger aber je mehr verliert¹.

Wann der Obrister v. Loonscholdt noch diesen Sommer nach Copenh. kommen will, so kann das Wort ausgesetzt, nicht lange auf derselben Stelle, stehn bleiben. Warum will er aber nicht das Pr. Fridrichsche Regiment haben. Es ist auch ein Haus Regiment, hat in Ansehung des Cheffs verschiedene agrements vor dem dänschen Leib Reg., welche nach Zeit und Umständen essentieller werden könnten, und überhaupt wolte ich ihn als meinen Freund mehr zum Pr. Fridrichsch. als den anderen Regt. rathen, und er würde sich dabey von vielen Seiten betrachtet besser und angenehmer befinden. Wolten Ew. Excellence nicht dieser Sache gnädigst nachdencken. Wann sich noch mehrere in meiner situation befünden, so verändern Ursachen und die Laage, in welcher mann sich selbst befindet, die Umstände; und doch gedencke ich, dass ein jeder wünschen wird sich da heraus gesetzt zu sehen, zumahl bey der wenigen Sicherheit, dass die Sachen bey einem Todesfall oder sonstiger Veränderung noch viel schlüpfriger werden können. Enfin ich muss mir wohl in mein Schicksal finden.

Ich bin in diesen Tagen bey den alten General Kaas² gewesen. Er befindet sich gesund und wohl, er will aber nicht nach Copenh., denn er sagt, es wäre ihm alda alles zu jung. Feldmarschall will er aber noch immer werden, und Malplaquet ist diese Ehre allein wehrt. Ich wäre bald mit ihm wegen der neuen Exercier, von welche er gar kein protecteur ist, im disputiren gekommen, wann die Frau Generalin v. Juell, welche auch gegenwärtig, mir nicht die Gelegenheit aus diesen Discurs zu entwischen gegeben.

Es mag gemunstert werden oder nicht, so werde ich doch zu Ausgang des April Monath in Copenh. sein, ich gedencke den Tag, nachdem die Esquadron hier ausmarchirt,

¹ Oberst Seneca Otto v. Falkenskiold og Major Franciscus Maria chevalier d'Angelly gjorde paa den Tid begge Tjeneste i den russiske Hær. Om den sidste se Bd. II S. 87.

² General Henrik Bielke Kaas (f. 1686 † 1773) boede paa den fynske Herregaard Boltinggaard.

abzureisen, und um zubesorgende Weitläufigkeiten vorzubeugen glaube ich meine Gegenwart bey diesen Ausmarch nothwendig zu sein.

Bey solcher Witterung mus mann vor unsere China Fahrer wieder desastres besorgen, ein besonderes destinée. Auch unsere in russchen Dinsten gehende See Officers werden ihre Reise aussetzen müssen. Der Major v. d. Wisch¹ ein paar andere Lieut. v. d. Wisch² und Didrichsen nebst Brückner liegen hier und warten auf der Möglichkeit des herüber kommens.

Unter denen Ursachen, warum ich dieses Jahr keine Munsterung gewünscht, ist auch die nicht die geringste, um das Geld, was etwann die Einberuffung der beurlaubten gekost, annoch zur ausländschen Werbung anzuwenden, welche ich im Gegentheil werde abgehen lassen. Das Regiment hat dis Jahr eine gantz glückliche Werbung gemacht und wird sich ausser dem Vorwurff noch so viel alte Leute zu haben gesetzt zu sehen, in die Umstände befinden, wenigstens in die ersten 3 Jahre keine ausländsche Werbung nöthig zu haben, und in der situation sich mit denen national Recruten fortzuhelffen sich befinden.

Ich habe der Frau Generalin v. Wind³ von demjenigen avertirt, wozu Bagensen etwann gegenwärtig Hofnung hätte, allein sie schüttelt mit dem Kopff und das nicht etwann aus Alter oder Gewohnheit sondern um ihren Verdruss an den Tag zu legen in Ansehung aller der Schritte die sie dieses Mannes wegen, welchen sie protegirt, gethan, und was ihr darüber versprochen worden.

Vor einen Augenblick war der Capit. Lemming bey mir; er brachte eine sehr bestürztzte und niedergeschlagene Physionomie mit; er hatte von seinem General einige Notaten erhalten, und diejenige, welche ihm am meisten beunruhigte, war, dass Ciment mit einem C und nicht, wie er es geschriben, mit einem S buchstabirt wird, worüber

¹ Major Chr. Friderich v. d. Wisch af d. oldenborgske gevorbne Infanterirgt.

² Premierløjtnant Wilhelm Friderich v. d. Wisch.

³ Generalinde Hedevig Albertine Vind f. Ahlefeldt.

ihm einen gantzen Bogen wieder abzuschreiben auferlegt worden. Alle Mühe, die ich mir gab ihm das nicht bedeutende von dieser Notate zu überzeugen, schin vergebens zu sein, er suchte oder glaubte vielmehr eine persönliche Verfolgung und rancune seines Generals in dieser Notate anzutreffen. Ich bin aber von dem Gegentheil überführt, denn die andere Notaten waren alle nach dem Maasstabe der Billigkeit eingerichtet.

Wie ich höre, so macht sich der Obrister Rantzou¹, ehemahliger Comandeur des Holsteinschen Regiments, fertig um nach Coppenh. zu gehn und um ein Regiment zu sollicitiren, welches ihm so wohl nach seiner anciennitet, nach seinen Verdinsten und capacitet schon längst zukäme. Ein jeder Suplicante zum Regiment setzt mir in einer Bewegung, die ich mit einen angenehmen Traum vergleiche.

Ich erschrecke, da ich sehe, dass dieses bereits das 3te vollgeschribene Blatt ist, und endlich mus ich wohl endigen.

Diesen Augenblick komt ein Schiffer zu mir und versichert, dass mann bis nach der Insul Sproeë auf dem Eiss ohne Wasser anzutreffen kommen kann; die Post will auch gleich fort.

Nyb. d. 24ten Mart.

M. E. v. Fircks.

521.

Unter viele Sachen, die mir in Verwunderung setzen, gehören auch die Briffe, die ich von Ew. Excellence zu empfangen die Ehre habe. Dann wann ich auch gern zum voraus setze, dass unter vielen Dero vorzüglichen Eygeschafften auch die mit einbegriffen ist, dass Ew. Excellence das Schreiben leichter als anderen wird, so begreiffe ich doch nicht, wie in Coppenhagen, wo die Zeit einem halb mit guten Willen, und halb mit Gewalt geraubt wird, dazu zu gelangen ist. Unterdessen bin ich von der Möglichkeit ein Zeuge, so wie mein Hertz diesen Vorzug, in seinen gantzen Wehrt, voller Empfindungen der reinsten Dankbahrkeit erkennt.

¹ Oberst Otto Rantzau ved d. holstenske gevorbne Infanterirgt.

Ew. Excellence gnädiges vom 24ten ist erst vergangenen Donnerstag als d. 29ten gegen Abend hier eingetroffen.

Der Übergang des Beltes fährt noch immer fort schwürig zu bleiben, und nebst denen hiesigen vielen passagiers hat sich auch Hr. König nebst seiner jungen Frauen aus Holland komment eingefunden.

Wie ich höre so sollen ausser denen nach Gottorp bestimmten Pferden, auch dergleichen in Corsöer vor Anker liegen.

Bey dergleichen Durchmarchse würde es dem Comandanten sehr anständig sein, offene Taffel zu halten; aber es sind gantz gute Ursachen, warum der Stackel es gegenwärtig noch nicht thun kann.

Im Sommer kann ich denen Reisenden allhier mit einer der Gesundheit zuträglichen promenade, einer reinen Luft und reizenden Aussicht, aufwarten, und ich werde dieses mit den besten Willen und Herten thun. Im Winter sind aber allhier alle resources von amusements zugefroren.

Der Himmel gebe Seegen und Verstand zu der Balance Commission und auch Einigkeit zu dessen Endigung.

Die ruschen Courier gehen fleissig ab und zu; es mus doch mit uns etwas auf dem Tapet sein.

In Gottorp sucht mann sich die böse Laune mit Schlittenfahrten zu vertreiben.

Dass Walmoden reuissiren solte, davon ist nicht zu gedenken. Ob Gabel dergleichen ambirt, ist mir unbekant, und er könnte nicht anders als durch höhere protection dazu gelangen.

Alles was ich mit Gewissheit darüber sagen kann, ist dass der Printz mit vollen Ernst darauf denkt, ein ruhiges Sistem bey seinen Hofstaat zu etabliren, und alle hiezu dinliche Maasregeln mit beyden Händen ergreifen wird.

Es ist dieses Fach vor mir, der ich die Fingern bereits einmahl dabey verbrant, um desto kitzlicher und delicates in einer correspondence zu tractiren, da ich nicht gewiss bin, wem der Printz ausser Wegner annoch in der confidence dieserhalb ziehen würde. Mündlich wäre es in einer halben Stunde arrangirt, und das Echo von Hanau, welches

noch immer dabey in consideration gezogen wird, würde auch wohl zu gewinnen sein. Ich habe Ursach zu vermuthen in kurtzen etwas mehr von des Printzen intention hierüber zu erfahren.

Der Etatsrath Niemann soll bey dem Printzen in einiger consideration stehen; es geht mit ihm, wie es gemeinlich in dergleichen Fällen zu gehen pflegt; man gibt ihm gewisse Absichten Schuld, und er hat daher die jalousie von Mannsbach¹, Wegner und Bienemann rege gemacht. Mann kann leicht zumahl in der Entfernung irren; ich solte aber fast daran zweyffeln, dass bevor die rusche negociation zu Ende, und Niemand alsdann sehe, ob er sich in seiner Hofnung geirret, bey ihm keine neben Absichten statt fänden. Mir hat sein Character immer voller droiture zu sein geschienen, und es ist mir ofte eingefallen zu sagen, dass sich die Vorsehung geirrt, seiner wiederwärtigen Physonomie eine so gute Seele beyzufügen.

Niemand ist von der Rensburgschen parthie mit gewesen, wo unseren lieben Printzen ein tort a la Prince de Bevern wiederfahren, welcher Ew. Excellenz sonder Zweyffel bekant sein wird.

Baggensen hat das Anerbiethen der Auditeur Stelle allhier gantz willig acceptirt, und empfhild der ferneren Gnade und Vorsorge. Die Tante aber schüttelt immer mit dem Kopff; vielleicht aber wird gegenwärtig die Gelegenheit sein, dieses Kopffschütteln in ein Kopffniken des Beyfalls zu verwandeln, indem der Wachtmeister Lieut. Mayer sich nunmehr entschlossen um eine National Compagnie anzuhalten, und vielleicht es wo nicht mit dieser doch zukünftiger Post thun wird. Dürffte ich Ew. Excellence gantz gehorsamst ersuchen, diese Sache dergestalt zu arrangiren, damit er gleichwohl hier in Nyburg bleiben könnte, indem mir derselbe zu verschiedenem nützlich sein kann; was aber die charge bey der Festung anbelangt, so könnte ich das von ihm sagen, was der Gr. Rantzow Aschberg ehemem von seinem Auditeur sagte: Es wäre der beste Mann voller

¹ Oberstløjtnant Friderich Mansbach i hessisk, senere i dansk Tjeneste.

Wissenschaften, voller Talente, nur von demjenigen, wovor er bezahlt würde, verstünde er nicht das geringste.

Mayer ist ein Herrenhuther, eine Secte, die hier in Nyburg sehr zahlreich ist, und selbst an den zweyten Prediger¹ ihr Haupt gefunden. Alles was geschehen soll, würde erst mit denen Brüder und Schwestern überlegt, und dann aus eigener autoritet befohlen; hirauf wurden mir erst die Sachen vorgetragen, und wann ich, wie es dann und wann geschahe, gegenseitiger Meinung war, so befand man sich in einer Verlegenheit, die, weil es Kleinigkeiten betraf, mir bis zum Todtlachen divertirt. Indessen bin ich überzeugt, dass es keine malice bey ihm, denn er erkennt seinen Fehler mit vielen regret, sagt aber, dass er bey den Seel. Gen. Wind verweht worden². Aus diesen und mehreren Ursachen, vor allen Dingen aber, dass während meiner Abwesenheit Historien zwischen Ellebracht und ihm vorkommen mögten, ist es mir ganz lieb, dass er auf den Gedanken gerathen, durch Erhaltung einer National Compagnie seine Umstände zu verbessern. Wann ich Baggensen an die Stelle erhalte, so bekomme ich auch eine Last, denn er besucht die Apotheque zu oft, aber ich will lieber in einen so kleinen Ohrt, wo schlechterdings nichts als Kleinigkeiten zu beobachten, lieber mit einer blossen Machine, als mit einer immer nach algebraischen Grundsätzen raisonnirenden Machine zu thun haben. Wie gern sehe ich den Baggensen geholfen, um nur von der ewigen Plage der Frau Generalin loos zu kommen; dann sie sucht in dessen Beförderung eine Arth von ambition, weil die gantze Stadt weiss, dass sie ihn protegirt und forthelffen will.

Es würden also im dänischen Leib Reg. 3 Compag. vacant, und auch durch 3 fremde besetzt werden; ich bitte den Himmel, dass er mir vor diese Freude im Pr. Fridrichschen Regiment behüten möchte; viel lieber mag man mir immer die inspection auf ein Jahr geben; und findet man es ohne Nutzen, so findet sich in Jahr und Tag schon eine Gelegenheit weiter vor mir.

¹ Rudolph Simonsen v. d. Heide, Kapellan i Nyborg 1758—85.

² Generalmajor Holger Vind var Kommandant i Nyborg fra 1759—61.

Braem¹, der grosse Braem, hat mir mit letzter Post eine Zuschrift voller Gnade zukommen lassen. Erst jetzo mus er gehört haben, dass der Printz Pferde vom Könige bekommen, und wünscht die Umstände davon zu wissen; sonder Zweyffel glaubt er, Folgen daraus zu ziehen, die in der Sache selbst nicht vorhanden. Es ist gewiss zu bedauren, dass die gar zu grosse ambition ihn zuweilen intractable macht. Sonsten mus ich ihm die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, dass ich von ihm niemahls gehört, dass er von personen hinter den Rücken anders gesprochen, als er es gegen sie vis a vis gethan hätte. Tout contraire: er hat sie, ob sie gleich seiner Meinung nicht allemahl gewesen, in vielen Stücken die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, welches er in ihrer Gegenwart zu thun vielleicht nicht die Gelegenheit gehabt.

Mann wird keinen Menschen finden, sagt mein Freund Tristram Shandy², von 3 Jahr bis 80 Jahr gerechnet, der nicht sein Steken-Pferd behält, um drauf zu reiten.

Wann der Gen. Philosophof noch immer wegkommen soll, und derjenige, welcher seine Stelle sucht, seinen Wunsch erreichen sollte, so würde mir dass rusche intresse, welches mir niemahls gleichgültig gewesen, alsdann noch viel mehr interessiren.

Die recruten des Pr. Fridrichschen Regiment befinden sich noch immer auf dem Lande.

Diesen Augenblick höre ich, dass König und Brückner und Maj. v. d. Wisch sich einen Eissboth anvertrauet. Die Mannspersonen sollen keine grosse Lust dazu bezeuget haben, sie sind aber von Mad. König determinirt worden. Ein Holländisches Geschöpf weiss von keiner Gefahr aus dem Wasser. Indessen fängt es an jetzo starck zu wehen, so dass sie wohl etwas Phylosophie nebst der Unbequemlich[keit] auf der Insel Sproo einige Tage zu bleiben, nöthig haben werden.

¹ Gotthard Albert Braem, Deputeret i GCC (tidligere i det Høje Krigsraad).

² Hovedpersonen i Lawrence Sternes Roman: The life and opinions of Tristram Shandy. 1759.

Ich höre dass d.Hr. v. Saldern in Corsöer sich befinden soll.

Mann hat in Coppenhagen gesagt, als wann der Graf Bernstorff den Obrist. Lo[w]zow¹ gern ein geworbenes Regt. commandiren sehe; ich nehme mir mit heutiger Post, da ohnehinn an den Graffen was zu schreiben habe, die Freyheit zu erwehnen, dass mann dem Obrist. Loensholdt, der ohnedem gern nach Coppenh. will, ja dass Pr. Fridrichsche Reg. geben könnte.

Se. Ex. der Gen. v. Hauch werden es mir vielleicht ungnädig nehmen, dass ich so selten an ihm schreibe, allein aufrichtig zu gestehen, so wäre es in pertinent Männer in Geschäften mit unnützen Complimente zu belästigen, und vertraute Briffe darf ich nicht mehr schreiben. Es finden sich leider so viele unbekante Steine, über die mann stolpert, dass mann nicht nöthig hat zweymahl über einen und denselben Stein zu fallen.

Mein gnädiger Herr in Gottorp fängt au Misstrauen in ein und anderen seiner Freunde zu setzen. Noch weiss ich nicht, was Gelegenheit dazu gegeben, allein das weiss ich, dass der Geheimt Rath. Dero Herr Bruder gewiss den ersten Platz in seinen Hertzen hat, und hoffentlich behalten wird.

Werden Ew. Excellence, wann ich bitten darf, nur nicht böse, dass ich wieder einen neuen Bogen anfangen, dann ich will sogleich schlissen.

Diesen Augenblick wird mir eine einpassirende Estafette gemeldet, und der Postmeister glaubt, dass sie aus Petersburg käme.

Einige Mannschafft von des Erbprintzens Battaillon in Hanau haben auf Execution in die Grafschafft Görtz rücken müssen.

Von Hanau aus und dasigen Gegenden könnte Ew. Excellenz noch eins und das andere berichten, allein es kann Hochdenenselben unmöglich interessiren.

Nyburg d. 31ten Mar. 1770.

M. E. v. Fircks.

¹ Oberst Eilert Ditlev v. Lowzow ved det oplandske nationale Infanteriregt. blev 1770 Amtmand i Neumünster.

522.

.

Hier in Nyburg hat der Winter noch nicht aufgehört, dass Eiss ligt noch eine gantze Meile weit in den Belt.

Wie sehr vortheilhaft wäre es nicht vor der Coppenhagener Guarnison, wann eine exemplarische Straffe vor die Beförderer der Desertion statt finden könnte. An dem schwedschen Deserteur, der im Hemde herüber gekommen, sieht man einen abermahligen Beweis, was ein Mensch nicht alles zu thun im Stande ist, wann er vom guten Willen, Absichten oder Nothwendigkeit getriben wird.

Der Major v. Titz wird nun schon in Coppenhagen angelanget sein, ich habe ihm hier nicht gesprochen, und die Wichtigkeit seiner Reise ist mir unbekannt gewesen um diese Gelegenheit zu suchen¹.

Saldern war sehr eilfertig und hielt sich hier kaum eine Stunde auf; die vergebene Zeit, die er in Corsoer zubringen müssen (und wo er zugleich mit der Besorgniss der alda herschenden ansteckenden Krankheit geängstiget gewesen) schin ihm so unersetzlich zu sein, dass er nicht einmahl willens war sich in Schleswig anders als nur durchzureisen sich aufzuhalten. Von seiner Zurückkunfft sagte er, dass selbige nach bewandten Umständen entweder im Monath May oder im Octobre sein könnte.

Die Osbornsche Historie ist, so wie selbige hier erzehlt wird, gantz lustig, ich besorge aber, dass Mad. bey der Policey verliehren möchte, denn dieselbe pflegt gern die Gerechtsahme eines Ehemannes zu protegiren².

Die Opera beym ruschen Ministre kann gantz gut sein, allein ich kann mir unmöglich vorstellen, dass Mad. Mercier mit ihren Jahren und Gewächs weder eine prima donna noch eine soubrette vorstellen kann; sie müsste denn die Fähigkeit jenes berühmten acteurs des Baron haben, dessen Spiel so einnehmen gewesen, dass die Zuschauer nicht

¹ Om den russiske Afsending Baron Titz se Bind II S. 685 ff.

² Premierløjtnant og Jagtjunker James Osborne var i Strid med sin Kone, som 1770 20. April fik Bevilling til at leve adskilt fra Manden. (Se endvidere KabO. 1401, 1504 og 1538).

beleidiget wurden, als in der Rolle Cleopatra, eine actrice von 24 Jahren, zu dem Baron und einer andern actrice, welche die Rodogune spielte sagte: Tretet näher, meine Kinder! Baron soll dazumahl 74 Jahr alt gewesen sein¹.

Auch in Odensee sagt mann, dass die Procent-Schatzung beybleiben soll, nur mit dem Unterschied, dass aus diesen Gelder eine dem vorigen Jahre gleiche Lotterie etablirt und damit immerfort continuirt werden soll.

Wo das project mit dem General Controlleur des finances zu Stande kommen solte, so zweyffle ich keinen Augenblick, dass alles in recht blühenden Umständen kommen wird².

Da Blücher nach seinen gegenwärtigen Umständen nicht zu dienen nöthig hat, so ist sein Entschluss zu quitiren mehr zu loben wie zu tadeln. Ein Major, der mit Kutsche und 4 Pferden zur Losung gefahren kömt, macht dem Dienst zwar viel Ehre aber wenig Nutzen. Mann erzehlt, dass der Ehestands Firmament sehr oft mit trüben Wolcken überzogen sein soll. Allein so weit wird es wohl nicht gehen, dass Mons. Gunning nöthig wäre³.

Es wird doch kein Missvergnügen die Ursach sein, weshalb Düring⁴ die Boninsche Armée der Romanschowsche vorgezogen⁵.

Gr. Linar⁶ allhier rechnet schon auf Angeli seiner Esquadron, indem er glaubt, dass derselbe wohl die dänsche Dienste nun quitiren wird.

Der Neid gegen Lersner⁷ ist natürlich und wird vermuthlich auch andere zu denn Wunsch und Besitz eines Schlüssels verhelffen, der zu keinen Schloss gerecht ist und doch viele Thüren aufmacht.

¹ Michel Baron (1653-1729) berømt fransk Skuespiller af Molières Trup.

² Smlgn. Bd. I S. 98 f.

³ Der hentydes til den Rolle den engelske Minister Gunning spillede i Osbornes Ægteskab.

⁴ Oberst Ernst Frederik v. Düring i russisk Tjeneste.

⁵ Bonin og Romantzow, russiske Generaler.

⁶ Ritmester Grev Rochus Carl Lynar.

⁷ Kaptajn Philip Ludvig Lersner var nylig udnævnt til Kammerherre (Bd. II S. 688).

So hat die Caballe in Ansehung der Munsterung doch victorisiret.

Die Recruten des Pr. Friderichschen Regiment sind endlich den Belt passirt. Brüning¹ hat wieder 12 Mann unterwegs, ich lasse ihm aber mit dem nächsten Transport herein kommen.

Von des Cronprintzen von Schweden Herüberkunfft hat man schon längst gesprochen; derselbe hat unserm Printzen in Gottorp Sein portrait, sehr gut gemahlt, zum present gemacht. Die Cronprinzessin wird dasselbe thun.

Endlich sind die present Pferde den Belt passirt, sie haben mir von guter Beschaffenheit zu sein geschinen, ich habe sie weiter transportiren lassen; da der Pass von der Cammer nur biss Nyburg lautete, so soll mir zu hören verlangen, ob diese Pferde in Middelfardt verzollet werden müssen. Einen Attest habe ich mitgegeben.

Darf ich Ew. Excellentz gantz gehorsahmst ersuchen das Gesuch des Major v. Ellebracht wegen den Unterofficir Holing in gracieuser consideration zu ziehen; der Mensch könte in Friderichsorth gantz gut sein, hier aber muss er bey längeren Aufenthalt weggejagdt werden; und man wolte es doch nicht gerne wegen seinen Bruder thun. Die Hr. Reg. Cheffs sind überhaupt gar zu gütig gewesen, wann sie Leute hieher geschickt, deren conduite von der Beschaffenheit ist, dass sie alle Tage verdienen weggejagdt zu werden; denn die Mühe hätten sie mir ersparen und es selbst thun können, und wie können dergleichen Leute das tractament, was sonst ein ehrlicher Kerl bekommt, wehrt sein.

Der Gr. Casper Molcke schreibt an Major Ellebracht und schickt ihm einen Unterofficir, benachrichtigt aber zugleich, dass derselbe die Gicht, Steinschmerzen und verschiedene andere Angelegenheiten hätte, die ihm fast beständig kranck zu sein nöthigten; es wäre aber ein Unteroff., der 38 Jahr ohne Vorwurff gedint. Mein Freund Arenstorff hat einen Nahmens Tillemann abgegeben, welcher der Auswurff des menschlichen Geschlechts genant

¹ Kaptajn v. Prins Frederiks Rgt. Johan Adolph Breuning fik Hververpas 1769 14. Juni (Kgl. Ordrer 275).

werden kann. Dis ist überhaupt ein article, über welchen ich mir eine ausführliche Ordre aus dem hohen Collegio bey meiner Herüberkunfft ausbitten werde. Ich hoffe unterdessen, dass ich nicht derjenige worden sein soll, der, indem ich hier die Leute wegjagen lassen mus, die Regimenten von ihre Pensionisten befreyen soll.

Nun wird Gelting¹ wohl bald seine Reise antreten; ich bin neugierig, ob er das weisse Band mitbringen wird. . . .

Nyburg d. 7ten April 1770.

M. E. v. Fircks.

523.

Ew. Excellence befehlen in Dero gnädiges vom 7ten huj. den Vorfall in Rensburg zu wissen. Von Hertzen gerne. Hier ist derselbe.

Der Pr. v. Bevern hat durch d.Hr. Officiers die von Zeit zu Zeit von Rensburg nach Gottorp gekommen, nebst das gewöhnliche Compliment an den Stadthalter, auch immer beyfügen lassen, wie die Frau Margräffin wünschte und hoffte Se. Durchl. in Rensburg zu sehen, und er, der Pr. v. B., freuete sich bey der Gelegenheit, die parade zeugen zu können. Nach diesen so oft wiederholten invitations, schreibt der Stadthalter an den Pr. v. B., dass er an dem Tage der Frau Margräffin aufwarten würde, und zugleich zeitig gnug kommen, um sich die Ehre, die parade zu sehen, auszubitten. Der Stadthalter ist würclich 9³/₄ Uhr in Rensburg; er trifft den Pr. v. B. in Puder Mantel an, welcher über die frühe Ankunfft sehr betroffen geschienen; und Entschuldigung, dass die parade wegen der Kälte bereits aufgezogen, indem man den Stadthalter nicht so früh vermuthen gewesen mochte. Diese Entschuldigung und wo man die Verlegenheit deshalb des Pr. v. B. in allen seinen Gesichtszügen lesen können, hat dem Stadthalter nicht hinreichent geschienen, worauf er gegen den Pr. v. B. ein froid und kaltes air angenommen; es würde sonder Zweyfel noch kälter geworden sein, wann der Stadt-

¹ Baron Seneca (Søncke) Ingwersen v. Geltingen.

halter dazumahl gewust, was er erst nachgehens erfahren, dass nemlich die parade an demselben Tage eine halbe Stunde früher wie ordinair ablösen müssen, damit auch die Möglichkeit selbige zu sehen benommen worden. Die Frau Margräfin hat sich alle Mühe gegeben, die Runtzeln von der Stirne des Stadthalters zu vertreiben, aber es hat nicht glücken wollen, und die Hr. Officirs von der Garnison, welche den Stadthalter aufgewartet, sind diese Runtzeln sichtbahr gewesen. Enfin mann hat sich sehr kalt, gleich nach dem Mittagessen getrennt, und das ist die Historie, die der Pr. v. B., wann er an die vorigen Zeiten wo ihn der Pr. v. Hessen zu verschiedenen seiner Wünsche, nachdem er flehentlich darum gebethen, und mir selbst dabey gebraucht, und wann er vielleicht auch auf das zukünftige reflection gemacht hätte, gewiss nicht würde gethan haben; denn in und vor sich selbst ist die gantze Sache eine Läpperey, aber sie aigrirt eben so sehr wie eine Wichtigkeit, denn bey dem Stadthalter scheint sie noch gar nicht vergessen zu sein, und wo ich recht urtheile, so bekommt der Pr. v. B. ihn in Rensburg auf den Fuss einer visite schwerlich wieder zu sehen¹.

Von der retour des Graf v. Dehn und denen Ursachen ist mir nicht das geringste bekant.

Der Wachtmeister Lieut. allhier hat sein Gesuch noch nicht eingegeben; wie ich höre so sucht er von dem Bagensen etwas Geld unter der Hand dafür herauszupumpen, weil er ihm Platz durch sein Gesuch macht. Die Sache wird von Seiten des Mayer sehr geheim durch die Brüder und Schwestern getriben, und es soll mir lieb sein, wann die Sache ohne mein Wissen ins reine gebracht werden kann. Inzwischen deucht mir, dass sich diese Handlung mit der Denkungarth der reinen Herrenhuthischen Lehre nicht recht wohl vereinigen läst.

Mir ist der Baron v. Ditz² gar nicht, und nicht ein-

¹ Det er det samme Besøg af Prinsen af Hessen i Rendsburg, som Prinsen af Bevern nævner i sit Brev til Gähler af 23. Marts 1770 (Bd. II S. 686) som foregaet den 22. Marts.

² Om Baron Titz se forrige Brev.

mahl dem Familiennahmen nach bekant. Dessen Reise mit Rigaschen Fuhrleuten wird nur denen besonders vorkommen, die nicht wissen, dass mann sehr wohlfeil und zihmlich geschwind auf die Arth fortkomt; das was ich, ohne ihm im geringsten zu kennen, hiraus urtheilen dürffte, ist dass er zur oeconomie incliniren mus; und sich folglich wo nicht zum Ministre, doch vor Copenhagen schickt.

Dank sey es denen, die etwas gutes zu stiften im Stande sind, wann die Schatzung prolongation cesirt.

Traventhal würde vor dem Stadthalter wenig, vor der Prinzessin aber im geringsten nicht amusant sein. Umgang und Gesellschaft würde fehlen, und Traventhalournirt nichts, das nicht in Schleswig zu finden wäre.

Warum wollen Ew. Excellence Lowzow nach Copenhagen setzen; geben Sie lieber dem Obrist Loonscholdt das Pr. Fridrichsche Regiment, und Lowzow das Südenfielsche geworbene; damit werden beyde, und noch andere mehr gedient sein.

Der hiesige Burgemeister komt sehr ofte zu mir, um mir zu bitten, bis zum Ausmarch der Esquadron hier zu bleiben, indem er Unordnungen besorget; ich lasse mir aber noch immer bitten, um eine Sache zu bewilligen, die schon beschlossen ist. Heute über 14 Tage gedenke ich in Copenhagen zu sein; und wie gern schickte ich einen Gevollmächtigten, der vor mir die Munsterung halten könnte.

Des Printzen gutes und vortrefliches Hertz wird noch immer ein obstacle sein, dass dieser Herr die Welt so jügiren wird, als es ihm nach seinen Einsichten und von denen Erfahrungen begleitet leicht sein könnte.

Es ist noch etwas Platz übrig; darf ich mir unterstehen dasselbe mit Nyburg zu füllen.

Wann ein Comandant auch interressirt denken wolte, so müste der einzige Umstand, dass sein Posten weder beständig noch erblich wäre, ihm schon bekehren.

Mein einziges büt bey Nyburg ist gewesen, mir alda ohne processe und Verdrisslichkeiten et zu befinden; allein ich sehe nur einen einzigen Weg vor mir, um dahin zu gelangen; und derselbe ist folgender.

Dass mir nemlich die Festung gehörig überliefert würde, und dabey gesagt, dass soll künftigt zur Festung gehören, und nicht gehören. Capit. Lemming könnte dieses freylich thun, allein derselbe ist hier häuslich niedergelassen, und fast ein Bürger mit geworden, und mit einen Wort er verbittet sich dieses um Gottes willen. Zwar will er gern alles anzeugen, wie es vormahls gewesen, aber mit der execution davon will er nichts zu thun haben, und wünschet, dass es eine Commission thun möchte.

Ich will mir hier die Freyheit nehmen, einige der puncte en question in möglicher Kürtze zu berühren; und so werden Ew. Excellence mit einem Blick sogleich sehen, auf welche Arth dergleiche Sachen zu Endschaft zu bringen wäre.

1. Der hiesige zihmlich geräumige Schlossgraben empfängt sein Wasser durch einen sogenannten aquaduct aus den Festungsgraben. Vielleicht aus dieser oder auch aus anderer Ursach haben die Comandanten allhier, die freye Fischerey in dem Schlossgraben genützet. Dieser Schlossgraben treibt auch eine Mühle, die mitten in der Stadt lieget; und der Müller hat in denen Jahren, da die Festung aufgehoben worden, angefangen, diesen Graben mit Netze zu befischen und will es noch ferner, aus dem Grunde, wie ich höre, weil ihm das Mühlenwasser zugeschedet¹, thun. Ohne nun hier in die Rechte des Comandanten weiter zu entriren, erlaube ich mir nur des eintzigen Umstandes zu erwehnen. Wann die Fischerey in denen Gräben der Festung denen Comandanten zu ihren revenant bons gegeben, und dieser Umstand hier in Nyburg, wo die frischen Fische so rare sind, das wesentlichste ausmacht, so würde ich durch die Gerechtsahme des Müllers diesen gantzen Vortheil verlustig gehn. Dann indem ich die Festungsgrabens, die gegenwärtig zihmlich ausgefischt sind, mit Fische besetzen wolte, so würde diese Arbeit nur allein zum Forttheil vor den Müller sein, denn da die Festungsgraben mit den Schlossgraben communication haben, so würde ich die Fische einsetzen, damit selbige von den Müller weggefangen würden.

¹ tilskødet.

Ew. Excellence werden also gnädigst einsehen, dass ich unmöglich bey einer solchen Sache gleichgültig sein kann, ohne vor der gantzen Stadt lächerlich zu werden.

2. Der Schlossplatz ist immer mit zur Festung gerechnet worden, die Guarnison hat alda exercirt, und der Platz zu Versamlungen, auch verschiedentliche Utensilia gebraucht worden. Seit ein paar Jahr hat der hiesige Amtsverwalter¹ sich alda einen Garten angelegt. Es trifft sich noch überdem, dass sich der Pulverthurm alda befindet, welcher von den Garten auf eine gewisse Arth eingefasst worden.

Ich will hier nicht einmahl den Umstand erwehnen, dass nahe um einen Pulverthurm weder gearbeitet noch gepflügt werden mus, wie auch allemahl Raum zu vorfallenden Bequemlichkeiten sein mus. Das mögen andere decidiren.

Was ich dabey zu erinnern habe, ist dass, wann der jetzige Amtsverwalter etwann abgehen sollte, so mus ihm sein Successor die Umkosten, die an diesen Garten gewandt sind, bezahlen; alsdann sagt er: ich habe es gekauft, und so ist es auf immer der Festung entzogen. Dieser gantze Platz ist übrigens von keinen Nutzen vor den Comandanten, aber ich habe doch diesen Umstand erwehnen müssen, zumahl da Lemming sagt, dass dieser Garten unmöglich bleiben könnte.

3. Der Commandant hat sonst die freye Fischerey in der Rasschenberger See gehabt; und wie ich vermuthe aus dem Grunde, weil ein Theil von der See den Wassergraben von einer Ravelin ausmachen, und überdem ein Theil der Festungswerke sich an der See befinden. Nun ist eine neuliche ordre vorhanden, dass Raschenberg² die Fischerey allein haben soll. Das Ingenieur Corps weiss von dieser Ordre nichts; Raschenberg fängt an die Grentzen dieser gantzen See als sein Eigenthum zu betrachten; da aber ein Theil dieser See in den Festungswerken ligt, so würde dieser punct zu arrangiren und wegen dispute festzusetzen sein.

¹ Peder Saxesen, Amtsforvalter over Nyborg og Tranekær Amter 1767—79.

² Det nuværende Juelsberg.

4. Eben der vorerwehnte Wasser Müller hat eine Windmühle auf einen der hiesigen Bastions, und zugleich ein Gebäude dicht an dem einen Epaulement, und wie Capit. Lemming sagt, das letzte aus eigener Authoritet gebauet. Diese Sache musste untersucht und dann auch der Raum, welchen der Müller einnehmen dürfte, festgesetzt werden, dann sonsten würde er anstatt einer Mühle sich gantze Länderey zueignen; überdem sagt auch Lemming, dass die Canonen bey ferneren Eingriffen des Raumes keinen Platz finden würden.

5. Zwey angesehene Bürger allhier haben ihre Gärten um ein gross Theil vergrössert, indem sie den Zaun bis an der innerlichen dosirung des Walles verlängert. Dieser Platz ist sonst ein Weg gewesen, wo Wagens fahren und umkehren können. Es hat zur Festung gehört, es ist aber nicht mit verkaufft worden, und ist also von demjenigen, dem es am bequemsten gelegen, genutzt worden; und man gedencket es vor den Preiss auch zu behalten. So sind ungefehr die Sachen en question allhier beschaffen. Ein mündlicher rapport nebst den plan v. Nyburg wird bey meiner Herüberkunfft dasjenige noch klärer machen, wo ich mir undeutlich ausgedrückt. Ew. Excellence werden alsdann am besten wissen, was vor Maassregeln dabey zu ergreifen sein möchten. Ich vor mein Theil declarire mir mit alles zufrieden, wann die Sachen nur decidirt sind, wie sie sein sollen.

N. d. 10. Apr.

M. E. v. F.

524.

15. April 1770.

Brevet handler først om Nyborg Bys Betaling for Militærets Kvarterer. — F. har fra Gottorp hørt, at G.s Moder for Tiden er upasselig; haaber, at det ikke er alvorligt

In Holland fängt der Printz Fridrich¹ an eine sehr grosse Rolle zu spielen; personellement vom Stadthalter gelitten und geliebt, erwirbt er sich zugleich auch die Hochachtung von Personen vom metier. Er steht, wie er mir selbst zu schreiben die Gnade gehabt, auf dem point

¹ Prins Carl af Hessens Broder Frederik var hollandsk Generalløjtnant.

eine Commission zu erhalten, dass er in alle 7 Provintzen herum reisen und die Cavallerie besichtigen soll; und er vermuthet sich nichts weniger als, dass die Inspection über der gantzen Cavallerie dessen rapport folgen dürffte. . . .

M. E. v. Fircks.

525¹.

Ich kann nicht Nyburg verlassen ohne Ew. Excellence vor alle die Gnade und recht grossmüthige Äusserungen, welche ich zeit meines hiesigen Aufenthalts empfangen und Zeitlebens verehren werde, auf das gehorsamste zu bedanken und mir die continuation hievon auf das inständigste auszubitten.

Den Tag, wann die Esquadron allhier ausmarchirt, werde ich den folgenden mir auf den Weg nach Coppenh. begeben, so wie ich meine Abreise mit heutiger Post dem hohen Collegio melde.

Baron Gelting ist vorgestern Abend hier angekommen und gestern früh weggereiset, ich habe ihm nicht gesprochen.

Den Gen. v. Leth² habe ich aber gesprochen; er hat mir den Brif von Ew. Excellence wegen seines Sohnes gezeugt und scheint voller Dankbahrkeit dieserhalb zu sein.

Wann jemahls eine gerechte Sache vor sich selbst sprechen könne, so ist es gewiss die unsrige in der Balance Commission gewesen.

Cramer³ kann wie ich höre von Glück sagen, wann er nicht was auf die Finger geklopfft bekommt.

Der Ober Cammerhr.⁴ und Gr. Holck sollen ja, wie mann zu sagen pflegt, ein Leib und eine Seele ausmachen; wann diese Verbindung von Bestand sein solte, so würde mann sie nicht vermuthet haben.

Wann der Krig die Actien unseres Etats kann steigen

¹ Brevet er kun dateret: den 18.; efter Indholdet maa det være den 18. April 1770.

² Generalmajor Mathias Leth til Sanderumgaard.

³ Hofpræst Johan Andreas Cramer havde prædiket imod Umoraliteten ved Hoffet. I Marts 1771 afskedigedes han.

⁴ Ditlev Reventlou.

machen, so soll er mir willkommen sein; allein mir wird immer dabey dasjenige einfallen, was etwann vor ein halb Jahr ein Ministre in einen Augenblick, da er von verschiedenen andern materien mit einiger Aufrichtigkeit gesprochen zu haben geschienen. Ich habe allemahl, sagte er, unsere gloire in Erhaltung des Friedens gesucht, weil es unser würlkliches sistem ist; obgleich viele der Meinung waren, dass wir ofte anders agiren können und sollen. Wie viel mehr sind wir aber gezwungen dieses sistem gegenwärtig beyzubehalten, da wir weder Menschen, Geld, noch Generale haben, und die gantze Welt dieses weiss.

Was Ew. Excellence wegen Verlegung eines Regiments nach Holstein gnädigst erwehnen, erkenne mit vielen Danck. Allein wann Hochdieselbe auch nicht Gnade und Freundschaft vor mir hätten, so hätten Sie doch so viel christliche Liebe um mir nicht die Plage ein Regiment in Exercice zu setzen und zugleich das Glück unter dem Comando des Pr. v. Bev. zu stehen, zu wünschen. Er soll die Officirs der Rensburgschen Guarnison unter dem Dekmantel der ambition wie die Hunde traitiren.

Der Pr. Carl schreibt mir, dass nunmehr sein bester Freund Coppenhag. bald verlassen würde, von dessen regulaire correspondance und edle Gesinnungen er erfreuet und unterrichtet worden¹.

Wann der Ober Cammerhr. guten Wind in seine Segel bekommt, so kann man ohne ein Hexenmeister noch ein Prophet zu sein zum voraus sagen, wie er sich bey gewissen Vorfällen betragen wird.

Es scheint dass das Glück den Cammerhr. Kaas bey allen seinen Unternehmungen begleitet².

Es fängt in hiesigen Gegenden schon an grün zu werden, und ich verlasse diese Witterung hier mit vielen regret. . . .

Nyb. d. 18.

¹ Der menes maaske Grev C. W. Ahlefeldt, der var Vicepræsident i Det høje Krigsraad, for hvilket Carl af Hessen var Præsident i et halvt Aar (1766—67). Ahlefeldt forlod for øvrigt først København et Aar senere, efter at han var blevet afskediget som Guvernør.

² Schoutbynacht Fr. Chr. Kaas havde faaet Kommandoen over Expeditionen til Algier.

Der Printz Carl, der in einer ungenirten correspondence charmante und witzige Einfälle hat, hat die Gnade mir in seinem letzten, wo von ohngefahr vom Printzen v. Bevern die Rede war, zu schreiben:

»Der Pr. v. B. ist gegenwärtig in Fridrichsruhe und befindet sich gar nicht wohl; damit aber die Hr. Reg. Cheffs ihm nicht gantz vergessen, so schreibt er ihnen kleine billets, die auf der Arth sein wie die kleine Stöcker, womit mann grosse Schläge gibt; darinnen sagt er ihnen freundschaftlich und gnädig, dass sie faul wären, und es wäre scandaleus und spectaculeus etc. etc.«

Der älste Gr. Holck ist hier sehr eilig hin und zurück gereist; der Bräutigam der kl. Hoben² ist einen Augenblick bey mir gewesen, und welchen die Liebe gewaltig mager gemacht.

Schon bey meiner Anwesenheit in Deutschland adressirte sich ein Mann an mir um ein Lotto in Coppenhagen zu etabliren; das project wurde aber von den Graffen von Bernstorff als der grossen Lotterie schädlich verworffen.

Ich glaube sehr gern, dass die Vereinigung zwischen Leib und Seel sehr artig in die Augen fallen mus, mann wird aber die Niederträchtigkeit dabey von der einen Seite niemahls verkennen. Der alte Gr. Bernstorff soll selbst nicht gantz ruhig über diese grosse Einigkeit sein, und mit Geh.rath Schack soll auch eine Veränderung im Werk gewesen sein; doch von allem diesem werde ich in kurtzen wo nicht mehreres hören doch mehr sehen.

Ich höre, dass der alte Gen. Nostitz auf dem Tode liegen soll³. Wo dieser Sterbfall erfolgt, so wird sich Graf Rantzow Aschberg wegen dem Posten zu Glückstadt determiniren müssen, und diese Entwicklung könnte vielleicht in das Fach meiner Wünsche einschlagen.

Nyburg d. 25ten April 1770.

M. E. v. Fircks.

¹ Brevet synes at mangle Begyndelsen.

² Se Brevet af 4. Marts.

³ Kommandanten i Glückstadt Generallojtnant Gottwald Adolph v. Nostitz døde den 18. August 1770.

527.

Es ist bloss Hochachtung und modesti gewesen, wann Ew. Excellence seit meiner Abreise aus Coppenhagen nicht schriftlich aufgewartet; mein dankbares Hertz hat es aber desto öfter in Gedancken gethan.

Der Gen. Kr. Com. Schmidt¹ befindet sich in Ansehung seines Auftrages in sehr guten train, derselbe ist gegenwärtig nach Odensee gereist, mit zukünftiger Post werde mehr hievon sagen können.

Sonder Zweyffel werden Ew. Excellence schon wissen, dass die Hanausche Herschafft die invitation verbethen, jedoch auf eine Arth, welche unser Hoff nicht wird übel nehmen können, indem mann das noch nicht völlige retablisement des Landgraffen, und wie man sich deswegen denen Hesschen Gräntzen nicht entfernen könnte, zum Vorwande genommen. Mann ist daselbst zihmlich unschlüssig wegen diese Sache gewesen, aber die Meinung der Frau Landgräffin hat diese Unentschlossenheit gehoben.

Unser liebe Printz hat sich völlig vor Ew. Excellence Meinung in Ansehung eines Regiments Infanterie determinirt, und welches Er nebst dem comand. Gen. durchzusetzen Sich feste vorgenommen. Wie sehnlich wünschet und erwartet Er aber die Ankunfft Seines schätzbaren Freundes Dero Herrn Bruder, und wie sehr wünsche ich diese Herüberkunfft selbst, dann ich habe Ursachen zu besorgen, dass dem lieben Printzen verschiedene confuse idées über verschiedene Gegenstände beygebracht worden; und ich müste mir sehr irren, wann der junge Gr. Schullenburg² und Goderique³ nicht vielen Antheil davon hätte. Auch hat mir der Printz gefragt, ob Ew. Excellence an Ihm in Ansehung des erbethenen Plans en question gedacht hätten.

Der alte Graf Ahlefeldt im Langeland ligt sehr krank

¹ Generalkrigskommissær Schmidt var sendt til Fyen for at ordne Indkvarteringsforholdene og Striden med Nyborgs Borgere, der havde indtaget Dele af Fæstningens Grund til egen Brug (se det følgende Brev).

² Rigs greve Oberst Wulff Dietrich v. d. Schulenburg.

³ John Goodrick, engelsk Gesandt i Stockholm.

darnieder, mann ist seinentwegen besorgt; wann es Gottes Wille sein sollte, so gewinnt der König eine pension, und ein Mann von einer wunderbahrer Lebens Arth, und der sein Geld allerliebste anzuwenden weiss, ist der eintzige Erbe¹.

52 meistentheils Reitpferde sind hier durch nach Schleswig gegangen, ein Zeichen dass dorten mehr geritten wie gefahren werden wird².

Mann glaubt den Auffenthalt des Hoffes nicht von langer Dauer in Holstein zu sein; der refus aus Hanau könnte die sejour noch mehr verkürtzen.

Nyburg d. 27ten May 1770.

M. E. v. Fircks.

P. S. Gestern Mittag um 11 Uhr ging der Geh. R. Schimmelmann nach einen Aufenthalt von ein 1/2 Stunde hier durch.

528.

.

Ew. Excellence gnädiges vom 29ten May habe mit denen Empfindungen der reinsten Dankbahrkeit empfangen³.

Der Gen. Kr. Com. Schmidt ist diesen Morgen weggerist. Ich überlasse ihm mit Recht den rapport en detail zu machen, erlaube mir aber hier ein paar Worte zu erwehnen. Schmidt seine Ankunfft allhier war vor alle diejenigen, welche Eingriffe gemacht, ein würkendes Schreckpulver; sie kamen und unterwarffen sich schlechterdings seiner Meinung und Ausspruch. Sch. glaubte also hier weiter nichts zu thun zu haben; er nahm in weniger wie einer Stunde Kentniss von denen streitigen puncten, reisste drauf nach Odensee um wegen die Quartire das arrangement zu treffen. Er blib 4 Tage aus, und währent seiner Abwesenheit hatten sie die Köpffe allhier zusammen gestochen und sich mit einander vereiniget, von allen denen puncten abzugehen, welche sie schon mit Sch. verabredet hätten.

¹ Grev Frederik Ahlefeldt paa Langeland døde først 1773 18. April. Sønnen daværende Oberstløjtnant i Kavalleriet Grev Christian Ahlefeldt boede paa Bjørnemose i Fyen.

² Nemlig under Hoffets Ophold i Hertugdømmerne.

³ Brevet er udateret; det er skrevet en af de første Dage i Juni 1770.

Er, der bey seiner Zurückkunfft diese rebellion sahe, ergrif sogleich die parthie eines Mannes, der seine Leute und ihre Denkungsarth kendet. Er ging nehulich auf denjenigen loos, welcher nach der Meinung der gantzen Stadt und auch nach denen Gesetzen das meiste Recht vor sich hatte, und legte ihm einen schriftlichen Verboth der Nutzung seines genommenen Erdreichs biss weiter auf. Dieser unerwartende Schritt setzte die andere in einen ambaras, der alles näher zum Zweck brachte, so dass ich hoffe, dass nach denen Anträgen, die Schmidt dem hohen Collegio thun wird, die Sachen geendiget und noch dazu zum Vergnügen beyder Theile geendiget sein wird. Nur fürchte ich, dass der einzige Etatsrath Schmidt nicht zufrieden sein wird, und doch ist es der einzige Mann in gantz Nyburg, welchen ich am allerersten zufrieden gestellt zu sein wünschte. Alle meine Vorsichtigkeit ist vergebens gewesen, zu verhindern, dass die beyden Schmidts in keinen anders als freundschaftlichen Thon mit einander sprächen. Der eine ist in seinen Vorträgen und Gleichnisse beissent und der andere abrou[p?]t. Sie haben sich also piquirt auf einander getrennet. Ich unterstehe mir nicht in dem streitigen punct, der immer eine Kleinigkeit ist, zu entriren; im Fall aber der Etatsrath den eingekommenen Stück Garten nicht vor erste, so lange biss es die Festung braucht, solte behalten können, so will Ew. Excellence gantz gehorsahmst bitten diesen punct nur durch das Ingenieur Corps decidiren zu lassen. So mag dann dieses Corps, welches ohnehin bey ihm nicht wohl angeschriben stehet, in seine Ungnade fallen. Eine Ungnade, die wahrhaftig nicht so gantz ohne consequence zu halten, wie niemand vom Könige biss zum Laquaien durch Nyburg passiren wird, dem er nicht die ihm angethane Gewalt und vor allen Dingen den Umstand klagen wird, dass man ihm jetzo nach seine 40 jährige Dinste zu einen Dib, der den König bestohlen, gemacht hat. . . . Übrigens habe ich den Gen. Kr. Com. Schmidt mit admiration agiren sehen. Bey einem andern wäre gewiss alles in Feuer und Flammen gerathen und über und über gegangen, aber es ist auch war, dass er seine Leute kennt.

Vom Stiftts Amtmann hat er auch einen Befehl aus-
gewirkt, dass allhier die Quartiers regulirt werden sollen.
Das eintzige, was ich an Schmidt seiner conduite aus-
zusetzen habe, ist, dass er sich die freye Fuhr nicht be-
dienen wollen und mit Extrapost die Reise von Coppenh.
hieher gethan, und da ich ihm meine Befremdung deshalb
zu erkennen gab, so antwortete er mir, dass er dergleichen
vor Kleinigkeiten hielte, um die Befehle des Collegii aus-
zurichten.

Aus Gottorp weiss nichts zu melden; die Prinzessin
will sich zum reuten nicht determiniren und bezeugt eine
gewaltige Furcht dafür.

Sperling soll einige Hofnung äussern wieder am Hoff
zu kommen. Der Baron Schimmelmann ist sehr geschwind
durch Schleswig gereist und hat sich nur eine Nacht auf-
gehalten. Madame hat das Fieber gehabt.

Durch den Todt der Köng. Soph. Magd. ist der grosse
embaras, wo der Pr. Carl in Coppenh. logiren solte, gehoben.

Ich schliesse und empfehle mir zu gnädigen Andenken.

P. M. 529¹.

Es ist nicht allein, dass ich es hoffe und wünsche,
dass die Anwesenheit Sr. Excellence des Ober Presidenten
in Gottorp von guten Nutzen gewesen, sondern ich ver-
muthe, dass es auch würclich so gewesen, einestheils weil
derselbe sich so hübsch lange alda aufgehalten, und andern
theils weil der Prinz in seinem letzten Briffe an mir sich
folgender Gestalt ausdrückt.

Mein würdiger Freund — doch es ist besser, ich schicke
das Original selbst hiemit.

Inzwischen habe ich mir, ob Excellence oder sonst
jemand aus dem Collegio nachkommen würde, erkundigt,
und mann hat mir mit Nein geantwortet.

Wie sehr hätte ich das erstere gewünschet, und in
Ansehung meiner eignen Absichten halte ich es fast vor

¹ Brevet er udateret; det synes at være skrevet den 20. Juni 1770.

nothwendig. Ich glaubte, bey Ew. Excellence Durchreise allhier Hochdenenselben denjenigen plan, welchen ich mit den Printzen meinentwegen verabredet, vorzulegen; wie es aber jetzo gehe, und der Pr. es zu arrangiren suchen wird, das mag der Himmel wissen.

Der plan beruht noch immer auf der Inspection der National, weil ich noch bis hieher kein anders Mittel und kein ander Loch, um ungebunden zu sein und mir von der gene des Comandos eines Regt. loszumachen, weiss, und gegen welche idée ich mir getröste, dass das Hohe Collegium mir nicht entgegen sein wird.

Was das arrangement selbst anlanget, und welches eigentlich in Gottorp gemacht werden solte, war, dass Loonschioldt das Pr. Frid. Regt., Lowzow das Loonscholdtsche, irgend ein Obristlieutnt. das Lowzowsche und dessen Platz ebenfalls durch jemand anders besetzt werden würde. Wobey aber festgesetzt würde, dass ein jeder von den avancirenden vors erste vor nichts mehr bezahlt würde, als wovor er jetzo dienet; und das doch nur so lange, bis die erste Generals gage vacant würde; alsdann so bekäme ich von derselben als Comandant und Inspecteur 2000 Rd., und hierauf fielen meine und alle übrige gages wieder zurück zu ihren gehörigen Stellen.

Dis war der plan, und ich wäre damit vors erste zufriden gewesen, und ich hätte bald in Coppenhagen bald in Schleswig und bald in Wester wau wau sein können; und selbst die visitation der National hätten diese Reisen vor mir nothwendig gemacht.

Wie es aber jetzo gehen wird, weiss ich nicht, ich begreife nicht einmahl, wie und durch wem die Anleitung hergenommen werden soll. Könnten Ew. Excellence auch von Coppenhagen aus zu Arrangirung dieser gantzen Sache beytragen, woran ich gar nicht zweyffle, so geschehe mir dadurch eine unvergessliche Wohlthat.

Die Herschafften hatten ein sehr angenehmes und favorables Wetter über den Belt. Der Stiffts Ambt Mann, imgleichen der Ambtmann und verschiedene Cammerherren und andere fuhren sehr niedergeschlagen weg, weil der

König kein Wort mit sie gesprochen. Ich bath mir die parole aus, und selbige wurde mir mit dem Wort Nyburg gantz gnädig gegeben.

Ich hatte das Glück die Frau Generalin die Hand zu küssen und bey dem Tumult im Wagen zu helfen; und so reisete die Herschafft, nachdem sie sich etwann eine Stunde allhier beym Etatsrath Schmidt zur collation aufgehalten, nach Odensée, woselbst alles die Herschafften in tieffer Trauer erwartet.

Mir ist nichts bekant, was vor Maassregeln in Gottorp wegen der Trauer genommen sind, so viel weiss ich aber, dass ich den vergangenen Winter precise Abrede mit den Oberhofmarschall genommen, dass von Coppenh. aus allemahl nach Gottorp wegen denen Hoftrauer das gehörige bekant gemacht wird.

Ew. Excellence befinden sich also mit den kleinen Fritze gantz allein in Coppenhagen, und es wird derselbe zum Zeitvertreib nicht wenig beytragen; der lange Mann erlaubt sich dem kleinen vielmahl zu grüssen.

Die Länge der Reise scheint nach der Äusserung derer Hr. in der Svite sehr undeterminirt zu sein.

Das Pro Memoria welches ich heute an dem hohen Collegio geschickt, ist, wie ich hoffe, von der Beschaffenheit, dass es sich selbst das Wort spricht; ich suche nur Streitigkeiten zu vermeiden.

P. M.¹

530.

Ew. Excellence haben über meine Schreibarth so wie über alle meine Handlungen zu befehlen.

Vergangenen Mittwoch habe ich die Munsterung bey die Cavallerie Regimenter in Odensee mit angesehen; ich hätte gewünscht, dass der König sie gesehn, und mit attention gesehen hätte. Ich sage kein Wort von der neulich

¹ Brevet er udateret, men maa være skrevet omkring den 20. Juni 1770.

eingeführten Inf. Exercice; dann da werden noch einige Jahre wohl hingehen, bis sie eines Infanteristen völlige approbation erhalten dürfften. Was aber die zu Pferde anbelangt, da hatte das Holsteinsche sehr viel vor das Fühnsche Reg. voraus; alle ihre Bewegungen waren schnell und immer voller Ordnung, ich glaubte Preussen zu sehen, und ist mir unbegreiflich, dass der gute Ahlefeldt¹ von einen so guten Munster, welches er täglich vor Augen hat, nicht profitirt. Doch vielleicht komt es, weil er jetzo verliebt ist. Enfin mann mus dem Obristen Gude die Gerechtigkeit alle Eygenschaften eines würdigen Officier zu besitzen wiederfahren lassen. Doch alles dieses sage ich zu keinem sonst als zu [Ew.] Excellence allein.

Der alte Gen. Rippur bekam einen Schwindel, dass wann Magnus ihn nicht gehalten, er vom Pferde gefallen wäre; schwerlich wird er wohl noch eine Munsterung mehr verrichten.

Der Cammerhr. und Ambt. von Holst², sonst Kirchen Inspector genant, hat Odensee mit einer sehr artigen Historie bereichert. Er bekomt Geschmack zu einer Advocaten Frau, es wird endlich abgemacht, dass er des Abends hinkommen soll, indem der Mann verreist wäre; Holst hat sich eben in des Advocaten Bette gelegt, als er selbst mit 3 Dinstmägde, welche jede ein Licht in der Hand haben, erscheint und in sehr demüthiger Stellung um die Unterschrift eines Papirs ersuchte, welches weiter nichts anders als eine Obligation Verschreibung von 5000 R. war, wozu sich Holst sogleich verstund und noch überdehm, das Geheimnis zu bewahren, einer jeden Dinstmagd 20 R. gab. Dis Mittel mus doch nicht völlig die vermeinte Würkung gethan haben, dann gantz Odensee spricht davon, und H. zittert noch dazu, dass seine Frau diese avanture nicht erfahren möchte, welche in dergleichen Sachen kein Spass verstehen soll.

¹ Kammerherre Hans Adolph Ahlefeldt til Bramstrup og Lindved var Oberst for det fyenske Dragonregiment.

² Adam Christopher Holsten til Holstenschus var Amtmand over Nyborg og Tranekær A., han havde tidligere været Kirkeinspektør over de sjællandske Rytterdistrikters Kirker.

Die Frau Geh.räthin v. Bille ist endlich auch schwanger geworden¹.

Wann die Amtmänner so zu sterben fortfahren², so kann ein Theil von dem Hofstaat der Höchstseel. Königin und noch andere mehr versorgt werden. Sperling und Gr. Schullenburg haben um das Gottorpsche Amt angehalten.

.....

So weit war ich gekommen, als mir Se. Excellence der Geheimdt Rath³ gemeldet wurde, bey welchem ich ein paar Stunden mit vielen Vergnügen zugebracht. Wie sehr freue ich mir, dass derselbe so a propos nach Gottorp komt, wo sich alles wie ein wanckendes Rohr befindet, und durch Erzehlungen und Gott weiss was vor Historien in mehr wie einer Verlegenheit wegen die zu nehmende Maasregeln bey der Anwesenheit der Herrschafft gesetzt worden.

Hätte man den Aufschub der Reise, vorher sehen können, so würde ein rendés Vous mit dem Printzen zu arrangiren möglich gewesen sein; ich hoffe aber, dass dieses nunmehr überflüssig gewesen sein würde, indem Se. Excellence der Geheimdt Rath durch seine Gegenwart schon fermité und resolution zu Wege bringen wird.

Ich höre, dass Gabel eine Expectance erhalten, wer die von Flensburg oder Apenrade erhalten könnte, würde der natürlichen Vermuthung [nach] nicht lange darauf zu warten haben.

Der Gen. v. Hauch soll also nicht mit von der Reise sein; warum wollen Ew. Excellence nicht diesesmahl auch eine kleine Reise vornehmen? Selbige würde der Gesundheit sonder Zweyffel ganz zuträglich sein, überdem von mehreren Nutzen sein können, und ich vor mein particu-

¹ Caroline Agnese Raben, der 1766 blev g. m. Stiftamtmand Grev Henrik Bille(-Brahe), fødte 1770 9. Septbr. sit første Barn, Sønnen Axel Frederik Bille († 1787).

² Kammerherre Johann Hinrich v. Ahlefeldt Amtmand over Gottorp Amt, døde 1770 3. Juni; J. U. v. Sperling blev hans Efterfølger. — Den 8. Maj s. A. var Amtmanden o. Kalundborg, Sæbygaard, Dragsholm og Holbæk Amter Eiler Christopher Ahlefeldt blevet afskediget.

³ Formentlig J. H. E. Bernstorff.

lier wünschte von mehr wie einer Ursach wegen von gantzen Herten. . . .

Gestern ist der Hoffourier mit dem arrangement der Reise hier durchgegangen; wann nur die alte Prinzessin Charlotte nicht krank wird und durch Ihren Todt einen neuen Aufenhalt verursachen würde.

In Odensee hörte ich, dass mann sich einander ins Ohr sagte, dass das Conseil auf der Wippe abgesetzt zu werden stünde; dergleichen Gerüchte gehen alda fleissig herum.

Wegem dem Lieut. Koss¹ ist zu mir nicht die geringste Wissenschaftt gekommen. Könnte der junge Leth² dabey in Nommer kommen, wäre es vors Reg. eine angenehme Sache; wo nicht, so muss mann sich auch zufrieden geben. . . .

531.

P. M.

d. 27ten Juni.

Voller Erwartung, was die heutige Post uns aus Holstein bringen wird, nehme ich mir die Ehre Ew. Excellence gnädiges von 23ten gantz gehorsahmst und dankbahrlich zu beantworten.

Wann ich die Umstände in Gottorp aus der genirten Schreibarth von der vergangenen Post beurtheilen soll, so müssen noch viele Wolcken am Firma[me]nt vorhanden gewesen sein. In Coldingen³ ist der Empfang gnädig und kalt gewesen, in Flensburg ist es schon etwas wärmer gewesen, und mann hat eine gantz förmliche invitation nach Copenhagen zu kommen erhalten. In Schleswig ist zwar dasselbe wiederhohlet worden, aber mann hat sogleich von der Reise nach Traventhal zu sprechen angefangen ohne dabey das geringste gegen den Printzen, ob Er mit oder zurück bleiben solte, zu erwehnen; und dieser Umstand, so wenig bedeutent selbiger auch ist, mus den Muth niederschlagen und Mistrauen erwecken. Das sind die

¹ Utydeligt, maaske staar der Ross.

² Se Brevet af 4. Juli.

³ Prins Carl af Hessen var rejst Kongen i Møde til Kolding. Jvfr. Prinsen af Beverns Brev af 23. Juni (Bd. II S. 696 ff.).

Nachrichten vom Sonabend¹, die heutige Post mus mehr Licht geben.

Wann der König künftig keine würcliche Plätze zu vergeben haben wird, so wird doch bey Besetzung eines jedes würclichen eine survivance zu erhalten sein.

Der Ober Cammerherr hat sich weder durch der Commission, wozu er sich mit so vielen empressionen anboth, noch durch das Urtheil in Ansehung der Prinzessin vom Mönster Zuchtthause sehr signalisirt. Diese Sache hätte, von welcher Seite man sie auch betrachten wollen, niemahls die affaire eines Ministres von Conseil sein können².

Da ich vermuthete und wie es gemeinlich bey Verkaufung zu geschehen pflegt, dass über den vacanten Platz bey Pr. Fridrich bereits disponirt worden wäre, so gab ich dem Oberstl. Zeppelin den Auftrag sich deshalb bey Sr. Excellence den Gen. Lnt. v. Hauch zu erkundigen. Aus dem letzten Brif von Zeppelin mus ich schlüssen, dass der Gen. v. Hauch dieses übel genommen, und ich schreibe heute an denselben um Ihm zu versichern, dass ich nichts darunter als einen vergeblichen Vorschlag zu thun evitiren wollen.

Barnikow wird es ja wohl nicht so wie Zülow machen, welcher, wo ich mir nicht irre, vor einen Jahr auch einige hundert Rthr. um den Creutzzug zu thun empfing.

Nun sagt man ja wieder, dass der Gen. Phylosophoff bey uns als Ministre bleiben wird. Darf ich gehorsamst fragen, was glauben Ew. Excellence davon?

Dem kleinen Fritz küsse hertzlich.

Ew. Excellence fortdauernde grace und Gnade empfehle mir gantz gehorsamst.

Gestern Abend passirte de Prinzessin von Valløe³ hiedurch.

¹ Den 23. Juni 1770.

² En Kvinde, som kaldte sig Anna Sophia Magdalene Ulrica Friderica, udgav sig for en Datter af Christian VI og Fyrstinden af Ostfrisland; hendes Paastand blev undersøgt af en Kommission bestaaende af Ditlev Reventlouw, Henrik Stampe og Assessor i Højesteret Stephan Hofgaard Cortzen og erklæret for falsk; derefter blev hun efter kgl. Res. indsat i Møns Tugthus (se Stampes Erklæringer VI, 214—239; Holm IV, 1, 293 ff.).

³ Abbedissen Prinsesse Louise Sophie Friederike af Slesvig-Holsten-Glücksburg.

P. M.

d. 4ten Juli.

Bejde gnädige Schreiben von denen zwey letzten Posten habe mit zu verehrenden Herten empfangen.

Die Unpässlichkeit der Königin hat natürlicher Weise grosse Unruhe und inquietude verursachen müssen. Hoffentlich wird uns die heutige ausser allen Sorgen setzen.

Ew. Excellence haben schriftliche Kennzeichen gesehen, wie der Printz über Hochdieselben und Dero Herrn Bruder gedacht. Ich könnte derer noch viel wesentlichere aufzeigen, wann ich mir nicht ein vor allemahl ein Gesetze gemacht, vertrauliche Brieffe von Personen, die ich ehre und liebe, allemahl dem Feuer zu überantworten; sie können im Leben nichts nützen, und mann kann auch noch im Tode undankbahr sein, wann deren Aufhebung denen lebenden Ungelegenheit machen können. Ich sage also nur, Ew. Excellence haben überzeugende Beweise von diesen sentiments des guten Herrn, und ich hoffe und bin fest überzeugt, dass sie es auch immer blicken werden.

Indessen höret mann von so viele Neuigkeiten sprechen, dass der Verstand gantz stille steht, und ich wohl gar der Meinung bin, dass die meisten davon erst in Schleswig neugebohren worden. Wovon ich Ew. Excellence in meinem gewöhnlichen Vertrauen und als würcliche Wahrheiten versichern kann, ist:

Dass gleich von dem ersten Augenblick an, nehml. im Coldingen schon die Rede gewesen, dass der Pr. nicht nach Traventhal mitgehen würde, indem der Oberhofm. Ihm, dass kein Platz alda vorhanden, sogleich zu erkennen gegeben.

Dass dem Pr. sehr dringent angelegen worden, Sich mit an dem Laden zu laden zu legen, um doch nur gantz allein Str. promeniren zu schicken, welches Er aber mit Grossmuth und Verachtung verworffen, zumahl da mann Ihm gezeugt, wie wenig oder gar nichts Er dabey zu piquiren hätte, sondern vielmehr nur einen andern zuvorkäme.

Dass die Parthie der Königin sich nicht viel aus dem Printzen zu machen scheint, vielleicht weil sie Ihm nicht nöthig zu haben glauben.

Und dass endlich der Printz und die Prinzessin durch eine gewisse ceremonie von dem Könige und der Königin abgehalten worden.

Über welches alles ich mein *judicium* gern suspendire.

Was mir aber am meisten wundert, ist, dass ich kein Wort höre, dass einige tentative wegen dem comandirenden General gemacht worden, und selbst der Printz gibt mir auf diese meine Frage keine Frage¹.

Sonsten ist mir nichts bewusst, was dorten gesucht und erbethen werden sollte. Die Verbesserung meiner Umstände und meiner Wünsche habe ich dem grossmüthigen Herten des Printzen aus dessen Überzeugung überlassen, in der Meinung, dass vielleicht die Gegenwart des Königes in Holstein mir nützlicher als die in Copenhagen sein möchte, nach dem Sprüchwort: mann mus sein Brodt zu backen suchen, so lange der Offen geheitzt ist. Weiter höre ich nichts davon, und Umstände müssen freylich, wann etwas geschehen soll, die Sachen favorisiren.

Mir deucht immer, dass der General Phylossoff sich besser vor der Brigade ein paar Regimenter gegen die Türken als zum Ministre schicken würde.

Llano² und Conrad Fabricius³ sind hier täglich erwartet worden, sie wollen dem Bruder auf Weillegaard beschmausen, vielleicht hat der accident des härtigen Kutschers einen Aufschub in der Reise gemacht.

Wird das *dinée* vom Oberpræsidenten⁴ gleich nicht dem von Arensburg und Wannsbeck in gänzlicher parallele zu stellen sein, so wird es doch auf anderen Seiten betrachtet approbation und Beyfall erhalten.

Hoffentlich wird das *certificat* von Obristen Molcke das Modell sein, wonach alle andere bey der Zurückkunft zugeschnitten sein werden.

¹ Der *menes vel*: Antwort.

² Sebastian de Llano y la Quadra, spansk Gesandt i Kbhvn. 1768—72.

³ Konferensraad Conrad Alexander Fabritius (-Tengnagel)s Broder Major Michael Fabritius boede paa Vejlegaard i Fyen.

⁴ Neml. i Altona, P. E. Gählers Broder.

Einer brachte aus einer action einen Fuss vom Feinde mit. Ey, sagte ein anderer zu ihm, warum bringstu nicht lieber den Kopff? — Der war nicht mehr da.

Ich bin weit entfernt gewesen den jungen Lieut. v. Leth seine anciennitet von der armée im Regt. gültig zu machen, und ich würde mir selbst vor unbillig erklären dergleichen tort denen Hr. Officirs meines Regiments selbst zu prote-giren. Ew. Excellence werden Sich gnädigst erinnern, dass ich keinen andern Antheil an dessen Placirung habe, als dass ich das Promemoria von d.Hr. General seinem Vater an dem hohen Collegio eingesandt, eine Sache, die ich mir um desto weniger entziehen konte, da ein Sohn von ihm im Rgt. als Staabs Officir stehet. Ich hoffe, dass der Major bereits eine Declaration im Namen seines Vaters gethan haben wird, wo er mir nicht in die Nothwendigkeit setzen will mir jemand anders anzubitten¹.

Nicht allein die Frau Stiftts Amtmannin v. Scheel kann sich über die Zurückkunfft ihres lieben Mannes freuen, sondern uns allen mus es angenehm zu hören sein, dass diese verdrissliche Sache geendiget sey².

Von unserer Flotte höret mann noch nichts.

Vor aller gnädige Aufmerksamheit in Ansehung Nyburg sage den aufrichtigsten Danck, weil es mir meine sejour zufriedener und ruhiger macht.

Der Pr. Fridrich³ schreibt mir, wie Er voller Arbeit mit der Verbesserung der holländischen Cavallerie wäre.

.....

¹ Generalmajor Mathias Leth til Sanderumgaard og Hustru Catharine Hedevig Brockenhuus v. Löwenhielm havde 21 Børn; af disse var paa den Tid en Søn Major Johan Frederik Leth Kompagnichef ved Prins Frederiks Regiment, og en yngre Søn Adolph Neuberg Leth var Løjtnant.

² Stiftamtmand, Deputeret for Finanserne Jørgen Erik Scheel havde været Medlem af Kommissionen i Anledning af Urolighederne paa Bornholm. Han var gift med Anna Dorothea Ahlefeldt, en Søster til Fru Gähler.

³ Prins Fridrich af Hessen.

P. M.¹

Mit der vergangenen Post von Donnerstag habe ich keine Zeile vom Printzen gehabt; Er hat die Gnade gehabt, mir sagen zu lassen, dass Ihm keine Zeit übrig wäre.

Wovon ich aber durch andere benachrichtiget bin, ist: dass die Prinzessin ein kl. guth², welches aber dem Printzen wegen der Arth und Weise, wie es gegeben worden, angenehmer wie ein grosses ist, vom Könige geschenckt bekommen.

Dass der Printz noch nicht die Gelegenheit gehabt, oder besser gesagt gelassen worden, mit dem König allein zu sprechen.

Dass aber dem ohngeachtet alles sehr gnädig und freundschaftlich zugehe.

Dass der regierende Hoff als wie gestern nach Traventhal hat gehen wollen, ohne dass der von Gottorp hat folgen sollen.

Nach allen diesen Umständen zu urtheilen so werde ich meine Pferde wohl im Stall zurück behalten müssen ohne zufahren zu können.

Cammerhr. Brandt soll in Schleswig angekommen sein, und Gr. Rantzau Aschberg wird auf Traventhal erwartet, wo eigentlich verschiedene Veränderungen vor sich, der Rede nach, gehen sollen.

Wann diese Veränderungen eine Consistence in ihren Grundsätzen hat, so dass mann sich eine Dauer in dem Sitem zu versprechen hat, so wird ein jeder vernünftiger und wohlgesinnter sich wo nicht jetzo gleich doch künftig hinn freuen. Solte aber dieses nicht zu erwarten sein, wie glücklich will ich mir in meinem kleinen Neste Nyburg schätzen.

Ich spreche sonder Zweyfel wie der blinde von der Farbe, aber demohngeachtet mit völlig aufgedeckten Hertzen und Vertrauen gegen Ew. Excellence.

¹ Brevet er udateret; det synes skrevet omkring 6. Juli 1770.

² Ziegelhof (eller Teglhøve) i Kosel Sogn ved Slien; det fik derefter Navnet Louisenlund.

Mir deucht, dass so lange wie unsere rusche Negotiations nicht ihre völlige Endschaftt erreicht haben, so lange wird bey uns und auch bey unserm Hoff kein festes Sistem zu machen sein, und mann wird sich nur mit paliative zu amusiren suchen müssen und immer bride a la main gehen.

Mann nenne mir gegenwärtig ein möglich zu arrangirendes Sistem, was dem grossen Saldern, wann er hier herkäme, tete machen könnte, und was er nicht in einer 4tel Stunde zerstreuen könnte. Denn je näher unsere ruschen Sachen dem Endschaftt sind, je stärker und mächtiger wird Saldern sein credit sein; und bis dahin ist und wird er ein Mann bleiben, dem mann niemahls aus den Augen lassen mus.

Mit Verlangen warte ich auf der heutigen Post. . . .

P. M.

534.

Seit vorgestern wird sich der regierende Hoff auf Traventhal befinden¹.

Mann hat noch immer fortgefahren, den Printzen nach Coppenhagen zu kommen zu invitiren, mit der Versicherung, dass es alda besser gehen solte; ein Zusatz, der die Überzeugung voraussetzt, dass es anders hätte gehen sollen.

Der Printz hat den König und die Königin niemahls anders als öffentlich gesehen und gesprochen, und er scheint der Meinung zu sein, dass mann es mit einiger Sorgfalt zu verhindern gesucht. Vielleicht ist Ihm dadurch ein grosser Dinst geschehen; dann es läst sich vertraulich oder über wichtige Sachen nicht so leicht ohne ambaras und aus dem Steigreif sprechen; zumahl wann mann von der Sache en question weder prevenirt noch prepariert ist.

Kein vernünftiger, kein wohldenckender Mensch wird es missbilligen, wann die Königin einen Hass auf Gr. Holck geworffen; es gibt bey beyderley Geschlecht gewisse Sachen, die sich weder vergessen, noch vergeben lassen, und dasjenige, was gleich nach des Hertzogs v. Glochester Abreise erzehlt

¹ Hoffet kom til Travendal den 6. Juli 1770 (Bd. II S. 270). Brevet, der er udateret, skulde derefter være skrevet den 8.

wurde, ist allein einen ewigen Hass und Verachtung wehrt; dass aber wegen dieser Veränderung ein gantz Sistem culbitirt werden solte, wie mann sagt, doch es wird nur gesagt.

Wann ein festes Sistem in Dännemark gemacht werden könnte, was vor Mittel auch dazu angewandt würden, so würde doch mit der Zeit nicht allein ein jeder vernünftiger Mensch, sondern auch ein jeder patriot sich dahinn rangiren, allein so lange das neue Sistem auf lauter gekünstelte Grund Säulen und noch zu erwartende ungewisse evenements beruht, so lange liegen so zu sagen die Würfeln noch immer auf dem Tisch, und die betrübte Erfahrung hat gelehrt, was das in Dännemark sagen will.

Ew. Excellence sehen, dass ich ohne Rückhalt spreche, und warum solte ich gegen einen Mann, den ich hochschätze und liebe, nicht mein Vertrauen continuiren, wann er gleich anders denckt wie ich, und dem ich allemahl von gantzen danckbahren Hertenzen alles gute anwünschen werde.

Meine revers haben mir nicht allein von alle hazard Spiele zurück gebracht, sondern sogar den Gedancken eingeflöst, dass bey uns nichts anzufangen wäre, wovon mann wenigstens den guten effect in keiner geringern Zeit als ein Menschenalter erst wahrnehmen kann; und ich wünsche nicht allein, dass ich Unrecht haben möchte, sondern dass ich nur in Ruhe alle diese arrangement ansehen kann.

Der Hof hat in Rensburg soupiren wollen, und die Nacht durch, die Reise nach Traventhal fortsetzen. Der Himmel gebe, dass das retablissement der Königin nicht dadurch retardirt werden möchte. Es ist der Rede gewesen, dass bey der retour nur eine Nacht auf Gottorp zugebracht werden würde.

Der Ober Cammerhr. Reventl. hat sich auch mit seinem allerliebsten freundlichen Gesichte auf Gottorp gezeugt.

Das wäre ein gantz besonderer Auftritt, wann der Gen. Phylosophof nichts von dem neulich aus Stockholm angekomm. emissair gewusst hätte.

So wie gesagt wird, so hat Gr. Rantzau Aschberg nach Traventhal zu kommen verbitten lassen, aber vermuthlich wird er sich wohl eines andern besinnen.

Der Capit. Malleville ist vielleicht zu spät gekommen, vor einige Monathen wäre mehr vor ihm zu machen gewesen.

Unter denen hier zur Guarnison Compagnie letzhin augmentirte Mannschafft sind welche vorhanden, die man pour raritet du fait solte abmahlen lassen. Untern andern hat der Obrister v. Sames zwey anhero geschickt, davon der eine lahm am Arm und nicht vermögent ist 2 \mathfrak{R} schwer Gewicht zu bewegen. Den andern kann man nicht ansehen ohne sich vor Lachen auszuschütten, seine Hüfte sitzt ihm an der Stelle des Nabels; er hat wenigstens 6 \mathfrak{R} Holtz an seinen vorder und hinter Absatz und kann dem ohngeachtet ohne Hülffe eines Stocks sich von keinem Orth zum andern bewegen. Einer von einem andern Regiment sahe aus wie der Todt von Jericho, und auf die Frage, was ihm fehlte? anwortete er: sonst nichts, nur dass er 78 Jahr alt wäre. Noch ein anderer bath sich sein quartier so gleich bey seiner Ankunfft im Kranckenhause aus, weil er seit 40 Jahr bereits die Schwindsucht gehabt und die 3 letzten Jahre bey dem Regt. im Krankenhause zugebracht.

Dass diese Hr. Regt. Cheff glauben, dass dergleichen vor Nyburg gut gnug wären, das will ich gern mit den Mantel der Christlichen Liebe zudecken; wie sie aber dieses mit der ordre, dinsttuchtige Leute hieher zu schicken vergleichen können, dass ist eine andere Arth von Krebsen. Der Major v. Ellebracht sitzt gegenwärt. mit denen Regimentern in voller correspondance, um sie begreiflich zu machen, dass dergleichen Leute weder Mondirung noch tractement wehrt wären; und da ich den Dinst von ihm nach der effectiv. Stärke verlangte, so bät he er um die Austauschung dieser Leute, um solches nicht weiter zu melden nöthig zu haben.

Geheimdte rath v. Gabel ist hier durch gegangen Liano und Fabricius werden auch heute hier erwartet. . . .

P. M.

535.

Se. Excellence der Gen. Lieut. v. Hauch haben mir zu erkennen gegeben, wie der Lieut. v. Leth wohl mit seiner Anciennitet im Regt. gesetzt werden könnte; ich nehme mir

die Ehre, demselben heute zu antworten, und ersuche Ew. Excellence hiedurch ganz gehorsamst, dass der Lieut. v. Leth nicht anders als der jüngste im Regiment gesetzt werde, denn weder das hohe Collegium noch ich können es verantworten, dass ein Officier von so jungen Jahren, und der keine Dinst gethan, so vielen Officiers in der Seconde Lieut. Classe, die ihre Jahre im eyffrigen Dinst und mit Zusetzung ihres Vermögens in dem theuren Orth wie Copenhagen zugebracht, prejudiciren solte. Ich habe dieses d.Hr. Gen. Major v. Leth, der so lange und wohl gedienet, vorstellen lassen, und welcher vollkommen damit zufrieden zu sein sich erkläret, wann sein Sohn nur in Nommer und Gage kömt. Wann der junge Leth sich mit Eyffer und application auf den Dinst legen will, so können sich schon Gelegenheiten darthun, wo er seine Anciennitet in irgend einen Regt., die ihm in der Armée nicht genommen werden kann, schon wieder einhohlen.

Der Major v. Ellebracht wird dem hohen Collegio wegen einen Vorschuss zur Bestreitung der Extra Schue, Schuesohlen und Hemde et angegangen sein. Ich weiss nicht wie es wegen dieses bey andere Guarnisons Compagnie gehalten wird, ich bin aber überzeugt, dass dem Major v. Ellebracht seine Wirtschafft ohnehin so schwer wird, dass es ihm schlechterdings unmöglich fallen würde, nur 5 paar Schue oder Hemden vorrätzig zu haben, geschweige gegen 100dert, die er bey einer so starken Compagni, die jetzo völlig abgerissen, doch vorrätzig haben solte. Ich erfahre es am besten, wann die alten Landsknechte, die immer besser wie andere sprechen können, mir mit Klagen und Lamentiren nicht vom Halse gehen wollen, dass die gelieferten Schue und Hemder so schlecht von bonité gewesen, und diese Klagen werden sich natürlicher Weise um ein grosses vervielfältigen, wann diese Leute Schue und Hemder von Commiss-Arbeit und schlechter bonité vor ihr Geld bezahlen und sich abziehen lassen sollen; und ich werde mir gezwungen sehen, ein Auge drauf haben zu müssen, dass denen Leuten das Extra-ordinarie von guten Schrott und Korn geliefert werden

möchte. Welchen Umstand wegen den Vorschuss ich Ew. Excellence gracieuser reflection gehorsamst empfehle.

Noch habe nichts von der Verrichtung des G. K. C. Schmidt empfangen. Von den hiesigen Wacht Meist. Lieut. Mayer läuft ein affreuses Gerüchte. Es soll derselbe nehmlich währent meiner letzten Anwesenheit in Coppenhagen ein paar Nächte angewandt haben, um Pulver aus den hiesigen Pulver Thurm zu bringen. Der Schildwache hätte man Geld geben und selbige weggehen heissen. Das Pulver hätte der hiesige Ambts Verwalter Saxen¹ empfangen, der auch seine Leute, die zum Theil nahmentlich genandt werden, zum Transport gebraucht; und diese Expedition soll nicht die erste von der Arth gewesen sein.

Ich wünsche und hoffe, dass an dem gantzen Gemurmele nichts daran sein möchte; wenigstens würde es der Secte der Herrenhüther keinen Glantz und grosse Erbauung geben.

Was d.Hr. Ambts Verwalter anbelangt, so ist es derselbe, welcher der Festung auf so vielerley Arth und Weise nahe gethan, und der aus dem Schlossplatz — wo Pulverthurm und Arsenal ihren gehörigen Raum finden sollen — zum Theil einen Garten und zum Theil Acker und Wiesen gemacht, und der, wie ich aus allen urtheilen mus, es auf alles ankommen lässt. Noch gestern hatte ich die contenance, seinen auf dem Schlossplatz schön geschlagenen Klever zu loben und mir die Wissenschaftt auszubitten, damit ich auf die Wälle auch dergleichen künfftighinn haben könnte.

Mit einem Mann von dem Civil Etat, und der noch darzu ein favorit von dem Oberkammer Hr. sein soll, hat mir schon die Erfahrung gelehrt, dass nichts anzufangen ist.

Was Meir anbelangt, so fährt er noch alle Tage fort, in meinem Nahmen und ohne mein Wissen verschiedenes zu ordiniren, und wohl gar wo nicht Geld doch Geldes Wehrt zu empfangen, welches wann ich darhinter komme, wieder in seine gehörigen Gestalt zu setzen suche, denn wass soll ich machen. Viereck und Faye haben mir gelernt,

¹ Peder Saxesen.

dass mann nur kleine Vergehungen ahnden kann; gegen grosse Spitzbuben aber, wo nicht appui haben, doch selbige geflissentlich aus dem Wege gehen mus, will mann sich nicht selbst beissenden Verdruss und chagrin zuziehen.

Ich will den grossen Christopher sehen, der in Danemark diesen Sauerteich und Kette von Betrügereyen, welche in den provintzen noch weit ärger im Schwange als in Coppenhagen gehen, auszufegen im Stande sein wird, und ehe dieses nicht geschieht, kann bey uns doch nichts rechts gemacht und das in keinem Etat gemacht werden.

Der kleine Hoff von Gottorp befindet sich jetzo wieder gantz allein, ich zweyffle aber, dass die reflections über das vergangene sehr erfreulich sein können.

Ich will mich in die Ursachen nicht einlassen, warum mann schlechterdings den Printzen von dem Könige entfernt gehalten; ich wolte aber mein Leben zum Pfande gesetzt haben, dass er mehr gutes und incapable böses zu stifften gewesen; um desto weniger hat er die kleinen Fall-eisen¹ verdient, welche mann ihm, wie er glaubt, gesetzt. Ich weiss, dass er sich feste vorgenommen hatte, dem Könige über gewisse Sachen nichts anders zu antworten, als dass, da der König sein Vertrauen auf personen gesetzt, mann sie auch die Sachen müste machen lassen; und der Mann, der ihm diesen Rath gegeben, geht Ew. Excellence viel zu nahe an, als dass Sie ihm hier verkennen solten.

Der Pr. Carl ist in Gottorp mit denen Herschafft in der Kirche im Stuhl gewesen, da der Pr. v. Bev. sich mit unter die Cavalliers gemengt. Er hat den Caffé im innersten Gemach des Königes getruncken, wann der andere im Vorgemach gebliben; indessen hat mann angefangen auf die letzt zu 2enmahl den Pr. v. Bev. an der Seite der Königin zu placiren. Der Pr. C. glaubt, dass mann durch diesen Contrast gesucht, dass er sich deshalb moviren, und folglich eine broullir heraus kommen sollte. Wer weiss, was geschehen wäre, wann er nicht durch andere davon abgehalten worden, die der Meinung gewesen, dass mann es

¹ Dette Ord skal vel betyde en »Fælde«.

aur keinen anderen Fuss vor jetzo und bis zu einer gelegener Zeit nehmen müste, als dass dem Printzen kein tort in Ansehung seiner Alliance geschehen könnte, der nicht auf eine gewisse Arth wieder zurück auf den Hoff fiel. Aber wer mag denn wohl der Kunstdreher von allen diesen artigen Erscheinungen sein.

Enfin die Hofnungen des lieben Printzen scheinen vor diesesmahl wie ein Rauch verschwunden zu sein, und wann mann nicht die Erfahrungen vor sich hätte, wie bewundernswürdig sich die Denkungsarthen an unseren Hof verändern könnten, so würde ich hinzusetzen: vor immer verschwunden zu sein. Ich beklage den Herrn von Grund meiner Seelen und gewiss nicht aus intressirten Absichten, sondern weil sein gutes Hertz, seine grossmüthige Denkungs Arth und seine Einsichten und Fähigkeiten gewiss ein besser Schicksall verdienen, als dasjenige was er in diesen letzten Jahren gehabt, und wo ihm intrigue und allerhand Künste von den Umgang eines Königes entfernt, da sich doch der gröste Theil wohlbefinden würde, wann keine andere als dergleichen Characteurs einen König umgeben und begleiten würden. Ich weiss, dass Ew. Excellence selbst von dieser Meinung gewesen, und Sie kennen doch den Printzen sehr wenig; ich darf mir aber hardiment auf Dero Herrn Bruder Excell. beruffen, derselbe mag juge competent sein. Wann aber auch die Eygenschafften dieses Herrn von der gantzen Welt verkant werden solten, so werden sie es niemahls von meinen dankbahren Herten sein, und wann meine Dürfftigkeit, in den Ursprung ihm attachirt zu sein, auch noch von längerer Dauer sein solte, so wird dieser Gedancke mein vornehmster Trost sein.

Zwischen der Königin und der Printzessin soll es gewaltig steif hergegangen sein. Bey dieser Gelegenheit erinnere ich mir der Thränen, welche bey dem Abschied im Rothschildt mit solche unglaubliche Quantitet vergossen wurde. Mann stelle sich unterdessen die Erziehung unserer Prinzessin vor; dabey das steiffe Wesen, welches sie wieder in Gottorp als die erste person angenommen, und dann den gnädigen, angenehmen und lebhaften Umgang unserer

Königin, so kann man sich ohngefahr den Contrast von der Colorit vorstellen.

Mir soll verlangen, künfftig zu hören, wie die hesischen dames gefallen.

So weit war ich gekommen, als ich das gnädige mit heutiger Post empfang.

Mann wartet mit Verlangen, was vor Neuigkeiten uns die morgende Post bringen wird. Ew. Excellence glauben sehr wenige, und desto besser.

Noch scheint der Printz Carl wegen der invitation nach Coppenhagen sehr unschlüssig zu sein; und die Prinzessin fürchtet sich sogar vor dieser Reise. Vielleicht werden alle dergleichen Besorgnisse dadurch vergebens sein, dass bey der Rückkunfft keine invitation mehr geschehen wird.

Was Ew. Excellence von Gr. Holck sagen, ist die pure und lautere Wahrheit, sehr gern gestehe ich, dass sich mir die Sache niemahls von der Seite vorgestellt, won welcher man sie würrlich betrachten solte; aber so ist es auch eine Wahrheit, dass sein zu vermuthender Abgang mit so viel Vorspiegelungen von fremden Umständen begleitet wird, dass man das wahre würrliche gantz aus den Augen verliert. Ein acteur mehr oder weniger, er mag heissen, wie er will, thut freylich nichts, und kann auch dem Sistem des Staates nichts thun.

Wie grausahm sind Ew. Excellence mir die Haager Zeitung zu citiren, welche man vielleicht nicht in gantz Fühnen, geschweige in den kleinen Neste Nyburg antreffen wird. Wo ich mir recht zu hören erinnert habe, so sollen in Constantinopel alle Arthen von Zeitungen zu haben sein. Das wäre nicht so übel vor Russland, wann Kaas zu der ruschen Flotte zu stossen Ordre erhielte.

Die letzten Nachrichten aus Holstein sagten, dass Rantzau nicht hat kommen wollen. Die morgende Post wird uns vielleicht näher unterrichten, ob er seinen eignen Genie oder dasjenige von seinen Vetter v. Rasdorff, der ihm wegzubleiben sehr eyffrig rathen soll, gefolget ist. So wie erzehlt wird hätte Lehmann auch Ordre, nach Traventhal zu kommen, erhalten; Lüttichau wird ihm wohl beym Könige einführen.

Geh. r. Gabel ist hier vergangen Sontag nach Schleswig durchgegangen, voll von der Gnade, die der König noch immer vor ihm conservirte, indem ihm doch weiter nichts als die Gerechtigkeit wiederfahren, dass er, was er hätte durch negociiren vor des Königs intresse verdient, und ihm mit Recht zukömt.

Ich kenne das Ewangelium von der Einladung der krummen und lahmen et . . . sehr wohl; ich hoffe aber nicht, dass man die Nyburger Guarnison auf den Fuss nehmen wird. Diejenigen, welche die hisige Guarnisons Compagnie vor schön ausschreyen, haben selbige gewiss nur im vorbey gehen gesehen, wo man das erste Glied mit denn besten ausgeschickt und den Ausschuss auf denen Wällen und in die hintersten Glieder versteckt gehabt. Ich könnte noch mehr von meinen Künsten erzehlen, es ist aber der Unterscheid, dass andere sich mit ihrer Windbeuteley gross machen, und ich mir der meinigen schäme. Im Ernst gesprochen, so mögen die Plätze lieber vacant sein, als dass sie durch Leute besetzt werden, die keine Dinsten thun können, und wodurch der König um Mondirung und tractament, und dem armen Guarnisons Chirurgus sein Auskommen erschweret wird. Ich habe ihm die Ordre der 50 R. kund gemacht; er zuckte die Achsel, bedanckte sich aber aus aufrichtigen Herten unterthänigst.

Es ist Schade, dass die Herschafften nicht zu der Zeit sich in Copenh. befinden, wann die rusch dänische Esquadre alda anlanget. Die Herren werden sonder Zweyffel recht dick thun.

Die Zeitung, dass Kaas seine Esquadre einige barbarische Cebeque genommen, ist also wohl zu frühzeitig gewesen.

Da es bey uns an Gelegenheit fehlet, dass die Menschen auf dem Bette der Ehren sterben können, so ist es doch gut, dass es zuweilen eine Kuh oder Pferd, wie die letzten auf Amak, trifft.

Der emploi des Cammerhr. v. Eiben¹ freuet mir recht sehr, weil der Printz dadurch 800 R. jährlich gewinnt.

¹ Frederik Ludvig v. Eyben blev Kammerherre 1770.

Diesen Augenblick tritt der Major v. Ellebracht bey mir herein und zeugt mir winselnt die empfangene Ordre, dass ihm der Vorschuss abgeschlagen worden. Er fragt mir, wie er es machen soll, und ich weiss ihm darin eben so wenig zu rathen, als ich begreifen kann, wie er es zu machen gedenckt.

Dieser Mann ist überdem in seinen Umständen unendlich derangirt, es wird nicht lange dauren, so wird er Himmel und Erden um eine Zulage zu erhalten zu bewegen suchen; nebst seine Klaglieder Jeremie glaubt er mehr Mühe, Arbeit und Verantwortung zu haben, als ein jeder anderer Capitain bey einen erworbenen Regiment, welches letztes ich ihm eben nicht streitig machen, sondern mir vielmehr zu seinen Seiten rangire. Das hohe Collegium würde indessen mir eine grosse Gnade erzeuget haben, wann ich an seiner Stelle einen andern erhalten, und das um viele Ursache wegen.

Es ist mir hiebey die Idée beygefallen, ob es sich thun liesse, den Major v. Ellebracht einige wenige beurlaubten zu accordiren etwann 5 à 6 Mann. Hievon müste er den Vorschuss der Extra Unter Mondirung, Begräbnis Kosten, Vorschuss und Schaden der daraus entstünde fourniren, und zugleich würde ihm dieses als eine Zulage angesehen, wovon er freylich dieses Jahr nicht den geringsten Nutzen haben könnte; es würde ihm aber dieses agrement in Ansehung der zukünftigen Jahre, um weiter Verbesserung zu suchen, vor beständig den Mund stopffen. Ich unterstehe mir mit einer Arth von Gewissheit überzeugt zu sein, dass die andere Guarnisons Compagnien, die nicht einmahl halb so stark wie die hiesige ist, ihre gute Anzahl Freyleute unerlaubt haben — wie denn das so zu gehen pflegt — eine Sache, die ich aber hier mit meinem Wissen niemahls zugeben werde; und nach der Kentnis, die ich von den Character des Majors Ellebracht habe, ihm incapable dazu halte. Die Guarnisons Compagnie befinden sich ohnedem auf den alten Fuss, und ich unterstehe mir vorzuschlagen, dass mann an mir eine Ordre aus dem hohen Collegio ausgefertigt würde, dass der Major v. Ellebracht zur Be-

streitung und im Fall es der Dinst erlaubte einige beurlaubte zugestanden werden könnte, so würden 100dert Plackereyen cessiren. Da ich einmahl die norme genommen, dass der alte Soldat hier 3 Nächte frey haben mus, und sich von denen Schildwachen seit der disjähri gen Festungs Arbeit nichts rabatiren läst, so ligt es mir selbst ob, darnach zu sehen, dass alles schicklich zugehen mus. Übrigens deucht mir, dass der Major v. Ellebracht in diesem Fall schuldig sein würde, die entstehenden vacanten accurat nach wie vor zu berechnen, und nicht unter der Zahl der permitirten beurlaubten zu rechnen. Auf diese Arth könnte diese Guarnisons Compagnie auf einem festen Zahlungs Fuss gesetzt sein, und ich verspreche alsdann in den ersten halben Jahre kein Wort mehr von diese zum Gastmahl eingeladene zu erwehnen. Dis ist indessen eine idée, die ich mir nur gegen Ew. Excellence zu erwehnen die Freyheit nehme. Dürffte es von Hochdieselben goutiret werden, so wird es wohl auch weiter keine Schwürigkeit finden; im Gegentheil aber würde es vergeblich sein, es weiter rege zu machen.

Wie sehr habe ich nicht Ursach Ew. Excellence wegen mein langes Kirie Leyson um Vergebung zu bitten.

Der Cammerhr. Hoben ist hier durch gereist.

Ich danke den kleinen Fritz, wann er an den langen Mann denckt. Der Himmel erhalte die Eltern so lange, bis dass er erwachsen und gross wird, so kann es nicht fehlen, sie werden Tausent Freude, Zufridenheit vor sich selbst und Nutzen vor den Staat haben. Dann das kann nicht fehlen.

Nach einen kleinen gehabten accident am Fuss solte ich bald glauben, dass die Constitution meines Cörpers zum podagra inclinirte.

P. M.

536.

Die heutige zu erwartende Post aus Holstein wird uns vielleicht einige Gewissheit wegen des Königs Reise über der Elbe und auch völliger Zurückkunfft geben.

Auf Gottorp wendet man die Zeit dazu an, das Geschehene zu recapituliren, und wie Bienen, aus denen niedrigsten Blumen Honig zu saugen.

Der Ober-Camrh. mit samt Sr. Hohgräfl. Gnaden der Frau Oberkammerherrin sind in Gottorp gewesen; er ist ohnangemeldet gerade ins Vorzimmer des Printzen gekommen. Grosse embrassements, unaussprechliche Freude den Graffen zu sehen et¹ Diesen sind vertrauliche Unterredungen gefolgt; er ist über die Maassen humiliant gewesen, so gar dass er verschidentlich wegen denen Äusserungen, die in vorigen Zeiten von Ihm in Ansehung des Printzen geschehen, sehr submis um Vergebung gebethen. Dergleichen Handlungen kosten einem Mann wie Rev., wann er nur seinen but erreichen kann, gar nichts. Ich glaube auch nicht, dass er bey dem Printzen bey dieser visite viel gewonnen hat; wenigstens mus ich es daraus schlissen, wann der Printz sagt: »Bey alledem bin ich leider noch nicht überzeugt, dass er bey einer jeder vorfallenden Gelegenheit aufhören würde, mein Feind zu sein.«

Desto freundschaftl. aber denckt der Printz von dem Geheimrath Ew. Excellence Herrn Bruder. Er schreibt: wann mein Freund aus Altona hören wird, wie man mit mir hier umgegangen, so wird er mir gewiss beklagen, denn ich bin von ihm überzeugt, dass er so denckt wie ich: und dass¹

Ein anderer würde glauben, dass der Herr Oberpresident allehand Mühe und Künste angewandt, um den Printzen auf solche Arth zu gewinnen, aber ich, der die vortrefflichen Eygenschaften dieses Herrn kenne, weiss dass durch ein wahres attachement und Vernunft und Redlichkeit man Ihm auf ewig gewonnen hat.

Vorgestern ist der Obrist v. Ahrenstorff in einer sehr angenehmen Gesellschaft, nemlich mit der Hof-Freul. v. Juell², hier angekommen, und nach einen kurtzen Aufenthalt setzten beyde, aber doch separirt, ihre Reise weiter fort.

¹ Saaledes i Originalen.

² Christiane Sophia Magdalene Juel var Hoffrøken hos Enkedronning Sophia Magdalene.

Ich höre, dass der kleine Fritz inoculirt ist. Hundertmahl bin ich willens gewesen, solches Ew. Excellence proponirt zu haben, aber dieser Schritt hat von meiner Seiten mir immer zu kühn geschienen, zumahl da mir die Empfindungen eines Vaters gegen seinen Sohn unbekant nach meiner Stande¹ sein müssen. Indessen gratulire gehorsahmst und von gantzen Hertzen zu den glücklichen Ausschlag davon.

Zur fortdaurende Gnade empfehle mir gehorsamst.

d. 15ten July.

537.

.

Die hiesigen Holsteinischen Correspondenten, worunter die Tante die vornehmste ist, versichern, dass die Rückreise der Königl. Herschafften noch zu Ausgange dieses Monaths geschehen dürffte. Vielleicht bringt uns die heutige Post einige Gewissheit hierüber.

Sonsten mus auf Traventhal alles zihmlich caché zu-gehen, denn selbst in Schleswig weiss mann nur wenig Nachrichten von daher, und der gröste Theil von der Svite soll auf Segeberg logiren.

Wann Holck zu rathen wäre, so solte er sich sein künftigt Schicksall selbst zu arrangiren suchen.

Die Gesundheit der Königin soll nicht gantz vollkommen retablirt sein.

Es ist gewiss bewunderswürdig, dass Gr. Rantzau Aschberg sich so gewaltig nöthigen lässt; wenigstens ist er in vorigen Zeiten in Ansehung der parthie, die er zu nehmen hatte, nicht lange Zeit unschlussig gewesen.

Habe ich Ew. Excellence schon benachrichtiget, dass der alte Saldern sehr gefährlich kranck gewesen und währent dieser Zeit verschiedene Caballen bestreiten müssen; jetzo aber wieder auf den point völlig retablirt zu sein gewesen.

Allerdings ist des Ober Cammerhr. Gottorpsche Besuch einer würlklichen Comedie ähnlich.

¹ Fircks var endnu ugift.

Es wundert mir, dass Schmettau so gantz still sitzt und nicht einmahl seine figur auf Gottorp gezeugt.

Die auf Bornholm gewesene Hr. Commissarien werden wohl wegen ihre Verrichtungen keine öffentliche Einzug und Triumph verlangt haben¹. Die Frau von Scheel gewinnt am meisten dabey, denn sie hat ihren liben Mann zu Hause bekommen.

Ich bin versichert, dass der kleine Fritz nach überstandne Blattern recht gross thun wird. Vielleicht determinirt er seiner lieben Mama ein gleiches zu thun. Es wäre gewiss von Hertzen zu wünschen, um alle Beängstigungen von der Arth ein vor allemahl überhoben zu sein.

Der kleine Gottorpsche Hoff hat eine Tour nach Ludwigsburg und auch zu d.Hr. v. Dewitz thun und als gestern wieder zu Hause sein wollen.

Gr. Bernstorff ist auch vergangene Woche nach dem Lauenburgschen auf eines seiner Güther gereist, hat aber zu Ende der vergangenen Woche schon wieder retournirt sein wollen.

Et Stykke om Garnisonskompagniet er udeladt.

Durch gantz sichere Nachrichten weiss ich, dass der unglückliche Lieut. Blickfeldt fort und nach Russland gegangen, indem er natürlicher Weise an den guten Ausgang seiner Sache verzweyffelt. Hiedurch wird nun wieder ein Second Lieut. Platz im Pr. Fridrichschen Regiment vacant. Im Fall Ew. Excellence jemanden mit diesen Platz zu dienen wüste, so würde es mir eine Gnade und Freude sein, denselben im Vorschlag zu bringen.

Gestern gingen hier 2 Schwedische Couriers sehr eilfertig durch.

Zur fortdaurend. Gnade empfehle mir gantz gehorsahmst.

P. M.

538.

d. 26ten Julii.

Die angenehmen Empfindungen einer so gracieusen correspondence als diejenige mit Ew. Excellence hätte mir

¹ Kommissionen var kommen hjem fra Bornholm den 18. Juli 1770.

bald den Fehler der gehörigen Achtung zugezogen; ich hatte mit der heut vor 8tägigen Post keine Zeile aus Holstein erhalten und sonst auch nichts zu berichten, und doch wolte ich schreiben.

Gestern Vormittag kam der Hoffourir Berg ganz unvermuthet hier an, um die Reiseroute von ein Theil der Svite zu arrangiren. Er war seiner löblichen Gewohnheit nach so discret und so wenig auszufragen, dass mann auch nicht das geringste ausser den Auftrag seiner charge von ihm erfragen konte. Die fahrende Post, welche einige Stunden nach ihm ankam, fournirte die Stadt mit einigen Neuigkeiten, die aber ihren Umständen nach confirmation bedürffen. Vielleicht bringt die heutige Post diese oder andere Neuigkeiten.

Die kleine Lustreise nach Ludwigsburg und Loitmarck ist sehr vergnügt zumahl vor der Prinzessin geendiget worden. Der Geburthstag¹ ist aber wegen einer Unpässlichkeit derselben auf Gottorp nicht öffentlich celebrirt worden.

Vor ungefehr 8 Tage hat Gr. Holck an den Graff v. Ahlefeldt aus Biörnemoose ohngefehr folgender gestalt geschriben:

»Lieber Bruder, ich bitte dir recht hertzlich von allem dem was gesagt und geschnackt wird, kein eintziges Wort zu glauben, dann der Teuffel soll mir hohlen, wo Veränderungen vor sich gehen, und wo nicht alles beym alten bleibt.«

Seine gegenwärtige Rückreise mus er also wohl nicht vermuthet haben, denn unter der rubrique »beym alten bleiben« ist dieses evenement wohl nicht zu rechnen.

Wann der Gouverneur² und Gr. Laurwig Reisen zusammen thun, so sind sie wohl wieder gute Freunde. Bey dem letzten soll ja ein Feuerwerk gewesen sein, vielleicht ist dadurch das Ableben des alten Gr. Dannescholdt³ celebrirt worden. Wieder ein unruhiger Mann weniger auf der Welt. Die letzte Historie auf Augustenburg kann etwas dazu befördert haben.

¹ Dronning Caroline Mathildes Fødselsdag den 22. Juli.

² Grev Conrad Wilhelm Ahlefeldt.

³ Grev Frederik Danneskiold Samsøe var død den 18. Juli 1770.

Wie ich aus denen Zeitungen sehe, so ist Arff mit seiner Flotte endlich auf der Rhede erschienen. Er bekommt, wie der hiesige Officier vom Wachtschiff saget, 400 dänsche Matrosen mit, um sie in Nothfall an Kaas seiner Esquadre abzugeben. Das ist artig buchstabirt, im Fall es die Türken nur auch so lesen wolten. Im Fall einer conjunction, so risquirt Kaas die Möglichkeit einer 2ten Gefangenschafft bey den Barbaren¹.

Major Ellebracht scheint wegen des empfangenen sehr dankbahrlich zufriden zu sein. Ich begreiffe nicht, wie es die andere Guarnisons Compagnien wegen diesen Article gemacht haben.

Obrist Lehmann hat mein völliges Beifall, indem er sich dieser armen Leute und auch ihrer Obern zu Fridrichs-orth annimt. Lehmann hat sich bey dem Printzen auf Gottorp sehr zu insinuiren gewust. Der Printz schreibt an mir: Wir wissen beyde, dass Lehmann ein vortreflicher Officier ist, aber ich kann Ihnen versichern, dass er sich jetzo in seiner ruden Denckungsarth völlig geändert. Diese Nachricht freuet mir, weil Lehmann noch immer zu thun haben wird, diesen Gedancken und gefasste idée allenthalben auszulöschen.

Wann Ew. Excellence keinen in Blickfeldt² Stelle zu setzen haben, welches mir doch würrklich lieb gewesen wäre, so will ich mit künfftiger Post dieselbe offerte dem Gen. Hauch Exc. thun.

Von Sr. Excellence dem Geheimdten Rath bin ich aus Altona mit einem sehr gracieusen Schreiben beehret worden.

Ein Schreiben von einem Mann aus Deutschland, der zuweilen gantz gute Nachrichten aus Norden hat, versichert mir, dass der Gen. Filosofoff durch einen nahen Anverwandten von Panin abgelöst werden solte, er nent selbigen aber nicht.

¹ Schoutbynacht Frederik Christian Kaas, som nu var Øverstkommanderende for Togtet mod Algier, havde ved et tidligere Togt (1751) været Fange i Marokko.

² Løjtnant Blichfeldt ved Prins Frederiks Rgt. fik 1769 28. Septbr. (Kgl. Ordre 433) Tilladelse til at rejse 6 Maaneder til Norge i Anledning af hans Fader, Major Frants Henrich Schlanbusch Blichfeldts, Død. Han var formodentlig kommen for sent tilbage, siden han blev afskediget.

Wo die Frage nicht zu viel ist, so wolte mir gehorsahmst ausbitten, was das eigentlich vor eine Commission hat sein sollen, welche der jüngste Saldern¹, wie er diesen Frühjahr aus Copennhagen reisete, ausrichten solte; dem Anschein nach mus nach der Zeit nichts daraus geworden sein.

Der kleine Fritz bleibt immer mein liebster und sein Vater der 2te meiner würdigsten Freunde, die ich in den verschiedenen Alter zu haben und zu conserviren wünsche. Zur fortdauernden Gnade empfehle mir gehorsahmst.

P. S. Die Rückreise ein Theil der Svite scheint sehr pressant zu sein:

| | |
|---|-------|
| Dienstag ² von Traventhal nach Hohen Westedt . . . | 8 m. |
| Mittwoch nach Gottorp | 6 m. |
| Donnerstag nach Coldingen | 15 m. |
| Freytag nach Nyburg | 12 m. |
| Sonabend nach Corsör | 8 m. |
| Sontag nach Fridrichsberg | |

P. M.

539.

d. 29te.

Der Theil der Svite, welche hat prendre les devants pour Copennhagen nehmen sollen, ist hier passirt.

Gr. Holst³ und Lüttichau⁴ gingen die Donnerstag Nacht hiedurch, und ich habe keine von beyde gesprochen; die sie aber gesprochen, sagen, dass Lüttichau gewaltig das Maul lauffen lassen soll.

In der übrigen Svite schin die Cammer Fräul.⁵ die missvergnügte zu sein, die anderen hielten so zihmlich diejenige contenance, die bey dem Hofleben zur Nothwendigkeit geworden.

¹ Maa vel være Caspar v. Salderns Søn Carl Heinrich v. Saldern (f. 1740), som siden 1766 var Amtmand i Kiel.

² Den 17. Juli. Efter Bernstorffs Brev af 20. Juli (Bernstorffske P. I, 613) synes Rejsen først at være begyndt den 20. Juli.

³ Grev Christian Frederik Holstein til Ledreborg, Dronningens Hofmester.

⁴ Kammerherre Adam Mogens Holger v. Lüttichau.

⁵ Frk. Maria Elisabeth Sophia v. Eyben.

Ich weiss nicht, durch welche Zufall jemand von sie erfahren hatte, dass Tages vorher eine Estaffette von Traventhal nach Coppenhagen durchgegangen. Einige schienen deshalb sehr beunruhiget zu sein, biss dass der Etatsrath Schmidt versichert hätte, dass es an der Hofstube adressirt gewesen; dieser Umstand kann reflections machen.

In ihren Meinungen wegen des Königes Zurückkunfft waren sie so wie in allen übrigen ihrer Erzehlungen sehr weit von einander unterschieden, so dass mann daraus urtheilen müste, dass sie sich mehr die Sachen, die geschehen solten, zuratheten, als würlklich Wissenschaft davon hätten.

Gr. Holck ging noch Freytags Abend von hier, um gestern Mittag auf den blauen Hoff¹ zu Mittag zu speisen; die andere aber gestern Morgen, um Sontag Mittag auf Lethraburg zu sein.

Alle kammen darin überein, dass Gr. Rantzau Aschberg schon unter Wegens nach Coppenhagen und zwar über Lübeck zu Wasser sein müste.

Allhier geht ein Gerüchte, als wann die parthie zwischen den Cammerhr. Ahlefeldt und Mad. Brockenhus wohl rückgängig gehen könnte². Ob mir dieses gleich ein naher Anverwandter von ihr gesagt, so kann ich es mir doch kaum vorstellen; diese Sache mus sich in wenig Tagen entwickeln.

Vor 2 Tage haben 3 Slaven die Geschicklichkeit gehabt, aus ihren Behältnis zu entwischen; es ist gantz abscheuliches Zeug, was ich auch noch letzstens aus Coppenhagen bekommen.

P. M.³

540.

Es sind abermahl die zwey gnädige Schreiben von 28ten und 31t., welche ich mit dankbahren Hertzen empfangen und gantz gehorsahmst hiedurch beantworten wollen.

¹ Conrad Holck ejede Blaagaard lige Nord for København.

² Oberst Haus Adolph Ahlefeldt blev 1770 29. Septbr. g. m. Vibeke Margrethe Juel, som i 1762 var bleven Enke efter sin første Mand Oberst Caspar Christopher Brockenhuus (Bobé: Ahlefeldt III 78 ff).

³ Brevet er udateret, skrevet omtrent 1. August 1770.

Also bringt uns jeder Postag etwas neues.

Gr. Rantzau Aschberg soll mit einen Paquetboth erwartet werden. Es ist Schade, dass er nicht zu Lande geht, ich hätte gewünscht, dass er über Gottorp seine tour genommen hätte.

Ein jeder anderer als Holck würde sich mit 2000 Rd. jährlich vor seine lange und treuen Dinste gnugsahm belohnt halten; aber was soll er damit machen.

Wann der Platz von der Frau Oberhofmeisterin¹ durch diejenige dame besetzt wird, die Ew. Excellence nicht nennen wollen, so gebe der Himmel, dass diese Wahl auch durch diejenige von meinen aufrichtigen Wünschen begleitet sein möchte, dass wir alle zusammen hirinnen keine Änderung jemahls erleben möchten.

Wann die Svite nach Braunchweig so klein eingerichtet, wird selbige vermuthlich von keiner gar zu langen Dauer sein.

Vergangen Sontags Post habe ich sehr angenehme Briffe aus Gottorp gehabt.

Der Printz scheint sich nach und nach wegen die gegenwärtigen Veränderungen zu beruhigen. Mann hatte ihm diese Sache mit so vielerley gefährliche Bilder und Folgen, die sich so gar biss auf Besorgungen seiner selbst erstreckt, abgemahlt, dass alles, was mann auch vernünftiger Weise von dem Gegentheil vorstellte, vergebens zu sein schiene.

Nur seit der letzten Post fängt er an, die Sachen anders zu betrachten. Er findet es nicht mehr so gantz besonders, dass mann ihm von der Vertraulichkeit der Herschafften in der crise abgehalten. Er fängt an, überzeugt zu sein, dass Er in seiner jetzigen Situation vor niemanden ein Stein des Anstosses sein könnte, und über den punct des Militairs drückt Er sich folgender Gestalt aus:

Ich sehe vollkommen ein, dass jetzo nicht die Zeit ist, wo ich meine Absichten wegen das Militair erreichen werde. Indehm ich mir aber auf alles dasjenige verlasse, was Sie

¹ Overhofmesterinde hos Dronningen var Fru Margrethe v. d. Lühe f. Grevinde Holck; hun faldt i Unaade, men blev ikke formelt afskediget (Holm IV, 2, 229).

mir so vielfältig von des Gen. v. Gähler sentiments in Ansehung meiner versichert, so bin ich auch gantz ruhig, dass mir, so lange er sich im Collegio befinden wird, kein tort von der Seite geschehen kann. Versichern Sie den General bey allen Gelegenheiten von meiner wahren Freundschaft und überzeugen ihm, dass ich die seinige aufrichtig wünsche. Was aber Gr. Rantzau Aschberg und die übrigen anbelangt da habe ich nichts mit zu thun; denn

Das letzte hätte ich vielleicht nicht hinsetzen sollen, aber warum nicht?; da ich vor Ew. Excellence keine Geheimnisse, die etwann intressiren könnte, habe. ?

Darf ich mir die Erlaubnis ausbitten, meine Briffe künftigt zu numeriren und gegenwärt. mit No. 1.

Die heutige Post wird uns wohl etwas positives wegen der Braunschweigschen Reise mit bringen

P. M.¹ 541.

Die vergangene Donnerstag Post aus Holstein hat die Confirmation von ein Theil derjenigen Neuigkeiten gebracht, welche mir bereits durch Ew. Excellence letztes gnädiges bekant waren, und folglich auch nichts positives in Ansehung des festgesetzten Tages der Abreise nach Braunschweig. Den vergangenen Montag haben die in Traventhal zurück gebliebene auf Aschberg sein sollen, vermuthlich um Abschied zu nehmen².

Sonst soll dorten auch die Rede gehen, dass Cammerhr. Osten herein kommen und eine Stelle im Ministerio bekleiden. Dem sei wie ihm wolle, so sieht mann doch an Gr. Holck sein Schicksall, dass die gegenwärtige Denckungsarth nichts weniger wie hart und unglückliche Leute zu machen genant werden kann. Hie und da wird es aber doch noch zu klauben und zu fechten geben.

¹ Brevet er udateret men nummeret som Nr. 2; det maa være skrevet en af de første Dage i August. De følgende Breve er nummererede.

² Kongen med Følge var paa Ascheberg Mandag den 30. Juli.

Ich war willens in diesen Tagen den grossen Braem zu besuchen um ihm über seiner expedition¹ und denen Zeitläuften pfilosofiren zu hören; es wird aber unterbleiben, weil es zu nichts aboutiren kann.

Den Gen. v. Hauch Ex. mache ich mit heutiger Post die proposition wegen Blickfeldt seinen Platz.

In Gottorp amusirt mann sich mit kleine Lustreisen; mann mus etwas anfangen um Zeit und Verdruss zu vertreiben.

Es gehet allhier ein Gerüchte, als wann der hiesige Amtmann Cammerhr. Holst² seinen Abschied erhalten hätte oder würde, und Gr. Rantzau³, der neulich an Ahlefeldt Stelle Amtmann von der Guarde zu Pferde aus wurde, es erhalten würde. Es ist bekant, dass Cammerhr. Holst schon längst, verschiedene unangenehme Erinnerungen und Untersuchungen, wie er mit seinen Bauern umgegangen, aushalten müssen.

Der hiesige Amtsverwalter⁴, welcher einer der intimsten Freunde von besagten Hr. Amtmann war, scheint über die Nachricht inconsolable zu sein. Cammerhr. Ahlefeldt seine Braut ist kranck⁵, und dieses mag wohl zu dem Gerüchte Anlass gegeben haben.

Ew. Excellence fortdauernde Gnade empfehle mir auf das gehormsahmste.

Diesen Augenblick ist Cammerhr. Lersner hier durch passirt; dergl. Gr. Ahlefeldt von Biörnmoese.

¹ G. A. Braem var Medlem af den bornholmske Kommission.

² Kammerherre Adam Christopher Holsten til Holstenshus var Amtmand over Nyborg og Tranekær Amter 1764—89.

³ Grev Carl Adolph Rantzau, der havde været Ritmester i Hestgarden, blev 1770 8. Maj Amtmand over Kalundborg, Sæbygaard, Dragsholm og Holbæk Amter efter Kammerherre Eiler Christopher Ahlefeldt.

⁴ Justitsraad Peder Saxesen, Amtsforvalter i Nyborg 1767—79.

⁵ Oberst for det fyenske Dragonregiment Hans Adolph Ahlefeldt blev 1770 29. Septbr. g. m. Oberst Caspar Christopher Brockenhuus's Enke Vibeke Margrethe Juel (Bobé, Ahlefeldt III, 80).

P. M.¹

Gantz Fühnen und folglich Nyburg mit einbegriffen spricht gegenwärtig von nichts anders als der grossen und gewissen Nachricht, dass der Gr. St. Germain rappellirt und bereits unter Wegens wäre; dem zu Folge machen die hiesigen Einwohner schon sehr deutliche Anstalten um ihre vorige possessions wieder im Besitz zu nehmen², ja einige davon haben mir bereits unter der Hand die Vergütung derjenigen kleinen meillation angebothen, welche ich, um ein Gericht Fische und andere agrements künfftiges Jahr zu haben, gemacht.

Wann mir das Schicksall von Nyburg in Wahrheit sehr gleichgültig sein kann, so ist es nicht so mit des Gen. Feldmarschall seiner Denkungsarth in Ansehung meiner en particulier beschaffen, im Fall es noch derselben von 3 Jahr her ähnlich wäre. Es würde, wann mann die Gründe ohne passion betrachten wolte, noch ein Hauffen pro et contra in Ansehung des rappels zu sagen sein. Es geschehe aber hierinnen was da wolle, so rechne ich immer zu meinen vornehmsten Trost, dass Ew. Excellence seit meinen Abgang vom Printzen meine sentiments kennen, welche zu nichts anders als der Ruhe aboutirt.

Wann denen Nachrichten einigen Glauben beyzumessen, mit welche der Cammerhr. v. Lersner (welchen ich jedoch nicht zu sprechen die Ehre gehabt) seine Reiseroute bereichert, so solte der Königin Regiment schlechterdings nach Coppenhagen gesetzt werden. Im Fall nun ein anderes an der Stelle nach Glüchstadt marchiren solte, so könnte dieses eine Gelegenheit, um mir gänzlich aus Coppenhagen gesetzt zu sehen, abgeben, wobey ich es jedoch immer bewenden lassen werde und mir genug sein mus, wann Ew. Excellence meine Wünsche bekant und bey ereignenden Fall derselben gnädigst eingedenk sein wollen.

¹ Brevet, som er udateret, er skrevet i Begyndelsen af August 1770; det er mærket som Nr. 3.

² Nedlæggelsen af Nyborg Fæstning var en Foranstaltning af St. Germain.

Der Graff Ahlefeldt von Biör[n]mose, welcher in Schlagelese gewesen, um seine Schwester die Freul. Bothmar¹ abzuholen, war der erste, welcher von der affreusen Geschichte wegen dem projectirten Brand auf Christiansburg erzählte. Seitdem heisst es hier, die letzte fahrende Post hätte eine quantité von diesen feuerfangenden materialien mit gehabt, um selbige in Holstein vorzuzeugen. Besagter Graff welcher mit dem Cammerhr. Lersner bey seinem Oncle gespeiset, war mit eine gute und starke Ladung Neuigkeiten versehen, worunter ein entretien, welchen der König mit Gr. Bernstorff soll gehabt haben; auch dieses mitgehöret, dass der Gouverneur nach Norwegen und der Printz v. Bevern nach Coppenhagen versetzt werden solte.

Einige hiesige particuliers haben aus Coppenhagen eine relation von Majorka datirt, welche die Feindseeligkeiten unserer Flotte gegen Algier sehr ausführlich berichten. Der Erfolg davon kann also wohl nicht sehr lange mehr ausbleiben.

Ohngeachtet der beygelegten Sache wäre es doch vor Arff am besten sein in keinen engländschen Haffen zu landen.

Der gröste Theil unserer See Officiers sollen in Ansehung, wie sie bey denen Russen engagirt worden, nicht allerdings vergnügt sein, es ist nicht alles Gold, was da glänztet.

Wann so unvermuthet häufige Schiffahrt im Sund eintrifft, so hat es sonsten speculations, die auf Krieg abziehen, bedeutet. Die Particulair Casse wird unterdessen schon rubriquen finden, diese eingekommene Summen zu employiren².

Aus dem vorerwehnten Sack der Neuigkeiten gehört auch dieses, dass Gr. Rantzau in Ansehung des Königs Aufenthalt zu Aschberg gesaget, dass er weiter nichts als

¹ Baronesse Birgitte Sophia v. Bothmar havde været Hoffrøken hos Enkedronning Sophia Magdalene; hun var en Datter af Christian Ahlefeldts Moder Bertha v. Holstein i hendes første Ægteskab med Rigsgreve Johan Fridrich v. Bothmar.

² Kongens Partikulærkasse havde bl. a. Indtægterne af Sundtolden.

die Blätter auf den Bäumen zu presentiren hätte; desto mehr wird auf Arensburg¹ zu haben gewesen sein.

Gr. Holck scheint von denen glücklichen caracteurs zu sein, die sich weder durch erfreuliche noch traurige evenements gar zu sehr in Bewegung setzen lassen.

Wo der König den blauen Hoff nicht abnimt, so wird es sehr schwer sein einen Käuffer zu erhalten.

Se. Excellence der Gen. Hauch antwortet mir, dass Blickfeldt seine Stelle wohl durch einen Nahmens Warneck Unt. Off. bey der Guardie besetzt werden dürffte, weil eine Königl. resolution seinetwegen vorhanden, er verlangt aber deshalb Verschwiegenheit.

Von Gottorp weiss ich nichts, als dass man den König als d. 15ten alda zurück erwartet, wo d. 16ten die Reise nach Coppenhagen weiter fortgesetzt werden soll, wovon uns die heutige Post vielleicht mehr Gewissheit bringen wird.

Fritzemann embrassire von Herten, und Ew. Excellence empfehle mir auf das gantz gehorsahmste.

P. M.²

543.

Die lezte deutsche Post hat nichts von denen Neuigkeiten mitgebracht, die Cammerhr. Lersner als geschehen und noch geschehen würden angegeben.

Dagegen aber erzehlet man, dass die Mad. Berckentin nach Sachsen verweist;

dass Gr. Rantzau die Mad. v. d. Lühe zu protegiren sich vorgenommen;

dass er in Glückstadt sehr deutliche Merckmale geben soll, wie er verschiedenes von dem, was geschehen, desaprobirte, und endlich

dass bey der kleinen Svite in Aschberg nicht allerdings die Einigkeit zu finden.

Vermuthlich ist an alledem nichts dran, und ver-

¹ Hos Schimmelmann.

² Brevet, der er udateret, er skrevet i Begyndelsen af August 1770; det er mærket som Nr. 4.

muthlich bin ich der einzige der Ew. Excellence von dergleichen benachrichtiget, aber warum solte ich es nicht thun, wann ich die Erkenntniss dazu habe.

P. M.

544.

d. 16t. Aug. [1770].

.

Gr. Rantzau Aschberg ist vorgestern Morgen den Belt passirt. Er fuhr gerade durch nach der Brücke, und hielt sich nicht länger auf, als biss der Wagen im Fahrzeug gebracht wurde, und folgl. hatte auch ich meine Audienz auf der Brücke. Es schien sich sehr über die Gesinnungen des Printzen in Ansehung seiner zu beschweren; und er hat nicht allerdings unrecht. Er sagte, es thäte ihm leid, dass die pressirte Reise verhinderte, dass er nicht meine Sontagskleider in Augenschein nehmen könnte; so nante er die Verbesserungen der Nyburgschen Festungswerke; und in dergleichen Thon war fast alles, was er sagte.

Die heutige holsteinsche Post findet uns noch wegen der Rückkunfft der Herrschafften in vollkommener Unwissenheit; eben so wohl als denen Ursachen warum die Braunschweische Reise zurück gegangen.

Es soll mir verlangen, wie sich Graf Holck seine endliche Entschlissungen und Massregeln entwickeln werden. Der Schicksall des blauen Hoffes wird viel dazu beytragen können.

Wann die Königin Julia Marie und der Printz Fridrich noch niemahls Fridrichswerck gesehen haben, so werden sie mehr wie einmahl daselbst surprenirt werden.

Die Cavallerie hat sich in diesem Jahr schon verschiedene avancement zu getrösten gehabt, wird denn die Infanterie nichts davon zu gewarten haben.

Gr. Schmettau mus ein Hauffen ruhiger werden, um in einer so sistematischen republic wie Venedig sein Glück zu machen¹.

¹ Rigs greve Herman Valdemar Schmettau kom ikke i venetiansk Tjeneste, men boede i Pløen efter sin Afskedigelse fra Posten som kommanderende General i Norge.

Wolte der Himmel, dass ein jeder den Stoff besässe, welchen Schimmelmann hat, um bey entstehender disgrace sich seine Trostgründe zu fourniren.

Wo uns die heutige Post nichts von Algier bringt, so fürchte ich sehr den hincgenden Bothen.

Dem Vermuthen nach wird Phylosophof seine Zurückkunft mit verschiedene Auftritte begleitet sein.

P. M.¹

545.

Endlich hat uns die vergangene Donnerstags Post positive Nachricht von der Herschafften Rückreise gebracht, und Allerhöchsdieselben werden den 25sten allhier eintreffen und die Nacht verbleiben; vielleicht um, wo Wind und Wetter günstig, den 26sten auf Fridrichsberg zu sein. Der Hoffourier ist jedoch noch nicht angekommen.

Zufolge denen Nachrichten aus Schleswig so wird der Hof erst in der Montags² Nacht und spät eintreffen, weil bey dem Pr. v. Bevern erst noch soll souppirt werden.

Die Frau Margräffin hat also diesesmahl nicht die Gnade gehabt die Herschafften aufwarten zu können.

Mann wird nun sehen, wie es auf Gottorp gehen und in wie weit die invitations nach Copenhagen zu kommen wiederhohlt werden dürfften. Ich vor meine Theil halte es immer vor leicht und möglich den Printzen mit der Königin gut zu setzen. Aber so lange wie so verschiedene Personen dagegen zu sein scheinen, und nach denen Maassregeln, die letzthinn auf Gottorp beliebt worden, ist es unmöglich.

Da ich aus denen letzten Zeitungen ersehen, dass die Russen Morea räumen müssen, so verstehe ich erst, wann Ew. Excellence sagen, dass Arff zu der übrigen Flotte, ehe er es gedacht, kommen könnte.

Von Herten wünsche ich dem Hof bey seiner künff-

¹ Brevet, som er udateret, er fra Midten af August 1770. Det er mærket som Nr. 6.

² Den 27. August.

tigen sejour in Coppenhagen Einigkeit und Vergnügen, dann das Genthail hat immer Einfluss auf alles übrige.

In Cassel soll wieder ein neuer Orden gestiftet worden sein, welcher den Nahmen des hessischen Löwen erhalten. Alle 3 Printzen sollen selbigen erhalten haben. Der jetzige Landgraff¹ wird also seinen Nachfolger nichts von dergleichen Spielwerk zu thun übrig lassen.

P. M.²

546.

Erst vergangenem Montag passirte der Cammer Fourier hiedurch. Den Tag drauf kam der hinckende Bothe von Algier: mit diesen habe ich einen Brif bekommen, welchen in original zu übersenden mir die Freyheit nehme.

Es ist sehr natürlich dass ich mir dasjenige hiebey erinnere, was Ew. Excellence in Ansehung dieser Expedition über des Königs Taffel an Graff Laurwig gesagt; und noch überdem, wegen der Construction unserer Bombardier Gallioten gegen mir zu erwehnen die Gnade hatten; aber wir sollen niemahls als durch unsere Schaden klug werden.

Wann Graff Rantzau so häufig cajolirt und der Cour gemacht wird, so erkennt mann davon Coppenhagen. Vielleicht befindet sich der Gouver. auch mit darunter³; allein ich würde das Sort des Gr. Aschberg sehr beklagen, wann er nicht bessere Gründe und Sicherheit, als diese falsche Schmeicheleyen hätte.

Vor einigen Tagen war ich auf Raunholt bey der Frau Generalin von Juel⁴, wo ich bereits die Nachricht von Luttichau⁵ seiner dispensation erfuhr. Die Ursachen mögen

¹ Frederik II, hvis 3 Sønner var: Arveprins Wilhelm g. m. Christian VII's Søster Wilhelmine Caroline, Prins Carl g. m. Christian VII's Søster Louise, og Prins Frederik.

² Brevet er udateret, er fra Midten af August 1770. Det er mærket som Nr. 7.

³ Ahlefeldt og Rantzau var ellers Fjender.

⁴ Sophie Hedevig f. Komtesse Frijs († 1777), Enke efter General-løjtnant Ove Juul († 1766).

⁵ Kammerherre Adam Mogens Holger Lüttichau havde faaet sin Afsked fra Forskærer-Tjenesten (Luxdorps Dagbøger I, 404).

vielleicht gantz andere sein; in Ansehung des Obristen v. Lehmann ist sie aber noch nicht hinreichent; und derselbe erhält par bricole dabey eine kleine satisfaction.

Der Gen. Philosophoff passirte diesen Morgen hierdurch. Ich war noch nicht angekleidet, und sprach ihm nur den Augenblick, da er ins Fahrzeug steigen wolte. Er erzehlte, wie dass der Herzog v. Gloschester sehr eyffrig und voller Sehnsucht nach der Königin gewartet. Übrigens schien er mir sehr ruhig zu sein.

Greger[s] Juel unser Envoyé in Schweden ist mit der Wibte Carl Juel versprochen¹. Mann wundert sich bey dieser parthey über der Wibte, welche sich vom Geh. Conf.rath biss zur Cammerherrin herunter läst; und dass dergleiche Denkungsarth eine gebohrne Raben annehmen kann.

Mit der Heyrath unseres Camrh. Ahlefeldt² stehen die Sachen würllich nicht so gantz richtig; und mann erzehlt davon gantz besondere Umstände, nehml. ein vor diesem bey der Braut gestandener Bedinter, von dessen credit mann dis und das erzehlt, und der auf Zeitlebens eine Mühle erhalten, welche dicht am Hoffe ist, und ihm die Gelegenheit verschafft, seine gnädige Frauen schuldigst aufzuwarten. Diesen Wind- und Wassermüller will Camrh. Ahlefeldt fortgeschafft, sie hingegen conservirt wissen. Mann glaubt, dass an diesen Umstand die Vollziehung der Heyrath sich accochirt, und die Zeit wird lehren, wie der Ausfall sein wird.

Die heutige deutsche Post wird uns sagen, wie es auf Gottorp gegangen.

547.

P. M.

d. 26ten [Aug. 1770].

Diesen Augenblick um 9 Uhr Morgens sind die Königl. Herschafften mit den besten Wind, welchen mann wünschen kann, von hier absegelt; die Fahrt kann unmöglich über

¹ Amalie Christiane Raben, der 1767 var bleven Enke efter Stiftamtmand Gehejmekonferensraad Carl Juel, blev 1770 28. Septbr. g. m. Gesandten i Stockholm Gregers Christian Juel.

² Se Note 5 til Nr. 541.

3 Stunden dauren, und folglich ist apparence, dass Fridrichsberg noch heute erreicht werden kann.

Die Frau Generalin habe ich gesund und vergnügt angetroffen, und nichts kann gnädiger sein als die Arth und das Bezeugen gegen mir, wovor ich nachmahls den unterthänigsten Dank abstatte. Von das übrige in Ansehung der Durchreise etwas zu sagen, wäre überflüssig.

Ich höre, dass der General Nostitz gestorben ist¹; man sagt, dass der Graff Rantzau Aschberg die expectance hirauf gehabt und selbigen Posten acceptiren wolte. Ich weiss nicht, ob derselbe Posten in Ansehung seiner ambition und seiner vues nicht zu kleine Grentzen hätte. Solte er indessen denselben behalten wollen, so ist darauf weiter nichts zu sagen. Im Gegentheil aber könnte ich vielleicht, in Ansehung dass ich Commandant ohne Gage bin, eben so nahe wie ein anderer zu diesem Posten sein.

Vielleicht könnte aber auch dieser Todesfall zu ein und anderen changement die Gelegenheit geben und darbieten, wodurch meine vues aus Coppenhagen zu kommen möglich gemacht werden könnten; welches Anliegen Ew. Excellence ich auf das gehorsamste und inständigste zum selbsbeliebigen arrangement empfehle. Ich habe mit dem Graff Bernstorff, von dessen gute intention gegen mir ich überzeugt sein mus, gesprochen; ich habe ihm kein Geheimniss gemacht, dass ich von Ew. Excellence gracieuse Gesinnung in Ansehung meiner versichert wäre, dass Dieselben ein vortheilhaftes changement mit mir gewiss zu befördern suchen würden; worauf er mir antwortete, dass es ihm sehr lieb wäre dieses von mir selbst zu hören, nachdem ihm der Printz bereits einige Versicherungen hierüber eröffnet; und ich habe geglaubt Ew. Excellence hiervon nicht unwissent lassen zu können.

Sonst bin ich niemanden von der gantzen Svite mit einem Worte in Ansehung meiner beschwerlich gefallen, denn indem ich von dem Nutzen noch nicht überzeugt

¹ Kommandanten i Glückstadt G. A. v. Nostitz døde den 18. Aug., Grev S. C. Rantzau-Ascheberg blev hans Efterfølger.

war, so will ich auch nicht gern darin ungewiss sein, wem ich meinen wahren Danck schuldig bin.

Da mir endlich bey dieser favorable scheinende Gelegenheit die protection von Gottorp von keinem Nutzen gewesen, zu wem kann ich also jetzo anders wenden als zu Ew. Excellence. Ich werde niemahls Gelegenheit haben Hochdieselben meiner Erkentlichkeit durch gegen diese¹ zu bezeugen, allein die Empfindungen einer lebenslangen und in allen Vorfällen unzertrennlichen Dankbahrkeit wird dieses ersetzen.

Zu fortdauernde Gnade und Wohlwollen empfehle mir gantz gehorsahmst.

P. M.

548.

d. 30te².

Das gracieuse vom 25ten und 28ten habe danckbahrlich empfangen.

Nach einer so langen Abwesenheit ist die Freude von Ew. Excellence über den Empfang des besten, was mann in der Welt besitzen kann, sehr natürlich. Die Freude des kleinen Fritzemann wird nach proportion seiner Jahre und Empfindungen nicht weniger gross gewesen sein. Wolte der Himmel, dass die Mama sich zu den Schritt der in-oculation entschlossen wolte, so würde sie durch eine fast immer währende Beängstigung gehoben sein.

Erst mit heutiger Post vermuthe ich Nachrichten, wie es auf Gottorp gegangen ist, dann vergangenen Sonntag habe ich nichts gesehen, worann vielleicht die Begleitung nach Coldingen Ursach sein kann.

Der Ausfall von Allgier schien den Graf Bernstorff ungemein nahe zu gehen. Mir soll verlangen, was weiter dabey zu thun sein wird.

Da sich Arff seine Reise so lange verziht, so wird er wohl zeitig gnug in der Mittländschen See ankommen, um in Giberaltar oder Port Mahon die Winterquartier zu halten.

So unbegreiflich wie mir des Graf Rantzau Aschberg

¹ Her maa være glemst et eller flere Ord.

² Den 30te August 1770.

seine vües in Ansehung Glückstadt, als woselbst er sich doch niemahls einschlossen wird, vorkommen, so gratulire von Hertzen dazu.

Eben so besonders komt es mir vor, wann Gr. Holck sich in Schleswig etabliren will. An den Printzen hat er es nicht verdint, dass er sich auf der Seite viel angenehmes erwarten könnte. Die Schwester, die von Qualen¹ soll sich bey der Prinzessin zu insinuiren gewust haben.

Die actien des älsten Graff Holck sollen auch nur auf schwachen Füßen stehen², und vermuthlich wird er das schöne quartier auf dem palais vor jemand anders haben zurecht machen lassen. Bey seiner hiesigen Durchreise nach Holstein versprach er den hiesigen Amtsverwalter, in Ansehung der differencien des hiesigen Schlossplatz, kräftig beyzustehen; dann er glaubte noch immer intendant der königl. Gebäude zu werden³. Bey seiner Rückreise ist kein Wort davon gedacht worden.

Kurtz vor der Abreise allhier, wurde ich hinein gerufen, und Se. Majestet erwehten einige gnädige Ausdrücke gegen mir.

Major Ellebracht hat mir zu erkennen gegeben, wie er sich wegen alter Bekantschaft und Verwandtschaft mit dem Camrh. v. Brandt an denselben um Verbesserung seiner Umstände gewandt.

Struensée hat sich gegen mir von den ersten Augenblick, da ich dessen Bekantschaft beym Leib Medicus v. Berger gemacht, freundschaftlich gegen mir bezeugt; ich habe also keine andere Ursach, als ihm alles gutes anzuwünschen. Wann mann indessen gantz deutlich merkt, wie sich alles gegen ihm verbindet, und dass er selbst in der Wahl, die er seine Freunde nennet, nicht behutsam genug sein kann, so mus ich es als ein Wunderwerk ansehen, wann er sich auf die Länge conserviren solte. Wenigstens

¹ Conrad Holcks Søster Hilleborg Margrethe g. m. Gehejmraad F. C. v. Qvalen.

² Deputeret for Finanserne Gustav Frederik Holck blev afskediget 1770 17. Septbr.

³ Herom se KabO. 551.

müsten, wann dieses geschehen solte, noch gantz andere Maasregeln zur künftigen Sicherheit genommen werden.

Die chatouille von Camrh. Bulow hat sich hier wieder gefunden, selbige fand sich mit Gewalt aufgebrochen; unterdessen war ein Beutel mit ducaten, ein Ring und verschiedene Schrifften noch darinnen vorhanden; die Untersuchung, den Thäter auszumachen, wird noch fortgesetzt. Indessen erwartet mann die Nachricht, ob der Camrh. Bulow sich erklären wird, dass etwas aus der chatouille entwandt worden. Der Verdacht fällt allhier auf einen der so genanten Litzen Brüder.

Ich werde mir keinen Augenblick bedencken, den hiesigen Bäckern den Vorzug vor den Amtsverwalter in Ansehung des Brodtbackens zu geben. Denn geschweige dass ich den hiesigen Stadt Einwohnern wiederrechtlich das bisgen Nahrung nehmen würde, so würde ich doch auf die Länge mit einem so intressirten und im höchsten grad ungerechten Mann, wie der hiesige Amtsverwalter¹ ist, doch nicht zu recht kommen können. Das Brodt würde bald zu leicht, und bald zu schlecht sein. Das hiesige Wachtschiff erfähret dieses täglich. Mit künftiger Post werde ich den accord einschicken können und habe Hoffnung, noch 4 l. β. auf der Tonne zu profitiren.

Fritzemann embrassire hertzlich, und Vater und Mutter empfehle mir auf das gantz gehorsahmste.

P. M.

549.

d. 2te 7bre [1770].

Die Nachrichten von des Königes Anwesenheit auf Gottorp sind nichts weniger wie tröstlich. Der Printz ist überzeugt, dass mann niemahls die intention gehabt, ihn mit der Königin wohl zu setzen; dann es würde unmöglich gewesen sein, Ihr, wann Sie es gewolt, zu resistiren. An der invitation nach Coppenhagen ist diesesmahl nicht gedacht worden; der Printz glaubt, dass Ursachen sein müssen,

¹ Peder Saxesen.

ihm da entfernt zu halten, und dass eins aus dem anderen folge. Er scheint sich über alles zu trösten, den comandirenden General ausgenommen; dass dieses fehl geschlagen, ist ein harter und bitterer Bissen vor ihm herunterzuschlucken gewesen. Mann mus sich in die Zeiten finden.

Die Ursachen sind mir unbekant, allein die Mad. Bulow mus es sehr bey dem Printzen verdorben haben. Hingegen wird die Frau Generalin v. Gähler desto mehr gelobt. Der Geh.rath und Oberpresident scheint noch immer einen der ersten Plätze in dem Herten des Printzen zu besitzen und wird selbigen vermuthlich wohl immer behalten.

Auf Sperling sein unablässliches Plagen ist der Printz auf Altenhoff gewesen; der Ober-Camrh. wird in diesen Tagen hier erwartet um nach Coppenhagen zu gehen¹.

Übrigens will mann sich in Holstein divertiren, unter andern gedenckt der Printz nach Tondern auf etwann 8 Tage zu gehen.

Auch in Schleswig wird gesagt, dass Gr. Holck alda residiren wolte. Auf Gottorp wundert mann sich darüber, glaubt es aber nicht.

In diesen Tagen habe ich Camhr. Ablefeldt nebst seiner Braut zusammen gesehen, und sie schienen beyde in ganz guten Verständnis zu stehen².

Mit heutiger Post geht der accord mit denen hiesigen Bäckern an dem Hohen Collegio ein.

Der Obristlieut. v. Bielefeldt soll ja ein recht schönes manövre mit der artillerie gemacht haben.

Das Viehsterben räumt allhier gewaltig auf; Coppenhagen wird es in Ansehung der Theurung von Butter erfahren. Zu wünschen wäre es dass die inoculation d.H. Professor Oeders von einen guten Erfolg sein möchte³.

Die hiesige inquisition wegen Camrh. Bulow seiner chatouille wird schwerlich den Dieb entdecken, und der

¹ Amtmand over Gottorp Amt Joachim Ulrich v. Sperling var en Søsterson af Overkammerherren Ditlev Reventlou, som boede paa Altenhof.

² Brevet Nr. 541.

³ Professor G. C. Oeder blev sendt til Aunø for at prøve Inoculation imod Kvægsyge.

beste Trost wird wohl darin bestehen, dass der Verlust hätte grösser sein können.

Unser erster Stadtprediger¹ ist von seinen gehabten Einquartirungs Gast noch ganz charmirt; wann er davon spricht, so weiss er kein Ende zu finden, und er hat allerdings recht. Ob die Tante² dasselbe in künftiger Zeit sagen wird, steht zu erwarten.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir auf das gehorsahmste.

P. M.

550.

d. 6ten³.

Da die vergangene Post mir nichts aus Schleswig brachte, so erfuhr ich durch der Frau Generalin von Windt den daselbst geschehenen traurigen Zufall⁴. Ich unterstehe mir nicht Ew. Excellence hierüber zu trösten; der Schmerz, so wenig unverhofft es auch gekommen, ist doch natürlich und macht der Menschlichkeit Ehre; und dessen bittere Empfindungen mit der Zeit durch Religion und wahre Phylosophie zwar nicht ausgelöscht, aber wohl vermindert wird.

Der Ober-Camrh. ging hier vergangenen Sonntag durch; er fuhr gleich nach der Brücke und schien sehr eifertig zu sein. Allein diese Eifertigkeit war zihmlich vergebens, dann um 12 Uhr zu Mittage ging er von der Brücke ab, und um 7 Uhr des Abends war er noch nicht weiter als etwann 1¹/₂ Meile von hier gekommen.

Übrigens war seine Physionomi eines Grenadiers ähnlich, der zum Sturm commandiret worden. Da er sich so weit herunter liess, mit mir einen Augenblick zu sprechen, und der discours die Gelegenheit gab, so frug ich, ob St. Germain wieder kommen würde? — Das weiss ich in Wahrheit nicht, aber sehr möglich ist es. — Was soll er dann hier machen? — Sich rächen. — Das wären vor einen

¹ Peder Schonning.

² Hermed menes maaske General H. C. Vinds Enke Hedevig Albertine, som var født Ahlefeldt, men af en anden Linie end Fru Gähler.

³ Den 6. Septbr. 1770.

⁴ Gählers Moder Marie Gertrud v. Gähler f. Weber var død i Slesvig den 4. Juni 1770.

so grossen Geist zu niedrige sentiments? — Das vergeben Sie mir; es komt darauf an, wie die Rache beschaffen ist, und die, der Feldmarschall im Schilde führt, wird nicht zu klein vor ihm sein, sondern wann er es zu Stande bringt, ihm gloire machen. — Und wann es Bestand halt? — Das ist eine andere Frage, und das wird seine Sache sein.

— — — — —
 Von dem Printzen oder dessen visite auf Altenhoff hat er kein Wort gesprochen.

Indessen will ich von Herten wünschen, dass die visite auf Altenhoff der kleinste und geringste fauxpas sein möchte, welchen mann auf Gottorp machte. Ich bin zu gering davon zu urtheilen, vermuthet aber, wie das gute Gewissen vom Printzen, der sich in nichts melirt zu haben, überzeugt ist, wohl die Ursach sein kann, dass mann etwas zu sorglosig über das qu'en dira-t-on und denen Folgen davon ist.

Wird die Historie künftiger Zeiten nicht eine artige anectote über unserer Algierschen Expedition machen können, wann wir die Gefässe in Schweden und die Mörsers anderswo aufkaufen müssen, zumahl da uns eine solche Expedition nichts unvermuthenes hat sein müssen, da wir mit diesen Barbaren in tractaten standen, es sey denn dass wir vorausgesetzt hätten, immer zu geben, was mann von uns verlangte. Vor zukünftiges Frühjahr wird aber doch nichts geschehen können, und dann werden wir den Verlust von unsere todten bey die Regimenter auch wohl wieder recrutiren müssen.

Solten dergleichen abscheuliche Absichten, wie die von Christiansburg so gantz unendeckt bleiben. Ich hätte nicht geglaubt, dass Schimmelmann sich so sehr in Copennhagen gefiele, um so zeitig wieder zu erscheinen. Wann er Geld übrig hätte, so könnten hier ein paar Güther mit viellen Vortheil gekauft werden; und wo wichtige meullerationen annoch zu machen wären.

Der General Filosofhoff solte zur Armée gehen; vielleicht würde ihm daselbst die Luft besser wie hier bekommen.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir auf das gantz gehorsahmste.

P. S. Diesen Augenblick ging die Prinzessin von Glucksburg hier durch nach Walloe¹.

P. M.²

551.

d. 27ten [Septbr. 1770].

Ew. Excellence höchstzuverehrende correspondence continuirt noch immer, und ich weiss diese vorzügliche Gnade durch nichts zu erwiedern, als durch die aufrichtigen Wünsche, dass der Himmel Hochdieselben in denen gegenwärtigen Geschäften Glück und Seegen verleyhen wolle.

Dem Printzen mus es ein Trost sein, wann dessen Antwort auf der guten Seite ausgeleget worden; er hat diesen Trost nöthig.

Sein Bruder der Printz Fridrich ist bey denen Campements von beyden Monarchen mit vieler Gnade und distinction begegnet worden und schmeichelt sich auch derer approbation erhalten zu haben. Dieser Herr soll sich sehr zu seiner avantage formirt haben, und mann hat ihm allgemein das compliment gemacht, dass er bey vorfallender Gelegenheit in die Fussstabpen seiner Vorfahren von Heschen Hause, die alle Helden gewesen, ohnfehlbahr treten würde.

Noch ist der Graff Bernstorff hier nicht passirt, wie ich höre so hat er sich bey dem Printzen die Gnade ausgebethen, nicht über Gottorp sondern seinen Weg vorbey nehmen zu dürfen; mit dem Ausdruck, dass er sehr wohl wüste, was er in seinen jetzigen Umständen zu observiren hätte.

Ich bin recht neugierig zu hören, was mann in Petersburg hiezu sagen wird; ich bin aber auch überzeugt, dass mann in Copenhagen an der Antwort, selbige mag bestehen worinnen sie will, zum voraus gedacht haben wird.

Ich vor mein Theil habe immer geglaubt, dass wir schon in Copenhagen genies besässen, welche die ein und

¹ Prinsesse Louise Sophie Frederikke af Slesvig-Holsten-Glücksburg, Abbedisse paa Vallø.

² Dette Brev er betegnet som Nr. 17; Nr. 12—16 mangler.

ausländsche affaires vorstehen könnten; um desto weniger traue ich dem Gerüchte, wann es heisst, dass der Neapolitanische Osten herein kommen würde. Solte es aber geschen, so wünsche ich von Hertzen, dass diejenigen, welche ihn vor nothwendig halten, diesen Gedancken nicht bereuen möchten, dann soll mann Osten nach dem, was geschehen ist, beurtheilen, so mus es ihm sehr gleichgültig sein, Feinde so wohl wie Freunde zu plantiren, so wie er an resourcen und Hülfsmittel hiezu unerschöplich zu sein scheint.

Die Frau Cammerh. v. Kaas¹ ging vorgestern hier durch nach Coppenhagen, und schien wegen den sort ihres Mannes sehr beunruhiget zu sein.

In diesen Tagen habe ich den Gen. Maj. v. Leth gesprochen, welcher mir mit Danksagungen wegen seinen Sohn überhäufte, und wie ich der Wahrheit nach nichts von dem annehmen konte, so zeugte er mir einen Briff von Ew. Excellence, worinnen Hochdieselben mir alle merite von diesem avancement gaben. Dass ist gewiss sehr grossmüthig.

P. M. 552. d. 30ten 7br. [1770].

Mit heutiger Post gehet eine Arth von Vorschlag zu Besetzung des im Regiment gestandenen unglücklichen Lieut. v. Blickfeldt seinen Platz von mir ein; von welchen Umständen ich etwas zu vernehmen mir hier die Erlaubnis erbitte. Der Lieut. v. Klaba, welcher, wo ich mir nicht irre, das beständige Comando bey denen Schloss-Arbejtern hat, hat mir sehr angelegen seinen Sohn, welcher unter der Leibgarde zu Fuss als Unterofficier stehet, im Printz Fridrichs Regiment als Officier vorzuschlagen. Da ich mir zu solches, weil mir das sujet en question unbekant war, nicht verstehen wolte, so hat besagter L. v. Klaba mir in verschiedenen Briffen zu erkennen gegeben, wie er bey dem

¹ Christine Elisabeth Birgitte f. Juul, g. m. Kammerherre Schoutbynacht Frederik Christian Kaas, der var Chef for den Flaade, som bombarderede Algier; han var nu kommen hjem for at stille sin Sag for en Krigsret.

Graffen Rantzau Aschberg einen freyen Ein- und Ausgang hätte und gantze Tage bey demselben zubrächte, und welcher mir sagen liess, den Vorschlag zum Besten seines Sohnes fordersahmst einzuschicken, und wie ich mir auch hierauf zu nichts gewisses, ohne mehrere Anleitung zu haben, determiniren wolte, so erhielt ich ein abermahliges Schreiben von benannten Lieut. v. Klaba, worinnen das vorige wiederholt wurde, und auch dasjenige Schreiben von Baron v. Haxthausen¹, welches meinem Promemoria an dem hohen Collegio mit beygefüget.

Da diejenigen subjecta, von welche ich angegangen worden, nicht von der Beschaffenheit darinn entriren zu können gewesen, ich demnach niemanden als welche vom Cadetten Corps vorzuschlagen gewust, so würde mir der junge Klaba eben so lieb wie ein anderer sein, indem derselbe ein gutes exterieur presentirt.

Mit letzterer Post bin ich benachrichtiget worden, dass Gr. Rantzau sich auf mein sujet geäussert, dass es gantz besonders wäre, dass der König mir zu Gefallen eine Festung entreteniren solte. In Ansehung dieser tröstlichen Nachricht weiss ich nichts anders als das Vertrauen zu Ew. Excellence zu empfinden, dass mir Dero Grossmuth doch einmahl von denen Ketten looshelffen wird, die mir an Coppenhagen fesseln, als der wichtigste Wunsch und Anliegen, welche meine Umstände erfordern.

Auch vermuthet ich, dass Ew. Excellence von demjenigen Zutrauen durch den Hr. Oberpræsidente Excellence unterrichtet sein werden, welches der Printz in Ansehung Dero freundschaftlichen Denkungsarth auf Sein sujet unverändert beybehält und gegenwärtig eins Seiner grössten Beruhigung ausmacht.

Der Printz hat ein Hauffen schönes von des Obristl. Bielefeldt seinen manoeuvres gehört und mir aufgetragen solches zu verschaffen.

Noch ist der Graff Bernstorff nicht passirt.

Die Gräffin Wedel und Graf Schulenburg sind hier durch nach Coppenhagen gegangen.

¹ Baron Clemens August Haxthausen, Kaptajn i Garden.

553.

P. M.

d. 4ten [Oktbr. 1770].

Wie ist es möglich, dass Ew. Excellence Gnade und Zeit haben, mir so umständlich alle Postage zu antworten.

Gestern war die Frau Generalin v. Juel nebst den Camerh. ihren Sohn¹, welcher aus Dreseten gekommen, hier, um den Graff Bernstorff zu sprechen. Nachdem aber der Cantzley[rath] Buschmann², welcher, um seine Hochzeit zu vollziehen, mit der Post zugleich und die sehr spät ankam, die Nachricht brachte, dass der besagte Graff erst als gestern seine Reise angetreten, so fuhr sie um 10 Uhr des Abends wieder nach Raunholdt. Ob diese tour heute wiederhohlet werden möchte, steht zu erwarten.

Der Cammerh. Juel gedenket künftige Woche in Coppenhagen zu sein. Er hat sehr abgenommen.

Hochland³ passirte Sontag Abend hier sehr eilfertig durch, welches sehr natürlich.

Von Ew. Excellence freundschaftliche Denkungsarth ist der Printz vollkomen versichert; und ich nehme mir hier die Freyheit, ohne Erlaubnis des Printzen, ein Kentzeichen vor Ihm zu erbitten.

Der Printz, es sey noch aus alter Gewohnheit oder wie es Nahmen haben mag, erzeugt mir dann und wann die Gnade, seine Grillen und chagrins mitzutheilen. Mit der letzten Post schien er zu besorgen, dass der Donationsbriff über das letzt vom Könige geschenckte Guth⁴, bey jetzigen Umständen, noch lange sich hinn treniren könnte,

¹ Sophie Hedevig f. Comtesse Friis var Enke efter Generalløjtnant Ove Juul, der døde 1766; deres Søn Christian Sehested Juul havde været Gesandt ved det sachsiske Hof fra April 1768 til Septbr. 1770; han var nu vendt tilbage til Danmark for senere at rejse som Gesandt til Spanien.

² Steen Christopher Buschmann, Amtsforvalter over Københavns Amt, g. 1770 8. Oktbr. m. Anna Elisabeth Schmidt, Datter af Etatsraad C. O. Schmidt til Hellerup.

³ Schoutbynacht Simon Hoogland, der skulde overtage Kommandoen over Flaaden i Middelhavet efter Schoutbynacht C. F. Kaas, der kaldtes hjem (KabO. 1609 og 1742).

⁴ Det tæet ved Byen Slesvig liggende Ziegelhof, der blev omdøbt til Louisenlund.

und er schien mir Bedenklichkeiten zu haben, sich an Geh. r. Schack dieserhalb zu adressiren.

Ich habe den Printzen gestern geantwortet, dass ich mit heutiger Post von diesen Seinen Anliegen Ew. Excellence benachrichtigen würde mit der gewissen Überzeugung, dass Hochdieselben die Freundschaft vor den Printzen haben würden, zu sehen, was bey der Sache zu thun wäre.

Dem Feld-Marschall St. Germain ist allerdings ein besser Sort zu gönnen, als wie ein privat Mann in einer fremden Stadt sein Leben zuzubringen.¹

Camerh. Greger Juel hat das schöne Guth Raschenberg in hiesiger Nachbahrung vor 124000 Rth. gekauft. Er soll versichern den Posten in Stockholm nicht lange behalten zu wollen.

Der Printz Fridrich wird gegenwärtig auf der retour nach Hanau sein.

Wie ich aus Gottorp höre, so wird der Graff Bernstorff doch durch Schleswig passiren, sich aber nur wenig Stunden daselbst aufhalten. Im Fall er heute den Belt passiret, wird es langsam hergehen, dann es ist eine gänzliche Windstille, und das Lüftgin, was sich bewegt, ist ganz contrair.

P. M.

554.

d. 7te [Oktbr. 1770].

Noch ist der Graff Bernstorff hier nicht passirt und bey den heutigen Sturm auf den Belt, welcher noch über dem seinen trajet entgegen ist, wird er schwerlich zu erwarten sein. Mann sagt hier, er hätte seine route über Lewenburg genommen, und befände sich noch daselbst².

Ich läugne nicht, dass ich sehr gerührt sein werde, einen Mann, der so viele Jahre mein gantzes Vertrauen gehabt, und dem ich Dankbarkeit schuldig, in einer Situation zu sehen, wo der Kummer auf seinen Gesicht eingedruckt sein wird.

¹ Et udeladt Stykke handler om preussisk Hærorganisation.

² J. H. E. Bernstorff besøgte ikke Løvenborg; han var den 7. i Korsør og den 9. i Odense (Bernstorffske P. I, 643 ff.).

Da aber der Schritt einmahl geschehen, so kann ich weder als Patriot, noch als Freund von Graf Bernstorff jemahls dessen Rückkunfft in den gehabten Posten wünschen. Dann dieses könnte nicht anders, als auf der einen Seite mit sehr critischen evenements vor Dännemark geschehen, und auf der anderen Seite würde Gr. B. selbst kein Vergnügen und Zufriedenheit jetzo mehr in diesem Posten finden können. Vielmehr wünsche ich ihm eine Ruhe, zu welcher er mir oft versichert zu incliniren, und da er mit wenigen nicht auskommen kann, dabey so viel wie seine Gnügsahmkeit nöthig zu verzehren hat.

Der Schwedsche und Sächsche Juel¹ haben hier beyde vergeblich auf ihm gewartet. Der eine wird künfftigen Mittwoch in Coppenhagen sein, und der andere preparirt sich in 10 a 12 Tagen zu seinen Posten nach Stockholm zu gehen.

Ew. Excellence sind so gnädig zu sagen, dass gegenwärtig viel gesprochen wird, und gewiss geschieht dieses, und wann auch nur der 4te Theil von dem, was gesprochen wird, Wahrheit sein sollte, so würde sich Dännemark jetzo in der allerbesondersten und sehr critischen Epoque befinden.

Bey diesen gewaltigen Schnick Schnack finde ich in der Überzeugung meinen grossen Trost, dass Männer von Einsicht und Redlichkeit die Sachen vorstehen, und die Dännemark und unsere Kräfte viel zu gut kennen, als dass mann nöthig hätte, sie zu erinnern d'aller bride en main; und die vollkommen das gute von dem bessern, das böse von dem schlimmern und das gewisse von dem wahrscheinlichen zu unterscheiden wissen werden.

P. M.

555.

d. 11te 8bre [1770].

Vorgestern Nach Mittag um 4 Uhr kam der Graff Bernstorff endlich hier an, nachdem er 8 Stunden auf den Belt mit wiedrigen Winde zugebracht. Das Nachtlager sollte in Odenseé sein. Ich habe ihm nichts weniger wie betrübt

¹ Gregers Juel og Christian Sehestedt Juul.

noch niedergeschlagen gefunden, und er schien mehr über das Schicksall seiner zurückgelassenen Freunde in Copenhagen, als über das seinige gerührt zu sein. Sein Neveu der junge Graf Bernstorff hätte, wie er sagte, sein Departement verlohren, und würde ihm nächstens folgen; und auf diese Weise werde ich dann wohl verschiedene hier durch reisen sehen.

Mir hat gewundert, dass Gr. Laurwig nicht schon längst die Entschlissung genommen, nach Norweguen zu gehen. Hier hat mann debitiren wollen, als wann er bis zu Kaas seiner Zurückkunfft bleiben sollte.

Unsere Allgiersche Expedition bleibt allemahl eine Cacade, die wegen der Tunesischen nur desto mehr in die Augen fällt.

Wann die Cassen der Grossen Herren nicht durch den letzten Krieg so sehr erschöpfft worden, so wären freylich gegenwärtig schon Anschläge zu machen. Dass uneinige und schwache Pohlen könte vor den König von Preussen als eine sehr reizende Lockspeise angesehen werden. Die Türcken oder Russland könten auch mit Vortheil jetzo angegriffen werden; wann aber auf der einen Seite Östereich augenscheinlich profitiren müste, wer oder wie sollte es wohl in dem anderen Falle geschehen können. Die jaloucie der Vergrösserung wird vielleicht noch einige Zeit den Degen in der Scheide halten. Dann was Russland anbelangt, so deucht mir, dass es sich durch seine Eroberungen mehr schwächt, als starck wird. Mit England und Spanien scheint es freylich zum Ernst kommen zu wollen.

Der Gen. Maj. v. Osten ist hier durch nach Copenhagen gegangen, ich habe ihm nicht gesprochen, dann ich befand mir eben bey der heiligen Ceremonie einer Trauung und Hochzeit des Etatsrath Schmidt jüngste Tochter, die nächstens nach Copenhagen gehen wird¹.

Mit gestriger Copenhagener Post kam ein Briff vom Geheimdte[rath] Schack, welcher schleunig nach Raunholdt

¹ Nemlig som Amtsforvalter Buschmanns Hustru (se Brevet af 4. Oktbr. 1770).

expedirt werden solte, diese Umstände liessen nichts angenehmes vor den Inhalt vermuthen.

Von Gottorp habe ich Danck und völlige approbation erhalten, dass ich mir an Ew. Excellence wegen den donations Briff gewandt.

P. M. 556. d. 14te [Oktbr. 1770].

Wie ich mit letzter Post vernommen, so befinden sich der Graff v. Dehn und verschiedene andere, unter welchen mann auch den jungen Graff Holck vermuthet, in Schleswig, um bey der Durchreise des Grafen v. Bernstorff daselbst zu sein.

Der Sächsche Cammerherr Juel reisete gestern hier durch nach Copenhagen; er schien sehr geheimnisvoll und dabey unruhig zu sein.

So beruhigent dasjenige auch ist, was Ew. Excellence in Ansehung des Graffen v. Rantzau Aschberg auf mein sujet gegen mir zu erwehnen die Gnade gehabt, so nehme ich mir daher die Freyheit, Hochdieselben von derjenigen correspondance, die ich in dieser Zeit mit besagten Graffen gehabt, buchstäblich und gantz gehorsahmst zu unterrichten.

Als Se. Excellence der Graff Rantzau vor 3 Jahren nach Norweguen reisete, so erhandelte ich ein Violocillo, welches derselbe neulich aus Paris kommen lassen, vor den Preis von 80 R.

Gleich nach des Graffen jetziger Ankunfft in Copenhagen erhielte ich ein Schreiben von demselben mit den Antrag, dasselbe Violocello an ihm wieder zu überlassen, weil er gehört, dass ich es in Copenhagen stehen hätte, und er kein anderes als ein zu 5 Seiten bezogenes, und welches in Copenhagen nicht zu finden, spielen könnte.

Ob nun gleich das Cello en question sich nicht in Copenhagen sondern hier befand, so veränderte dieses den Umstand, dass der Graff das Instrument gern gehabt, im geringsten meines Erachtens nicht; und ich machte mir ein rechtes Vergnügen daraus, einen solchen Mann

und bey gegenwärtigen Zeiten eine Gefälligkeit zu zeugen, Gelegenheit zu erhalten; und hatte folglich nichts emsiger zu thun, als das Instrument vor denselben Preis wovor ich es erhalten, zu offeriren, und mit der nächsten Gelegenheit nach Coppenhagen zu schicken.

Wie gross muste aber meine Verwunderung nicht sein, die Antwort zu erhalten, dass dieses Instrument nur aus dem Grunde von mir verlangt worden, weil man geglaubt, dass es sich in Coppenhagen befände; man würde es also wieder zurück schicken, zumahl da ich nicht angezeugt, an wem das Geld dafür in Coppenhagen ausgezahlt werden sollte: und ich bekam es auch mit der fahrenden Post zurück. Indessen habe ich einige an den Graffen offerirte und verlangte Musicalien überschicket, und so hat sich diese Sache geendiget.

Da Se. Excell. der Graff ein Liebhaber und excecuteur der Music, und folglich ohne ein solches Instrument nicht vor beständig sein kann, so mus ich glauben, dass er entweder ein dergleiches in Coppenhagen angetroffen, oder sich das seinige aus Glückstadt schicken lassen, und dieser Gedancke ist derjenige, welchen ich als den tröstlichsten vor mir auszulegen vermag.

557.

P. M.

d. 17ten [Oktbr. 1770].

Vielleicht erinnern Ew. Excellence sich noch dasjenige was ich bey anderen Gelegenheiten von Schak¹ erwehnet, und dass in demselben nicht diejenige fermité zu finden, welches sein äusserliches Wesen verspricht; am allerwenigsten würde sie bey der Nothwendigkeit der gegenwärtigen conjuncturen zu finden gewesen sein, wo nach dem Sprichwort wer A, B, C gesagt nicht mehr still stehen kann, sondern das Alphabet fort buchstabiren mus; und von der Seite betrachtet ist der Verlust nicht gross.

Ich höre, dass der Graff Holck nicht bey Graff Bernstorff

¹ Jvfr. L. Koch i Hist. Tidsskr. 6. R. IV 24.

seiner Ankunfft in Schleswig gewesen, die Frau Margräffin und der Printz von Bevern aber haben sich da antreffen lassen.

Bey Bendern mus entweder die deffence gut oder die attaque schlecht angeordnet sein¹.

Der Obrister Bielefeldt hat das gedoppelte Vergnügen seinen Eyffer und Dinst apobirt und durch seine Wohlthäter empfohlen zu sehen.

La Milliere ist hier zur Session nach Seeland durch gegangen, mann hätte sich vor Lachen ausschütten mögen über alle das wunderbahre, welches seiner Erzehlung nach in Coppenhagen zum Theil vorgegangen, zum Theil zu erwarten stehet. Graff Rantzau Aschberg scrieb ihm nicht allein alle Postage das geschehene und zu erwartende zu, sondern verlangte über verschiedene materien seine Meinung zu wissen. In meinen gantzen Leben habe ich keinen Windmacher von dergleichen efronterie und Unvorsichtigkeit gesehen. Ich will ihm unterdessen alles andere gern zu gute halten, nur seine Correspondence ausgenommen, die mir eben so unglaublich vorkomt als seine Versicherung, dass der Erbprintz Fridrich, mein Cheff, General Gouverneur von Coppenhagen, und Lehmann Comandant werden soll.

Der Graff Scheel² hat an mir auf Befehl des Printzen geschriben, wie der Geheimdte Rath Linstow³ sich sehr angelegen sein liesse, einen Land Cadetten gleichen Namens und Neveu von ihm zum Officier bey dem Regiment zu empfehlen. Ich habe darauf geantwortet, wie ich à la suite keinen Vorschlag einsenden durffte, und wie die nächst zu erwartende vacance erst auf einen Krigsgerichts Spruch ankäme, welcher vielleicht dieses Jahr noch nicht geendiget sein dürffte. Wie glücklich wolte ich mir schätzen, wann meine Situation zu der Zeit von der Beschaffenheit wäre, einen andern die Ehre des Vorschlages überlassen zu können, eines Theils um nicht mehr an Coppenhagen gebunden zu sein und anderen Theils von dem Vorwurff ein Regi-

¹ Krigen mellem Rusland og Tyrkiet.

² Grev Georg Scheel, Hofmester hos Arveprins Frederik.

³ Gehejmerraad Eggert Christopher v. Linstow.

ment abwesent zu commandiren entlediget zu sein. Meine Wünsche und mein Vertrauen gehen mit gleichen Schritten.

Ich sehe aus denen Zeitungen, dass der Printz von Schweden in Braunschweig angekommen; darf ich die Kühnheit nehmen mir mit meiner Unwissenheit an Ew. Excellence gantz gehorsahmst zu wenden, was ich etwann bey dessen Durchreise als incognito hier zu observiren hätte. In Ansehung des Kronprintzen von Schweden werde ich mir zu seiner Zeit bey dem hohen Collegio anfragen; denn hier herum ist kein vernünftiger Mensch, mit welchem man sich darüber besprechen könnte.

Dem Cammerhr. Ahlefeldt läst es in seinen Ehestand recht gut; der Müller hat doch fortgemust, man hat ihm eine Verpachtung und die Wohnung angewiesen, welche der Obrister Rantzau¹, vormahliger Comandeur vom Holsteinischen Regiment, hier in Fühnen gehabt.

Unsere Regimenter müssen sich durch der disjähriegen National Recrutirung ungemein verbessert haben.

Ob ich gleich kein Vertrauter von denen fremden Cabinets bin, so wünsche ich doch denen, die es sind, Glück und Seegen und empfehle mir zu Ew. Excellence fort-dauernden Gnade.

P. M.

558.

d. 28ten 8br. [1770].

Wann gegen Ew. Excellence die vormahligen Verordnungen des Königes Fridrich 4ten ich zu loben mir die Freyheit genommen, so ist es mehr aus der Ursache geschehen, dass ich Dessen activitet und persönliche Aufmerksamkeit admiriret, die dieser König auf der execution und Ausübung seiner Befehle gewandt als dass selbige besser wie in denen neuern hätten sein sollen. In Ansehung dieses puncts habe ich, um Ew. Excellence viel wichtigere Zeit nicht zu missbrauchen, einen gantz kurtzen Auszug der dahmahligen Pestzeiten und dieses grossen Königs personelle Aufmerksamkeit hierauf, und die auch von

¹ Oberst Otto Rantzau.

gewünschten Folgen gewesen, nach Befehl aufsetzen und die Originalbeylagen mir gelegentlich und gantz gehorsamst wieder zurück erbitten wollen.

Der alte Godrigue¹ ist hier durchgegangen; er hat mir sprechen wollen, und es hat mir leid gethan, dass ich den Nachmittag mir auf dem Lande befand.

Endlich ist Bendern übergegangen; wo unsere volontairs nicht viel Leute gemacht, so haben sie doch ein Bisgin plündern gelernet.

Aus einigen Umständen, die wie ich höre auf Raunholt gemacht werden, solte ich fast glauben, dass der Geheimde Rath Schack sich einige Zeit daselbst aufzuhalten gedenckt.

.

P. M: 559. d. 31ten 8br. [1770].

Auf Gottorp wartet mann auf den Donations Brif um desto mehr mit danckbahren Verlangen, weil mann ohne denselben nichts von denen Einrichtungen machen darf, die im Herbst beyrn Landwesen nothwendig sind.

Der Printz hat nun Seine chagrins zu distrahiren der Prinzessin etwas zu tragen geschafft. Die Frau von Scheel solte nach Hanau zur Unterweisung eine Reise machen, dann alda bleibt es gegen Wunsch und Willen immer bey der ersten Probe.

Gestern ging der junge Gr. Bernstorff hier durch; die junge Wibtwe Gram² war in der Gesellschaft, welche ihren Vater hier in Fühnen auf eine Zeit lang hier zu besuchen gedenckt.

Noch heisst es immer, dass Gr. Rantzau und Struensee die zwey eintzigen sind, welche alles böse fabriciren, und Ew. Excellence viele Sachen zum Theil abwenden und zum Theil zu temporisiren suchen. Ich freue mir hierüber von

¹ John Goodrick, engelsk Gesandt i Stockholm.

² Frederikke Louise v. Gram f. Reventlow, Enke efter Hofjægermester Chr. Fr. v. G. Hendes Fader Grev Christian Ditlev Reventlow boede paa Brahetrolleborg.

Hertzen, obgleich mein Bewegungsgrund dazu ohne alle Folgen sein wird.

Der Gen. Philosophoff wird wohl nicht anders als durch Befehl von seinen Hoff wieder ausgesöhnt werden können. Wann ich die Zeiten meines seel. Oncles¹ und überhaupt die Denckungs Arth seines Hoffes bey so verschiedenen Vorfällen in mein Gedächtnis recapitulire, se gestehe offenhertzig, dass dieser Gedancke allemahl einer inquietude, selbige bestehe nun in grossen oder kleinen Gegenständen, Raum gibt. Dieses einzige ausgenommen, alles andere sind Kleinigkeiten.

Der alte Gr. Bernstorff will ein Theil von diesen Winter in Hambourg zubringen.

Der Ausrechnung nach könnte unser Petersburgsche Courier schon wieder zurücke sein.

Es ist in Wahrheit nichts natürlicher als dass das Bau- und Wege-Wesen im Militair seinen Platz finden² solte; diese Wahrheit wird aber dennoch Widersprecher gnug finden.

Da es Laurvig so nahe gelegt worden, so wird er sich nun wohl nicht länger bedencken nach Norweguen zu reisen.

Hier wird erzehlet, dass Brun bey seiner retour nach Hirsholm wegen einen Sturtz sich in Lebens Gefahr befände, in dem Fall würde er von seinem Gewinst nur wenig guts gehabt haben.

Ich höre die alte Rustigaard ist gestorben, und der Gen. Hauch ist sehr a tempo von mühseeligen Geschäften entlediget worden, um sich mit angenehmere, nemlich einer vollen Chatouille zu amusiren³.

¹ Den tidligere russiske Gesandt i København Baron Johann Albrecht von Korff.

² Se KabO. 1127 og 1414.

³ General A. Hauch var g. m. Anne Cathrine v. d. Maase, en Datter af Major Frederik v. d. M. og Conradine Sophie Rostgaard, hvis Moder, Frederik Rostgaards Enke, Conradine Revenfeldt døde den 22. Oktober 1770.

560.

P. M.

d. 8ten 9br. [1770].

Die vergangene Post aus Holstein hat mir von der Ankunfft des so sehr erwartenden Donations Briffes¹ unterrichtet, und auch dass mann im geringsten nicht davon zweyffelt, wem mann es zu dancken hat.

So ungeru wie ich von Nyburg auch etwas berichte, so werden Ew. Excellence aus meinen mit heutiger Post eingeschickten rapport die Ursachen gnädigst ersehen, und ich hoffe, dass diese Kleinigkeit durch hinlängliche und precise Befehle leicht zu arrangiren sein werden.

Mann soll in Copennhagen viel von der oeconomie sprechen; dis ist ein article, der dorten niemahls wird übertrieben werden können und fast das einzige Mittel uns aufzuhelffen zumahl wann es von der Ordnung begleitet wird.

Ich habe nicht unrecht geurtheilt in Odensée Neuigkeiten zu erfahren und um Ew. Excellence zu divertiren, so ist hier eine davon.

Gr. Rantzau Aschberg und Struensee hätten sich auf immer broullirt, wovon der Grund in einen bon mot zu suchen, wo Gr. R. A. gesagt haben soll: mon sort est curieux, je tombe avec un grand homme, et un faquin me releve, welches dann wieder erzehlt und ausgelegt worden.

.....

561.

P. M.

Ny. d. 11ten 9br. [1770].

Ew. Excellence werden, wann ich gehorsamst bitten darf, mir wegen der hiesigen Durchreise der Printzen von Schweden einige Befehle zukommen lassen. Wie ich höre, so soll der Printz v. Bevern auch embarrassirt über den article sein.

Gestern ging der junge Schimmelmann hier durch, welcher versichert hat, dass der alte bald nachkommen würde. Der verboth wegen die Ausfuhr des Getreydes² ist

¹ Gavebrevet er dateret 1770 22. Oktbr. (Rk. T. Exppr.)

² Frdg. 1770 5. Novbr. KabO. 568.

als die gröste Wohlthat vor die Einwohner des Landes anzusehen. Mann spricht durchgehens von Theuerung und der hiesige Amtsverwalter nent bereits 22 biss 24 Å vor die Tonne Rochen; und doch heisst es überall, dass es ein gesegtes Jahr gewesen.

Hier sind Briffe aus Holstein, welche sagen, dass der alte Saldern in Petersburg gestorben¹. Wann es andem sein solte, so mus mann einen Mann, der so übertrieben nach passions agirte, nur aus christlicher Liebe ein seeliges Ende wünschen.

Her følger en meget mørk Bedømmelse af Garnisonen og dens Officerer, Indkvarteringskommissionen og Borgmester Hetting.

So sieht sich der Civil-Etat an allen Orthen gleich. Mir ist es indessen lieb, dass ich hier nur ein blosser Zuschauer abgeben darf.

Nunmehr versichert man ja, wie das rusche sistem nach wie vor bey uns angenommen worden, eine Sache, wodurch ich ungemein beruhiget worden.

P. M. 562. d. 15ten [Novbr. 1770].

Die Posten fangen nunmehr an irregulair zu gehen die von Dinstag ist wegen den gestrigen Sturm noch nicht angekommen.

Mann fährt in Gottorp nicht allein fort wegen Ausfertigung des Donations Briffes sehr dankbahr zu dencken, sondern mann ist auch aus denen darinnen angebrachten puncten überzeugt, dass die Kammer der Prinzessin das Present so vollständig und angenehm machen wollen, als es immer möglich gewesen.

Was wird der Civil-Etat zu der erhaltenen prerogative der Officier-Frauens sagen, und wie sehr werden sie wünschen uns diesen Spass bey anderen Gelegenheiten empfinden zu lassen.

Ich werde also die Printzen von Schweden ohne alle Umstände hier können durchpassiren lassen.

¹ Saldern døde først 1786.

Allemahl werde ich mir auf der Seite der Bewunderer von Fridrich dem 4ten rangiren. Derselbe ist von allen Seiten betrachtet ein grosser König gewesen.

563.

P. M.

d. 18t 9bre [1770].

Der Geheimdte Rath v. Schimmelmann wird nun wohl schon in Copenhagen angelanget sein; der sehr gute Wind liess ihm sich nicht über eine halbe Stunde allhier aufhalten. Er wuste noch nichts davon, dass der Gen. Philosophoff bey Hoffe erschienen, ein Umstand, der mir ungemein beruhiget und erfreuet. Hat mann nur die ersten Ausdrücke der Hitze einer Dame auspariren können, so wird sich schon das andere finden.

Der Pr. Fridrich v. Hessen hat mir einen sehr lustigen Briff aus Hanau geschriben; unter andere sagt er darinnen: »Ich habe wahrhaftig Dännemarks wegen recht viel bey den König von Preussen auszustehen gehabt, wegen alle die Fragen, so er mir des Hoffes wegen gethan; und wirklich wuste ich ofte nicht, was ich antworten sollte; so bund machen es meine guten Freunde die Herren Dänen.«

Gr. St. Germain ist nebst seinen Neveu, der sein zukünftiger Erbe sein soll, d. 8ten Octob. aus Worms abgereist.

Der Printz hat versprechen müssen, bald wieder nach Berlin zu kommen. Nach Neujahr geht er nach Holland, und ist auch willens auf der Rückreise einen Besuch auf Gottorp abzulegen.

In hiesiger Gegend beschäftigt man sich mit Mordbrennerey; auf einen Bauer-Dorff des von dem Cammerh. Greger Juel neulich erkaufte Guth Raschenberg ist zu 5 Mahl Feuer angelegt gefunden worden, auch einige Häuser abgebrandt. Mann beschäftigt sich, die Thäter zu finden.

Vor ein paar Tagen war ein solcher Tumult unter der hiesigen Bürgerschaft, dass ich glaubte, die Guarnison ins Gewehr bringen zu müssen. Lassen Ew. Excellence sich den Spass einmahl erzehlen.

Zwischen denen beyden hiesigen Burgemeistern¹, als aus welchen zwey Personen der gantze Magistrat bestehet, herrschet eine animositet, die bis zur höchsten passion der Unbilligkeit und dem ridiculen gestiegen.

So berief der erste vor einigen Tagen die Bürgerschaft auf dem Rathhaus zusammen; der andere, dem diese Zusammenkunfft nicht gelegen, hatte sich der Rathhaus-Schlüssel von dem Stadtdiener bemächtiget, die er nicht herausgeben, noch selbst kommen wolte. Indessen war der erste Burgemeister mit der gantzen Bürgerschaft versammelt, und beschlossen endlich Gewalt zu brauchen, und die Rathhausthüre aufzubrechen, welches denn auch wirklich geschahe. Da aber der 2te Burgemeister auch seine parthie in der Bürgerschaft hat, die dieses verwähren wolten, so ist es bey dem aufbrechen sehr tumultuarisch zugegangen, welches bezeugen auch noch auf denen Strassen zu sehen war. Zum Glücke geschahe dieses des Vormittages, wo der gröste Theil nüchtern sich befand; des Nachmittags würde es ohne Blutvergiesen gewiss nicht abgegangen sein. Ist es aber nicht eine Schande, dass obrigkeitliche Personen in einen gesitteten und von so viele Gesetze angefüllten Lande, ihr eigen Amt so ridicul machen, und so agiren, als wann es Soldaten im Brandtweinhause übergeben wäre; und alles dieses sieht der gute Stifts Amtmann Bille geruhig und gelassen zu, ja mann sagt gar, dass er geantworet, wie er sich gar nicht darinnen melirte, sondern dass die beyden Burgemeister ihre Zwistigkeiten bey der dänschen Kantzeley auszumachen hätten.

Währent dieser Zwistigkeit ist mit denen Leuten hier nichts anzufangen, mann kann unmöglich von beyden parthien sein, und diese Historien können, nach der gewöhnlichen Arth, wie die Sachen im Civil Etat zu gehen pflegen, noch gantze Jahre fort dauren.

Um desto angenehmer solte es mir sein, wann nur der punct wegen mein letzt eingegebenes P. M. der Quartier eine Endschaft erreichen mögte. Wo ich mir recht erinnere,

¹ Lerche og Hatting.

so bekomt Cathen¹ in Helsingör Quartier von der Stadt., und Maier berufft sich auf eine ordre vom 3ten Jan. 1764, dass er freyes Quartier haben soll.

Dessen gantz besonders künstlich zusammengesetzte Erklärung geht mit heutiger Post ein.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir gehorsahmst.

564.

P. M.

d. 25ten 9br. [1770].

Vergangen Donnerstag passirte der Geheimdter Rath v. Schack hiedurch nach Raunholdt, wo er sich 3 biss 4 Wochen aufzuhalten gedenckt. Er kam mir wie diejenigen aus der Gemeinde vor, wovon in der Offenbahrung Johannes steht: dass sie weder kalt noch warm sind. Die Schoutbynacht Kaasen² war mit von der Gesellschaft, welche ihren Mann auf Raunholt erwarten wolte.

Der Graff Rantzau³ ist mit seiner jungen Frauen hier auch passirt, imgleichen ein Graff Lieven⁴, welcher gesagt hat, dass die schwedischen Printzen den Donnerstag in Copenhagen angekommen wären.

Auf Gottorp hat die Prinzessin eine kleine Unruhe gemacht, die aber, wie ich mit heutiger Post zu vernehmen hoffe, von keine Folgen gewesen sein wird.

Die beyden Bürgemeister haben es seit den letzten tumultuarischen Auftrit nicht dabey bewenden lassen; sondern nunmehr hat alle Gerechtigkeitspflege allhier aufgehört. Der eine Bürgemeister hat das Rathhaus und der andere das protocoll in seiner Gewalt. Ich bin dabey am

¹ Oberstløjtnant af Infanteriet Andreas Georg v. Cathen.

² Schoutbynacht F. C. Kaas var i 2det Ægteskab g. m. Christine Elisabeth Birgitte Juul, D. af General Ove Juul til Ravnholt og Hustru Sophie Hedvig f. Comtesse Friis; en anden Datter Øllegaard Charlotte Juul var gift med J. O. Schack(-Rathlou), der 1770 9. Oktbr. var bleven afskediget fra sine Embeder.

³ Amtmand Grev Carl Adolph Rantzau blev 1770 12. Oktbr. paa Hirschholm g. m. Dronningens Hofdame Christiane Ernestine Frederikke Baronesse Wedel-Jarlsberg (f. 1751).

⁴ Formodentlig den svenske Politiker Hans Henrik Liewen.

meisten geschoren, dann um was mir der eine ersuchen läst, das läst der andere verbitten; alle Polickey steht stille, und ich weis nicht, an wem ich mir zu halten habe.

Wann Ew. Excellence die Gnade haben und einen Blick auf die beyden Einlagen werfen wollen, so wird die gantze Beschaffenheit darinn zu finden sein. Das eine ist der extract eines Briffes, welchen ich an Stampe aus alter Bekantschafft und bloss en particulier geschrieben, und dasselbe Ansuchen, welches ich an ihm thue, will an Ew. Excellence gantz gehorsahmst und inständig wegen die darinn angeführten Ursachen auch gebethen haben. Das andere ist das memorial, welches der erste Bürgemeister Cantzley Rath Lerche an der dänschen Cantzley geschicht und hier roullieren läst.

P. M.

565.

d. 29ten 9bre. [1770].

Es scheint nicht, dass wir heute die Coppenhag. Post von Dinstag zeitig gnug haben werden.

Haben Ew. Excellence die Gnade zu glauben, dass mein correspondent¹ nicht gantz ohne Kentnis der Sachen und vielleicht auch nicht ohne Einfluss in allen Sachen ist; dann er ist dem Vice-Cantzler attachirt. Ich habe ihm damahls in meinem Briffe in Ansehung der Ursachen unserer Veränderungen unter andern zu erkennen gegeben, dass ohngeachtet ich gegenwärtig weit von allen Staatshändeln mir befände, so wäre es mir doch vorgekommen, als wann der rusche Hoff oder vielmehr ihre Ministre mit dem unsrigen nicht allemahl wie ein Souverain mit dem andern sondern fast wie eine Arth von dependance umgegangen.

Auf diesen punct antwortet er mir, dass mann dasselbe dorten eingesehen. Ob aber dieses sein Geständniss der allgemeinen Überzeugung oder aber derjenigen disharmonie zuzuschreiben, welche wie bekant zwischen beyde Cantzler existirt, und dieser wie schon erwehnet von derjenigen

¹ Firck's Ven i St. Petersborg, som han har omtalt i det her udeladte Brev Nr. 33.

des Vice-Cantzlers ist, getraue ich mir nicht zu beurtheilen. Wüsste ich indessen, was ich ihm antworten solte, vielleicht könnte es nicht gantz ohne Nutzen sein.

Alle Nachrichten von der Copenhagener letzten Sonabends Post sagen, dass der Gen. Philosophoff einige Anstalten zur Reise vorkehret.

Ich bitte und ersuche Ew. Excellence um alles was heilig ist, dafür zu sorgen, dass die Sachen nicht ohne Noth broullirt werden. Mann pflegt zu sagen, die Staatspolitique hat weder Verwandschafft noch Freundschafft, und im Fall wir unser gehabtes Sistem beybehalten wollen, so muss und wird es auch dem ruschen Hoff, natürlicher Weise zu urtheilen, einerley sein, durch was vor Personen es soutenirt und unterhalten wird; nur müssen die ersten emportements vorübergegangen und die passions und aigreurs zumahl bey glorieusen Dames erkaltet sein. Könnte mann ein paar missvergnügte Personen beruhigen, indem mann sie schadlos zu halten suchte, so wäre schon viel gewonnen, und Filos. wird leicht zu vertauschen sein.

Ich bitte gehorsahmst um Vergebung, ich spreche vielleicht wie der Blinde von der Farbe. Der wahrhaffte Wunsch Ew. Excellence geruhig und vergnügt zu sehen ist der Grund hievon.

Gestern ging Kaas hierdurch und auch ein grosser Wagen voll französche Comedianten.

Noch ist die Post nicht angekommen.

P. M.

566.

d. 2ten Xbre 1770.

. (Takker for Gählers Brev af 27. Novbr.)

Gestern war ich auf der Jagd, wo sich einige von Odensee mit befanden, welche Warnstedt in Arrest zu sein behaupten wolten¹, ein Umstand, welchen ich unmöglich Glauben beymessen konte, sondern denselben unter diejenige zehle, die mann hier aus Holstein hat, wo es heisst,

¹ KabO. 468, 1419—21, 1423.

dass einige Ministres am Petersburgschen Hoffe nach Siberien geschickt worden.

Die Nacht von Freytag zu Sonabend ist hier ein schwedscher Cavalier, seinen Vorgeben nach, nach Gottorp gegangen.

Der Conferentz Rath Pentz, ein reicher Mann und grosser Landwirth in hiesiger Provintz ist sehr plötzlich gestorben¹. Vor gantz kurtzer Zeit verlohr er seine Frau und mann wolte ihm zu einer zweyten Heyrath mit der Wibte Klöckern persuadiren².

Aus Schleswig höre ich, dass der Cammerhr. Holst³ aus Tondern in diesen Tagen hierdurch nach Copennhagen passiren wird.

Diesen Augenblick wird mir ein Italienischer Courier nach Copennhagen gehent gemeldet Nahmens Kerenisky. . . .

Pm.

567.

d. 6ten Xbre [1770].

Noch etwann 8 Tage werde ich es anstehen lassen, und alsdann meinen auswärtigen correspondenten so zuschreiben, wie es mein Eid und Pflicht vor Dännemark und die dankbahre Hochachtung vor einen Freund erfordert, von dessen Gnade und Wohlwollen ich anfangen ein wahres Zutrauen zu fassen.

Wann nur in dem Sistem selbst nichts unangenehmes eingerührt wird, so hoffe ich noch immer, dass mit Zeit und Gedult die Sachen sich wohl wieder zurecht ziehen werden. Nur wünschte ich, dass Philosophoff mit einem andern Minister vertauscht werden möchte. Dann was kann mann wohl anders von einem Mann, der auf eine so öffentliche und unanständige Arth seine passion Raum

¹ Frederik Ludvig Christian von Pentz til Fjellebro og Skovgaard døde 1770 28. Novbr.; hans Hustru Anna Margrethe v. Holsten var død 13. Oktbr.

² Den rige Etatsraad og Viceborgmester i København Herman Lengerken Klöcker var død 1765; hans Enke Caroline Hoppe var en Datter af Admiral Frederik Hoppe.

³ Grev Ulrich Adolph Holstein, Amtmand i Tønder.

gegeben und so wenig Herr über sich selbst ist, wohl anders dencken und vermuthen, als dass er ins Geheim seinen Groll noch weit mehr den Zügel schiessen lasst: und die relations derer Ministers sind doch die Augen, durch welche die Höffe sehen und die Sachen beurtheilen sollen. Wie kann man glauben, dass bey einem Minister was gutes heraus kommen kann, der kein Zutrauen zu denenjenigen Personen haben will, mit denen doch die Sachen überlegt werden sollen, und diese vielleicht auch reciproquement gegen ihn. Wäre dieser Umstand nur erst arrangirt, das andere würde sich wohl von selbst geben, oder doch Mittel dazu zu finden sein.

Wann die Printzen von Schweden ihre Reisen so fortsetzen, so werden sie sich so durch halb Europa durchtanten.

Vergangen Montag passirte der Graff Holst aus Tondern mit seiner Gemahlin hier durch, nachdem sie mit der jungen Wibte Gram¹ eine gantze Nacht in Odenseé sich satt geplaudert hatte.

Der Umstand mit Warnstedt bleibt mir noch immer unbegreiflich.

Wegen Aufhebung des $\frac{1}{4}$ tel procent ist in hiesiger provintz grosse Freude, weil dadurch die Güther um so viel besser geworden.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir gehorsahmst.

Pm. 568. d. 9ten Xbre [1770].

Der gestrige Sturm mus die Printzen verhindert haben den Belt zu passiren, dann durch den Preuschen Chargé d'affaire sind wir benachrichtiget worden, dass man selbige als Vorgestern den Freytag Abend in Corsoer erwartet, und dis ist die einzige Gelegenheit, die wir seit der Zeit von dorten erhalten. Ob und wie bald sie heute ankommen werden,

¹ Hofjægermester Christian Frederik v. Gramms Enke Frederikke Louise f. Comtesse Reventlow.

steht noch zu erwarten. Dieser Chargé d'affaire hat von Freytag Mittag bis in der Nacht um 4 Uhr Morgens auf den Belt zubringen müssen, indem ihm gegen Abend ein starker Regen und Windstille überfallen. Um 5 Uhr Morgens ist er weiter gegangen, so dass ich ihm weder gesehen noch gesprochen. Er soll aber sehr eifertig gethan haben.

Auch hat er positif versichert, dass der Gen. Philosophoff imediatement nach die Printzen Copenhagen verlassen würde. Solte dieses anders sein, so mag er eine glückliche Reise haben, und ein jeder anderer wird besser wie er sein können. Nur wünschte ich von Grund meiner Seelen, dass dessen Abreise auf eine andere Arth geschehen wäre. Mann mus noch immer das beste hoffen.

Der Conferentzrath Pentz hinterlässt 5 unverheyrathete Töchter; die sich gegenwärtig ohne Vater und Mutter befinden, und, wie mann versichern will, eine jede 24000 Rth. und vielleicht noch mehr haben werden. Vielleicht werde ich nächstens Ew. Excellence die Nachricht berichten können, dass ich vor jemanden zum Kuppler an denselben Orth ausersehen worden. Ich wolte wünschen, dass jemand in Copenhagen in diesen Anliegen ein Vertrauen zu mir fassen wolte. Er müste aber einen wahren Beruf zum Heyrathen bey sich empfinden, und nicht unter Capitains character sein. Ich habe Ursach zu glauben, alda in einen credit zu stehen, denn auf mein Zureden haben sich diese gute Kinder ins gesamt inocculiren lassen, sie haben mir folglich ihre Schönheit zu dancken, und das ist keine Kleinigkeit¹.

Vor ein paar Stunden ist der Obristl. Wegner hier angekommen. Ich bitte gehorsahmst um Vergebung, wann ich dasjenige, was Ew. Excellenz in Hochdero geehrtes von 4ten huj. von denselben erwehnet, ihm gezeuget, welches meinen alten Freund sehr aufgerichtet. Er hat ohngeachtet aller innerlichen Zänkereyen unter den Hofstaat des Printzen noch immer seinen Platz behaubtet, und ich bin überzeugt, dass er durch sein redliches Hertz und attachement vor

¹ I Løbet af det følgende Halvaar blev 4 af de 5 Frøkner Pentz gift med 4 Officerer, af hvilke den ene var Oberst Fircks selv.

den Printzen sich dessen Vertrauen, wo nicht in allen, doch in denen vornehmsten rubriken, ohngetheilt erworben. Ich stelle mir seine Abreise vor den guten Printzen sehr bitter vor, geschweige dass der Umstand an und vor sich selbst niederschlagent ist. Ich kann nichts dabey thun als den Printzen und meinen alten Freund beklagen. Da er einen Briff von dem Printzen an Ew. Excellence hat, so wird sein erster Gang zu Hochdenenselben sein.

Dem Winde nach zu schliessen, werden die Printzen um 3 Uhr Nachmittag hier sein.

Pm. 569. d. 13te Xbre [1770].

Denen Printzen von Schweden überfiel bey dem trajet des grossen Belts eine Windstille; zum Glücke war der hiesige Lieutenant vom See Etat mit der Wacht Chaluppe entgegen gegangen, mit welcher sie hier auch angekommen; die Schmacken mit der Bagage kamen aber erst um 8 Uhr Abends an, so dass diese hohe Reisenden die Nacht hier zubringen musten und Montag d. 10ten die Reise doch vor denn Tag nicht weiter als bis nach Odenseé fortsetzten.

Diese Herren reisen mit einer unglaublichen Oeconomie. Sie wolten sich nicht ehr entschlossen in dem Wirtshause zu bleiben, als bis der Wirth sich erst erklärt, was er vor eine Nacht haben wolte, und man wurde endlich vor Quartier, Feurung und Licht vor den Preis von 10 R. einig. Enfin der Wirth hat die gantze Svite in seinem Haus gehabt, und die gantze Rechnung hat sich nicht höher wie 27 Rth. belauffen; vor einen wohlfeilere Preis werden sie wohl auf ihrer gantzen Reise keine Nacht zubringen. Sie bathen sich zwey Schildwachen bey der Bagage aus, die auch pour l'amour de Dieu alle Sicherheit verschafft., doch bekam der Lieut. vom See Etat eine von denen Englischen Dozin Uhren und die Chaluppe 10 M.

Der Reichsrath Gr. Schäffer¹ versicherte mir, dass er

¹ Grev Carl Frederik Scheffer, svensk Rigsraad, var Guvernør hos den svenske Kronprins (Gustav III).

das Reisen durch Seeland ungemein theuer gefunden, und ich konte nicht umhin darauf zu erwiedern, wie er auch in Deutschland Ursach finden würde, dieselbe Klage zu führen, in Holland aber die Hohe Schule der Unbilligkeit von die Wirthe anzutreffen wäre.

Der letzt an denen Printzen gegebene Ball en Domino wird in allen Coppenhagener Briffen sehr gerühmt und macht dem Camrhr. Brandt Ehre.

Das gestrige Schnee Stöber Wetter hat die Ankunft der Coppenhag. Post verhindert, und es ist wohl zu vermuthen, dass sie heute zu rechter Zeit kommen wird. . . .

Pm. 570. d. 17ten Xbre [1770].

Die Veränderung mit dem Conseil ist würclich gross. Indessen ist es auch eine Wahrheit, dass diese Leute, Rosenkrantz ausgenommen, zu leben haben, und in vorigen Zeiten dafür gesorgt, bey den Dinst des Königes ihre eigne Umstände nicht zu verschlimmern. Was also der König mit seinen Unterthanen thut, ist allemahl gut und wohlgethan.

Was die politischen Sachen anbelangt, da weiss ich mir freylich mit nichts anders zu trösten, als dass die Sachen anders stehen müssen, als wie sie äusserlich aussehen, und dass die am Ruder sind, mehr und besser davon informirt sein müssen, als wir hier in der provintz.

Vorgestern Nachmittag passirte der Gen. Philosophof hier durch und hielte sich nicht länger auf, als bis die Wagens aus der Schmacke ausgehoben und angespannt wurden. Auf meine Frage, warum er eine so unerwartende Reise vornehme, äusserte er sich, dass er dazu den Umständen nach gezwungen worden. Mann hätte Beschwerde über ihm bey seinen Hoff geführt, wie er gegen das Sistem und erhaltene Befehle agiret, und ob seine Souverainin ihm gleich durch den letzten Courier dieserhalb legitimirt, so hätte es doch noch immer geschienen, als wann seine Person unangenehm gewesen, und da mann ihm keine Antwort auf seine Anträge gegeben, so hätte mann ihm

auch die Abschieds audientz auf den Fuss wie er es ausgebeten, abgeschlagen.

Weil ich mit dem Gen. Philosophoff niemahls eine besondere Bekantschafft gehabt, und also dasjenige, was er zu mir ohne alle affectation gesagt hat, wohl ohngefehr die Sprache sein wird, die er unter wegens führen wird, so habe ich geglaubt Ew. Excellence hievon zu benachrichtigen.

Er sagte, er ginge gerade nach Petersburg; er äusserte ein gross Verlangen, den Camrh. Osten unter wegens zu begegnen, und war besorgt, ihm zwischen Assens und Mittelfahrt wegen der Verschiedenheit der Wege zu verfehlen.

So natürlich wie ein jeder Mensch die Vebesserung seiner Umstände wünschen und annehmen wird, so könnte der Obrstl. Wegner durch das angebothene Glück¹, im Fall es ihm aus seiner sistematischen Ruhe stören sollte, doch in ambaras gesetzt werden.

Die Printzen von Schweden haben in Odenseé dieselbe oeconomie zur grösten Verwunderung des dasigen Wirthhaus Mann, welche sie hier beobachtet.

Mayer fährt noch immer fort, meine Gedult bis zu den äussersten Grentzen zu treiben; ich habe mir aber vorgenommen, einem Mann von der Arth alles zu übersehen, ob er gleich das Gegentheil zu wünschen scheint um vielleicht Gelegenheit zu haben, auch über mir Beschwerde zu führen. Ich wünschte, dass man dieses Wunderthier in Coppenh. sehen und kennen lernen möchte.

Heute wird der Cammerh. Osten hier erwartet. . . .

Pm.

571.

d. 20te Xbre [1770].

Erst gestern Mittwoch Nachmittag erhielten wir hier die Coppenhagener Post von Sonabend d. 15ten. Viel ist der gehabte Sturm Schuld gewesen, etwas aber auch die gewöhnliche Saumseeligkeit der Corsöer Fährlleute, und gewiss ist es, dass wann sie hier in Nyburg dasselbe Exemple folgen wolten, so würde mann in Coppenhagen

¹ KabO. 2020.

viel länger nach der Post aussehen müssen, als wie es jetzo zu geschehen pflegt.

Die Coppenhag. von Dinstag hätte schon gestern hier sein sollen; es ist aber noch die Frage, ob selbige heute zu erwarten steht.

Noch ist nichts bey uns wegen der Ankunfft des Obercammerhr. zu hören gewesen.

Wegen Philosophoff habe ich noch zu sagen vergessen, dass er so gleich nach seiner hiesigen Ankunfft einen Courier wegschickte, wohin ist mir unbewust.

Gr. Osten kann Dinstag bey guter Zeit in Coppenhag. gewesen sein. Ich halte ihm vor den einzigen Mann, der unsere Sachen mit Russland wieder herstellen könnte. Er kennet den Hoff und die dortige Denkungarth. Er schien mir hier gantz disponirt zu sein, dieses zu unternehmen. Ich getraue mir so gar zu sagen, dass er dorten besser als in Coppenhag. sein würde. Vielleicht würde aber das schwerste sein, ihn dorten admitirent zu machen. Doch ich spreche vielleicht wie der blinde von der Farbe.

Wegner sein employ wird den guten Printzen im Anfang in grosser Verlegenheit setzen¹.

Da mann in jetzigen Zeiten so viel von den Mitteln der Vermehrung der königl. Einkünfte spricht, so deucht mir hiezu zu gelangen würde auch sein, alle Ämbter und Bedienungen auf eine gewisse gage, so wie es bereits beym Militair eingeführt, zu setzen, und alle Sporteln imgleichen des fas et nefas dem Könige berechnen zu lassen.

Ich finde hier in der provintz Bedienungen zu 100 R., und die Sporteln gehen bis zu 5 und 600 Rth., item zu 400 R., wo die Sporteln mit Billigkeit zu 2000 R. und mit Unbilligkeit gegen 3000 R. getrieben werden.

Wann mann diesen Leuten schickliche gagen nemlich vor das, was sie vorstellen sollen, aussetzte, so müste die königl. Casse ungemein profitiren, und dies arrangement würde noch den guten Endzweck befördern, den Weg zu

¹ Oberstløjtnant W. T. Wegener, der var i Prins Carl af Hessens Tjeneste, var bleven udnævnt til Hofintendant (KabO. 2019 og 2020).

so viele tricherien, Ungerechtigkeiten und auch Gewalthätigkeiten zu verschliessen, und die Gelegenheit zu benehmen.

Haben Ew. Excellence die Gnade über diese Materie mit den Gr. Osten zu sprechen; er mus es ohnfelbar wissen, wie sehr die Kayserin durch dieses arrangement ihre Einkünfte vermehret und noch dazu das Lob und die approbation des gantzen Reichs erhalten.

In Coppenh. selbst sind diese Unordnungen bey weiten nicht so zu merken, wie selbige in denen provinzen sichtbar sind, und ich habe niemanden über dergleichen Sachen besser sprechen hören als den Gen. Krigs Com. Schmidt, und der auch die Gabe hat, es so aus ein ander zu setzen.

Schon in meinen vorigen habe ich das essensielste von der Unterredung mit Philosophoff berichtet. Wollen Ew. Excellence noch mehr wissen. Von Hertzen gerne. Er sagte, dass ihm unser jetziges gantze Wesen wie eine besondere Strafe Gottes vorkäme — dass wir schon mit der Zeit erfahren würden, dass es sich mit einer solchen grossen Souverainin nicht schertzen liess. — Zu meinem particulier sagte er, mann würde mir nicht lange hier in der Ruhe lassen.

Pm.

572.

d. 23ten Xbre [1770].

Auf den Fuss wann das podagra die Folge von ein langes Leben und dauerhafte Gesundheit sein soll, so gratulire Ew. Excellence von gantzen Hertzen dazu. Indessen deucht mir, dass es gegenwärtig sehr mal a propos kömt.

Diesen Morgen sehr früh ist der Obercammerhr. nach Odenseé gereist, alwo er den heutigen Tag zubringen will. Er kam gestern Abend um 8 Uhr erst hier an, nachdem er seit 11 Uhr Mittag auf den Belt zugebracht.

In der kurtzen Unterredung, die ich mit ihm hatte, sagte er, dass en particulier hätte er Coppenhag. mit Freuden verlassen, als patriot aber beklagte er den König und das Land. Er schien sich sehr laut auf das Lob vom General Philosophoff herauszulassen und sagte unter andern, dass er mit weit weniger exterieur und auch Einsicht, eben so

gut vor Dännemark gedacht, als mein seel. Uncle¹; und dis hielt ich vor das Signal mich gehorsahmst zu empfehlen.

Wann die Herren Ministern vom alten Conseil sagen, dass sie nicht zu leben haben, so mus mann sie ins Einlager schicken.

Die Printzen von Schweden haben sich auf Gottorp recht gut zu amusiren geschienen.

Wann die Gesundheit des Erbprintzen in Hanau², der noch nicht völlig retablirt sein soll, gegen der Hofnung ausgefallen, so würde dieses eine gewaltige Veränderung mit den Printz Carl verursacht haben.

Wie ich höre, so vermuthet mann die Frau Margräffin noch diesen Winter in Schleswig, um sie daselbst etablirt zu sehen.

Der Gen. Philosophoff ist durch Schleswig gegangen, ohne meines Wissens in Ansehung Gottorp ein Zeichen des Lebens von sich zu geben. Wie der Obercamerhr. erwehnte, der ihn überdem unter seine intime Freunde rechnete, so würde er in Berlin den General Bibikoff, welcher den Printz Henrich begleitete, abwarten, und mit demselben zurück nach Petersburg gehen.

Der Obrist Arenstorff ist hier fast en Courier durchgegangen.

Pm.

573.

d. 27te [Dechr. 1770].

. (Mange Ønsker i Anledning af Nytaaret).

Eben so wünsche ich auch von gantzen Hertzen, dass Ew. Excellence allemahl mit Graff v. Osten zufriden sein mögten.

Ich habe vergessen zu sagen, dass der Obercammerhr. so gleich nach seiner hiesigen Ankunft eine Estafette nach Raunholt schickte, um den Geheimdte Rath Schack den folgenden Tag nach Odenseé zu bestimmen.

Gestern erschien der Obristlieut. Schoell vom Jüttschen Regiment in Begleitung des Cupidos in mein Zimmer, mit

¹ Baron Korff.

² Prins Wilhelm af Hessen.

dem Anliegen ihm nach Fiellebro zu begleiten; welches ich aber wegen einer Unpässlichkeit refusiren musste. Sein Cheff der Gen. Maj. v. Osten hat ihm so viel schönes, gutes und reiches von diesen weysen Kindern vorgesagt, dass er die Entschlissing gefasst, sich eine davon auszusuchen; der Cammerjuncker Osten, ein Sohn vom General begleitet ihm dahin; ich sollte aber fast daran zweyffeln, dass Schoell nach seinem Character dasjenige, Geld ausgenommen, allda finden wird, was sein Hertz suchet. 30000 Rth. sollen da aber zu finden sein¹.

Ich glaube immer, wie das Podagra Ew. Excellence bald verlassen mus, weil Hochdieselben gegenwärtig keine Zeit haben, krank zu sein.

Schoell hat mir versichert, wie dass Lehmann, nach seinen äusserlichen Bezeugen zu urtheilen, entweder ein piétiste würlklich wäre oder es doch wenigstens zu sein scheinen wolte. Der Himmel hat verschiedene Wege, die irrenden Schaaffe zu sich zu ziehen, dann ich erinnere mir die Zeit, da Lehmann seine Frau² sich bey allen Priestern in Coppenh. beklagte, dass sie einen Atheisten zum Mann bekommen.

P. M.

574.

d. 30ten Xbre [1770].

. (Nytaarsønsker).

Ich nehme mir die Erlaubnis, einen extract aus einen Briffe, den ich von einen meiner alten correspondenten aus Deutschland, der dem Russchen Hoffe attachirt ist, erhalten³.

Un confident intime m'ecrit de Petersb. dans le terme svivants. Nos actions a la Cour de Dannemarc, ne sont pas trop bien, par le renversement du Ministere. La jeunesse et la legerité du Roi sont une source inepuissable de toutes sortes de cabale; le tems redressera tout et on ne croit

¹ Oberst F. L. v. Schoell blev 22. Marts 1771 gift med den 20aarige Frederikke Sophie v. Pentz.

² Mariane Henriette Friderica v. Leuenfeldt.

³ Den russiske Gesandt i Regensburg Johan Simolin, fra 1772 Gesandt i København (jvfr. Brevet af 17. April 1771).

pas, que le sisteme en soit ebranlé. Sald. est mecontent de la Conduite de la Cour de Copp. et ses agistations et inquietudes ont fait soubconner qu'il en a eu connoissance. — — — — Selon moi il ne faudroit jamais s'ecarte de la moderation, de la douceur, et de la bonne fois dans l'observation des engagements. Un ton haut effarousseroit, et un Pr. qui se sent, n'en est que plus porté a se cabrer, au lieu qu'un procedé genereux et grand ne laisse pas de toucher un coeur bien né. — — — —

Nous verrons dans peu, quelle tournure prendront les affaires politique sous le nouveau Cheff, et ce sera d'apres cette connoissance, qu'on pourra regler son jugement. — —

Quelque preoccupé que soit le nouveau parti, il ne pourra jamais meconnoitre, que le sisteme le plus naturel du Dan. est celui d'etre dans une liaison etroite avec la Russie, et je n'ai nulle peine a me convaincre, que c'est le sentiment de toute la nation. — — — —

Je ne crains que l'influence de Sald. vous connoissé l'impetuosité de ses passions, qui le portent toujours a des conseils violents, mais j'espere qu'il ne sera pas svivi. — —

Le Vice Chancel. ne pense pas ainsi, et quoique son influence ne sont pas grande, l'Imp. ne laisse pas de le voir de bon oeil et de l'ecouter. — — — —

Je ne saurois assé admirer le role de Filoso. mais son imbecillité a ne pas se maintenir dans la possession, me frappe encore d'avantage. — — — —

La Campagne est finie et la prise de Brassilow^a decidera les quartiers d'hivers; ce que je sais positivement, s'est que jusqu'ici il n'a pas été question de la paix. Les Russes attendront dans leur position le proposition que le Porte voudra leur faire dans le courant de cet hiver. Trois de vos Volontairs: Angeli, Kaltenborn et Morgenstern ont recu l'ordre militaire de St. Georg la 4me Classe. — — — —

Nous souhaitons de mettre fin aux calamités de la guerre et l'ennemie nous y trouvera disposés.

¹ Stregerne findes i Originalen.

² I November faldt Slottet Brasiloff i Russernes Hænder (Falcken-skiold: Gamle Erindringer S. 274).

So vorsichtig und mit so guten Gewissen ich auch meine correspondentz einleite, so sind die Herren von der diplomatique doch gewohnt über alles zu raisoniren, dass sie immer in denen Materien weiter gehen, als wie mann sie die Gelegenheit dazu gibt.

Ich werde indessen mit Vergnügen Ew. Excellence von demjenigen unterrichten, was mir etwann aus diesen Canälen zukommen sollte. Hochdieselben sind aber in Wahrheit auch der eintzige, an dem ich dergleichen insinuire, und auch insinuiren kann.

Pm. 575. d. 2ten Jan. [1771]¹.

.
Wegen der ordre, dass die Collegia nicht alle Theile der Jurisdiction an sich ziehen sollen², erzehlt mann, dass zwischen dem Stifttsambt. Bille und dessen gevollmächtigter ein hefftiger Zwist entstanden, wobey der letztere, der die Schwäche seines Superieurs vollkommen kennet, seinen Abschied verlangt und dadurch was er gewollt erhalten haben soll.

Der Obercammerhr. soll bey seiner Anwesenheit in Odenseé sich sehr über den Umstand formalisirt und beschwert haben, dass mann dem publico weiss machen wolle, das vorige Conseil habe die Souverainitet des Königes beeinträchtigt. Dergleichen Beschuldigungen wären lächerlich, das Kind auf der Gassen wisse das Gegentheil und es könnte denen Verläumdern unmöglich gelingen, jemanden von dergleichen Thorheiten zu überreden et — — — — —

Solte die Nachricht mit den Gen. Gr. Panin³ confirmiret werden, so müste mann natürlicher Weise vermuthen, dass dieses evenement Einfluss auf den credit des Ministers⁴ seines Bruders haben müste.

¹ Trykt i DMag. 5. R. III, 35.

² KabO. 53.

³ General Peter Panin.

⁴ Grev Nicolai Panin.

Seit vergangenen Mittwoch, dass Schoell von hier zu seiner destination abreisete, habe ich nichts von ihm gehört; es mus also bey seiner Freyerey entweder recht gut oder recht schlecht gegangen sein. Vielleicht bringt mir die heutige Post aus Odenseé etwas von ihm.

Ew. Excellence haben die Gnade, mir zu fragen, warum ich nicht selbst freye. Ich bin überzeugt, dass es zu spätt ist, und dass überhaupt das Heyrathen nicht mein Beruff ist. Der Lerm von einer Wiege würde mir eben so angenehm als das Gesang der Nachteülen sein, und ein Ehestand ohne Wiege ist ein Ballet ohne music und eine Campagne ohne Winter-Quartier.

Wer aber auf Fiellebro heyrathen will, mus einen wahren Beruff zum Ehestand haben. Dann die Mädgins sind, eine ausgenommen, der äusserlichen figur nach im höchsten grad verwachsene Meerkatzen, und die Erziehung ist aus dem Kuh und Hühner Stall. Dieses letztere ist um desto weniger zu approbiren, da wir hier in Nyburg eine vortrefliche Schule haben, wo junge Frauenzimmer in pension erzogen werden können.

Der grosse balanceur¹, der vergangenen Winter in Copenhagen gewesen sein soll, befindet sich jetzo in Odenseé.

Eine herumlaufende truppe Comedianten oder Marrionnenspieler wolten uns hier in Nyburg auch einige Winterlustbahrkeiten machen, allein da der eine Burgemeister ja und der andere nein dazu sagte, so musten wir das Vergnügen entbehren.

P. M.

576.

d. 6ten Jan. [1771].

Der Oberhoffmarschall wird nicht Mühe ein Logie in der Stadt zu finden sein, villeicht wird ihm die Wahl am-barrasiren. Der Obercammerherr soll nach Hamburg gereiset sein. Bey dieser Reise fällt mir ein: wie Carl XII auf seinem March aus Sachsen dem König August eine unvermuthete visite in Dresden machte, und dieser den

¹ Antonio Brambilla.

Tag darnach sein Conseil zusammen ruffen liess, sagte ein Schwedscher General: Sie berathschlagen heute in Dresden, was vor mesures sie gestern hätten nehmen sollen.

Obristlieut. Schoell ist Bräutigam, er hat die nächstjüngste gewählt, er brennt wie ein Strohvisch und schreibt wie ein Mensch, der im hitzigen Fieber liegt; so gewiss ist es, dass das Heyrathen ein destinée ist, und dass das Geld, welches dem Ungezieffer gleich, da wo es sich zu sammeln angefangen, sich immer vermehren will, einen gantz anderes denken und handeln lehret, und denn so zeuget es auf der anderen Seite ein vortrefliche Lebens- und Denkungsarth an, dass sich Mädgins zu einer Zeit so ungeduldig verloben, da Vater und Mutter kaum auf der Bahre kalt geworden.

.

Wie hier gesagt wird, so soll die jüngste Freul. Pentz, welche ohnstreitig die passabelste ist, vor den jungen Leuenor¹ bestimmt sein.

Gestern Nachmittag um 4 Uhr passirte hier der Königl. Cabinets Courier Maier durch; er soll seinen Äusserungen nach sehr ungeduldig gewesen sein, in Corsøer so lange sich aufhalten zu müssen.

P. M.

577.

d. 1sten Jan. [1771].

Nach dem, was mann sonst von Luckner seinen character gehört, so mus mann glauben, dass ihm eine Tonne Goldes nicht so angenehm sein würde als die Gelegenheit sich an Hanover zu rächen².

Der Printz Fridrich aus Hanau schreibt mir, dass Graff St. Germain in Paris sein soll; ich kann es aber nicht glauben, weil mann es sonst in denen Zeitungen lesen würde.

¹ Der menes vel Amtmanden i Korsør Frederik de Løvenørns Søn, Ditlev de Løvenørn, Ritmester ved det jydsk Kyrasserregiment. Den yngste Frk. Pentz, Edel Benedicte, som paa den Tid kun var 13 Aar, blev 1776 g. m. Kammerherre Matthias Otto Rosenørn til Katholm.

² Nicolaus Luckner havde i Syvaarskrigen været i hannoveransk Tjeneste, men gik siden over i Frankrigs Tjeneste.

Äusserlich zu urtheilen scheint es, das Frankreich sich sehr zum Krige zu Lande wird nöthigen lassen.

Der General Bauer¹ macht ein gewaltiges Glück, nunmehr mus mann wohl vor die letzten campagnes, die unter seiner Aufsicht heraus kommen solten, ein Creutz machen; ich habe in Franckfurt bey ihm fast alle die Plans fertig gezeichnet gesehen, die noch nicht gestochen heraus sind.

Obristl. Schöell seine Freyerey ist mir noch immer wie Traum. Hundert gegen eins hätte ich wetten wollen, dass es nicht geschehen würde, und was noch weniger zu begreifen steht, ist, dass er mir schriftlich bey alles was heilig zugeschworen, dass er sterbens verliebt wäre. Er wird von dem Printzen gewaltig gewaschen werden.

Die junge Madame Gram befindet sich zwischen Trollburg und Löwenburg auf der Landstrasse; in dem letzten Orth soll es bey dem Herrn vom Hause rappeln.

Holm ist also nicht bey dem Post Comtoir² gebliben. Er hat hier zwey Schwestern wohnen und sonst intime Bekante; an einen von welchen er etwann vor 14 Tage schrib und sich sehr über das Paulische Haus beschwerte; item dass Pauli und Sturtz ein sehr schädliches projet, wo Witben und Weysen verliehren würde, er aber eins von dem Gegentheil eingegeben.

Gestern ist Graff Linar hier angekommen um nach Copenhagen zu gehen.

P. M.

578.

d. 13te [Jan. 1771].

Wir haben hier den Winter in seiner völligen Stärke, und nunmehr wird die Zeit bald kommen, dass in Corsöer und hier 3 bis 4 Posten sich auf einmahl sammeln werden.

Der Courier ist freylich discret gewesen; wann ich unterdessen rathen solte, so würde ich immer sagen, er ginge nach Petersburg, und dass eben aus der Ursach,

¹ Russisk General.

² KabO. 1258.

weil er so geheimnisvoll wegen der destination seiner Abschickung gewesen; zumahl da er sonst in vorigen Zeiten gern zu plaudern pflegte. Was man aber errathen will, ist noch weit von der Wahrheit entfernt. Mit mehrerer Gewissheit bin ich von der Hofnung überzeugt, dass wann wir nur etwas temporisiren wollen, es mit Russland noch wieder recht gut werden kann. Vielleicht ist es auch ein wenig Dankbahrkeit auf meiner Seite, aber nach meiner politique würde in Ansehung Russland vieles gewonnen sein, wann Gr. Bernstorff zufriden gestellt oder schadlos gehalten, wie man es nennen will, würde.

Greger Juel und Gr. Rabe, der bey der Guardie gewesen, sind gestern hierdurch passirt, der erste nach seinen neu erkaufften Guth Raschenberg, und der zweyte nach Odensée. Juel seine hiesige Anordnungen lassen vermuthen, dass er in Schweden nicht lange zu bleiben gedenkt. Wenigsten hat er die Pacht verworffen, und die idée der eignen administration erwählet.

Der Obristlieut. Brochelmann, Bräutigam von der älsten Freul. Pentz ist hier gestern durchgereyset, um in Coppenhagen sich eine Königl. Gnade auszubitten, damit ihm der Genuss einer reichen Frauen recht gut schmecken mögte¹.

Wo der Schlittenbahn anhält, so gedencke ich Schoell in seinen freudenreichen Umstände zu sehen.

Der junge Graff Knut ist auf Trolleburg. Er und die junge Witwe Gram sehen sich alda zum ersten mahl, dieses kann Folgen haben, zumahl da seine Freyerey in Deutschland rückgängig gegangen².

(Mølleren i Nyborg har opstemmet Vandet saaledes, at Dæmningen er bristet, og Kommandanten har mistet 150 Karper og 1000 Karusser.)

Der Etatzrath Schmidt vermuthet sich in diesen Tagen die Entschafft des processes von seinem Sohn zu sehen. Er, der sonsten sehr inquiet über diese Sache zu sein schiene, scheint nunmehr gantz gelassen und gleichgültig

¹ Oberst Johan Georg Brockelmann blev 1771 22. Marts g. m. Elisabeth Sophie v. Pentz.

² Grev Johan Henrik Knuth til Gyldensten og Knuthenborg blev 1772 26. Febr. i Dresden g. m. Grevinde Constantina Alexandrina v. Cosel.

dabey. Dieses würde mir wundern, wann ich nicht wüste, dass er von dem Graffen von Osten das Versprechen erhalten, dass sein Sohn irgendwo bey denen Cantzeleyen der auswärtigen affaire von ihm gebraucht werden solte. So glaubt die falsche politique am sichersten zu gehen, sich an alle mögliche Hülffsmittel anzuklammern um ihre Wünsche zu erhalten, und verdienen alsdann mit Recht einen blossen zu schlagen. Doch einen Mann von Schmidt seinen calivre kann man es leichter wie bey andern übersehen.

Wann Einigkeit zwar würcklich eine schwere aber schlechterdings nothwendige Sache zu sein scheint, so ist selbige auch des Wunsches eines ehrlichen Mannes und treuen und wahren Dieners und Freundes von Ew. Excellence wehrt. Was ich aber fast eben so sehr und hertzlich wünsche, ist, dass ich mir vor beständig in denen Meinungen, die ich von Osten gehabt, möchte betrogen haben.

Schon vergangene Woche wurde der Geh. Rath Rosenkrantz hier erwartet, um nach Jutland zu gehen; ich solte doch immermehr glauben, dass er mit Fleiss die passage über den Belt mit Eisböthen abwartet, um einen guten Vorwand in Seeland zu bleiben zu haben und nach dem dänschen Sprichwort lure paa Muusen.

Vergeben Ew. Excellence mir immer meinen vielleicht lächerlichen Argwohn, allein ein gebrandtes Kind fürchtet das Feuer.

Pm. 579. d. 17ten [Jan. 1771].

Alle Zeitungen sind nunmehr von der Veränderung des Ministerii in Franckreich¹ voll, ich wäre curios zu wissen, ob dieses ein Trost oder gantz gleichgültiger Umstand vor Graff Bernstorff sein kann.

Es deucht mir in vorigen Zeiten gehört zu haben, dass

¹ Den franske Udenrigsminister Etienne François Hertug af Choiseul, som i Forbund med Spanien havde villet føre Krig med England, var bleven afskediget 1770 24. Decbr. og afløst af Armand Vignerot du Plessis de Richelieu Hertug af Aiguillon.

Choiseull immer vor den Krieg portirt gewesen sein soll; folglich würde diese Veränderung fridfertige Gesinnungen in Franckreich hervor bringen. England und Spanien lassen sich gewaltig, bis es zum Ernst komt, nöthigen. Wann die Zurüstungen nicht bereits so viel Geld gekostet, so könnte mann fast sagen, dass Streitigkeiten, die lange dauren, solten ernsthaftt werden.

Unsere rusche Volo[n]tairs werden an Panin eine grosse Stütze bey der Armeé verlihren. Die Ursach seiner Abdankung soll sein, weil er nach der Eroberung von Bendern hat Feld Marschall sein wollen. Mann soll ihm so gar in Deuschbrud vermuthen sein.

Greger Juell war Rabe seinen Abgang schon vermuthen, versicherte aber zugleich, dass da er bereits bey eynen königl. Hoffe als Ministre gewesen, er keinen Posten bey Republicuen oder Churfürstliche Höffe annehmen könnte.

Finden Ew. Excellence die Gelegenheit, so haben Sie Gnade, mir einen dergleichen Posten zu verschaffen. Ich weiss zwar nicht, wie viel oder wenig unsere Liaison mit dem Dresdner Hoffe ist; allein der Premier Ministre Graff Sacken ist Geschwister-Kind mit mir, und ausser einen Bruder der nächste meiner Verwandnten, die ich noch am Leben habe.

Mann hat auch sagen wollen, dass Bachoff abgehen würde, und auch noch von mehreren. Enfin wann ich nur erst in dem train gekommen, wer weiss, was noch vor künftige Zeiten offen werden könnte.

Graff Bernstorff war immer willens, mir zu einen dergleichen Posten zu employiren; die Besorgnis aber, dass der König meine Person nicht goutiren würde, verursachte, dass es immer von einer Zeit zur andern, bis zu einer besseren Gelegenheit verschoben wurde.

Wann gleich mein Vertrauen zu den Graff Osten nicht gross ist, so werde ich doch die durch denselben erhaltene Befehle militarisch nachzuleben wissen. Wo ich mir aber auch in der Welt befinden werde, so wird mir der Leitfaden meines dankbahren attachement gegen Ew. Excellence allemahl begleiten.

Der Gedanke verschickt zu werden äussere ich nur allein gegen Ew. Excellence, und mit tausent Freuden würde ich meine jetzige situation gegen derjenige dem Könige nützlicher und mir angenehmer Dinst vertauschen, und ewig dankbahr dafür sein.

Über meines Freundes Sturtz sein Glück freue ich mir, er ist gewiss zu gebrauchen.

Pm. 580. d. 20ten [Jan. 1771].

Der Eissgang im Belt verhinderte Greger Juel denselben vorgestern zu passiren, und gestern war ich mit ihm auf einer Jagd, die er auf seinem neuen Guth anstellte. Er hat discoursive gesagt, dass sein Schwager den Posten zu Dresden wegen einer ihm offerirten Zulage annehmen, aber doch noch immer hoffte in der Zeit einen bessern zu erhalten¹.

Juel scheint Gr. Osten mit Leib und Seel zugethan zu sein, und flattirt sich auch von seinen Zutrauen.

In Odenseé will mann durchaus von Streitigkeiten wissen, welche in dem Cofference Collegio² wegen die Frage, wo die Schulden des Reichs hergekommen, gewesen sein soll; mir fällt hiebey ein von irgend einen General gelesen zu haben, der die Gewohnheit hatte, bey einer Festung mit schwacher Guarnison die aprochen gantz nahe bey der Glacis anzufangen und sich die folgende Tage rückwärts heraus zu arbeiten. Wüsten wir erst die Hülfsmittel, unsere Schulden zu tilgen, die Ursachen, wo sie herkommen, und sich vor dergleichen Klippen zu hüten, würde sich schon finden.

Wo es nicht noch ein wenig zu früh ist, so hoffe ich, dass die Nachrichten aus Petersburg gut sein werden;

¹ Gregers Christian Juel var g. m. Amalie Christiane Raben, Enke efter Gehejmekonferensraad Carl Juel til Taasinge og Søster til Siegfried Victor Raben, der havde været Gesandt i Berlin.

² Der menes den 1770 28. Debr. nedsatte Finanskonference (KabO. 1023).

wenigstens will man versichern, dass Philosophoff sein accueil bey seiner Ankuñft nichts weniger wie gnädig sein wird; und dass man vor ein gutes Zeichen halten.

Greger Juel geht nach Bregentweit, um daselbst einige Tage zu bleiben.

Hier in der provintz haben wir viel Frost, aber wenig Schnee.

Etatsrath Schmidt ist nunmehr von den Schicksall seines Sohnes unterrichtet, und es scheint ihm sehr gleichgültig zu sein.

Pm. 581. d. 24ten [Jan. 1771].

Hiedurch nehme mir die Ehre, einen extract von meiner auswärtigen correspondence zu überschicken; da Ew. Excellence die Quelle in Händen haben, so wird es Hochdenenselben leicht sein, das richtige von dem wahrscheinlichen der darinn enthaltenen reflections und Nachrichten zu unterscheiden. Wovor ich mit Leib und Leben caviren kann, ist vor die redlichen Gesinnungen dieses Mannes vor beyde Mächte.

Von der Veränderung mit dem Gourverneur¹ bin ich immer als von einer unumgänglichen Nothwendigkeit versichert gewesen; ob man gleich mit vieler Gewissheit sagen wollen, dass sein Verbleiben in dem Gouvernement durch Gr. Rantzau festgesetzt und arrangirt worden. Um von der Nothwendigkeit dieser Wahrheit überzeugt zu sein, man selbst unter der Fahne gedint haben. Ich kann es leider nicht läugnen; ich gedencke aber auch niemahl an denen Zeiten, ohne mir zugleich der Begebenheit des Marchall Turenne zu erinnern: da jemand mit denselben von derjenigen Fehler, wo er das Geheimnis des Staat verathen hatte, sprechen wolte, antwortete er: Wann Sie davon sprechen wollen, so müssen wir den Anfang damit machen, erst die Lichter auszulöschen.

¹ C. W. Ahlefeldt var afskediget som Guvernør i København 1771 17. Januar (KabO. 1428 og 1539).

Es sind Bienen, die sich angewöhnt haben, beständig zu brummen und zu summen, ohne aber jedoch mit ihren Stachel Schaden zu thun.

Mir wird geschriben, dass Obrist Köller über dieses evenement ungemein bestürzt geworden, weil durch ihm die Versicherung der protection geschehen sein soll.

Ein Bruder, den ich in der Gegend von Ballenstedt wohnen habe, schreibt mir, dass der Fürst von Bernburg¹ sein gantzes Land verschuldet hätte, seinen gantzen Hoff abgeschafft, selbst fortgereist, ohne dass mann wisse wohinn. Obristl. Mushardt² allein wäre übrig und bey den jungen Printzen, aber in sehr eingeschrenckten Umständen gebliben.

Durch den gegenwärtigen Thau-Wetter wird die Schlittenbahn in Copennhagen wohl die Endschafft erreicht haben; hier ist wenigstens aller Schnee fort.

Wollen Ew. Excellence den Obristlieut. Wegner mit einer Freude überraschen, so setzen Sie seinen in den Cadetten habenden Sohn³ in der vacanten Nomer, die nun durch Blickfeldt in dem Printz Fridrichschen Regiment geworden, oder befehlen, dass ich einen Vorschlag ein-senden kann; dann mit Graff Schell will ich schon wegen seinen Linstow zurechte kommen. Ich weiss nicht, ob Wegner sich vielleicht entziht, gleich anfangs Gnaden-Bezeugungen zu erbitten, allein das weiss ich, dass er diese Gnade in Ansehung seiner Gesinnungen und Vertrauen gegen Ew. Excellence wahrhaftig verdint und wehrt ist. Zudem so soll sein Sohn der Zweyte in der anciennitet bey dem Land-Cadetten-Corps sein.

Der Printz kann sich noch gar nicht in Weg. seiner Verlust finden. Die Zeit mus es endlich freylich thun. . . .

Brevet ledsages af følgende:

Extract.

On me mandoit de Peterb., qu'on n'etoit pas resolu d'envoyés un autre Ministre a la place de Fil. apres que le rappele lui aura

¹ Frederik Albert, Fyrste af Anhalt Bernburg.

² Se II S. 599.

³ Johan Theodor Wegener blev i 1771 Sekondløjtnant ved Prins Frederiks Regiment.

été expédié, que le Sr. Mest. y feroit les affaires en attendant la nomination d'un autre Ministre, que l'on croit incompatible avec la circonstance presente.

— — — — —

Je ne crains pas tant Fil. que Sald., qui est violent et brusque; toute fois j'espere, que les deux Cours ne tarderont pas à se rapprocher; leur interet naturel et reciproque l'exige, je voudrois etre a meme d'y contribuer, je le ferois de bien bon coeur, fermement persuadé, que ce seroit servir essentiellement la Cour. Notre correspondance etant fondé sur de princippe aussi inno- sente nous n'avons aucun inconveniens a apprehender en la continuant sur le meme pied Je ne laisse pas de faire usage en tres bon entroit de celles, qui sont capables de faire une bonne impression et de ramener les esprits. On respecte trop a Peterb. les droits de souverainité pour etre jaloux de l'exercice qu'un Prince independant en fait; mais il s'agit ici d'entretenir la confiance mutuelle, et il ne paroît pas, que celle des personnes, qui sont choisie pour en etre les instrument, soit bien etablie a Petb. Qu'on dissipe le doutes qu'on a été fondé de consevoir a leur sujet et tout rentrera dans l'ordre naturel. L'histoire nous fourni plusieurs exemples a cet egard. La lettre que le Pr. d'Orange ecrivoit a Louis XIII au sujet du C. Richelieu est aussi connue que memorable. Ce fondateur de la Republique des Provinces unies declare nettement, que si le Roi eloigne le dit Cardinal de son Conseil, il ne pourrait plus avoir la meme confiance dans l'alliance de la France et seroit obligé de s'arranger avec l'Espagne. L'Imperatrice Reine en a fait autant il y a quelques années a l'egard du Duc de Choiseul: Ce ministre n'a pu eviter son sort¹ comme Vous l'aures appris, ayant été exilé la veille de noel avec son cousin le Duc de Praslin. Les ministres de Vienne ont été frappés de cette nouvelle, comme d'un coup de foudre, et on se doute que cette revolution dans le ministere de Versaille pourra alterer les Systeme entre les deux Cours ou au moins diminuer la confiance mutuelle.

L'epoque est fatale aux ministres des grandes Cours. Le Marquis Grimaldi a été renvoyé egalement de Madrit, mais la revolution en Dannemarc paroît etre des plus fortes et singulieres au public, attendu les circonstances qui l'ont fait naitre et qui l'accompagnent. On a su ici la nomination de Mr. d'Osten pour etre ministre des affaires etrangere, et le novell emploi confié a Mr. Str.

Je suis persuadé, que quelque aigreur que Sald. mette dans les affaires, on ne viendra jamais a quelque eclat; il subsistera de la froideur entre les deux Cours, et les arrangements connues

¹ Se Brevet af 17. Januar 1771.

ne sortiront pas probablement leur effet; on ne sauroit concevoir le moindre ombrage a Petb., si la Cour de Dan. alloit se jeter entre les bras de la France, qui se trouve a tous egards dans l'etat le plus pitoyable, elle n'a ni credit, ni argent, ni influence et ne sauroit se rendre ni redoutable, ni utile a qui que ce soit, et une semblables demarche acheveroit l'éloynement de part et d'autre.

Pm. 582. d. 27te Jan. [1771].

Erst gestern Morgen konte die Hamburger Post den Belt passiren, und gestern Abend erhielten wir erst die Post von Dinstag aus Coppenhagen.

Wo der Gouverneur den Mittwoch aus Coppenhagen, wie es geheissen, gereiset, so mus er einen anderen Weg gegangen, und vielleicht den über Langeland genommen haben; dann noch gestern ist in Corsöer nichts von ihm zu hören gewesen.

Leute, die es zu wissen versichern, sagen, dass die Sporteln im Oldenburgschen gegen 3000 R. sich belaufen sollen; und auf diese Weise wäre ihm eine gantz zuträgliche goldene Brücke gebauet. Es werden aber nur denen Wohlthaten erzeugt, die es dafür ansehen und erkennen. Vielleicht komt die Zeit, dass er es erkent, wann er sich erst von so viele unangenehme Verwickelungen losgemacht sieht, in welche er sich in Coppenhagen befindet. Mit mehr fermité oder mit mehr Hang zur Ruhe würde er alle die Hofnungen, die auf Billigkeit gegründet, in Ansehung seiner Umstände haben finden können.

Der Hr. Major v. Gähler¹ ist heute Morgen mit einen Eissboth über den Belt gegangen, um den Geburthstag² und die feteés mit beyzuwohnen. Er nimt die treuste und gehorsahmste Empfehlung an Ew. Excellence von mir mit.

Wir mögen Freund oder Feind von Russland sein, so müssen wir allemahl einer so fürchterlichen Macht so viel Aderlassen und abführende Artzeneyen als möglich wün-

¹ Generalens Brodersøn Carl Moritz v. Gähler.

² Christian VII's Fødselsdag den 29. Januar.

schen, damit die Kräfte mit den Muth nicht allemahl in gleiche Schritten zu gehen fähig sind.

Sonder Zweyffel haben Ew. Excellence das Buch Geschichte der Unterhandlungen des letztns Belgrader Fridens gelesen, eine sehr curiose piece, die ich an Obrister Arenstorff bey seiner hiesigen Durchreise geliehen.

Pm. 583. d. 31te [Jan. 1771].

Die deutsche Post, welche vergangen Montag¹ in Coppenhagen hat eintreffen sollen, ging erst den Dinstag früh von hier über den Belt. Es könnte nicht schaden, wann das neue Postamt eine kleine Erinnerung hier und in Corsöer verfügen wolte; nicht eben deswegen, als wann was versäümet würde, sondern weil diese Menschen eine Arth von Uhren sind, die, wie Montesquieu sagt, dann und wann aufgezozen werden müssen.

Endlich hat der Ober Ceremonie Meister² auch die Schuld der Natur bezahlen müssen. Niemand war furchtsahmer und ängstlicher vor den Todt, wie er, und dis wird ihm auch wohl verhindert [haben] das testament und wohl gar wegen eines Aberglaubens zu unterschreiben.

Unter meinen alten Freunden der diplomatie reche ich auch den ruschen Ministre in Regensburg³, mit welchen ich verschiedene Jahre, da er Legations Secretair bey meinem seel. Oncle war, gelebt. Hier ist, was er mir bey Gelegenheit meines Neujahrwunsches antwortet, welches nach dem Durchlesen ins Feuer zu werffen bitte. Wolte der Himmel, dass derselbe als Ministre nach Coppenhagen kommen könnte; so wolte ich mir unterstehen, nicht allein vor seine Gesinungen, sondern auch noch vor vieles anders zu caviren. Da aber Saldern sein Freund nicht ist, so ist dieses wohl nicht zu hoffen.

Greger Juell hat sein neues Guth auf ein Jahr nur

¹ Den 29. Januar.

² Victor Christian v. Plessen var død den 24. Januar 1771.

³ Johan Simolin.

verpachtet, ein Zeichen, dass er es mit seinen Gesandtschafts Posten wohl noch ein Jahr ansehen dürffte.

Alles, was ich noch bis hieher gehört und erfahren können, läst mir immer urtheilen, dass unsere alliance vor Russland nichts weniger als gleichgültig ist, und dass uns also nicht schwer werden wird zu temporisiren, und durch der Zeit die passions sich abkühlen zu lassen.

So weit war ich gekommen, als mir der Gen. Adjut. Falckenschioldt gemeldet wurde. Derselbe ist diesen Morgen mit einen Eissboth über den Belt gegangen. Nach seinen Erzehlungen zu urtheilen, mus er sehr viele wichtige liaisons in Petersb. haben, und könnte vielleicht dorten von mehreren Nutzen vor uns wie hier sein. Es läst sich, wann er erzehlt, ihm recht angenehm zuhören.

Über Gr. Laurwig und des Gouverne[ur]s sein Schicksall schien er inconsolable zu sein, indem er sie beyde als seine vornehmste Wohlthäters betrachtet und von dieser idée nicht abtrahiren könnte.

.

Der jüngste Gr. Schack und Conferentz Rath Hauch¹ befinden sich, weil sie auf Eissbothe zu gehen nicht resolviren wollen, noch allhier.

Pm. 584. d. 3ten Febr. [1771].

Haben Ew. Excellence die Gnade, den Glückwunsch eines treuen und aufrichtigen Hertzens wegen die empfangene Ordens hiemit anzunehmen².

Falckenschioldt ist erst gestern von hier weggegangen, und ich hoffe, dass er dieses mahl glücklicher, als bey den ersten Versuch von vergangenen Donnerstag sein wird, wo er wieder retourniren muste.

Ich habe das Vergnügen gehabt, ein Theil von seinen gethanen letzten Campagnes zu erfahren, und mus ihm

¹ Amtmand over Dueholm, Ørum og Vestervig Klosters Amter Frederik Hauch til Højris.

² Baade Gähler og hans Frue havde faaet den af Dronningen i Anledning af Kongens Fødselsdag indstiftede Mathildeorden.

die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, dass er den Wehrt der Expeditions nicht durch einen Anstrich in seinen Erzehlungen zu erhöhen gesucht, und hiedurch erwirbt er sich das Vertrauen, von ihm zu glauben, dass er in seinen Erzehlungen von andern Sachen denselben Weg einschlägt.

Laurwig und der Gouverneur schienen ihm noch immer auf den Hertzen zu liegen. Ein Mann von dem Alter und dem Vermögen wie Bentzen¹ sollte die Entledigung der Last einer Stadthalterschaft nicht anders wie eine Wohlthat sein.

Diesen Augenblick wird mir gemeldet, wie dass sich der Oberlanddrost von Oldenburg auf den Belt befindet; da aber die Zeit, wo die Brieffe auf der Post sein müssen, vorhanden, so mus ich schliessen und mir zu fortdaurenden Gnade empfehlen.

P. S. Da der Wind von Corsöer auch gut nach Lange-land ist, so wird noch die Frage sein, welchen Weg der Gr. Ahlefeldt nehmen wird.

Pm.

585.

d. 7ten [Febr. 1771].

Der letzte bruit von den vormahligen Gouv. ist falsch gewesen; derselbe soll sich noch in Seeland aufhalten. Der Graff Leining, der von Langeland gekommen und nach Lerchenburg gehen will² und ihm gern sprechen und nicht verfehlen wolte, wartet hier schon 5 Tage auf dessen Ankunfft; der viele Eissgang im Belt kann die Herüberkunfft noch länger verzögern.

Dem Himmel sey gedanckt, dass der Zufall mit dem Könige von keine Folgen gewesen.

Die Frau Oberhof Meisterin v. d. Lühen ist immer vor ein sehr gutes character bekant gewesen; hier will mann, dass die nicht Erhaltung des neuen Ordens ihre Empfindlichkeit gereitz haben soll.

Falckenschildt wird nunmehr wohl etwas warm in

¹ Jacob Benzon, Statholder i Norge (KabO. 2128).

² Grev Christian Lerches Enke, Amalie Magdalene Christiane, var født Comtesse af Leiningen-Westerburg; hun boede paa Lerchenborg.

Copenhagen geworden sein. Er hat bey seiner hiesigen Anwesenheit meine völlige approbation erhalten, ausgenommen nur nicht darinn, dass er weniger vor einen Mann portirt zu sein schien, dem ich jetzo aufrichtig liebe und ehre; hingegen es mehr vor einen andern, der mir nichts angeht, war. Es kann sich aber ändern.

Einigkeit, Einigkeit mus jetzo wohl das nothwendigste Losungswort sein.

Pm.

586.

d. 10te Feb. [1771]¹.

Die Frau Oberhof Meisterin v. d. Lühen ist wegen ihren sanfften character von mir immer hochgeschätzt worden, und es freyet mir in Wahrheit, dass der Stuben arrest keine weitere Folgen gehabt. Moliere pflegte zu sagen, dass eine reprimande mit Verachtung begleitet eine Pille sey, die man zwar leicht herunter schlucken, aber nicht ohne Gesichtsverzerrungen kauen könnte.

Die hiesige Provintz wird von Copenhagen aus mit unendlich kleinen Schrifften, die aus der Presse kommen, überschwemmet. Letzhinn fand der hiesige Stadtprediger² vor gut, auf der Cantzler zu versichern, und auch sogar Beweise anzuführen, dass der Verfasser von Phylopatrejas³ wegen das, was derselbe von der Geistlichkeit geschriben, schwerlich das Himmelreich sehen wird. Es ist derselbe, bey welchen die Frau Generalin Gnade hier in Nyburg logirte. Dieser gute Mann hatte an dem Tage, da die Herschafften über den Belt gingen, welches eben ein Sonntag war, den Gottesdinst bis nach der Abreise ausgesetzt. Als er denselben Tag auf der Canzel erschien, versicherte er seine Gemeinde, dass er ihnen dismahl nicht viel gutes zu sagen wüste, weil ihm seine Einquartirung am Studiren

¹ Delvis trykt i DMag. 5. R. III, 36.

² Sognepræsten i Nyborg hed paa den Tid Peder Schonning (f. 1708 † 1800).

³ »Trende Anmærkninger« af Philopatreias, Pseudonym for Nordmanden J. Chr. Bie. (Se Holm IV, 2, S. 280 f. og Univ. Prog. Reform. 1885 S. 28).

gehindert, und die es auch zu verantworten haben würde. Doch, setzte er hinzu, der liebe Gott wird es ihr leicht vergeben, dann sie war gar zu liebe reich und fromm.

Wir hören hier nichts vom gewesenen Gouverneur; vielleicht ist er wohl schon in Langeland.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir gehorsahmst.

Der Banckdirector Koss ist hier durch passirt.

Graf Leining liegt hier im Wirtshaus am podagra krank.

Pm.

587.

d. 13te Feb. [1771].

Noch ist die Copenhag. Post vom 9ten nicht gekommen; es sieht auch nicht darnach aus, dass es heute zu erwarten steht, sondern dass sie morgen vielleicht mit der von Dinstag zugleich kommen wird.

Diesesmahl kann Ew. Excellence mit einer sehr lustigen Historie, die mir gantz personnell allein angeht, jedoch im engsten Vertrauen aufwarten.

Hier in der Provintz denckt mann an nichts anders, als Geld zu erwerben, zu heyrathen oder zu kuppeln. Dem zu Folge hat mann mir seit meiner hiesigen Anwesenheit verschiedene Partteyen proponirt und unter anderen eine, die in Wahrheit auf allen Seiten betrachtet sehr vortheilhaft und angenehm vor mir sein muste; wo aher jedoch der einzige Umstand vorhanden, dass die Person en question noch den Ehe-Mann am Leben hatte, der aber nach allen apparencen es nicht bis zu diesen Frühjahr bringen würde. Enfin die Sache war überhaupt und in Ansehung meiner Umstände und deren Verbesserung schlechterdings nicht zu verwerffen, und ich erklärte mir also dafür. Der plan hiezu wurde gemacht, dass mann eine andere Person, nemlich die Confidentin dieser Frauen gewinnen muste. Dieses geschah würclich; allein wie gross muste nicht meine Verwunderung sein, von dieser Confidentin zu erfahren, wie sie alle Ursach zu glauben hätte, dass die Person en question sich bereits mit Sr. Excellence d.H. Geheimdt Rath

v. Schaffelitzscy¹ in der Hofnung eingelassen, dass er eben so bald ein Witwer, als wie sie eine Witwe werden sollte; dann dieser letzte Umstand geschieht mit ihr gewiss bald.

Gestehen Ew. Excellenz, ob dass nicht eine recht lustige Historie ist, die da wehrt wäre, in der jetzigen freyen Druckpresse zu stehen. Ich, der ich immer gewohnt bin, die Sachen weder in ihren gantz guten noch gantz bösen Gesichtspunct zu nehmen, glaube, dass die Confidentin bereits durch jemand anders gewonnen, und sich durch dergleichen Schnack nicht allein los zu machen, sondern auch dass ich das gantze project aufgeben möchte, gesucht hat. Wenigstens fällt dieser Gedancke meiner Eitelkeit am convenablesten.

Im Fall Ew. Excellence den Nahmen der Person wissen wollen, von Herten gerne.

Aus den Zeitungen sehe ich, dass der General Philosophoff in Petersburg angekommen; er ist gewaltig geschwinde gereist, und, wie Falckenschildt erzehlte, bey Memel auf den sogenannten kurschen Haff in Lebensgefahr zu versauffen gewesen.

Es heiset die National werde munstern, und ich höre bey der Gelegenheit ein sehr unangenehmes Gerüchte, welches von Odenseé, und vielleicht aus des guten Lamilliere seiner fabrique kommen mag, nemlich als wann ich Ordre erhalten hätte, diese Munsterung mit zu verrichten. Von Ew. Excellence Grossmuth bin ich versichert, dass Hochdieselben mir incapable dergleichen auszustreuen halten werden.

Pm.

588.

d. 17te Febr. [1771].

Was vor süsse Träume werden unsere rusche Volontairs nicht haben, wann sie das Schicksall ihres gewesen

¹ Gehejmeraad Albrecht Christopher Schaffelitzky de Muckadells 2den Hustru Christiane Sophie f. Ernst døde 15. Febr. 1771 paa Brobygaard, han giftede sig 3die Gang 1773 med Berthe Kirstine Juel Reedtz, som 25. Maj 1772 blev Enke efter Vicelandsdommer Erik Skeel v. Holsten til Arreskov og Gelskov.

Cameraten hören werden, und was vor heisse Seuffzer werden sie um den rappel nach ihren Vaterlande thun.

Ich gestehe gantz aufrichtig, dass in Coppenhagen hie und da vor mir gantz unbegreifliche evenements geschehen; allein diese Verwunderung ist vor einen abwesenden, dem die Tribfedern unbekant, gantz natürlich.

Durch den Abgang der Gräfin Danneschiold ist eine böse Frau weniger in der Welt¹.

(Om Striden mellem de to Borgmestre i Nyborg).

Von dem gewesenen Gouverneur hört mann nichts. Der Graf Leining befindet sich noch immer hier, und sein podagra erlaubet ihm weder den Belt zu passiren, noch nach Langeland zurück zu gehen.

Pm. 589. d. 20ten Febr. [1771].

Coppenhagen founnirt uns Einwohner der provintz ab und zu noch immer unerwartete evenements; die mit den Cammerhr. Warnstedt ist dahinn zu rechnen, und dessen avancement im Militair gantz unbegreiflich².

Allerdings wird die Cabinets ordre vom 12ten huj. von sehr guten Folgen sein, wo aber doch nur erst nach Verlauf von verschiedenen Jahren der Nutzen zu spüren sein wird³.

Der dicke Graf Leining ist gestern, wohl in einen Eissboth ambalirt und eingepackt, nach Corsöer gegangen.

Es heisst, der vormahlige Gouverneur befände sich in Slagelse, wolte aber nicht ehr den Belt passiren, als bis er es mit einer Schmacke thun könnte; und das kann noch lange dauren. Es soll in Langeland ein present an Gelde auf ihm warten, welches der Bruder zu machen willens; dieses Gerüchte glaube ich aber nicht ehr, bis ich zuverlässig weiss, dass es würklich geschehen.

¹ Gehejmerraad Generalpostdirektør Grev Frederik Christian Danneskiold-Samsøes første Hustru Nicoline Rosenkrantz døde 7. Febr. 1771.

² KabO. 1432.

³ KabO. 82.

Der Fürst v. Bernburg¹ soll eine Reise nach Italien vorgenommen haben, und das par oeconomie. Dessen Umstände sollen eben nicht so sehr schlecht sein, sondern er soll einen projectiren banquerot gemacht haben, um bey dieser Gelegenheit verschiednes loszuwerden.

In Rensburg glaubet mann, dass der Gen. Maj. Otto Osten um die durch das Absterben des Gen. Bulow vacant gewordene Survivance auf Rensburg anhält. Ich vor mein Theil werde mir gantz ruhig bey allen Vorfällen erhalten; mir ist es gnug, versichert zu sein, dass ich einen Freund habe, auf dessen Gnade und guten Willen ich in Ansehung meiner baue und bauen kann.

Der Capit. Lemming hat mir von Haltung einer Licitation zum künftigen Festungsbau gesagt, wozu ich aber noch keine ordre erhalten.

Gestern ging hier ein Schwedscher Courier zu denen Printzen hinaus. Derselbe nante sich Baron v. Ehrnfeldt.

Diesen Augenblick höre ich, dass Geh.rath Schaffelitzscy² sein liebes altes Weibgin ihm würlklich verlassen und in dem Besitz von 80 000 Rth. gesetzt. Der eine cas ist also nun schon existirt, der andere wird, äusserlich zu urtheilen, auch gewiss bald folgen. Da mein Hertz kein Theil an dieser meiner Absicht gehabt, so werde ich alle Folgen hievon ohne grosse Ungedult und mit phylosophischer Gelassenheit ansehen und erwarten. Indessen mus ich bekennen, dass diese Leute, wo es würlklich ihre intention gewesen, die Punctir-Kunst aus dem Grunde verstehen. Die Person en question ist der Conferentz Rath und Landsdommer Holst von Arnskau². Die Vertraute ist eine Person die um 100 M. zu gewinnen gewesen und komt in keine Consideration. Ob sie von reiner Lehre gewesen, wird sich nun bald durch die Sache selbst beurtheilen lassen.

Wann mann 20 Jahr jünger wäre und sonst einen Beruf zum Heyrathen hätte, so wären hie und da noch immer vortheilhafte parthien zu machen. Es³ gewisser

¹ Se Brevet af 24. Januar.

² Se Brevet af 13. Febr.

³ Skal vel være: Ein.

Obristl. Seestädt¹ von Broholm hat zwey Töchter, gibt einer jeden 20000 Rth. mit. Ein Mann von grossen Vermögen, und dessen einziger Zeitvertreib Geld samlen ausmacht.

Diesen Augenblick gehen wieder zwey Couriers aus Schweden kommt hier durch und ihres Königes Todt ausbreiten. Dieser Umstand ist eine angenehme Gelegenheit vor uns, dass beyde Höffe, wir und Petersburg, einen Schritt näher gegen einander thun können, weil wir beyde dafür sorgen müssen, dass in denen Regierungsgesetzen nichts geändert werden möchte.

Seit zwey Tagen hält sich hier ein Capit. Lüttichau² auf; sonder Zweyffel wird es derjenige sein, von dem man erzehlt, dass er einen fameusen duell und auch eine fameuse Ursach dazu gehabt.

.....

Pm. 590. d. 22ten Febr. [1771].

Dieses Jahr fängt sich sehr gefährlich vor die Generals Personen an. Es heisst, der General Keith wäre todt³. Indessen bleibt die Anzahl im Staats Calender noch sehr ansehnlich stark.

Mann spricht hier von einer brouillier zwischen dem Graff Rantzau Aschberg und der Frau Gräffin Holst aus Tondern; da ich morgen auf Trollburg zu einer Jagd invitirt worden, so werde hoffentlich daselbst wohl mehr davon hören.

Wir haben hier eine Historie gehabt, die sehr traurig hätte ausfallen können.

Der Ing. Capitain Lemming hat einen gewissen Capit. Leuenburg im Hause und in der Kost; welcher dergestalt durch den Trunck verfallen, dass er gantz vom menschlichen Gefühl und allen Verstande säuft. In diesen Zustand bekam er vor einigen Tagen den Einfall, das Haus anzu-

¹ Oberstløjtnant Anders Sehested til Broholm havde 14 Børn; af dem var paa den Tid 2 voksne ugifte Døtre.

² Kaptajn Ove Caspar v. Lüttichau ved Dragonerne.

³ General Robert Keith, Kommandant i Rendsborg, døde den 14. Febr. 1771.

stecken, zu welchen Ende er Feuer in der Kohlen Grube, die im Hause befindlich, anlegte, wodurch, wann es nicht zeitig wäre entdeckt worden, er gewiss seinen Entzweck erreicht haben würde.

Schon längst habe ich ihm angerathen, diesen nichtswürdigen Menschen aus dem Hause zu schaffen, von dem mit noch andere von seinen Calibre hier befindliche nichts gutes zu erwarten sein würde; jetzo lässt er ihn bewachen und hat an seinen Mutterbruder den Obristen Bielke¹ und General Kaas² geschrieben und gebethen, davon entlediget zu werden.

Nunmehr weiss ich mit einiger Zuverlässigkeit, dass ich nicht die Ehre haben werde, den vormahligen Gouverneur hier in meiner Festung durchpassiren zu sehen, und das weiss ich durch Lamilliere, welcher sich ein *rendés vous* hier ausgebethen, aber zur Antwort erhalten, wie mann so lange in Seeland bleiben würde, bis das Eiss aus dem Belt weg wäre, um alsdann gerade nach Langeland zu gehen, wo La M. auch alsdann hinkommen sollte.

In denen Zeitungen lese ich, dass der Hr. von Saldern nach Warschau gehen würde. Hoffentlich kann dieses wohl niemand anders als Saldern *le furieux* sein, *tant mieux pour nous*, mann mus ihm eine glückliche Reise wünschen.

Ein Briff aus meinen Vaterlande sagt, *Filosophoff a passé la nuit du 8 Janv. par Mitau, faisant tout la diligence imaginable. Il a laissé tout son monde en arriere, ayant passé des eaux et les rivieres dans un petit traîneau avec danger de la vie. Il a traversé la ville la nuit sans se faire annoncer, meme au Ministre Simolin.*

On dit ici, que le voyage du Prince Henri³ a Moscou a eu entre autre pour but de le faire aboucher avec le Pr. Anton Ulrich dont on voudroit se debarrasser en le renvoyant en Allemagne⁴.

¹ Oberst af Infanteriet Henrik Christopher Bielke.

² Henrik Bielke Kaas til Boltinggaard.

³ Prins Heinrich af Preussen, Broder til Kong Frederik II.

⁴ Prins Anton Ulrich af Brunsvig, Broder til Frederik IIs Dronning Elisabeth Christine og Enkedronning Juliane Marie i Danmark, var gift med Anna Karlowna af Rusland og opholdt sig dér.

Da die Coppenh. Post vom 19te noch heute nicht vermuthet wird, so gehe ich nach Trollburg ohne selbige abwarten zu können.

Pm. 591. D. 28ten Febr. [1771].

Der gestrige Tag hat mir fast zu gleicher Zeit in dem Besitz von Ew. Excellence gnädiges von 19ten und 23ten huj. gesetzt.

Das wolle der Himmel nicht, dass Ew. Excellence denen affaires entzogen werden solten¹; ich wünsche dieses nicht allein aus particulairen Absichten, sondern auch deshalb, was mann als Folgen hievon zu erwarten hätte. Wer das russche Sistem tadlen will, der muss ein besseres, nach Gründen der politique und der gesunden Vernunft anzugeben wissen. Es ist kein Sistem, was nicht seine schwache Seiten und Fehler hätte, und nur dasjenige, wo das wenigste davon zu finden, muss mann ergreifen.

Ich hoffe immer, dass der Todt des Königs von Schweden² eine sichere Gelegenheit fourniren wird uns mit Russland auszusöhnen und auf den alten Fuss zu setzen.

Der Gen. Lieut. Baron v. Schäffer³ ging vorgestern von Schweden komment hier durch, er hatte seinen Wagen in Corsör zurück gelassen und kaufte hier ein Chaise um weiter zu gehen, die aber von der bonité war, dass er schwerlich biss Mittelfahrt damit kommen wird.

Aus verschiedenen Umständen solte ich fast schliessen, der vormahlige Gouv. hätte das verstellte Podagra in Slagelse.

Ich höre, dass Pitzler und Conradi alles mögliche nachtheilige von ihrem gewesenen Cheff erzehlen sollen; es geschieht ihm nicht gantz unrecht, warum addressirt er und vertrauet er sich immer au schlechte Leute.

¹ I et Brev til St. Germain 1771 23. Marts fortæller Gähler, at Modstanderne af det gældende militære System nylig havde intrigeret stærkt imod Rantzau og ham, og efter Rygtet i Byen var det nær ved, at han, Gähler, var bleven fjærnet.

² Kong Adolf Frederik døde 1771 12. Februar.

³ Baron Pehr Scheffer, svensk General.

Schon oft habe ich mich mit Candide gezweyffelt, dass dieses die beste Welt, und alles recht gut darinnen wäre, und wann sich das Gerüchte confirmiren solte, dass Gen. Maj. Osten die Commandanten Stelle in Rensburg erhalten hätte, so habe ich neue Ursach hieran zu zweyffeln¹.

Wann Magnus Molcke erst den bitteren Bissen verschluckt und verdauet haben wird, so wird er sich besser in Odensée als in Copenhagen befinden².

In Trollburg war eine sehr artige Gesellschaft zusammen, und unter andern auch die Generalin Juell³ aus Raunholdt nebst ihren Sohn, der nach Spanien geht⁴. Ich habe mir daselbst sehr wohl divertirt, so wohl in Ansehung der mir erzeugenden politesse als auch wegen das besondere Betragen der junge Witwe v. Gram. Da sie sich in ihrem Eltern Hause wie ganz fremd ansieht und ausser dHr. Doctor Wend fast mit niemanden spricht, und sich dessen Vertrauen und der Gelehrsamkeit fast gänzlich zu witmen scheint, so solte sie nur nach Hamburg reisen um in der dortigen ganz neulich etablirten gelehrten Gesellschaft zu brilliren. Der alte Graff⁵ hat sich vor einige Wochen bey Gelegenheit eines Hühner-Auges in dem Fuss geschnitten, welcher Schaden nicht heil werden will. Dergleichen Umstände pflegen bey alten Leuten sijet a caution zu sein; Obrister Gude soll in Odensée an eben dem Schaden kranck sein.

Die Ordre wegen Einbericht der noch unabgethanen Schiffen macht in hiesiger Provintz ein gewaltiges Lerm⁶.

Es ist sehr viel Eis im Belt, und die deutsche Post von Sontag nebst der fahrenden, auf welcher sich der Capit. Lesten⁷ vom dänschen Leib Regiment befindet, ist noch hier.

¹ Jvfr. Bd. II, S. 715.

² KabO. 1750.

³ Sophie Hedevig f. Comtesse Friis, Enke efter Generalløjtn. Ove Juul.

⁴ Christian Sehestedt Juul, der havde været Gesandt i Dresden, var udnævnt til Gesandt i Spanien, men kom først dertil i Septbr. 1771.

⁵ Gehejmekonferensraad Grev Christian Ditlev Reventlow til Reventlow, Christianssæde og Brahetrolleborg.

⁶ KabO. 77.

⁷ Kaptajn Hans Carl Frederik Lehsten.

592.

Pm.

d. 2te Märtz [1771].

Noch sehen wir die Copenhagener Post vom 26ten vergebens entgegen.

Mit den Gen. Lieut. Bar. Schäffer hätte bey dessen Überfahrt auf den Belt ein lustiger Zufall arriviren können. Derselbe befand sich daselbst in Gesellschaft von Fährleuten und Schwedsche deserteurs, mit welche er sehr nahe bis zum Handgemenge gewesen, ja die Hände sollen schon auf der Seite der pluralitet zum Schlagen in die Höhe gehoben worden sein. Schimpfwörter und Kargheit von seiner Seite sollen die Gelegenheit dazu gegeben haben; und freylich hat er sich in Gesellschaft von Swedsche deserteurs eben nicht an den vortheilhafftesten Orth befunden. Er hat sich geäußert, klagen zu wollen; ich habe ihn nicht gesprochen, denn er hielte sich kaum eine Stunde hier auf. Die Chaise von hier ist, wie ich höre nicht gekaufft, sondern von einen Hamburger Kaufmann bis Hamburg geliehen worden.

Mit Brochelmann¹ seiner Heyrath sind Umstände entstanden, welche erstlich die Hochzeit weiter hinaus geschoben und wohl gar einen Aufschlag verursachen kann.

Auch in Odenseé spricht mann von Ew. Excellence Abgang; in Bille-Hause hat mann so gar gesagt, dass Gr. Holck schon in Hamburg einpackte, um wieder nach Copenhag. zu kommen. Der Himmel, hof ich, wird so wohl eins wie das andere verhüten. Ich vor mein Theil würde mir in Wahrheit ohne Ew. Excellence protection recht unglücklich schätzen; es wäre dann, dass alles wieder zum alten überginge.

In Trollburg habe ich Historien, die in Aarhus vorgegangen, gehört, und die noch diejenigen von Augustenburg übertreffen².

In Odenseé will mann, dass Falckenschildt auch die Garde zu Pferde erhalten soll. Er hat hier seinen Wagen, einen vortrefflichen Reise-Wagen, zurückgelassen und mir

¹ Se Brevet af 13. Januar 1771.

² Se Brevet af 26. Juli 1770.

ersucht, selbigen noch weiter zu behalten mit der Äusserung, sein sort wäre noch nicht decidiret.

Bey des Obristl. Schoell seiner Hochzeit soll ich Vaters Stelle vertreten.

Pm. 593. d. 6ten März [1771].

In dem gegenwärtigen Gewühle von Neuigkeiten erwartet man die Coppenhagener Post nun mehro mit keiner Neugierd, sondern vielmehr mit wahrer Bekümmernis.

Ew. Excellence gnädiges von 26ten hat mir um vieles beruhiget, aber wegen alles das, was man jetzo höret, nicht zufriden gestelt.

Glauben Ew. Excellence es mir nur immer auf das Wort eines ehrlichen Mannes, dass man in Gottorp vor Hochdieselben recht hertzlich besorgt ist und das Gegentheil aus wahren Hertzen wünschet; und lassen auch mir die Gnade und Gerechtigkeit wiederfahren, von meinen wahren attachement noch mehr wie dieses zu glauben.

Gott ist mein Zeuge; dass ich immer wegen Gesinungen gewisser Personen besorgt gewesen; mein Hertz hat sich von dem Gegentheil niemahls wollen parsvadiren lassen, und jetzo werde überzeugt, dass ich mir nicht geirret.

Der Himmel stehe denen meisten Wünschen bey, so wird noch alles gut gehen.

Mein Freund aus Regensburg hat mir einige Musicalien geschickt; zugleich schreibt er mir unter d. 14ten Feb.:

On paroît parsvadé dans les pays étrangers qu'il y aura encore des changement ches Vous, et que les affaires ne sont pas encore dans l'assiette ou elles doivent se trouvé.

Votre ministre ici a eu ordre de déclaré dans l'occasion que la nouvelle qu'on a debitée au sujet d'une alliance entre Votre Cour, la Svede et la France est fausse et controuvé; Mr. d'Osten a ajouté dans sa depeche, que ceux qui connoissent les interets et les vues du Roi n'y auroit pas sans cela ajoute fois.

Aus demjenigen, was Ew. Excellence von Saldern zu erwehnen die Gnade habe, mus er zu wichtigen Commissions

ausersehen sein, und wann ihm sein bisheriges Glück mit dahinn begleitet, so kann es ihm an Ehre und Ruhm in dieser Welt nicht fehlen. Sein Sohn heyrathet, wie ich höre, in Hamburg¹.

So grosse Anschläge, wie man jetzo erzelet, habe ich Falckenschildt nicht zugetrauet. Ich glaube dennoch aber, dass wann er auch seinen Zweck erreicht, ihm seine gegenwärtige Verbindungen bald lästig sein werden. Er wird der Collegen zu viel finden, und vielleicht wird er auch Mühe haben, zu verschiedene Zeiten gethanen Versprechungen mit einander zu vereinigen, und sie alle ohne in Widersprüche zu fallen zu erfüllen.

In Petersb. wäre er immer in seinem wahren Fache.

Auch in hiesiger provintz fangt man, denen Coppenhag. Freyheiten nachzuahmen [an]. Vorgestern fand man einen Zettul angeklebet, welches ein pasquil sein solte, mit welchen man mir beehret hatte. Es lautete folgender Gestalt.

Fircks ist ein Fuchs
 Lemming ein Luchs;
 beyde waren arme Teuffels,
 jetzo haben sie grosse Beutels,
 der König und die Festung mus es bezahlen,
 Rechnungen können sie gut mahlen.

Ob gleich dergleichen Sachen in kleinen Städten viel unangenehmer als in grossen sind, weil sie hier so zu sagen jeden punct des gantzen Circuls, in welchen man sich befindet, berühren, so mache ich mir wenig daraus, nur thut es mir leid, dass ich weit mehr als blosser Muthmassungen zu glauben finde, dass diese vortreffliche Gedanken aus einer militairischen Feder geflossen. Mir soll verlangen, ob es dabey allein bloss bleiben wird.

Nun mehro heisst es, dass die differencen auf Fiellebro gehoben sein sollen, und dass Brochelmann seine Hochzeit d. 20ten, die von Pultz d. 21ten und Schoell seine d. 23ten sein würde.

¹ Amtmand i Kiel Grev Carl Heinrich v. Saldern-Günderoth, gift med Friederica Amalia v. Kettenburg.

Ich bin gestern in Raunholt gewesen, wo mann verschiedene Sachen, die noch geschehen sollen, voraus wissen wolte und auch gantz besondere Ursachen wegen Camhr. Warnstedt sein Fall zu erzehlen wuste. Mann scheint alda vor Graff Rantzau seine Eygenschaften sehr eingenommen zu sein.

Armes Dännemark in was vor Hände bist du noch zu fallen bestimmt.

In Holstein heisst es, der Ober-Cammerhr. wolte ausser halb Landes reisen.

P. M. 594. d. 10ten [Märtz 1771].

.

Gr. Holck ist in Schleswig gewesen und wird nun in Ekernförde sein. Er soll über den Umstand sehr ambar-rassirt geschienen haben, dass Cammerhr. Warnstedt¹ nach Ekernförde in Guarnison komt, und die Arth seines Umgangs mit demselben zu bestimmen. Da hingegen soll der Cammerhr. Holst² glauben, dass Warns. mit Fleiss dahin gesetzt worden und folglich eine eigenmächtige Versetzung vorzunehmen sich nicht getrauen.

Die vergangene Nacht kam auch eine Estafette mit zwey zihmlich schwere Kastens, mann vermuthet, dass Comedien wahre darinnen befindlich.

P. S. Es ist hier in der Provintz ein Schnee über 3 Ellen hoch gefallen. In Coppenhagen wird dieses die Schlittenfahrten erneuren, und hier ist dis die Ursach, dass mann nicht über den Belt kommen kann.

¹ Om Rejsestaldmester Kammerherre F. C. Warnstedts Fjernelse fra Hoffet se KabO. 1432 og 1909, Bernstorffske P. II, 136 f., 689; Revent-lovske P. IV, 288.

² Conrad v. Holstein, som var Oberst for Livregimentet Ryttere, ved hvilket Warnstedt var blevet Sekondløjtnant.

595.

Pm.

d. 17ten Märtz [1771].

Die Coppenhag. Posten vom 9ten, 12ten und 16ten fehlen uns.

Nachdem ich den ruschen Courier, welcher Lieut. in der marine ist, selbst gesprochen, so mus ich das von ihm in mein gehorsahmstes No. 21 erwehnte hiedurch wieder ruffen¹.

Derselbe ist mit den Cabinets Courier Mayer zugleich aus Petersb. ausgegangen und wird allerdings Coppenhag. passiren, indem er depechen an Metzmacher, welcher sein Verwandter ist, abzugeben hat. Er hat mir versichert, dass der Gen. Philosop. nichts weniger wie approbation von seinem Hof erhalten und sehr wenig oder fast gar nicht daselbst erschiene.

Der Himmel gebe doch, dass die Posten bald wieder ordentlich im Gange kämen, damit mann nicht weiter von den wunderbahren Schnick Schnack, welches herumläuft, beunruhiget sein darf.

Der gute alte Bille ist letzens in nicht geringer alteration gesetzt worden, da mann ihm hinterbracht, dass in einer der vornehmsten Gesellschaften in Odenseé versichert worden, dass in der Citadelle in Coppenhag. ein grosses Vogelbauer verfertiget würde, in welchen der alte Molck hinein gespert werden und so lange darinnen sitzen bleiben solte, bis er die Banqueactien von Venedig, die er besitzt, heraus geben würde. Mann fügt diesem Märghin annoch bey, dass Gr. Osten der delator hievon wäre, indem derselbe, dass es so wäre, währent seiner Anwesenheit in Neaple erfahren.

Übermorgen gehe ich nach Fiellebro um 3 Hochzeiten², worunter die vom Obristl. Schoell ist, beyzuwohnen. . . .

Diesen Augenblick passirt auch ein Englischer Courier ein.

¹ I det her udeladte Brev af 13. Febr. omtalte han en russisk Kurers Ankomst og skrev, at han vilde rejse lige til Stockholm uden at berøre København.

² Nemlig Oberst J. G. v. Brockelmanns, Major Frederik Jørgen v. Pultz's og Oberst Frederik Ludwig v. Schoells med hver en af Frøknerne Pentz.

Madame Demercieries¹ hat sich hier drey Tage, jedoch ausserhalb der Stadt, wegen wiedrigen Winde aufgehalten. Er der Geheimdte Rath war bey diesen Aufschub sehr gleichgültig, Madame aber desto ungeduldiger, und sie suchte sich an der langen Weile durch Erzehlungen des Inhalts ihrer correspondance schadlos zu halten. Nichts schien ihr mehr auf den Hertzen zu liegen, als der Umstand, dass der Graff Rantzau Aschberg keinen Fuss mehr bey dem Oberjäger Meister Gram setzte.

Mann hat, wie gesagt wird, den Geh.rath Schack, wieder zurück in der Kammer zu gehen, parsvadiren wollen. Die timidité hat zuweilen das Glück, dass wann es mit Eysensinn begleitet wird, vor fermité angesehen zu werden. Wer Schack seinen Character etwas kennen will, mus seine Schwedsche relations lesen und dessen furchtsahme Unentschlossenheit unter andern bey der Schliessung des Heyraths Contracts unserer Prinzessin Sophie Magd. kennen.

Auf welche Arth mann in Holstein vermuthet, dass Schack sein Platz wieder besetzt wird, können Ew. Excellence aus den einliegenden Zettul² gnädigst ersehen.

Gr. Bernstorff ist in Schleswig unpässlich gewesen; ich höre, dass Gr. Holck auch dahinn gekommen; die Aufnahme soll aber so gewesen sein, dass mann der Meinung ist, dass er diese visiten nicht öfters wiederhohlen wird.

Der Gen. Major Otto Osten passirte hier wieder zurück; derselbe ist nur biss Wimmelhoff, seine Schwester³ zu besuchen, gewesen. Wie ich höre, so regalirt er in Odenseé eine Schrift betitelt Instruction vor das neue Conseil. Ich habe nur hie und da einige Stellen daraus erzehlen hören.

In Rensburg soll bey Abwesenheit des Printzen v. Bevern eine lustige Einrichtung des Dinstes sein; denn Gen. Maj. Osten soll in dem Falle den Gouverneur, und in Keit seiner Abwesenheit ein viel jüngerer Obrister den Comandanten

¹ Elisabeth Sophie Desmercières f. Komtesse Friis.

² Denne Seddel mangler.

³ Catharine Vincentine v. d. Osten var Priorinde i Vemmetofte.

machen, und der wann ältere Obristen die Wache geben, nicht auf der parade kommen darf. Ich habe alles dieses mit Verwunderung erzehlen hören.

Mann spricht von einer neuen Rang Verordnung, worinnen das Militair einen billigen regres wiederfahren soll. Ich habe jemand mit zihmlich mir gutscheinenden Gründen beweisen hören, dass die Einführung der Brigadiers Characteurs gegenwärtig dem Militair von mehr wie einer Seite angenehm sein könnte.

Da jetzo so viel von der Pest gesprochen wird, so habe ich im hiesigen Archif nachgesucht, was zu der Zeit vor precautions genommen worden. Mit der grösten admiration mus ich auch da die Anordnungen Königs Fridrichs 4ten bewundern und veneriren, die er so gar aus dem Lager vor Stralsund dieserhalb gemacht.

Mir deucht, dass in Ansehung der verschiedene Schiffe, welche hier durch den Belt passiren, eben so wohl als wie in Coppenhag. welche zu nehmen wären; und dass die simple ordre, welche der Capitain vom Wacht Schiff, der ohnehinn in 14 Tage wegsegeln wird, und des Stifft Amtmanns sein Briff, welcher an der Rathhausthür angeschlagen, vielleicht etwas weniger, als wann gar nichts geschehen, bedeutet.

Seit langer Zeit habe ich mir nicht der Frau Generalin Gnaden und meinen kleinen Freund empfohlen; ich habe also dieses, indem ich mir zur fortdaurenden Gnade gehorsahmst empfehle, thun wollen.

597.

Pm.

d. 5ten April [1771].

So wie ich mir in allen Stücken auf Ew. Excellence gnädige Gesinungen verlasse, so mus ich es auch wegen Versäumnis der letzten Post thun.

Von Fiellebro wolte ich en passant den Gen. Kaas aufwarten; es wurde spät; unterwegs zerbrach etwas an meinem Fuhrwerk: ich glaubte zwar noch zeitig gnug vor Abgang der Post in Nyburg zu sein, allein des Justice Rath

Pauli¹ seine Ankunfft hatte die Leute aus dem Schlawfe geweckt, mit einen Wort ich kam zu spätt.

Bevor ich aber Ew. Excellence meine gehorsahmste und aufrichtige Freude über Dero gnädige Zuschrifften bezeuge, so erlaube mir die Freyheit, von einer Sache, die mir personnellement angeht, zu sprechen.

Allerdings werden Ew. Excellence sich wundern, vielleicht mit zukünfftiger Post zu hören, dass ich mir versprochen habe.

Hier sind die wahren Umstände davon. Es befinden sich noch zwey ungeheyrathete Freüleins auf Fiellebro, wovon die eine nicht allein verschiedene refus ausgetheilet, sondern überhaupt die übereilten Schritte ihrer Schwestern, sich so geschwinde nach der Eltern Absterben zu verhey-rathen, getadelt. Dergleichen Äusserungen zeugen sentiments, die mann approbiren und estimiren mus.

Dieser estim, 20000 Rth., ein gutscheinendes Gemüth, die Verbesserung meiner Umstände, der Hang zur Ruhe, ein Umgang von 14 Tage, das Exempel von 3 Hochzeiten et . . . Alle diese und dergleichen Umstände mehr zusammen genommen machten eine composition zusammen, welche meine Entschlüssung zu einer Heyrath rechtfertigen könnten. Was mir aber hiebey am meisten freuet ist, dass ich in dieser composition auf meiner Seite eine gute quantitet würcliche Neigung erblicke, zwar nicht wie diejenige, wo mann vor Feuer und Flamme gantz ausser sich gesetzt wird, aber doch allemahl so viel, als wie ich glaube, dass zu einer glücklichen Ehe nöthig ist.

Da ich diese Sache weder übereilen noch in der Wahl geniren wollen, so habe ich mir gern die verlangte Bedenck-Zeit gefallen lassen, und welche morgen zu Ende läufft. Ich werde also mit künfftiger Post verlobet oder frey sein melden können. In welchen Umständen es aber auch geschehen könnte, so bitte ich mir immer Ew. Excellence Gnade und Wohlwollen, als ein wesentliches Stück meiner Zufridenheit fortdaurent gantz gehorsahmst aus.

¹ Johan Georg Pauli, Generalpostdirektor.

Angeli hat uns würclich die Zeit sehr wohl vertrieben. Ich glaube schon eins und das andere von seinen Gesinungen gemeldet zu haben. Er ärgert sich gewaltig über Falckenschild sein credit und glaubt es vor ein grosses Unglück anzusehen, gezwungen zu sein, sich an ihm zu adressiren. Er scheint in der campagne sehr von Gr. Schmettou und Gähler seinen Freunden zu sein. Unter seine papire habe ich einen Brif an diese beyde in versen gelesen, welcher so artig geschriben, dass er verdinte, gedruckt zu werden. Ein Brif an Gr. Holck, an den Gen. Romanzoff und an verschiedene andere verdienen denselben Beyfall. Es ist meines Erachtens ein Kerl mit dem alles anzufangen; nur Schade, dass er in seine Erzehlungen von sich sehr oft in die alten Ritter Begebenheiten fällt. So bringt er z. E. einen Comando Stab, einen Säbel et . . . mit, wo er mit eigner Hand den Bascha getödtet.

Mit Romanzoff hat er sich gar nicht gut gestanden, wovon er Falck. Schuld gibt, aber desto mehr rechnet er auf Cernicheff seiner protection. Ich bin neugierig zu hören, was er wegen den Umstand seines Sohnes sagen wird, denn auf Fiellebro wuste er noch nichts von den Cammer Husar.

Zu Ew. Excellence scheint er viel Hochachtung, zu Gr. Rantzau viel Vertrauen zu haben.

Seine Wünsche scheinen zu sein, mit Obrist. Character und etwann 1000 Rth. abzugehen, wo er die proposition, dass seine Esquadron so lange offen gehalten werden solte, thun dürfte. Er rufft alle Heiligen zum Zeuge, dass so bald er den Abschid erhalten, so solte Caspar Molck ihm 400 Rth., die er noch als Königl. Gelder zu fordern hätte, auszahlen oder sich mit ihm den Hals brechen. Ich vermuthe, er bringt noch einige Tage bey mir zu, ehe er den Belt passiren kann. Er ist sehr von der Gicht geplagt und hinckt gewaltig.

Ich hoffe, das podagra wird Ew. Excellence gänzlich verlassen haben. Zufriedenheit und Heiterkeit des Gemüths wird das seinige auch dazu beytragen. Ich dancke Gott, dass es so weit gekommen.

In Copenhagen gehen die Veränderungen rasch fort; wann nach der Absicht darauf gehalten wird, so kann der Nutzen, den man sich davon verspricht, nicht ausbleiben. Einigkeit ist die vornehmste Grundsäule.

Mit der Hofferey Verordnung¹ scheint man so zihmlich zufriden zu sein; man besorget aber noch andere Sachen, die lästiger sein möchten.

Ich besorge, dass durch Elendsheim seinen Todt die Schulden Commission in Holstein wieder einen Aufenthalt bekommen dürffte².

Mein Freund Wegner, der so selten mit sich selbst und seiner Arbeit zufriden ist, scheint es mit dem Hof Reglement vollkommen zu sein.

Der Printz von Bevern soll sich wegen das arrangement der Comandanten Stelle unendlich chageniren und so gar deshalb unpass sein. Dieser Herr will noch nicht lernen, sich in die Zeiten zu schicken.

Liano³ wird zwischen Copenhagen und Stockholm einen grossen Unterscheid finden.

Wegen Versendung nach irgend einen auswärtigen Hof, wo die Gelegenheit sich darbieten solte, unterstehe ich mir gegen Ew. Excellence meine Wünsche zu wiederhohlen.

Von Hertzen wünsche ich den neuen Ober Presidenten⁴ und Sames die gehörige Einsicht, um den Militair von denen unausstehlichen Chicanen der Policity zu befreyen, und dass sich dieses auch weiter als bloss bis auf Copenhagen erstrecken möchte.

Camerhr. Warnstedt ist hier noch nicht sichtbahr geworden.

Mir soll verlangen, was man dann endlich mit Falckenschiedt vornehmen wird. Mir sagte jemand, der von Copenhagen kam: Falck. hat nun mehro alles gesagt, wozu man ihm hat brauchen wollen; er bezeugt sich nicht eyffrig genug vor die parthie, die ihm geruffen hat, und

¹ Frdg. 1771 20. Febr.

² KabO. 352.

³ Sebastian de Llano y la Quadra, spansk Gesandt.

⁴ Grev U. A. Holstein.

scheint der andere doch noch zu eyffrig, und also ist es noch möglich, dass er noch verschickt werden könnte.

Den Justice Rath Pauli habe gar nicht gesprochen, welches mir recht leid gethan.

P. M.

598.

d. 6ten April 1771.

Es ist also ein Bräutigam, der gegenwärtig die Ehre hat, Ew. Excellence zuzuschreiben, und ein Bräutigam voller Zufriedenheit, dessen vollkommene Zufriedenheit aber immer auf die Fortdauer der Gnade und protection von Hochdenenselben beruhen wird.

Was wird die Frau Generalin Gnaden sagen, wann sie hören werden, dass ich mir endlich zum Gehorsam des Göttlichen Gebotes, welches sagt, dass es nicht gut ist, dass der Mensch allein sey, entschlossen. Es ist leider nicht meine Schuld, dass es nicht schon längst geschehen. Ich will indessen meine zukünftige Frau zu Ew. Excellence und der Frau Generalin grace und Wohlwollen empfehlen, und vor ihre Gesinungen, dass sie solches wehrt zu sein sich bestreben wird, kann ich ohne risico in caution gehen.

Mit dieser Post komme wegen der Allerhöchsten Heyraths concession ein; welchen Umstand Ew. Excellence gantz gehorsamst empfehlen will. 1000 Rth. werden in der Witwen Casse gesetzt; und da ich in dieser Sache mit denen dahinn einschlagenden Attesten und Gesuchen gantz unkündig bin, so habe ich den Gen. Kr. Com. Schmidt erbethen, alles das dazu gehörige vor mir zu arrangiren.

Seit vergangen Donnerstag Abend ist der Geheimdte Rath Baron Wedel¹ hier in Nyburg, und da er seiner Äusserungen nach nicht ohne seine grosse Ballen von Schriften und papire den Belt passiren will, so könnte sein Aufenthalt bey dem wieder eingetretenen Frost wohl noch allhier von einiger Dauer sein. Er scheint nichts weniger als mit denen jetzigen arrangements der departements zu-

¹ Baron Friderich Wilhelm Wedel(-Jarlsberg), Amtmand over Aabenraa og Løgumklosters Amter.

friden zu sein, sondern beweist, dass ohne Chefs die Sachen nicht bestehen können. Ich vermuthe, dass er in Coppenh. von sich wird redent machen.

Seit gestern ist Angeli hier. Er ist sehr unruhig um nach Coppenh. zu kommen.

Lassen Ew. Excellence sich doch gelegentlich von ihm den duell zwischen Fal. und Lehm. erzehlen. Er sagt zihmlich öffentlich, dass Fal. seine einzige und vornehmste Beschäftigung darinn bestanden, alle dänsche Volontairs vor Narren gehalten zu wissen. Er scheint über den Umstand ungemein allarmirt zu sein, dass ohngeachtet mann in Coppenh. sehr wohl gewust, dass er seinen Sohn nach Russland mitnehmen wollen, mann denselb. als Cammer Husar employirt. Er sucht die Bewegungs Gründe hirvon vergebens zu finden.

Pm.

599.

d. 10te April [1771].

Ew. Excellence weisen und wohlwollenden Rath, mein Heyraths Capital zu conserviren, sehe an, als wann derselbe von einem Vater und Freunde käme, und werde ihm gewiss folgsahm nachleben.

Kann alles fertig werden, so ist die Hochzeit in medio May Monath, die nach meiner Bitte gantz klein werden wird¹.

Was werden Ew. Excellence davon dencken, dass ich mir erlaubet, den Ober Presidenten in Altona² zu ersuchen, einige Sachen vor meiner Braut nach Selbstbeliebigen gousto zu choisiren.

Über die procedur mit dem Coppenhag. Magistrat stutzt mann hier gewaltig.

Graf Holst hat Recht, diese Operation mit dem Pariser Parlament zu vergleichen, nur mit dem Unterscheid, dass das eine gegen das andere mit einen microscope zu suchen.

Dass der policey die Flügel beschnitten werden, kann nicht anders als eine allgemeine Freude verursachen.

¹ Brylluppet stod den 24. Maj.

² S. W. Gähler.

Angeli wird nun wohl in Coppenhagen angekommen sein und die Gesellschafften mit Erzehlungen divertiren. Er will auch eine Historie mit Camerhr. Bylow¹ wegen etwann 400 R. von denselb. durchgebrachte Freymäuren Gelder, die Angeli als das seinige zurück verlangt haben. Ich ersuche aber Ew. Excellence gehorsahmst, dieserhalb keine übele idées von denen Freymäurer zu fassen, und selbige im geringsten nicht mit denn Herrenhüthern zu vergleichen.

Geheimdtrath v. Wedell ist noch immer hier und wird auch noch was bleiben müssen, da er ohne seine Schrifften nicht reisen will. Ich hatte letzstens das vorzügliche Glück, dass er mir an 3 Stunden festhielte; ich muste zuhören, ich möchte wollen oder nicht.

Allerdings will er verschiedenes vorschlagen, wodurch des Königes revenuen vermehret werden können, thun, dergleichen einige Posten angeben, die gegenwärtig wie der Schnee durch verschiedene Hände schmelzen, die doch dem Könige gehören und viel Vortheil einbringen können. Ferner die Klippen und auch die Löcher anzeugen, durch welche das Geld aus den grossen Beutel unvermerkt heraus läuft, und wie sie zu verstopfen sind. Ferner wie man Schimmelmann gantz entbehren könnte.

Alles dieses kann er aber unter keiner anderen Bedingung thun, als dass man ihm Satisfaction wegen seine Verdrisslichkeiten in Apenrade verschafft, und dass man ihm eine sichere pension ausserhalb Landes anweisen wolte. Er glaubt, dass Gr. Rantzau von seinen Freunden ist, welches ihm durch seine Kinder bonnement versichert worden.

Von Veränderungen des Militairs hört man kein Wort, vielleicht lässt man es zuletzt pour la bonne bouche. . . .

P. M.

600.

d. 14te April [1771].

Ew. Excellence und der Frau Generalin Gnaden gracieuser Wunsch wegen der Veränderung meines ledigen

¹ Maa være Staldmesteren Frederik Ludvig Ernst Bülow. Forøvrigt kendes Historien ikke.

Standes erkenne mit denen Empfindungen eines Zeitlebens dankbaren Hertzens.

Je mehr ich mit den Baron Wedel gesprochen, je mehr mus ich mir überzeugen, dass er sich auf Graf Rantzau Aschberg Freundschaft Hofnung macht; wann nun dieses von jenem reciproquement geschehe, so wäre dis vor mir eine gantz unbegreifliche Sache, oder mann müste beyden alle Empfindungen absprechen.

Vergangen Mittwoch ging Camerhr. Warnstedt hier gerade durch.

Graff Linar¹ kamm an eben dem Tage aus Slagelse; dieser junge Mann komt mir sehr besonders vor; ich bin in Ansehung was ich zu ihm spreche auf meiner Huth und glaube nicht Unrecht zu thun.

Falckenschildt hat mir letzter Post die schleünige Herübersendung seines Wagens nach Copenhagen verlangt.

Baron Wedel scheint auch auf den Printz Carl wegen des Obergerichts böse zu sein. Wehe! Cay Rantzau, Carstens und Boy, wo er etwas zu sagen bekommt².

Da Graff Linar gehört, dass Angeli einiges Reise Geld zu erhalten suchen will, so vernehme, dass er an Graf Rantzau Aschberg geschriben und sich offerirt, wann es nicht höher wie 1000 Rth. ginge, diese Summa gern, im Fall er die Esquadron erhalten könnte, zu bezahlen.

Baron Wedell wird nun wohl in Copenhagen angekommen sein; der Cammerherr Lewtzou³ aus Lübeck war in seiner Gesellschaft.

Aus Falckenschildt seine eyffriges Verlangen nach den Wagen solte mann fast eine Reise vor ihm vermuthen können.

Angeli, welcher Mushardt⁴ besucht, erzehlt, dass die Einwohner von Ballenstädt⁵ den Hof Meister mit der Frau

¹ Generaladjutant Grev Rochus Carl Lynar, en Søn af den tidligere Overlanddrost i Oldenburg Grev Rochus Friderich Lynar.

² Cai Rantzau var Kansler, Christian Gottfried Carstens og Friderich Christian Boye Medlemmer af Overretten paa Gottorp.

³ Kammerherre Dietrich v. Levetzau, Domherre i Lübeck.

⁴ II, 599.

⁵ Fyrsten af Anhalt-Bernburgs Residens.

Hof Meisterin steinigen wollen. Er hat bey Mushardt einen Brif gesehen, den Gr. R. A¹ ihm gantz neulich geschriben und auf Ehre und was dem gleich ist versichert, dass Gr. St. Germain noch herein beruffen werden solte.

Wie ich höre, so soll Greger Juell, Gr. Magnus Molck und verschiedene andere passagiers in Corsöer sich befinden.

Der kleine Fritzemann hat seinen langen Freund wohl schon gantz vergessen, der ihn von gantzen Hertzen embrassirt und sich bey Vater und Mutter zu Gnaden empfhiehl.

P. M. 601. d. 17te April [1771].

So bald Ew. Excellence Angeli mehr wie einmahl sprechen, so werden Hochdieselben leicht dessen wahre Gesinungen in Ansehung seiner Absicht der zweyen Mächte errathen; mir ist er vor die ruschen Dinsten portirt zu sein vorgekommen; es wäre dann, dass man es ihm gar sehr süsse hier machen wolte.

Baron Wedell versicherte mir bey Gelegenheit kurtz vor seiner Abreise, dass man ihm vor einen infamen Mann halten solte; wofern jemahls seine intention wäre jemanden Verdruss oder unglücklich zu machen, noch sich dazu brauchen zu lassen; die Zeit mus lehren, wie weit er Wort hält und auch Gelegenheit dazu erhalten dürffte.

Hier folgt nun eine andere Sache, mit welcher Ew. Excellence zu unterhalten mir die Freyheit nehme.

Ich weiss in Wahrheit nicht und darf mir auch darüber nicht einzulassen unterstehen, auf welchen Fuss unsere Sachen mit Russland sich befinden, und ob wir einen Minister daher bald erwarten können.

Wäre es unterdessen möglich zu machen, dass der gegenwärtige rusche Minister in Regensburg Hr. v. Simolin² bey uns käme, so wolte ich allemahl mit mein Leben dafür caviren, dass diese operation, so wohl in Ansehung des

¹ Rantzau-Ascheberg.

² Johan v. Simolin blev russisk Gesandt i København, men først i Sommeren 1772.

allgemeinen Bestens vor das Sistem, als auch en particulier vor Ew. Excellence niemahls gereuen dürffte.

D.Hr. v. Simolin wünscht es sehr hertzlich; er kendet Dännemark vollkommen. Von den gemeinschaftlichen Nutzen überzeugt, habe ich ihm zu annimiren gesucht, sich diesen Platz zu verschaffen, worauf er mir aber geantwortet, dass er keine andere als nur sehr von weiten dahinn abzielende Maassregeln nehmen könnte, weil eine directe Äusserung von seiner Seiten mehr verderben als gut machen würde.

Indessen ist nichts gewissers, als dass wir bey uns mit diesen Mann sehr gedint sein würden. Ein Umgang von 6 Jahren, wo wir beyde täglich zusammen in Copenhagen gelebet, hat mir seinen character aus dem Grunde kennen gelernet, und neben der gehörigen politique besitzt er ein Hertz, welches Empfindung der Freundschaft und Erkentlichkeit fähig ist, und ich wiederhohle nochmahls, dass ich vor alles in der Welt dafür caviren will, dass Ew. Excellence mit ihm und seinen Betragen von allen Seiten betrachtet zufriden sein sollen.

Ich frug Falckenschildt bey seiner Durchreise allhier, was er wohl glaubte, wann es so weit käme, wem man zu uns zu schicken gebrauchen würde, worauf er mir zur Antwort gab, dass unter allen, die er kante, und von die er gehört, ihm niemand mehr wegen seiner capacité, als der in Regensburg gerühmet worden, bey welcher Antwort ich es bewenden liess.

Ich habe ihm gefragt, wie er glaubte mit Graf Osten zu stehen; und hier ist dasjenige, was er mir mit letzter Post darauf antwortet. Je n'ai que lieu de me flatter d'etre tres bien avec le Comte d'Osten. Nous etions de bons amis avant son premier envoi a Petersbourg; je l'ai retrouver en 1761 a Varsovie, ou il m'a temoigner toutes les amitiés possible, et c'est dans sa maison, que j'ai causé beaucoup avec le Roi d'aujourd'hui. N'ayant jamais des affaires avec ce Ministre, je ne puis pas soubconner des raisons pour-quoi il auroit changé depuis a mon egard; car depuis cette epoque, je ne l'ai pas revu. Toutefois il me connoit et ma

facon de penser, et il doit se tenir persuadé par tout ce qu'il sait sur mon compte, que je sois incapable de desservir jamais lui et sa Cour. Il ne peut pas se promettre la meme chose de toute autre qui y viendra.

Nunmehr mus ich auch sagen, was ihm in seinen Wünschen entgegen sein könnte; nemlich, dass Saldern, der ohngeachtet seiner Abwesenheit noch sehr viel influence bey uns behalten wird, wo nicht Absichten gegen ihm doch auch keine vor ihm haben wird.

Nach den character des v. Sald. vermuthete er dessen Abneigung wegen einer Sache von sehr vielen Jahren her, wo er etwas in einer commission in Kiel zu thun hatte, wo von mein seel. Oncle¹ den Befehl zu einiger Untersuchung befolgen muste. Ein Merkmal von dieser Gesinung. glaubt er in denen Umständen zu finden, dass als letztens bey der Unterzeichnung des ruschen tractats verschiedene Gnaden Bezeugungen ausgegeben worden, so glaubte er wegen denen sentiments, die er bey seiner Anwesenheit in Coppenhagen gezeiget, auch einigen Antheil daran nehmen zu können. Er wünschte, das Weisse Band zu haben, und adressirte sich deshalb an Bernstorff, welchen seine Denkungarth vollkommen bekant waren und an Saldern, der es unterstützen und auch bey seinen Hof geltent zu machen suchen sollte. Bernst. berief sich auf Saldern, und Sald. suchte durch Versprechungen und Vorschläge eine bequeme Gelegenheit abzuwarten, die Sache auf die lange Banck zu schieben.

Dis ist dasjenige, welches ich Ew. Exzellece vortragen wollen. Ich bin aber weit entfernt, die geringste Maassregeln, dieses reusirent zu machen, erwehnen zu dürfen. Ich wolte aber alles mögliche in der Welt darum geben wegen den allgemeinen und auch particulaireren Nutzen und Vortheil, welche es zu Wege bringen würde.

Wegen Saldern schreibt er mir:

L'éloignement de Sald. est une circonstance qui me fait du plaisir; c'est l'homme le plus passionné et par consequent peu propre aux affaires, qui demandent de la

¹ Baron J. A. Korff.

moderation et du sang froid. Sa commission en Pologne sera la meme que celle des ses predecesseurs. Nous souhaitons beaucoup de pacifier les troubles qui dechirent ce Royaume. Le tems fera voir si sa vivacité avancera cette epoque desireé plutot que le flegme du Prince Wolk¹.

P. M.

602.

d. 21te [April 1771].

Ew. Excellence gnädiges Schreiben vom 16ten hat mir nichts weniger wie erfreulich geschienen; ich fahre indessen noch immer fort das beste zu hoffen.

Der Baron Wedel schien es sehr zu desaprobiren, dass der Printz Carl einiges Vertrauen in Cay Rantzau zu setzen schien, weil er ihn R. A. ergeben zu sein hielte; wann nun B. W. dasselbe geworden, so mus ihm dieses Vertrauen sehr lieb sein, um dadurch hinter des Printzen geheimste Absichten zu kommen.

Weit sonderbahrer ist die Geschichte, wann B. W. hier debitirt, dass alle Ärtzte darinn überein kämen, dass die Prinzessin bey der nächst zu erwartenden Niederkunfft schlechterdings nicht mit dem Leben davon kommen könnte; dass mann dieses aber so viel möglich zu cachiren suche. Ich bin selbst über diesen Schnack so beunruhiget worden, dass ich mir an meinen alten Freund Wohlert deshalb adressirt, der mir antwortet, dass niemand ausser ihm die Prinzessin gesehen, und dass ich mir völlig beruhigen könnte; dass dergleichen Gerüchte vermuthlich durch den Hr. Fürsen ausgebreitet würde, und der, es wäre dann, dass er göttliche Offenbahrungen gehabt, ausserdem gewiss zum Lügner werden würde.

Vermuthlich wird B. W. in Coppenh. dieselbe Sprache führen, und so wissen Ew. Excellence, was davon zu glauben stehet.

Das Schreiben an Mushardt kann mit eben der Aufrichtigkeit gemeinet sein, als wie mir Schoell erzehlt einen

¹ Fyrst Wolkonski, russisk Gesandt i Warschau før Saldern.

Brif bey den Obristen Holst¹, vormahligen Comandanten von Fridrichsort, gesehen zu haben, wo mann auf das zuverlässigste die Comandanten-Stelle von Rensburg versprochen (im Fall sie vergeben werden sollte). Dieser Mann soll von der Gewissheit dieser Zusage so eingenommen und parsvadirt gewesen, dass er zu Gen. Maj. Osten und andere, von denen er geglaubt, dass sie diese Stelle suchen würden, aus Freundschaft gerathen, sich keine vergebliche Mühe zu machen.

Ich hätte dem Graf Holst weder dergleichen hardie Schritte, noch eine gleichförmige Denckungsarth mit den Vice Comandanten zugetrauet.

Falckenschildt und Angeli können ja zusammen reisen.

Von meinen Freund aus Regensburg habe ich mit letzterer Post folgendes erhalten:

Il faut que je Vous communique les soupçons que j'ai sur le nouveau minister que la Cour de Pet. pourroit Vous destiner. Mr. de Stackelberg² a Madrit a obtenir ce poste par la protection de Mr. Saldern donc il est l'ame damnée, et que celui-ci protege fortement. Je me rappelle qu'après la mort de Votre oncle, ou plus tard, il a demandé le poste de Copp. et il sollicite depuis ce tems toujours d'être transporté ailleurs, a cause de la cherté en Espagne ou il a dépensé beaucoup du sien. La Cour pour le contenter lui a fait une gratification. Il y a beaucoup d'apparence qu'on destine ce poste au dit ministre, et que Sald. aura décidé ce choix, n'étant pas possible que le Vice Ch. m'ait fait sa lettre du 22 Janvie sans raison et sans fondement.

Si ce soupçon se verifie, Vous aurés un autre Sald. chez Vous; tous les princips de Stackelberg seront modelés sur ceux de son protecteur, et Vous pouvés compter d'avance, qu'il dirigera toutes ses actions. Il n'est guerre possible que Votre Cour y puisse trouver son compte, ni que celui du Peterb. soit bien servi sur ce pied.

¹ Oberst Grev Adam Eggert v. Holstein, hvis Fader var Broder til den første Greve af Holsteinborg.

² Baron Otto Magnus Stackelberg.

Ew. Excellence werden am besten wissen, was an diesem Gerüchte ist. Ich erinnere mir aber sehr wohl, dass nach dem Tode meines seel. Oncles die Rede von diesem Mann gewesen.

Gestern bin ich von Fiellebro zurück gekommen, wo ich gehört, dass der Cammerjuncker Haxthausen¹ von Baron Knut² instigirt noch einiges Recht an meiner jetzigen Braut zu haben gedenckt. Da ich mir mit aller zu dergleichen Entschlüssen gehörige Vorsichtigkeit, die dem Obrist Pentz³ bewust sind, und auch Aufrichtigkeit und Vertrauen an der gantzen Familie gewandt, so ist es sehr natürlich, dass ich mir auch wegen der Verlobung an dieselben halten mus; und das ist alles was ich noch jetzo davon sagen kann und indessen mein. Weg nur gerade fort gehe.

Der Obrister Dilleben ist hier; da aber die passage noch nicht mit Schmacken gehen, wird er sich wohl einige Tage hier verweilen.

Falckenschildt und Angeli ihre beyde Wagens stehen noch hier.

Gr. Ahlefeldt aus Biörmoose ist seit ein paar Tage hier, um seinen Oncle, den vormahligen Gouverneur zu erwarten; ich habe immer an der wahren intention seiner Herüberkunfft gezweyffelt; nun aber mus es wohl sein Ernst sein. Er soll in Slagelse würrklich ein gantz besonders Leben geführt haben. Auf der einen Seite hat er den Belisaire vorstellen, auf der anderen Seite aber das Gegentheil gethan.

Indessen hat mir Gr. Ahlefeldt eine sehr lustige Historie, die dem etwas angeht, erzehlt.

Mann hat in dem langen Aufenthalt des Gr. Linar in Slagelse einigen soubcon gefasst; und endlich will der Gouv. entdeckt haben, dass derselbe auf alle sein thun lassen Achtung, um solches an Gr. R. A. zu raportiren, ja es wird

¹ Ferdinand Christopher Haxthausen (saaledes i Statskalenderen; Adels-Aarbogen 1887 S. 184 har: Ferdinand Christian H.).

² Formodentlig Baron Christian Frederik Knuth til Baroniet Christiansdal.

³ Oberst for Kongens Regiment Gottfried v. Pentz, en Fætter til Fircks's Svigerfader.

noch hier zugesetzt, dass ihm Angeli seine Esquadron zur recompence versprochen wäre. Dem sey wie ihm wolle, Gr. L. hat würlklich Slagelse mit besonderer Arth verlassen; und als er seine erste visite auf Biormoose, welches nur $\frac{1}{4}$ Meile von seinen quartier ist, macht, frägt ihm der Wirth gantz offenhertzig, ob er seine recompence gewiss wäre, et.

.....

Pm. 603. d. 24ten April [1771].

Endlich ist der Gouverneur diesen Nachmittag um 4 Uhr hier mit einer Schmacke angekommen, und nachdem er sich zwey Stunden hier aufgehalten, mit seinen Neveu nach Biormoose gereiset.

In dieser kurtzen Zeit von 2 Stunden schien er wechselweise, bald standhafft, bald kleinmuthig zu sein. Er liess indessen Ew. Excellence alle Gerechtigkeit wiederfahren und declarirte gegen mir, dass er Hochdieselb. vor unschuldig wegen seinen sort hielte; und mir gefiel diese Aüßerung dergestalt, dass ich gern alle das übel, was er mir gethan, vergass. Enfin alles ging gantz gut bis auf den letzten Augenblick, da er mir am Fenster zog und sagte, dass ich mit dieser Post die gewisse Nachricht erhalten würde, dass Gr. R. A. entweder schon unterwegs oder, so bald das Wasser offen sein würde, passiren sehen. Hier sahe ich wieder den leichtgläubigen Mann, so wie ich ihm von je her bey dergleichen Gelegenheiten gekant.

Unter uns allen, die wir ihm aufwarteten, schien er den Capit. du Wall, welcher eben aus Franckreich angekommen war¹, am vorzüglichsten zu distinguiren.

Dieser Duwall hat verschiedene babiolen expres vor den Gr. R. A. mit gebracht, z. E. eine neue Arth Taschen-Uhren, welche mann ohne Schlüssel aufziehen kann. Ein Ring mit den Nahmen Comte Rantzau mit kleinen juwelen gefasst, welches mann auch C R., Christian Rex, lesen kann; item ein Ring mit den Dannebrog ordens Kreutz et — — —

¹ KabO. 2139.

Duwall erzehlt, dass mann in Paris über eine Nachricht sehr allarmirt gewesen, dass nehml. ein grosser Hund den König hat fressen wollen.

Der translateur in der Haager Gazette¹ hat vermuthlich Armée Wesen vor Armen Wesen genommen, und so komt manches quid pro quo in der Welt herum.

Mann erzehlt von dem alten Rantzau², welcher neulich hier i Fühnen gestorben, die besondere anecdote, dass zwey Tage vor seinen Ende der Puls in seinen Fingern und Händen zu schlagen aufgehört, so dass mann erst oben an der Schulter etwas vermerken können; und dennoch hat er mit denen Händen und Fingern wie ordinair alles verrichten können.

Heute ist auch Greger Juell gerade durch passirt.

Der Justice Rath Struensée ist auch diesen Morgen den Belt passirt.

Das Felleisen von der letzten Post hatte das Unglück, in den Belt herum zu schwimmen. Etatsrath Schmidt hat sich alle Mühe gegeben, die separaten Beutels zu trocknen, bevor er die Post weiter gehen liess. Ich habe meine Briffe unversehrt bekommen; ich will dasselbe von den Hamburger Felleisen wünschen, denn derselbe schien am meisten gelitten zu haben.

Mad. Mons Pless³ ist noch hier.

Dilleben und Duwall wollen morgen reisen.

Pm. 604. d. 28ten April [1771].

Allerdings ist mein Freund aus Regensburg⁴ ein gescheuter Kopff; in Schweden hat er sehr deutliche proben davon abgelegt. Er war daselbst die rechte Hand von

¹ Se Brev Nr. 73 og 384 i 2det Bind.

² Den forhenværende Stiftamtmand Grev Christian Rantzau til Brahesborg var død 16. April 1771.

³ Formodentlig Enken efter den i 1749 afdøde Overceremonimester Mogens Scheel v. Plessen, Elisabeth Christine f. v. Thienen.

⁴ J. v. Simolin.

meinen seeligen Oncle¹ und nachgehens von den gegenwärtigen Premier Ministre Panin. Ich werde bey den Gedancken, wann keine Hofnung vor ihm sein solte, recht niedergeschlagen und das in Ansehnng der Betrachtung des Unterscheides, ob der eine oder der andere hier käme; ich kann aber nichts anders als meine Wünsche dazu beytragen.

Der Gouverneur hat die Mittwoch Nacht auf einen Dorf 1½ Meilen von hier auf eine hölzerne Banck schlafent zugebracht. Dergleichen evenements pflegen ihm die angenehmsten zu sein.

So wird dann Baron Guldenkron² sein büt, auswärtz verschickt zu werden, erreichen, eine ambition, die ihm schon einige 1000 Rth. gekostet, die er an Gr. Görtz deshalb gegeben.

Angeli hat mir sehr ängstlich um seinen Wagen geschrieben, welchen er hier zurück gelassen, und künftige Woche schicke ich beyde, den seinigen und den von Falckenschildt nach Coppenhagen.

Es soll mir zu hören verlangen, ob Gr. Linar bey der Anwesenheit des Gouv. in Biormoose gewesen.

Der Major Güldenfeldt³ und Mayer, welche beständige relateurs und rapporteurs gewesen, kammern hier nicht zum Vorschein, sondern hatten in dem nächsten Wirthshaus aussen vor der Stadt audientz.

Ich war den Abend, wie der Justice Rath Struensee ankam, nicht zu Hause; den anderen Morgen liess ich ihm zu Mittage invitiren, allein er war sehr eifertig und versprach bey seiner retour es sich zu gute zu behalten. Ich hätte ihm aus vielen Ursachen gern gesprochen, dann ich habe mir in der Gegend bey Liegnitz lange Zeit aufgehalten und viele Bekantschafften gehabt.

Mit einer Arth von Verwunderung muste ich sehen, dass der Gouver. die zwey Schildwachen, die ich ihm

¹ J. A. Korff.

² Baron Christian Frederik Güldenchrone var bleven dansk Gesandt i Stockholm (KabO. 368, 373 og 476).

³ Major Christian Schousboe, 1761 adlet med Navnet »af Gyldenfeldt«, havde været Kommandant i Korsør.

offerirte, annahm, da er hingegen in Slagelse gar nichts von honneurs wissen wollen. Ich frug ihm, ob er Schleswig passiren würde, bekam aber zur Antwort, dass die oeconomischen Zeiten solche detours nicht erlaubten, sondern er würde über Lubeck oder Kiel gehen.

Da der Mann, welcher vor der Pentzischen Familie in Ansehung Haxthausens pretention nach Laland zu Baron Knut gegangen, gegenwärtig in Coppenhag. und au cas de besoin sich an Ew. Excellence adressirt haben wird, so werden Hochdieselben alles dasjenige schon wissen, wovon ich erst mit heutiger Post unterrichtet zu sein vermuthen kann.

Diesen Augenblick gehet Berenschildt hier durch und bringt die Nachricht, dass Graf Fritz Molck¹ schleunig auf dem Lande gestorben wäre.

Gestern ging Cammerjuncker Zülow² hier sehr brumment durch nach Ekerförde.

Die fahrende Post bringt diesesmahl ein Hauffen Geld mit, welches den gantzen Winter hier auf der Ambts Stube gelegen.

Pm. 605. d. 2ten May [1771].

.

Mann wird, wie es so gemeinniglich zu geschehen pflegt, Fritz Molck seinen Todt verschiedene Ursachen zuschreiben; es ist aber gewiss, dass der alte Vater bey alle seinen grossen Glück auch grosse proben von Creutz und Gedult auszustehen gehabt; und der Himmel weiss, was ihm noch vorsteht.

Ew. Excellence haben die Gnade zu sagen, dass meine Heyrath approbirt wäre. Da ich nun mit der Pentzischen Familie wegen d. 11ten Juny und andere Ursachen die Abrede getroffen, dass die Hochzeit noch zu Ausgang dieses Monaths gestehen solte, so halte ich mit heutiger Post um

¹ Overhofmarskal Grev Christian Frederik Moltke døde 1771 25. April paa Turebyholm.

² Gustavus Joachim v. Zülow.

einen 14 tägigen Urlaub nach Jütland an zur Vollziehung derselben, welchen Gesuch ich zur baldigen Auswürcung ganz gehorsamst empfehlen will.

Capit. Duwall hat auch hier hin und wieder ein Wort von Ersparen mitlaufen lassen. Camerhr. Blum hat ihm ordentlich alle Morgen die Cour gemacht¹.

Gestern passirte der Preüsche Minister Hr. von Arnheim² hier durch.

Die heutige Coppenh. Post hat mir benachrichtigt, wie Haxthausen sich gnädigst gefallen lassen, sich seiner prentention zu begeben, Baron Knut ist eigentlich der operateur von der gantzen Historie gewesen. Obrist Pentz kann Ew. Excellence den Verlauf davon erzehlen.

Ich erwarte heute die deutsche Post mit grosser Ungedult; ein gestriger expresser brachte mir die klägliche Nachricht, dass der Obristl. Schoell in Fridericia an einen inflamatorischen Fieber ohne alle Hofnung danieder läge, und dass der gestrige Tag von seinen Leben und Sterben hat decidiren sollen. Im letzten Fall wäre eine Wibte von 50 000 Rth. vacant.

Angeli hat gewaltig ängstlich um seinen hier gelassenen Wagen gethan; und da er keine Zeit geben wollen, so werden ihm die Unkosten vielleicht den Werth des gantzen Wagens wegnehmen.

Ich habe mir unterstanden, meinen Urlaub Gesuch hier bey zu fügen.

Noch befindet sich der Gouverneur wie ich höre auf Langeland.

Pm.

606.

d. 5ten May [1771].

Obristl. Schoell ist würclich gestorben. Ein Zufall, der mir äusserst bestürtzt gemacht. Mittwoch vor 8 Tage verliess ich ihm gesund und wohl. Er trat denselben Tag in Gesellschaft der Pentzschen familie eine Reise nach Juttland

¹ Kaptajn Duval havde været i Paris for at hente Skuespillere; Otto Blome var dansk Gesandt i Paris.

² Joachim Erdmann v. Arnim.

an, um daselbst bis zu meiner Hochzeit zu bleiben; in Fridericia wolte er eine Nacht aus ruhen und fand daselbst die ewige Ruhe.

Dieser Umstand erinnert mir der Anmerkung des Horaz, welches mann mir in meiner Jugend oft lesen liess. *Tu secunda marmora locas sub ipsum funus, et sepulchri immemor, struis domos*¹. So kann zu viel chagrin und zu viel Freude nach einerley Ziel führen.

Wie ich höre, so hat sich der Hr. von Arnheim in Schleswig sehr wohl gefallen; vermuthlich wird er keine Gelegenheit finden, in Borck seiner Stelle zu treten.

Der junge Graf Schullenburg ist hier sehr eifertig gerade durch gegangen.

Das erste Compliment, welches der Baron Brockdorff bey der Ankunfft auf seinen Guth bekam, war eine insinuation vom Amtmann Holst, bey Strafe der execution rückständige extra Schatzung zu bezahlen.

Der arme Graff Linar hat wegen den Verdacht en question auch in Odensée viel Pillen verschlucken müssen, und da Lamilliere seine parthie nehmen wollen, ist er in denselben Verdacht gekommen.

Darf ich mir die unterthänige Freyheit, Ew. Excellence zu fragen, was vor ein arcanum der Gr. R. A. besitzt, das Militair so sehr an sich zu ziehen. Alle von Coppenhagen hier durchpassirende Officiers sind vor ihm eingenommen und portirt, ohne dass ich eine andere Ursach als diese angeben höre: Er ist ein Soldaten Freund; er meint es gut mit uns; er kann aber noch nicht dazu kommen.

Se. Excellence der Oberpresident aus Altona hat vor meiner Braut Kleider und andere artige Sachen choisirt; was derselbe aber gedacht haben mag, dass ich mir an ihm adressirt habe, das ist eine andere Frage. Indessen ist er so gnädig gewesen, mir zu versichern, dass es von seiner Seite mit Vergnügen geschehen.

Die Commission zur Untersuchung der differentzien hiesiger beyden Bürgemeister hat sich nun gesetzt; mann

¹ Horats Oder II, 18.

zweyfelt indessen doch, dass die Sache in Jahr und Tag ihre Endschaft erreichen wird.

Pm. 607. d. 8ten May [1771].

So unverhofft mir die ordre der Munsterung gekommen, so bin doch keinen Augenblick zweyffelhaft gewesen, wem ich es zu dancken habe; und da dergleichen Aufträge hier in der provintz allerdings in consideration gezogen werden, so mus dieser Umstand meinen gehorsahmsten und wahren Danck um desto mehr erhöhen.

Wann Angeli in gar nichts reuissiret ist, so wird er gewaltig unzufriden sein; ich stelle mir vor, dass er Falckenschildt als die Ursach davon ansehen wird.

Der Neid selbst mus gestehen, dass in denen neuen Verordnungen sehr viel gutes zu finden.

Etatsrath Schmidt ist wegen den Vorfall mit seinen Schwiger Sohn¹ untröstbahr, und imfall bey seinen Versehen malice mit untergelauffen, so ist er kaum zu beklagen; er scheint aber nicht, so viel ich ihm kenne, von der Arth Menschen zu sein.

Vorgestern hat der vormahlige Gouverneur Langeland verlassen wollen.

Der Graff Reventklau² ist nach Coppenhagen, und der Conferentz Rath Fabricius von da kommt hier durch passirt.

Pm. 608. d. 12ten May [1771].

Wie mag das zugegangen sein, fragt mann in Odensée, dass der Camhr. Fircks die ordre zur Munsterung erhalten; dann mann hat ihm ja immer unter die proscibirten gerechnet. Das hab ich, sagt Lamilliere, schon vor 4 Monath gewust, dann ich habe mir ihm express ausgebethen, sonsten würde er nicht dazu gekommen sein.

¹ Amtsforvalter Buschmann; se KabO. 624.

² Formodentlig Grev Chr. Ditlev R. fra Brahetrolleborg.

Ich bin also wohl recht glücklich, meinen protecteur zu wissen, Schade nur, dass ich nichts von derjenigen Dankbarkeit dabey empfinde, die doch ein ehrlicher Mann von Rechts wegen gegen dergleichen Personen empfinden sollte.

Mäckeler und Markschreyer gehören freylich zum Handwerk, die Wahren im credit zu bringen und zu erhalten; nur wundert mir, dass solche dazu genommen, die, so weit ich sie kenne, mit jenen Author verglichen werden können, der forne in seinen Buche sagte, wie ich hinten beweisen werde, und hinten, wie ich forne bewiesen habe, und weder forne noch hinten waren Beweissthümer anzutreffen. Es ist mir selbst besonders vorgekommen, dass von so viele Versprechungen, wie man gehört, gar kein Erfolg gesehen worden, da man doch keine Ursach zu zweyfflen hat, wie das Vermögen, es thun zu können, vorhanden gewesen.

Wann es anders dem allgemeinen Zusammenhang der gegenwärtigen constitution nicht schädlich wäre, so sollte es mir gar nicht zuwider sein, das grosse Genie hier durchpassiren zu sehen; mit Freuden will ich die Canonen abfeuren lassen in der festen Zuversicht, dass der Printz Carl das Pulver dafür gern und willig bezahlen wird.

Wann des seel. Schöell sein testament confirmiret wird, so wird die Witwe hier, in der Turkey und an allen Orthen vor eine considerable parthey gehalten werden müssen.

Es wird noch die Frage sein, ob der Ober President¹ in denen kleinern Städten die Geschmidigkeit und Folgsamkeit von Copenhagen antreffen würde, dann mit Leuten, die von lauter Betrügereyen leben und sonst nichts zu verlihren haben, ist am allerschwersten durchzukommen, noch einen guten Willen zu finden.

P. M.

609.

d. 15ten May [1771].

Der gute Obristl. Wegner wird mit der letzten Post wegen den tort seiner Frauen sehr alterirt worden sein. Mann will Wohlert hiebey etwas zur Last legen, und Für-

¹ U. A. Holstein.

sen wird diese Gelegenheit nicht vorbey lassen um chorus gegen seinen antagonist zu singen.

La Milliere war gestern hier um mir den Plan von seine Munster manoeuvres zu zeugen. Schertz bey Seite, so kam er mir mehr ambarrassirt vor, als wie ich es von ihm bey dergleichen Umstände vermuthete, und wuste hundert Schwierigkeiten in einen Athem zu erzehlen, die ihm mehr als denen andern Batt.cheffs treffen. Da ich seine Sprache von langer Zeit her kenne, so suchte ich ihm damit zu trösten, indem ich ihm zu verstehen gab, mir das jugement zuzutrauen, welches mann zwischen geworbene und national machen müste. Ein compliment, was ihm auch nicht völlig zu contentiren schien, und doch musste und konte ich ihm in Wahrheit nichts anders auf alle seine lamentations antworten.

Übrigens hatte er die reduction von 2 Cavallerie und 3 Infanterie, namentlich Magnus Molck¹, Gr. Schullenburg², Nordsche L. R., Oldenburg und Falster bey sich in der Tasche. Doch nicht er allein, sondern die gantze Provintz spricht hievon als von einer gantz ausgemachten Sache. Diese reduction und der grosse Wurstwagen³ in Coppenhagen, wo es mir wundert, dass wir nicht längst einen Kupferstich davon haben, macht das grosse Gespräch jetzo bey uns aus.

Mein Hr. Collega Langeland⁴ hat mir versichert, dass er nächstens seine Festung und Commandantenstelle öffentlich feil biethen würde.

Es mus bey Angeli sehr angenehme Empfindung hervorbringen, wann er Falckenschildt auf dem Wurstwagen placirt sieht.

¹ Oberst Grev Magnus Friderich Moltke, Chef for det holstenske Dragonregiment.

² Oberst Grev Wulf Didrich v. d. Schulenburg, Chef for det jyske Dragonregiment.

³ En Vogn, hvori flere Folk kunde køre ridende overskrævs paa pølseformig udpolstrede Sæder.

⁴ Da Korsør Fæstning nedlagdes i Overensstemmelse med Kgl. Res. til Generalkrigsdirektoriet 1764 21. Marts, købte den bekendte Købmand i Korsør Rasmus Langeland paa Auktion Korsør Fæstning, eller største Delen af den, og havde den til 1775, da den atter gik over i Kronens Eje.

Die Madame Mons Pless¹ hat es nur sehr kurtz in Copenhagen gemacht; gestern passirte sie hier wieder retour. Diesen Morgen ist auch Magnus Molck hier durch passirt.

Der Printz von Bevern soll, wie gesagt wird, verschiedene Aufzüge mit dem Gen. Maj. von Osten gehaht haben, worinnen selbige bestanden, weiss ich aber nicht, ausser dass es heisst, der Printz habe 5 biss 6 Officirs vom Regiment des manoeuvriren wegen in arrest geschickt.

Osten wird den seel. Schoell sehr vermissen und ohne einen guten Oberstlieutenant mit der Gesinnung des Printz von Bevern schwerlich zu rechte kommen.

P. M. 610. d. 19. May [1771].

Die fahrende Post, als der Sack, aus welchen unsere wichtigsten Neuigkeiten flissen und in der Provintz herum gestreuet werden, hat auch dieses mahl als eine gewisse Wahrheit gesagt und mit allen möglichen dahinn einschlagenden Umständen versichert, dass der Graf Ranzau Aschberg das Comando der Flotte nach Algier bekommen würde. Er hätte es sich selbst ausgebethen, doch mit der Bedingung, dass keine geworbene Troupen, sondern lauter Normänner mit commandirt würden. Ich vor mein Theil halte die gantze Sache vor ein pasquil, solte es aber möglich sein, wie viel heisse und dankbare Wünsche werden diesen Wasser und Land Helden nicht begleiten, und wie müste sich gantz Italien nicht wundern ihn in einer der vorigen Zeiten gantz verschiedener Gestalt und credit zu sehen.

Hat unsere Gold Miene sonst keinen Nutzen geschafft, so hat sie doch manchen Kaufmann mit angenehme projecte eine Zeit lang amusirt².

Vorgestern passirte die Cammerfreul. v. Eiben³ in Begleitung einer Freul. v. Kaas, Schwester des Schout by Nachts, durch. Ich hatte eben eine promenade gemacht, und

¹ Elisabeth Christine f. v. Thienen, Enke efter den i 1749 afdøde Overceremonimester Mogens Scheel v. Plessen.

² Jvfr. KabO. 710 og 903.

³ Dronningens Kammerfrøken Elisabeth Marie Sophie v. Eyben var bleven afskediget (jvfr. KabO. 1880).

dieser Umstand raubte mir die Glückseligkeit meine Auf-
 wartung zu machen.

Die Frau Margräffin ist nach Schleswig gekommen,
 um Sr. Königl. Hoheit in denen bevorstehenden Wochen
 zu assistiren. Gewiss diese Fürstin gibt sich eben so viel
 Mühe die harmonie zu erhalten, als der Printz ihr Hr.
 Bruder um es zu zerstören.

Hier werden die Sommertage durch einen beständig
 anhaltenden Sturm noch immer unangenehm gemacht.

Der Gouverneur soll nunmehrö Langeland verlassen
 haben.

Der Graff Bernstorff hat eine tour im Holsteinschen
 gemacht und ist auch auf Gottorp gewesen.

Nun sagt mann allenthalben, sogar auswärtz, dass
 Ew. Excellence gut ruschis¹ wären. Darf ich unterthänigst
 fragen, ob das wahr ist? denn das solte mich wahrhaftig
 hertzlich erfreuen, und das von sehr vielen Ursachen wegen.

Ich will wünschen, dass Numsen² sein Beutel sich mit
 denen übrigen agrements, die er nätürlicher weise in Cop-
 penhagen vorfinden wird, arrangiren könnte.

Pm. 611. d. 20ten May [1771].

Es ist wohl sehr überflüssig, dass Ew. Excellence zu
 erkennen gebe, wie gross die Freude von unsern lieben Printz
 Carl sein wird, zu hören, dass er als General etwas aus
 der Militair Casse erhält; die Helffte würde ihm aus diesen
 fond lieber sein, als die gantze summa aus der anderen
 gewesen. Wie in der Welt haben Ew. Excellence dieses zu
 arrangiren gewust; und wie hat Gr. R. A., der den Printzen
 immer zum Civilisten und Blacks³ machen wollen,
 hirinnen einwilligen können. Enfin ich sehe die Freude des
 Printzen zum voraus, und er wird sich in seiner Dankbah-
 keit nicht verfehlen.

¹ Der menes: russisch.

² Se KabO. 1587.

³ Blackscheiser, almindeligt Skældord fra militær Side om Bog-
 lærde og Skrivere.

Bevor Numsen etwas unternehme, so wünsche ich, dass er erst des Graf Magnus Molcke sein Regiment manoevriren sehe, ich glaube, mann kann da immer etwas lernen, und die principals der exercise müssen in dem Regiment vortreflich sein.

Der arme Obristlieut. Berner wird inconsolable sein.

Vor den empfangenen Urlaub sage den gehorsahmsten Danck; morgen reise ich von hier. Freytag d. 24ten bin ich ein Ehemann und zu Ende der zukünftigen Woche wieder auf meinen Posten.

Von Hertzen wünsche ich noch eine fernere Bestätigung der Gold Mine. Ich habe nur bloss deswegen einen Zweyffel gehabt, weil zu Gold und Silber Minen allemahl, wie ich gehört, Gebürge und Felsen gehörte.

Mein Freund aus Regensburg hat an mir geschriben, wovon kunfftigen Postag einen extract senden werde. . . .

612.

Pm.

Rantzaus Gabe¹ d. 24te May [1771].

In 3 oder 4 Stunden werde ich ein Ehemann sein, nehmlich durch den Prister eingesegnet.

Diese ceremonie, welche nach Religions Gebräuchen und Landes Sitten auf verschiedener Arth vollzogen wird, ist sich jedoch in Ansehung der Folgen in der gantzen Welt einander gleich und ähnlich, so dass nichts thörigter sein könnte, als ein Wort hier über zu sagen; es wäre dann, dass ich in Ansehung meiner diese Anmerkung dabey mache, dass mir der Todt des guten Schöell, welcher auch dadurch, dass er der Sache zu viel nachgedacht haben soll, als eine Ursach angegeben wird, das Sprichwort zur Lehre geben wird: qui va piano, va sano.

Es ist also besser, dass ich von dieser Materie abstrahire, um mein Versprechen wegen den extract meines Freundes aus Regensburg nachzukommen, weil Ew. Excel-

¹ Rantzausgabe i Hvilsted Sogn ejedes af Fircks's Svoger, Ritmester (senere Stiftamtmand) Ditlev Pentz.

lence die Gnade, mir zu versichern, gehabt, dass Hochdieselben solche mit einigen Vergnügen lesen.

Es wäre ein Vergnügen der vormahligen Camrfreul. v. Eiben auf ihrer Reise hinterher zu folgen, dann sie läst einen Gestanck ihrer Erzehlungen hinter sich, den mann weit wittern kann. Ich habe es auf meiner Herreise erfahren. Mann hat ihr irgend wo gefraget, welche von denen beyden Hr. Generalen sie zugethan wäre; so hat sie mit den bekanten aber etwas grossiere Sprichwort geantwortet, nehml: Sie wünschte, dass sich der eine im Wasser ersäuffte, und dass sich der andere darüber zu Tode lachte. Übrigens hat sie versichert, dass sie in Lübeck eine sehr eingezogene Lebens Arth führen würde, um vor ihre vorige Lebens Arth zu büssen.

Ew. Excellence fortdaurende Gnade empfehle mir gantz gehorsahmst.

P. S. Der Extract folgt hiebey. Aus denselben werden Ew. Excellence ersehen, wie Gr. Osten sich ein Vertrauen und credit, nicht allein in Petersb., sondern auch so gar bey Sald. zu machen gewust hat.

Herved ligger følgende:

Extrait d'une lettre du 6. May 1771. L'appointement d'un president de la chambre a Kiel, dont la place reste vacante, a été assigné aux enfants de Saldern en guise de pension. Le dit ambassadeur m'a écrit le jour de son depart de Pet.¹ une lettre des plus obligeantes et polies qu'on puisse voir pour me faire part de sa nomination. Il m'y parle de sa consideration et amitié pour moi, qui le dirigeant dans ce premier pas, se flattant que je l'envisagerai comme l'hommage de son coeur et que j'y attacherai l'effet qu'il en espere, qui sera de ma part, une disposition heureuse a le regarder comme un college, a qui je me faisai un plaisir d'accorder toute ma confiance et mon affection, qu'il me donnera sur le champ de ses nouvelles apres etre arrivé a Varsovie, me priant de recevoir des apresent les assurance les plus positives, que partout ou il se trouvera, il sera avec l'attachement le plus inviolable et

J'ai été tout a fait etonné de tant de temoignage d'amitier, aux quels j'ai repondu d'une maniere sonvenable A son passage par Mitau il s'est arreté un jour chez mon frere; en s'ex-

¹ Saldern var udnævnt til russisk Gesandt i Polen.

pliquant sur les affaires du Dannemarc, il a attribué la faute aux reveries de Filosop. qui est moitié fou a Petersb. et quoique le Roi eut donné les assurances les plus positives de rester attaché au sisteme; on ne sauroit cependant faire grand fond la dessus, vu sa jeunesse, le caractere inconstant et les petits favoris qui avoient beaucoup d'empire sur lui; il a paru compter sur le Cte Osten, supposant qu'il se conserve, dont il a paru avoir quelque doute, attendu qu'il est de l'ancien sisteme. Il croyoit que la place de Filo., qui par une concession particuliere du Cte. Panin continuoit a tirer les appointements de son poste, ne sera pas remplie jusqu'a ce qu'on voie un peu plus clair que le sisteme seroit conservé; qu'il y avoit plusieurs competeurs a cette place, mais que personne n'étoit designé encore; que la Diette en Svede éclairceroit les sentiments du Dan. et developperoit s'ils étoient d'accord avec les notres, et que du coté de la cour de Peteb. les mesures étoient prises de conserver le sisteme en Svede.

Par tout ce que je Vous écris, Vous voyez que je desire toujours le plus ardemment de Vous joindre, et je Vous proteste que la douce esperence de pouvoir passer mes jours avec Vous, me fait preferer le poste de Copp. a tout autre.

Je souhaite de tout mon coeur que le Gen. Gähler et Cte. Osten se conservent; leurs éloignement ne feroit que embrouiller de plus les affaires entre les deux cours.

Si Sald. ne reussit pas en Pologne, il ne tiendra pas a la cour de Pet., ayant reçu les instruction les plus amples sur tout les points qui peuvent conduire a une pacification. Le Roi sera toujours maintenu sur le Trone. Il n'y a pas encore de reponse de Constantinople au sujet de la demande que les cours de Vienne et de Berlin y ont faite de l'elargissement de Mr. Obreskow¹ comme une condition préalable, sans la quelle la cour de Petb. n'entendrait a aucune proposition de paix; les evenements de la campagne qui va s'ouvrir par terre et par mer acheveront de fixer les incertitudes et les esperances de la Porte.

Les armement de l'Autriche ne donnent le moindre ombrage aux cours de Peterb. et de Berlin, qui agissent dans le plus parfait concert.

La France joue actuellement le plus triste role; elle devrait songer a guerir les maux violens qui ravagent et déchirent ses propres entrailles.

C'est a cette situation que l'Europa est redevable de la conservation de la pais dans le Sud. Quand aux affaires de Levant elle paroît toujours vouloir s'y ingerer avec zele et les embrouiller. J'espere qu'elle aura encore ici un pied de nés.

¹ Siden Udbruddet af Krigen mellem Russerne og Tyrkerne havde disse holdt den russiske Gesandt i Konstantinopel Alexis Obreskow i Fængsel.

J'aurois presque oublié de Vous dire, que Vierek¹ a vouly sonder, si je n'étois pas destine a sa cour. Il en a donné la commission au ministre de Svede, avec le quel je suis tres bien. J'ai été bien etonné lorsque celui-ci me dit, qu'on me croyoit destiné pour aller en Dan. Je lui ai repondu que je n'en avoit aucune connoissance et qu'il n'y avoit guerre aparence que ce poste seroit rempli sitot, qu'en tout cas je supposois que le choix pourroit tomber zur Stackelberg, qui avoit demandé il y a quelques anneés ce poste et etoit protegé par Sald. J'ai su par sa femme, que Viereck l'avoit chargé de m'approfondir sur ce sujet.

613.

Pm. Rantzausgabe d. 27ten May [1771]².

Es ist hier in Jüttland, wo ich Ew. Excellence gnädiges vom 22ten huj. zu erbrechen die Ehre gehabt.

Ich habe geglaubt, dass nur in Odensée oder Nyburg der Zusammenfluss von allen Neuigkeiten wäre, allein hier befinde ich mir recht mitten in dem Lande aller möglichen Erdichtungen.

So sagt man vor gantz zuverlässig, dass der Printz 30 000 Rth. jährlich verlohren haben soll; was mir aber am meisten dabey wundert, ist dass der Geheimt Rath Schak gesagt haben soll, dass wohl etwas an dem Gerüchte sein könnte.

So ist dann das sort von der Guardie zu Pferde auch entschieden, und von der zu Fuss eingeschränckt. Der Nutzen hiebey vor der gantzen Armée ist zu augenscheinlich, als dass es nicht approbation finden solte.

Da Ew. Excellence vom ruschen sistem sind, so ist dieses eine Ursach mehr, dass ich mir über die Looslassung von d.Hr. Obreskow und denen natürlichen Folgen hievon freue.

Nun erwartet man die Liste der genommenen und verringerten pensions; mir ist versichert worden, dass Ew. Excellence sehr nerveux wegen dieser Sache und zum Vortheil der pensionisten geschriben. Eine solche Handlung verdint Beyfall und admiration.

¹ Hans Cuno v. Viereck var dansk Gesandt i Regensburg.

² Delvis trykt i DMag. 5. R. III, 37.

Falckenschildt soll, wie gesagt wird, nicht einmahl Abschied von denen Hr. Officiers seines Regt. genommen haben; vielleicht soll das anzeugen, dass er entweder sehr bald oder gar nicht wieder zu kommen gedenckt.

Schack hat erzehlt, dass Gr. R. A. sich schriftlich erklärt haben soll, umsonst und ohne gage dem Könige zu dienen. Dieser Gedancke deucht mir ist zwar gross und patriotisch, aber auch zugleich romanesque.

Übrigens müste ich mir sehr irren, wann dieser Geheimdte Rath jetzo nicht mehr Lust als jemahls hätte, sich wieder gebrauchen zu lassen; und dass, wie er glaubt, nach einen Friden mit denen Türken bey uns der Vorhang zu einen und anderen Auftrit aufgezozen werden würde; er spricht auch jetzo sehr viel von der Vorsehung, die auch so augenscheinlich vor ihm en particulier gesorgt.

Er scheint das choix von Baron Güldenkrone gar nicht zu approbiren; eines Theils weil er so spät hinkommt und dann auch weil der unglückliche Görtz¹ ein Gross Vater Bruder von Guld. gewesen, ein Umstand, der seiner Meinung nach ihm häufigen particulairen Verdruss zuziehen kann.

Allhier habe ich etwas von einen neuen plan gehört, der sich auf Brigaden gründen soll.

Auch finde hier sehr viele, die sich vor Gr. R. A. seinen grossen genie, sein rechtschaffenes Hertz und edle sentiments wollen todt schlagen lassen. Die Guarnisone von Aarhuss, kein einziger ausgenommen, ist von dieser Meinung; mann mus sie Glück hiezu wünschen.

Numsen wird heute oder Morgen in hiesiger Gegend erwartet.

614.

Pm.

Rantzautzsgabe d. 31te May [1771].

Wann auch die Sache wegen unsern Printzen nicht durchgehen solte, so wird seine Danckbahrkeit wegen eine so freundschaftliche intention doch immer gleich gross sein und bleiben.

¹ C. F. Güldencrone var en Søn af Baron Matthias G. og Frederikke Hedevig Albertine f. Baronesse Görtz.

Vor die mir aufgegebene Ehestandsregel sage den gehorsamsten Danck; ich will mein möglichstes thun, dass es dabey bleiben kann.

Cammerhr. Numsen¹ ist nun in Aarhuss angekommen; er soll über alles, was er in Coppenhagen gesehen, sehr verwundert scheinen; und in Ansehung seines 11te Juny hat er bey Wedel Fris und Schack etwas resoursen gefunden.

Den Obrist. Seestädt² wird die Nachricht, dass vor rauch und hart Futter³ aus einen andern Canal gesorgt wird, sehr angenehm sein; dann er gab bey dieser Gelegenheit die Regiments Casse gänzlich verlohren.

So gut Freund er auch mit Numsen ist, so schin ihm doch die Ordre natürlicher Weise sehr zu choquiren, dass sein Obristlieut. Officers und Mannschafft choisiren solte. Er glaubte, dass sein Regt. von der Zusammenziehung dispensirt sein würde, wie ich aber höre, so hat es heute doch zusammen kommen sollen.

Dieser Theil von Jüttland ist sehr fruchtbar und voller schönen Gegenden, wo die in Seeland in keine comparaison zu setzen sind.

In Aarhuss habe ich par hazard die Comtesse Danni-schielt⁴ gesehen; mann versichert, dass die auf ihr ausgestreute pasquils von ihr selbst verfertigt werden, um Mitleiden zu erwecken, Maasregeln, welche als die einzigen in ihrer Arth angesehen werden können.

Mit den Geheimdt Rath Schak habe ich viel politisiret. Er ist der Meinung, dass ein Conseil jedoch nur von wenigen Personen schlechterdings errichtet werden müste, weil sonst bey dem Ministre der auswärtigen affaires bey delicaten Vorfällen keine gnugsahme Sicherheit zu finden wäre; und wann dann die Collegia in Gegenwart des Conseils an dem Könige referirten, so meint er, wären keine

¹ Oberst af Kavalleriet Friderich Numsen.

² Johan Frederik Sehested, Oberst for det slesvigske Dragonregiment.

³ Hartes Futter er Korn og Ærter, rauhes Futter Hø og Hakkelse.

⁴ General-Admiral Løjtnant Frederik Danneskiold-Samsøe var død 18. Juli 1770 i Aarhus efterladende sig en stor Gæld, som afbetaltes af hans Datter Frederikke Louise Charlotte D.-S.

Cheffs nöthig, und alles könnte alsdann nach der gegenwärtigen Einrichtung bleiben. Vielleicht glaubt er einer von denen Conseils Ministres zu werden. Er wohnt hier auf dem Lande sehr schlecht, will aber dennoch keinen Iß zum Bau oder raparation anwenden.

Die Freul. v. Eiben ist durch Schleswig gereiset ohne auf Gottorp ein Zeichen des Lebens von sich zu geben; dieses komt mir um desto mehr besonders vor, da sie einen Platz in dasigen Kloster hat.

Der vormahlige Gouverneur ist, wie ich höre, Altona passirt.

Hier sagt mann, dass die General Adj. abgehen und durch andere bey denen Regimentern nach dem model im See Etat remplacirt werden sollen. In diesen Fall nehme ich mir die Freyheit, den Capit. Hirsnach¹ als ein gewiss würdiges subjectum gehorsahmst zu empfehlen; und solte dem Regiment noch mehrere dergleichen Plätze destinirt sein, so würde die auf der Flotte comandirt gewesene Hr. Officiers dazu empfehlen können.

Mann will hier durchaus versichert sein, dass die regierende Königin die Wochen nicht überstehen könnte, und gibt deshalb verschiedene lächerliche Ursachen an. Hoffentlich wird es mit dieselben eben so wie mit der Prinzessin auf Gottorp gehen, welche. gottlob glücklich entbunden worden.

Übermorgen als d. 2ten Juny bin ich wieder in Nyburg.

P. M.

615.

d. 5te Juny [1771].

Ew. Excellence gnädige vom 28ten und 1ten habe bey meiner Ankunfft allhier vorzufinden das Glück gehabt.

Was der Antrag aus Altona anbelangt, so versichere Ew. Excellence auf das heiligste, dass ich selbst daran gedacht und schon ofte willens gewesen, Hochdieselben vorzuschlagen, und wann es bis hieher noch nicht geschehen, so ist weder Mangel des Vertrauens noch danckbahre

¹ Christian Frederik Hirschnach af Prins Frederiks Regiment.

Empfindungen die Ursach davon gewesen, sondern bloss weil ich die Situation der Wibte selbst sehen und darüber urtheilen wollen.

Schlissen Ew. Excellence also aus diesen aufrichtigen Geständniss, mit welche Arth von empressionement und Eyffer ich mir dafür portiren werde.

Wann ich etwas dazu beytragen kann, dero Herr Neveu¹ eine reiche Frau, die ihre dineés und soupeés bezahlen kann, zu verschaffen, so wäre dis ein Vortheil, der in Ansehung der Bequemlichkeit dieses Lebens einigen Danck verdinte. Sie ist aber zugleich nicht allein eine sehr liebenswürdige Person, sondern besitzt zugleich einen solchen doucen character, ein Hertz, das ich fast nicht besser gekant habe, und die ihren Mann durch diese Leutseeligkeit auf alle mögliche Arth glücklich machen wird. Aber es ist meine der ersten Schuldigkeiten auch dabey zu sagen, dass sie auf eben den Fuss begegnet sein will; das gegenseitige hievon würde sie nach ihren sensible character zu urtheilen bald ins Grab bringen; und dis ist eine Sache, vor welcher ich in caution werde gehen müssen, und worüber ich mir wieder eine gegen caution von Ew. Excellence ausbitten mus.

Ich erinnere mir sehr wohl, vor einiger Zeit gantz andere Meinungen von denen Kindern aus dem Hause gehabt zu haben; und ich stehe auch keinen Augenblick an zu bekennen, dass ich mir in Ansehung einiger davon gröblich geirret, wovon meine eigne Wahl das beste Bekentnis ablegen — zumahl da ich mir jetzo wahrhaftig vor glücklich halte — mus. Es ist überhaupt eine gantz andere Sache, Personen bey ein oder zwey visiten zu beurtheilen, oder wann mann sie ohne Verstellung kennen lernt.

¹ General Gählers Broder, Overpræsident i Altona Sigismund Wilhelm v. Gähler, havde to Søner, som begge var Officerer. Her tænkes paa et muligt Ægteskab mellem den ene af disse Major Moritz v. G. (den ældste Caspar Frederik v. G. var paa den Tid i russisk Tjeneste) og en af Søstrene Pentz, Frederikke Sophie, som nylig var bleven Enke efter Schoell. Et saadant Ægteskab kom dog ikke i Stand.

Was die Wibte¹ anbelangt, so befindet sie sich gegenwärtig noch immer in einer beständigen Folge von unbeschreiblicher Traurigkeit. Sie hat uns gezwungen, mit traurig zu sein; wir sind es gern und gutwillig gewesen, weil in ihrer Traurigkeit nichts gekünsteltes sondern vielmehr alles natürlich war.

In dieser Situation ist es eine wahrhaftige Unmöglichkeit, ihr das geringste von einer neuen Verbindung vorzusagen, und ich bin gewiss, dass ein jeder, der ihr jetzo proponirt und in der Absicht genandt wird, ein Umstand, den sie als eine Beleidigung aufnehmen würde, seinen Abschied auf immer erhalten haben wird.

Ich habe aber mit meinen Schwager, ihren Bruder gesprochen. Derselbe hat sich sogleich zu meine Wünsche rangirt und hat mir auf sein Ehren Wort versprochen, alles dasjenige zu thun, was gegenwärtig der Sache favorable — sein könnte; c'est a dire alle andere Anträge, sie mögen beschaffen sein, noch kommen von wem und wie sie wollen, abzuweisen, und auf alle andere tentativen ein wachsahmes Auge zu haben.

Ich glaube, mir auf das Versprechen sicher verlassen zu können, und wann auch dasjenige, was mann von Numsen sagt, sich wahr befinden sollte, dass er nehmlich nur drauf wartete, wie gross die Erbschafft in Deutsland sein, und welche tour es nehmen würde, um durch den Geh. Rath Schack, welcher nur eine Meile von meinen Schwager wohnt, alsdann das nöthige besorgen zu lassen.

Endlich so geht mein Schwager, nachdem er seinen 11ten Juny arrangirt, wegen dieser Erbschafft Sache nach Rensburg. Er gedencket alsdann auf einige Tage nach Hamburg zu gehen und wird Se. Excellence den Ober Presidenten selbst aufwarten; hier werden hoffentlich alle andere Schwürigkeiten gehoben werden, dann einen Mann wie der Ober President kann mann so leicht nicht entzwischen; und mein Schwager ist würrklich, zumahl da die Wibte sich bey ihm aufhält, als die Hauptperson anzusehen.

¹ Oberst Schoells Enke.

Obristl. Schöell ist erst ohngefehr 4 Wochen todt; 2 oder 3 Monath würde noch alles in derselben assiette bleiben müssen, ohne dass gegen der Wibte auch nur der Nahme genennet würde, und sie mag sich der Weile mit Körbeustheilen amusiren, wozu sie Gelegenheit genug haben wird, dann es ist bis hieher fast kein Postag vergangen, dass mein Schwager oder ich nicht Briffe und propositions erhalten, welche sich dann je länger je mehr häuffen werden. Das Geheimnis ist dasjenige, was ich am meisten dabey beobachtet zu werden wünsche, und ich hätte gern gesehen, dass Obrister Pentz wäre aussen vor gelassen worden. Indessen mus mann sich durch die an ihm gegebene Antwort nicht irre machen lassen sondern sich vielmehr darauf äussern, dass mann eine Absicht auf eine Person, die mann nicht kannte, eben so leicht abandonniren, als weiter Nahrung geben könnte, und tranquillement die Zeit abwarten et

Dürffte ich zu diesen langen Kirieleyson annoch eine proposition gehorsahmst beyfügen, so wäre solches, dass mein Freund und hoffentlich zukünftiger Anverwandter irgend einen Vorwand erdencken könnte, sich 8 oder 14 Tage hier aufzuhalten, um mit meiner Frauen Bekantschafft zu machen, da die Wibte und sie fast die einzigen Geschwister sind, welche ein reciproques Vertrauen und Freundschafft zusammen hegen, so könnte die Sache in den Augenblick, da sie entamirt würde, vielleicht dadurch gar sehr befördert werden, wann meine Frau durch sich selbst und nicht bloss durch hören sagen von dem guten character, als worauf es am meisten ankommen wird, das Zeugnis ablegen kann; und nun bitte wegen meinen weitläufftigen Vortrag gehorsahmst um Vergebung, und zugleich, dass Ew. Excellence geruhen möchten, von diesen Umständen, was Hochdieselben vor gut befänden, nach Altona bekant zu machen, indem ich, weil es an einen Oncle besser wie an einen Vater zu schreiben, nur dahinn gantz kurtz geantwortet, dass von meiner Seite alles mögliche geschehen, und dass mein Schwager vielleicht selbst in Altona aufwarten würde.

Solte der Printz nichts aus der Militair Casse bekommen können, so mus er sich zufriden geben; solte er aber zu einer Zeit, da sein Haus sich vermehret¹, was verliehren, so würde ich ihm von Grund meiner Seele beklagen; ist dieses Opfer aber zum Wohl des Staastets² nothwendig, so hoffe ich, wird er sich zu trösten wissen. Sein Hertz bleibt immer gross, edel un unverändert. Sehen Ew. Excellence es aus beyfolgenden Schreiben, welches ich bloss mit sende, weil Hochdieselb. mit darin erwehnt sein; und nach dessen Durchlesung ich es ins Feuer zu werffen bitte.

Die Veränderungen mit der Kammer halte ich nächst die vom Conseil vor die wichtigste. Wann der Posten von Tondern sicher ist, so hat der Stiftt Amtmann Scheel³ ein besser Loos gezogen, wie alles, was er in Copenhagen erwarten konte.

Wann Gr. Holst sich die Sachen so leicht vorstellt, so ist dieses das sicherste Zeichen, dass er es nicht versteht. Er soll schon was zu modeliren bekommen.

Nach der idée des grossen Generals soll also die Obristen gage das non plus ultra sein.

Recht sehr viel Ministerialische Feten wird Graff Osten von denen Einkünfften des Öresundschen Zolls nicht geben können.

Mad. Conrad⁴ wird doch nach Empfang des ordens die Holländische mine ablegen.

Mein Briff ist diesesmahl sehr lang, so dass ich mit guten Gewissen endigen, und mir an Ew. Excellence fort-daurenden Gnade empfehlen will.

¹ Carl af Hessen havde paa den Tid allerede 3 Børn: Marie Sophie Frederikke f. 1767, Wilhelm f. 1769 og Frederik f. 1771 24. Maj.

² Saaledes staar der.

³ Da Grev U. A. Holstein blev Overpræsident i København, blev Jørgen Erich Scheel Amtmand i Tønder 1771 29. Maj, men maatte allerede i Januar 1772 vige Pladsen for Holstein, der igen blev Amtmand i Tønder for en kort Tid.

⁴ Konferensraad Conrad Alexander Fabritius (de Tengnagel) var gift med Deborah Cloppenburg fra Amsterdam, som var dekoreret med Ordenen l'union parfaite.

Pm.

616.

d. 9ten Juny [1771].

Wer kann Ew. Excellence die idée gegeben haben, dass ich meine Frau nicht mitgebracht; der beste Beweiss hievon ist, dass sie sich selbst die Ehre zu schreiben genommen.

An der Cavallerie, welche sich bey Hirsholm versammeln soll, wird mann ein schönes Corps finden. Die Mannschafft ist nicht gross und soll es, wie ich glaube, auch nicht sein, aber sie und die Pferde sind vortreflich choisirt, und Numsen hat gute materialien und auch gute Handlanger, um seinen Entzweck zu erreichen¹. Vielleicht wird dieses Corps das Wettrennen künftigt Jahr mit halten können.

In Gottorp befindet sich Gottlob alles gesund.

Die neuen Finance Rätthe sind also nicht von der Meinung, dass die gage eines Obristen das non plus ultra in Dännemarck sein könnte.

Hier sagt mann vor gewiss, dass Cammerjunker Pless die Fritz Molckes heyrathen wird; ist das nicht wieder ein Beweiss, dass alle Ehen im Himmel beschlossen sind. Beyde reiseten 24 Stunden von ein ander hier durch².

Die Gräffin Wedel von Wedelsburg ist hier auch passirt.

Ich hoffe, dass die Frau von Scheel³ bey ihrer Durchreise allhier ihren alten Verehrer die Gnade, eine Suppe bey ihm zu essen, erweisen wird.

Wie wird es dem armen Commerce Collegio ergehen, da Schimmelmann ausgetreten.

Ich habe in diesen Tagen Gelegenheit gehabt, über der Unbeständigkeit dieser Dinge, vornehmlich des Pöbels, Betrachtungen anzustellen, dann ich höre, dass der Gouverneur der idole des Volckes, oder wie R. A. zu sagen pflegte, der die Kellerrenomée hatte, dergestalt vergessen sein soll, dass mann weder an ihn dencken, noch der gemeine Mann seinen Nahmen mehr nennen soll.

¹ Jvfr. KabO. 1587.

² Overhofmarskal Christian Frederik Moltke døde 1771 25. April; hans Enke Ida Hedevig f. Buchwald giftede sig 1772 22. Januar med Carl Adolph v. Plessen.

³ Stiftamtmand Jørgen Erich Scheel var g. m. Anna Dorothea Ahlefeldt, Søster til General Gählers Hustru.

P. M.

d. 13ten Junii [1771].

Will der Herr Major in Ansehung seiner Absicht mir mit seinen Vertrauen und correspondence beehren, so wird er mir auf dem Wege eines ehrlichen und ihm aufrichtig ergebenen Freundes finden. Der Obrister v. Pentz ist über die contenance charmirt, die er bey Vorlesung meiner Antwort gezeuget¹.

Es ist weder meine geringe person noch meine Dinste, welche mir die fortdaurende Gnade des Printzen erhalten, sondern bloss der Gedancke, dass ich durch das attache-ment an Ihm in eine Gewühle gerathen, wo ich einiger maassen eine sacrifice geworden. Ein Gedancke den Sein grosses und edles Hertz nicht vergessen kann noch wird. Ich bin versichert, dass dieser liebe Printz aus denen angeführten Ursachen demjenigen Seine Freundschaftt uneingeschränckt schencken würde, der mir ein festes und solides etablissement verschaffen könnte. . . .

Baron Wedel² ist hier durchgegangen, ich habe ihn nicht gesprochen, allein die ihn gesprochen sagen, dass er aufgeräumt und sehr vergnügt zu sein geschienen. Jemand mit dem er etwas politique abgehandelt, hat mir erzehlet, dass er sich sehr zu wundern geschienen, dass der König Sich in allen ordres Ich und nicht Wir nennete. Die Ursach dieser Verwunderung ist mir unbegreiflich.

Besagter Baron Wedel hat den in hiesiger Guarnison liegenden Major v. Ellebracht die Nachricht gebracht, dass er in Coppenhagen employirt werden würde. Im Fall dieses geschehen sollte, so wolte Ew. Excellence gantz gehorsahmst bitten, diese Compagnie den Major v. Wederking³ zu verschaffen, indem ich glauben solte, dass er es annehmen würde. Viel mehr durch eine mal à propos geschehene

¹ Se Brevet af 5. Juni 1771.

² Formodentlig Baron Friderich Wilhelm Wedel-Jarlsberg, Amtmand over Aabenraa og Løgumklosters Amter.

³ Jacob Wederking var Major ved Prins Frederiks Regiment; han blev sat paa Vartpenge 1765, afskediget 1767 med 300 Rdl. Pension; atter ansat i 1774, som Chef for Garnisonskompagniet i Nyborg.

confidence des Gen. Lieut. Hauch Exl. als durch seinen Abgang von dem Regiment glaubt er noch immer dass ich die Tribfeder seines sort gewesen; so unschuldig ich auch bin, so wünschte ich doch, weil er verheyrathet, dass sein Schicksal angenehmer gemacht werden möchte, und er doch wenigsten in Dinsten des Königes wieder zu stehen käme. Es wäre in Ansehung der erwehnten Compagnie oder was Ew. Excellence sonst vor ihm zu thun gut befinden möchten und ihm gelegentlich von Dero Vorsorge einige Versicherung geben wolten, welche Gnade ich unendlich erkennen werde.

Aus Langeland höre ich, dass der Graff Ahlefeldt an seinen älsten Sohn geschriben haben soll, unsere Dinste nicht zu quitiren.

P. M. 618. d. 16ten Juny [1771].

Meine Frau ist sehr stoltz auf die Antwort von Ew. Excellence und sagt, Sie müssen ein lieber Mann von vortreflichen Hertzen sein.

Wo Baron Schimmelmänn über Nyburg geht, so bekomme ich ihn wohl zu sehen. Hier sagt mann, er hätte zur probe, was vor einen effect es thun wird, sein Comptoir in Hamb. und Coppenhag. geschlossen.

Mann erzehlt von einen sehr kostbahren present, das Duwahl vom Könige erhalten haben soll. Wann alle 8 Tage ein dergleichen zu erhalten stünde, so liess es sich noch mit Freuden dejour sein¹.

Meiner geringen Meinung nach hat sich Numsen seinen Endzweck dadurch viel schwerer gemacht, dass er einen Falckenschild, Bierregaard, Osburn, Gf. Rantzau, Köppern bey diese Corps genommen, denen er selbst erst alles wird beybringen und lernen müssen, ehr sie andere werden unterweisen können; und dergleichen Umstände hält die Sache im gantzen gewaltig auff.

In Odenseé wundert mann sich, dass er den Lieut.

¹ Kaptajn Charles Duval var Generaladjutant. Han havde været i Paris og hentet Skuespillere til Hofteateret.

Lüttichau¹ genommen; so wohl wegen seiner wenigen Capacite des Handwerks, als auch weil er einen Bruch haben soll.

Sind die Ursachen in der politique zu suchen, weshalb Gf. Osten nach dem Haag gehen will, so sind sie leider nicht schwer zu errathen. Es ist mir unbegreiflich, warum man unsere innerliche Einrichtungen mit denen auswärtigen meliren, und beydes zu verändern vor nothwendig findet.

Ich werde niemahls vergessen, dass wie zu Anfang der jetzigen Regirung der alte Dannischelt und andere von seinen Anhang der Meinung zu sein schienen, dass es vor uns einerley sein könnte, ob Schweden souverain wäre oder die jetzige Regirungs Form beybehelte; der Graf Bernstorff, der doch wie bekant von sanfften character und Denckungsarth ist, mehr wie 10 mahl zu mir sagte, dass wer den König anrathen könnte, die souverainite in Schweden nicht zu verhindern und die rusche negociation zu cülbutiren, dem müste es dermahleins den Kopff kosten. Sehr harte Worte vor einen so sanfftdenkenden Ministre, der gleichwohl aus Überzeugung zu sprechen schiene. Eben dasselbe wiederholte er bey seiner letzten Durchreise allhier in Ansehung der letzten Sache, dann an der ersten war damahls gar nicht zu dencken.

Gr. Osten weiss schon, was er thut, und er pflegt die Sachen länger als 24 Stunden zum voraus zu beurtheilen.

Ich spreche wie der Blinde von der Farbe, aber ich besorge noch immer, dass erst der Fride mit denen Türken zeugen wird, was vor uns hinter denen coulissen verborgen gewesen; und über dem so ist uns zu unseren neuen Einrichtungen Ruhe und Fride nöthig.

Aus Jüttland höre ich, dass Falckenschildt den Baron Güldenkrone in seiner Gesandschafft assistiren soll; dis wird die ambition des kleinen Mannes sehr choquiren. Dessen Frau soll diese Nachricht irgend wo erhalten haben².

Greger Juel sind wegen dem Kauf von Raschenberg 40000 Rth. ausgebliben, welche er diesen 11ten Juny be-

¹ Premierløjtnant Christian Cæsar v. Lüttichau.

² Baron Christian Frederik Güldenkrone var g. m. Marie Salome v. Gambs fra Strassburg.

zahlen sollte, ein Umstand, welcher ein Hauffen confusion auf diesen termine in Odensée gemacht. Bey dergleichen Gelegenheiten zeugen sich die Amtverwalters wie die Wechseljuden; mann erzehlt von den¹ in Odenseé gantz öffentlich, dass jemand ein Banco Zettel von 100 R um 10 R Zettel dafür zu haben hingeschickt, welche geringe Summa die Casse nichtourniren können.

Wo diese Blutigels nicht Grentzen gesetzt wird oder sie in ihre Posten vertauscht werden, so wird schwerlich was gutes vom Landwesen heraus kommen.

Vorgestern war Magnus Molck hier, um seine Gemahlin abzuhohlen.

Diese vergangene Nacht ging der Obrister Keller hier schleunig durch, sonder Zweyfel nach der Munsterung. Ich habe ihm nicht gesprochen.

Morgen gehe ich zu der meinigen.

P. M.

619.

d. 19ten Junii [1771].

. . . .

Vorgestern ist meine Munsterung geschehen und ich mus La Milliere die Gerechtigkeit wiederfahren lassen, dass er bey dem Bataillon alles gethan, was allenfals möglich gewesen ohne die Leute misvergnügt noch unzufriden zu machen. Nach meiner geringen Meinung sollte die National in nichts anders unterwiesen werden als hurtig das Gewehr zu laden und höchstens gerade aus zu marchiren, und wann mann sie ein und alle Sontage nichts anders als das Gewehr laden liess, so könnte es nicht lange dauren, dass sie denen geworbenen in diesen Stück zihmlich nahe kommen würden. Haben sie dis gelernet, so können sie sich deffendiren, und wissen sie gerade aus zu marchiren, so können sie attaquiren und in beyden Fällen, vor sich allein und auch unter die Regimente versteckt, gebraucht werden.

Neugierig bin ich zu sehen, wie das 2te Bataillon,

¹ Amtsforvalter i Odense var paa den Tid Christian Schouboe Østrup; han blev suspenderet paa Grund af Kasseangel 1772 og afskediget 1773.

welches L'ami du pont comandirt, und durch Witten gemunstert werden soll, beschaffen sein wird.

Diesen Morgen ging Geheimdte Rath Demerciere hier durch.

Gestern der Etats Rath Walter¹ mit seiner Frauen um den Geheimdt Rath Schaffelitzky zu besuchen; dergleichen Visiten machen hier bey uns in Fühnen gross Aufsehen, wenigstens wird er sich dadurch nicht bey der Person, wo diesen Winter von die Rede war, sehr insinuiren, deren Mann jetzo auf den letzten Loch pfeift.

Noch ist Schimmelmann hier nicht passirt.

Viel Glück dann zu unseren Schatz aus St. Croix².

Dem Ingenieur Capitain Lemming werden hier bey seiner Festungs Arbeit von ein paar Bürger Hindernis in den Weg geleet, wobey er meine assistance verlangt, und ich mir deshalb an den hiesigen Magistrat deshalb wenden müssen. Ohne in dem detaill dieser Kleinigkeit zu entriren, mus ich mir gleichwohl die Freyheit nehmen Ew. Excellence die Ursachen hievon gehorsahmst vorzutragen.

Als der Gen. Aud. Schmidt vergangen Jahr hieher geschickt wurde, um verschiedene differencien und gegen der Gerechtsahme der Festung eingeschlichene Missbrauche zu untersuchen und abzuschaffen, so fanden sich verschiedene Bürger, die auf sein Zureden sogleich von ihren unrechtmässigen Besitz abstanden, von andern hingegen bekam Schmidt Erklärungen, über welche puncte annoch mein Bedenken gefordert werden und dann die decision darüber geschehen solte. Da diese Sachen aber seitdem völlig liegen gebliben, so glauben diejenigen Bürger, welche ihren Vortheil sogleich cedirt, dass sie solches nicht nöthig gehabt hätten, weil die andere annoch das ihrige ungestört besitzen. Daher ist es gekommen, dass ein paar von denen, die sogleich cedirten, sich jetzo wieder in der alten possession setzen wollen oder würllich gesetzt haben. Ew. Excellence werden nunmehr mit einen Blick

¹ Den forrige Kabinetssekretær hos Dronning Sophia Magdalene Frederik Christian Walther.

² KabO. 710.

gnädigst übersehen, dass so lange wie diese Sachen nicht decidirt sein, Zänckereyen und chicanen hier nicht aufhören können. Zu welchen Ende, wo nicht andere Ursachen dagegen vorhanden, um die Überschickung dieser Vorrichtung und nachheriger Endigung derselben, gantz gehorsamst gebethen haben will.

Gf. Osten hat zu jemand seiner Freunde geschriben, dass er seine jetzige Situation nicht anders ansehe, als wann er auf einer Reise sich befände.

An Verstand fehlt es ihm gewiss nicht; mir deucht aber doch, dass er die nothwendige Kunst eines Ministers, nemlich sich Vertrauen zu erwerben, nicht im gehörigen Grad, wie es sein solte, besitzt. Wie er mit seinen Baron Guldenkrone in Stockholm fertig werden wird, mus die Zeit lehren. Ich bin weit entfernt, diesen kleinen Mann die Capacitet zu seinen Posten abzusprechen, wann man indessen von kleine auf grosse etourderien allemahl sicher schlissen könnte, so würde sich auf seine relation nicht allemahl so allerdings zu verlassen sein, wovon folgende Historie zum Beyspiel dienen kann.

Als er dieses Frühjahr nach Coppenhagen gekommen und einen Besuch von Merheim als seinen speciellen Freund erhalten, hat er ihm folgender Gestalt angeredet: Liebster Bruder, ich habe etwas in deinem Nahmen gethan, wovon ich hoffe, dass du mir nicht im Stiche und tort lassen wirst, zumahl da es wohl der Mühe wehrt ist; ich habe nemlich in deinem Nahmen um die Wibte Schoell angehalten, und ich hoffe, dass alles gut gehen wird; der Bruder ist dein guter Freund und hat mir schon halb und halb sein Wort gegeben, die Wibwe desgleichen; du kanst nur zu meiner Frauen nach Wilhelmsburg reisen, das ist nur eine Meile von der Wibwe; meine Frau und Mutter wissen Bescheid, und so wird alles recht gut und geschwinde gehen.

In dieser gantzen Sache ist weiter nichts besonders, als nur dass kein einziges Wort von allen, was er zu Merheim gesagt hat, nicht wahr ist.

Mein Schwager hat mir zugeschworen, dass ihm B. Guld. kein einziges Wort wegen Merheim gesagt, und auch

nicht sagen können, weil Guld. schon von dem Schnapting weggereiset war, wie die Nachricht von Schoells Tode kamm, und selbst Guld. sein Brif an meinen Schwager zeugt klar, dass keine Erwehung eher geschehen; noch viel weniger hat er die Witwe mit Augen gesehen, und Merheim jetzo eine Sache in den Kopf gesetzt, an die er gewiss nicht gedacht. Ein Beweis davon ist, dass Merheim ohngefehr 14 Tage vor Guld. Ankunfft in Coppenh. an mein Schwager schrib und ihm vor und nach Gott bath, vor 2000 Rd. vor ihm in caution zu gehen, wogegen er seine Cammerjuncker-gage a 100 R. jährl. verschreiben wolte.

Dis sind etourderien, die mann an Schullknaben, aber an keine Männer, die als Ministre und noch an einen so delicaten Hoff gesand werden, vermuthen kann; und ich erwehne diesen Umstand bloss deshalb, damit Ew. Excellence in Ansehung seiner relations vielleicht hie und da nach dieser Handlung urtheilen können.

Pm.

620.

d. 23ten [Juni 1771].

Haben Ew. Excellence die Gnade zu glauben, dass die Gewohnheit mir keinen Augenblick den Wehrt einer ununterbrochener correspondence verkennen läst.

Wann ich unsern lieben Printzen hätte rathen dürffen, so hätte der Brif gar nicht sollen geschriben werden.

Sich das Reuten zu enthalten wird der Gräffin Holsten eine grosse gene sein.

Nur einmal des Tages zu essen ist der Gesundheit am zuträglichsten; bey der leichtén Cavallerie wird es aber wohl alsdann heissen: lang fasten ist kein Brodt gespart.

Gf. Bernstorff, höre ich, ist in das Lüneburgsche und ein paar Tage in Zelle bey der Frau v. Pless gewesen; was werden die beyde nicht mit einander zu schnacken gehabt haben.

Ersuchen Ew. Excellence doch den Ober Presidenten in Altona, dass derselbe mit mir doch nicht so viel complimente wegen einer Sache mache, in welcher ich mir

wahrhaftig glücklich schätze, durch diese Gelegenheit mein dankbares Hertz einer Familie zu beweisen, die ich ohngeheuchelt hochschätze und liebe.

Wann ich mir in der Sache melire, so geschieht es bloss, wann ich überzeugt sein werde, dass diese Parthie von allen Seiten betrachtet die Glückseeligkeit des Herr Majors befördern mus; wiedrigenfalls wird sich niemand mehr als ich dagegen bewegen und die Sache zu hindern suchen.

Mein Plan ist folgender:

D.Hr. Major komf hieher und lernt meine Frau kennen. Dis wird als die Bassis zur Anlage der gantzen operation anzusehen sein. Im July Monath thue ich eine Reise zu meinen Bruder auf etwann 6 Wochen; in welcher Zeit meine Frau bey ihrer Schwägerin und der Witwe zubringen wird. Im Sept. Monath bin ich wieder hier, gegen welcher Zeit sich die Erbschafftssache der Witwe in Deutschland entwickelt haben wird; und ist mann alsdann noch von derselben Meinung, so reise ich mit d.Hr. Major zur Witwe, und wann sie sich alsdann einander gefallen, so sieht mann, was weiter dabey zu thun sein wird. Eben dasselbe habe nach Altona geschriben.

Ich weiss nicht, wass d.Hr. Major vor einen Vorwand nehmen will, um hier 8 oder 14 Tage zu bleiben; das schwerste dabey wird sein, die Aufmerksamheit des Obristen Pentz zu hintergehen; mir deucht aber, dass es das natürlichste wäre, ihm gerade aus zu sagen, dass er mit mir bey dieser Gelegenheit mündlich wegen der Sache sprechen wolte et

Die Herüberkunfft d.Hr. Majors wünschte ich je ehr je lieber, weil mein Urlaub von Briffe, die ich von meinen Bruder erhalte, arrangirt sein wird und vielleicht noch ehr geschehen könnte.

Das schlimme Wetter hat mir verhindert, L'ami du pont sein Battaillon zu sehen.

Greger Juel ist noch gewaltig wegen zu empfangende Gelder ambarrassirt; mann versichert, er habe Banco-actien nach Copenhagen geschickt, um dafür in der Banque Geld zu erhalten, und mann weiss noch nicht, ob er damit

reussiren wird. Bey dieser Gelegenheit habe ich den wahren character des Camerhr. und Amtmann Holstein¹ kennen lernen; er ist auf den Camerjuncker Pentz noch immer unversöhnlich böse, dass ihm die Gelegenheit benommen worden, mit seine Niecen zu marchandiren, und sucht die Schwäger gegen ihn aufzubetzen, welches ihm auch bis auf mir so zihmlich gelungen. Er hat mir Absichten, intresse, ja das Gewissen zu rühren gesucht, um ihm beyzustehen, damit er wo nicht die Witwe, doch die annoch ungeheyrathete Schwester, welche 13 Jahr alt, in seinen Hause erhalten könnte, und gantz Fühnen weiss die Ursach warum, um sie nehmlich mit seinen älsten Sohn zu verheyrathen.

Gf. Görtz ist der Sterbebude annoch 6000 Rth. schuldig, ohne was die intressen aufgelauffen. Einer der vornehmsten Advocaten in Odensee will vor 100 M. die gantze Sache zum Vortheil der Erben endigen und sich von Desmerciere jährlichen Gehalt bezahlt machen. Ich vor mein Theil mache ein Creutz in Ansehung der gantzen Schuld.

Mann erwartet hier den jungen Gf. Schullin², welcher, wie es heisst, ein Guth hier kauffen will. Ich könnte ihm oder zu dem er sein Vertrauen hätte ein Anschlag auf eins geben, wobey er sich nicht übel befinden würde.

Diesen Augenblick passirt ein Expresser ein, welcher eine Schmacke vor den Engelschen Envoyé besteld, der in einer Stunde nach folgen wird.

Hier wird von einen Schaden von sehr viele tausent Rth. gesprochen, welcher in Hirsholm durch Zerschlagen geschehen sein soll.

Meine Frau und ich empfehlen uns auf das gehorsahmste.

P. M. 621. d. 26ten Junii [1771].

Wir hören hier sehr viel von der flüchtigen Guarde³, wie sie im Adress Comptoir genannt werden, sprechen,

¹ Amtmand over Nyborg og Tranekær Amter Adam Christopher Holsten, hvis Søster Anna Margrethe var g. m. F. L. C. v. Pentz til Fjellebro.

² Kammerherre Lensgreve Frederik Ludvig Schulin til Frederiksdal.

³ Eksercertroppen (KabO. 1587).

und welche dem Könige allenthalben auf dem Lande begleiten soll und eine englische Uniform erhalten, wo die epaulets nach Numsen seine breite Schultern zum Model genommen worden.

Obrist Keller¹ passirte den Sontag Abend bey mir und ging in der Nacht weiter. Seine suffisence und der Thon mit welchen er sprach war unausstehlig, so dass meine Frau mir frug, ob das der gewöhnliche Thon von Coppenhagen wäre; so müsten die Leute gantz insuportable sein. Die Regimente sollen in denen provintzen liegen, und das meinige hat er aus Gnaden nach Swenburg und Faaburg und die Grenadiere nach Nyburg verlegt. Oldenburg soll Odensee haben. Er selbst will aber durchaus nicht dahin, wo sein Bataillon National zu suchen ist. Ew. Excellence gratulire, Sie haben einen wahren Freund und protecteur an diesen Helden. Er sagte, er hätte auf seiner gantzen Reise keine ordentliche Cavallerie als bloss in Fridericia gefunden. Nach der Zeit habe ich gehört, dass man ihm alda mit der Music aufgewartet und Madame Schullenburg ihm das Geleite bis nach Schauö² gegeben und auf einen Rollwagen wieder zurück gefahren.

Der Major Ellebracht³ mit seiner Frauen waren denselben Abend auch bey mir; ohne dass ich weiss, wer die Gelegenheit dazu gegeben, so höre ich, dass er sie seiner protection mit folgenden Ausdrücken versichert: dass er in kurtzen selbst ein etablissement vor sich haben würde, und bey der Gelegenheit wolte er vor sie sorgen.

Wegen der National waren wir beyde gar nicht einig, doch er kann in Ansehung des seinigen nicht Unrecht, und ich in Ansehung des meinigen auch Recht haben. Gott ist mein Zeuge, dass ausser dass ich das 2te Glid würllich etwas sehr klein gefunden, ein jedes Wort in meinen rapport der Wahrheit gemäss ist.

¹ Den herefter følgende Karakteristik af Oberst Georg Ludvig v. Köller (-Banner) stemmer nogenlunde med Ewalds Bürgerschreck i »De brutale Klappere« (jvfr. S. A. Sørensen i Biogr. Leksikon).

² Der menes formodentlig Snoghøj.

³ Major Friderich Poul v. Ellbrecht.

Hier wird viel von einer rebellion im See Etat erzehlt¹.

Ich weiss wahrhaftig nicht, wer Bar. Guldenkron zum Minister vorgeschlagen, sondern ich erzehle Ew. Excellence nur die Sachen wie sie würrklich geschehen sind, weil ich die Erlaubniss dazu habe.

Hier in der provintz befürchten die Predigers, dass sie das letzte Placat auf denen Cantzeln werden vorlesen müssen².

P. M.

622.

d. 29te [Juni 1771].

Wann sich die Hofnung aus St. Croix von Gold zu Eissen verwandelt, so muss man dergleichen Beyspiele nicht öfter wünschen³.

Bey meiner Anwesenheit in Odensee habe ich Magnus Molck gesund und zufriden gefunden, wiewohl nicht gantz ohne alle inquietude wegen Reducirung einiger Cavallerie oder wenigstens deren Verlegung, so wohl weil Keller allenthalben auf seiner Reise dergleichen Gestanck nach sich gelassen, als auch weil durchgehens davon gesprochen wird.

Vorgestern Nacht ist Gf. Ferdinand Ahlefeldt⁴ hier durch nach Langeland gegangen; ich habe ihm nicht gesprochen.

Wie ich höre, so sind der Ober-President Excellence in Schleswig; mir freuet dieses sehr, weil es dienen wird, den lieben Printzen etwas Muth zuzusprechen.

Der Obrister Brockelmann, mein Schwager, geht nach Norweguen und wird diese Tage Coppenhagen passiren und sich vielleicht auch alda etwas aufhalten. Ich bitte Ew. Excellence gantz gehorsahmst, die anderen Schwestern nicht nach dessen Frau zu beurtheilen, welche im buchstäblichen Verstande eine Närrin, welches er selbst dann und wann

¹ KabO. 1643 og 1644.

² Der tænkes formodentlig paa Frdg. 1771 13. Juni (for Hertugdømmerne 21. Juni) anlangende Bøders og al anden Strafs Eftergivelse for Lejermaal.

³ Se Brevet af 19. Juni; KabO. 710.

⁴ General C. W. Ahlefeldts Søn, Kammerherre Jægermester Grev Ferdinand Anton Christian Ahlefeldt senere Theaterchef (Bobé: Ahlefeldt VI, 80 f.).

auch ist. Ich habe ihnen beyderseits so viel wie möglich angerathen, sich so wenige Zeit und gantz still in Coppenhagen aufzuhalten; sie haben es mir auch versprochen; ich bin aber deswegen nicht sicher, dass sie ihr Wort halten werden. Haben Ew. Excellence doch die Gnade, ihm auf diesen chapitre einige Worte zu erkennen zu geben, welche gewiss ihre gute Würkung thun werden.

Ich habe ihm gesagt, dass es bey Verlust einiger monathlichen Gage verbothen wäre, dass ein fremder Officier in Coppenhagen etwas suchte; hierüber schien er sehr bestürzt zu sein; erwehnte aber doch dabey, dass ihm diesen vergangenen Winter zumahl von Gf. R. A. so viel wäre versprochen worden, dass er eine kleine Erinnerung zumahl unter 4 Augen wohl wagen und propiren könnte.

P. M. 623. d. 4ten Julij [1771].

Ew. Excellence ist nicht unbekant, dass ich von sehr langer Zeit dem Graf Bernstorff danckbahrlich attachirt gewesen und auch bleiben werde; dieses verursacht, dass ich dann und wann von demselben mit einen Schreiben beehret werde. Hier ist dasjenige, was ich gantz neulich erhalten, und indem ich es Ew. Excellence zum durchlesen überschicke, so begehe ich dadurch keine indiscretions, der Inhalt selbst spricht mir davon frey. Ew. Excellence werden aber daraus ersehen, wie mann über unsere jetzige Verfassungen denckt.

Seit Montag Abend ist der Herr Major¹ hier; ich wünsche, dass es ihm hier so gut gefallen möchte, als seine Gegenwart uns angenehm ist.

Vergangen Montag Nachmittag ging hier der Baron Merheim² durch. Er wolte meine assistance haben, die ich ihm aber abschlagen muste und ihm gantz natürlich antwortete, dass ich mein Wort schon anders wo versprochen.

¹ Carl Moritz v. Gähler, se Brevet af 5. Juni.

² Kammerjunker Premierløjtnant i Garden til Fods Baron Levin Joachim v. Meerheimb.

Er schien hierauf gantz bestürzt zu werden und gleich darauf wurde er gantz serieus und nahm Abschied. Er nimt indessen gewiss nicht die schlechste Entschlissung, sich selbst in person zu zeugen; er sieht wohl aus und ist insinuant, und was ihm noch am favorablest ist, dass er den Cammerjuncker¹, meinen Schwager, nicht zu Hause sondern das Frauenzimmer allein sich selbst überlassen und in einem 3ten Orth, nemlich bey den Capit. Gerstorff², der wie ich aus allen Umständen schlissen mus (und welche Entdeckung ich vor sehr wichtig halte), auch auf Merh. Seite sein mus. Aber alle diese Maasregeln, die übereilt und nichts anständiges in sich begreifen, werden hoffentlich auch einen der Unternehmungen gemässen Ausgang erhalten.

Lehmann ist auf Gottorp gewesen und hat den Printzen einen gewaltigen degout vor der National beygebracht, so dass der Printz sich wundert, dass ich selbige einigen Beyfall zu geben scheine. Ich habe mir hirauf die Freyheit genommen Sr. Durchlaucht mit gestriger Post die Beylage zu übersenden mit der Bitte, diese Gründe umzuwerffen und convenablere anzuzeigen. Meinen Freund Arenstorff erhält mit heutiger Post dasselbe von mir mit gleicher Bitte. Dieser kleine Krig wird nicht weiter gehen, als bloss zwischen uns bleiben, und ich will gern von meiner Meinung abgehen, wann ich durch überzeugende Gründe von bessern unterrichtet sein werde.

Wann die desertion bey der Cavallerie auf Hirsholm so fortfährt, so wird mann sie mit Recht, wie im Adress Comptoir stehet, die flüchtige Garde nennen können.

Hier ist einer von Falster von dem Arbeits Comando desertiret.

Der hiesigen Festung würde ein grosser Vortheil geschehen, wann es 8 oder 10 Stück Slaven von Copenhagen erhalten könnte, und die nicht von so entsetzlich

¹ Ditlev v. Pentz, Kammerjuncker og Ritmester, senere Kammerherre og Amtmand.

² Jochum Gersdorff til Kvelstrup.

schlechter Gemüths Beschaffenheit als die vor einen Jahre her geschickten wären; denn das war der rechte Ausschuss des menschlichen Geschlechts, die auch fast alle fortzukommen die Gelegenheit gefunden, und befinden sich gegenwärtig nur 6 Stück allhier.

P. M. 624. d. 7ten Julii [1771].

Der Herr Major hat sich bey meiner Frauen so gut zu insinuiren gewusst, dass die gantze Stadt sich ins Ohr zu sagen anfängt, dass er ein gehorsahmer Diener von ihr entweder bereits schon wäre oder doch werden würde. Es wird also vor meiner Ruhe am dienlichsten sein, dass er an der Rückreise gedenckt; meine Erlaubniss hiezu hat er auf den Mittwoch erhalten, die von meiner Frauen ist noch ungewiss.

Vergangen Donnerstag ging der alte Graf Molke hier durch nach sein in hiesiger Nachbahrschafft liegenden Guthe Glorup; ich sprach ihn einige Augenblick, er schien mir sehr gesund und wohl sich zu befinden. Er sagte mir eine Nachricht mit einen äusserlich anzumerkenden ambaras nehml. dass Reverdi wieder ins Land kommen würde.

Durch den Abgang von Gf. Dähn werden etwas mehr wie 8 m. Rth. gewonnen, und durch einen andern Todt thut Ob. Camhr. Reventklau eine grosse Erbschafft, der arme liebe Mann.

Übermorgen gedencke in Gesellschaft meines Freundes den alten Molcke zu besuchen. Auch hat er mir positive gesagt, dass Geh. Rath Rosenkrantz sich auf seinen Guth in Jüttland befände. Er schien ihn sehr zu beklagen.

Vögel von der Arth wie der Chinesische würden hier in Nyburg nicht ihr Brodt finden; ich habe bey Magnus Molck einen so genanten Cardinal gesehen, der mir lieber wäre.

Bloss vorfallende Exempel werden die Grentzen zwischen den militair und civil jurisdiction feste setzen.

.

P. M. 625. d. 11ten Julij [1771].

Vergangenen Montag zu Mittag ging Osborn hier durch. Mein Freund wird Morgen oder Übermorgen von hier gehen. Gestern waren wir beyde auf Glorup; die Gf. Caspar und Molcke waren gegenwärtig, der alte schien gesund, vergnügt und zufriden zu sein. Er war nicht gänzlich damit zufriden, dass die statue¹ ohne alle ceremonie aufgedeckt werden sollte.

Die Besorgniss wegen Reverdil existirte noch.

Mann glaubte daselbst nicht, dass die Erbschafft vom Ober Cammerhr. so ansehnlich wäre, mann schätzte es ohngefehr 30 m Rth., wie er sich denn auch nicht als Erbe angeben, sondern es erst nach dem proclama thun will.

Von Hertenzen wünsche ich, dass der liebe Printz bey dem Todt des Grf. Dähn durch die emolumenten wegen seinen letzten Verlust getröstet werden möchte.

Auf Glorup glaubte mann, dass Gf. Dähn seine Angelegenheiten in einer gewaltigen confusion hinterlassen haben wird.

Mann sollte den Obristl. Röbstorff in Ansehung den letzt verlohrenen processes nicht so nahe zu den Posten nach Westindien glauben².

Mein Freund Arenstorff hat mir versprochen, mir von meiner Irrung wegen der National abzuführen, und ich will ihm aufrichtig Glück wünschen, wann er an mir einen andern Sames findet, wenigstens will ich eben so bereitwillig sein meinen Fehler zu gestehen, so wie ich schon zum voraus offenhertzig bekenne, dass ich nichts von der allgebra weiss.

Dass Angeli in Petersb. so wohl aufgenommen, ist eine Sache, die wann mann Schlüsse daraus ziehen sollte, nicht sehr angenehm sein würden.

Ich wundere mir immer, wann ich höre, dass mann zu einen so fermen character wie Falckens. ein so uneingeschräncktes Vertrauen behält.

¹ Frederik Vs Statue; se KabO. 2117.

² Herom se Luxdorps Dagbøger I, 326 ff.

Meine Frau und ich freuen uns von Hertzen über die reconvalassiren der Frau Generalin Gnaden, der wir uns unterthänigst empfehlen.

Ich hoffe die neue Postverordnung¹ wird mir die gracieuse correspondance von Ew. Excellence, die ich so sehr hochschätze, nicht weiter entziehen, als so weit es Hochdieselben genirt.

Wir beyde Eheleute und der Hr. Major empfehlen uns alle 3 gantz gehorsahmst.

P. M.

626.

d. 14ten Julij.

Mein Freund der Major ist gestern von hier gereiset, wir hatten uns an seiner angenehmen und unterhaltenden Gesellschaft so gewehnet, dass wir ihm jetzo recht sehr vermissen. Er war nicht zu parsvadiren länger zu bleiben, welches in Ansehung der hiesigen einfachen Lebensarth ihm nicht zu verdencken war. Er ist auch ein Zeuge von unseren provintziale Nachrichten gewesen, und ich habe ihm eins von unseren roullirenden Blättern zu lesen verschafft. Er wird auch unsere Hochachtung und wahres attachement vor Ew. Excellence wehrtes Hauss mündlich zu versichern die Gutheit gehabt haben. Er bringt auch ein Andenckens Zeichen an meinen kleinen Freund Fritzen, vor dessen approbation ich aber nicht stehen will.

In Schleswig macht Schmiden sein Abgang ein gewaltiges Wehklagen², dahingegen intressirt sich kein Mensch wegen der Frau Generalin v. Bülow Todt³, ein evenement, welches dem sistem der inoculation wieder einen Stoss geben wird.

¹ KabO. 1273 og Frdg. om Brevportofrihedens Indskrænkelse 1771 17. Juni.

² Ved Omordningen af Overretten paa Gottorp (KabO. 311) og Medlemmernes Indskrænkning til et Antal af 6, gled Schmieden ud, idet den yngre E. J. P. Stemann blev 6. Raad; da senere Heespen gik ud, kom Schmieden ind igen som 6. Raad (KabO. 926).

³ Enken efter Generallejtnant Barthold Cuno v. Bülow († 1771 28. Januar) Elisabeth Wilhelmine v. Skinkel, døde 1771 5. Juli.

Von Coppenhagen höre ich, dass der Obrister v. Brockelmann bereits den ersten ridiculen Auftrit in der französchen Comedie gemacht; doch wann es nur dabey bleibt, so kann und will ich mir gerne trösten. Ich vor mein Theil wünschte immer, dass sie bereits gereiset wären.

Pm. 627. d. 17ten Julij [1771].

Nur von der Seite des guten Willens und aufrichtigen Hertzens verdienen wir die approbation unseres gewesenen lieben Gastes, des Herrn Major.

Die Erscheinung eines Geheimden Cabinets Ministers ist sehr unerwartet gekommen; wie sich dieses mit der Ankunfft eines ruschen Ministers zusammen räumen läst, ist mir unbegreiflich.

Der Umstand, aber nicht die Person dieses zu erwartenden Ministers wird mir angenehm sein.

Ich vermuthe, dass mein Freund in Regensburg sich gerade an Saldern adressirt, und mit grossen Verlangen erwarte ich den Ausfall davon.

Der vormahlige Cantzley Rath Klaumann und jetziger pr. Lieut. in ruschen Dinsten ist vormahl Lieutenant bey dem Printz Fridrichschen Regiment vor sein bahres Geld gewesen; so wie ich ihn alda habe kennen lernen, wird er sich hüten denen Türken zu nahe zu kommen; geschieht es aber, so ist sein Kopf so gut wie 12 Löwen Thaler; und diesen Menschen mitgenommen zu haben gehört nicht zu denen besten actions des Obrist Angeli¹.

Um des Himmels Willen was soll Lehmann in Coppenhagen. Entweder die Landtruppen nach Allgier zu comandiren, oder plans zu machen. Lieber das erste als das letzte. Hätte ich zu rathen, so schickte ich Falckenschild nach Allgier und Lehmann um Einrichtungen nach Nor-

¹ Frederik Klauman, Sekondløjtnant v. Prins Frederiks Regiment, gav 300 R. til Regimentets Kasse for at blive Kancelliraad og traadte ud af Militærtjenesten; men 1771 gik han som Ritmester i russisk Tjeneste. Han var af velhavende Familie (Meddelelser om Slægten Klauman 1922 S. 46).

weguen zu machen. Indessen können auch beyde gut sein, sich einander zu contradiciren, dann von einerley Meinung werden sie schwerlich sein, ob sie gleich beyde bey der ruschen Armeé gedint.

Ich mus wegen meiner Frauen Angelegenheiten auf ein paar Tage zu einen termin verreisen; es solte mir in der Seelen schmerzen, wann mir dieser Umstand das Vergnügen berauben solte, bey der passirung des Stifftambtmanns v. Scheel nebst dessen Frau Gemahlin gegenwärtig zu sein.

.

P. M.

628.

d. 21ten Julij [1771].

Es ist auf dem Lande aus Holsteinhuus, wo ich die Ehre habe, Ew. Excellence schriftlich aufzuwarten.

Hier in der provintz ist mann wegen Erscheinung eines Geh. Cabinets Ministers in einer desto grösserer Verwunderung gerathen, als mann einem Gerüchte, das Gott weiss woher entstanden, zihmlich vielen Glauben beymass, dass einige von denen Alten in dem vorigen Conseil wieder retabliren solten.

Durch Abschaffung des Brandtwein Zolles ist dem Lande eine rechte Wohlthat geschehen. Der König bekam etwann 800 R. von gantz Fühnen; der profit von 12 und mehrere tausent R. wurden unter einige Leute getheilt, und alle Unterthanen waren dadurch einer unbeschreiblichen vexation unterworfen. Diese Erfindung macht Schack keine Ehre, zumahl da mann ihm die Folgen davon vorgestellt, welche er aber hart und unhöflich, wovon ich selbst Briffe gesehen, beantwortet.

Mit letzter deutschen Post habe ich einen Brif von meinem Freund aus Regensburg gehabt, und welcher hiebey in Original folgt. Nach denselben zu urtheilen so gebe ich meine Wünsche noch nicht gantz auf.

Mann muss mir den Gedancken immer vergeben, dass so lange wir nicht mit Russland wo nicht auf einen systematischen doch amicable Fuss stehen, so halte ich noch nichts bey uns in einer festen assiette.

Ich höre, der Obrister Sames ist mit seinem Regiment vor dem Thore gewesen, und mann glaubt, dass dieses ein manoevres mit der flüchtigen Garde zum Entzweck haben soll; wie sehr wird sich Lehmann freuen, wann er dergleichen Operetten mit ansehen soll; überhaupt werden ihm die princips von Sames seiner exercise gar sehr erbauen.

.

Pm. 629. d. 25ten July [1771].

Meine Abwesenheit hat mir den Stiftamtmann v. Scheel und auch den Obristen v. Lehmann manquirent gemacht. Dem ersten wünsche ich von Hertzen einen langen Besitz seines ruhigen Postens¹; der 2te wird sich schon durchzuhelfen wissen.

Der Printz versichert, dass Sie an ihm seit langer Zeit die besten sentiments wahrgenommen, und dass er mit selbige seine Reise angetreten; mann hat ihm bey dieser Gelegenheit auf Gottorp weinen gesehen, vielleicht weil er seine Frau und Kinder in sehr kräncklichen Umständen verlassen. Enfin Gott gebe, dass er etwas gutes stiften mag.

Vor Sames dessen manoevres und alle übrige Anstalten zu bewundern komt er sehr a propos.

Was vor Glück auch auf Gf. Görtz hier wartet, so kann mann so viel doch voraus sagen: reich wird er hier nicht werden.

An einer baldigen Ankunfft eines ruschen Ministers fange ich nun an je länger je mehr zu zweyffeln; mir schauert die Haut, wann ich an die Umstände, mit welcher derselbe vieleicht ankommen könnte, gedencke.

Struenseé schlägt den Weg von Greiffenfeldt oder von Alberoni² ein. Da er mir niemahls etwas leides gethan, so wünsche ich demselben so viel Glück, als die Möglichkeit der Umstände es verschaffen können.

¹ Jørgen Erik Scheel var bleven Amtmand i Tønder 1771 29. Maj.

² Kardinal Giulio Alberoni, spansk Minister.

630.

Pm.

d. 28te July [1771].

Je mehr ich an die Ursachen gedencke, warum so verschiedene neue Acteurs wie gesagt wird auftreten sollen, je weniger kann ich die Ursachen ergründen; mit der Zeit erfährt man es wohl.

Wann der Panin¹, welcher bey dem Cabinet angestellet worden, ein Verwandter oder sonst connection mit den Ministre in Russland hat, so wäre diese acquisition nicht so übel.

Die decision der pensions erwartet ein grosser Hauffen im Lande mit Angst und Furcht.

Es wäre betrübt, wann man alle policey Verordnungen in Copenh. nach dem Verboth der grüne Erbsen beurtheilen sollte.

Die Brandtweins Verpachtung ist in hiesigen Amt ohne fernere Unkosten vor dem König gehoben worden. Ich bin curiös zu hören, ob dasselbe in denen andern Ämbter auch hat geschehen können. Ich rieth dem Cammerhr. und Amtmann Holst zu einer Methode in dieser Angelegenheit, welche den gewünschten effect that.

Der General Leth hat auf ordre einen vergeblichen Versuch zur Aufhebung der comunitet in hiesige Stadt Felder gethan.

Der Amt-M. Holst hat von denen vernünftigesten Männer aus hiesiger provintz ihr Bedencken gefordert, wie eine allgemeine comunitet aufzuheben wäre, und in meinem Leben habe ich nichts absourders als gröstentheils als die Sätze und Beweise der Unmöglichkeit darüber gelesen; unterdessen sind doch einige, welche die Möglichkeit eingestehen und auch die Wege zeugen, wie es zu machen wäre, so dass ich glaube, dass es hier zu bewerkstelligen sein wird.

Mann spricht hier sehr positif von einer Reise, welche der Hoff nach Holstein machen will. Damit mir nun nichts

¹ Johan David Panning, Struensees Skolekammerat fra Halle, var bleven Sekretær i Kabinettet. Naturligvis var han ikke en Slægtning af den russiske Minister Panin.

wegen meinen zu erbittenden Urlaub im Wege kommen möchte, so geht derselbe mit heutiger Post ein, welches Ew. Excellence gantz gehorsahmst empfehlen will. Nach Verlauf von zwey Monath bin ohnfehlbahr wieder auf meinem Posten.

Mann erzeht hier ein besonderes entretien, welches Lehman mit Gf. Rantzau bey ihrer ersten entrevue auf Hirsholm gehabt haben sollen.

Nun heisst es ja wieder, dass Ew. Excellence Coppenhagen verlassen werden; es mag geschehen, was da will, so werden Hochdieselbe über meinen Willen und dankbahres attachement unverändert zu befehlen haben. . . .

P. M.

631.

d. 31te July [1771].

Niemahls bin ich von meiner politique so lächerlich gemacht worden als jetzo.

Ew. Excellence gestehe gantz offenhertzig, dass ich immer geglaubt, dass Stru., indem er alle autoritet an sich ziehet, vornehmlich zum but hätte, alsdann gantz allein mit Russland zu tractiren. Verschiedene Umstände, unter welchen der fallende credit von Gf. R. A. und selbst die Schritte, die in Ansehung des Corsicanischen Generalissimi¹ gemacht worden sind, schienen diese idée zu favorisiren. Allein wann jetzo Reverdil und Gf. Görtz wieder herein beruffen sind, so schicke ich meine politique einige Monathe auf Wasser und Brodt in der Hauptwache. Deutsch zu reden: ich werde mir niemahls mehr damit abgeben.

Osborn ging vergangenen Sontag hier durch; Wind und Wetter mus ihm sehr favorisiret haben.

Dinstag Morgen passirte der alte Gf. Molcke mit einem sehr favorable Winde den Belt.

Die Cavallerie in Odenseé schütteln über die manege ordre gewaltig die Köpffe; und der Gedancke ist würrklich

¹ Den korsikanske General Pasquale Paoli var fordrevet fra Landet af Franskændene, som havde købt Korsika af Genueserne.

etwas niederschlagent, wann ein Cheff das Lob seines Regiments aus dem königl. Stalle heraussuchen soll¹.

Unser liebe Printz hat, wie ich höre, sich auch vor die Absichten und Wünsche des Herrn Majors² erklärt. Dieser Schritt wird seinen edlen und freundschaftlichen Herten Empfindungen des wahren Vergnügens gemacht haben.

Saldern hat einen Brif nach Holstein geschriben worinnen er grosse Hofnung in Pohlen zu reuissiren gibt. Beyläuffig soll er angemerkt haben, dass alle rechtschaffene dänsche patrioten den zukünftigen October Monath in Ansehung was alsdann hätte geschehen sollen mit thränenden Augen zubringen musten.

Da eine jede Veränderung im Militair zum voraus setzen wird, dass die Beurlaubten eingezogen werden müssen, so wird es sich wohl zum künftigen Frühjahr hinziehen, und das sind noch 9 Monath hin.

Ich hoffe indessen nicht, dass diese Veränderungen meiner projectirten Reise hinderlich oder wohl gar schädlich sein möchte, vor welches Ew. Excellence sorgen lasse.

Hochdieselb. wissen meine Wünsche von langer Zeit, wovon ich noch keinen Augenblick abgegangen. Aus Coppenhagen gesetzt zu werden ist in Wahrheit mein erster und vornehmster Wunsch. Wird die National beybehalten, so habe ich die alte idee der Inspection noch nicht aufgegeben. Vielleicht soll Lehmann ein Regiment in Coppenhagen haben; das Printz Fridrichsche ist ann Mannschafft zwar nicht so gut wie des Königs Regiment, aber doch, wie ich zuverlässig überzeugt bin, das 3te in Coppenhagen.

.

Pm.

632.

d. 4ten Aug. [1771].

Diesen Augenblick hat mir mein Schwager³ verlassen; derselbe ist sehr gerührt vor alle Gnade und Güte, die ihm in Altona wiederfahren; enfin wann es anders wahr ist,

¹ Se KabO. 1451.

² Carl Moritz v. Gähler.

³ Ditlev v. Pentz til Fjellebro Skovsgaard og Nybøllegaard.

dass die Ehen im Himmel beschlossen werden, so habe ich grosse Hofnung, dass diese eine von denen sein wird.

Vergangene Woche ging ein Französer Courier von Stockholm kommt hier durch, und heute passirte einer dahinn.

Ein kayserlicher Stall-Meister Nahmens Kassel wird wohl der auction¹ beywohnen wollen.

Gf. Löwenhielm² hat sehr freundschaftliche Briffe und ein portrait von der Königin auf Gottorp abzugeben gehabt.

Wie ich höre, wird der Printz einen Besuch auf Friedrichsruhe³ ablegen und hoffet seinen Freund den Ober-presidenten Excell. alda auch zu sehen.

Auf Gottorp glaubt mann noch immer eine Reise des Hoffes nach Holstein.

Bey Empfang der Musicalien schreibt mir mein Freund aus Regensburg folgendes:

.

(Betragtninger over den europæiske Politik, som slutter saaledes:)

Quoique l'élection d'un Marechal a la Diette en Suede n'ait pas repondue aux desirs des Bonnets, ceux ci paroissent cependant avoir la superiorité dans les trois autre etats, ce qui me tranquilise sur les machinations de la cour d'alterer dans cette Diete ci la forme du gouvernement, dont la conservation immuable interesse de si pres toutes les cours du nord. Je suis persvadé que non obstant la guerre onereuse la cour de Petersb. y donne toute son attention.

Übrigens schreibt er mir, dass er durch die 3te Person seine Wünsche an Saldern insinuiren lassen, und ich bin recht neugierig wegen der Antwort.

.

¹ Den forestaaende Auktion over Heste ved Stutteriet paa Frederiksborg (KabO. 635).

² Svensk Oberst Kammerherre Grev Carl Gustav Löwenhielm var udsendt for at notificere Tronskiftet.

³ Hos Markgrevinde Christine Sophie af Brandenburg-Culmbach og hendes Broder Prins Frederik Carl Ferdinand af Brunsvig-Lüneburg-Bevern.

633.

Pm.

d. 8ten Aug. [1771].

Unser liebe Printz wird in der Zusammenkunfft seines Freundes des Oberpresidenten ein gross Vergnügen gefunden haben.

Vielleicht thut das allgemeine princip, dass alles verändert werden soll, mehr, als hinlängliche Gründe, dass es auch beym Militair geschehen soll. Indessen wird kein vernünftiger Mensch wohl anders sagen können, als dass ein jeder anderer plan, der mehr kostet wie der jetzige ohne mehrere combatanten zu stellen, nicht so gut wie der gegenwärtige sein kann. Ich selbst bin nicht vor den Cassen Sistem portirt gewesen, c'est a dire ich hätte gewünscht, dass wir so viel Geld bekommen können, um ein comoderes und weniger genirtes Sistem einzuführen, allein ich bin von der Unmöglichkeit völlig überzeugt; und wäre es nur möglich den Unterhalt vor einer kleinen Verstärkung par Regt. ausfündig zu machen, so müsten unsere Cassen dadurch noch viel mehr prosperiren. Die Mannschafft hiezu müste, wenigstens bey denen meisten Regimentern, aus der noch zu erwartenden Recrutirung aus denen Laagen genommen werden können. Dann es werden Regimenter sein, welche diesen Herbst nicht wissen werden, was sie mit den geliefferten Recruten machen sollen; denn so viel übercomplete in Mondirung zu halten ist auch kein Vortheil.

Dergleichen kleine freundschaftliche dinées, die Rehbinde¹ und Mithsmacher² gegeben werden, kommen mehr mit meiner politique, als was mann jetzo debitirt, überein.

Camerherr Juel, der auf eine 4tel Meile mein Nachbahr ist, Schweden sehr gut kennet und noch correspondance dahinn hat, saget, dass die Schweden ihren König ganz gut kennen und vor nichts anders nehmen werden, als was er würcklich ist, nemlich vor einen der grösten Comedianten; so und nicht anders werden dessen Schritte und Handlungen ausgelegt und beurtheilt.

¹ En russisk Staldmester, som var sendt hertil i Anledning af Hesteauktionen paa Frederiksborg.

² Den russiske Legationssekretær Johannes Mestmacher.

Ich rechne, dass wann künftigen Montag die resolution wegen meinen Urlaub eingekommen, dass die Dinstags Post mir selbigen bringen kann, denn ich wünschte gar sehr diese Reise je ehr je lieber zurückgeleget und geendiget zu haben.

Die fahrende Post hat uns mit ein Quodlibet wegen Verboth der grünen Erbsen regaliret. Es ist ein Bissgin schmutzig, allein mann kann doch nicht anders, als so oft mann an den Verboth selbst denckt, hertzlich lachen.

Der Etatsrath Walter hat unsere provintz endlich verlassen, und der kleine Professor Schlegel¹ ist auch zurück nach Coppenhagen gegangen. Er ist bey Scherewien² gewesen, um ihm wegen den 2ten Theil seiner Dänemarkschen Historie zu consultiren.

Pm.

634.

d. 11te Aug. [1771].

Wie ich höre, so hat der Printz nicht das Vergnügen gehabt, seinen Altonaschen Freund in Fridrichsruhe zu sprechen; mithinn ist das wesentliche dieser Reise verfehlt.

Der Löhnungstag thut freylich bey uns etwas; bey ausgesuchten Leuten solte es aber niemahls zu merken sein; am allerwenigsten solten die Pferde etwas von Löhnungstag wissen.

Der Graf Löwenhielm ist der Cavallier, welchen der König von Schweden mit complimente nach Eutin geschickt; beyläuffig hat er auch welche auf Gottorp zu bestellen gehabt.

Ich höre, dass in denen provintzen eine ordre gekommen, dass ein jeder proprieteur anzeugen soll, wie viel Getreyde er dem König zu überlassen entübrigen könnte. Ich zweyffle sehr, dass durch diese ordre der gesuchte Endzweck erhalten werden wird; denn erstl. ist niemand verbunden, die Wahrheit zu sagen und 2tens so ist, wann er es auch thun wolte, die Furcht da, wie hoch der König es bezahlen würde.

¹ Professor Johan Heinrich Schlegel.

² Landsdommer i Fyen Etatsraad Carl Leopold Scherewien.

Hätte man befahlen wollen, dass ein jeder auf Ehr und Gewissen eingeben sollte, was er vergangen Jahr und auch an wem er es verkaufft hätte, so würden erstaunliche Summen Getreide heraus kommen. Ich habe niemahls geglaubt, dass der Aufkauff ein solcher lucrativer Handel wäre, als wie ich es hier mit meinen Augen gesehen. Ich habe gantze Schiffsladungen, die nach Copenh. bestimmt waren, zum Theil anderwärtz, und wie es hiess nach Norweguen führen gesehen, so bald man gehört, dass der Preiss in Copenh. gefallen wäre. Das sollte mir von Grund meiner Seelen leid thun, wann wir den Leib Medicus Berger verlihren solten. Sein freundschaftliches und rechtschaffenes Hertz macht dem menschlichen Geschlecht Ehre. Ich sollte aber doch daran zweyffeln, dass dieses der Endzweck seiner Reise wäre. Er und seine Frau haben würllich inclination vor Dännemark.

Cramer hat schon sonst verschiedene vocations gehabt; er wolte aber Dännemarck nicht verlassen; die Zeiten ändern sich.

Aus allen, was man von Schwedschen Reichstag höret, scheint es eben nicht, dass die Hoffparthie die stärkste wäre.

Bey denen Uneinigkeiten im Finance Collegio gratulire ich den Stiftsambtmann Scheel, dass er sich bereits aus Coppenhagen befindet.

Dadurch dass Militair Personen vorzüglich zu Civil Bedienungen genommen werden sollen¹, geschieht dem Etat ein sehr wesentlicher Nutzen und Vortheil, dann durch dieses Mittel allein zwingt der König von Preussen, dass alles das Militair freywillig ergreift, es mag reich oder arm sein.

Wann nicht besondere gute Maassregeln genommen werden, so besorge ich sehr, dass der Preiss von Getreide eher steigen als fallen wird. Vergangene Woche verkauffte ein hiesiger Proprieteur 600 Tonnen Rocken a Tonnen 27 Mark, und ich habe mir positif erkundigt, dass er nach der letzt erwehnten Ordre nichts verkauffen zu können sich angeben.

¹ KabO. 144.

In Hamburg und Holstein will mann durchaus den Feldmarschall unterwegs wissen. Er soll uns denn willkommen sein, wann seine Gegenwart vor des Staats wohl nothwendig ist.

Es heisst, der Gen. Maj. Luttichau heyrathet seine Brudertochter¹.

P. m.

635.

d. 14te Aug.

Nach Befehl folget hier die Lobrede auf die grüne Erbsen.

Mann will os nu forbyde
Gröne Erter ey at nyde
i Kongens Residentz.
Hvor faaer man sligt i Sinde
jo vist de setter Vinde
hos hans hoi Excellentz.

Desuden kand der svares
der maae jo ogsaa spares
paa alle Ting, min Ven,
den Lov will ieg vist priisen
at vi skal Böller spiisen
og wenden Rumpen frem.

O! store Erte Greve
vies os at vi kan leve
af Beller og af Vand
saa skal vi dig høyst priise
med Fierter dig bewiise
at du har stor Forstand.

Baur, des Feldmarschals Banquier in Hamburg hat schon vor verschiedenen Postagen versichert, wie dessen Abreise nahe wäre.

Mir soll verlangen, was der Printz zu Gen. Huth seiner

¹ Generalmajor Cæsar Læsar Lüttichau, hvis første Hustru var død, giftede sig ved denne Tid med Cathrine Agnes Lüttichau, Datter af hans Broder Generalmajor Wulf Caspar Lüttichau.

Einberuffung sagen wird; und damit alles recht drolligt werden mag, so gehöret Gen. Arnstedt noch mit dazu; und so würden diese Maasregeln zu einer general amnestie alsdann abziehen.

Der aus Obristen componirten commission wünsche die Erleuchtung des heil. Geistes; wann wir aber noch an keine augmentirung der Mannschafft der Infanterie gedencken können, so würden auch die commissions, wo Turenne und der Marchal de Saxe zugegen wäre, ohne alle Nutzen sein müssen.

Gestern war ich in Gesellschaft mit den hiesigen Amtsverwalter¹ und andere ehrliche Leute von dem Schlage; sie schienen über die Verordnung, dass fremd Korn eingeführt² werden könnte, sehr niedergeschlagen zu sein; musten aber doch gestehen, dass dieses würclich der sicherste Weg, um das Korn fallent zu machen, wäre. Es ist in Wahrheit nicht der Mangel, der die Theurung bey uns macht, sondern weil sich alles nach dem Preiss von Coppenhagen richtet, und der Umstand des langen Winters und Hinderung an Zufuhr daselbst alles erhöhete.

Heute ging ein Graf Roth³ hier durch; die Pferde auction auf Fridrichsburg wird also kostbahr werden.

Vor einigen Tagen ging hier ein Mensch durch, welcher bey Hochland Bedienter gewesen und die Reise von Marseille hieher zu Fusse gemacht.

Etats Rath Schmidt wird in Coppenhagen sichtbar werden; unter seinen Angelegenheiten ist auch die, dass er den Amtmann verklagen will, wiewohl ich glaube, dass er in dieser Sache Unrecht hat.

Die fahrende Post hat uns mit einer Geschichte bereichert, wie nemlich die flüchtige Guardie sich einiger Aussenwerke von Cronenburg bemächtiget, ohne dass dem Gen. v. Hauch einige satisfaction deshalb geschehen.

¹ Justitsraad Peder Saxesen.

² Plakat ang. fremmed Korn's Indførsel mod den modererte Told indtil 1. Juli 1772, af 5. Aug. 1771.

³ Formodentlig den samme som i KabO. 1802 kaldes sardinsk Officer von Roden.

Der Gen. Maj. v. Luttichau, heisst es, heyrathet seine Brudertochter¹.

Der Sturm hat die Coppenhag. Post aufgehalten, welche erst diesen Augenblick angekommen, und mir den Urlaub Pass mitgebracht, wovor gantz gehorsahmst dancke.

Ich werde erst künftige Woche, und dass zu Wasser, von hier nach Lubeck reisen.

P. m.

636.

d. 18te Aug. [1771].

Vor erhaltenen Urlaub dancke nochmahls gantz gehorsahmst. Wo Wind und Wetter es fügen wollen, so reise Morgen von hier.

Ew. Excellence gnädigen Andencken habe mir während meiner Abwesenheit gantz gehorsahmst empfehlen wollen; und im Fall Hochdieselben mir in der Zeit mit einige Befehle beehren wollen, so wird die adresse a Volckstedt p. Brauschweig et Eisleben sein; in höchstens 6 Wochen gedencke wieder auf meinen Posten zu sein.

Ich bin neugierig zu sehen, was vor einen Entschluss der General Huth fassen wird. Es wird ihm sauer werden, wieder nach Dännemark zu kommen; vielleicht parsvadirt ihm der Obrist Köller hiezuh, welcher eine grosse Gewalt über ihm hat, und dem er in vorigen Zeiten blindlings zu folgen schien.

Solten alle diese Personen wieder auf einen Fleck zusammen kommen, so wird schwerlich eine composition von allen ihren Meinungen zu machen sein, ja mann wird auf seiner Huth sein müssen, um sich nicht hie und da verführen zu lassen.

Ich nehme mir nochmahls die Freyheit, Ew. Excellence das traurige Schicksall des armen Major Wederkins gehorsahmst zu empfehlen. Sehr gern würde er mit einer Civil Bedienung, von was vor Arth selbige auch wäre, zufriden sein, wann es nur zur Verbesserung seines Auskommens gereichen könnte.

¹ Se forrige Brev.

637.

P. m.

Lübeck d. 24t. Aug. [1771].

Gestern bin ich hier nach einer Seefahrt von 48 Stunden, in welcher guten und contrairen Wind, Windstille und Sturm gehabt, über welche verschiedene variations ich mir in Ansehung meiner Frauen, die sich über alle diese Erscheinungen, welche ihr gantz neu waren, verwunderte.

Ob ich gleich gantz incognito die wenigen Stunden hier sein wolte, so habe ich doch gantz unvermühet bekante angetroffen.

Hier ist mann von allen, was in Coppenhagen vorgehet, so wohl unterrichtet, als wann mann selbst in Coppenh. wäre. Ein Coppenhager gedruckte Schrift, die den Tittul führt Nye Proeve af Skrive Frihed¹, macht ein gewaltiges Aufsehen.

Da die Freul. Eiben Fritz Molck noch immer in allen ihren discoursen führet, ja zuweilen versichert, dass er ihr erschiene, so fängt mann an zu befürchten, dass es im Oberstübgen nicht recht richtig wäre.

Der Postillon bläst schon und befiehlt mir zu endigen, und empfehle mir auf das gantz gehorsahmste.

638.

P. M.

Volckstädt d. 27ten Aug. 1771.

Seit ein paar Tagen befinde ich mir nach einer zihmlich angenehmen Reise hier bey meinem Bruder, welchen ich seit mehr wie 20 Jahren nicht gesehen. Es ist dieser der annoch einzige lebende Bruder von verschiedenen anderen, welche mir der letzte Krig geraubt. Das Glück durch einer Heyrath hat ihm zu einen zihmlich vermögenden Mann gemacht, und da er die Preischen Dinste quitiret, so setzt ihm dieses in die Umstände vergnügt und zufriden zu leben, welches er auch in seinen völligen Wehrt erkent. Alles dieses zusammen genommen hat in mir eine Freude erweckt, die sich nur empfinden läst.

¹ Af Jacob Langebek (Holm IV, 2, 291 f.).

Noch ein Wort von meiner Reise zu gedencken, so habe ich das seltene Schauspiel gesehen, dass zwischen Lüneburg und der Elbe die Leute in denen Auen mit grosse Netze Fische fingen. Das anhaltende Regen Wetter hat das Getreide im Hanöverschen völlig verdorben und mann besorget betrübte Folgen hievon. Sonst aber weiss mann, dass die Ursachen der Theurung im hiesigen Lande von dem Aufkauf, welchen Oesterreich, Preussen und verschiedene andere Herren zu denen Magazins vergangen Jahr thun lassen, entstanden. Selbst der Aufkauf, welcher vor die Menge Bergleute, die sich in hiesigen Gegenden befinden, geschehen, hat Anlass dazu gegeben.

Ich befinde hier mitten von verschiedene Bekante, der Fürst von Bernburg ist vor 3 Wochen wieder zurück gekommen; nun will er alles nach der Englischen Wirthschafft in seinem Lande einrichten. Mushardt, Asseburg und Arnstedt hoffe ich in kurtzem zu sprechen und werde vielleicht künftigt mehr davon sagen können.

Vor dieses mahl habe nur bloss meine hiesige Ankunfft melden und mir Ew. Excellenz fortdauernde Gnade auf das gantz gehorsahmste empfehlen wollen.

P. M.

639. Volckstädt d. 9te Sept. 1771.

.....

(Har endnu ikke hørt fra Danmark siden sin Afrejse).

Auf Ballenstedt¹ habe mir vor ein paar Tage über der Post melden lassen, aber noch keine Gegenantwort erhalten; ich vermuthete dass der Obristl. Mushard vielleicht dem Feld-Marschall St. Germain entgegen gereist. Wer hätte jemahls vermuthen können, dass dieser mit den General Huth zu einerley Zeit zurück beruffen werden könnte. In Hamburg heist es, dass Huth kommen werde; sonst habe weiter nichts davon gehört. Im Fall er wieder was zu krammern bekommen sollte, so soll mir verlangen, in welche Hände er fallen wird; so viel bin ich gewiss, dass mann ihm in

¹ Hovedstaden i Hertugdømmet Anhalt-Bernburg.

Gottorp vor die von Köller, die sonst eine grosse Gewalt über ihn hatten, abzubringen suchen wird. Alles was ich mir getraue voraus sagen zu können ist, dass R. A. niemahls einigen credit bey ihm erhalten wird.

Mein Freund aus Regensburg schreibt mir unter andern :
 — — — Mons. de Saldern tachera d'abreger son sejour en Pologne autant que possible. Ses negociations n'ont pas prix une tournure conforme a nos vues et desirs. Il est possible qu'il se reserve à lui meme la commission de retablir le sisteme en Danne.; si les affaires en Pologne ne vont pas a son gré, il demandera son rappel en attendant le terme de la majoritet du Gr. Duc approche, ou il sera question de ratifier les engagements prie entre les deux Cours, ou de les casser par le refus du Gr. Duc; dans le premier cas Saldern voudra recueillir lui meme les fruits de ses operations et dans le second les affaires rentreront dans la meme situation, ou elle etoient avant la negociation de Sald. et il faut entendre une autre epoque pour renouer une negociation si utile et avantageuse pour l'interet du Dannemarck et pour la tranquillité du Nord.

Je juge par tout ce que j'apprends du nouveau ministre du cabinet, que c'est un homme de coeur et de tete; il pouroit bien faire revivre la dignité de Gr. Chancelier, pour la quelle il ne reste plus qu'un pas a faire, mais elle ne laissera pas non plus d'exciter les jalousies de tous les grands — — —

Je trouve et je le dit et repete a tous ceux qui parlent des changement et des nouveautes, qui se font chez vous, que selon moi une grande partie paroisoit tendre au vray avantage du Royaume; il y a eu chez vous d'énormes abus et il est juste, qu'on tache d'y remedier. — — —

Mons. de Stackelberg de Madrid, ayant passé le 26ten Julie devant Bonn en descendant le Rhein, se sera rendu a Aix la Chapelle ou a Spa. Ce ministre est plus pres de Vous, que Vous n'avez cru. Je n'ai pas encore recu l'eclaircissement au sujet de sa destination.

.

(Oplysninger om preussiske Militærforhold).

P. M.

d. 16te Sept. 1771.

Ew. Excellence gnädiges vom 31ten Aug. habe richtig und dankbarlich empfangen.

Gestern bin ich von Ballenstedt zurück gekommen, bey welcher Gelegenheit ich auch den Geh.rath v. Asseburg besucht.

Dieser Mann scheint so wohl in Ansehung seiner pension als seiner gantzen Denckungs Arth, gegen Dännemark sich auf das hohe Pferd zu setzen. Ich würde hier etwas von seiner correspondence mit Gf. Osten erwehnen, wann ich nicht zum voraus setzte, dass Ew. Excellence solche nicht gantz unbekant wäre. Dieser Mann befindet sich in einer grossen correspondence, erhält und schickt auch zuweilen estaffetten weg. Er hält es vor schlechterdings unmöglich, dass Russland in das gegenwärtige dänsche sistem ein Vertrauen setzen wird, hält auch überdem die Maasregeln mit Schumacher¹ vor falsche Schritte.

Indessen sind Asseburg seine Umstände in Wahrheit nicht so brillant, dass ihn der Verlust der pension² nicht in einiger Verlegenheit setzen sollte. Er hat zwar grosse Güther, aber auch grosse Schulden, und ein neuer Bau, welchen er entreprenirt, wird grosse Kosten erfordern. Er hat seine pension vom disjähigen 2ten quartal noch nicht erhalten, weshalb er aber Conrad Fabricius, entweder aus Nachlässigkeit oder Unordnung, Schuld gibt.

Was den Fürst v. Bernburg anbelangt, so ist er noch immer derselbe, der er gewesen; seine ausländsche Reise hat ihm nicht im geringsten verändert, und wie hätte sie es auch thun können, da er fast beständig incognito sich befunden, und in Wirthhäuser und Comedien seine Zeit und sein Umgang vertriben, ausser in England, wo er sich kundbahr gemacht.

Vor England ist er sehr portirt und gibt sich viel, diese Nation in allen nachzuahmen. Der Fürst trägt keine andere als englische Kleider, der Hoff und die dames sollen

¹ A. Schumacher var i Foraaret 1771 blevet Deputeret i DKanc.

² KabO. 875.

dasselbe thun; das gantze Landwesen soll darnach eingerichtet werden; die so sehr schöne Gärtens werden umgeworfen und alles auf English verändert, c'est a dire, es werden keine gerade allein mehr gut gethan, sondern alles mus krum und schlangenweis gehen.

Alle diese Veränderungen aber kosten Geld, die Unterthanen sind schwüurig, von welcher Unzufridenheit die Preuschen Guarnisons nutzen und sich schon recruten zu verschaffen wissen.

Die lustigste Betrachtung, welche mir auf Ballenstedt eingefallen, ist, dass dieser Fürst, welcher so vor England eingenommen und alda so mit Hohe und Niedrige von beyderley Geschlecht conversirt zu haben sagt, weder ein Wort Französisch noch etwas anders auf English als hay de du¹ sagen kann; übrigens hat er die depensen seines Hoffes sehr eingezogen.

Mushard ist so mager wie ein Häring, seine Gesundheit ist jedoch in Betracht der vorjährigen besser, seine Frau aber hat recht sehr wiewohl nicht an den rechten Orth zugenommen. Er scheint sehr verlegen zu sein, den Feld Marschall zu sprechen, welcher ihm von seiner Reise keine notice bis dato gegeben; nichts aber ligt ihm seiner Versicherung nach so sehr auf den Hertzen, als die Verlängerung seiner Urlaubs, die künfftig Jahr im Aug. zu Ende laüfft.

Ich kann Angeli seine Erzehlung in Ansehung der Erziehung des Erbprinzens mit das, wie ich es gefunden, gar nicht zusammen räumen, dann es ist ein charmanter kleiner Herr voller vivacite, wo Mushard wahrhaftig Ehre einlegen wird. Die Prinzessin scheint nicht in so guten Händen zu sein: Es ist eine vormahlige Maitresse von dem Fürsten, welcher ihre Erziehung übergeben, ohne dass sie die Talente dazu zu haben scheint².

Der Fürst versichert, dass er auf seiner Reise die

¹ Formodentlig: How do you do.

² Fyrst Frederik Albert af Anhalt-Bernburg, der havde været g. m. en Prinsesse af Holsten-Plön, var Enkemand og havde to Børn: Prins Alexius Frederik Christian f. 1767 og Prinsesse Paulina Christina Wilhelmina f. 1769.

Französchén Truppen so wohl in der properté, als auch im march und überhaupt in der Exercise, bey der Cavallerie und Infanterie, denen Preussen und allen Truppen in der Welt vorziehen würde; wie gern würde Sames vor eine solche Nachricht auf die Knie fallen und den Author anbethen.

In Ballenstedt ist mann gar nicht fremd über alles was in Copenhagen vorgeht; alda hiess es, dass Schimmelmann in rusche Dinste gehen, und Schumacher nach Petersburg verschickt werden .solte¹.

Mann erzehlt alda eine anectote, welche in Braunschweig bey der Gelegenheit vorgefallen, da Bielcke² seine notification wegen der Niederkunfft der Königin alda angekommen, welche aber der Feder nicht anvertrauet werden kann.

Wann noch vor meiner Zurückkunfft Veränderungen im Militair vorfallen sollen, so würde dieses anzeugen, dass mann eben nicht nöthig erachtete, die Zurückkunfft des Feld Marschalls hiezu abzuwarten. Ich weiss hiezu weiter nichts zu sagen, als mann muss alles erwarten und kommen sehen. Ich gedencke d. 30ten von hier zu gehen und d. 8ten October wieder in Nyburg zu sein. Die Nachricht, dass ein Schiff in Lubeck d. 6ten nach Nyburg abgehen wird, zwingt mir die Entschlissung gegen meinen Willen und Herten zu nehmen, mich dieser guten Gelegenheit zu bedienen, und mus meine Schuldigkeit in Altona und Schleswig auf einer erfreulichern und bequemern Gelegenheit aussetzen, die sich hoffentlich schon finden wird; ich hoffe also d. 8ten 8bre wieder in Nyburg zu sein.

Hier wird erzehlt, dass der Baron Wense³ vor seine creditores von seinem Guthe im Braunschweigschen geflüchtet, und sich in Goslar unter einen fremden Nahmen aufhalten soll, andere sagen, er befände sich in Copenhagen.

Hier will mann den Krieg haben; ich begreiffe zwar

¹ Den forrige Gehejmekabinetssekretær A. Schumacher havde været Legationssekretær i St. Petersborg 1762—65.

² Hofmarskal hos Arveprins Frederik, Henrik Christopher Frederik Bielke.

³ Baron Georg Ludvig v. d. Wense havde været dansk Gesandt i Madrid (KabO. 365).

nicht, was dazu Gelegenheit geben könnte, es wäre dann eine allgemeine Hungersnoth zu verschaffen, welches blossse Durchmärsche schon verursachen könnten.

Seit 8 Tagen haben wir hier recht gutes Wetter gehabt, worüber sich der Hartz sehr freuet.

Gen. Huth soll ja Hamburg bereits passirt sein, er wird also in Schleswig auch schon gewesen sein, und nunmehr in Cop. brilliren. Gott gebe mit gehöriger Vernunfft.

P. M.

641.

d. 29ten Sept. [1771].

.

Morgen reise von hier und gedencke d. 8ten Octob. wieder auf meinem Posten in Nyburg.

Was Gen. Huth auch vor eine rolle bey uns spielen möchte, so bin ich doch sehr neugierig zu erfahren, ob er sich von Gf. Rantzau Aschberg und Köller seiner Freundschaft wieder verführen lassen wird. Mann kann in jetzigen Zeiten vor nichts gut sagen, allein ich solte dieses mir doch kaum wie möglich vorstellen.

Bey meiner Zurückkunfft behalte mir vor Ew. Excellence einen ausführlichern Reise rapport zu machen; dieses mahl will mir nebst meiner Frauen, welche sich gesund und wohl befindet, gantz gehorsahmst empfehlen.

P. M.

642.

d. 16te 8bre 1771¹.

Vergangenen Montag bin hier glücklich und gesund auf meinen Posten angekommen und habe solches Ew. Excellence hiedurch gantz gehorsahmst berichten wollen.

D.H. Etatsrath Waitz hat die Gefälligkeit gehabt, die Besorgung meiner Briffe über sich zu nehmen, und dadurch bin ich in dem Besitz von das gnädige vom 21te Sept. als das letzte gekommen.

Es hat mir in Wahrheit recht leid gethan, meine tonr über Altona nicht machen zu können; dieses aber und

¹ Delvis trykt i DMag. 5. R. III, 37.

Schleswig hätte mir sehr aufgehalten, und ich habe an beyden Örthern meine Entschuldigung gemacht und hoffe dass selbige grossmüthigst angenommen sein wird.

Ich habe bey dieser Rückreise das Vergnügen gehabt, denn alten Gf. Bernstorff auf seinen Guth Wotersen zu besuchen; ich fand Cramer daselbst, welcher eben angekommen, und Ew. Excellence können sich leichte vorstellen, dass es an materie nicht gefehlt haben wird. Bey denen wenigen Augenblicken, die ich ihm allein sprach, kamen ihm mehr wie einmahl die Thränen in den Augen; was mir aber am meisten geschmerzt hat, war, dass er Ursach zu haben glaubte, sich über Ew. Excellence zu beschweren. Gf. Laurwig, der ihm den Allgierschen Kriegsplan gemacht zu haben aufbürden wollen, hat er es längst vergeben, aber er gedachte mit einer gewaltigen Empfindlichkeit an die ihm zur Beantwortung überschickte Noten¹. Endlich erwehnte er doch, dass Ew. Excellence ihm wegen der Allgierschen Expedition hätten Gerechtigkeit wiederfahren lassen, und die künftige Zeit würde es noch mehr thun.

Beide Neveus waren gegenwärtig; der dänsche steht in einer sehr intimen Correspondence mit den Gf. Holst., unsern würdigen Ober Presidenten, welcher ihm um alles um Rath fragt, bey welcher Gelegenheit ich lächerlich Zeug und eben so lächerliche Hofnungen erfahren muste. Die Gesinnungen lassen sich sehr oft in der Ferne besser als in der Nähe beurtheilen. Wäre ich einen Tag eher gekommen, so hätte den Ober Cammerh. alda angetroffen. Derselbe war von da nach Zell gereist.

Ich nehme mir auch die Freyheit, Ew. Excellence den Entzweck und Absicht meiner Reise zu eröffnen.

Mein Bruder hatte die Volckstädschen Güther im concurs an sich kauffen wollen. Diese Güther baben sonst 5 famillien besessen. 3 Theile davon hatte mein Bruder gekauft, und da es mit so grossen Vorthail geschehen, so wolte er die übrigen zwey Theile auch gern haben, wann ich ihm mit Geld assistiren oder selbst Theil darann nehmen

¹ KabO. 1731.

wolte; auf diese proposition hielte ich am besten, die Sachen selbst in Augenschein zu nehmen, wozu noch kam, dass ich meinen Bruder in lange Zeit nicht gesehen, und er unter gewissen Bedingungen ein Theil der Reise Kosten mir zu fourniren offerirte.

Ich habe meine Rückreise wegen der übeln Wege sehr langsam machen müssen; in Magdeburg bin ich 4 Tage gewesen und habe zwey grosse manoeuvres mit Cavallerie und Infanterie gesehen, wovon zu einer anderen Zeit zu reden mir die Freyheit nehmen werde.

Kurtz vor meiner Abreise wolte ich noch Mushard besuchen, allein es hiess, dass er nach dem Gothaschen gereiset, um alda ein Guth, welches er kauffen wolte, zu besehen. Ob dieses nun fingirt, um dem Gf. St. Germain entgegen zu reisen, lasse ich dahinn gestellt sein.

Gf. Bernstorff wolte von St. Germain seiner würclichen Abreise nichts wissen. Lehmann hat bey seiner Durchreise allhier gesagt, dass er in 14 Tage retourniren würde, und seitdem glaubt mann, dass er dem Feld Marschall entgegen gegangen; mir soll es lieb sein, wann er ihn au fait von denen Sachen setzt, denn ich habe Ursach zu glauben, dass andere Leute auf ihrer Seiten auch nicht müssig gewesen.

Im Kiele hielt mir der Sturm ein paar Tage auf. Die Leute scheinen mir daselbst gewaltig keck zu sein, selbst mein Freund Niemand¹ hat ein air angenommen, als wann er irgend Absicht oder Hofnung hätte, dermahleins im Con-seil zu kommen. Es hiess, dass Rantzau² von Rasdorff in diesen Tagen heyrathen würde, und dieses par debit weil er den process gegen den von Aschberg verlohren.

Bey meiner Ankunfft allhier wolte mann mir Nyburg genommen und an die Stelle Glückstadt gegeben haben; Gott wolle, dass es wahr wäre; mit tausent Freuden würde ich den Tausch eingehen.

In dem fatalen process der beyden hiesigen Bürgemei-

¹ Etatsraad Johann Otto Niemann, Regeringsraad i Glückstadt.

² Rigsgrave Christian Emil Rantzau til Rastorff (f. 1716, † 1777) blev 6. Oktbr. 1771 g. m. Anna Sabine v. Buchwald (f. 1750 † 1829).

ster hat der Todt das Urtheil gesprochen und den einen zu sich genommen.

In Magdeburg habe ich den Hertzog Ferdinand gesehen, weit entfernt aber, dass er ein manoevre mit seiner Gegenwahrt beehren wollen, in einer schlechten deutsche Comedie schien er sich sehr zu amusiren.

In Kiele scheint mann nicht allein sehr exact, was in Coppenhagen vorgeht, unterrichtet zu sein, sondern mann will so gar die Gabe, verschiedene Sachen zum voraus zu sagen, haben.

Die conduite des Baron v. Rehbinder auf der par force Jagd ist alles was mann liberal nennen kann.

Der Himmel weiss, wie es die Kayserinn macht, dass sie alles überkommen kann; allein an allen Orthen findet von ihr abgeschickte emissairs. Entweder sie studiren, oder reisen, oder lernen die Beschaffenheit des Landes kennen, oder machen Samlungen et . . . enfin man findet an allen Orthen Russen.

643.

P. M.

d. 20te 8bre [1771].

Seit meiner Ankunft allhier werde ich vom publico mit verschiedenen Gerüchten amusirt, die mann erwarten mus.

So heist es, der Gen. Feld Marschall Gf. St. Germain und auch der vormahlige Gouverneur Gf. Ahlefeldt wären beyde unterwegs hieher. Letzerer wird sich bey dieser Zurückreise wohl nicht so lange wie ehemdem in Slagelse aufhalten.

Vielleicht bringen die heutigen Posten aus nähere Nachrichten von diesen Gerüchte.

Gestern gingen Baron Schimmelmann seine Pferde hiedurch.

Die auf meiner Reise gesammelten anectoten werden erst mit künftiger Post fertig werden.

644.

P. M.

d. 24ten 8bre [1771].

Unser liebe Printz auf Gottorp bleibt noch immer unversöhnlich, dass ich bey dieser meiner Reise Schleswig vorbey gegangen; ich lege den letztempfangenen Brif hiebey und hoffe mit meinem Verweis aus Altona wohlfeiler wegzukommen.

Dazu gebe der Himmel seinen Seegen, dass wir nicht allein im grossen, sondern auch im kleinen mit Russland einig wären. Mann glaubt, dass unsere Schiffe in der Ost-See nicht gantz ohne alle dessin in Ansehung Schweden gewesen¹.

Die letzt erhaltene premier des Genthoftschen Baurjungens wird viele Liebhaber machen.

Auch hier sind welche durchgegangen, die das Feuerwerk in Rosenberg sehr gerühmet; wegen einen so würdigen Officier wie der Obrister v. Bielefeldt mus es einen jeden ehrlichen Mann freuen.

Von Herten wünsche ich, dass der General Huth durch die vorigen Zeiten klug gemacht und keine Verführungen Raum geben möchte. Ich besorge, dass er mehr par depot gegen den Feld Marschall, als durch andere parsvasions zu etwas zu verführen wäre. Die Besorgung seiner eignen Sicherheit kann einen ehrlichen Mann weiter bringen, als es weder Vortheile noch Belohnungen thun können.

Freylich ist Gf. Bernstorff oft durch sein gutes Hertz hintergangen worden, und dis wird noch ofte geschehen; dann kein anderer Ministre würde einen Vergleich von der Arth eingegangen sein, wie der mit Gf. Rantzau Aschberg auf Traventhal geschehen.

Aus des Printzen Briffe werden Ew. Excellence ersehen, dass Lehmann auch in Gottorp nicht gar übel steht.

Wie gesagt wird, so wünscht sich der würdige Ober President der grünen Erbsen wieder gern in Tondern zu sein.

Greger Juell ist (ausser dem Zetter Geshrey, welches er gemeinschaftlich mit allen proprietairs wegen Liefferung

¹ 1 Septbr.—Oktbr. Maaneder 1771 krydsede en lille dansk Flaade, 2 Orlogsskibe, 2 Fregatter og 2 Bombarderere i Østersøen (KabO. 1640).

des Schatzkorn macht) mitten i Raschenberg noch immer Minister; er behauptet, dass Ostermann¹ die Sachen in Schweden zu hoch treibt und dadurch zuletzt in Verlegenheit und Verlust kommen kann.

Ausser dass Gf. Linar an einige bekante hiesigen Orths geschriben, dass Gf. Görtz in Berlin sein sollte, habe ich weiter nichts davon gehört.

Mein liebes Weibgin, welches über das Andencken von Ew. Excellence sehr danckbahr und sensible ist, befindet sich Gottlob gesund und wohl; die Reise hat ihr recht wohl bekommen, und sie hat sich bey derselben auf mehr wie eine Arth vortrefflich amusirt.

P. M. 645. d. 27ten 8br. [1771].

Aus Gottorp höre ich, dass der Camh. v. Warnstedt nach Coppenhagen gegangen. Überhaupt hat mann in Schleswig auf einmahl 3 sehr vergnügte Personen gesehen, nehml. die beyden neuen Hofdamen². Das sind in jetzige Zeiten seltene Erscheinungen.

Ich bin mir jede Stunde verschiedene Sachen aus Lübeck vermuthen, unter welchen die erwehte correspondenz des Königes von Preussen mit befindlich ist. Mit diese und noch andere piecen werde Ew. Excellence aufwarten.

Mein Freund aus Regensburg schreibt mir von verschiedenen Gerüchten, als wann wir in Paris und Berlin negociren solten. Ich hoffe doch immer mehr, dass Gf. Görtz seine Anwesenheit in Potzdam so etwas zum Grunde hatte.

Von gantzen Hertzen will ich wünschen, dass meine Freymüthigkeit etwas dazu helfen könnte, den Gf. St. Germain von denen gegen mir gefassten soupsons abzubringen, und er mir auch die Gelegenheit dazu geben wolte. Es hat zwar anderen Leuten sehr leicht fallen können, diesen würlklich grossen Mann gegen mir zu preveniren, zumahl da selbst die apparencen solches zu favorisiren schienen:

¹ Grev Johan Ostermann, russisk Gesandt i Stockholm.

² Frøknerne v. Kalckreuth og v. Thienen (KabO. 2062).

Allein mein Gewissen spricht mir frey, und ich will mir selbst vor einen unwürdigen Menschen erklären, wann mir jemand auch nur ein einziges data überführen kann. Wüste ich mir nicht frey, so müste mir ja der blosser Umstand, dass ich dem Printzen damahls attachirt war, schon hinlänglich zur Rechtfertigung dienen; so gar Köller mag sagen, ob ich die Vereinigung mit dem Printzen und den Feld Marschall wegen den Gen. Huth zwar vor sehr schwer gehalten, aber allemahl als eine Nothwendigkeit von Herten gewünscht.

Wo ich mir aber entgegen erklärt zu haben, niemahls läugnen werde noch kann, waren die öffentliche wiederholte visiten, wozu der Printz von Köller beredet wurde, dem Feld Marschall dieser Vereinigung wegen zu machen, ohne von ihm wieder welche zu erhalten. In wie weit, der ich dazumahl an der Person des Printzen attachirt war, ich in dieser Sache Unrecht gehabt, überlasse andere zu urtheilen.

Es war damahls in Wahrheit eine der Traventhalschen mit Gf. Bernstorff und Rantzau Aschberg verabredeter Vergleich sehr ähnlich. Der Printz hatte dem Feld Marschall sein Ehren Wort gegeben, nichts nachtheiliges gegen den König zu erwehnen, und in der Zeit, da der Printz sich ein Gesetz machte in Hofnung der Vereinigung sein Versprechen zu halten, so hatten andere nichts eyfriger zu thun, als des Printzen Militairische Ideen und Handlungen ridicul zu machen, und sie hatten ein desto besseres Spiel, da der Printz, sein gegebenes Wort nach, beständig stumm blieb. Gottlob dass diese Zeiten vorbeey sind.

Ich bin willens gewesen gegen Neujahr nach Coppenhagen zu kommen. Erst will ich den Feld Marschall dahinn passiren sehen, und dann wünschte ich noch gerne, d. 11ten Xbre hier zu sein, weil ein und andere arrangement wegen meiner Frauen Gelder mit meinen Schwager zu machen.

Sonder Zweyffel haben Ew. Excellence wohl von der närrschen Historie des Major v. Pultz¹ gehört. Dieses kann

¹ Fru Fircks's yngre Søster Ide Dorothea v. Pentz var 20. Marts 1771 bleven g. m. Major Frederik Jørgen v. Pultz fra Tidselholt, der ejedes af hans Moder Edel Margrethe f. Baronesse Gyldenchrone, Enke efter Ritmester Peter v. Pultz.

einem jeden Frauenzimmer zur Lehre dienen, dass wann sie selbst einige Mittel hat, mehr ihre Wahl auf einen vernünftigen Mann, als nach Vermögen geitzet. Kann sie indessen ihre Mitteln retten, so halte ich ihr sehr glücklich von einem Menschen loos zu kommen, dessen Lebensarth ausser Toback und Brandtwein ein Hauffen Viehesches an sich hat und nicht einmahl so viel Vortheile von einer vernünftigen Erziehung profitiret hat, seine eigne Ehre ohnnöthiger Weise zu exponiren.

Eigentlich soll seine Mutter, die bey ihm im Hause ist, durch ihre Herschsüchtigkeit sehr viele Schuld haben; und die andere Ursach soll ein Cammer Mädgin sein, die meine Schwägerin unvorsichtiger Weise im Hause mit hinein gebracht. Ein desto grösseres Lecker Bissen vor einen Mann, der in seinen gantzen Leben sich mit nichts besseres als mit Bauer Mädgins zu amusiren gewust.

Es ist in Wahrheit die höchste Zeit gewesen, die Erlaubnis aufzuheben, einen jeden ehrlichen Mann in Dunkeln mit Koht zu werffen; ich meine die Schmäh Schrifften¹. Niemahls ist in einer Sache der Ausfall dem Entzweck so sehr entgegen gewesen, als bey der Druckpress Freyheit. Das was eben so verdrisslich ist die debitirung davon in fremden Landen.

Eben so erstaune ich zu hören, dass sich der König jetzo mit mehrerer Vorsicht, als sonst gewöhnlich gewesen, escortiren läst; solte dieses nicht Gedancken erwecken können, wo sonst keine zu finden gewesen wären.

Mann erzehlt vom Könige von Preussen, dass als nach erfolgten letzten Friden so viele Officiers abgedanckt wurden, wovon ein gross Theil nach Potzdam gekommen, und in der äussersten Verzweyfflung zu sein geschienen, so hätte man den König gewarnt, sich vor diese in Wuth sich befindende Menschen in Acht zu nehmen: Anstatt auf diese Warnung zu reflectiren, hat sich der König von Preussen in dem so genanten Chinesischen Hause, welches gantz frey lieget, ohn alle Bedekung in der untersten Etage bloss

¹ KabO. 169.

mit zwey Cammerdieners logiret, so dass er von jedermann, wie er in die Zimmer herum gegangen, gesehen werden könne; daselbst hat er auch geschlafen; und wann jemand von denen abgedanckten Officiers suplicirt, einen jeden ein und dieselbe Antwort gegeben, dass der suplicant niemanden als sein eigen Schicksall anklagen müste, welches ihm zu nichts andres als seinen gegenwärtigen misere desteniret.

Ich wünschte mir wohl, dasjenige mit allen Regimentern, die jetzo bey Magdeburg versammelt gewesen, zu sehen, was ich bey meiner Durchreise ins kleine machen sahe.

Der General v. Sallern erzehlte mir, dass er dieses Herbst manoevre in Ansehung des Misswachs und überhaupt der schlechten Zeiten bey dem Könige verbitten wollen, zumahl da, wo die Cavallerie über ein gesäet Acker marchirt, nicht viel aufwächs. Die Antwort des Königes ist gewesen, dass der Landmann immer zu klagen gewohnt wäre; da er sich aber in denen schweren Kriagszeiten zu helfen gewust, so würde es jetzo im Fridens auch schon möglich sein.

Der Geheimdte Rath v. Schimmelmann wird heute allhier erwartet; durch diese Gelegenheit werde etwas von meinen gesammelten remarquen zu überschicken die Ehre haben.

P. m.

646.

d. 30ten 8bre [1771].

Aus Altona habe ich auch meinen Lex wegen der retour erhalten, aber doch auf eine Arth, die nicht so wehe that.

Mein gehorsahmster durch den Geh. v. Schimmelmann Ex. wird hoffentlich richtig eingegangen sein.

Die Posten von Coppenh. fangen wegen der contrairen Sturm an, späte einzulauffen. Die von Dinstag verspricht mann uns nicht heute¹.

Seit dem der Cantzler Rantzau Verbitter von Itzeho geworden, hat mann sein Eyffer in Ansehung seines Got-

¹ Onsdag.

torpschen Postens merklich abnehmen sehen; vielleicht hat er auf eine gute Gelegenheit gewartet.

Gf. Ahlefeldt soll auch in Oldenburg nach seiner vorigen Weise leben, er wird schwerlich irgend wo recht vergnügt und ruhig sein können; die Vermehrung seines Gehalts mus einen jeden freuen.

Was mir von der Simonischen Sterbbude bewust ist folgendes:

Schon gleich in diesem Frühjahr waren zwey der reichsten Advocaten in Odensée, wovon sich ein jeder anboth, vor eine gewisse Summa die confusion in denen papiren der Simonischen Sterbbude¹ in Ordnung zu bringen und vor der applanirung der Sache zu caviren. Der alte Geh. v. Rosenkrantz als Vormund über die Pentzsche Sterbbude recommandirte den einen Advocaten, da hingegen der Camerh. Holstein nebst der familie sich vor dem anderen erklärten. Rosenkrantz, der schon dem einen Geld gegeben oder versprochen, war hierüber so empfindlich, dass er gegen allen Gebrauch eine Reise nach Jutland vorschützte und sich von der Vormundschaft in den Augenblick loos-sagte, da alles geendiget werden sollte. Es muste also an Rosenkrantz Stelle ein anderer gesucht und erbethen werden; übrigens hat so wohl Rosenkrantz als Holst und alle, die einige Wissenschaft von den Zusammenhang der Sache haben wolten, selbige als einen nichtsbedeutenden Umstand und der durch Annehmung der proposition einer der Advocaten als abgemacht anzusehen wäre.

So waren die Sachen beschaffen, als ich diesen Sommer meine Reise antrat; und wann seit der Zeit eine Änderung darinnen vorgefallen, so wäre ich erstaunt, dass weder Camerh. Holstein noch selbst mein Schwager mir das geringste seit meiner Zurückkunfft davon Erwähnung gethan; ich habe mir aber schon in Bewegung gesetzt, hinlängliche information davon einzuziehen. Es geschehe aber, was da wolle, so werde ich immer von meiner Wahl zufrieden zu sein Ursach haben; ich habe eine Frau von einen doucen

¹ Jvfr. KabO. 442 og 891.

character und dabey eine Wirthin erhalten, zwey Sachen, die mann allemahl als ein höchstes Guth ansehen kann.

Es ist in Wahrheit der Camerh. Holstein, der aus Ursachen, wovon ich einige schon vormahls erwehnet, et ohngeachtet er ein Oncle¹, einen unversöhnlichen Hass auf der famillie, vorzüglich aber auf meinen Schwager Pentz geworffen, welchen er hinter den Rücken auf die unerlaubteste Arth zu verläumdnen sucht, und da ich ihm verschiedentlich auf diese lügenhafften und unanständigen Spuren angetroffen, so habe ich ihm recht sehnlich gebethen, seinem Hass Grentzen zu setzen, und dann ihm auch gantz ernsthaft zu verstehen gegeben, dass wir alle arme Sünder wären. Er hat mir heilig Freundschaft und Versöhnung versprochen, allein ich bin überzeugt, dass er mir etwas gegen seinen eignen character und Denkungsarth zugesagt.

Was die Wünsche des Hr. Majors² meines Freundes anbelangt, so mus derselbe erst von allen Umständen der Witwe betreffent unterrichtet sein, und wann er sie nach einen Umgang von 8 à 14 Tagen hat kennen lernen, so erst kann er einen Entschluss fassen. Bis dahinn ist er ein freyer und ungebundener Mann. Auf keine als diese conditions habe und werde ich mir darinnen meliren, ohngeachtet ich zum voraus überzeugt sein zu können glaube, dass mein Freund mit seiner Wahl vergnügt zu sein Ursach haben wird.

Ob ich gleich der Aufrichtigkeit meines Schwagers alles zutrauen kann, und auf seinen Seiten völlig beruhiget sein kann, so sind doch Ursachen vorhanden, die mir wünschen machen, dass etwas in der Sache geschehe; die Witwe ist von so viellen geplagt, und was noch schlimmer ist, von alten Weiber, weisheitsvollen Weibern umgeben. Enfin meine Frau hat ihr gebethen, bis Neujahr geruhig zu sein, und bis dahinn mag auch alles still und ruhig bleiben; und alsdann mus mann dencken, was vor Maassregeln zu ergreifen wären.

¹ Amtmand Adam Christopher Holstens Søster Anna Margrethe Holsten var g. m. Frederik Ludvig v. Pentz, Fircks's Svigerfader.

² Major Gähler.

Alles, was ich in Ansehung meines Schwagers, der gewiss kein leichtsinniger Verschwender, wie ihm Holstein abzuschildern sucht, ist, wünschte, wäre, dass er Fiellebro ohne Verlust verkauffen könnte, weil die jetzige Furchtsahmkeit wegen der Land Veränderung die Käuffers, die Geld haben, zurück hält. Der Geh. rath Schimmelmann verlangte, dass ich ihm den Überschlag davon schicken sollte, ohne dass ich ihm die Gelegenheit dazu gegeben. Ob es sein würlklicher Ernst gewesen, weiss ich nicht; finden Ew. Excellence Gelegenheit, so habe Sie die Gnade, ein gutes Wort vor dieses Guth zu sprechen. Beym Verkauf wird das Gebäude gar nicht in Anschlag gebracht und ist eins der schönsten in Fühnen¹.

Ich höre, dass ein hiesiger Bürger wegen arrangirung eines derjenigen Posten von dem Gen. Kr. Com. Schmidt klagbahr geworden; und ob ich gleich ein blosser Zuschauer bey der Sache gewesen, so hat er mir doch vornehmlich genant. Ich mus also auch gehorsahmst bitten, dass die Sache zu meiner Erklärung am ersten gelangen möchte, weil ich ein paar Worte zu sagen hätte, die dem Ingenieur Corps ihre Erklärung ein Hauffen erleichtern und zum wahren Sinn der Sache führen wird.

P. M.

647.

d. 3ten 9bre [1771].

In Schleswig soll die politique wegen Camerh. Warnstedt Reise nach Coppenhagen sich recht lächerlich beschäfftigen; indessen verliehrt der Printz einen seiner liebsten quadrille Spieler von seiner parthie an ihm.

Der Cabinets Ministre hat an die beyden neuen Hofdames² geschriben, nichts anders wie zwey Wracks mitzubringen; mann nent die instructions und wundert sich, dass dieses bis in der rubrique zu denen Hofdames geht.

¹ Ditlev Pentz, der overtog Fjellebro, solgte 1773 Gaarden til Baron Frederik Sigfred Rantzau.

² Christine Sophie Friderica v. Kalckreuth og Hedwig Dorothea Elisabeth v. Thienen (KabO. 2062).

Der Feld Marschall soll mir also willkommen sein, und wünsche, dass es ihm hier so gut gefallen möchte, ob ich es zwar nicht begreiffe.

Zeit und Umstände thun viel in der Menschen Freund- und Feindschafft. Es ist neulich irgend wo ein *rendés-Vous* gewesen, welches ich vor einigen Jahren vor unmöglich gehalten.

Der Traventhalsche Vergleich soll gewesen sein, dass R. A. bey alles, was ein lebendiger Mensch zur caution versprechen kann, sich nicht im geringsten in die damahlige Verfassung, noch viel weniger an dem ruschen Sistem zu rühren; sondern er wolte nur vegetiren; dahingegen hat Gf. B. wieder vor sich und alle seine Freunde, Filossoff mit eingeschlossen, versprochen, dass niemand gegen seine Gegenwart und Anwesenheit bey Hoffe arbeiten soll. — Wenigstens hat sich Gf. B. durch diese Erzehlung bey seinen Freunde gegen den Verdacht der gehörigen Wachsamkeit eines Ministers zu rechtfertigen gesucht.

Desto besser wann der Auffenthalt von Gf. Görtz keine Gemeinschaft mit uns hat; vielleicht kann ich Ew. Excellence nächstens etwas benachrichtigen, was in unsere Wünsche mit einschlägt.

Die hiesigen Preise pflegen sich gemeiniglich nach denen von Copenhagen zu richten, dann der Kaufmann, der einmahl sein Schiff mit provision nach Copenh. schickt, verkaufft an Stell und Orth nichts wohlfeiler; die Tonne Rocken gilt 26 Mark; die Tonne Butter 40 Rth. Allein auf dem Lande, wer Freunde und Bekanten hat, kann man es wohlfeiler bekommen; ich habe vor die Tonne Butter 32 Rth. gegeben, aber den Rocken nicht anders als vor 26 R bekommen können.

Die Witwe Gram ist nebst ihre Hr. Brüder und der Hr. Doctor Wendt hier durch nach Trollburg gegangen.

Die Gräffin Wedel passirte hier durch nach Bregentweit; sie hat ein sehr übeles accident am Auge bekommen.

Wann Ew. Excellence nur aufrecht und auf denen Beinen feste stehen, mit dem podagra wird mann alsdenn schon fertig.

Aus dem, was Ew. Excellence zu erwehnen die Gnade haben, sehe, dass ich mir in meiner Vermuthung geirret, wann ich geglaubt, dass mann in Coppenh. weder an Got-torp noch an den Printzen gedächte, sondern als sans consequence ansehe.

Allhier gibt mann Warnstedt den Platz von Brand; vielleicht weil dasselbe in Coppenhagen gesagt wird.

Bloss der Tumult in Moscow, findet hinlänglichen Grund, dass Russland den Friden wünschen mus.

Nunmehr kann Ew. Excellence positive versichern, dass an der Forderung der Simonischen Sterbude nichts ist, sondern die Sachen auf dem Fuss, wie ich erwehnet, arrangirt worden. Morgen werde ich Camerh. Holst. mündlich sprechen, und hier ist, was er mir gestern schriftlich darauf geantwortet:

»Die Simonische affaire ist vor denen Erben von keiner weiteren Bedeutung, als dass es was gekostet hat, so zum Theil hätte können gesparet werden; wo aber viele Köpffe und Rathgebers, gehet es nicht anders, und ist nicht zu steuren, wie gerne mann wolte«.

Er stichelt hier auf die Unkosten, welche durch dem Geh.rath Rosenkrantz gantz unnöthig in der Sache, wie ich bereits in meinen vorigen erwehnt, gemacht worden.

Indessen wolte ich ohne argwöhnisch zu sein dennoch eine Wette gewinnen, dass er selbst bey seiner Anwesenheit in Coppenh. dergleichen Historien gemacht. Wann es der Mühe wehrt wäre, würde es Ew. Excellence sehr leicht, zu erfahren, in wie weit meine Muthmassungen gegründet sein könnten.

Mein Schwager Pentz antwortet mir in Ansehung der Simonischen Sache aus eben denselben Thon; er unterrichtet mir aber von einer Sache, welche mir sehr angenehm, nemlich dass er auf einmahl 3 Liebhaber zu Fiellebro

bekommen, wovon er mit dem einen schon sehr weit im Kauf, und mit Vortheil entriert.

Die Madame Walter ist hier durch gegangen, um einen abermahligten Besuch bey dem Geh.rath Schaffelitzky abzustatten.

Ich höre, dass gantz Odensée in Bewegung wegen der Ankunfft des Feld Marschalls ist.

Ich gedencke, wann derselbe hier durchpassirt, etwann 8 Tage drauf ebenfals nach Coppenhagen zu kommen.

.....

649.

P. m.

d. 10ten 9bre [1771].

Diesesmahl habe die Ehre Ew. Excellence mit folgender Geschichte aufzuwarten, welche nicht länger Hochdieselben unwissent bleiben mus.

Auf meiner deuthschen Reise, habe die Gelegenheit gehabt, meinen Regensburger Freund einige Augenblicke mündlich zu sprechen; ich habe sein freundschaftliches Hertz gefunden, wie ich es sonst gekant; vornehmlich vor Dännemark noch immer unendlich attachirt. Seine Wünsche, an unsern Hoff als Ministre zu kommen, waren noch immer dieselben, und seine Hofnung hiezü hatte dadurch neuen Zuwachs erhalten, indem er glaubte, nach Petersburg beruffen zu werden.

In Erwartung dessen erhielte ich von ihm die Erlaubnis, den Gf. Struenseé Exlc. jedoch im engsten Geheimnis zu sondiren, ob derselbe gegen seine Persone und Wünsche nichts hätte, auch allenfals bey vorfallender Gelegenheit, etwas dabey zu contribuiren, zu bewegen wäre. Denn zum Gf. Osten hatte er, wie ich bemerken konte, kein grosses Vertrauen et

Dieser Verabredung gemäss, wandte ich mir, nach vorher gegangener Bitte des Geheimhaltens und engsten Vertrauens, an den Gf. Struenseé, versicherte zugleich, dass ich vor die Gesinnungen und Denkungsarth meines Freundes, und dass wann es erst so weit gekommen, mann mit

ihm in allen Stücken zufriden zu sein Ursach haben würde, einstehen und caviren wolte.

Eben denselben Postag, als dieser Briff fortgegangen, erhielt ich von meinen Freund die Nachricht, dass er ordre erhalten, nach Petersburg zu kommen: und nunmehr er suchte er mir, im Fall ich die verabredete Schritte noch nicht gethan, selbige zu unterlassen, im Gegentheil aber, um die Geheimhaltung auf dass äusserste zu sorgen, und dass jetzo von unserer Seite nichts zum Vortheil vor ihm gethan werden möchte.

Mit sehr lebhafter Hofnung erwehnte er, dass er nun selbst das terrain und die Möglichkeit seiner Wünsche zu appfondiren suchen würde, wovon er eine vollständige Nachricht zu geben, mir heilig versprach.

Ich glaubte hirauf nichts nothwendiger zu thun zu haben, als dem Gf. Struensee diesen Vorfall, und dass mein Freund selbst nach Petersb. ginge, zu berichten, wobey ich annoch hinzufügte, dass da ich von dessen Gedenkungsarth und attachement vor Dännemark überzeugent versichert wäre, ich erwartete, ob Se. Excell. mir hierüber annoch was zu befehlen hätten. Die Antwort, welche ich darüber erhalten, folgt hier mit bey¹.

Dem Gf. Struenseé kann ich es nicht verdenken, wann derselbe zu mir als einen Menschen, der jetzo aus aller connection der affaires ist, kein Vertrauen zeugt; eben so wenig ist er schuldig, solches gegen meinen Freund, der Ihm unbekant ist, zu haben. So sehr ich auch diese Sache wünsche, werde ich mir doch nicht weiter darinnen meliren, indehm ich sehr wohl begreiffe, dass ich es auch mit der besten intention und Eyffer, ohne Ordre und vor mir selbst nicht thun darf.

Ich kann jedoch mit dem Vertrauen, welches ich gegen Ew. Excellence, wie denenselben bekant, nicht umhinn zu erkennen zu geben:

Wie ich überzeugent glaube, dass mit diesen Mann etwas auszurichten wäre: Er ist schlaue genug um Sachen

¹ Det ligger ikke nu ved Brevet.

zu seinen büt einzufädeln, und vielleicht könnte ich auch Mittel anzeugen, wodurch seine ohnehinn Bereitwilligkeit annoch aufzumuntern wäre. Mit einem Wort, ich glaube, dass durch ihn mehr, als durch jemand anders zu erhalten sein würde, im Fall wir dergleichen nöthig hätten.

Nun solte ich noch ein Wort zur Entschuldigung anführen, warum gegen Ew. Excellence bis jetzo ein Geheimnis von dieser Sache gemacht, aber die Umstände der Sache selbst werden meine Rechtfertigung über sich nehmen: dann eines Theils sind meine Wünsche wegen diesen meinen Freund Ew. Excellence nicht unbekant gewesen, und denn so konte ich Hochdieselben nicht ersuchen, sich in einer Sache zu meliren, wo ich den Gf. Struenseé so sehnlich um das Geheimhalten bitten muste; und auch jetzo geschieht diese Eröfung. mit der Bitte, entweder gar keinen weiteren Gebrauch, oder einen solchen, wie Ew. Excellence es — da Sie nunmehr die Umstände wissen — am zuträglichsten halten, zu machen.

Einer meiner Freunde aus Deutsland schicket mir einen Brif, welchen ihm einer von denen um den König von Preussen befindlichen, und in zihmlichen credit stehender Officier geschriben, und verlanget meine Meinung oder Rath darüber; der wesentliche Auszug aus dem Briffe folget hiebey¹. Wann sonsten der König von Preussen seine politique nicht dahinn geändert — dass je mehr mann an dem Hoffe von Krig sprach, je weniger konte mann muthmaassen, dass solches geschehen würde — so wäre auf diesen Brif schon einige reflections zu machen.

Cammerhr. Juel auf Raschenberg hat mir gesagt, in Odenseé gehört zu haben, dass Gf. Görtz ein Regiment in Preusche Dinste erhalten würde. Fix credo.

Nunmehr habe meine Sachen aus Lubeck erhalten, die versprochene correspondence und andere pièces werden also mit nächster Gelegenheit folgen.

Mit Camerhr. Holst habe nunmehr mündlich wegen der Simonischen Sache gesprochen, und er hat mir nicht

¹ Ligger ikke nu ved Brevet.

allein dato angegeben, dass die gantze Historie so gut wie geendiget anzusehen, sondern auch niemahls etwas heraus kommen könne. Auf meiner Frage, was er glaubte, wodurch in Copenhagen davon hätte gesprochen werden können, antwortete er, dass die Eingabe an der Cantzeley diese bruit vielleicht, oder auch Cederfeldt verursachen könne.

Holst sagt die Cabinets-Ordre¹ wegen seinen Sohn durch Bielecke, Gude, und Rothe durchgetriben zu haben.

Endlich so mus Ew. Excellence auch nicht verheelen, dass der Brif aus Potzdam an den Obristlieut. v. Mannsbach geschriben worden.

Es ist 10 Uhr, noch ist nichts von Gf. St. Germain zu hören. Da ich besorgen mus, von der Ankunfft der deutschen Post übereilt zu werden, so mus ich schlissen und mir Ew. Excellence fortdaurende Gnade gehorsahmst empfehlen.

650.

P. m.

d. 13te 9bre [1771].

Ich fange mit einem extract aus einem Briffe vom Printzen de dato vom 9te an.

»Nachdem ich aus Hamburg von verschiedenen Orthen, unter andern von Gf. Bernstorff und Geh.rath v. Gähler, denen der Feldmarschall es selbst gesaget, avertirt worden, dass er hier etwas aufhalten wolte, um uns zu sehen, so kam er hier vorgestern als Donnerstag² gegen Mittag an. Ich erfuhr, dass er sich nicht wolte melden lassen, sondern des Nachmittages gerade herauf fahren, um sich selbst anzumelden; so liess ich ihm durch Mannsbach ein compliment machen, und bitten, gleich herauf zu fahren und zu Mittage bey uns zu speissen. Er entschuldigte sich und schützte seine fatiguen vor. Gleich nach Taffel kam er zu mir herauf, und ich embrassirte ihm gleich, worauf er mir sagte, dass er sich freuete zu sehen, dass die nuagen, die ich vormahls gegen ihm gehegt, verzogen wären, und

¹ KabO. 1490.

² Den 7. Novbr.

er machte hirauf viele Versicherungen, die ich damit unterbrach, dass ich mir seine Freundschaft auf den Fuss wie vormahls in Meckelnburg wieder ausbath, wir embrassirten uns hirauf nochmahls, und er war unendlich obligent und recht freundschaftlich. Er sprach von jetzigen und vergangenen Zeiten. Sein plan ist, so viel wie ich einsehen konte, ruhig und still auf diesen sehr glissanten terrein zu leben, und keine Gelegenheit um zum andern mahl etre jette par les fenetres zu geben: Er wünschet nur nichts mit dem departement zu thun zu haben. Nach einer zihmlich langen conversation brachte ich ihm hinunter zu meiner Frauen, wo wir drey ein paar Stunden recht lustig und guter Dinge zubrachten. Hierauf fuhr er eine $\frac{1}{2}$ Stunde zur Margräffin, woselbst er viele Zufriedenheit über seine hiesige Aufnahme bezeugte. Er kam wieder um 7 Uhr herauf. Es war¹ und Appartement wo er Reversi mit meiner Frau und der Margräffin spielte. Bey Taffel sass er zwischen beyde. Um $\frac{1}{2}$ 11 Uhr empfahl er sich, und da ich die Gräffin St. Germain, nicht besuchen Zeit gehabt, so fuhr ich mit ihm nach dem Posthause. Sie schlif aber schon. Unterwegens machte er mir viele elogen von meiner Frau, die ihm sehr wohl gefallen, und nach vielen Freundschaftsversicherungen bezeugte er mir die gröste Lust, sich hier zu etabliren, fals er von Copenh. abkommen dürffte, und versicherte mir, dass ihm dieses sehr angenehm sein würde. Mir erfreuet diese Denkung Arth recht sehr. Er ist der angenehmste Mann in Gesellschaft, und ein recht lieber Mann, wann mann nichts mit Sr. Excellence eben zu theilen hat.

Unsere entrevue ist also ohnvergleichlich abgelauffen, und unsere Feindschaft hat sich in einer guten Freundschaft verwandelt. Ich wünsche dasselbe von Ihnen wie Liber Hr. Carl auch zu hören.

Da der General v. Gähler gewünscht, dass wir gute Freunde würden, so wird es mir angenehm sein, wann Sie ihm über diese entrevue schreiben, und dabey sagen, wie ich überzeugt wäre, dass die Ursachen hievon in seines

¹ Her efter maa være glemte et eller flere Ord.

und seines Hr. Bruder freundschaftliche Bemühungen zu suchen wären.

Was die versprochene und nicht erhaltene Medaille¹ betrifft, so will ich noch folgenden Umstand hinzufügen, dass Caspar Molcke eine goldene dem Justice Rath Piper, welcher die Sache des alten Gf. M. gegen seiner Schwiger Tochter² führet, in seines Vaters Nahmen zugestellet. Zu dem process bezahlen wir, wenigstens meine Frau etwas von denen Unkosten; dann wie ich höre, so haben alle übrige von Konigl. Hause welche erhalten. Ein Kupferstich hat Casp. M. mir gelieffert«.

So weit vom extract des Briffes. Ich hätte hie und da was auslassen können; warum hätte ich es aber gegen Ew. Excellence thun sollen. Der letzte article wegen der Medaille hatte ich in Gedancken die zwey ersten Linien bereits abcoupiret, und also habe ich das übrige lieber hinzufügen als austreichen wollen. Dieser article erfordert einige Erläuterungen.

Als ich diesen Sommer in Gesellschaft d.Hr. Major v. Gähler den alten Gf. Molck auf Glorup besuchte, beschenckte mir derselbe mit einen Kupferstich und einer silbernen Medaille und sagte bey der Gelegenheit, dass er dem Gottorpschen Hoffe durch Caspar Molck eben dergleichen überlieffern lassen würde. Von diesen Umstand habe ich den Printzen avertiret. Was geschehen, findet mann in des Printzen Briffe. Übrigens kann ich ja nichts dafür, habe aber wieder geantwortet, dass ich den alten Gf. M. damahls unrecht müste verstanden haben.

Wann meine dankbahren Wünsche etwas zum soulagement von Ew. Excellence Unpässlichkeit beytragen könnten, so müsten Hochdieselben sich beständig recht wohl befinden. Vielleicht werde ich bey meiner Herüberkunfft ein remede vorschlagen können, was bey vielen vortrefliche Wirkung gethan.

¹ Formodentlig den i Anledning af Afsløringen af Statuen paa Amalienborg slaede Medalje (KabO. 2117).

² C. F. Moltkes Enke Ida Hedevig f. Buchwald.

651.

P. m.

d. 17ten 9bre [1771].

Noch gerade sollte man sich über nichts mehr was von Coppenhagen komt wundern, unterdessen läugne nicht, dass mir die letzte augmentirung im Collegio¹ in wahren Erstaunen setzt. Zu einer anderen Zeit würde es mir weit weniger gewundert haben: Allein da ich es unmöglich als ein compliment ansehen kann, welches man dem General Feldmarschall damit machen wollen, so hätte man, deucht mir, einen Mann, der 200 Meilen gereiset, durch andere evenements bewillkommen sollen.

Zukünftigen Donnerstag² gedencke, meine Reise nach Coppenhagen anzutreten; ich würde es ehr thun, wann ich nicht Gelegenheit zu haben hofte, meinen Schwager Pentz zukünftigen Dinstag zu sprechen. Welche eine Freude vor mir Ew. Excellence aufzuwarten, und eine gedoppelte Hochdieselben gesund zu finden. Mir soll verlangen, ob der kleine charmante Fritz seinen langen Freund kennen wird.

Auch ich habe Mannsbach angerathen, die ouverture anzunehmen; ob er es thun wird, weiss ich nicht, wenigstens scheinen seine Maassregeln nicht darnach, dann er sagt, wer ein Frey Battaillon annehmen und sich mit der Werbung et abgeben will, mus ein innerliches Gefühl und Beruf dazu empfinden, und er empfinde noch keins.

Mit der letzten Post erhalte ein Schreiben von meinem Regensburger Freund; er gedenckt, den 8ten sich auf den Weg zu begeben, und wird eilen, was er kann, dann ihm ist noch immer vor Stackelberg bange, welcher nunmehr schon in Petersburg angekommen sein mus. Ist die Sache bey seiner Ankunfft noch nicht decidirt, so hoffe noch immer vor meinem Freund.

Solten Ew. Excellence mit der Dinstag Post noch etwas an mir zu befehlen haben, so würde mir der Brif sicherer in Corsöer finden, wo ich nachfragen werde.

.

¹ Generallojtnant Huth og Oberst Falkenskiold var udnævnte til Deputerede i Gen. o. Kommissariatskollegiet (KabO. 1495).

² Den 14. Novbr.

652.

Hoffentlich¹ werden Ew. Excellence meine beyde gehorsahmste, das eine durch des Gen. Feldmarschals Cammerdiener und das andere durch meinen Freund den Herr Major v. Gähler richtig erhalten haben.

Mit heutiger Post melde an dem hohen Collegio meine Herüberkunfft nach Coppenhagen. Ich würde diese Reise gern bis zu Neujahr verschoben haben, allein das arrangement der künftiges Jahr anzulegenden Ober Mondirung erfordert meine Gegenwart beym Regiment.

Dass die Allgiersche Sache geendiget, darüber werden sich unterschiedliche zu erfreuen habe[n]².

Die Hr. Officers, welche von der flüchtigen Garde hier durchpassirt, wissen was rechtes zu schwatzen.

Müdigkeit der Reise und andere Visiten haben mir keine andere Gelegenheit beym dem Gen. Feld Marschall verschafft als diejenige, welche mir meine Schuldigkeit aufgelegt.

Diesen Morgen gingen beyde neue Hofdames³ mit einen sehr guten Wind und wenig hardiesse über den Belt. Hoffnung und Freude war in ihren Gesichtern zu lesen.

Die Hr. Französchen Comedianten passiren fleissig hin und her, und das in eigene grosse carossen.

P. m.

653.

Corsøer d. 28te Xbre [1771].

Da mir die Wege über Rothschildt so inpracticable beschriben worden, so habe ich dieses mahl meine tour über Kōge genommen. Bey dieser Gelegenheit habe ich den alten Gf. Molcke auf Bregentweit besucht, ihm kranck gefunden und kranck verlassen. Dasselbst brachte die Post von Unordnungen, welche bey Abgang der Garde vorgefallen sein sollen.

¹ Brevet er uden Dato og uden Nummer; det maa være skrevet c. 10. Novbr. 1771.

² 1771 1. Novbr. afsluttedes Kommissionen ang. den algierske Expedition, og yderligere Undersøgelser opgaves (KabO. 1683 og 1739).

³ Se Brevet af 3. Novbr.

In Slagelse fand ich den Gen. Lersner nicht zu Hause; er hat die Feyrtage auf Löwenburg passirt. Indessen wusten mir doch die Hr. Officiers daselbst von creirung eines Krigs Ministres zu erzehlen.

Alles dieses zusammen genommen macht mir unendlich neugierig auf meine Coppenhagener Briffe, die ich in Nyburg vorzufinden hoffe; und woselbst ich Morgen anzukommen gedencke.

Slagelsen und Corsöer scheinen mit dem Tausch der Guarnisones sehr zufriden zu sein.

654.

P. M.

d. 1te Jan. [1772].

Wann auch gleich die Coppenhag. Mode kein neues Jahr zu wünschen beobachten wolte, so würde es doch mein Hertz aus Dankbahrkeit und hochachtungsvolle Gesinnungen jetzo so wie zu allen Zeiten gethan haben. Erhalten Ew. Excellence, wann ich gehorsahmst bitten darf, mir fortdaurent Dero Gnade und Wohlwollen, so ist eins meiner wichtigsten Wünsche erfüllt.

Mit tausent Freuden habe ich Coppenhagen verlassen, dann ausser der Gnade und Vertrauen, mit welcher Ew. Excellence mir beehret, weiss ich von keinen anderen Vergnügen währent meinent Auffenthalt daselbst etwas zu sagen.

So wie ich sehr a propos aus Coppenhagen nehmlich kurtz vor dem Tumult gereiset, so kam ich auch hier zur rechter Zeit an; einen Tag später würde mir noch diese Stunde in Corsöer zurück gehalten haben, weil es dergestalt im Belt gefroren, dass es weder hält noch bricht, und seit dem nichts von Corsöer hieher hat herüber kommen können. Wo der heutige Wind das Eiss nicht aus einander wirfft, werden wir keine Post zu erwarten haben.

Ich freue mir zu hören, dass die Unordnungen wegen Abgang der Guardes bey weytem nicht so gross gewesen, als ich es bey meiner Reise durch Seeland erzehlen hörte,

und von creirung eines Kriags Ministers, welches so positif in Slagelse behauptet wurde, höre ich auch nichts weiter. Ich kann unterdessen gegen Ew. Excellence nicht verheelen, dass ich den Nahmen dieser neuen charge verschiedene Mahle von Sames und Köller aussprechen hören, so dass doch irgendwo eine Idée davon mus gegeben worden sein.

Der Gen. Gude fängt seine charge mit keinem glücklichen phenomene an; ich hätte ihm wohl in seiner Geschäftigkeit sehen mögen; dass alles seine Zeit dauret, hat uns schon Sames gelernet. Ein 72 jähriger Mann solte noch viel ehr daran dencken.

Wegen das arrangement der neuen Einquartirung allhier hat der Magistrat noch nichts erhalten.

P. m.

655.

Nybg. 16ten Jan. 1772.

Und wann von Ew. Excellence ich auch in Jahr und Tag keine Zeile erhielte, so würde ich deshalb doch keinen Augenblick an Dero Gnade und Freundschaft gegen mir zweiffeln. Die Empfindungen meines danckbahren Hertzens überzeugen mir, dass ich es von der Seite betrachtet verdiene und nach der Arth, wie ich dieses Glück zu schätzen weiss, Zeitlebens verdienen werde.

Behalten Ew. Excellence immer die Zeit, die Sie mir sonst des Postages geschencket, zu weit wichtigern und nothwendigern Geschäften, ich bitte mir nur die Erlaubnis aus, dann und wann ein Zeichen des Lebens von mir geben zu dürffen, und in Ansehung vorfallenden Anliegen mit den gewöhnlichen Vertrauen an Hochdieselben zu adressiren.

Die hiesigen Städte sind über der Wohlthat der Eröffnung der Korn Magazin sehr erfreuet, und dieser Umstand hat die Tonne Rocken um 3 Mk. fallen gemacht.

Nachdem mann je länger je mehr von der wahren Beschaffenheit der letzten revolte der Guarde Nachricht erhält, so ist mann sich darinn einig, dass es bloss Ew. Excellence weisen Rathschlägen gantz allein zuzuschreiben,

dass dieser Auftrit ohne Blutvergiessen und dahinn einschlagende Unordnungen abgelauffen.

Von der projetirten Guarnisons Veränderung weiss die hiesige Stadt noch nichts.

656.

J. Fürsen¹ til P. E. Gähler.

.....

Ew. Excellence bester Freund, mein aufrichtiger und nicht genug zu verehrender Gönner bemüht sich selbst diesen Brief zu überliefern und mir in meinem Ew. Excellence längst bekanten Gesuche Beystand zu leisten. Mögte es doch für mir nach der Gesinnung des Gählerschen Hauses ausfallen, so hätte ich mir im Alter ein geruhigeres Leben zu versprechen. *Insensibiliter senescimus.*

Bey hiesigem Hofe scheine in credit zu seyn, und Ihre Hoheiten haben mir aus eigener Gnade vor 14 Tagen eine privat audience zu ertheilen geruhet. Man vertrauet mir alle Krancken des Hofes an, worunter ich gewiss unter 30 noch keinen verlohren, und ich arbeite bis hiezu ohne Entgeld geruhig weg, wie Mag. Schwollmann gethan². Letzterer hat itzund von Ihre Mayt. ein Gehalt bekommen, und ich schmeichele mir, hiesiger Hoff werde mit der Zeit sich auch höheren Orts interessiren für mich.

Von Dero, Gott Lob! wiederhergestellten Frau Mutter Gnaden höre ich, dass Ew. Excellence ein schmerzhaftes Podagra überstanden. *Doloribus podagricis gratulamur magis quam medemur, vulgare illud exclamantes:* Viel Geduld und wenig Schreyen sind die besten Arzeneyen. Gott lasse Ew. Excellence und alle die Denenselben angehören die höchste Stufe des menschlichen Alters in den beglücktesten

¹ Dr. Joachim Fürsen, Livmedicus og Physicus i Byen Slesvig, Gottorp og Mohrkirchen Amter og Landskabet Stapelholm.

² Gottorp Slot hørte til Friderichsberg Sogn i Byen Slesvig. Mag. Wilhelm Alexander Schwollmann var 1757 blevet adjungeret sin Fader Theophilus Christian S. som Præst her og efterfulgte ham ved hans Død 1766. Han var gift med Marie Dorothea Struensee, Datter af General-superintendent Adam Struensee.

Umständen erreichen und gönne mir das Glück steets in Ew. Excellence fernerhin den aufrichtigsten Gönner zu verehren, so wie ich mit wahrem und tiefsten Respect zu beharren mir die Erlaubniss nehme Ew. Excellence unterthäniger Diener.

Schleswig d. 29. Novbr. 1769.

J. Fürsen.

657.

P. E. Gähler til C. C. Gram¹.

Sleswig 16ten Aug. 1766.

J'ai de tres humbles remerciements à faire à Votre Excellence de ce qu'Elle a bien voulu me procurer le plaisir d'un exercice que je n'ai sollicité que pour retablir une santé, laquelle dans un temps de troubles ne sera pas, comme je l'espere, indifferente au service du Roy et de l'etat. Si Votre Excellence en trouve l'occasion favorable, j'espere qu'Elle voudra bien la saisir pour faire mention de la tres soumise et tres respectueuse reconnoissance, dont le consentement gracieux du Maitre à me permettre de sortir avec un fusil aux environs de Slesvic, m'a penetré. Il n'y a pas aparence que pour le present j'en puisse jouir; ma santeé ne veut pas du tout s'amender, je ne respire, que les esperances que Mrs. de la faculté m'ont données, que cela viendra avec le temps et avec de la patience. L'amitié dont Votre Excellence m'a honoré et l'approbation qu'Elle m'a accordée depuis si longtemps m'interessent trop, pour que je ne tache pas à detruire les mauvaises intentions que d'autres ont taché à Lui insinuer contre moi. Je n'ai jamais eu des levriers à moi. Je conviens qu'un de mes amis, que dans les circonstances presentes je ne nommerai pas avec la permission de Votre Excellence, en avoit laissé deux ches moi l'automne de 1761, ou ils sont restés pendant mon absence à Copenhague, et lorsqu'en 1762 mes equipages sont partis pour Segeberg les deux levriers ont suivi avec. Je m'en suis si peu servi

¹ Gehejmekonferensraad Overjærgemester Carl Christian Gram, g. m. Birgitte Christiane f. Grevinde Friis.

que j'ai voulu chasser mon palfrenier, qui pendant mon absence avoit pris ces levriers avec pour amuser quelques-uns de nos Mrs. du quartier general, qui le lui avoient proposé. Quand le debaclée du Mecklenbourg s'est faite et que j'étois déjà de retour à Slesvic, j'ai cru avoir une bonne occasion à remettre les levriers en question à leur maitre; je savois que son regiment passeroit dans ses environs ci. J'avoue que pour lors j'ai pris les levriers avec moi, et qu'ils on couru le lièvre; j'ai gardé ces animaux encore quatre semaines avec moi, non pas que j'en avois envie, mais parceque l'occasion m'a manqué à m'en defaire, et finalement je les ai envoyé à un proche parent de l'ami, à qui ils appartenoient. Mon neveu le major et mon neveu mon capitaine d'husards¹ m'ont accompagné un couple de fois à la chasse, mais il n'y a eu jamais que moi qui a porté un fisil. Il faut que ceux qui ont insinué le contraire à Votre Excellence, soyent bien mechants; ils m'ont cru malheureux, cela leur a suffi pour me priver encore de la confiance de Votre Excellence qui me flatte tant. J'ose assurer que je suis plus que personne avec un tres profond respect et avec une admiration tres parfaite etc.

658.

Gähler til Fru B. C. Gram.

Schleswig den 25. Octobr. 1766.

Jeudy Sa Majesté la Reine est arrivée ici. J'ai été agreablement surpris en La voyant, je L'ai trouvé infinement mieux que les portraits qu'on nous en avoit fait. Elle est grande comme ma femme, on voit bien qu'Elle est parente de feu la reine Louise. Sa phisionomie ne sera pas du tout estrangere à Copenhague; quoiqu'Elle est plutot grasse que maigre, il ne me paroît pas qu'Elle ait tant d'embonpoint que feu la reine Louise avoit quand Elle nous est arrivée. Vous devés Vous souvenir, Madame, que

¹ Sigismund Wilhelm v. Gählers to Sønner: Carl Moritz v. G., der var Major i Infanteriet, og Caspar Frederik v. G., der var Ritmester i Husarerne.

la reine Louise a plu, notre reine d'apresent plaira egale-
ment, et j'ose prévoir que cela ira en augmentant. Si Elle
n'est pas encore en tout points aussi belle que feu Sa tante,
les peintres ne La flatteront pas, quand ils nous La depein-
dront blanche, avec une belle gorge, des beaux yeux, des
belles mains et un beau pied. Elle est affable et gracieuse,
et s'il m'est permis de juger de Son caractere, je Lui crois
de l'esprit et pas trop panchant pour tout ce qui s'apelle
gene. Ses agrements gagneront à mesure que Sa timidité
se perdra. Qu'Elle rende notre monarque heureux et con-
tent; le ciel benisse ce couple cheri, je le souhaite du fonds
de mon coeur. Aujourd'hui la Reine va à Flensburg, demain
à Hadersleben, Lundy à Colding, Mardy à Odensée, Mecredy
à Nybourg, Jeudy à Soroe et Vendredy à Friderichsberg.

J'ai vu Mr. de Gram¹, il se porte bien; son uniforme
de chasse me plait, j'en fais compliment à celle qui en a
donné le dessein.

Mes respects à S. E. Mr. de Gram, je Vous baise les
mains et je suis avec respect et soumission etc.

659.

Fru B. C. Gram til Gähler.

Monsieur.

Il nous manque encore 3 poste, mes selle ou Votre
Exselense me demende la resepte de periglas nous et arives.
Il ma point donée de repsepte, ma dit de prendre tout les
matin. Ein gutter meser synft fon lycopodium² avec du
miele de Narbone, je m'en trouve bien il pretant même
contre le bien que cela fait pour la gravelle, cela purifie
le sans et done un sanste bone.

Jeudi nous avons masquerade au nouveaux teatre
fransois sans exseption. Qui voudra pourra y venir et puis
j'espere quil n'en reste qund. A croire le bruit de la ville
il ses couve bien des chanchement. Le comte Ulerich³ par

¹ Sønnen Hofjægermester Christian Frederik Gram.

² Dette Ord er skrevet med en anden Haand, vistnok Grams.

³ Formodentlig Grev U. A. Holstein.

des que le belt et ouver, laise Madame et viendra pases les yver isi dit on, il me fue et me vans du Goela et je minteraise peud ou point à luy et ne veux point etre sa dupe.

Mons. Sperling a eu le quarater de colonel. Ma peuvre bel soeur Gram¹ et tres mal. Mon mari ses recomende à Votre souvenir et je suis de Votre Exselense la tres humble servante.

B. C. Gram.

Bien des compliments à Madame.

Cop. le 10 Feverie 1767.

Je prend une culiere à tet² de miele et maj³ la poudre la dedans et lenvelope dans le miele.

Au General Geler.⁴

660.

Monsieur.

Je me flate dont de revoir Votre Exselense isi, je consoys quel aurois mieux aymes ales retablir Sa sante et quel insistera pour cela, mes je ne said de quel avis etre, je minteraise trop à Sa sante pour ne pas desiraj quel aile la retablir, mes je naid pas trouve que Son dernier voyage luy aye ruisi. Je souhaite que le party quel prendra tourne à Sa sastifasion et a selle du Roy. Mes japrend ses moment quil ne luy reste point de replique. Es heist der Herr erst gebetten. Vous etes nommes a tout les colaige, a qui long a fais par du chanchement, le Comte Görs laitaj, mes cela et chanche. Long dit quil ne demende aujourdhuy que de garde son regement en Fuen, et detre exsans de ses luy de Berling.⁵ Monsieur Votre frere et venu me voir, il a conserve sa sante a quil parajs, nous etions tout 2 inquiet sur un bruit qui coure isi, que Madame Votre feme a la petite verole, je naid point vu persone quis aye des

¹ Amtmand Frederik Charles Grams Hustru Sophie Hedevig v. Holstein døde den 21. Febr. 1767 (Bobé: Reventlowske P. III, 358).

² En Teskefuld.

³ d. e. mets.

⁴ Paaskrift af Gähler: rep. le 18. fevr. 1767.

⁵ Holm IV, 1, 76 ff.

lettre hier de Sle[s]vig. Le fils de la tante Holst¹ de Farve les a a Lebsig mes le 14 jour etaj pases. J'espere par la grase de dieu quil et hord dafaire; du moin le mende ton.

Mon mari ses recomende á Son souvenir, et je lhonneur detre de Votre Exselense la tres h. ser.

Cop. le 14. Mars 1767.

B. C. Gram.

Donée moy bien tot devos nouvell et de seus de Madame qui trouve des compliment.

661.

C. C. Gram til P. E. Gähler.

Ma femme et moi sont tres sensible à l'amitié que Votre Excellense a la bontee de nous temoigner, en nous donnons les nouvelles de la santee de notre fils; nous esperons tous à la grace de Dieu, et prions Votre Excellense de vouloir bien ecrire à Monsr. Fursen de m'envoyer tous les jours de poste un buletein des circonstence de la maladie de notre fils. Nous assuront Votre Excellence et Madame son Epouse des nos respects et compliments, et c'est avec la plus vive reconnoissance que j'ai l'honneur d'etre tres parfaitement, Monsieur, de Votre Excellence le tres humble et tres obeissent serviteur.

Jægersb. ce 27.de May 1768.

C. C. Gram.

662.

Fru B. C. Gram til P. E. Gähler.

Votre Exselense juche des alarme ou nous a jetes les nouvele de toute par de Slesvig hier; cela ne sexsprime point come de raison; ne pourie Vous pas me faire le plaisir si dieu nous le rend que Madame Votre mere puis luy fournir de larjans dont il puis avoir afaire. Que long

¹ Henriette f. Blome, Enke efter Generalløjtnant Grev Frederik Conrad Holstein til Holsteinborg, Farve m. m., Søn af Storkansleren Grev Ulrik Adolph Holstein, hvis Hustru Christine Sophie f. Reventlow først havde været g. m. Grev Niels Friis, som var Fru Grams Farfader.

Vous remetraj isi Vous mobligerie ausi tot et des que je saurajs la some cela Vous sera rembourse; je suis arase de Gravele qui ne soufre point de chagrins.

Si Madame Votre mere voudrajs ausi lasiste de said avi pour le payement de saite maladie. Je lhonneur detre de Votre Exselense la t. h. ser.

Jegersb. le 28 maj 1768.

B. C. Gram.

Udskrift: A son Exselense Monsieur de Gelers a sa demeure.

663¹.

Mon fils et tres oblige de said bilajs de loterie; depuis que Votre Exselense la vu il luy aid survenu un axsidans nouveaux, said que des quil et dans son lit il luy vien une petite toue continuele, un ausshv², quil ne peut point etre chouches mes asis, baj dem ausshv² il y a un peut de sans, il a ete saignie au pies dimanche, hier au soir au bras, tout said saignie ne chance point soulage. Heninsen³, qui a passes la nuit isi, declare que said un asme des plus fort, nous atandons Berger quil a souhaite avoir avec luy, et n'omajs auqune goute. J'espere que Berger sera plus consolend.

Nous somes charmes quond rende justise au Felmarschal, quond le laise en pays.

Mon mari e fils ses recomende et je suis de Votre Exselense la t. h. ob. ser.

Jegersb. le mardj.

B. C. Gram.

Monsieur.

664.

Mes nouvele de son Exselense de Berrenstorff son ases bone, mes toute les autre tres mauvaise, Försen ecris dit il 2 heure apres sele de Berenstorff, il dit: ale hofenung sjen nich forloren, qui ses loge je⁴ mon fils au chataux,

¹ Brevet er udateret.

² d. e. Auswurf.

³ Wilhelm Hennings, Generaldirektør for Kirurgien.

⁴ qu'il se loge chez.

pour j etre jour et nujt; Gott lof dass hütte reist der hof-geromel vech, et quil y metra tout said soins de quoi je ne doute pas, mes toute said convulsion me fond tramble; ainfains la volonte de dieu soys faite, said en luy seule que nous trouvons de la consolasion. Je suis oblige a Votre Exselense des nouvele quel m'en dit; permeter que je garde said papier de meuble quelque jour pour me desider. Je lhonneur detre de Votre Exselense la t. h. ob. ser.

Jegersb. le 31. Maj 1768.

B. C. Gram.

Udskr. A son Exselense Monsieur le General Gelers à son logi.

665.

C. F. Gähler¹ til P. E. Gähler.

Copenhague ce 2e. de Decembre 1766.

Une apostume que j'ai eu au doit m'a empeché de repondre plutôt aux questions que Vous venez de me faire.

Vous desirez de savoir pourquoi le Colonel Rantzau a obtenu sa dimission; j'ai deux raisons à Vous alleguer. La premiere est qu'on a trouvé qu'il commençoit à se faire vieux et qu'il n'avoit plus les qualités qui sont necessaires pour mettre le regiment en ordre et en exercice (aussi ne puis je dire qu'on a tort). La seconde raison est l'envie qu'on avoit de placer Mr. Knobelauch. Vous n'ignorez que de tout tems il y a eu une grande més-intelligence entre ces deux Mess., ainsi qu'il se trouvoient deux factions dans le regiment. Rantzou, qui est capricieux, croyoit qu'apres avoir si long tems servi le Roi et commandé le regiment, il n'avoit besoin de suivre les avis de son Major, ainsi qu'il faisoit tout lui même. Knobelauch et Waldou etoient fort charmé de le voire agire, ils ne se méloient de rien, car c'etoit de leurs interêt de le planter et de le decrirer par tous les coins de la ville, outre cela Mons. Knobelauch et sa femme ont eu le bonheur de trouver un zelé et très sincere ami en Monsieur de Borck, qui n'a manqué de faire son eloge au Roi et de l'assurer que c'est un des plus

¹ P. E. Gählers Brodersøn, Kaptajn Caspar Frederik Gähler.

habils officier de la Prusse (Il faut savoir par parenthese, qu'à l'heure même on n'ose lever la tête, si on n'a servi en Hesse ou en Prusse) Il faut se dire étrange pour être bien reçu. Le Roi a trouvé que Mons. de Borck n'a rien exagéré, car des le premier jour que Knobelauch commandoit la parade, j'ai entendu de mes oreilles que Sa Majesté disoit au Comte Görtz: »Mann kann schon eine grosse Veränderung spüren, es geht schon viel besser.« Je veus qu'on me berne, si je pouvois trouver le moindre changement; avec tout cela il fera son chemin. Mais il me semble que je m'oublie en faisant les eloges de Mr. Knobelauch. Il est tems de repondre aux autres questions.

Le mardi, mecredi et jeudi sont les jours fixé ou le Conseil de Guerre doit s'assembler en corps, mais on m'assure que le Prince de Hesse, Huth et Fircks y viennent assez rarement, et que le Prince n'y reste qu'une demie heure. Le Comte d'Ahlfeldt¹, Hoben et le chambellan Ahlfeldt² y sont journellement. A chaque représentation il s'y trouve un secrétaire du commissariat. Le travail dans le conseil de guerre n'est point divisé en departements, tout s'y fait en general. C'est le président et le vice président qui font ensemble le travail avec le Roi, mais on ne sait encore qui des deux a le plus à dire. Tant je puis Vous assurer qu'il ne ce fait encore rien, tout est encore en grande confusion, il faut s'imaginer d'être à la diete de Varsovie, il y a tants de pots au feu, qu'on ne sait quelle soupe est la meilleure (Vie[le] Köche verderben den Brey). Aussi se plaint on, qu'il y a bien des choses qui doivent être expedié, mais qu'on n'est pas toujours en humeur de souscrire et de donner audience aux representations.

Copenhague commence à revivre, il n'y a que comedie, bal, bal en domino et mascarade, c'est un vrai plaisir quand on a plusieurs dominos, et qu'on peut assayer quel vat le mieux et puis apres faire quelques entre-chats.

¹ Grev Conrad Wilhelm Ahlefeldt, General og Guvernør i Kbhvn. var Vicepræsident i Det høje Krigsraad.

² Kammerherre Hans Adolph Ahlefeldt, Oberstløjtnant i Livgarden til Hest.

Le Chambellan Ahlfeldt est dans le Conseil de Guerre et commande les gardes à cheval.

Le Colonel Sames est toujours dans la Citadelle et y restera jusqu'à ce que le regiment de Seeland retournera d'Helsingoer.

Mons. de Rosenkrantz, il est comme Vous savez placé dans la haute Justice, à l'heure meme il parroit être bon courtisan ches le Prince, je crois pour faire niche au Comte Danneskiold.

Nous avons présentement trois factions en Cour, la premiere est le Prince, Bernsdorff et tous les Hessois. Le Comte d'Ahlfeldt leurs donne, entre nous soit dit, le nom »vom engen Ausschuss«. La seconde est Danneskiold, Reventlou et Ahlfeldt; la troisieme Sperling, Nielsen, Reverdi et quelques autres de plus; il est à savoir présentement, qui a la tête la plus forte pour soutenir le choc.

Le Prince a deux jours de cour; le lundi, d'abord après la parade, tous les officiers de la garnison s'assemblent; après avoir attendu longtems dans l'antichambre, on a le bonheur de voire paroître pour un moment le Prince, car d'abord qu'il a parlé quelques mots à ceux qu'il en croit digne, il nous fait la reverance. Le mecredi est jour de cour pour Madame la Princesse. On dit que nouvellement il y a eu un grand démêlé entre le Prince et Mr. de Reventlou, touchant le payement de la douane pour des effets qu'il a fait venir, il a été très fâché qu'on n'a pas voulu les laisser passer et en a parlé à Reventlou, en lui disant, qu'il savoit qu'on avoit laissé passer un carosse, que son beau pere¹ avoit fait venir de Berlin. Il a repondu qu'il n'en savoit rien et qu'il doutoit fort que ce rapport fut vray, d'abord après il a été ches son beau pere pour s'en informer, qui n'a manqué de lui montrer la quittance, sur quoi il est retourné ches le prince pour la lui montrer et lui parler à coeur ouvert; on dit qu'il[s] ont été ensemble ches le Roi, mais que le Prince avoit obtenu une très forte reprimende.

¹ Ditlev Reventlou var g. m. Margrethe Raben, Datter af Gehejmeraad Frederik Raben.

Monsr. de Keller¹ est l'oracle de nôtre tems, aussi a-t-il un terrible orgueil, nous pauvres Danois ne sommes que de grand miserables vis à vis de lui. Il ne s'amuse pas à des bagatelles, ce ne sont que des grands-manoeuvres, qu'il fait avec le regiment à la parade; il fait en mignature ce que feroit Mons. de St. Germain avec toute l'armée, aucun Diable pourroit le deplacer sous les fenêtres du Roi. Il est malade depuis trois semaines, on dit qu'il travaille à un nouveau plan. Le Comte d'Ahlfeldt n'est de tout son ami. Je suis sur que si Keller peut lui faire niche, qu'il le fera de tout son coeur, nous en avons vu l'exemple à d'autres.

On a voulu dire qu'à l'avenir les Colonels devoient manger à la table du Roi, et qu'en tout le militaire devoit gagner dans leurs rangs, mais le Comte Danneskioldt (qui est fort zelé pour son etat) y est contraire, il veut absolument que la marine garde le pas.

Le Roi vient très souvent à la parade, mais entre nous soit dit, je ne sais ce qu'il y fait. Mons. Knobelauch à nouvellement dit partout que le Roi de Prusse ne faisoit que parler du nôtre, qu'il etoit le plus grand Roi qu'il connoissoit, puisqu'il marquoit une si grande passion pour le militaire et qu'il etoit deja si bon soldat.

On dit que le Roi a destiné 140000 ecus de plus pour nôtre etat. Arnstedt² ne se fait voire, je n'a pas encore été au Commissariat et ne compte aussi d'y entrer s'il n'a session dans le Conseil de Guerre. Ces jours ici on a assuré qu'il obtiendrait tout à fait son congé avec une pension de 2000 ecus, les pouvant depenser ou bon lui semble.

Zanthier a demandé la permission de vendre sa lieutenance, mais pour reponse on lui a donné son congé; le Roi a la grace de lui faire present des 140 ecus qu'il doit

¹ Georg Ludwig v. Köller, der havde været i hessisk Tjeneste, var 1760 blevet Oberstløjtnant i det falsterske Regiment, for hvilket Prins Carl af Hessen var Chef.

² Generalløjtnant Ernst Lebrecht v. Arnstedt var Deputeret i Landetatens Generalkommissariat.

à la caisse du regiment et outre cela il obtiendra de celui qui est devenu Sous-Lieutenant 200 ecus pour son voyage avec ordre pourtant que tout ceci doit reste[r] caché.

On dit pour certain que le regiment de Ploen et de Langeland resteront, j'en felicite ces Messieurs.

Le General Adjutant Sperling est mort d'un mal de gorge. Mons. de Blum¹ qui nouvellement est devenu Aide de camp general et Chambellan, vient d'obtenir le grade de Colonel, on dit qu'il est très bien en cour et qu'il fera fortune, du moins a-t-il l'air fort suffisant.

Mons. de Saldern est arrivé et a obtenu jeudi passé son audience, j'ai oui dire que le Grand maréchal retournera, pour travailler avoit lui, etant plus au fait de tout. Je souhaite du fond de mon coeur, que tout se fasse selon nos souhaits. Mons. le Major Saldern² n'y perdra rien, car on parle deja qu'on aura beaucoup soin de sa personne, il est encore dans le regiment, mais il y a longtems qu'il n'a fait les fonctions de Major.

Monsr. Dalsgaard³ m'a chargé de ses respects pour Vous, et m'a dit de Vous écrire, qu'un premier jour Vous obtiendriez Vôtre brevet, cela a duré si longtems, parce qu'on a voulu Vous le faire rendre gratis, n'ayant rien de plus juste puisqu'il auroit pu être expédié dans le tems que Vous etiez encore dans le directoire.

Selon Vos ordres j'ai l'honneur de Vous envoyer les quittance du deboursement que j'ai fait pour Vous, je ne sais si le compte de Wingge⁴ est juste.

Au reste je Vous prie d'assurer la chere Maman et les cheres Tantes de mes profonds respects. Je Vous supplie de m'excuser près de ma Tante que je ne lui ai pas encore écrit, elle peut être persuadé qu'à la premiere ordinaire je ne manquerai à mon devoir.

¹ Oberst og Generaladjutant Kammerherre Otto Blome.

² Christian Albrecht von Saldern, en Farbroder til Gehejmraaden Caspar v. Saldern.

³ Krigsraad Ole Dalsgaard var Sekretær i Landetatens General-kommissariat.

⁴ Formodentlig Frisøren Johan Peter Winge.

Je Vous supplie de grace de pardonner la faute que je viens de faire en coupant la lettre¹, je me suis haté pour qu'elle ne manque de partir.

666. Copenhague ce 3e de Mars
1767.

Comme je me trouve indisposé, j'ai été forcé de garder depuis quelques jours la chambre, mais à l'heure même je commence à me remettre.

Pour obeir à Vos ordres, je n'ai voulu manquer de m'informer du nouvel arrangement pris pour les actions de la banque; j'ai écrit sur ce sujet un billet à Mons. Munck² qui est au fait de tout, et voila la reponse qu'il m'a fait.

L'arrangement de la banque consiste en ce qu'elle rend en argent comptant ou en obligations du Roi à 4 pour cent la somme de 400 Rixdalers par action aux interessés, après quoi le capital de chaque action n'est censé que de 100 Rixd. puisque la mise de 500 Rixd. Combien une de ces nouvelles actions donnera de dividende ou de revenu par an est fort incertain, vu que la banque ne s'explique pas clairement la dessus; à en juger cependant par le sens des paroles dont elle se sert, il parroit qu'elle donne la perspective ou l'esperance, qu'on aura d'une telle action 14 Rixd. par an; et si cela aura lieu seulement pour un ou deux années tout au plus, la nouvelle action de 100 Rixd. montera bientôt dans le public à 300 Rixd. au moins, bien entendu pourtant que l'interet ordinaire continuera à être à 4 pour cent.

Voila Mons. ce que j'ai pu apprendre sur Vôtre demande, d'abord que je resortirai, je tacherai d'en savoir plus.

On parle ici d'un mariage que se fera entre la Comtesse Holck Dame d'honneur de la Princesse Louise et le

¹ Der er klippet en Flænge i Arket.

² Formodentlig Kammerraad Niels Simonsen Munck, Fuldmægtig i GKommercekollegiet.

Ober-Kammerjuncker von der Lühe¹, de même aussi du mariage qui se fera entre Mademoiselle Schimmelmänn² et Mons. de Sperling; c'est le Roi qui a fait ce parti. Hier il y a eu un très grand festin et bal chez Schimmelmänn, on dit que le Roi et la famille royale y a été, et c'est aussi hier que la declaration de ce mariage a du se faire. Comme je n'ai encore parlé à personne aujourd'hui, je ne saurois Vous le dire pour positif. Tant je sais que le promi attendra encore 4 ans avant de se marier et qu'alors il aura les revenus de 200000 Rixd. Vous savez que le Roi avoit pris la pension à Mons. de Brockenhusen³, mais à l'heure meme on dit, qu'on lui la rendue. On m'assure aussi que le Roi a pris les haras qu'avoit Mons. de Gram⁴ et les a donné à Mons. de Sperling.

Nouvellement il y a eu un terrible démêlé entre le Roi et le Prince de Hesse, à la fin le Prince s'est soumi, sur quoi le Roi a repondu qu'il avoit bien fait d'avouer qu'il avoit tort, car son intention avoit seurement été de l'envoyer à Slesvic; je doute que cette paix soye de durée. Au reste je Vous prie d'assurer ma chere mere et mes cheres Tantes de mes respects.

P. S.

En fermant celle-ci je viens de recevoir Vôte lettre et celle de mon cher pere⁵. Je Vous suis très obligé de la bonté que Vous avés eu de me marquer son arrivée. J'espere de le voire ici dans la semaine qui vient.

¹ V. A. v. d. Lühe blev 1767 i 2det Ægteskab g. m. Komtesse Margrethe Holck.

² Skatmesteren H. C. Schimmelmännns to Døtre var fødte 1760 og 1763; ingen af dem blev g. m. Sperling.

³ Der menes maaske Hans Brockenhuus von Löwenhielm til Vejrup, der var dimmitteret 1764 som Major.

⁴ Amtmanden over Frederiksborg og Kronborg Amter havde tillige Inspektion over Stutterierne; Frederik Carl Gram beholdt begge Stillinger til 1771 10. Septbr.

⁵ S. W. v. Gähler, der havde været dansk Gesandt i Konstantinopel, blev 1767 Overpræsident i Altona.

667. Copenhague ce 14. de
Mars 1767.

Par celle ci j'ai l'honneur de Vous marquer l'heureuse arrivée de mon pere dans la capitale, qui a été le mecredi après midi. Il se porte grace à Dieu très bien; il m'a chargé de Vous faire mille tendres compliments de sa part; comme il a aujourd'hui une grande poste à expédier et beaucoup de visites à faire, il n'a pu avoir le plaisir de Vous écrire. Il a été très charmé d'apprendre la justice qu'on vient de Vous rendre, il Vous en felicite de tout son coeur et espere d'avoir bientôt le plaisir de Vous voire ici.

Tout ce que j'ai à Vous marquer, c'est que le Comte de Görtz n'est plus dans le directoire. Vous savez aussi que le Roi lui avoit donné les deux gardes; le tout à été fait et fini dans l'espace de 24 heures. On dit que la Princesse l'a demandé en grace, qu'il quitasse non seulement le directoire mais meme la capitale.

Mon pere assure la chere maman de ses profonds respects et il embrasse ses cheres soeurs, ils trouveront de meme de ma part mille assurances de respects et de Soumissions.

668.

Slesvic ce 25e. de Juillet 1770.¹

Monsieur mon très cher Oncle.

Par celle-ci j'aurai l'honneur de Vous marquer que je suis heureusement arrivé ici le lundi après midi après avoir passé deux jours à la Rade de Castrop ayant le vent contraire.

Comme il y avoit hier appartement à la Cour, j'ai eu l'honneur d'être présenté à leurs Altesses Royales et de faire ma cour au Prince; ils m'ont reçu très gracieusement, le soir j'ai eu l'honneur de souper à la table.

Dans ce moment je viens de chez Schaffalitzky, une partie de la suite qui doit devancer la Cour est déjà arrivée; je Vous parle de la suite, parce que je presume, que Vous saurez déjà que Mons. et Mad. von der Lühe, le Comte

¹ Et Brev af 30. Decbr. 1768 med Nytaarsønsker og Komplimenter er udeladt.

Holck, le Comte Holst, Madems. de Eiben, de Sperling, de Trolle, Mons. de Schilden et l'aide de camp de Warnstædt ont ordre de devancer la Cour, ils seront à Copenhague sans faute dimanche qui vient. J'ai parlé à Warnstædt, il me dit que ma Tante se porte bien. Je ne Vous dis rien parce que je presume que Vous aurez des lettres de Mad. Votre epouse, le tout est un mistère, on voit dans la contenance de plusieurs de nos voyageurs que la route est fatigante et le tems un peu orageux.

La santé de nôtre chere maman n'est pas des meilleures, je l'ai trouvé fort changée. J'ai mille complimens à Vous faire de sa part, de même de ma Tante, comme j'ai l'honneur de Vous ecrire, elle se reserve ce plaisir à un autre fois. Comment se porte le cher Diu, Diu je l'embrasse du fond de mon coeur.

669.

Fru C. S. Gähler til Manden P. E. Gähler.

Odensée ce .. Juin 1770.¹

Nous sommes arrivé jusqu'ici, mon Ange, fort heureusement, moi regrettant toujours ton absence, cette separation jointe a la fatigue et aux dissipations du voyage fait que je ne me porte pas entierement bien, mais cela passe, je suivres tes conseils dicté par la tendresse, de prendre soin de ma santé; je fais toujours dresser mon lit et ne mange pas trop. Nous sommes arrivé hier peu après la cour a Corsoer, ils etoit depuis un moment a table (on nous avoit gardé des places), beaucoup de monde de la et tout ce qui compte la suite. Aujourd'hui nous avons passer le Belt fort heureusement sur le vaisseau du R.; il n'y avoit que la societé qui a coutume d'etre a Fridrichsberg. Bernstorff avoit passer seul; a Nybourg nous avons eue un petit diné 6 couverts, point la grande Gouvernante². La R. me temoigne une bonté infinie, nous promenons tous

¹ Brevet maa være skrevet omtrent den 20. Juni.

² Dronningens Overhofmesterinde Fru Margrethe v. d. Lûhe f. Komtesse Holck.

les soirs. I y a beaucoup de monde ici, j'ai vu Magnus Moltcke, on vient de m'assurer qu'il a reçu ordre d'être du voyage. Il y a un soupé chés Bille¹; nous dinons et soupions toujours avec la cour, quand même il y a d'ailleurs personne. Je m'accorde passablement avec ma compagne de voyage²; je donne beaucoup d'argent, pourtant avec le plus d'économie qu'il m'est possible.

Adieu mon adorable, je t'embrasse du fond de mon coeur et de mon ame, n'oublie pas ta Fiesske, mille tendre baisers a mon cher Fritz, bien des complimens pour tous le monde surtout au digne ami Classen.

670.

Slesvic ce 23. Juin

1770.

A Slesvic, mon ange, j'ai trouvé ta lettre, j'étois déjà fort inquiète a Flensbourg voyant que tous le monde avoit des lettres, on les avoit adressé a von der Lühe a la suite. Nous sommes arrivé ici hier a midi a trois heures; a Rotkrug le Prince étoit a cheval et la Princesse en Phaeton a six chevaux; le Roi et la Reine sont sortie de leurs voiture et se sont mis avec la Princesse dans le Phaeton; ils ont diné ensemble et encore quelque personnes, nous a la table de marechal. Il y a tous les jours table de marechal pour la suite et le soir nous soupions tous avec le Roi, la Reine et la Princesse. On a toute les attentions possible pour nous, nous allons en ville avec des voiture de la cour. Je suis logé chés ma belle mère, que je n'ai pourtant pas trouvé si changé que je l'aurois crue; ma belle soeur se porte bien. Il n'y a pas d'étrangers encore ici, Blum³ et sa femme et Brandt. On m'obsède a ne pas me laisser un moment a moi; a l'avenir j'écrirés un journal, tous les jours quelque choses, car sans cela il n'y a pas moyen; je languis de te revoir et malgre que j'ai tous les sujets du monde d'être contente je ne ferés plus un pareil voyage.

¹ Stiftamtmanden Gehejmraad Henrik Bille.

² Fra Bülow.

³ Wulf Blome til Salzau g. m. Catharina Margrethe v. Hahn.

Mille compliments d'ici je t'embrasse un million de fois en idée, de même que mon cher Fritz. Je ne peut pas te dire combien j'ai trouvé Casper Moltke froid, il n'a pas mis le pied chés moi, tous les autres sont très polie. Adieu mon coeur. On dit qu'aujourd'hui en huit nous allons a Travendahl, Dieu veuille que ce fut a Copenhague.

671.

Slesvic ce Juin¹
a mon cher Pietgen

Mille remerciements, mon cher coeur, de ton exactitude a m'écrire; si tu scavois la joye que me font tes lettres, tu serois payer de ta peine. Tous le monde m'assure que tu viendra encore, Dieu le veuille! Samedi nous allons a Travendahl, la cour d'ici n'en sera pas, ils soupent tous les soirs avec le R. et la R. et nous autres, le midis ils dinent ensemble, nous autres a la table de marechal, la Bernstorff avec et toute les autres. Je suis étonné de ne t'avoir pas dit l'accident arrivé a Rotschildt a la voiture du R. ils se sont mis jusqu'au premier relais dans notre carosse ou étoit Bulow et Warenstedt; Schumacher a été volé, on lui a pris la bourse, s'est quelqu'un qui sert a la cour, il est arrêté. Brandt est sans doute ici, on lui fait beaucoup d'acceuil, il viendra a Copenh., on dit même qu'il y sera employé; je crois que cela est vrai; il est comme il a toujours été, pas le moindre changement, en tout les choses sont sur le même pied qu'a notre depart; Holck me paroît fort bas, mais malgré cela pas inquiet, il a une forte partie pour lui; la Schaffalitzqui² est terriblement dans ces interets, j'ai trouvé en tout bien du monde changé, je ne peut pas revenir de la surprise que m'a causé Casper Moltcke, il est toujours également froid, et je le laisse la. Brandt vient de me dire qu'il sera sur le même pied a Copenh. qu'il étoit avant, Schimmelmänn est arrivé³ ce midi mais seul,

¹ Formodentlig skrevet den 25. Juni 1770.

² Maria Catharina f. Fabritius g. m. Oberst Jacob Frederik Schaffalitzky de Muckadell.

³ Se Bernstorffske P. I S. 601.

il ne restera pas longtemp, la Reine a eue un peu de colique ce matin, elle n'a pas diné avec, mais il y aura concert ce soir pour tous le monde, hier il y avoit appartement, le R. jouoit au loup la même partie qu'a Copenh. il n'y avoit d'ajouter que la Bulow et la Blomen; la Holsten a furieusement pris de l'embon point elle n'est plus si bien qu'elle etoit, on ne fait nul cas d'elle n'y de la Blomen. Holck les protège cepandant beaucoup. Le Prince est extremement lié avec Bernstorff et tout cela, d'ailleurs fort polie, me parlant souvents de toi; la Princesse est fort jolie, elle ne peut pas cacher le deplaisir que lui cause les bontés que la Reine nous temoigne. Cette derniere est toujours la meme charmante et aimable au possible, on nous traite au mieux, quand nous sortons en ville nous avons des voitures de la cour. Outre cela il y a pourtant beaucoup de depenses, et il faudra avant mon depart, mon coeur, que tu m'envoye du secours; j'economiseres autant que possible. Casper Moltcke m'a envoyé un vaisseau pour l'huile et vinaigre, apparemment que tu la commander. Ranzow d'Aschberg m'a écrit une lettre charmante, je lui ferés reponse demain, le meilleur titre qu'il a sans doute auprés de moi s'est d'etre ton ami, il viendra a Travendahl. Dans ma lettre il y avoit deux lettres, une a Schumacher qui etoit pour le Roi, et une autre a Struensé. Schimmelmann est arrivé ce midi mais seul, sans sa femme, il ne restera que deux jours. Mad. la Margrave n'est pas ici, elle a fait demander la permission de venir a Travendahl quand même elle ne pouroit pas y loger, elle logeroit a Segeberg. J'ai des lettres de Pinneberg, je ne sçait encore pas quand je pourés y aller. Gleichen¹ est ici, il ne paroît pas etre aimer. Le Prince de Bevern est ici. Ma belle mere est très mal, cepandant elle poura trainé quelque temp. Est ce que mon cher Friz parle quelque fois de moi, qu'il ne m'oublie pas. Je suis assés contente des gens que j'ai amener, Herman est aller voir ces amis, la Brick est un

¹ Baron Carl Heinrich v. Gleichen, der havde været dansk Gesandt i Paris, men var bleven kaldt tilbage i Marts; han blev derefter Gesandt i Neapel.

peu dans le gout de Sara et tu n'est pas ici pour l'evéillé, je me tire de tout ceci le mieux que je peut et quelque fois avec du bon sens on se tire mieux d'affair qu'avec de l'esprit. Surtout que je retrouve comme je t'ai quiter m'aimant autant, Dieu scait que je te chers de toute mon ame et de tout mon coeur. Reventlow n'est pas ici, je ne scait pas s'il viendra. La Reine etoit au concert, elle avoit un peu mauvais visage. Dieu la conserve. Je te suis bien obligé des bontés que tu a pour Mignonne et Fifi. Ne m'oublie pas. Adieu mon cher ange, je t'embrasse. Ma lettre est mal ecrite, mais a toi je ne compose pas des piece d'eloquence, mais s'est le coeur qui parle. Dieu veuille que je fut avant de retour chés toi, tu est le meilleur ami que j'ai.

672¹.

Depuis mecredi mon cher coeur nos jours ici ne sont pas si heureux, la charmante Reine est tombé malade la nuit du mardi au mecredi, le meme jour l'après dinée elle fut saignée, le soir a dix heures encore; s'etoit ces vilaines coliques accompagné de fievre; jeudi au matin j'ai été assise a coté de son lit prés de deux heurs; les deux saignées qu'on lui avoit faite jointe au regime la rendoit fort faible, sans cela je l'ai trouvé bien; s'est vendredi après midi apresent que je t'écris, et je viens de la cour actuellement; on croit que s'est une fievre tierce, elle est au lit et pas plus mal, notre voyage est remis jusqu'a lundi, je doute qu'il pourra encore avoir lieu alors. Je te diras demain matin avant que de finir ma lettre ce que j'en sçaurai et les nouvelles de la santé de la Reine. Philosofof n'est pas ici et n'y a pas été; le Grand-Chambelan² est arrivé ce midi. L'ainée Warenstedt est parti hier au matin, il revient, dit on, lundi; en ville on croit que s'est a Hannover qu'il est allé; mes nouvelles sont que s'est a Aschberg, et que peut-etre Ranzow entre au college de la guere, mais ceci reste entre nous. Je lui ai ecrit une

¹ Brevet, som er udateret, er skrevet fra Slesvig 29.—30. Juni 1770.

² Overkammerherre Ditlev Reventlou.

lettre assés plaisante, et je me suis souvenue que s'etoit ton ami. Je ne comprends pas l'accouchement de Colding. Malgré que la Reine est malade, il y a tous les jours appartement ou concert, mais il ne reste a soupé que ceux de la suite. Hier j'ai été assise a coté du Roi, il est bien portant et gai, il m'a demandé de tes nouvelles, je lui ai dit que tu regrettois ta femme, exemple assés rare! Ce que tu me dis mon ange de tes vertiges m'inquiete, prend bien soin de ta santé, tu sçait combien elle m'est pretieuse. Il faut que je te parle de mes affaire d'economie, il faut encore de l'argent avant mon depart, je n'ai rien acheté que des bas et d'ailleurs des choses necessaire en voyage et a Travendahl il faut tout avoir: bougies, caffè etc., et quoiqu'on va dans la suite le Trinkgeld au paisans et dans les maisons ou on loge va assés loin, demain il faut aussi que je donne le Kostgeld au gens. Ma nouvelle de Magnus etoit fausse, mais on est souvents dans le cas ici d'en dire pareille. Le prince est tout a Bernstorff et, ce qui s'en suit, il est singulier que, m'ayant parler de bien des personnes, il ne m'a jamais rien dit de Classen; fait lui mille complimens, a ma soeur¹ et a tous ceux qui se souviennent de moi.

La Reine a un peu dormie et se porte passablement; hier on a pris Wollers aussi, j'en suis bien aise pour Struensée, nous avons soupé hier au soir chés le Prince; j'ai encore été a coté du Roi. Dis moi si tu serois bien aise de venir; il y a du pour et du contre; mais pense que je ne resiste pas a une trop longue absence, je ne me porte pas trop bien, j'ai de petite coliques insupportable, dès qu'il y a quelque chose qui m'agite l'esprit, mon corps en souffre; d'ailleurs on me traite au mieux. Adieu mon cher Ange je te'mbrasse et mon cher Friz de tout mon coeur.

S. de Gähler.

Personne ne touche pourtant a mes bureaux et toilette que toi. Le Grand-Chambelan n'a fait que diné ici. Quand

¹ Anna Dorothea f. Ahlefeldt g. m. Deputeret i Finanskollegiet Jørgen Erich Scheel.

tu m'écris mon coeur si tu voulais joindre sur l'adresse a la suite je serois sure de recevoir tes lettres, car Dieu sçait combien nous restons encore.

673¹.

Je suis avec toi, mon cher ami, toujours dans le cas d'augmenté, s'il étoit possible, d'attachement, de tendresse et de reconnaissance, tes façons avec moi de près et de loin sont si digne d'admiration, que je ne peut assés l'exprimer, je ne te connoissois encore guere pendant l'absence, je ne veut plus en faire une seconde experience et malgré tous les sujets, que j'ai d'être contente rien ne me dedommage de ton absence. J'ai reçu le billet de cent ecus et j'useres de toute l'economie possible, mais comme on est obligé a beaucoup de depenses inevitable, je ne peut pas faire moins que les autres, je joue tous les soirs au triset avec la Princesse au demie ecu la partie, le jeu ne m'a jamais favorisé et me prend aussi ici beaucoup d'argent. La Reine a reparu hier pour la premiere fois en public, mais elle ne dine n'y ne soupe pas encore avec; elle est encore fort faible, je l'ai encore revu quelquefois pendant sa maladie; il n'y a que la Bulow est moi qui l'avons vu alors, dont les autres ne sont pas contente. Hier elle a fait un petit tour de promenade en voiture; Dieu la conserve, elle est toute charmante. S'il en reste au dessein jusqu'ici sur, nous partons jeudy pour Travendahl après le diné, on soupe chés le Prince de Bevern² et, selon que la Reine se porte, nous partons de la la nuit ou le lendemain. On dit que la cour d'ici n'est pas du voyage de Travendahl puisqu'il y a si peu de place; je crois que cela n'a jamais été l'idée, qu'ils devoit en être. Je ne peut pas apprendre avec toute les peines que je me donne pour cela, combiens de temp nous restons avant que de retourner a Copenh. Pour

¹ Brevet, som er udateret, er skrevet fra Slesvig omkring 1. Juli 1770.

² I Rendsborg; se Bd. II S. 700 f.

le jour de naissance de la Reine¹ on pretend qu'il ne sera pas celebré du tout, nous irons je crois a Altona et Arensbourg, mais je ne scait pas si ce sera pour longtemp. Ranzow Aschberg est malade, l'ainée Warenstedt y est arrivé le matin a 5 heure, il a trouvé le Cte Ranzow, qui ne l'attendoit surement pas, frisé et poudré en petit maitre dans son lit; je ne sçait pas le resultat de la commission dont Warenstedt etoit chargé pour lui, il viendra a Travendahl, il a ecrit a Struensée qu'il avoit reçu de moi une lettre qui etoit tout a fait a la Gabel²; s'est de sa part le plus grand eloge. Brandt, etant nommé de la suite, est toujours avec nous, il est toujours le même, beaucoup d'esprit; il a des enthousiasmes pour Gähler, tu sçait qu'il t'est fort attaché. Holck et sa femme sont depuis avanthier a Windebue; tous les etrangers sont presque parti; il y a tous les jours concert au appartement ou tous le monde peut venir, mais personne des etrangers reste a souper. Fais en sorte que mon cher Friz ne m'oublie pas, embrasse le mille fois de ma part. Ma pauvre belle-mère³ souffre beaucoup, elle n'a pas d'intervalle d'un quart d'heure qu'elle ne sent rien, je crains des suites dangereuse de son mal; ma belle-soeur⁴ a pris une attaque de fievre dimanche passer, elle est beaucoup mieux, elle t'aura ecrit d'un projet pour gagner mille ecus. Je pourois te parler une heure entiere de ma compagne de voyage⁵, il faut avec elle une patience angelique et encore fermer les yeux et renoncer vis a vis d'elle a sa façon de penser. Enfin Dieu veuille que je t'eus rejoint, nous aurons beaucoup de choses a te dire. je t'embrasse cent mille fois.

¹ Den 22. Juli.

² Birgitte Sophie Gabel f. Rosenkrantz († 1769), g. m. Gehejmeraad Christian Carl Gabel.

³ Marie Gertrud v. Gähler f. Weber † 1770.

⁴ Frederikke Sophie v. Gähler, som boede ugift hos Moderen i Slesvig.

⁵ Fru Bülow.

674.

Travendahl ce Juillet 1770¹.

Ce n'est que pour t'annoncer, mon très cher ami, que nous sommes arrivé ici ce matin a neuf heure, etant aller toute la nuit; je suis très fatigué et ai beaucoup de maux de tête. La cour n'est pas arrivé encore, ils ne viendront que ce soir, ayant couché la nuit a Hohenwestedt. La Reine n'étoit pas bien, elle ne suporte pas le mouvement de la voiture. Nous avons eue un fort jolie soupé chés le Prince de Bevern. Dieu sçait quand nous retournerons, on parle d'un voyage pour Brunswic et Hannover, mais je n'en crois rien. Les valets m'ont fait payer leur Kostgeld le premier de ce mois et 12 l. S. par jour, cela est il comme il faut? Tu ne me repons rien pour la commission de Casper Moltcke de ce vaisseau d'argent. Ranzow d'Aschberg m'a encore ecrit et m'a envoyé cette lettre pour toi.

Adieu mon cher coeur, je t'embrasse mille fois en idée et mon cher Friz. Adieu.

S. de Gähler.

675².

Je n'ai, mon ange, absolument qu'un moment a moi que j'emploie a te dire deux môts; je me porte passablement bien, mais dans une dissipation continuelle, que je regrette d'autant plus, n'ayant pas un instant pour t'écrire, ce qui me fait cepandant und grand plaisir ne pouvant pas m'entretenir autrement avec toi. Ce que j'ai ecrit jusqu'ici est d'hier, aujourd'hui j'en aurois le loisir, mais je n'en ai pas la santé, je garde ma chambre pour une fievre de fluxion qui n'aura cepandant pas de suites comme j'espere; je ne t'en aurés pas parler, mon coeur, si je n'avois pas craint, que tu serois etonné de ne recevoir que ses couples lignes.

Adieu mon cher ange. Dieu veuille que je fus avec toi, je t'embrasse cent mille fois en idée et mon cher Friz.

¹ 6. Juli.

² Brevet, som er udateret, er skrevet fra Travendal henimod Midten af Juli 1770.

676¹.

J'ai peutetre eue tort, mon adorable ami, de t'avoir parler dans ma derniere de mon indisposition, mais si je n'en aurois rien dit tu l'aurois également remarqué par le stile laconique de ma lettre qui etoit ecrite de mon lit; j'avois une colique comme tu les connois avec des vomissements et une assés forte fievre, hier je suis sortie pour la premiere fois et ce matin a onze heures nous allons a Retwisch, ou il y a une partie de chasse, ou l'on dine. Pendant que j'ai été malade j'ai eue deux fois visite de la Reine et une fois celle du Roi; je suis très mal logé, une seule chambre et porte a porte a la Bulow qui m'excide toute la journée avec sa personne et ces tracasseries; j'attendres de t'en raconter les sujets quand je te verrés, ils sont trop plaisants! Je ne crois pas que la cour ira a Brunswic, mais bien qu'il y aura une entrevue peutêtre tout près d'Altona. Dimanche on dine a Arensbourg; je ne scait si je t'ai parler des dejeunés que nous avons eue au jardin le matin a six heures; je m'y suis un peu rafraidie; j'ai d'ailleurs ma maladie d'une partie sur l'eau; il y a un canal sur lequel nous nous proménions; Gourmand² etoit dans le jardin et nous voit, la dessus il se jette dans l'eau et arrive a la nage jusqu'au bateau, dans lequel il saute pardessus mes epaules et celles du chambelan Warnstedt, qui etoit a coté de moi; je fus trempé jusqu'aux os de tout l'eau qui tombat sur moi, et je n'eut pas le temp de changer d'habit, puisque le concert suivoit imediatement cette partie. Quand il y a concert nous soupons dans l'appartement de la Reine, seulement huit personnes, la Bulow et moi, Brandt, Struensée, Warenstedt et Bulow, tous les autres a la table de marechall. J'ai été obligé de jouer un couples de jours au loup, je m'en suis passablement bien tirer, je n'ai absolument pas pu l'éviter, et j'ai avertie, qu'absolument je ne joueroit que quand on ne pouroit pas arranger autrement la partie du Roi. La Bernstorff et la

¹ Brevet, som er udateret, er skrevet fra Travendal kort efter det foregaende.

² Kongens Hund.

Moltke¹ sont beaucoup a Borstel, la Holck² chés Blome a Salzow, ainsi que le Roi manqueroit d'avoir une partie, si je ne vouloit pas jouer; la grande gouvernante³ joue aussi dans ces sorte d'occasion. Ranzow est attendu dimanche ou lundi, il te met au rang des Dieu, il t'aime beaucoup. Nous restons encore au moins quinze jours ici, la Reine prend une cure d'herbes, et je crois qu'on veut la finir ici. Dit moi sincerement, si mon Fritz parle de moi quelquefois, et s'il m'aime et son père aussi. Pourquoi ne me parle tu jamais de ma conduite, est-ce indifference? ou confiance?; j'espere que s'est le dernier, et je sçait a quoi elle m'engage, et je n'en abuseres pas. L'economie est un peu plus difficile, car j'ai beaucoup de depenses inevitables.

Tous le monde d'ici te fait biens de complimens et je t'embrasse cent mille fois en idée.

G.

677.

Coph.⁴ ce 17. Juillet 1770.

Hier nous avons été a Arensbourg mon très cher pour y diné, s'etoit une journée fatigante, cinq lieues pour un repas. La Reine n'etoit pas de la partie, elle etoit un peu incommodée. Je suis allé avec le Roi en Phaeton. Schimmelmann a donner un beau repas; nous sommes partie imediatement après; mon beaufrere y etoit, d'ailleurs personne que la suite. Je viens de recevoir ta lettre et je suis au desespoir de la frayeur que je t'ai causé, je craignois que tu t'en serois pourtant aperçu quand même je n'en aurois rien dit, puisqu'il n'y avoit qu'un couples de lignes; je n'etoit point en état d'en dire d'avantage; je suis, Dieu merci, retablie. Dis moi la verité, mon ange, au sujet de

¹ J. H. E. Bernstorffs Hustru Charitas Emilia B. f. Buchwald og hendes Søster Ida Hedewig Moltke f. Buchwald g. m. Overhofmarskal Christian Frederik M.

² Conrad Holcks Hustru Juliane Sophie H. f. Danneskiold-Laurvig.

³ Margrethe v. d. Lûhe f. Komtesse Holck, Overhofmesterinde hos Dronningen, g. m. V. A. v. d. L.

⁴ Naturligvis en Skrivefejl for Travendal.

la santé de Friz et de la tienne; dis moi encore, mon coeur, si tu veut que je revienne, j'arrive en moins de trois jours; on peut dont dire la raison qui est pour la santé de mon fils. Je crois que le sejour d'ici tirera bien en longueur, on dit quatre semaines encore. Dieu veuille seulement que la santé de la Reine fut bonne, Berger vient d'arrivé, je ne sçait si s'est par hazard ou a dessin. L'ami Struensée se porte au mieux et n'a pas l'air du tout de couvé une maladie; entre tous ceux qui sont ici j'ai le plus a me loué de ces façons. Je n'entend pas parler d'une excursion à Harbourg, tous cela sont des misteres qu'on ne peut pas penetrer. Fais moi la grace de me dire ce que s'est que cette partie sur l'eau dont on parle, nous en faisons tous les jours sur le canal qu'il y a ici, le bateau est tiré par un homme a cheval. Brandt a été nommer Directeur de la comedie et des ballets mais sans apointments. Ranzow est venue hier ici pour la premiere fois a diné, il logeoit prés de Segeberg, il est revenue ce midi et j'entend qu'il aura un logement ici; je ne te dis rien comment je le trouve, le meilleur est qu'il est ton ami; on assure positivement qu'il viendra a Copenh. cet hiver. La nouvelle du jour est que Warnstedt a entierement rompue avec la B., je doute que jamais il renoue, il a une autre passion qui n'est pas heureuse. Je t'en repond on a envoyé une estafette a Berger, s'est pourquoi il est venue. Köler est ici, je ne manqueres point de m'aquiter de la commission pour lui. J'ai perdu 30 ecus au loup hier au soir, quoique je joue prudemment. Je n'ai pas été a Segeberg quoique je le souhaite, mais ici on fait moins que partout ailleurs ce que l'on veut. Je trouve Travendahl assés jolie, mais je suis si mal logé, n'ayant qu'une seule chambre qui donne sur la place; je ne suis pas un instant seule. Adieu mon très cher coeur, je t'embrasse cent mille fois en idée, tu me trouvera très raisonnable a mon retour. Ma santé est a present bonne. Embrasse mon cher Friz. Je loge ches Stemann¹ ici qui te sont fort attache.

¹ Amtsforvalter i Segeberg Amt Etatsraad Paul Christian Stemann.

Inden i ligger en Seddel med følgende Indhold:

Mon cher Gelert, ne m'oubliez pas tout a fait. Vous auriez tord, je Vous aime de tout mon coeur. La Gelert et moi desiront beaucoup notre retour, pensé souvent a la Bulow.

678.

Travendahl ce 20. Juillet.

Tout ce que tu fais, mon ange, est bien fait; cela une fois posé, je ne peut qu'être contente de l'inoculation de mon fils, Dieu soit loué qu'il s'en est bien tiré, je reconnois ton attention extrême de ne m'en avoir parler qu'après coup. Ranzow m'en a touché quelque chose et mes agitations sont été grande. Ma santé est assés bonne, mais je suis absolument decidée, en cas que cela est vrai que la cour reste ici encore deux mois, de te rejoindre dans peu, j'ai bien des raisons qui m'y engagent, la plus valable est mon attachement pour toi et apres avoir rendue mes devoirs ici vis a vis d'une Reine que j'adore, j'en ai d'autres a remplir envers un mari et un enfant, qui ont toute ma tendresse. J'ai sans doute deux petits paquets pour Blosset¹ que Gleichen m'a remis, j'ai cru que je devois les lui apporter; mille compliments de ma part a Blosset, je les estime et les aime infiniment. Il court ici un bruit qu'au premier jour la Grande Gouvernante et toute la suite retournera a Copenh.², il ne restera ici de dames que la B. et moi, d'ailleurs les chefs des departements. Dieu sçait si cela est fondé, car on apprend beaucoup moins de près que de loin. Ranzow est toujours ici. On dit que nous dinons a Aschberg dimanche³. Le jour de naissance de la Reine⁴ ne sera pas celebré du tout. Hier on a porté dans l'appartement de la Reine les drapeaux de son regiment⁵,

¹ Den franske Gesandt Marquis Blosset.

² Hjemsendelsen af en stor Del af Følget skete faa Dage senere (Holm IV, 1, 248 f. jvfr. Fru Gählers følgende Brev).

³ Søndag var den 22. Juli; Hoffet rejste først til Ascheberg om Torsdagen den 27.

⁴ 22. Juli.

⁵ Se Brev fra F. L. Arenstorff 1770 26. Juli og fra S. W. Gähler 1770 24. Juli.

elle etoit en uniforme du regiment, elle a frappé les premier clous et ensuite nous autres. Les acteurs de l'opera sont ici, il y a une femme qui est assés jolix, la danseuse aussi. Adieu mon tres cher ami, je t'embrasse cent mille fois et mon cher Friz. Je n'ai pas un instant a moi, la Bulow est dans ma chambre et Berger et Sturz devant la fenetre. Il est sur que la suite part jeudi, si j'arrivois avec qu'en dirois tu.

679¹.

Le Comte Ranzow part aujourd'hui pour Copenh., je l'accompagnerés de toute mon ame et de tout mon coeur pour te revoir mon ange, mais cela ne sera pas possible sans un ordre expres de toi. La Reine m'a invité de rester autant qu'elle ici. Tu sera bien etonné mon coeur de voir arrivé toute la suite; ils partent aujourd'hui a l'exception du grandmarechal, de Bernstorff, de l'ainé Holck, de Schumacher, Bulow et sa femme, moi, Struensé, Brandt et Warenstedt; il n'y a que depuis un couple de jours que je sçai que Ranzow est le troisieme deputé au college de la guerre, son Rgt. sera en garnison a Copenh. La miledi² est en liberté et a 500 ecus de pension annuelle. Le jour de naissance de la Reine³ n'a pas été celebré du tout, la petite société est aller a Aschberg et n'en est revenue qu'après le soupé; s'est un charmant endroit; on ira y passer quelque jours. J'ai eu tort de te dire que Ranzow va directement a Copenh., il passera avant huit jours a Glückstadt; je ne scaurois te dire positivement comment Ranzow me plait, son esprit peut si aisement eblouir, ainsi que j'attendres avec mon jugement. Je ne scait point si on va a Brunsvic; la suite sera toujours fort petite en cas que ce voyage a lieu. Je ne suis point etonné de l'oubli total qu'on fait de moi a Copenh., pourvue que ce n'est pas

¹ Brevet er udateret; det er skrevet omkring den 25. Juli 1770.

² Anna Catharina Benthagen (Støvlet-Cathrine); se Luxdorps Dagbøger I, 407.

³ Den 22. Juli.

dans ton esprit je suis contente. S'est une affaire décidé avec la rupture de la B et de W. Mille obligations du billet de banque que tu m'envoie, tu previens mes desirs. Je mange autant de fraises que je peut trouve et m'en porte bien. Adieu mon cher ange, je t'embrasse en idee et mon cher Friz.

S. de Gähler.

L'ainé Warenstedt est des partant, il m'a chargé de te le recommander, s'est un honet et digne home.

680.

Travendahl ce 27. Juillet.

Je t'ecris d'avance, mon cher ange, puisque demain, qui est le jour de poste, nous partons dès le matin pour Aschberg; on y restera je crois huit jours; après on reviendra ici pour un ou deux jours; d'ici le Roi, la Reine, Struensée est Warenstedt iront a Brunswic pour quatre jours. Pendant ce temps nous serons a Pinneberg; après nous les rejoindrons a Altona ou on restera aussi quelque jours, et de la on se rendra a Copenh. Dieu veuille qu'on en reste a ce plan; tous calcul fait je t'embrasserois dans une quinzaine, aussi je t'avouérés que l'absence commence a me paroître bien longue et insupportable. Nous sommes très peu de monde et Travendahl, aussi joli que possible, ne fournit que peu d'évèments a la conservation, on y suplée par le persifflage, qui devient quelquefois amer pour l'un ou pour l'autre. A Aschberg le Grandmarechal, Bernstorff, Schumacher et l'ainé Holck n'iront pas avec; hier Blome et le Cte. Brocktorff ont été ici; nous dinons et soupsons avec la cour, il est plaisant qu'il n'y a que la Bulow et moi de Dames. Sçait tu que je suis un peu etonné que la Scheelen ne m'a pas ecrit une ligne, pour moi il m'est impossible de lui ecire; fais le lui sentir. M'a-t'on oublié dans la famille de Classen, dis leurs mille belle choses, je serés enchanté de les revoir. J'ai tant ris de ton idée; tantot je t'ecris une lettre sans date et une autre fois datée de Copenh.; mais tu me pardonnerois ces distractions si tu

voysis mon train de vie. Je suis mal a mon aise avec Brick, qui est une assés bonne fille mais pas rangé du tout; Hermann m'est d'un grand secours. Comment trouve tu que je gouverne mes finances? J'ai encore un fond avec moi de 200 ecus, sur cela a payé quand je reviens a Slesvic 50 ecus, m'ayant fait faire un habit et d'autres bagatelles; j'ai pourtant assés de depenses: le lavage, caffè, thée, Trinckgeld. Crois tu que 10 ecus suffisent pour donner a Slesvic dans la maison quand j'y retourne; j'ai fait un petit present a ma belle soeur d'une paire de boules d'oreilles et une aigrette que j'avois aporté pour cela de Copenh.; elle en a été plus contente que cela ne vaut. Personne ne touche pourtant a mes bureaux, ma toilette etc., repond moi serieusement. Eglée brillante, te fait bien de complimens. J'ai envoyé la lettre a Ranzow a Gluckstadt, il etoit deja parti. L'autre jour nous aurion bientot verifié l'histoire de tombé dans l'eau, il n'y manquoit qu'un cheveux de tête, que le bateau eut culbuter avec nous; ma frayeur ne l'a point exageré, les autres diront la même chose. Quand tu m'ecrira, mon coeur, adresse tes lettres a la suite de la cour, pour que je ne les manque pas. J'ai chargé l'ainé Warenstedt de te parler beaucoup de moi; s'est un fort honet homme. Ne s'est on pas plaint de Pinneberg¹ de moi? j'ai ecrit hier. La Schimmelman a été ici une fois avec son mari. Le Major² n'aura pas la clef, j'en ai parler, mais on me dit qu'il n'y avoit du tout point eu d'avancemens, ainsi qu'il ni falloit pas penser a cette occasion; je ne sçait pas si le major n'est pas arrivé encore a Slesvic. Embrasse tendrement mon cher Friz. Adieu mon cher coeur, n'oublie pas ta fidele et attachée

Fiescke.

¹ I Pinneberg boede Fru Gählers Farbroder Gehejmekonferensraad Landdrost, tidligere Deputeret for Finanserne Hans Ahlefeldt.

² P. E. Gählers Brodersøn, Major Carl Moritz v. Gähler; han blev Kammerherre 1774.

681. Aschberg ce. 31. Juillet 1770.
au General Gähler.

Nous sommes ici, mon coeur, depuis vendredi¹, il n'y manque que le Cte. Ranzow, il est a Glückstadt, et t'arrivera dans peu a Copenh. Le Roi a voulue lui donner encore un Regiment outre celui qu'il a deja, il l'a refusé, il n'a pas accepté non plus d'augmentation de gages; il aura un logement au palais². Il m'est impossible d'ecrire d'avantage, on m'interrompt, s'est la Reine. Adieu mon coeur.

G.

682.

Le 2. Aout. Aschberg.

Qua tu pensés de moi, mon adorable, de ce que je ne t'ai ecrit que trois lignes la poste passer; je me porte a present au mieux et toute retablie; mais ce jour la j'étois retenue au lit par une forte colique; je ne mentois point, la Reine etoit effectivement chés moi, mais j'étois au lit. Ne t'inquiete pas, je suis actuellement fort bien; quand je reviens a Copenhague je prendrés les eaux de Zeidliz. La Ctse. Ranzow a diné ici lundi passer, s'est une femme fort raisonnable. Je crois t'avoir dit qu'il aura un logement au palais; le Roi lui a offert aussi encore un regiment qu'il a refusé; il n'a pas accepté non plus d'augmentation de gage; il n'est pas venue non plus ici pendant tous le temp que nous y sommes. Il court ici un bruit qui regarde Holck, je peut juré que je ne sçait pas s'il est fondé. Dimanche³ nous partons pour Travendahl, nous y restons jusqu'au mardi au soir, on soupe a Arensbourg, la cour part de la pour Brunsvic et je va d'abord a Pinneberg. Bulow et sa femme restent la nuit a Arensbourg, mais je compte aller tout de suite a Pinneberg. On dit positivement que nous ne serons a Copenh. que le 24. du courant, il y a encore longtemp a cela. Les chevaux partent mardi. Nous avons ici tous les jours quelque fetes des courses

¹ Den 27. Juli.

² Palæet i Kalveboderne (Prinsens Palæ).

³ 5. August.

dans des sacs ou des caroussels, des bals; toute les paisannes dansent fort bien les angloises. Aujourd'hui il y a masquerade, il y a un marchand de Hambourg avec des habillements de masque. Je serés enchanté de revoir mon cher Friz, embrasse le bien tendrement de ma part. J'ai beaucoup a souffrir de l'humeur singuliere de M. de Bulow, je n'ai qu'a proposer une chose qu'il ne la veut pas; quand je pense a tes façons vis a vis d'elle, elles etoit toute differente. Je te prie, mon coeur, de gronder un peu Lisbet, il y a quelque temp que je lui ai ecrit d'aller chés la Pauly la prier de m'envoyer d'une eau pour se laver, dont on a grand besoin, etant toujours exposé a la poussiere et au soleil; la dessus elle fait ma commission, mais le donne au Major¹ qui est un brouillon et qui est prés de trois semaines dans le pais sans que j'aye entendue parler de rien et quand même je l'aurois a present ce sera gaté; j'aurois beaucoup mieux fait de m'adresser a toi, mais c'etoit de si peu d'importance. J'ai ecrit aujourd'hui a ton frere, je me suis aussi corrigé et ai ecrit a Pinneberg. Bulow qui me chicanne surtout pretend aussi que je fasse faire des roues neuves sous mon carosse, je pouroi peut être obtenir que le Roi les payat, mais il me semble que cela n'en vaut pas la peine. Dis moi, mon coeur, si tu a vu quelqu'uns de la suite. Quand tu m'ecris, mon coeur, adresse tes lettres a Pinneberg. Adieu mon adorable ange, je t'embrasse cent mille fois en idée et mon cher Friz.

S. de Gähler.

683. Travendahle le 7. Aout².

Vois tu bien que je date toujours
mes lettres a present.

J'espere mon adorable ange, que tu m'aura pardonné la faute involontaire que j'ai faite de ne t'ecrire que quatres lignes, je souffrois beaucoup ce jour la, depuis je suis fort bien. La Reine a des bontés infinie, je tiens le même regime qu'elle, elle me fait toujours donner de son mangé;

¹ Carl Moritz Gähler.

² Der synes at staa enten 1. eller 7. Aout; men, hvis Brevet er skrevet om Mandagen maa det være den 6. August.

d'ailleurs on ne peut pas s'étonner de mon indisposition, puisqu'on est exposé a un refroidissement continuel et aux vents coulis qui ne cessent pas. Nous sommes revenu dimanche a midi d'Aschberg, je t'ecris d'avance, s'est lundi; demain, s'est mardi, nous dinons a Arensbourg. Le Roi et la Reine partent de la pour Brunsvic, et moi on m'a forcé bon mal gré de rester la nuit a Arensbourg. J'ai commandé mes chevaux a six heures du matin a Arensbourg, ainsi que je serés de bonne heure a Pinneberg. Hier au soir j'ai perdu 36 ecus au loup; tu ne sçaurais croire la peine que cela me fait, je commence a connoitre le prix de l'argent. Il y a tant de tracasseries entre Bulow et sa femme et moi que je doute que nous ferons le voyage pour retourner ensemble; je te laisse juger qui peut avoir tort, ils sont tous les deux si envieux et d'ailleurs si singulier qu'il n'y a pas moyen de vivre avec eux, et quand je reviens a Copenhague, si tu est de mon avis, nous les verrons le moins possible. St. trouve que j'ai raison. Pour entre elle et moi il y auroit de quoi faire un roman comique. Tu trouvera Brandt aussi changé. On pouroit assés s'attendre a la nouvelle touchant Holck, cependant je t'assure que l'on ne me l'a pas dit, le frère ainé tient une fort bonne contenance. La mort de la Gunning m'a beaucoup frappé, surtout la circonstance de la colique. Le Roi et la Reine seront positivement a Altona lundi prochain. A Altona il faut que je me fasse faire un habit, je crois que je prendrés du drap. J'espere que je rattraperés Copenh. avec mes finances; si le jeu ne me maltraite pas trop j'aurois honte de te demander encore de l'argent, cependant ce qu'il y auroit de sur plus je pourois le rapporter avec moi. Hinrich est toujours argent-cour[t] j'ai été obliger de lui avancer son Kostgeld pour le mois d'aout. Je serés obligé de donner ici aussi 10 ecus de Trinkgeld comme j'ai été prés de quatre semaines et qu'on a eu beaucoup d'attentions pour moi. Je pense comme toi, mon coeur, quil ne seroit pas bon qu'auqu'une du trio n'eut la place dont on parle et je doute que ce soit l'idée. Pour moi je sens de plus en plus que je dois reconnoitre et jouir du bonheur que j'ai chés moi,

m'i borner même l'expérience que j'ai faite ne me nuira pas m'affermira dans cette idée et me fait connoître la vraie valeur de toutes les choses. Friz Moltke est parti dimanche après dîner (hier) pour annoncer la cour à Brunsvic. À Aschberg il auroit pu arriver un grand malheur; on avoit arrangé dans le jardin un Cammer Ferd, ou deux se mettent à cheval et balancent, on avoit posé un arbre sur un autre qu'on avoit creusé un peu au milieu; le Roi, Brandt et Warenstedt étoit à cheval sur cette machine quand tout d'un coup elle se casse, le Roi se fit un peu de mal, Brandt un peu plus; enfin s'est un grand bonheur qu'ils ne se sont pas tous cassés le cou. La Reine n'est pas bien aujourd'hui, elle n'a pas dîné avec. Malgré tous les arrangements je doute que nous partions demain; s'est fort triste qu'il y a toujours quelque chose qui s'oppose à notre départ. La Reine est mieux, ainsi je crois que rien n'empêchera notre voyage, sinon que ce sera le soir avant chez Schimmelmann. J'ai le désagrément de recevoir mes lettres deux jours plus tard, car il ne vient plus de poste ici, je ne les aurais qu'à Pinneberg. Adieu mon adorable ami, je t'embrasse cent et mille fois en idée et mon cher Friz.

S. de Gähler.

Repons moi dont, si on touche aussi à mes bureaux. La première lettre, mon cœur, adresse la moi à Altona; tout est changé, nous ne partons pas; ils ne se feront rien du tout du voyage de Brunsvic; il y a une estafette après le grand maréchal, toute la suite va à Altona, excepté la petite société. Dieu sait combien nous restons. Souhaitez-moi de la patience. Il faut adresser mes lettres à la suite du Roi, comme la suite est partagée. Adieu mon cœur, la poste part. Envoyez-moi de l'argent.

684.

Travendahl le 11. août 1770.

Je ne peut encore pas te dire, mon cœur, combien nous restons ici; il y a du monde qui prétendent trois semaines, d'autres que nous allons lundi à Altona; en

attendant, mon cher ange, adresse moi tes lettres a la suite du Roi, alors elle ne me manquent pas. Le plus grand chagrin que j'ai eue en voyage, s'est de recevoir ta derniere lettre deux jours plus tard, et j'ai envoyé un expres a Pinneberg, sans quoi je ne la tiendrés pas encore, je suis faché, mon adorable ami, que tu souffre de la goutte volante, menage toi pour une femme qui t'adore et qui a l'avenir sera ton inseparable et qui fera son unique etude de te plaire, je n'ai trouvé de vrai bonheur que dans ta société.

Nous sommes revenu ce matin a quatre heure d'Arensbourg, ou on a soupé; Schimmelman n'en etoit prevenu que le matin a dix heures; malgré cela nous y avons été très bien.

Bernstorff est a Borstel, le reste de la suite a Altona, nous ne sommes ici que huit personnes; ton frere n'etoit pas a Arensbourg.

Je suis sur les dents, n'ayant pas dormi, d'ailleurs ie me porte bien. Le grand marechal n'est pas revenu, je crois qu'il ira droit a Altona attendre la cour. Il faut que je te prie, mon coeur, de m'envoyer encore de l'argent, je suis obliger de jouer a tous les jeux d'hazard, enfin je te dirés tous cela. La Reine se porte bien, elle est charmante. Adieu adorable ami, je t'embrasse cent et mille fois et mon cher Friz.

S. de Gähler.

Je ne viendrés pas du tout a Pinneberg, mais j'y ecris assés souvents.

685.

Le 14. Aout 1770.

Nous sommes a Altona, mon cher coeur, depuis cette nuit a deux heures; nous avons soupé hier au soir a Wansbec; le jardin et bois etoit illuminé; il y a midi et soir grande table; ce soir il y a comedie; demain Schimmelman donne une masquerade; jeudi¹ le Roi et la Reine vont a Lunebourg jusqu'au samedi; le dimanche on part d'ici et nous

¹ 16. Aug.

arriverons vers le 28. a Copenh. Ma tante et Frize¹ sont ici, la dernière loge avec moi. Dieu sçait que je n'ai pas beaucoup de temp pour écrire, tous le monde d'ici te fait mille compliments. Je t'embrasse un millions de fois pour le moins et mon cher Friz.

S. de Gähler.

Je suis logé chés Boué, ce qui augmente un peu la gene.

686.

Altona le 17 aout.

Mon adorable ami, j'ai reçu le dernier jour de poste ta lettre et le billet de banque et je t'en remercie très humblement. La tête me tourne presque de tous le tracas que j'ai ici; je loge chés Boue, ma soeur loge avec moi, mon oncle et tante ne me quittent aussi pas un instant; on leur fait beaucoup de politesses, jusqu'a ma soeur est toujours avec a la table du Roi. Le Roi et la Reine sont parti hier pour Lunebourg et reviennent cette nuit. La masquerade chés Schimmelmann étoit très belle, j'y suis aller avec la Reine. On dit que Reverdil et St. Germain reviennent. Le 28. nous sommes rendue a Copenh.; adieu mon adorable ami, je t'embrasse cent et mille fois et mon cher Friz.

Bien des complimens d'ici, on t'aime beaucoup.

S. de Gähler.

687.

Slesvic le 22 aout 1770.

J'aproche, Dieu merci, mon adorable ami, du moment de te revoir, lundi² prochain j'aurés ce bonheur; je te prie, mon coeur de m'envoyer une voiture le soir a la grande porte a Fridrichsberg. On vouloit que j'y soupe, tu auroit été annoncé aussi, mais j'espere m'en excuser. Nous avons

¹ Søsteren Ernestine Frederikke Ahlefeldt (f. 1753), som efter Forældrenes Død var i Huset hos Farbroderen Hans Ahlefeldt i Pinneberg, g. m. Sophie Frederikke Joachimine Ernestine f. Baronesse Grote.

² Den 27. Aug.

diné dimanche a midi a Pinneberg. Le Roi y a paru assés content; j'étois assise a coté de lui. Mes parents m'ont comblé d'amitiés, ma tante m'a assuré que l'intention de mon oncle étoit de faire en grande parti mon fils leurs heritier, mais qu'ils desirent infiniment de le voir. Tu ne sçaurois croire l'idée avantageuse qu'ils ont de cet enfant. La Reine a beaucoup gracieusé ma soeur, elle a diné et soupé a la table du Roi, chose inouie pour une fille. Dimanche au soir nous sommes arrivé a Izehoe, j'ai logé chés mon oncle¹ le lundi a midi. La margrave a diné a la cour le soir, nous avons soupé a Rendsbourg et nous sommes arrivé ici la nuit a trois heures. J'ai des appartements au chateau, mais j'ai preferé de logé chés ma belle mere qui est très mal, elle deperit a vu d'oeil², et j'ai peur qu'elle souffre encore quelque temp; s'est quelque chose de fort triste. Demain après diné nous partons pour Flensbourg. Nous avons vu Philosof a Altona. J'ai dit a la Reine que tu avoit été voir le Prince Royall, elle en paroissoit fort contente; elle me parle souvents de toi. Adieu mon ange, préparés Vous, toi et Friz, de me recevoir gracieusement, car je compte que je serés comme au ciel. Je t'embrasse un million de fois en idée.

S. de Gähler.

Mille complimens d'ici, surtout du Prince de Hesse. J'ai bien des choses a te conter.

Ma Tante a Pinneberg m'a fait present d'une assés belle garniture de robe et rien du tout a la Bulow.

688.

Mecredi a onze heures³.

Tu est parti si vite mon coeur cette après dinée que je n'ai pas pu te dire un mot; donne moi, mon ange, des demain des nouvelles de ta santé, et si le voyage ne t'a

¹ Konferensraad Christian Ahlefeldt, Verbitter for Klosteret i Itzehoe.

² Hun døde en af de første Dage i September.

³ Brevet er formodentlig skrevet fra Hirschholm i Sommeren 1771. C. A. Struensee kom til København den 25. April 1771.

pas fait de mal, j'espere que non, et que tu n'aura pas pris du froid. Parle moi beaucoup de toi et de ta santé; tu sçait combien cela m'interesse; je sçait t'aprecier, tu merite d'être cherit et aimé au de la de toute expressions; ta conservation et l'unique souhait que je fait journellement, car d'ailleurs il ne me reste presque rien a desirer. Je pretend avoir presque journellement une lettre, et ta santé me decidera pour mon sejour ici. Le C. d. I.¹ Struensée m'a dit qu'on vouloit garder Warnstedt ici cet hiver, j'en seres bien aise. Huth est resté ici cette nuit; Rantzow est reparti après l'Opera. Le Roi n'a pas joué avec; c'est toujours la meme chose avec son aigreur contre Brandt. On na pas soupé et moyennant cela je me suis trouvé a même de t'ecrire quelque mots avant que de me coucher. Demain je va a Enrum. La Ctse. Holst rentre en ville le soir. Rantzow ne me paroissoit pas de bonne humeur, il est resté devant la cheminée pendant qu'on a diné. Tu aura la bonté de m'envoyer mes poudres. Je me flatte de te voir a la comedie vendredi. Adieu mon très cher ami, porte toi bien et ne m'oublie. Embrasse Friz de ma part et sois persuadée de la tendresse et de la constance avec laquelle je suis pour la vie.

Tout a toi

S. de Gähler.

J'ai perdu 120 ecus a ce vilain loup forcé a 5 ecus, c'est une mauvaise apostille.

689.

Frk. F. S. Gähler til Fru Gähler.

Schleswig d. 9. Decemb. 1767.

Ma tres chere soeur.

Endlich ist der algemeinem Wunsch erfüllt, dass der Feldt Marschall aus dem Lande geht²; es ist besonders dass ehr sich so ville Feinde erworben, es wird viles da von

¹ Conseiller de Justice.

² St. Germain var 22. Novbr. bleven afskediget fra Krigsdirektoriet og den 4. Decbr. forvist fra Landet.

gesprogen; ville wünschen, dass mein lieber Bruder da möge bleiben. Gott gebe wass zu Ihrem Vergnügen und Wohlseyn. Sonsten wünschte ich härtzlich, dass Sie heraus kehmen, wann nicht die schwere Kosten, und dass ich fürchte, dass wir Ihnen zur grossen Last seyn würden.

Mama befindet sich zimlich, sie läst vilmahlen grüssen.

Also ist die Herauskunft des Prinsen von Hessen gewiss, ich glaube, dass dises die Frau Markgraefin sehr embrasirt, und sie wohl, wann es müglich, auf ihren Palais geht. Ich habe sie in eingen Tagen nicht gesehn.

Gestern ist Graff Ahlfeldt hie gewesen, mit gantz gehorsamsten Empfehlungen bittet ehr doch sehr ob es nicht müglich, dass ehr künfte hier im Regiment bleiben¹.

Wie schon lätzhin erwehnt, alle Welt ist bewundert über alle die Veränderungen, und man verlangt sehr nach die Posten.

Die Cam. Bulauw ist am Sontag pasirt. Sie hat hir ein compliment machen lassen, ich bitte ihr mein Empfehlung zu machen.

Eritius² ist am Montag gereist, ich habe ihm was Fleisch mit gegeben, ich hoffe, dass es gut wird über kommen, dan ich kunte es nicht in einen Kasten packen, weile es zu gross wahr geworden, ich bedaure dass das andre noch nicht arrivirt, man glaubt, dass es auf einer der Inseln ist angelandt. Ich hoffe dass der Tafft auch wird arriviren, est ist noch was mehres da bey, welges bitte nicht zu verachten. Adieu, Meine allerliebste Küssen Sie Fritzen tausend mahl von mir.³

F. S. v. Gähler.

¹ Der menes formodentlig Major Grev Johan Rudolph Ahlefeldt, der laa i Garnison i Slesvig, indtil han i Oktbr. 1767 blev forflyttet (Bobé: Ahlefeldt III, 48).

² Justitsraad Moritz Christian Ericius, Medlem af Overretten paa Gottorp.

³ Slutningen af Brevet er stilet til Broderen og handler om Reparationer paa deres Hus i Slesvig.

690.

Schleswig d. 23. Decemb. 1767.

Ma tres cher soeur.

Die Post ist soeben erst arivirt, dessen lange Ausbleiben hat ville aufmercksam gemagt. Gott lob, dass Sie gute Nachrichten mit gebragt. Es erfreut mir, dass Sie Sich alle wohl befinden und Sich so wohl amusiren. Eritcius hat nach meinen Geschmack nicht die Warheit gesagt; ich finde schlegter Vergnügen und noch mehre gene wie jemahls. Gestern habe ich bey dem Stadthalter gespeist, welger sich empfehlen lässt. Bey der Frau Marckgreffin verbaht ich es mir des Abens.

Am Sontag Abend arivirte der Feld Marchall; die im gehörige Wagen solte ihm gegeben werden, allein ehr verbaht es sich. Schaffalitzqui¹ und Holst² wahren hin zu couren, welges aber wohl nur aus Neugir. Man sagt ehr sey aus Copenhagen gegangen unter den Nahmen Baron Gerstorff. In Rensborg, sagt man, hätten die Jungens im begleitet. Dieses erfordert aber confermirt zu werden, den es wird so vill gesagt, dass man nichts glauben kan.

Was werden die Holstener sagen zu die grosse Veränderung, hier sagt man, dass Bernsdorff hundert tausendt Rchthaler vom König hätten geschenkt gekrigt. Ville wohlen auch an der Sage zweiffeln.

Die Fr. Kalkreutzen³ läst sich empfehlen; es scheint, dass der junge Pless⁴ ihr die cour magt. Ehr soll seynen oncle sehr gleich sehn. Die Partei wehre nicht so übell.

Mama befindet sich, Gott sey Danck, zimlich und lässt villmahlen grüssen. Allerliebsten Fritze bitte von uns zu umbarmen. Adieu verehrungswürdige Schwester. Vergessen Sie mir nicht.

. . . . (Er rettet til Broderen og handler om Pengesager, hvorefter fortsættes:)

¹ Sekondløjtnant Frederik Schaffalitzky de Muckadell.

² Oberst Conrad v. Holstein.

³ Christine Sophie Frideriche v. Kalkkreuth, Datter af Generalløjtnant Samuel Ludwig v. K. († 1762).

⁴ Kammerjunker Carl Adolph v. Plessen, Auscultant ved Overretten paa Gottorp.

Wegen die Nachrichten werde dero Wille beoagten. Also wird kein Ober-Krigs-Secraiter. Man glaubt, dass H.¹ nicht lange da bleibt. Es sind nicht ville, die sich vor ihm deklariren.

Der Prins ist noch hir; einige wohlen sagen, dass ehr früh des Montags nach dem Posthause gewesen. Die Bulauw atagirt sich sehr an ihm, in Hoffnung wan Keit stirbt².

Der Cam. Herr Schaffalitzqui³ scheint sehr niedergeschlagen, dan ehr wehre sehr gerne bey der Königin gewesen. Das Regement von Görtz ist auch vorbei gegangen. Mir soll wundern, was der Görtz anfangen wird, dieser ist am schlegsten da von gekommen. Ob der Feldtmarchall seyn Gehaldt behäldt, ist auch noch eine Frage.

Alle gute Freunde lassen sich empfehlen und ich bin mit aller ersinlichen Aufrichtigkeit und Ergebenheit

tout à Vous

F. S. v. Gähler.

P. S.

Allerliebste, ich habe einen Kasten von der Mad. Funken erhalten, welger aber sehr gross und wohl schwehr jemand mit zu geben, wo es conter bande wahren. Ich meine es durch den Herrn Wegener zu besorgen. Was halten Sie da von. Adieu. Ich bin heute recht eine Confusionsmacherin, ich weiss gar nicht, wie die Aufnahme soll anjetzo seyn. Die Quitung ist auch wohl nicht recht. Ich bitte es mir bedes auf zetzen zu lassen.

691.

Frk. F. S. Gähler til P. E. Gähler.

Schleswig d. 30. Decemb. 1767⁴.

Mon tres cher frer.

Itzo habe 300 R. empfangen. Dancke ergebenst für die gute Besorgung.

¹ General Wilhelm v. Huth.

² Elisabeth Wilhelmine v. Bülow, f. Skinkel, hvis Mand General-løjtnant Barthold Cuno v. B. gerne vilde være Keiths Efterfølger som Kommandant i Rendsborg (jvfr. II, 681).

³ Den senere Greve Albrecht Christopher Schaffalitzky de Muckadell.

⁴ Et Brev af 26. Decbr. uden Indhold af Interesse er her udeladt.

Es erfreut mir sehr, dass das Befinden von Ihnen allezeit gut. Gott erhalte Ihnen noch ville Jahre bey selbigen.

Man erwartet vill neues mit künftiger Post. Gott gebe was gutes. Es werden alle Tage mehre Neuigkeiten von der Begegnung des Feldt Marschals ausgestreut, es ist grausam, wie man mit ihm Haus gehalten, und nach meiner Einsicht hätte der damahlige Comendant es steuern sollen, es wird uns gewiss ein schlegtes Wohrt geben in andern Ländern; einige haben sagen wohlen, dass ehr wieder retourniren würde.

Gestern bin ich bei Piper¹ gewesen, welge sich gehorsamst empfehlen lassen. Der Justits Raht wohlte vernehmen, ob dieses Jahr auch etwas zu bestellen in den Kieler Umschlag, so wohlte ehr es gerne über sich nehmen. Es wird von der Famillie auch sehr gebehten, wo es müglich den armen Schmiden² zu helffen. Alle übrige gute Freunde lassen sich empfehlen und wünschen vill Glück zum neuen Jahr. Wie auch die Fr. Kalkreutzen, ich wohlte wünschen, dass der Cam. Herr Blohm³ ihr wohlte heyrathen.

Der Stadthalter⁴ geht morgen nach Kohöfft. Sonsten ist hier noch alles bey dem alten. Einige sagen, mein lieber Bruder werden Preses bleiben; andre sagen, wan der Prins von Hessen einkümmt, dass wir das Vergnügen haben werden Ihnen hir zu sehen. Der Himmel gebe alles wass zu dero Vergnügen gereigen kan.

So eben ist ein alter Mann bey mir, welger Unterofficir gewesen und 12 R. Pension hat, ordre gekrigt noch Frideritz zu gehn; dessen Frau schon 2 Jahr behtlegrig gewesen; bittet also flehentlich, dass ehr mögte hir bleiben und seyne Pension behalten; ehr heisset Jürgen Ludewig

¹ Justitsraad Anthon Friderich Piper, Over- og Landretsadvokat i Slesvig.

² Justitsraad Lorentz Nicolai von Schmieden, Medlem af Overretten p. Gottorp (jvfr. KabO. 311, 335 og 338).

³ Oberst Otto Blome, der senere blev Gesandt i Paris; han var ugift.

⁴ Friderich Ludwig v. Dehn til Kohøvede; han afløstes 1768 som Statholder af Carl af Hessen og ophøjedes til Greve; Grevskabet hed Ludwigsburg.

Asser; dessen Sohn dienet bey der Gl. Kalkreutzen¹; wann es also möglich, haben Sie die Güte.

Übrigens bin mit Anwünschung zu dem neuen Jahr vill Glück und Segen

ergebenste getreue Schwester

F. S. Gähler.

Meine verehrungswürdige Schwester und Fritze küsse ich hundert tausendt mahl in Gedancken.

692.

Schlesvig d. 10. Marti 1770.

Mon tres cher frer.

Hir fangen wir an Stille zu haben. Bälle, Masqueraden hat alles ein Ende biss nach Ostern. Die Frau Marckgreffen sind jetzo in Rensburg. Ob sie hir herüber kohmen, zweiffelt man sehr. Die Warenstetin² ist auch hir. Die Gh. Rantzau³ fängt an sehr schweglich zu werden, das Umziehn wird ihr nicht gefahlen. Man sagt, Bulauw will sich auf dem Lande begeben bey Rensburg. Die heuffige Divertisemens mössen sehr serstreuen; man sagt auch, dass villes darunter leid.

Mit Ahlfeldt⁴ seyne Schulden sieht es weitleufftig aus, die gesetzte Summa wird wenig dazu verschlagen, und die meisten wohlen nicht acordiren.

Die fürstliche Kinder auf Augustenburg sollen innocolirt werden, und im April werden die Herschaften auf Plohn reisen zu der Frau Mutter⁵.

Mama und die Schwigerrin grüssen hertzlich. Erstere

¹ Generalinde Eleonore Marie v. Kalckreuth f. Ahlfeldt, Enke efter General Samuel Ludwig v. K.

² Sophie Hedevig W., Søster til de to Brødre Warnstedt.

³ Kansleren Gehejmerraad Kai Rantzaus Hustru Dorothea f. Ahlfeldt († 1775).

⁴ Formodentlig Amtmanden over Gottorp Amt Johan Henrik Ahlfeldt († Juni 1770).

⁵ Hertug Frederik Christian af Augustenborg var g. m. Charlotte Amalie Wilhelmine D. af den sidste Hertug af Holsten-Plön Frederik Carl, hvis Enke Christiane Irmgard f. Komtesse Reventlow, endnu levede.

klaget sehr und die andre nicht minder. Ich bin auch in gleichen Umständen gewesen, jetzo ist es besser.

Der Prins haben gesagt, mon frer würde zu Ende des Mohnts hir seyn. Ich bitte diesen nebst meine allerliebste Schwester hertzlich zu grüssen, wie auch Fritzgen.

Es wehre vill, wann Holck die Frau wieder verlihren solte, dass Glück wird ihm schon wieder eine anweisen. Die Sperling¹ ligt noch ömmer zu Behte, sie nimbt ihre Schwangerschaft wohl in Acht. Der gute Man hat nach dem ordinairn Sprichwohrt ein Kahm zu seine Harre gekriegt. Man ist hir die Holsten² von Tohndern vermuthen.

Ich schliesse mit den Wunsch, Gott erhalte Ihnen semtlich gesund und vergnügt.

F. S. v. Gähler.

P. S.

Meine Schwigerin lässt ihren Mann hertzlich grüssen. Allerliebster Bruder, dörfte ich wohl bitten mir mit nägster Post 10 R. zu schicken. Wann hir wass zu bezahlen, werde es darinn abrechnen. Nehmen Sie ja nicht ungütig, die Ausgaben sind gross, und vor dem Quartal kan man nichts hir erhalten. Ich bitte noch mahl nicht bös zu werden, wegen dass andre Geld werde auch eine Berechnung einsenden.

Adieu allerliebster Bruder.

693.

Frk. F. S. Gähler til Fru Gähler.

Schleswig d. 12. Jan. 1771.

Ma tres chere soeur.

Die Pohst ist noch nicht gekohmen, ich hoffe mit selbige gute Nachricht zu erhalten. Meinen wehrtgeschätzsten Bruder bitte ville Ergebenheit von mir zu versichern und Fritzgen tausend Küssgen.

¹ Oberst Joachim Ulrich v. Sperling var fra 1770 Amtmand paa Gottorp; 1769 var han bleven gift med Anna Catharina Revenfeldt.

² Amtmand i Tønder Grev Ulrich Adolph Holsteins Hustru Amalie Sophie f. Buchwald.

Es heist, Graff Larvig ist zu Wasser hir hergekohmen, er hat einige Tage bey Crisbu liegen müssen und also hat er sich überfahren lassen, er soll aber nur ein paar Stunden sich bey Sperling aufgehalten haben. Der Prins ist da hingewesen; jetzo ist er in Eckernförde. Man sagt, Holck und die Frau sollen nicht sonderlich mit einander umgehn, sonsten soll er recht gut leben.

Es glauben ville, dass Bernsdorff sich in Hamburg ein Hauss wird kauffen, die Hamburger erzeigen ihm vill gütiges. Sie besorgen Küg und Kehler. Also ist es allezeit gut sich Freunde zu erwerben.

Unsere Herschafften amusiren sich mit Schlitenfahrt. Aus der Stadt sind noch keine gelahten. Die beden Höffe scheinen zimlich d'acord zu seyn. Der Prins von Bevern werden nach Augustenburg reissen.

Wie man sagt, so ist Wegner noch nicht weiht gekohmen.

Sonsten ist hir noch alles beym alten harten Frohst. Man glaubte keinen Winter zu krigen.

Der junge Ahlfeldt¹ von Saxdorff hat Crisbue gekauft für 56000 Rthlr. Also hat er drey Gütter, weill er Hohenstein auch von seynen Bruder² gekauft hat.

Adieu allerliebste Schwester und Bruder, der Höchste erhalte Ihnen gesund und vergnügt.

F. S. v. Gähler.

P. S.

Solten Sie die Generale Longewille³ sehn, so machen Sie selbige ville compliments von mir. So eben erhalte den Brif von meinem lieben Bruder. Embrassiren Sie ihm herzlich von mir. Adieu allerliebste.

¹ Ditlev Ahlfeldt (Bobé: Ahlfeldt V, 60).

² Jørgen Ahlfeldt til Damp og Hohenstein.

³ Anna Marie f. Køster, Enke efter Generalmajor Jean Baptiste Descarrières de Longueville († 1766).

694.

Frk. F. S. Gähler til P. E. Gähler.

Mon tres cher frer.

Schleswig d. 16. Jan. 1771.

Die Nachricht vom Graff Lavrvig ist ungegründ[et]; hir aus ist zu schliessen, wie wenig auf unsere Neuigkeiten zu bauen; es giebt auch so ville, die man nicht kan Gehör geben.

Der Prins von Bevern sind hier durchgereist nach Augustenburg.

Man wundert sich über den neu ernanten Finentsraht¹ und zweiffelt, ob er dazu geschicklich ist.

Holst² ist ganz unruhig über der Nachricht in der Köhlnischen Zeitung; vorne ein Article, dass seyn Regiment nach Copenhagen; Er erbittet sich Ihre Protection, dass es nicht in Erfülung trit. Man hat ihm das letzte mahl bey Nachsehung der Casse versigern wohlen, als wann mein lieber Bruder ihnen nicht gut und volglic dieses mit bewircket hätten. Er glaubt es nicht und hofft das Gegentheil.

Wie man sagt, thut die Freul. Warensteten dem Gelde nach eine grosse Heyrath³.

Meiner allerliebsten Schwester bitte ville Ergebenheit von mir zu versichern, Fritzgen tausend Küssgen.

Wan die Auction⁴ hir gehalten wird, wohlen mein lieber Bruder auch den Rohstwagen verkauft haben. Hir ist auch noch ein Korb mit aller Hand Sagen.

Die Pohst ist noch nicht gekohmen, also weiss ich nichts besser als mich in Ihrer bederzeitigen Liebe und Güte zu empfehlen. Leben Sie gesund und vergnügt.

F. S. v. Gähler.

Paa en løs Seddel som ligger i Brevet:

So eben kümb der Brif, und es erfreuet mir, dass Sie gesundt. Gott erhalte Sie da bey.

¹ G. C. Oeder (KabO. 586).

² Conrad v. Holstein, Oberst for d. kgl. Livregiment Kyrasserer.

³ Søsteren til Hans Vilhelm og Frederik Carl v. Warnstedt, Sophie Hedevig v. W blev 1771 5. April g. m. Grev Frederik Ludvig Schulin til Frederiksdal.

⁴ I Anledning af Moderens Død.

Schleswig d. 23. Jan. 1771.

Mon tres cher Frer.

Mit voriger Pohst konte ich nicht schreiben, einige Gescheffte hiltten mir da von ab.

Gestern ist der Geburstag von der Frau Marckgreffin bey dem Prinsen gefeyert wurden, es war alles in gala. Die Freundschaft ist gross unter ihnen. Man sagt, es werden ville fremde zu den andern Geburstägen erscheinen.

Man spricht noch von der Schwangerschaft der Königin.

Unter den ordinairten Leuten gehn schlechte Gerüchte; es wehre zu wünschen, dass diesem Einhalt geschehe.

Der Major¹ kahlm am Sonnabend und reist heute wieder weck. Er wird selber schreiben.

So eben erhalt dero wehrtes Schreiben mit den 100 R. Banco C. Dancke gehorsamst für die Güte und Liebe. Der Höchste vergelte es Ihnen reichlig. Meiner allerliebsten Schwester bitte mein Ergebenheit zu versichern. Fritzen ville Küssen.

Man wird sich hir sehr wundern über die Veränderung mit Ahlfeldt², obschon man es lange voraus gesagt.

Ich werde ein Verzeignis von den hir habenden Sagen schicken. Die Auction wird schon den 4. Febr., wo also was gefählig, bitte es in seyten zu notiren.

Sonsten hat man hir nichts neues und nach Ankunft der Pohst habe ich niemand gesprochen. Ich empfehle mir in Ihrer bederzeitigen Güte und Liebe.

Wünsche vill Vergnügen und beständige Gesundheit. Adieu.

F. S. v. Gähler.

P. S.

Der Major hat keine Schincken mit nehmen können. Er ist schon bepackt. So muss es anstehn zum Früh Jahr. Hir sagt man für gewiss, dass der König kohenen.

¹ Brodersønnen Carl Moritz v. Gähler.

² C. V. Ahlfeldt var bleven Overlanddrost i Oldenburg og Delmenhorst (KabO. 1539).

696.

Frk. F. S. Gähler til Fru Gähler.

Schleswig d. 2. Febr. 1771.

Ma tres cher soeur.

Ich muss wieder das Beht hüten; Fürsen verspricht, dass es nichts soll zu sagen haben. Es ist ein heftiges Brustfieber. Die Auction wird auch ausgesetzt.

Also ist der Orden¹ erschienen, wo man so vill von gesprochen, Ritter sind nicht geworden.

Reventclau ist auch hir und Graff Schack² mit der Frauen, die Hoben³ hat einen Sohn. Heute wird Masquerade seyn. Sagen Sie meinem allerbesten Bruder vill zähtliches von mir und Fritzgen ville Küssgen. Der höchste erhalte Ihnen gesund und vergnügt. Ich muss schlissen, es wird mir mühsam.

F. S. v. Gähler.

Ich gratulire von Herzen zu den Orden.

Adieu mein allerliebste Schwester.

697.

Schleswig d. 9. Febr. 1771.

Ma tres chere soeur.

Die Witterung ist sehr hart und bekümbt für Krancken nicht gut. Es ist mit mir in der Besserung, doch langsam.

So eben erhalte dero wertgeschätztes Schreiben, es freut mir Ihnen wohl zu wissen. Gott erhalte Sie ferner.

Die Pohst ist eben gekohmen, und die aufgebene Commissions sollen erfüllt werden. Es geschigt mit villen Vergnügen.

Graff Schack ist noch hir. Der Prins von Bevern auch. Wie ich höre, wird Rosenkrans wieder kohmen und Röh-

¹ Mathildeordenen blev stiftet af Dronningen i Anledning Christian VII's Fødselsdag den 29. Januar 1771. Baade Gähler og hans Hustru blev dekoreret med den.

² Gehejmeraad Greve Hans Schack til Schackenborg, Brinke og Seekamp, g. m. Caroline Louise Sophie Moltke.

³ Den tidligere Kammerjunker hos Dronning Sophia Magdalene, Andreas August v. Hobe var i 1770 bleven Amtmand i Hütten Amt.

ling abgehen; man sagt auch, dass Larwig und Kohs arre-
tiert. Die Sage ist wohl nicht zum behsten.

Man wundert sich sehr, dass die Schimmelmann den
Orden gekrigt; es ist auch vill, dass es nicht die fürstliche
Famillie¹ erhalten, ich hätte es gewünscht.

Die Holsten hat, wie man mir erzehlt, einen artigen
Streit mit Graff Rantzau gehabt, welges so weitgegangen,
dass er Ihr Nassenstübers gebohten, wie ich schon öffters
erwehnt, eine artige, die sich aber nicht soutenirt. Man
will für gewiss, dass sie Hoffmeisterin² wird. Die Bulauw
ihre Umstände scheinen gut zu seyn. Der Major renontirt
wohl; ich bitte ihm zu grüssen.

Wie es scheint, werden die Hoheiten alle Mittwoche bey
der Marckgreffen speisen. Sie leben sehr artig mit ein ander.

Man spricht villes von dem Orden, was es für Band,
und wie er getragen.

Allerliebste, haben Sie den Brif erhalten, worin ich
gebehten mir dero Meinung, und ob Hoffnung seyn könnte
zu dem Wallöer Stifft. Ich unterwerfe mir gänzlich dero
Beortheillung.

Fritzgen tausend Küssgen. Der Höchste erhalte Ihnen
gesund und vergnügt. Vergessen Sie nicht Ihre treu ergebenste

F. S. v. Gähler.

Allerliebster Bruder. So eben höre ich dass Molck³
und Bram⁴ abgehen⁵ und Numsen die Garde haben soll.
Schaffalitzqui⁶ lasst sich empfehlen und bittet sehr an ihm
in diesem Fahle zu gedencken, dass Numsen ihm nicht
vorgezogen wird. Adieu.

Der Prins von Hessen haben mir wieder ville compli-
mente an Ihnen aufgetragen. Adieu.

¹ Prinsen og Prinsessen af Hessen.

² Fru Margrethe v. d. Lühe f. Holck var Overhofmesterinde hos
Dronning Caroline Mathilde; hun var for Tiden i Unaade, men blev dog
ikke afskediget.

³ Magnus Moltke.

⁴ G. A. Braem.

⁵ Nemlig fra G. C. G.

⁶ Sekondløjtnant ved Livregiment Kyrasserer Frederik Schaffalitzky
de Muckadell.

698.

Frk. F. S. Gähler til P. E. Gähler.

Schleswig d. 23. Febr. 1771.

Mon tres cher frer.

Die Nachricht von Warenstedt¹ hat einen jeden bewundert. Vile glauben, dass die Holsten daran Schuld, ich vermuhete, dass es kein bössartiger Mensch und er sich von andern verleiten lassen. Brand soll auch das seynige da bey gethan haben. Der Cammerdiener von Holst soll versigert haben, dass die Greffen Hoffmeisterin würde. Man glaubt, dass die Molken auch villes verlihren werden. Für unsern Casper sollte es mir sehr leid seyn; es scheint so veränderlich, dass sich wohl wenig siger.

Die Gh. Schaffalitzqui² ist todt und hinterlasst ihm artige Mitteln. Die Unstände bey Keiht³ sollen nicht sonderlich seyn. Der Prins von Bevern ist auf zwey Tage hir gewesen. Die Harmonie unter den beden Prinsen scheint sehr gut; ersterer scheint sehr schweglich zu seyn.

Meiner allerliebsten Schwester bitte hertzlich von mir zu grüssen, wie auch das liebe Fritzgen.

Meine Gesundtheit will sich noch nicht fehst zetssen. Ich glaube die Pohst ist noch nicht gekohmen, da ich keinen Brif, aber ich verdiene auch keinen.

Unsre Prinses haben sich einige Tage nicht wohl befunden. Die Schaken sind noch hir.

Es heist hir, dass der König gleich nach Ohstern kohmen.

Adieu mein allerliebster Bruder, der Höchste erhalte Ihnen semtlich gesund und vergnügt. Vergessen Sie nicht Ihre treu ergebenste

F. S. v. Gähler.

¹ KabO. 1419—1421, 1423.

² Grev Albrecht Christopher Schaffalitzky de Muckadells 2den Hustru Christiane Sophie Ernst døde 1771 15. Febr. paa Brobygaard, som hun havde arvet efter sin første Mand Kancelliraad Marcus Fogh.

³ Kommandanten i Rendsborg General Robert Keith døde 1771 14. Febr.

699.

Frk. F. S. Gähler til Fru Gähler.

Schleswig d. 10. April 1771.

Ma tres chere soeur.

Ich habe mit villen Vergnügen ersehnt, dass Sie Gott Lob wohl, und mein lieber Bruder in der Besserung. Der Höchste erhalte Ihnen dabey. Ich bitte den lieben Bruder hertzlich von mir zu grüssen.

Es ist mir auch lieb, dass meine Bekümmerniss gehoben, und werde mir ferner an den Gerüchten nicht kehren. Man spricht von nichts als Veränderungen, hir erwartet ein jeder seyne Portion. Die Einrichtungen scheinen gut, nur ist zu bedauern, dass so ville unglückliche Leute giebt. Holst vermag alles.

Wir haben in diesen Tagen einen schleunigen Totten gehabt. Die Hespen¹ ist an einen Stickfluss gestorben, des Tages vorher var sie ganz wohl, und des Nachts tot. Sie ist auch schwanger gewessen. Er ist sehr betrübt.

Sonsten ist hir alles beym alten. Man spricht für gewiss von Boy² und der Brockdorffen.

Fritzgen ville Küssgen. Adieu meine allerliebste, leben Sie gesund und vergnügt. Behalten Sie allezeit was Güte und Liebe für Ihre treu ergebenste

F. S. v. Gähler.

P. S. Endlich ist die Rechnung arrivirt.

700.

Frk. F. S. Gähler til P. E. Gähler.

Schleswig d. 16. April 1771.

Mon tres cher frer.

Ich bedaure, dass man noch nicht völlig herstellt. Wünsche angenehmere Nachrichten da von zu erhalten. Mit mir ist es auch unbeständig, in diesem Jahr habe

¹ Sophia Dorothea f. v. Driberg g. m. Gehejmerraad Christian Friderich v. Heespen.

² Etatsraad Friderich Christian Boye, Medlem af Overretten paa Gottorp.

heftige Kopfschmerzen empfunden. Man muss auf die gute Witterung hoffen. Es frirt wieder starck, und wann es so anhelt, wird alles sehr teuer werden, die Tohne Rochen kohstet 14 R 4 β , der Habern bey 3 R , ja wohl über, das eine folgt dem andern.

Meiner allerliebsten Schwester bitte hertzlich von mir zu grüssen, Fritzgen auch.

Endlich ist Warenstedt gekohmen. Er scheint niedergeschlagen. Ihnen ist er sehr ergeben und spricht mit villen Lobe von Ihnen.

Der Prins haben mir ville complimente an Ihnen aufgetragen, unter andern sagte er mir, dass er sich gefreuet hätte durch Wegner zu hören, dass mein lieber Bruder sich seyner gedächten.

Es scheint, dass Warenstedt gerne bey mir im Hause will, vielleicht thue ich es; ich hoffe, dass es Ihnen nicht zu wieder. Meine Jahre und ein ernsthaftes Gesigte wird wohl allen Verdagt benehmen.

Hespen wehre nicht übel. Er ist sehr betrübt und wird wohl nicht heyrathen. Testament ist nicht gemacht; also fahlen ihre 16000 Rthlr. nach dem Vatter, und dessen Creditores werden sich freuen. Die Hedeman ist zu be-dauren in dem Fahl¹.

Der junge Hols.² ligt an den Blattern. Fursen hofft das behste. Holck geht nicht nach Copenhagen. Graff Ahlfeldt kümbt nicht hir, man vermuetet ihm auf Augustenburg. Hir hat man gesagt, dass Gram gang(!) ab mit 3000 R. Gehaldt.

Es heisst hir noch, dass von der Lühen abgeht. Man erwartet noch ville Veränderungen. Gott gebe was gutes.

¹ Fru Heespens Formue tilfalddt efter Ægteskabskontrakt hendes to Søstre, af hvilke den ene Davidia Margaretha v. Driberg var g. m. Landraad Dr. juris Johann Christoph Georg v. Hedemann. Hendes Fader Oberstløjtnant Hartwig Heinrich v. Driberg var meget forgældet (Paul v. Hedemann-Heespen: *Gesch. d. Familie v. Hedemann. 2. Theil. C. F. v. Heespen S. 205—208*).

² Formodentlig den Kammerjunker Christian Frederik v. Holstein, der var Auskultant ved Overretten paa Gottorp og døde i April 1771.

Der Prins von Bevern ist hir.

Die Witwe Ahlfeldten ist gereist Sie hat sich in Ihren Güte empfohlen.

Adieu allerliebster Bruder, leben Sie gesund und vergnügt. Vergessen Sie nicht Ihre treu ergebenste.

F. S. v. Gähler.

P. S.

Im zukünftigen Mohnt werde die Lackens nebst das Tischzeug zu Wasser schicken. Ich kan wohl auf der Adresse zetsen: Gebrauchtes Leinenzeug, so auf der Auction gekauft. Oder wie wohlen Sie, dass ich mir darin verhalte.

701.

Sleswig d. 26. Juni 1771.

Mon tres cher frer.

Da ich in zwey Pohst Tage keine Nachricht erhalten, war ich in Besorgniss. Durch der letztern bin ich aus diesem gesetzt und freue mir über die angenehme Nachricht von Ihren aller wohl Befinden. Meiner allerliebsten Schwester bitte herzlich von mir zu grüssen.

Zeit Gestern habe ich das Vergnügen unsern Bruder hir zu sehn. Ich finde ihm sterker und wohl aussehender.

Warenstedt lasst sich empfehlen. Er hätte wohl gewünscht, wann mein lieber Bruder es an Holst¹ hätten insinuiren können wegen die Leib-Swadron. Doch stelt er alles in Ihren Willen.

Es scheint, dass es noch nicht lautbaar wegen dem Obergericht, man sieht benaute Gesigter.

Der Fahl von Struensee hätte unglücklich seyn können und ist zu bedauern.

Den Coffert habe erhalten.

F. S. v. Gähler.

Med Broderen S. W. Gählers Haand er tilføjet:

Je suis ici depuis minuit, cher frere, mais fatigué comme un chien. J'ai fait toute la traite dans un jour et en voiture ouverte, aussi ne fais je que de sortir du lit.

¹ Oberst Conrad v. Holstein. Chef for Livregiment Kyrasserer.

Je m'aperçois qu'on ne fait plus à soixante cinq ans ce qu'on faisoit à trente. Cependant je ne me plaindrois pas si à quatre vint j'étois ce que je suis.

J'espere que mes lettres de retour d'Altona se trouveront accompagnées de la Votre. En partie elle m'apprendra ce que ma soeur m'a déjà communiqué. Je suis, on ne peut pas plus, rejoui que notre excellent ami Struensee l'ait echapé si belle. Juste ciel, quelle perte pour nous, pour l'état, s'il y eut succombé comme son cheval. Le moment de sa chute lui aura pu faire connoitre la bonté du coeur de quelques uns de ceux qui se trouvoient presens. J'en sai des nouvelles. Mais c'est le sort des gens en faveur.

Qu'elqu'un qui vient de me surprendre fort agreablement, et qui Vous aime beaucoup et qui ne Vous honore pas moins, me charge de mille amitiés pour Vous, il ne peut asses se louer de celle que Vous avés pour lui, et dont son interprete lui rend un compte fidele. Sammedi je Vous en dirai davantage, on me presse de finir.

Faites je Vous prie bien mes amitiés au Major¹. J'avois à lui ecrire, on m'en a fait perdre le tems. Je crains que mon silence ne l'inquiete.

Je compte m'arreter ici jusques au trois du mois prochain, de sorte que si Vous me faites le plaisir de m'ecrire sammedi, Vous voudrés bien m'adresser Votre lettre ici.

.....

702.

Schleswig d. 14. Decemb. 1771.

Mon tres cher Frer.

Itzo haben wir auch alle Tage in der Woche bezetst, vier Mahl comedie und drey Tage cour bey Hoffe und der Marckgreffen, einnen Tag wird auch Masquerade gehalten.

Der Oberste Lehman ist wieder hir, ich weiss aber nicht, was seyn Gescheffte; er künt öffters bey dem Prinsen. Der Oberster Blögert² wird wohl nicht davon kohmen, er soll wieder sehr schlegt seyn.

¹ Sønnen Carl Moritz v. Gähler.

² Ernst Christopher v. Blücher, Chef for Bornholmske Regiment; døde 1800 som General.

Es wahren einige, die da glaubten, Holck würde seynen Schweck erreichen. Er ist zu bedauern, und auch dan er fängt .seyne Sagen schlegt an, mir wird noch wundern, wie es mit dem Guht gehen wird, das er gekaufft.

Schmidten ist wieder im Gerichte plasiert. Ich glaube siger, mein lieber Bruder haben das Wohrt gesprochen.

Ich bin in Verlegenheit mit dem gereucherten Fleisch, es hat geheissen, es würde ein Schiff wieder gehn, und jetzo nicht. Wann es nicht anders, schicke ich ein paar Stück mit der Pohst, den es scheint sehr schön.

Meiner allerliebsten und behsten Schwester bitte velle Ergebenheit von mir zu versichern; ich gratulire auch zu den angehenden Feyertage und wünsche, das der Höchste Ihnen nicht allein diese sondern noch velle folgende in allen Vergnügen erleben, Fritzgen mit eingeschlossen. Warenstedt bitte villmahl zu grüssen, ich habe seynen Brif erst heute erhalten und werde also mit der nägsten Pohst antwohrten; können was zu seynen Vergnügen beytragen umb hir in einer bessern Verfassung zu kohmen, thun Sie es; er verdint es.

Adieu allerliebster Bruder. Behalten Sie allezeit was Güte und Liebe für Ihre treu ergebenster

F. S. v. Gähler.

Hir sagt man, dass die von Thien sehr in Gnaden. Ist es andem. Grüssen Sie Kalkreutz von mir¹.

703.

S. W. Gähler til P. E. Gähler.

Constantinople ce pr. Sept. 1759.

. Filosofiske Betragtninger.

Je ne suis pas faché, que le Roi soit retourné à Copenhague; j'y avois des interets qui me faisoient desirer que Son ministre se retrouvât à portée d'y travailler, ce qui ne se pouvoit tant que S. Excellence etoit eloignée des departements auxquels ils sont analogues.

¹ Om de to nye Hofdamer Hedwig Dorothea Elisabeth v. Thienen og Christine Sophie Friderica v. Kalckreuth se KabO. 2062.

Je ne doute pas, cher frere que Vos operations militaires n'ajent bien repondu aux soins que je sai que Vous prennés pour les mettre de pair avec celles de ces troupes qui font aujourd'hui le plus d'honneur au metier. Mais Vous m'avoueres, que ce n'est pas sans une labour extreme et des difficultés presque insurmontables. Au moins j'en juge sur la connoissance quoique faible, toutefois vraie, que j'ai de l'esprit, du caractere, et des organes de nos gens. Je suis charmé des eloges que Vous faites des Norvegiens. La nature de leur sol les rend plus soldats que ceux des pais plats, et je pense que quelques degrés de plus de comprehension les rendt. également plus dociles. C'est dommage qu'à un si beau corps on ne pense pas d'ajouter des troupes legeres. Vous savés ce que le marechal de Saxe dit de celles ci. L'experience de nos jours me fait estimer, qu'il avoit raison.

Je suis peu curieux des avancements des autres, pourvu cher frere, qu'on Vous rende toujours justice. Vous devés avoir bonne part à celle que l'aimable maitre a temoignée à notre pere dans le dernier entretien, qu'il a eu avec Sa Majesté; je ne suis pas si modeste que je ne m'en arroe quelque petite portion, dont mon ambition se trouve satisfaite¹.

Je ne suis nullement indifferent à la nouvelle grace que le roi a faite à Dom Carlos. Je Vous prie de continuer de l'honorer de Votre appui et de Vos conseils et je l'assi[s]-terai au possible. Je Vous remercie de tout mon coeur des peines que Vous avés prises pour arranger son emprunt. Comptés qu'il sera seurement remboursé à terme et meme avant.

Que ne songés Vous à epouser ou la veuve ou la fille de Mr. Wever; à Votre place je les prendrois toutes deux².

L'établissement de mon fils cadet m'embarasse extre-

¹ Brødrene Gählers Fader var Overkrigskommissær Konferensraad Caspar v. Gähler, der døde i Slesvig 1759 19. Decbr.

² Den rige Købmand Etatsraad Johann Friderich Wever var død 9. Maj 1759; hans Enke Anna Marie f. Køster, tidligere g. m. Michael Fabritius, blev 1763 3. Gang g. m. Generalmajor Jean Baptiste Descarrieres de Longueville († 1766).

mement; je ne saurois me determiner encore sur ma demarche à cet egard. Elle exige beaucoup de circonspection de ma part. Je me refere à ce que j'en écris à mon pere.

Je me suis bien imaginé qu'il ne Vous seroit pas trop aisé d'executer la commission dont je Vous avois chargé pour moi, à moins qu'on ne Vous en eut fait naître l'occasion.

Je ne Vous parle plus sur les pieces en question, Vos raisons me suffisent. Mais ne sauroit on savoir ce qui les avoit occasionnées.

Je Vous felicite, cher frere, sur Votre convalescence, j'y prens tout l'interret possible. Je la souhaite bien durable.

Que dites Vous des efforts du Roi de Prusse, des mauvais succes de ses armes, et de l'heroisme des troupes Russes, ainsi que de la conduite de Mr. de Contades¹. Avec une connoissance trop bornées des faits et des causes, je me joins a ceux qui ne jugent que des evenemens.

Vous pouvés etre assuré, tres cher frere, que mon coeur est penetré d'estime, d'amitié et de tendresse pour Vous, et que tout le cours de ma vie Vous en rendra temoignage. Adieu.

De Gähler.

704.

Constantinople ce 16. Mars 1764.

.

Je me sens trop zelé sujet et serviteur du Roi notre adorable maitre, pour ne pas apprecier à leur juste valeur Votre direction militaire² et les observations que Vous me faites faire sur elle. Depuis longtems l'armée et les vices qui s'etoient glissés dans son commandement ainsi que dans sa discipline avoient besoin des reformes qui s'y sont faites. Celleci couronne l'oeuvre. Je desire autant que Vous qu'elle se maintienne dans le vrai esprit de son institution et pourquoi ne le feroit elle pas. Mr. de St.

¹ Louis Georges Erasme Contades, fransk Marskal, tabte Slaget ved Minden 1759.

² Om St. Germain's Hærreformer, som berøres i dette Brev, se især C. A. Trier: U. A. Holstein S. 37 ff. og K. C. Rockstroh. Udviklingen af den nationale Hær. III S. 195 ff.

Germain et Vous, Monsieur, Vous etes à meme d'y tenir longtems la main. Possible qu'insensiblement le prejuge de la representation des choses se perdra dans l'habitude de la regle qu'on a voulu y mettre et puis ce qui peutetre s'y oppose encore, ne subsistera pas toujours. J'avois de la fortune du Comte Guillaume d'Ahlefeldt meilleure idée que Vous ne m'en donnés. Je le connoissois desinteressé mais en meme tems je lui presumois beaucoup d'ordre. Probablement il en aura été de lui comme de tous ceux qui dans une capitale telle que la notre se trouvent dans l'obligation d'y paroître. C'est en quoi je Vous plains un peu, cher frere, car je suppose bien que Vous ne sauriés guerre epargner sur les appointemens que Vous y avés.

J'avois appris la grande maladie que Mr. le Grand Marechal¹ avoit faite, mais comme depuis il m'avoit lui meme marqué la convalescence, je le crojois tout à fait retabli. Je serois au desespoir qu'il lui arrivat quelque rechute. Sa perte en feroit une bien triste pour nous et bien irreparable pour les interets de la patrie; j'attens de jour à autre de ses propres nouvelles.

Celles que Vous me faites esperer de la grossesse de Votre chere petite femme me font un vrai plaisir. Etant de tout mon coeur son serviteur et la cherissant autant que je dois, je l'aimerai doublement étant l'oncle de son fils à naitre. Ma mere me mande que le Roi lui a fait un beau present. Je m'en rejouis et je lui en fais mon compliment. Soyés tout deux heureux et contens, c'est un de mes premiers souhaits.

Votre tabaque a ete versée dans un autre batiment destiné pour Amsterdam, elle y est adressée à notre resident qui aura soin de Vous l'envoyer le plutot possible. Voici jointe la note de tout ce qui la compose, avec quelques directions sur l'usage de partie des articles. Je Vous ai deja prevenu que Vous aurés à partager avec S. E. Mons. d'Ahlfeldt, et Vous serés à meme de le pouvoir faire comme Vous vojés. Je souhaite que tout Vous arrive heureusement.

¹ A. G. Moltke.

Je suis tres sensible au souvenir dont le dit ministre m'honore. Assurés le, je Vous prie, de tous mes respects.

Je ne sai assés Vous remercier, tres cher frere, de l'affection que Vous avés pour mes enfans¹. Je Vous les recommande toujours. Je me flate que l'ainé se trouvera un peu allegé par les lettres que successivement je lui ai ecrites. J'en ai eu une depuis de sa part, ou je trouve moins de chagrin et d'amertume que dans les autres. Peutetre l'eloignement opere-t-il, ce seroit un grand bien pour l'officier et sa belle, car foncierement leur union ne feroit qu'une enchainement de misereres. Le conseil que Vous me donnés, d'ecrire à S. E. Mons. de Bernstorff, est ce que je pourrois faire de mieux pour le succes de l'avancement de ce fils. Mais j'ai eu jusqu'ici des raisons pour le suspendre. Je Vous les dirai dans quelque tems d'ici, et seurement Vous les approuverés d'autant plus qu'elles ne tendent qu'à mieux faire valoir l'appui de ce ministre. Cependant Vous voudrés bien ne rien dire au capitaine de ce retardement, pour sa consolation il vaut mieux qu'il croje que j'aie deja escrit².

Ce que Vous me dites de Mr. Verrayon³ m'est confirmé d'autre part. C'est dommage qu'avec tant d'esprit et de genie il n'ait pas plus de solidité. Pour le commerce et surtout le notre il envisage les choses trop superficiellement. J'observe des grands arrangemens d'economie chez nous. Je n'en suis nullement surpris, et je le serois tout aussi peu s'ils s'etendoient jusqu'à la depece de mon ministere.

Ma mere me mande qu'elle avoit de tres bonnes nouvelles de Votre bienetre. Cela me fait un vrai plaisir; Vous ne

Sønnen Carl Moritz v. Gähler, f. 1728, var paa den Tid Kaptajn; han døde i Rendsborg 1788 som Oberstløjtnant, ugift. Den yngre Søn Caspar Frederik v. Gähler, f. 1737, var paa den Tid Sekondritmester i Husarerne; han døde 1797 i Randers som Generalmajor i Kavalleriet, g. m. Elisabeth Lucia Christina v. Oertzen.

² I et her udeladt Brev af 16. April 1764 fortæller S. W. v. G., at han nu har skrevet til Bernstorff om Sønnen.

³ Honoré Antoine de Verrayon, dansk Handelsintendant i Levanten.

sauriés croire combien je m'interesse en tout ce qui Vous touche, jugés avec quelle tendresse je Vous embrasse.

De Gähler.

705.

Constantinople ce 1. Juin 1765.

Je suis si touché de Votre nouvelle promotion, mon cher Lieutenant General et des marques de distinction que Votre epouse a reçues de Sa Majesté la Reine mere¹, que bien que je me trouve dans un accablement inconcevable de chagrins et d'affaires et avec une santé fort derangée, je ne puis cependant que je ne Vous fasse de bien bon coeur mon compliment. Comptes, cher frere, qu'il ne Vous arrivera jamais rien de si heureux, de si agreable, que mes voeux pour Vous et pour tout ce qui Vous interesse ne le previennent constamment. Depuis longtems j'aurois du Vous dire que j'avois été charmé d'apprendre que mon second envoi de tabaque avoit eu un meilleur sort que le premier. Mais on ne fait pas toujours ce qu'on voudroit. Il en a été de meme des remercimens que j'avois a Vous rendre de ce que Vous aves bien voulu faire pour mon fils ainé, j'en ai eu une joie extreme, j'en suis penetré de reconnoissance. De grace faites que pareillement je puisse Vous avoir quelques nouvelles obligations a l'égard du cadet. Toutefois je m'en remets a ce que Vous jugeres convenable. Il me suffit que Vous veuillies tant de bien a mes enfans et que Vous sojes a meme de les faire avancer.

Foncierement je trouve Mr. d'Ahlfeldt² tout aussi heureux que Vous le dites. Sa retraite est honorable et gracieuse. J'ai pu m'apercevoir qu'il avoit de la bonté pour moi. Il n'y a sorte de felicité que je ne lui souhaite.

Je ne trouve rien a dire au changement qui s'est fait dans la destination qui m'avoit été reservée dans le Holstein.

¹ P. E. Gähler var 1765 6. April bleven udnævnt til Generallojtnant, og hans Hustru havde den 31. Marts faaet Dronning Sophia Magdalenes Orden »de l'union parfaite«.

² Fru Gählers Farbroder Hans Ahlefeldt gik af som Deputeret for Finanserne 1764 19. Novbr. og blev Landdrost i Pinneberg.

Le Roi l'a trouvé bon, Vous l'approuves, ces raisons sont plus que suffisantes pour moi.

Suivant toute apparence Vous demeurerez bien dans le poste ou Vous êtes, et on ne sauroit rien faire de mieux que de Vous y laisser. Ma mère me mande que c'est avec une augmentation d'appointemens¹; je m'en rejouis. Il ne me reste que d'être assuré que Votre santé reponde a mes souhaits. Ce que Vous m'en aviez dit m'avoit causé bien des inquietudes. Comme Vous n'avez guerre du tems a perdre, ordonnés au moins à notre major² qu'il me donne souvent de Vos nouvelles. Il m'a écrit depuis son retour a Copenhague, je lui repondrai l'ordinaire prochain. Il a été, comme Vous l'observés, fort heureux d'avoir évité l'écueil ou il pensoit se perdre; je me flate, qu'il ne se rangera pas si facilement.

Je pense que les changemens qui se sont faits dans Votre département ne pourront que lui être avantageux. Nous avons eu ici pendant quelque tems un officier prussien qui m'a parlé avec beaucoup d'éloges de Mr. de Finck que je presume avoir connu personnellement, si c'est lui qui étoit à Copenhague en trente huit ou environ.

Je suis extrêmement sensible au souvenir de mon aimable belle soeur, je l'embrasse avec toute la tendresse possible. Vous me faites un tableau de Copenhague, qui ne me fait guerre desirer d'y vivre surtout après les pertes sensibles que j'ai faites depuis quelque tems et qui emportent le foncier de mon magot. Mais il me falloit encore cette vicissitude dans ce pais.

On me mande Longueville³ brouille avec sa femme; les enfans de celleci n'en pleureront pas.

Je ne sais ce que nous deviendrons cette année. La maladie contagieuse chauffe furieusement. Cela ne peut aller qu'en augmentant, puisque elle est repandue dans tout l'archipel et aux environs de la capitale.

¹ P. E. Gähler havde faaet et Tillæg til sin Løn paa 1000 Rdl.

² Carl Moritz v. Gähler var nylig bleven Major.

³ Formodentlig Generalmajor J. B. D. de Longueville; se Note til Brevet af 1. Septbr. 1759.

Oui cher frere, il y a vingt ans que nous ne nous sommes vus et Dieu sait si je Vous reverrai jamais. Je suis depuis quelque tems dans un abatement qui me ruine beaucoup. Je fais le possible pour me remettre.

Je Vous embrasse avec tous les sentimens d'amitié, de tendresse et d'attachement que je Vous dois et qui ne finiront qu'avec mon existence.

De Gahler.

706.

Constantinople ce 16. Nov. 1765.

Lykønskninger i Anledning af Brodersønnen Frederik Christian Julius v. Gählers Fødsel d. 21. Aug. 1765.

.....

Depuis que je ne Vous avois escrit, je n'ai eu que des chagrins et des peines. Tout l'intervalle n'a fait pour moi qu'un enchainement de pertes, d'embarras, et de mauvaises affaires. Il y en a eu partie pour mon compte, partie concernoient le service du Roi. La providence ne m'avoit pas encore éprouvé de ce cote la. Elle a voulu me faire à toute espece de resignation. Je ne sai si elle y a bien reussi, mais je sai ce qu'il en a couté à ma bourse, à mon esprit et à mon zele. Meme ma santé en avoit souffert au point que j'ai encore de la peine à m'en remettre. Un jour peutetre je serai à meme de Vous faire un detail de tout cela. Vous y verres ce qu'est le ministere de Constantinople. Je ne connois sous la voute du ciel rien de si epineux, de plus difficile.

Je vois que Vous avés eu diverses nouvelles acquisitions dans Votre departement. Je ne me rejouis pas peu de Vous y savoir toujours, et avec autant d'agrement qu'auparavant. Si c'est un bien pour Vous et pour ceux qui Vous appartiennent, ce n'en est pas moins pour la gloire et l'interet du service du Roi. Cependant je Vous conjure, tres cher frere, conservés Vous; je crains qu'a la fin cette constante continuité de travail ne Vous detruise.

Mille et mille tendres remerciemens de ce que Vous avés fait pour le major. J'espere de Vos bontés pour le cadet qu'en tems et lieu Vous penserez pareillement a lui.

Oserois je Vous recommander un jeune bas officier nommé Christian Jensen de la compagnie du capitaine Gruner à Rensbourg. Mr. Martensen Vous en écrira quelque chose. Sa fortune me tient fort à coeur. On me dit asses de bien de ce jeune homme. Je voudrois le savoir officier s'il étoit possible. Feu notre bon pere avoit coutume de dire: faites du bien tant que Vous le pouvés. Dixi

Il me reste que de Vous assurer, tres chere frere, que je Vous chers au de la de toute expression.

Je pensois écrire au major, mais ce sera pour le courrier prochain.

707.

Copenhague ce 14. Mars 1767¹.

Quoique je pense pas, tres cher frere, de Vous écrire par ce courrier et que meme j'eusse chargé notre major de Vous en faire mes excuses, cependant je ne puis que je ne Vous temoigne ma vraie satisfaction de celle que la bonté et la justice du Roi Vous offrent² et de la détermination dans laquelle j'apprens de bonne part que Vous etes de Vous sacrifier de nouveau aux obligations qu'il me semble aussi qu'à tous ceux qui Vous aiment, qu'elle Vous impose, et qui ne peuvent que tourner à Votre avantage.

Je desirerois pouvoir m'étendre sur ce sujet, mais les premiers devoirs de mon retour en cette capitale absorbent tellement mon tems, qu'il ne m'en reste que le moment que je Vous donne. Je suis accueilli au mieux de tout le monde et particulièrement de ceux dont il m'importe d'être et bien reçu et distingué, et ma destination paroît d'autant plus fixée que ceux qui y pourroit avoir le plus d'interret me temoignent la desirer.

¹ P. E. Gähler har skrevet paa Brevet: »rep. le 18. Mars 1767«; han var paa den Tid i Slesvig.

² P. E. Gähler var 9. Marts 1767 blevet Deputeret i General-Krigs-Directoriet.

Ce n'est que depuis hier que le ministre a annoncé mon arrivée au Roi et ce ne sera probablement que lundi prochain que j'aurai l'honneur d'être présenté à Sa Majesté. J'en attens et j'en ambitionne le moment avec une impatience extreme, me flatant qu'il avancera celui de mon retour à mon poste.

De Gähler.

708.

Altona ce 11. Xbre 1767.

.
 Quelqu'un de Hambourg vient de me dire que Mr. de St. Germain y étoit attendu ce soir ou demain ou plutard. Voila donc un depart bien precipité et qui vraisemblablement annonce, que ce Marechal nous quite pour jamais. Ce quelqu'un ajoute encore que Mess. de Görtz et Lehman alloient avoir le meme sort. A Vous dire vrai, l'état ne perdra rien a ceux-ci, et assés probablement ils n'emporteront que des regrets et une estime fort mediocres. Mons. de St. Germain m'a paru d'une grandeur d'ame trop éprouvée pour ne pas suporter ses revers avec cette dignité qui la caracterise. Je me flate que pour peu qu'il s'arrete dans ces cantons, je le verrai ou chez lui ou chez moi. Je pense qu'il y avoit fort longtems qu'on eut voulu voir Bork a cent lieues de Copenhague. Ce sera une vraie peste de moins dans cette capitale. Plut a Dieu qu'il n'y restat que des corps et des esprit bien sains.

Est il vrai que le Comte Rantzau soit rapellé de la Norvegue. Tout Hambourg en est plein. Cela m'interesse. Je craindrois asses que ce rapel ne lui fasse quitter le service et que l'envie ne lui reprenne de s'etablir ici, ce qui m'embarasseroit fort, vu la maison que j'occupe et qui est a son pere.

Autant que je me rapelle, Vous m'aviés remis à mon depart le Copenhague trois cent ecus. Suivant les divers acquits que je Vous avois renvojes j'avois payé pour Vous à Schlesvic Rdl. 202 et quelques sols et a Papet de Hambourg deux cent francs, desorte que ces payemens defalqués je Vous suis redevable encore d'environ trente un et

trente deux ecus. En ramassant Vos acquits Vous trouverez plus precisement salde de compte. Je n'en ai pris aucune note, mais à quelque sols de pres je pense accuser juste. Je suis fort flaté de la voix publique et je ne suis nullement indiferent sur ce qu'entre autres Mr. de Saldern a bien voulu y ajouter. Je sai mettre le juste prix à son suffrage, et je Vous prie de l'en assurer dans l'occasion. La lettre de Votre femme m'est arrivée par le precedent courier. Elle voudra bien me permettre que j'en reserve la reponse à l'ordre, je veus dire à l'ordinaire prochain. En attendant je la remercie de l'empressement avec lequel elle a bien voulu m'envoyer mes etoiles, que je compte recevoir demain et je l'embrasse ainsi que Vous et mon petit neveu du fond de mon coeur.

J'étois a la verité surpris, que Mr. le grand marechal tardoit tant a me repondre. La chose presse asses et je ne serois pas faché, qu'il s'apliquat a la faire decider. Il s'agit d'une compensation des fraix d'une salle qu'il m'avoit fait construire pour la commodité de la cour et que je ne voudrois pas que pour si peu de chose la ville se trouvat necessite d'abattre et d'ofrir a l'enchere.

Ce Christian Dethlefsen de Flensburg est un negociant fort galant homme. Vous aures de ses nouvelles.

Je Vous aime et Vous estime du fond de mon ame.

709.

Altona ce 15. Xbre 1767.

Non obstant, tres cher frere, que j'écris à Votre femme, je ne puis que je ne Vous accuse aussi la reception de Votre lettre du huit de ce mois.

A ce qu'elle m'apprend, Mr. de St. Germain pourroit bien tarder encore de toute la semaine à nous arriver. Je ne serois pas faché qu'il voulut ou s'establiir ou s'arreter du moins l'hiver à Hambourg. Cela me procureroit l'occasion de lui renouveler de tems a autre les devoirs de mon estime et de ma reconnoissance. Que de contes et d'anecdotes ne debit-t-on pas sur son éloignement de la cour. Tout le

monde pretend en savoir le mistere. C'est a qui veut paroître l'avoir le plus seurement developpé, je m'en tiens a ce que des le principe je pense y avoir entrevue de moins equivoque.

J'aime mieux voir dans Votre directoire le general Hauch que certain autre quidam, que cependant on sou-tient toujours destiné pour le commandement de l'armée.

Je suis charmé des prerogatives du comte Magnus Moltke¹. Elles semblent m'annoncer un vrai retour de justice pour le merite du pere et que celuici pourroit bien rentrer dans le conseil.

J'aurois voulu que notre major eut pu succeder à son Lieutenant Colonel. Il me paroît que Kreber² l'étoit, mais je sai soumettre mes desirs aux circonstances.

Je me rejouis autant que Vous, Monsieur, des succes de nos negociations avec la cour de Petersbourg. Quelle gloire pour celle ci, que d'avantages, de bonheur et de felicité pour la notre. Rejouissons nous, comme Vous dites. Je sens tout l'esprit de Vos observations sur le Sr. Niebuhr³, et je tire son horoscope ainsi que celui de tous ceux qui lui assemblent. Cependant les gazettes nous ont formellement annoncé que le Roi l'avoit fait manger à sa table Ou je ne connois plus notre etiquette ou il faut qu'il y ait de l'erreur.

710.

Altona ce jour de Noel 1767.

.

Nybuhr est precisement comme Vous l'avés trouvé, je ne pense pas que Vous Vous blamiés sur son horoscope. Je savois tout ce qui s'étoit passé au bal de mon ami

¹ Magnus M. blev 1767 Deputeret i Generalkrigsdirektoriet og Oberstløjtnant for Garden til Hest og til Fods, senere for Hestgarden alene.

² Oberstløjtnant Johan Daniel Kreber blev 10. Decbr. 1767 Kommandør for Livgarden.

³ Ingeniørløjtnant Carsten Niebuhr var nylig kommen hjem efter sin store Rejse til Arabien; i Begyndelsen af 1768 udnævntes han til Kaptajn (se KabO. 1352 og 1354).

Schimmelman. Son fils ainé arrivé de Holland a diné chez moi. Il compte passer dans peu de jours à Copenhague.

J'ai vu Mr. le Marechal de St. Germain. Je l'ai trouvé plein d'amitié et d'estime pour Vous. Il faut avouer qu'il est d'une conversation bien interessante. De longtems je ne m'étois pas vu dans un tete a tete plus touchant. Je lui ai fait Vos complimens et j'en ai grand nombre a Vous rendre de sa part. J'ignore s'il compte demeurer longtems a Hambourg, et quels peuvent etre ses vues. Vous savés que je ne suis aucunement indiscret.

J'ai deja fait mes complimens a deux des premiers ministres du conseil, le troisieme me reste. Il n'est pas aisé de s'acquiter de ces sortes de devoirs surtout dans des occurences semblables. Il me semble que j'aimerois autant feliciter mon maitre sur des actes de grandeur et de justice si dignes de son regne et du ton qu'il lui donne. De grace, ne m'enviés pas ma tranquillité, peutetre ne la pesés Vous pas a son juste poids. J'ai le coeur fait comme l'honete homme et le vrai citojen doit l'avoir.

Je suis faché de l'indisposition du grand Marechal. Je voudrois qu'il se pressat un peu à me mettre hors d'embarras. Le Roi qui accorde tant, pourpeu qu'on lui en fasse sentir la convenance, comment se refuseroit il a un don de si peu d'importance.

Je suis enchanté des prosperités du comte Holk¹. C'est un favori qui merite de toute façon de l'etre et qui sera un jour fort utile a l'etat.

On avoit dit que Vous etiés destiné a remplacer le comte Rantzau en Norvegue; je savois ce que j'en devois penser, et aujourd'hui je le sai bien mieux encore.

Je Vous felicite sur l'acquisition de Mr. Braem². C'est un genie que je connois depuis sa premiere negociation en viande salées. Il y a environ trente ans. Il etoit alors creature de Mr. de Lōwenörn.

Les baillifs d'Arensboek et de Travendahl m'interessent

¹ Grev Conrad Holck var 1767 22. Decbr. bleven Hofmarskal.

² Gotthard Albert Braem var Deputeret i Gen. og Kom. Kollegiet; 1737 var han Assessor i Kammerkollegiet.

fort peu¹. Mon coeur a des objets de plus haute volée. Vous y avés une des premieres places.

On debite ici que le Roi avoit fait present de 100 m ecus à Mr. de Bernstorff. De grace, dites moi ce qui en est. Ce seroit sincerement un bien grand sujet de satisfaction pour moi.

Je Vous recommande le contrat de Detlefsen, ce sont gens qui veulent se maintenir avec honeur, qu'on ne les serre pas de trop pres.

Adieu, je Vous embrasse bien tendrement.

711.

P. E. Gähler til S. W. Gähler.

Coph. ce 12. Novbr. 1768.

Ne pouviés Vous pas, cher frere, me procurer la deduction qu'a faite un Comte de Stirum-Limbourg contre la convention faite avec la ville d'Hambourg? On parle de cette piece, qui ne doit pas etre secret, et je suis curieux de la voir.

Le jeune Schimmelman est à la Hammer-Mühle depuis Mardy; je suis fort content de ce jeune home, je lui crois du bon et je lui reconnois du bon; cela me suffit. Je lui parle sincerement, entre autres je l'ai surpris beaucoup il y a quelques jours, quand je lui ai dit, que j'aimerois mieux acheter la fabrique des fusils à raison de cent mille ecus au conditions, que Mr. son pere l'a eu, que de la prendre pour rien aux conditions que Clasen devoit l'avoir. Naturellement il devoit etre curieux à s'entendre expliquer cet enigme; et voici comment je le lui ai expliqué de fait et de conscience: Mr. Votre pere, lui disois-je, paye 70000 ecus de la fabrique, de ses dependances, de ses magasins et de ses dettes actives; les provisions des magasins montent à 30 et quelques milles ecus, le montant des dettes actives, car pour des passives la fabrique n'en a pas, va

¹ Gehejmeraad Ditlev Reventlow var Amtmand i Ploen og Ahrensboeck Amter; Kammerherre Carl Ludvig Gadov Amtmand i Travendal.

entre trente et quarante mille ecus. Mr. Votre pere est le maitre de fournir tous les ans selon une ordonnance metigée 3000 fusils neufs à raisons de $7\frac{1}{2}$ ecus et mille à 1500 racommodés à raison de $5\frac{1}{2}$ ecus piece. Il depend de Mr. Votre pere de fournir une année ce qu'il ne peut pas fournir l'autre. Voila en gros ses conditions.

Clasen au contraire avoit la fabrique pour rien, mais en revanche il s'engageoit d'en fournir sans replique 3000 fusils neufs à raison de $7\frac{1}{2}$ ecus piece et mille à 1500 fusils racommodés à raison de cinq ecus et demi; il s'engageoit en outre de fournir 3000 fusils neufs de plus par années, toutes les fois qu'on les lui demandoit à raison de 7 ecus piece. Tous ces fusils devoient etre fait selon une ordonnance qui en prescrivait l'exactitude de chaque partie, au point que nos ouvriers à la fabrique nous ont demandé quatorze ecus d'un pareil fusil, et cela au mois de Janvier de l'année courante. L'ordonnance en question avoit été faite au mois d'Octobr. 1767 et avoit pour but, de faire toutes les parties, dont un fusil est composé, si analogues à son ensemble, que si un soldat eut perdu un chien¹, une batterie etc. je lui aurois fait prendre au hazard un chien, une batterie etc. dans un tas de ces pieces et il auroit d'abord trouvé piece à son fusil. Les fusils que Mr. de Schimmelmann s'est engagé à fournir sont fabriqués sans contestation à cinq ecus piece par les ouvriers de la fabrique. A cette fabrique on ne pourra faire que deux mils fusils neufs par année, à moins qu'on ne l'etende; et pour la mettre en état de fournir 6000 fusils par année, comme Clasen avoit entrepris de le faire, il faudra y mettre pres de 100 m ecus. Mr. de Schimmelmann fournira selon sa commodité, Mr. Clasen devoit fournir sans replique. Mr. de Schimmelmann est simplement tenu à fournir le nombre prescrit des fusils, Mr. Clasen etoit tenu de les fournir fabriqués à l'etablissement, etc.

Je Vous ai parlé au long, cher frere, de cette affaire; je serois faché que Vous n'en fussiés instruit; dans la suite

¹ Un chien kaldes en Del i Laasen paa en Bøsse.

du temps Vous en pourriés entendre parler d'avantage. Ceux qui ont crié tant contre le contrat fait avec le Sr. Clasen voyeront, qu'ils ont eu tort et qu'ils ont fait un grand tort au service du Roy. Les premieres aparances de guerre en seront la pierre de touche; on apercera alors du tort qu'on a fait à la defense necessaire du pays et de la depense inutile qu'on a occasionné au tresor royal. L'ancien contrat avec Clasen est si bien rempli à l'heure qu'il est, qu'il n'y a pas d'exemple d'un contrat plus ponctuellement rempli; à la fin de l'année, qui est la fin du terme de son ancien contrat, il aura tout delivré. Qu'on voye alors, ou qu'on voye dans la suite si on pourra trouver quelqu'un, qui voudra prendre des engagements comme Clasen s'est soumis à contracter l'année 1767, et contre lesquels on a debondé tant; j'ose faire le pari de ma tete, qui est celui d'un fou, qu'on ne trouvera personne, et que si on en trouve ce sera quelqu'un qui ne remplira pas ses engagements comme Clasen. Sed satis de hoc. Etc.

712.

S. W. Gähler til P. E. Gähler.

Altona ce 26. Juin 1770.

Je n'ai, cher frere, aucune nouvelle de Votre part; je n'en suis point surpris. Il y a huit jours que j'avois manqué de Vous écrire et Votre correspondance s'est augmentée depuis le depart de Madame. Il est bien juste, qu'elle ait la preference des momens qui Vous restent.

Ma mere, qui vient de m'écrire, a été enchantée de revoir Votre femme; mais elle se plaint de ce qu'elle ne la voit guerre. Cependant elle devoit s'y attendre, puisque je l'avois prevenue, que Mad. Gähler ne quitteroit pas facilement la Reine. C'est dans l'ordre. A ce que j'apprens, le sejour de Gottorff ne sera que de peu de durée; mais j'aurois tort de Vous en parler. Sans doute Vous saurés tout de meilleure source. Mr. de Schimmelmann qui partit hier au matin pour Schlesvic, fait des preparatifs immenses pour recevoir la cour à Ahrensbourg et à Wandsbeck.

Suivant son plan je pourrais m'attendre à donner a diner à leurs Majestés chez moi. Cela les mettroit une seconde fois à meme de voir l'opera à Hambourg et de retourner le soir à Ahrensbourg. Comme le Lord maire est bon prince, il ne se refuse a aucune rencontre ou il s'agit de faire plaisir au Sien.

Comment trouveriés Vous qu'on ne mit ni le prince de Hesse, ni Made. Royale du voyage de Travendahl. Pour moi je n'aimerois pas l'avoir conseillé. Je sai a peu pres ce qui s'ensuivroit. Toutes les mesures a garder cesseroient, et la Maman de Hanau en seroit furieuse. Que je voudrois dans ce moment pouvoir Vous dire tout ce que j'ai sur le coeur. Il y a des gens qui jouent gros jeu. Tout le monde a les yeux tournés sur eux. Dieu veuille que tout se passe comme je le souhaiterois. Quant à moi, tranquile dans un sens sur mon fumier, je ne me mele que de mes nouveaux arrangemens pour la monnoie et pour ce diable de Lotto, ou, à mesure que j'y travaille, je ne voie que des difficultés accumulantes les unes par les autres. Mais le vin est tiré, il faut le boire.

Mr. de Filossoffof est parti pour Pymont, il m'a paru fort abatu, et peu s'en failloit, que je ne lui trouvasse des simtomes aprochans de ceux, qu'il eut l'hiver passé.

J'ai encore la goute au talon droit. Cette gueuse y a si bien pris son siege, qu'elle semble ne vouloir plus en denicher. Cependant je marche autant que la sensation me le permet.

Mr. de Schmettow est encore ici. Il compte se presenter à Travendahl, au moins veut il que je le croie. Je ne savois pas que le cadet Warnstedt¹ etoit le referendaire de Votre departement. Probablement Vous n'avés pas voulu Vous en vanter, et suivant le monde, Vous n'avés pas eu tort. Je voudrois savoir ce qu'en pensent Vos collegues.

Je Vous embrasse et le Sieur Caporal du fond de mon coeur, et je Vous aime l'un et l'autre avec toute la tendresse possible.

¹ Rejsestaldmester Kammerherre Frederik Carl Warnstedt.

713.

Altona ce 6. Juillet 1770.

Je n'ai cher frere, que le loisir d'accuser Votre lettre du trois.

Je n'ai que peu de nouvelles de Schlesvic. Elles m'apprennent, que le projet formé en faveur du Comte de Rantzau avoit manqué, que tout ce qu'on avoit pu obtenir s'étoit réduit à le faire paroître a Travendahl, et qu'il seroit fort a propos, que ses amis s'y bornassent, à moins qu'inevitablement ils ne voulussent s'exposer à se casser le col. Ces memes nouvelles ajoutent, que Holck étoit au plus bas, et qu'il n'y avoit que le Roi meme, qui en empechoit l'eclat. La cour viendra passer quatre jours ici, mais j'ignore encore quand, et si ce sera avant ou apres le voyage d'Antoinetten Ruhe, duquel ne seront que Mess. Warnstedt et Struensée, quelques domestiques et deux femmes de la Reine. Le reste de la suite s'arretera ou à Travendahl ou ici.

Le Prince de Hesse n'a pas été trop bien accueilli de la Reine, on pretend que c'étoit parceque quelqu'un avoit cru n'en avoir pas été assés distingué.

Je suis fâché de ne pouvoir pas Vous en dire d'avantage.

Je Vous embrasse ainsi que le cher neveu du fond de mon coeur.

Nous avons un ami qui s'affiche trop, pour ne pas se perdre, il resistera difficilement.

714.

Altona ce 10. Juillet 1770.

Je n'ai, cher frere, aucune nouvelle de Travendahl. Je ne sai pas plus ce qui s'y passe qu'au Monopotapa, et probablement je n'en apprendrai rien qu'au retour de quelqu'un qui s'y est rendu hier. Cependant on continue à m'assurer que la cour persiste dans la determination de passer quelques jours ici. Le quand me semble encore éloigné, puisque jusques a present il n'y a pas le moindre arrangement d'ordonne, et que quelque confusion qui regne

partout, je ne pense pas qu'on veuille faire courir mon maître à l'hazard. Que je tirois bien, si on nous l'amenoit sans qu'il y eut aucun logement de fait. Dans l'état des choses tout est possible. L'allégorie de Votre lunette d'approche et du singulier retour du brave aux jambes ennemies ne répond que trop aux circonstances.

Quelque bonne que soit la planche que le Major Moltke¹ a faite aux autres croisés, je serois fort fâché pour le notre², que ce fut aux memes depens.

L'anecdote des artilleurs de la marine prouve assés qu'ils ne manquent ni d'adresse ni d'intention.

La nouvelle escadre Russe fait bien de se presser. Je presume que malgré tous les avantages qu'on nous prone, elle n'en est pas moins impatientement attendue.

C'est un joli nom que celui du nouveau secretaire Mouscovite, mais il annonce mal un homme d'affaire. On devroit l'avoir rebatisé avant de le faire passer dans une cour si bien montée que la notre³.

Je ne suis pas surpris que Gunning cherche à quitter un poste qu'il a fait rougir par ses manoeuvres contre le pauvre Osborn. Comment a fini l'affaire de celui ci?⁴

Je voudrois que feu mon confrere de Londres m'eut fait son heritier. Je ne serois pas si fol que de me laisser mourir comme lui; au moins ne seroit ce pas de mon gré.

Autrefois les Lordmaires vivoient sobrement, voila la raison pourquoi le vin et les tracasseries n'en tuoient pas si grand nombre.

On prete trop d'experience à Kaas pour ne pas s'attendre au succes de son expedition. Je suis curieux d'apprendre ce qui en sera.

Je n'ai rien entendu dire ni de Juel ni de Larrey ni d'Eiben, et je ne pense pas non plus que Larrey soit fait

¹ Adam Ludvig Moltke, russisk Generalkvartermester og Brigadechef, Brodersøn af Adam Gottlob M.

² Sønnen Kapt. Caspar Frederik v. G., der en Tid gik i russisk Tjeneste.

³ Den nye russiske Legationssekretær hed Johannes Mestmacher (Hollandsk: Bödker).

⁴ Se KabO 1401, 1404, 1538.

pour Berlin. Il n'y faut pas des valetudinaires, ni des hipocondres, autant vaudroit il y renvoyer des sots.

Mais Vous avés Vous oui parler que Lehman etant venu annoncer au prince Gouverneur qu'il avoit ordre de partir, et Son Altesse lui ajant demandé pour ou, il avoit repondu, que c'etoit un mistere, sur lequel il ne lui etoit pas permis de s'expliquer. Le public en infere, qu'il etoit allé trouver le Comte de Ranzau, et que de la il iroit plus loin. Cepend. je me refere à ce que je Vous mandai precedemment à partie de ce sujet, et que je me flate que Vous menagerés uniquement pour Vous.

Mes nouvelles de Slesvic continuent à me depeindre le Prince et son epouse vivement piqués de ce qui leur est arrivé. Le present en question¹ n'en adoucit aucunement l'amertume. La chose a été connue, je Vous l'ai dit, on ne s'en cache non plus que de rancune qu'on medite. Je croiois plus de bon sens et de conduite à notre homme. S'il a une tete seurement elle lui tourne.

Vous et Votre fils Vous ne sauriés m'aimer d'avantage que je ne Vous cheri l'un et l'autre. Crojés en la tendresse que j'aurai inviolablement pour Vous et avec laquelle je Vous embrasse.

On tient toujours le vojage de Brunsvic tres assuré, mais je supose, qu'il y a des gens qui travaillent a le faire manquer s'il est possible, et ce sont vraisemblablement ceux qui n'aimeroient pas se voir vis a vis des personnes qui n'ignorent absolument rien, et qui peutetre se croiroient en droit de s'en expliquer.

Je ne Vous en dis pas d'avantage, Vous m'entendés, de reste. A Dieu.

715.

Altona ce 13. Juillet 1770.

Il se pourroit cher frere, que le vojage de l'outre Elbe n'eut pas lieu. A l'exception de deux ou trois personnes,

¹ Kongen havde foræret sin Søster Prinsesse Louise det i Nærheden af Slesvig liggende Gods Ziegelhof, som hun gav Navnet Louisenlund (Holm IV, 1, 244).

qui peut le savoir, mais promis et attendu, et la Reine se portant bien, trouveriés Vous, qu'il puisse se rompre avec bienséance. Il seroit assés singulier, si au lieu de ce voyage, la rencontre alloit se faire ici. Jamais pareil projet n'est entré dans la tete du Lord maire, qui seurement se trouveroit plus embarrassé a loger convenablement tant de beau monde qu'a concilier toutes les contradictions qu'on entend du jour a la journée. Allez, Allez, on ne met pas ainsi a l'etroit un galant homme. Je Vous ai dit, et je Vous soutient que l'ami Holck n'y seroit plus s'il ne tenoit encore à l'afection particuliere, ou si Vous voulés à l'esprit d'habitude de son maitre. Peutetre que ceux qui l'avoient epaulé, sentant sa legereté, trouvent ils qu'il ne leur importe plus tant qu'autre fois, et ne fut ce la seule crainte que d'autres n'empietassent trop sur tous les ressorts, que sait on si tout le monde ne lui eut deja tourné le dos.

Jusques à mardi dernier le Comte Ranzau n'avoit pas encore paru à Travendahl, mais son ami¹ avoit été passé la nuit chez lui.

Le Comte de Schmettow ne s'y etoit pas présenté non plus au moins jusques au dit jour. Cependant il doit y avoir été voir le ministre, qui pourroit bien lui avoir conseillé de n'en pas demander d'avantage.

Je pense que la cour a diné ces jours passés à Borstel, au moins l'a-t-on dit. Dimanche elle dinera a Arensburg, peutetre meme y soupera-t-elle.

Des personnes d'ici revenues de Travendal ne parlent que de certaine faveur marquée. Les maitres y tuent le tems entre les promenades, la musique, le jeu et que sai je moi. Sans doute personne n'y pense a moi. Aussi ne compte je pas bouger d'ici. Qu'on vienne, on me trouvera.

Je n'ai jamais douté que l'ami en question ne soit honnête homme. J'ai gardé de lui disputer ce caractere. Mais on peut avoir le coeur excellent et manquer d'éducation ou de prudence, ou s'éblouir dans la prosperité. Les faits prouvent que cela ne sauroit tenir².

¹ J. F. Struensee.

² Jfr. Udtalelser i Brevet af 20. Juli.

Je pense que la Porte nous meprise asses pour ne pas faire attention à ce que les nouvellent debitent sur notre sujet. En tout cas elle enverra le Sieur Gossel¹ aux sept tours².

Il se trouve que l'anecdote de Lehman n'avoit été qu'une pure fiction, sa commission n'alloit qu'à Friderichs Ohrt.

Adieu cher frere, embrassés Votre fils de ma part. J'ai pour Vous l'un et l'autre la plus vive tendresse.

Le Major m'avoit promis qu'avant son depart il me reciroit. Son silence m'inquiete. Comment se porte-t-il. Adieu encore un coup.

Le grand Marechal a demandé d'ici trois postillons à cheval. Aparentment c'est pour les depecher en courriers. Le maitre de poste n'en sait pas d'avantage, ni moi non plus.

La mort aux rats est partie à Votre adresse et voici le memoire de l'usage. Le prix est de 8 sols par pot. Foncierement la drogue n'est bien dangereuse que pour la volaille. C'est pourquoi, en ressemblant tous les matins les restes des dez de pain entamés, il faudra avoir soin de les enfouir de façon qu'aucun animal n'y puisse toucher.

716.

Altona ce 17. Juillet 1770.

Je ne fais, cher frere, que de retourner d'Arensbourg, ou dimanche j'ai vu la plus grande partie de la cour. La Reine et la grande gouvernante qui etoit demeurée avec elle, n'ont pas été de cette course. La nuit de la veille il etoit survenu à Sa Majesté des nouveaux ressentimens de colique, qu'on debite si serieux, qu'on a jugé necessaire de depecher deux courriers au Sieur Berger. Le grand maitre de la garderobe³ n'etoit pas non plus de la partie. Si j'ai bien entendu, il etoit allé la veille joindre sa femme à Heiligenstedten; cependant j'ai rencontré dans la suite Gustave Holck qui ne figuroit que mediocrement. Le Roi

¹ Friderich Christian Goessel var Gählers Efterfølger som Gesandt i Konstantinopel.

² De syv Taarne, tyrkisk Statsfængsel.

³ Conrad Holck.

m'a semblé serieux et abatu et meme plus qu'il ne me l'avoit paru à Copenhague. Ce prince, par ordre expres de la Reine, avoit mené Votre femme en chaise ouverte et il l'a reconduite de meme. A ce qu'on m'assure, sa bonne et sage conduite lui vaut toute sorte de preferences, et je puis Vous assurer de source, qu'il n'y a pas jusques aux ministres qui ne l'estiment et ne soient fort contents d'elle. Je l'ai revue avec une satisfaction qui ne s'exprime pas. Je lui ai trop peu parlé pour savoir ce qu'elle pense, mais je me trompe fort, si elle ne desireroit beaucoup de se revoir deja avec Vous.

Quelques problematiques que soient toutes les choses, il ne laisse pourtant pas que d'y avoir quelque apparence, que nous possederons pendant quelques jours la cour ici. Le quand est encore tout à fait incertain; tout ce que j'en ai pu tirer est, qu'a tout evenement j'en serai informé cinq à six jours d'avance, et c'est si bien dans la regle, qu'au contraire personne ne se verroit logé. On ne parle guerre du vojage de Brunsvic, toute fois leurs Majestés y sont seurement attendues.

En ecrivant je viens de recevoir Votre lettre. La determination prise a l'egard de Votre fils doit naturellement Vous avoir couté, mais sage et bonne comme elle l'etoit, Vous ne pourrés que Vous applaudir de son succes¹. Je Vous en felicite du fond de mon coeur. C'est une bien grande inquietude de moins pour un pere qui connoit et qui sent a si juste titre les droits de la nature. Je Vous veut beaucoup de bien de ne m'avoir pas prevenu sur ce sujet, je ne ressens actuellement que la douce satisfaction de savoir ce cher enfant hors de tout danger. Je l'embrasse tendrement, continués a me parler de lui, je Vous en prie, il m'interesse trop.

J'ai trouvé Votre femme tres bien portante, elle ne se plaignoit que de la poussiere et de la difficulté d'amuser la route. Par bonheur elle a asses d'esprit pour remplir de certains vuidés, malheureusement trop visibles.

¹ P. E. Gähler havde ladet sin Søn inoculere mod Kopper.

Vos voeux pour nos maitres sont dignes de Vous et Votre zele. Dieu veuille les exaucer pour leur bien et celui de l'etat.

Sans doute qu'on ne cherche les raisons que dans le dernier sejour de Schlesvic, puisqu'il ne s'agit d'aucune plainte contre le Roi. Je Vous en ai asses dit pour Vous faire entrevoir les choses.

Le Comte Ranzau n'avoit pas paru encore à Travendahl, mais son ami a été le revoir la nuit du dimanche au lundi. On pretend qu'un acces de goutte l'empêche de profiter des dispositions en sa faveur. Brand aura doresnavant la direction des spectacles. Je crois les liaisons entre la B.¹ et W.² expirantes. Elle semble vouloir se donner à ce nouveau venu et prend asses hautement le parti de son beau frere³.

Adieu mon adorable ami, je suis et serai eternellement à Vous.

Le tems ne me permet pas de repondre a tous les articles de Votre lettre.

717.

*Altona ce 20. Juillet 1770.

Je suis charmé, cher et digne frere, de Vous savoir rassuré sur la santé de Votre femme et aussi content que Vous semblés l'etre de la convalescence du petit neveu. Dieu Vous conserve tous ensemble. Ce sont les voeux de tendresse et de reconnoissance que je ne cesse de faire pour Vous.

Il faut bien que Travendal ait des attraits que nous ne connoissons pas; les maitres semblent s'y attacher, c'est ce qui fait l'incertitude des autres projets de voyage. Cependant leurs Majestés sont constamment attendues à Brunsvic

¹ Staldmester Baron Frederik Ludvig Ernst Bülows Hustru Anna Sophie f. Danneskjold-Laurvig.

² Rejsestaldmester Frederik Carl v. Warnstedt.

³ Conrad Holck, som 1769 28. Septbr. var bleven g. m. Grevinde Juliane Sophie Danneskjold-Laurvig.

et du Lordmaire. Celui ci seroit le moins trompé, s'il etoit vrai que l'entrevue dut se faire a Stade. Pour ici j'en doute tres fort. Le local n'est pas fait pour un semblable concours, et je ne l'aimerois pas non plus par raport a la depense que la ville auroit a faire en cette occasion. Quant à moi, il ne m'en revient pas la moindre des que j'ai a vuider ma maison. Je me vois alors tout aussi etranger qu'un autre et comme en chambre garnie. Je Vous ai deja parlé du diné d'Arensbourg et de toute cette journée, et je me veus surtout du bien d'avoir apujé les bonnes nouvelles de Made. de Gähler.

Je ne sai pas le mot de la visite du grand chambellan, le prince ne m'en a rien touché, et cela me surprend d'autant plus que suivant ce que Vous m'en dites il ne devoit pas avoir frustré ma curiosité de cette anecdote.

Si je suis quelques fois asses heureux de toucher les choses au doigt, ainsi que je l'ai fait sur le sujet de Holck, j'ai gardé d'en tirer des consequences. Je ne puis qu'en faire de tres mauvaises de tout ce que je voie et ce que j'entens; mais j'augure qu'on m'en epargnera de toute façon la peine. Les ennemis ou les envieux de ce jeune homme se contenteront de le tenir dans l'abaissement de sa faveur, je presume que leur propre interret exige, qu'ils ne poussent pas le maitre à chasser des gens qui lui ont appartenus de si pres.

Le Comte Rantzow doit avoir paru ces jours passés à Travendal. Meme on pretend qu'il y avoit été attendu le jour que le Roi avoit diné a Arensbourg, et que ç'avoit été la maitresse raison pourquoi ce prince s'etoit tant pressé à retourner chez lui. D'ailleurs je Vous avois mandé precedemment que Mr. Struensee s'etoit rendu la meme nuit à Aschberg. Il est bien facheux de ne se trouver qu'a si peu de distance d'un endroit et de pouvoir savoir au vrai ce qui s'y passe.

On dit Schmettow nommé General en chef des troupes Venitiennes et quelqu'un m'assuré, avoir vu la lettre que le senateur Quirini lui avoit ecrite au sujet et au nom de la Republique. Comptes Vous que l'esprit de ce militaire

fasse bien avec ces longues robes. J'en doute, toute fois s'il tire son vin, il faudra bien qu'il le boive.

Ou diable allés Vous chercher le triangle des Egyptiens dans les brouillards du Nord. Chassés moi ceux ci, et Vous trouverés le mojen d'allier toutes les proprietés de la bonne base. Pour Vous expliquer ce que j'ai pretendu dire par les defauts de conduite et d'éducation, exigeroit un bien ample et dangereux detail. Je vois bien, que nous ne nous sommes pas entendus. Vous avés raison dans Votre sens et tres seurement j'ai raison dans le mien. J'ai dit qu'on commençoit par s'oublier, si ce qu'on m'a mandé est à la lettre, cela n'est que trop vrai. N'en parlons plus, l'objet me fait de la peine par plus d'une raison¹.

Je Vous redis que Madame de Gähler est estimée, qu'on n'en parle qu'en bien; pour Mad. de Bulow Vous savés Vous meme si elle merite le paralelle.

718.

Altona ce 24. Juillet 1770.

Je suis bien aise, cher frere, de ne me pas trouver dans la regie des douanes, au prix de la taxation qu'on a faite de la drogue que je Vous avois envoyée, sans doute on m'accuseroit d'y avoir introduit les principes sur lesquels les sangsues des echelles du levant traitent les rajas ou sujets chretiens. Mais que voulés Vous, pourquoi le commerce seroit il mieux traité, que ne le sont d'autres branches. Vous me faites souvenir, que je n'ai pas ecrit encore à Mons. de Gramm. La multitude de mes occupations m'en a empeché. J'ignore si je le pourrai aujourd'hui, faites lui à tout evenement mes excuses. Le fabriqueur de la drogue titrée »Naturalien-Salbe für Ratzen und Mäuse« se nomme Claus Bötger, demeurant à Ovelgönne proche d'Altona. Je serois charmé, que Mr. le grand veneur lui procurat du debit quoique d'ailleurs il n'en manque guere.

L'absence de la Reine ne m'a rien paru diminuer des plaisirs de la journée d'Arensbourg, puisque je n'y en ai

¹ Jvfr. Udtalelser i Brevet af 13. Juli.

point remarqués; mais je pense que Vous avés voulu dire, que l'ennui et le vuide s'en faisoit mieux apercevoir, et dans ce cas concedo totum argumentum.

Votre Excellence a toutes les raisons du monde de se defier de bien des choses, et à sa place j'en ferois tout autant. Mais je Vous prie de penser differement sur la justice, que je Vous avois mandé qu'on avoit rendu à la conduite de Made. de Gähler. Ceux qui s'en sont ouverts à moi, pourroient avoir des passions dominantes et par consequent ne pas donner à la vertu et à la sagesse le vrai prix qu'elles exigent, toutefois je ne vois pas pourquoi dans les observations qui avoient amené celle ci ils eussent voulu y mettre plus de reserve que sur d'autres sujets tout aussis analogues aux objets des circonstances. Vous avés trop d'esprit pour ne pas m'entendre.

Je suis persuadé que les maitres se sont extremement plus à avoir le Comte Rantzau avec eux. Je ne pense pas, qu'on puisse avoir plus d'esprit que lui, ni l'esprit plus sociable et plus amusant. Il a donné à la Reine le plaisir de la ceremonie de l'inauguration des magnifiques drapeaux, qu'il vient de faire faire pour le regiment¹, et on dit, que depuis Sa Majesté en porte constamment l'uniforme. On dit de plus, que la cour a été avanthier à Aschberg.

Je ne disconviens pas, que mon ami Holck ne soit en partie cause de ce qui lui arrive, mais on pretend aussi que le Roi en lui annonçant, qu'il avoit donné la direction des spectacles à Brand, avoit ajouté, qu'il n'y avoit pas de sa faute, qu'il avoit bien falu consentir. Relata refero. Je ne me mele point de decider a qui cela feroit honneur.

Au reste je suis le moins instruit du monde de ce qui se passe à Travendahl, et je ne me sens pas le moindre envie d'en avoir personnellement des certitudes, si certitude il y peut avoir. Je m'en tiens aux bruits qui courent. Suivant ceux-ci, partie de la suite Rojale est deja en chemin pour retourner à Copenhague, et meme elle devoit arriver demain à Schlesvic pour en repartir tout de suite. On

¹ Jvfr. Brev fra F. L. Arenstorff 1770 26. Juli og fra Fru Gähler 1770 20. Juli.

compte dans cette partie toutes les dames de la Reine, de sorte que pour le service elle ne garderoit que ses femmes avec elle. Quant au Roi on ajoute, qu'il ne reste avec lui que Mr. de Bernstorff, l'ainé Holck, le grand Mareschal et Mess. Warnstedt et Struvensée, et mille autres contes semblables. Aussi y a-t-il toujours les memes pour et contre sur le voyage d'outre Elbe et le sejour d'Altona. Au moins je n'ai pas le mot sur celui ci et je crois, que je ne ferai pas mal de l'attendre, sans m'alambiquer l'esprit de ce qui en sera ou de qui n'en sera pas.

L'aparition du Comte Rantzau à Travendal a deja fait naitre des certitudes de la prochaine arrivée du C. de St. Germain. Tout Hambourg en est plein et je n'en crois rien.

Si Arff ne joint pas bientot ses amis dans l'archipel, ceux ci sont autant que perdus ou forcés de rebrousser. Je ne sai rien de Kaas, ni de ses hauts faits, ni de sa destination future.

Il y a un certain Zwerg ou Zwergius¹, precepteur pensionnaire des cadets, qui desireroit etre employé a la nouvelle lotterie et que nous voudrions y employer. Question seroit, si Vous pourriés contribuer à lui conserver à tout evenement sa pension de 120 ecus. Il me semble que cela ne devrait pas souffrir difficulté, toute fois je Vous en serois fort obligé.

Tout ce que j'ai traité de contes est à la lettre. Il n'y a plus avec la Reine que Mesd. de Gähler et Bulow, et les femmes de Sa Majesté. Le Comte Rantzau a ete nommé troisieme depute de Votre departement et il va Vous arriver au plutot. On dit que la cour ira passer trois ou quatre jours à Aschberg. Qu'en suite elle viendra ici et que le voyage d'outre Elbe aura toujours lieu.

719. Altona ce 27. Juillet 1770.

.
A ce que je vois, j'aurois pu precedemment me passer de Vous mander le renvoi d'une partie de la suite. Vous

¹ Religionslærer for Landkadetterne Cay Henric Zwergius.

le saviés de meilleure source. Cependant je suis surpris, que la Generale ait pu s'imaginer qu'elle seroit du voyage. Peutetre l'eut elle souhaité, mais tous les avis se reunissent sur la predilection decidée que la Reine a pour elle. Je ne pense pas, que la Eyben soit de la partie. On me dit, qu'elle avoit demandé la permission d'aller voir ses parens à Lubec, et je crois qu'elle y est. Je ne doute pas, que ce renvoi ne fasse parler, jaser et clabauder à Copenhague comme ailleurs, puisqu'il y a des momens, ou je voudrois n'avoir point d'oreilles ou le coeur moins sensible. Ne seriés Vous pas dans le meme cas a l'arrivée de la caravane. Elle traine plus que le depit avec elle. J'avoue avec Vous que pour l'homme né libre il n'y a rien de plus insupportable que la continuité de la gene. Mais Vous avés trop vu le monde pour meconnoitre qu'il y a mojen et mojen pour s'en debarasser, et que plus qu'on est elevé dans le monde, plus on est esclavé des bienséances. Je suis seurement un des hommes le plus lent à me preter aux cris de la medisance, parceque j'ai vu plus d'un exemple de la vertu la plus austere le plus malignement attaquée, mais les dehors les aparences sont sous les yeux de tout le public.

Le Comte de Danneschiold n'a fait peutetre dans toute sa vie rien de plus sage que de se laisser mourir¹, dans un tems, ou son esprit emoussé ne l'eut rendu plus propre à rien de bien solide, et ou peutetre ses velleités se fussent reveillées. La pension de sa fille fait honeur à la bonté du coeur du Roi.

Si Mr. Arff a deja fait une voie d'eau, je l'estimerai heureux s'il arrive à tems à sa destination. C'est un beau transport qu'il amene. Mr. d'Orloff en aura besoin dans le mecompte qu'il pourroit avoir deja fait sur la bonne foi des heros Mainottes et de leurs compatriotes. Il nous reste à voir avec certitude, si Mess. Spiridow et Elphingston auront été plus heureux.

Je ne m'etonnerois nullement, si Mr. le Grand Cham-

¹ Fr. Danneskiold-Samsøe døde den 18. Juli 1770.

bellan¹ et d'autres menaçoient de ne plus revoir la Capitale. Ce sont des bruits qui parmi nombre d'autres courent les grandes et les petites rues de tout Hambourg. Je ne sai absolument rien de la pretendue aparition à Slesvic, je m'en informe aujourd'hui de bonne source.

Je conviens, que l'union de deux esprits aussi differens que ceux deputés tresoriers particuliers², ai fait une mauvaise combinaison, mais j'ai peine à dater de cette époque ce que j'ai vu arriver depuis, et sans prejuge Vous en ferés de meme.

Je ne blame pas Schmettow de se faire valoir par un nouveau bruit, possible aussi mal fondé que le premier, et si je savois gagner sept a huit mille ecus par an, je ferois croire aux gens que le Sultan m'avoit offert le vecirat.

Je sens ce que l'innocence attaquée et poursuivie par la calomnie et le mensonge fait souffrir à l'ame noble et vertueuse, et le moment ou la Votre se reveille sur ce point, mais sojons genereux, oublions le passé et que nos vues ne tendent qu'a faciliter le bien en general, c'est la victoire la plus glorieuse que nous pouvons remporter sur nos ennemis si nous en avons foncierement, et sur nous memes, et c'est precisement dans ce point qu'ont brillé les plus grands hommes.

Vos observations sur le choix des amis des Rois sont fort sages, mais c'est une matiere sur laquelle je vois, que nous ne serons bien d'accord que dans quelque tems d'ici.

La prisonniere³ a été elargie à la sollicitation de la Reine, je l'ai vue à Wandsbeck, elle a une pension fort honete, j'ignore ce qu'elle est devenue depuis. J'avois été d'avis qu'on cherchat a la marier ou a la faire passer en Hollande. J'avois oublié de Vous le mander. Il y a environ quinze jours qu'elle es sortie de sa cloture.

¹ Overkammerherre Ditlev Reventlou.

² Overkammerherre D. Reventlou, Overkammerjunker V. A. v. d. Lûhe og Hofmarskal F. W. C. Holck var bleven Direktører for Partikulærkassen (Kabinetstyrelsen i Danmark 1. Bd. S. XV); men denne Ordning varede kun kort; ved KabO. 1770 27. Juli udnævntes v. d. Lûhe til eneste Direktør (KabO. 1888).

³ Anna Catharina Benthagen (Støvlet-Katrine).

Le comte Larvic a donc mieux brillé vis à vis l'escadre Russe que dans sa tournée a Schioldesholm¹.

Adieu mon frere; je suis a Vous de coeur et d'ame. Je viens d'apprendre que le pauvre Zwerg a echoué aupres de Votre departement. En verité cela est bien dur. S'il y a encore moyen de lui faire garder sa pension, je Vous en serai fort obligé. Je ne le connois pas, on me l'a recommandé et on m'en dit beaucoup de bien.

720.

Altona ce 21. Aout 1770.

Quelques regrets que j'aie, cher frere, du depart de la cour, je n'en suis pas moins charmé de me revoir rendu a toute la regularité de notre commerce, qui est celui auquel je me livre avec le plus de plaisir et d'empressement.

En dernier lieu je Vous accusois la reception de Vos lettres du onze et du quatorze, mais je n'y ai guerre repondu. Je reprens les articles qui l'exigent.

Leurs Majestés sont retournées fort satisfaites de l'entrevue de Lunebourg. De part et d'autre on y a mis toute l'amenité dont on a été capable. S'il y a été question de quelque matiere serieuse, elle n'aura roulé que sur les alliances entre le Dannemarc et les cours de Londres et de Petersbourg. Peutetre s'y seroit il glissé quelques autres observations, cependant elles n'auront été que legeres, et par consequent moins pressantes.

Arff sera sans doute parti. Il ne sauroit mieux faire que de se presser. Je compte que Mess. d'Orloff et Spiridow l'attendent avec impatience, car si ceux ci se vantent de beaucoup d'avantages sur les amiraux Turcs, je pense que les derniers les leur auront vendre cher. Ce qu'on dit du retour de partie des escadres Russes à Mahon, n'est pas sans fondement. Meme on pretend qu'un vaisseau Turc auquel Elphingston s'etoit attaché, l'avoit fait sauter avec lui. Il faudra voir, si cela se confirme.

¹ Skjoldnæsholm i Valsøllille Sogn ejedes af Ulr. Fr. Gyldenløve og derefter af dennes Efterkommere, Greverne af Danneskjold-Laurvig.

Je ne connois guerre le vilain Musulman qui a fait quitter la Morée au Russes, mais la chose n'en est pas moins vraie. Garcontre, que dites Vous de la victoire que Mr. de Rumanzow a remportée le dix huit Juillet, les suites nous apprendront, si elle a été aussi complete qu'on l'annonce. Quatre heures de defense asses opiniatre dans des retranchemens, tels qu'on les depeint, devroient avoir couté du monde, toute fois Vous verrés que les attaquans y auront a peine perdu un bas officier.

Notre escadre a repris le chemin de Mahon, ou elle attendra la reponce aux depeches qu'en a aportées la nuit du vendredi Mr. le Comte de Moltke¹ arrivé en douze jours de Marseille. On divulgue que les gros vents de Nord Est, absolument dangereux pour les parages d'Alger, l'avoient forcée de les quitter, que cependant elle ne l'avoit fait qu'après avoir ruiné une partie du mouille et de la ville et abatu un des forts au dessus de la place. Mais mon petit doigt m'a dit, qu'une de nos bombardes, après onze jettées, s'étoit trouvée hors d'état de les poursuivre, et que l'autre n'avoit guerre eu plus de succes. Reste à voir, si la cour persistera a vouloir reduire le Dey, ou si elle en viendra à une negociation moins brujante. Les ordres redepechés à Mr. de Kaas sont un mistere. Vous serés plus que moi a meme de les demeler. Peutetre se resoudra-t-on a renforcer ce Contre Amiral au moins de quelques nouvelles bombardes, pourvu qu'elles soient mieux conditionnées. Ce seroit mon avis, si j'avois voix en chapitre. Il me semble que nous sommes trop engagés pour en demeurer la.

Le comte Laurvic ne trouvera jamais son compte avec les ouvriers d'ici, cependant je m'y interesserai au possible. Je Vous prie de l'en assurer ainsi que de mes obeïssances.

Il se pourroit que le Comte Holck eut beaucoup couté au Roi, mais quels sont les favoris qui ne plument pas leurs maitres. Ce que je trouve bien dur, est, qu'on lui ait oté jusques à la survivance² qui lui avoit ete si formellement accordée.

¹ Søofficeren Kammerherre Grev Adam Gottlob Ferdinand Moltke.

² Paa Stillingen som Ordenssekretær.

J'avoue que notre Compagnie orientale joue en tout de malheur. Il seroit à souhaiter qu'on trouvât des moyens pour la relever. Selon moi il faudroit commencer par corriger la regie.

Je ne sais ce que Vous verrés, mais je me flate que Vous reverrés dans peu Votre digne et aimable femme. Il n'y a ni ami ni ennemi qui ne rende justice à sa conduite vis à vis d'elle meme et vis à vis de tout le monde. Il n'y a, devant Dieu, qu'une voix la dessus. Je Vous reitere avec plaisir et verité ce que je Vous en avois mandé.

Mr. de Schimmelmänn est tout a fait resigné a tout ce qui pourra lui arriver, et c'est le meilleur parti qu'il ait à prendre. D'ailleurs tout ce qu'il pourroit avoir a apprehender ne sauroit s'étendre qu'a des refroidissemens. Je ne pense pas, que le credit de l'état permette, qu'on lui cause d'autres chagrins. Encore jamais nos Rois se sont laissé porter a des actes de violence, et si Mr. de Schimmelmänn pourroit se reprocher de s'être trop livré aux circonstances, Vous etes Vous meme temoin des services qu'il a rendu a l'état dans le peril le plus eminent. Qui eut été alors celui qui comme lui auroit hazardé toute sa fortune et partie de celle de ses amis pour l'assister dans cette detresse. En pesant les defauts des hommes, il ne faut pas moins balancer leurs vertus. C'est un acte de justice et d'humanité.

Je reçois dans ce moment Votre lettre du 18. Comme seurement je veus au Comte de Rantzau tout autant de bien que Vous, je me rejouis de meme de son arrivée. Je ne doute pas, qu'un chacun ne s'empresse à le flater, c'est un tribut qu'exige la faveur dans laquelle il vient de rentrer, dans un sens, n'en étant jamais sorti dans un autre. Il ne s'agit que de la sincerité de ces demonstrations. Mais si je connois bien ce Comte et sa façon de penser, je me persuade que guidé surtout par un ami qui me tient tant a coeur, il forcera ses ennemis meme à lui rendre justice. Il est certain qu'il a infiniment de l'esprit et qu'il n'est pas possible d'en mettre davantage dans la société et son debut a prouvé, qu'il ne manque pas non plus de bon sens; probablement il saura Vous dire bien des choses.

Je vois bien que le Sr. Arff n'est pas à meme de faire toute la diligence qu'on voudroit qu'il fit. Je l'attens à Hul, ou peutetre tous ses anglois l'abandonneront.

J'ai été, comme Vous, assés edifié de l'education qu'on cherche a donner au Prince Rojal. On ne sauroit s'y mieux prendre pour former son corps et son coeur. Mais Brandt ne viseroit il pas a former son esprit. Je ne sai, si Vous connoissés ce drole. Je ne le vois que du plus mauvais coté. Dieu veuille que je me trompe, mais il fera parler de lui pourvu qu'il se soutienne.

On soutient toujours que notre ami le Marechal nous retourne. Si ce sont Vos souhaits ce seront encore les miens. Je n'y vois que cela quoique d'ailleurs j'aurai un interret particulier a le desirer.

A Dieu cher frere, ma femme Vous fait ses amitiés, le Major Vous assure de ses obeissances et j'embrasse le Duo du fond de mon ame.

Mr. d'Alefeldt nous a donné un somtieux diné a Pinneberg, leurs Majestés s'y sont plues. Il n'a pas tenu a Elles qu'Elles ne s'y fussent arretées davantage.

721.

Altona ce 4. Sept. 1770.

Il paroît bien, cher frere, qu'au depart du courrier du premier du mois Vous n'etiés pas prevenu encore sur la perte dont nous menaçoit feu notre chere mere. Au moins Vous n'en faites aucune mention dans la lettre que je viens de recevoir de Votre part. Quoique depuis mon retour de Copenhague je m'attendisse du jour au lendemain a ce triste evenement, et que meme je desirasse que Dieu la delivrat de l'afreux etat de douleurs, dans lequel je l'avois trouvée, toutefois sa mort n'a pas laissé que de me toucher bien sensiblement¹. Jamais mere n'avoit plus et mieux merité les regrets de ses enfans. Enfin elle n'est plus.

¹ Moderen, Maria Gertrud v. G. f. Weber, er formodentlig død den 31. August, eller kort før. Danmarks Adels Aarvog XXXIX 480 har fejlagtig Datoen 4. Juni.

Entreaimons nous en davantage et portons nos soins reunis à notre pauvre soeur. Je me refere a ce que je Vous en ai dit precedemment. Examinés en le possible, je Vous en conjure.

J'aime la stabilité des choses et ce que Vous me marqués la dessus. Je ne suis pas surpris que la cour continue de vivre comme elle faisoit à Travendahl Je sens tous les motifs qui l'y portent, pourvu qu'ils ne privent pas le reste du monde de la satisfaction d'aprocher de tems en tems des personnes de leurs Majestés. Celle de les voir fait en partie la consolation de ceux qui dans l'epoque actuelle n'en goutent poin d'autre.

Je suppose que Vous et Votre femme serés de la société de Hirschholm. Il faut bien que l'amitié se soutienne.

Je Vous ai deja marqué ce que je pensois sur l'expédition d'Alger et les mojens d'en reparer la breche. La gazette d'Amsterdam s'en explique à l'article de Mahon en ces termes: Het deensche eskader, hetwelk Algiers zoude bombarderen, is in dese haven zeer outramponneerd te rug gekomen, om zig te herstellen en eene versterking te verwachten.

De grace mandés moi le prix du caffè que nous a apporté le vaisseau de Bengale, et si la marchandise est bien pure. L'isle de Bourbon en produit dont le cru ne difere que peu de celui de Moccha. Il faut etre connoisseur pour distinguer le melange. Il est rare, qu'il n'y en ait point.

Comptés, Monsieur, que le Lotto d'Altona ne viendra jamais à sa maturité, que je n'aie en coffre des fonds assés sufisans pour faire face aux evenemens sinistres et c'est une des plus fortes raisons, pourquoi j'y vais à pas si bien comptés.

Je suis fort reconnoissant des sentimens que Mr. le Comte de Rantzow continue d'avoir pour moi. Je les merite par la constance de la vraie estime que je fais de lui.

Probablement Vous ne tarderés pas à recevoir des particularités moins pompeuses de la victoire du premier d'aout. Je ne me rapelle pas, si parmi Vos papiers publics Vous avés le Mercure d'Altona. Dans celui d'hier et

d'aujourd'hui se trouve une relation d'un interprété étranger à l'armée turque qui parle de la défaite de Mr. de Romanzow arrivée le 28. de Juillet, par conséquent antérieur à la dite prétendue victoire. Cette relation, vraie ou fausse, porte un caractère de vérité, qui me feroit désirer qu'elle y fut en effet. Il Vous sera aisé d'avoir ces feuilles, ce sont celles du trois et quatre, ou comme je viens de dire d'hier et d'aujourd'hui.

Depuis vendredi¹ je n'ai pas sorti de chez moi, par conséquent je n'ai absolument rien d'intéressant à Vous mander, s'entend en fait de nouvelles.

Peut-être trouverés Vous à dire, que je n'aie pas été à Schlesvic ou que du moins je n'y aie pas envoyé le Major. Mais à tous égards mes affaires m'en ont empêché et pour le Major je Vous avoue que je n'ai pas voulu lui en faire faire la dépense, outre que la nouvelle de la mort de la bonne Maman ne m'est parvenue que le samedi par la voie du roulier, et que je ne m'attendois pas que la défunte seroit si tôt enterrée.

Ma femme Vous fait ainsi qu'à Madame nombre d'amitiés et d'obéissances. Elle a fait retirer de la maison de Boué les deux oreillers que Herman² y avoit changés. Le Major les rapportera, mais je voudrois bien que ceux des Boués me fussent pareillement renvoyés.

J'embrasse le trio avec toute la tendresse que je lui dois et que je lui conserverai toute ma vie. Adieu mon aimable Seigneur.

722.

Altona ce 12. Oct. 1770.

Vous jugés bien, cher frere, que je ne pouvois que je ne fusse surpris de ce que Vous ne m'eussiez pas parlé des changemens qui s'étoient faits dans les départemens de commerce et des douanes. D'ailleurs je m'attendois assez à cet événement, il y avoit déjà quelque tems, que le bruit en rouloit à Hambourg et même ici. Mais seroit

¹ Den 31. Aug.

² Generalinde Gählers Tjener.

il possible, que Mr. de Bernstorff acceptat la pension qu'on lui a faite. Si Mr. de Schack pense en effet à se retirer il aura sans doute ses raisons, tout comme je n'en manquerois pas pour me roidir au possible à lui succeder, si malheureusement on me le proposoit. Je m'étonne que le Comte Reventlou ait pensé si tard à faire ses ballots.

Je me rejouis extremement de la bonne santé dont jouissent leurs Majestés. Dieu veuille conserver ce couple auguste.

Je pense, que les espagnols ont tres bien fait de s'assurer de l'Isle de Falckland¹, ils s'y etoient preparés, ainsi qu'a tout ce qui pourra s'ensuivre. Cependant je ne crois pas l'entiere rupture si prochaine.

J'espere quelque chose du sans façon de Hoogland. Je lui avois conseillé d'employer, en cas de negociation, notre ancien consul Ployard. Celui ci s'etoit fait aimer et estimer à Alger. Il y peut encore quelque chose.

Je suis bien aise que Vous ignoriés bien des choses. D'autres que moi Vous rendent justice la dessus, mon cher et digne frere, et je me persuade, qu'en tout Vous ne Vous occupés que du vrai bien. Dieu veuille Vous seconder dans tout cela, je crois que jamais cette divine assistance ne nous fut plus necessaire, surtout si tout ce qu'on dit est à la lettre. Est il vrai que la portée de l'or et de l'argent sera redefendue. Je suis interessé à le savoir, cependant moins pour moi meme que relativement à des fabrications à etablir.

Vous avés sans doute Vos raisons pour passer quelques articles de mes precedentes lettres. Cela me suffit.

J'embrasse à mon tour Votre cher trio, que j'aime et que j'adore bien tendrement.

Les changemens dans la marine sont naturels, tout comme il l'est que Mr. de Scheel cherche à se mettre partout; wann es nur immer wâhret. In fine consistit virtus. Adieu.

¹ Spanienne beholdt ikke længe Øerne, som 1833 annekteredes af Englænderne.

723.

Altona ce pr. de l'an 1771.

. (Nytaarsønsker).

On a toujours tort de Vous cacher ce que la gloire du Roi et le bien de l'état exigeroient, que Vous fussiés¹ preferablement à d'autres qui, quelque esprit qu'on leur prete, ne demellent seurement pas les choses comme Vous le feriés et comme Vous le faites.

Je ne disconviens pas que souvent il n'y ait de l'exageration dans bien des choses et je crois Vous l'avoir marqué precedemment; toute fois il ne laisse pas que d'y en avoir de source qui ne souffrent point de replique. Je pourrois en citer bon nombre. Mais mon coeur s'attriste à y penser, que ne feroit il pas à les decrire.

Il n'est pas mal que Filossoffow se calme un peu en chemin. Il en aura la bile moins noire en arrivant à Petersbourg.

J'aime assés, que Vous reveniés un peu de la trop mince idée que Vous aviés de mon ami Mustafa¹. Il est ferme dans ses resolutions et maitre du peuple de Constantinople, je doute qu'il se relache sur rien sans la derniere extremité. Dans la crise actuelle rien n'est moins indiferent que la position d'un ministre etranger à la porte, mais question est, si à tout evenement Mr. de Goessel est l'homme qu'il faudroit.

C'est Wessely qui doit toucher les deux cent dix ecus en entier. Pardonnés l'erreur si je n'ai parlé que de cent dix.

Selon moi, la question an sur l'établissement du Lotto², ne devoit souffrir aucune difficulté. Tout prouve qu'il est d'une necessité indispensable, à moins qu'on ne prefere que celui de Hambourg profite seul du privilege de gagner sur les sujets du Roi. Vous ne sauriés Vous imaginer ce qui s'y joue à chaque tirage. Je m'en aperçois surtout à la recette de la petite lotterie de 30 m Marcs qui ne produit plus à Altona la moitié de ce qu'elle raportoit ci devant. Quant à la preference de l'entreprise à la regie, je Vous

¹ Sultanen af Tyrkiet Mustafa III (1757—74).

² Om Talloteriets Oprettelse se navnlig KabO. 299, 1060 og 1424.

ai dit ce qui m'avoit empêché d'apuyer sur aucun des deux partis, d'ailleurs j'avoue que si la banque moyennant un bénéfice à faire au Roi vouloit se charger de l'entreprise, ce seroit ce que pour¹ pourriés conseiller de mieux, et pour l'interet de Sa Majesté et pour l'établissement meme, puisqu'elle seroit à meme preferablement à tout autre entreprenneur de faire face à tous les evenemens. Avés Vous parlés sur cette idéé à Mr. de Schimmelmann? Au reste Vous aurés vu par mes representations ou pourroit aller le produit net et clair du Lotto. Je ne l'ai compté qu'à 25 pour Ct, avec une fortune mediocre, et sans une chance trop sinistre, foncierement tres rare, quelque possible qu'elle soit, et qui se repare toujours à la longue. Pour la lotterie de Hambourg, de la façon qu'elle marche, elle iroit seurement á 33 pro Ct. et au dela, si elle avoit moins de depenses à faire, mais il lui en coute par an passe les 50 m ecus. Je serois encore de Votre sentiment, qu'il faudroit que la lotterie se tirat à Copenhague tout comme ici, cependant je ne conseillerois pas de faire ce second etablissement, que celui d'Altona ne fut bien consolidé au moins par une douzaine de tirages. Vous Vous etés donné une peine inutile à arrangé les ambes et les ternes de la mise que Vous avés dessein de faire. Il s'entend que dans cinq numeros il ne peut y avoir que dix ambes et dix ternes. C'est pourquoi aussi dans les billets que donne la direction pour une mise complete, y compris les quaternes, elle ne delivre d'autres billets que ceux dont par exemple Vous en avés un ci joint. Ce billet est de 10 R. 32 lß, et pour plus d'intelligence j'en ai noté de calcul en marge. Au reste je me refere au pro memoria ajouté à Votre note. Mais il n'est pas necessaire de ce promemoria, je le trouve superflus, depuis que je reexamine Votre note. Il s'agit seulement de Vous faire observer, que je ne suis pas d'avis que Vous diminués le nombre des dix ternes, car suivant la combinaison des numeros, il se pourroit aissement, quil sortit de la roue precisement la terne que Vous auríés defalqué.

¹ Der staar tydeligt »pour«, men der menes vel »Vous«.

A Votre place j'hazarderois plutot un ou deux marcs de plus pour l'extrait determiné en troisieme sur 45; et meme si j'avois à faire la mise de 10 ecus que Vous y destinés je mettrois

| | |
|--|-------|
| 5 Auszüge à 3 ₤ | ₤ 15— |
| 10 Amben à 1 - | - 10— |
| 10 Ternen à » - 8 lβ..... | - 5— |
| Ein bestimmter Extract auf dem 3ten Zug Nr. 45 | - 2— |
| | <hr/> |
| | ₤ 32— |

Au moins si Vous ne tirés qu'un extrait, Vous avés 45 ₤. Je parle des extraits simples, j'attendrai Vos ordres la dessus, puisqu'il y a d'ici au premier tirage au de la de quinze jours.

Faites moi l'amitié, cher frere, en faisant part de mes vœux à Votre chere femme et au petit Caporal de les embrasser bien tendrement pour moi, et je Vous embrasse à mon tour un million de fois.

Si je fais tant que de courrir toutes les chances, je mets aussi sur les quaternes. Il est bien rare mais possible qu'on en gagne. Le billet ci joint est celui que j'avois au dernier tirage, marque qu'il est sorti tout blanc.

724.

Altona ce 4. Janvier 1771.

Qu'une convalescence, cher frere, aille plus ou moins vite n'importe, pourvu qu'elle soit bonne, entiere et durable, ainsi que je desire que soit la Votre. Il me suffit que Vous y touchiés si pres. Vous ne voulés pas suivre mon regime, à la bonne heure. Je me paye de Vos raisons, elles sont sans replique.

A ce que je vois, mon digne General, Vous n'etes pas mal assuré, mais aussi faut il bien que Vous le sojés. Je Vous le reitere, sans Vous les choses seroient toutes autres encore qu'elles ne le sont; je sai a quoi m'en tenir. Je ne suis pas seul à Vous rendre cette justice. Tout ce que je demande à Dieu, est qu'il veuille Vous conserver en santé

et en credit. Ces deux objets doivent interresser l'etat, et cela plus que jamais.

Il y a de quoi travailler sur les quatre questions que Vous avés bien voulu me communiquer. La derniere me semble la moins aisée a resoudre. Cependant je ne desespere pas que conjointement avec mon ami Schimmelmänn Vous n'en venies à bout.

J'aime Vos traits de l'histoire romane, mais de grace, cher frere, epargnés au Votre les comparaisons. Elles ne sauroient avoir lieu entre nous, nous savons l'un et l'autre à quoi nous en tenir, et je ne voudrois pas me defier de Votre sincerité. Peutetre qu'avec le tems Vous Vous verrés à meme d'operer ce miracle et, dans ce cas, je serai le premier à Vous placer dans la legende dorée.

J'ai de la peine à combiner le congé du general Panin avec le credit dont jouit le comte Ministre tuteur.

Je Vous suis fort obligé de la quittance de Wessely.

Mons. de Schimmelmänn m'a fait part de la decision du Roi sur la lotterie. J'espere que la banque ne s'y refusera pas. Je me refere à ce que je Vous ai marqué precedemment la dessus. Jamais cette Compagnie ne sauroit faire une meilleure affaire pour les interrets de l'etat et pour les siens. L'idee que Vous en avés eue me sufiroit, pour me persuader comment Vous envisagés les choses. Tachés au possible de la faire executer.

Adieu mon ami, je Vous embrasse ainsi que Votre aimable societé du fond de mon coeur.

Dans ce moment je recois Votre lettre du premier de l'an, et notre ami m'a encore communiqué la reponse de la banque. Il y a des argumens qui ne souffrent pas beaucoup de contrediction. Je pense que Koes, tout aussi souple qu'adroit, fera tout au monde pour ramener les choses a ses vues. Il s'agit d'ailleurs de savoir si la capitale fournira d'autres entrepreneurs et si la cour voudra en donner quelque exemple. La caisse d'assurance des incendies ne seroit elle pas en etat de sufire a une partie de l'entreprise. La communaute Juive d'ici suplieroit volontiers au reste. Car enfin faudra-t-il de toute necessité que

nous creons une pareille lotterie. Tout le pouvoir du Roi ne sauroit empecher le profit que nos voisins tireront de son default.

Si Fritz Moltke¹ se plaint, il a tort, son sort ne pourra que paroître bien doux vis à vis celui des autres.

Adieu mon aimable frere. Vous aviés opiné le mieux du monde sur l'emploi du profit de la lotterie.

725.

Altona ce 8. Janvier 1771.

Privé encore, cher frere, de Vos nouvelles, et n'en ayant guerre à Vous donner, je ne sai pas trop que Vous ecrire. Cependant j'ai toute la demangeaison possible de Vous entretenir.

Revenons un peu à la lotterie. Conçoit on à Copenhague qu'il seroit bon et meme d'une necessité indispensable, vu celles qui peu à peu mineront le sujet au profit de l'etranger, que nous en etablissions une; si l'on convient de ce fait, qu'est ce qui peut empecher foncierement le Roi de la faire regir pour son compte, suposé que nos rentiers ou autres ne soient ni en etat ni dans la disposition de l'entreprendre. Dans la position ou je me suis trouvé, il a bien fallu qu'entre autres j'apujasse un peu sur les revers que pouvoit avoir l'etablissement du Lotto, mais à bien prendre les choses, il ne se peut, ainsi que le prouvent toutes ces lotteries actuellement en vogue et surtout celle de Hambourg, que dans la suite il n'y ait tres positivement un produit net et clair du moins de vint à vintcing pourcent et au dela, desor^t que, comptant seulement apres les deux ou trois premiers essais, cent mille franes d'entrée pour chaque tirage, cela fait dans l'année, savoir pour dix huit tirage à 25 p. Ct. 150 m ecus, dont certainement la moitié entreroit de l'etranger. L'autre moitié sortiroit de la bourse de tous les etats du peuple. On Vous dira: mais c'est une charge pour le peuple; mais elle est

¹ Overhofmarskal C. F. Moltke blev først afskediget 1771 24. Marts; han døde s. A. 25. April.

volontaire, personne ne s'en plaindra, et l'état a besoin de ressources. Enfin il y a mille raisons pour la chose et peu qui la combattent. Si toutefois le Roi persisteroit à ne pas agréer la régie pour son compte, pourquoi encore la Steuer Casse ne l'entreprendroit elle pas.

J'en parle aujourd'hui à Mr. Schimmelmänn. Peut-être encore que son génie nous fournira quelque autre moyen. Encore y a-t-il la lotterie de Copenhague, si elle étoit assés en fond pour avoir seulement de quoi parer les premiers coups possibles, si non vraisemblables, ce seroit mieux son affaire, que celle de tout autre société.

Que dites Vous de la disgrâce de Mess. de Choiseul et de Praslin¹. Il y a longtems qu'ils en étoient menacés. Mais voila les vicissitudes de la condition des hommes; heureux celui qui à l'exemple du Chevalier Bayard peut se vanter de vivre sans peur et sans reproche. J'en connois un que je crois dans ce cas, et je l'estime autant que je l'aime tendrement.

Votre société trouve ici les assurances de toute l'amitié avec laquelle je l'embrasse.

726.

Altona ce 10. Janvier 1771.

Je ne doute pas, cher frere, qu'avec les divers details dans lesquels on Vous fait entrer, Vous n'ajés et la tete et les mains toujours pleines de travail, aussi n'en sens je que davantage le prix de la regularité que Vous continués d'avoir avec moi.

J'ai eu Votre lettre du cinq, celle du jour me manque encore.

J'ai fait Votre mise sur les numeros que Vous m'avez prescrits, à raison de trois Marcs pour les cinq extraits simples, d'un Marc pour chacune des dix Ambes, de huit sols pour les ternes et de deux Marcs pour l'extrait de

¹ De franske Ministre Etienne François Hertug af Choiseul Greve af Stainville og Charles Marie Greve af Choiseul-Praslin var bleven afskedigede 1770 24. Decbr.

termine au troisieme sur le No. 45. Cela fait en tout 32 Marcs et je Vous suis responsable du produit, s'il y en a, ne voulant pas risquer de Vous envoyer les billets originaux, et d'ailleurs le tirage prochain etant fixé a Mercredi, je souhaite que j'aie une bonne remise à Vous faire.

Je suis fort aise que Votre lettre ne m'ait parlé que cour et concert. On avoit presumé force nouveautés. Je ne les aime guerre, et il n'y en auroit plus, si cela ne dependoit que de mes souhaits. Toutefois voila un tout nouveau titre que celui qu'on a donné a Mr. Oeder¹. Au reste la direction de la poste n'aura rien perdu au changement qui s'y est fait. Je pense qu'elle en avoit besoin.

La seule chose à laquelle je ne me serois pas trop attendu, etoit le succes des sollicitations de Koes. Cependant je savois en partie la tournure qu'il leur faisoit prendre, quoique lui meme me l'avoit soigneusement cachée. A la bonne heure, pourvu, comme Vous dites, qu'il contente le Roi et le public. D'ailleurs puisque le bail n'est que pour six ans, et que la condition fonciere porte qu'il n'y entrera que des interessés sujets de Sa Majesté, la somme de la redevance est honnete. Il reste à voir, si le Sr. Koes trouvera suffisamment d'interessés du pais pour satisfaire a ses engagements. Peutetre se quotiserat-il lui meme pour la moitié ou une autre bonne partie d'actions, et ce sera ou je l'attens. Je ne Vous en dis pas davantage, Vous connoissés l'apotre. Il est vrai, qu'attendu toutes les epines que je prevojois dans la propre regie et la sorte d'esclavage ou elle m'eut reduit, j'eusse d'abord mieux aimé que le Roi l'eut abonnee, mais les profits immenses de la lotterie de Hambourg m'eussent fait passer par dessus toutes ces considerations, et si absolument il eut fallu me decider, ainsi que par des raisons que je Vous ai alleguées, je n'ai pas aimé le faire, ma conscience m'eut fait opiner pour le propre compte du Roi.

En fin c'est une affaire faite, n'en parlons plus. Il ne s'agit plus que des ordres qu'on me donnera à cet egard,

¹ Finansraad, KabO. 586.

et dans lesquels il faudra bien que le Roi revoque l'octroi qu'il avoit donné à la ville d'Altona.

Comme depuis le jour de l'an je n'ai pas sorti de chez moi, je ne sai guerre ni ce qu'on dit, ni ce qui se passe dans mon voisinage; mais j'y vais ce soir.

On dit a Votre louange que Vous avés employé Gerstenberg dans le bureau de la conference, mais ce n'est pas la seule justice qu'on Vous rend. Le public a beaucoup les yeux sur Vous. J'ai vu á ce sujet des lettres qui me font plaisir. Nous avons ici des gens qui ne laissent pas non plus que d'avoir des informations.

727.

Altona ce 15. Janvier 1771.

Vous voulés donc, cher frere, que je me soie mepris, en Vous rendant la justice que tout le monde Vous devoit. Non certes, je connois assés les hommes pour savoir juger de leur merite. Je ne demande pour preuve du Votre que la belle et judicieuse reponse que Vous m'avés faite sur ce sujet. La seule grace que je Vous demande pour le bien du maitre et de l'etat, est, que si meme Vous rencontriés dans Votre chemin des travers ou des difficultés capables de detourner les succes de Vos sollicitudes patriotiques, Vous ne Vous lassiés pas de tenir la bride. Si Vous la lachés, je desespere de tout, et tout est perdu; comptés que, dans l'enchainement actuel des choses, il n'y a qu'une voix la dessus. Au moins c'est le cri des honnetes gens, des hommes qui aiment le prince et la patrie. La constance de Votre travail ajoutera à Votre reputation, c'est le vrai moyen de la soutenir et celui d'adoucir les soucis que m'a donnés la lecture de Votre lettre du huit, dans laquelle je rencontre, ou pour mieux dire je demele des traits analogues à ceux qui me sont venus d'autre part. Enfin mon cher et bien digne ami, je Vous conjure de continuer d'aller Votre train. La providence amie du Dannemarc Vous soutiendra, et nos neveux Vous beniront.

Koes m'a notifié ses succes. Il me parle des obstacles qu'il a eus à surmonter, mais quoique Vous lui ajés dit

de ceux qu'il aura encore à rencontrer, il ne semble entrevoir que des allures aisées. Comme je suis tout d'accord avec les observations que Vous lui avés fait faire, je les lui fournis sur le meme ton. Au reste c'est son affaire. Il n'a qu'à s'en tirer.

Je Vous entens et Vos comparaisons. Seules entre Vos mains je les croirois pourtant plus seures.

Vous sentés bien, que tout le monde est attentif à l'objet de Votre conference. Selon moi on n'aura qu'à y mettre autant de simplicité, qu'on a eu soin d'en donner à l'endroit ou Vous Vous assemblés. Car le Dannemarc a encore trop peu de ressources pour des grands raffinemens. Avec le tems peutetre quelque genie createur pourra tirer meilleur parti de nos finances. Il s'agit seulement de commencer par en etablir le vrai principe dans chaque province, et peu à peu la chambre en adoptera l'esprit.

Je fus hier à Hambourg. J'ai vu Mr. de Bernstorff, il m'a semblé beaucoup baissé. Quelque chagrin le navre, peutetre est ce le dernier qui lui a été porté.

728.

Pinneberg ce 18. Janvier 1771.

L'endroit d'ou je Vous écris, cher frere, fait mon excuse, si pour toute reponse à Votre lettre du 12. je n'en accuse que la reception. J'ai profité du beau tems de l'hiver et de l'excellent chemin pour accompagner jusques ici le Major qui retourne chez Vous, et à qui j'envie asses le bonheur dont en peu de jours il va jouir vis a vis de Vous. Quant à moi, je compte passer ici au moins jusques à Dimanche au soir. Il y avoit quatre mois que je n'avois vu personne de cette digne société. Il est bien juste, que je m'en compense un peu, d'ailleurs une pareille petite dissipation ne fait que mieux en courager le travail.

Suivant les dernieres lettres de Paris le departement des affaires etrangeres n'etoit pas donné encore¹. Il n'y

¹ Ang. Ministerskiftet i Frankrig se Brevet af 8. Januar 1771.

avoit que les ministeres de la guerre et de la marine dont le Roi tres chretien ou son conseil avoit disposés.

Sans doute que je connois Hassan Bey¹. L'ordinaire prochain je Vous promets son histoire. C'est en effet un homme de tete et de merite.

Je ne badine plus, mon digne ami, je connois mon Bajard² et je l'honore autant que je l'aime. Il est beaucoup question ici de lui et de tout ce qui l'interesse. Dieu le conserve.

Je pense que la Reine Julie ne sera pas fort edifiée du changement qu'on lui fait faire dans la premiere destination du Comte de Raben³. Connoissés Vous à fond le Sieur Bielecke. Voici une de nos gazettes d'Altona. Je Vous la communique pour me plaindre de l'article peu decent concernant notre respectable ami de Bezançon⁴. C'est une des premieres suites du defaut de la censure. Il en viendra d'autres.

Je me joins à toute la famille de la maison pour Vous embrasser ainsi que Votre chere femme et le petit Caporal, *junctis viribus junctis animis*. Md. d'Alefeldt Vous fait en particulier ses excus de ce qu'elle ne Vous ecrit point par ce courier. Elle ne Vous en aime pas moins.

Bientot j'oublois de Vous parler du dernier tirage du Lotto. Vos numeros ne sont point sortis. Il y a eu de tirés 13, 17, 64, 84, 85. Je pense qu'à l'avenir Vous ferés mieux de Vous mettre de la partie des entrepreneurs du nouveau Lotto que de risquer Votre argent ailleurs. Le profit en sera plus assuré, cependant il dependra de Vous, si Vous voulés que je fasse d'autres mises pour Vous.

Vale carissime frater. Je comptois ne Vous dire que deux mots, un tendre engagement nous mene plus loin que nous ne pensons.

¹ Om ham se næste Brev.

² P. E. Gähler; se Slutningen af Brevet af 8. Januar 1771.

³ Hofmarskal hos Arveprins Frederik, Siegfried Victor Raben; jvfr. KabO. 365.

⁴ Der menes vel Kaptajn David François Bezancenet; se KabO. 1392 og 1464.

729.

Altona ce 22. Janvier 1771.

Je ne suis plus si fâché, cher frere, que je le fus précédemment, de n'avoir pas eu à Vous annoncer la sortie de tous Vos numeros. Il Vous auroient raporté quelque chose et à moi aussi. Si une autre fois Vous avés quelque gros lot à tirer, je souhaite que ce ne soit pas trop tot. Je vois par Votre lettre du quinze que Vous en feriés un mauvais usage. La benediction du prone ne Vous sied pas encore. Vous avés encore bien des sermons à faire, avant de quitter Vos troupeaux. Ce seroit autre chose, si je les vojois dans la discipline, dans laquelle il faudroit qu'ils fussent.

Je ne trouve nullement à dire, que Vous Vous excussés des courses et trainages qu'on Vous propose. Vos raisons sont sans replique. Mais pour Madame je ne sai, s'il lui conviendrait de s'y refuser trop souvent; je pense demeler dans l'esprit de la cour qu'elle pretend des retours d'attention.

Le Licentié Wittenberg est un petit avocat bossu de Hambourg qui se plait à se froter à tout le monde et qui fait le caustique le plus fieffé. En quelque façon c'est un autre Flensbourg. Souvent il est houspillé, d'autrefois on le rosse comme platre, parcequ'on ne gagne rien à lui repondre par des ecrits. Il avoit pris en gripe le Sr. Maurer, ci devant Directeur de la lotterie de Hambourg. J'ai conseillé à celui ci de le traiter comme d'autres, seul mojen pour le mettre à la raison.

Vous ai je mandé que le Roi m'a fait communiquer l'octroi de Koes avec une depeche y relative, signée de la main de Sa Majesté. Il est dit dans celle ci, que je suis autorisé non seulement à presider à la direction de la justice de cette lotterie, mais de veiller encore aux interrets du maitre, à la seureté du public et au bon ordre des tirages. C'en est assés pour tenir le Sieur Koes sous ma main et pour m'assurer attendu l'administration de la caisse d'Altona, du maniment des fonds des interessés et du produit de chaque tirage. Car je sai assés faire valoir le laconisme du siecle present. Je juge d'ailleurs de rien, que je n'aie

vu le Sr. Koes, mais j'augure ainsi que Vous, qu'il trouvera plus d'obstacles qu'il ne pense en rencontrer à la formation de sa société.

Je Vous ai marqué le depart du major, il pourroit Vous etre rendu Sammedi prochain. Il espere qu'en cas de quelque promotion le jour du Roi¹, on voudra bien se souvenir de la promesse que Sa Majesté m'a faite. Lui et moi nous en prions surtout tres instamment Md. de Gähler. Un petit mot de sa part feroit l'affaire, et Vous etes trop bien avec de certains hommes pour qu'ils Vous refusent leur compelle.

Passons à Hassan Bey. Avant d'entrer au service de la marine Ottomane, il avoit eté par degres Gouverneur general de la province de Constantine, la plus considerable des trois qui forment le rojaume d'Alger. Son merite et ses biens l'ajant rendu suspect au Dey, on chercha à le sacrifier à ses inquietudes. Averti des pieges qu'on vouloit lui tendre, il se sauva en Espagne, ou il fut fort acceuilli; quelque tems apres il passa de Madrid à Barcelone, de la aux depens du Roi à Naples et de Naples à Constantinople à bord d'un batiment danois, par lequel je fis sa premiere connoissance, en sauvant ses effets tres importants du pillage dont le reclame du ministre d'Alger les menaçoit, m'opposant de raison à l'arret qu'on vouloit en faire sous le pavillon du Roi. Sorti de ces embaras, Hassan Bey devint dans la suite Vice Amiral. C'est foncierement un homme de tete et bon guerrier. Quoi qu'en disent les Russes, il les a chassés de Lemnos avec perte de pres de 700 hommes et partie de leurs bagages et artillerie et de façon à abandonner leurs autres projets d'entreprise, et sur tout le dessein de s'etablir à la vue des Dardanelles.

J'embrasse Votre chere société du fond de mon coeur.

Cette toute nouvelle gazette merite Votre attention, lirés l'article de Dannemarc, renvojés moi la, j'ai promis de la rendre.

¹ Den 29. Januar.

730.

Altona ce 25. Janvier 1771.

Quoiqu'il y avoit deja quelque tems, cher frere, qu'on se disoit à l'orcille, qu'on tramoit à éloigner le Comte gouverneur¹, cependant je ne m'attendois a rien moins que de le voir aller à Oldenbourg. Nos gazettiers, qui peutetre en savoient plus, que Vous n'aviés jugé à propos de m'en aprendre, avoient ajouté tout de suite à cette nouvelle, que ce Comte avoit été rejé de l'état militaire, et que le prince de Bevern lui succederait. Je ne doute pas, que personnellement le Comte ne se trouve pas tout aussi bien de sa nouvelle carriere que s'il eut continué a se ruiner à Copenhague. Mais de grace, seroit il vrai, que von Qualen auroit été remercié, comme s'il n'avoit jamais servi. Dans le fond il a sufisamment de quoi se passer de toute recompense quelconque, toutefois est ce un motif pour ne faire aucun cas de quarante ans de service d'un homme de condition, qui n'a pas laissé que d'avoir été réputé en tout tems homme d'honneur et de probité. C'est une question que Votre coeur ne sera guerre embarrassé de decider.

Deja precedemment je Vous avois marqué ce que je savois du retour de Falckenschiold. On pretend à Hambourg qu'il est destiné à relever quelque ministre de l'ancienne pretendue creation, et qu'il pourroit aller ou en France ou à Petersbourg. Reste à voir ce qui en sera et s'il conviendrait de l'employer à une cour, qui peutetre ne croit deja avoir que trop de sujet de se plaindre et de se mefier des nouvelles protections, et dont Dieu veuille que nous n'ajons jamais à eprouver les ressentimens. Mon petit doit est fort poltron à cet egard.

Si le Sr. Koes pretend faire son premier tirage au mois de Mars, il n'a pas de momens à perdre. Je crains avec Vous, qu'il ne se blouse, et que le tresor du Roi n'en soit la dupe. En attendant qu'il arrive, nous y verrons plus clair. J'avois esperé, que le Dannemarc ne se verroit plus

¹ Grev C. V. Ahlefeldt.

exposé au défaut ni au chancellement de système et de principes. Ce que Vous m'en faites entrevoir, ni ne m'edifie, ni ne me tranquillise.

Les succès de la négociation de la paix entre la Porte et la Russie semble encore assez incertain. Quant à moi je souhaite qu'il le soit encore pour longtemps. Il ne paroît pas que la règle de nos finances ait beaucoup gagné aux changemens qui se sont fait dans ce département. Autrefois le nouvel an étoit à peine passé, que les appointemens se trouvoient payés. Nous voila à la fin de Janvier, que je n'ai pas touché les miens encore. Si Vous vojés Scheel, dites lui que j'en ai besoin.

Ma femme est alitée d'un violent rhumatisme au bras. Elle souffre mort et martyre, cependant elle fait mille amitiés au cher trio, que j'embrasse de tout mon coeur, et que j'aime comme mes yeux.

Votre lettre du 22. ne m'est pas arrivée encore, Vous sentés que je n'ai répondu qu'à celle du dixneuf.

Le Prince de Hesse est extrêmement sensible à l'amitié que Vous avés marqué pour lui à Wegener. Il me charge de Vous en faire les remerciemens. Sojés bien persuadé de sa reconnaissance. Vale carissime frater.

731.

Altona ce 29. Janvier 1771.

Votre lettre du vint deux, cher frere, ne m'est arrivée qu'hier au soir et je pense que celle de Samedi dernier tardera tout autant à me venir.

J'approuve assés que Vous ne Vous pressiés pas de Vous embarquer avec Koes. Jusqu'ici je ne vois pas trop clair ni dans ses plans ni dans ses arrangemens. Meme il me semble qu'il m'en fait mistere. Au moins ne m'en at-il rien écrit. D'ailleurs je viens d'apprendre qu'il avoit déjà engagé diverses personnes, soit pour la régie soit pour d'autres objets. Entre autres on me nomme un certain Capitaine Grubbe, grand ami du Comte Schmettau, qu'il a nommé Inspecteur avec six cent ecus d'appointemens. On

en infere que ce Comte est du project, et que dans l'association il paroitra comme vrai sujet du Roi avec un fonds tres considerable. Je m'en lave volontiers les mains, pourvu que le maitre et le public n'en soient point les dupes. Seurement Vous ne le serés en aucune façon, si je Vous conseille de placer Votre argent. Je ne le ferai qu'à bonnes enseignes, et que Koes ne m'ait communiqué à fond son plan de regie. Au reste, si je le puis compter honnete homme, probleme à resoudre de plus pres, l'affaire est une des meilleures dans les quelles on soit jamais entré.

Victor Plessen ne sauroit rien faire de mieux que de se laisser mourir¹. Il doit se contenter d'avoir survécu à la vielle cour de trois regnes.

Je ne blame pas non plus le Comte Ahlefeldt de chercher gîte ailleurs. Il ne feroit que heurter, s'il continuoit à apanter le pavé de Copenhague. Suivant ce que Vous me mandés de Sames, il paroît assés, que ce ne sera ni le prince de Bevern ni Vous qui emporterés, ainsi que le disent les gazettes du jour, le gouvernement vacant, d'ailleurs le public Vous le destinoit il y a plus de deux mois.

Vous ne m'avés rien dit du retranchement fait des emolumens du grand veneur². Comment ce galant homme s'est il attiré ce chagrin?

Je serois au desespoir que mon chevalier Bayard³ fut menacé de la retraite. Dans ce cas il n'y auroit plus ombre d'esperence et je commencerois a me defier de la providence.

Je viens de faire les honeurs du jour⁴, autant que mes facultés me le permettent; j'y aurois ajouté un bal, si ma femme se portoit bien. Elle est encore alitée, cependant son mal diminue.

Je ne doute pas, que le peuple ne trouve l'idée de la fete qu'on lui donne, fort de son gout. Bien des princes

¹ Gehejmekonferensraad, Overceremonimester og Ordenssekretær Victor Christian v. Plessen var død 1771 24. Januar.

² Overjægermester Carl Christian Gram; jvfr. KabO. 590 og 595.

³ P. E. Gähler; se Brevet af 18. Januar 1771.

⁴ Det var Kongens Fødselsdag.

ne pensent qu'à eux. Le notre veut que tout le monde s'amuse. Quelle bonté, quelle grandeur d'ame! O l'excellent souverain!

732.

Altona ce 1. Fevrier 1771.

Ce ne fut qu'hier au matin, cher frere, que je recus Votre lettre du vint six du mois passé.

Victor Plessen est donc dans les champs Elisés; reste a savoir, s'il ne regrettera pas de s'etre laissé surprendre sans avoir signé le testament qu'il avoit pensé faire en faveur de Mr. de Levetzau. Quant à ses charges, peu lui importera, si et à qui on les donne. Je suis tout aussi indiferent la dessus, toutefois je n'espere pas, qu'on veuille prendre pour maxime de faire epargne de toutes les places vacantes. Peutetre est ce une ressource de necessité, mais combien en resteroit il à la bienfaisance du maitre.

Le Sieur Koes perdra tout le fruit de ses labours, s'il s'obstine à vouloir forcer la confiance de la nation. Meme ici il ne fera que de l'eau claire, si pour assurer la bonne foi du public, le Roi par une declaration formelle ne soumet sa regie à la deputation de justice, que Sa Majesté a créé pour cette ville. Koes est etranger, au service d'une cour comme celle de Berlin, et trop connu par ses aventures pour que qui que ce soit veuille indifferemment lui confier son argent. A la condition que je viens de dire possible, serois je à meme de lui procurer une association considerable. Tout le monde cherche à gagner, vingt cinq pour cent au moins font un apas, cependant on veut que le fonds soit assuré.

Je prens un vrai interret au chagrin qu'on cause au grand veneur. Il a été toute sa vie trop honete homme pour ne pas avoir la consolation de la finir tranquillement. Je suis seur que Vous n'avez jamais eu que de l'amitié pour lui.

On dit d'ailleurs dans le public, que c'avoit été Mr. le general de Gähler qui avoit éloigné le Comte d'Alefeldt,

et on en debite les motifs. Au reste c'est la seule chose que j'ai pu apprendre, qu'on Vous ait imputé.

N'avois je pas raison de soutenir que la France feroit tous ses efforts pour plattrer les differens entre l'Espagne et l'Angleterre. Voila donc l'accomodement tout fait tout signé. Le reste se devoilera.

Falckenschiold Vous sera arrivé sans doute. Il a fait le voyage en courrier et en petit seigneur. Vojons ce qu'il fera chez Vous et sous l'egide, qui Vous amene ce grand heros. J'espere qu'il Vous donnera quelques nouvelles de notre croisé¹.

Vous etes bien avec notre ami Struensée que je Vous prie d'embrasser de ma part. Dites lui un mot en faveur de Mr. Ladiges avocat d'ici. Ce galant homme a eu dispute avec un des membres du magistrat, qui lui meme par ses emportemens y avoit donné occasion. Comme la chose s'etoit passée in pleno, tout ce corps, infatué je ne sai de quelles chimeres, et que notre ami connoit d'experience, a pris fait et partie contre l'avocat. Celui ci en a apellé au Roi, j'en avois fait mon rapport en honneur et conscience, cependant on avoit trouvé a propos d'envoyer le tout aux eclaircissemens de la regence de Gluckstadt. J'aprens qu'elle a opiné pour la decision du magistrat. Si le Roi confirme ce sentiment, c'est la mort du pauvre Ladiges, que l'avis seul vient de reduire deja à un chachement de sang, et Sa Majesté y perdrait un bon sujet, tres capable et le mieux entendu dans les affaires de judicature. Il me semble que sans confirmer ou reformer la decision le cas pourroit etre renvoyé à ma mediation. Mr. Struensée a l'ame trop bien-faisante et trop equitable pour ne pas en sentir le juste milieu, et je lui en serai tres obligé, puisque je m'interesse beaucoup à la conservation de cet honnete homme.

Madame d'Alefeldt Vous fait excuse de son silence. Elle a été hier à Hambourg à la société de literature et au bal. Ajant été son gisbé², j'ai pris encore sur moi de

¹ »Vor Korsfarer« vil sige Brevskriverens yngre Søn Caspar Frederik v. Gähler, som var gaaet i russisk Krigstjeneste.

² D. e. cicisbeo, opvartende Kavaller.

Vous mander ses empemens. Elle, sa niece, ma femme et moi nous embrassons tendrement le cher aimable Trio. Adieu tres cher et digne frere.

Des que l'Imperatrice a su Falchenschiold rapellé, elle n'a plus voulu le voir. Vous ne me dites pas que Rosenkrantz Vous retourne. On l'assure à Hambourg.

733.

Altona ce 5. Fevrier 1771.

Je Vous fais mon compliment, cher frere, ainsi qu'à Votre chere et aimable femme, sur les nouvelles marques de distinction dont Vous venés d'etre decorés¹. Elles me sont un vrai plaisir. Rien ne Vous arrive, à quoi je ne m'interesse tout autant que Vous meme et je trouve, que l'un et l'autre, Vous merités tous les honneurs qu'on peut Vous faire. Je pense que le cordon de l'ordre ne pourra que merueilleusement bien habiller Mad. de Gähler, et ce seroit dans cette parure que je desirerois son portrait, qu'elle m'a promis, et que je reclame pour l'ornement d'un nouveau meuble que je compte de faire l'été prochain. Pour le Votre, je ne le veus qu'avec le cordon bleu. Vous m'aviés mandé, qu'entre les princesses de la maison Rojale le nouvel ordre avoit été pareillement donné à l'épouse du prince de Hesse. Cependant il faut que cela ne soit pas. Le prince, dont je viens de recevoir une lettre datée d'hier, me l'auroit certainement apris.

Je présume que la table du midi du jour du Roi aura été plus gaie que celle du soir. Il me semble que j'aperçois à celle ci les traits alongés de toutes ces femmes qui n'auront savouré que leur depit, de n'avoir pas été de la fete du matin. Prennés garde qu'elles ne Vous aient pas donné le cattivo ochio. En Italie Vous seriés empoisonnés comme des rats.

Je trouve assés de bon sens et de politique dans la fete faite au peuple ainsi que dans l'aubeine venue au

¹ Mathildeordenen.

soldat. L'Espagnol dit, qu'il est bon de se faire des amis de tout etat, en enfer comme en paradis, parceque personne ne sait, ou son sort le conduira.

Suivant Vos nouvelles la demission de Mr. de Bentzon n'etoit encore que suposée, d'autres l'ont assuré certaine.

Vous ne m'avés pas renvoyé la gazette de Manheim, on me la redemande.

J'approuve le projet de l'établissement des chambres de finances et de commerce dans les provinces, pourvu qu'on les assoit sur le modele de celles des etats du Roi de Prusse. Si par contre on leur donne la meme forme qu'avoit autrefois la chambre établie à Schlesvic et qu'en quelque façon a encore celle d'Oldenbourg qui n'est proprement qu'un bureau de la grande Chambre de Copenhague, les choses, bien loin d'acquérir la consistance et l'acceleration qu'on pretend leur donner, n'en prendront que plus de lenteurs et de retardemens. Pour des nouvelles creations de cette espece il faut des plans bien pesés, bien machés et bien moulus sur les meilleurs exemples. Rien en cela ne surpasse la regie Prussienne.

A propos de finances, avés Vous eu la bonté de parler des miennes à Votre beaufrere¹. D'autres encore se plaignent de retardement de l'assignation de leurs gages. C'est du tres nouveau et qui meme dans les besoins les plus pressans du precedent regne n'a jamais existé. Ce qu'il y a de plus singulier, est qu'on me fait payer les dix pourcent tout comme si j'avois reçu mes apointemens.

Falchenschild ne Vous a-t-il pas parlé de notre croisé². Vous ai je dit ou ne Vous ai je pas dit, pourquoi le Comte Rantzau avoit tant été pressé de rapeller ce pretendu heros, et que l'imperatrice Catharine n'avoit plus daigné jeter les yeux sur lui, des qu'elle avoit su sa protection. Vous ne sauriés croire combien cette princesse la deteste, malgré le tres humble et tres obeissant serviteur, dont notre maitre

¹ Den Finansdeputerede Jørgen Erich Scheel, som var g. m. Generalinde Gählers Søster Anna Dorothea Ahlefeldt.

² Caspar Frederik v. Gähler; se forrige Brev.

avoit été porté à signer l'apologie qu'on lui en avoit fait faire¹.

734.

Altona ce 8. Fevrier 1771.

De la façon cher frere, que Vous traités la gazette que je Vous avois communiquée, je vois bien qu'il ne faille pas que je Vous en envoie d'autres. Cependant on m'en a montré une du dix Janvier qui meriteroit que Vous l'eussies et que Vous aurés des qu'on me la donnera. Elle parle de la grossesse de la Reine dans un sens comme de la chose la plus assurée et dans un autre comme d'une surprise que Sa Majesté comptoit de faire au Roi. Plut à Dieu que cela fut. Il ne manque à la felicité de ce couple vraiment auguste que la satisfaction de se voir une nombreuse lignée. Mais je crains bien que cette gazette ne cherche que d'avoir un air interessant par ses nouveautés, puisque Vous ne me dites pas le mot sur cet objet.

Ma femme est tres sensible à l'interret que Vous prennés en elle. Depuis un couple de jours elle se porte asses bien. Elle Vous fait nombre d'amitiés.

Saisi comme je l'ai été de la chute du Roi je Vous veus du bien de ce que Vous ne m'avés mandé que partie de ses circonstances. Celles que j'ai apprises depuis m'auroient fait mourir de frajeur. Je me figure celle dans laquelle Vous aurés été en vojant emporter sans connoissance le cher maitre. Aussi pourquoi avoir à portée de sa personne des matins² semblables et puis des parquets si glissans. Avec toutes les reformes qu'on fait, pourquoi ne pas penser aussi à celles la.

Je condamne Mad. la grand Gouvernante sans l'entendre, elle ne peut avoir que tort avec la meilleure des Reines. Mais Vous ne m'aviés pas dit, qu'elle etoit aux arrêts. Sans doute qu'elle avouera son tort pourpeu qu'elle

¹ Der hentydes til Christian VII's Brev til Katarina II, 1770 28. Decbr. se KabO. 470.

² Hunden Gourmand havde væltet Kongen (Luxdorph I, 417).

soit seure de garder son poste, que d'autres lettres ont deja destiné à la Comtesse épouse du baillif de Tundern¹.

C'est un beau mariage que celui que fait Madlle. de Warnstedt. Est il possible qu'une fille, pourpeu qu'elle ait du sentiment, puisse epouser une bete semblable².

Pour le frere de la demoiselle il y a deja quelque tems qu'on le dit valetudinaire. Rien ne me surprend.

Votre maxime sur les besoins de l'etat est bonne et juste, lorsqu'il s'agit d'une epargne proportionnée à ses besoins. Mais apres tout, qu'aura-t-on gagné en desobligeant tant de monde. Je pense, qu'à l'exception d'un chatiment inevitable, il est toujours de la gloire et de la digneté des souverains comme des obligations de ceux qui les conseillent, de concilier l'humanité avec la justice.

Je ne me plains pas des retardemens qu'éprouvent les desirs du Major, mais je voudrois bien que si l'occasion se presentoit de pouvoir le placer ailleurs, soit dans les troupes réglées en Holstein soit à la tete d'un bataillon de milices, Mess. du departement de la guerre voulussent faire quelque chose pour lui. On oblige tant de monde, pourquoi pas obliger un Gähler.

J'ai reçu mes apointemens ce matin. Je Vous prie de le dire à Mr. de Scheel, en cas que Vous lui ajés parlé de mes plaintes.

Le Comte Holck et sa femme sont depuis avant hier à Hambourg. Il a pris de l'embonpoint et sa femme n'a pas moins bon visage.

Vous savés sans doute que Federique a été dange-reusement malade. Elle est mieux à present. La cour de Gottorff a des attentions particulieres pour elle³.

.

¹ Fru v. d. Lühe f. Holck blev ikke afskediget som Overhofmesterinde, men var i Unaade.

² Sophie Hedevig v. Warnstedt blev i 1771 g. m. Grev Frederik Ludvig Schulin til Frederiksdal.

³ Søsteren Frederikke Sophie v. Gähler.

Altona ce 12. Fevrier 1771.

Je commence, cher frere, par repondre à un article de Votre lettre du cinq qui dans un sens et par plus d'une raison me semble fort interessant pour Vous ainsi que pour d'autres. Vous me demandés si je connois Falkenschiold. Je Vous en ai dit quelque chose. Je pense Vous l'avoir depeint comme un homme presomtueux et sufisant et en effet il l'est, au point que, quelque poste qu'on lui destine, il lui paroitra toujours au dessous de son merite et de sa pretendue capacité, et c'est cet amour propre joint à un air de condition manqué, qui me l'a représenté comme un fat. Mais ce n'est pas tout, je Vous le donne encore pour un sujet capable de tout entreprendre, de tout porter a ses fins, un esprit qui ne se relache pas a detordre le fil qu'on lui donne en main, et dont surtout on doit se defier, si on pretend le mettre à portée de suggerer des projets à des gens à meme de les mettre en execution. Je ne sai, si je m'explique; toutefois sojés sur Vos gardes avec ce quidam, et j'aime trop notre ami Struensée, pour que je ne veuille qu'à bonnes enseignes Vous ne lui donniés le meme avis de ma part ou de la Votre.

Le meilleur est de laisser dire aux mechans ce qu'ils veulent et d'aller son train. Je m'étois d'abord aperçu que c'étoit un de leurs traits, lorsqu'ils Vous destinoient à remplacer le gouverneur.

Le mariage de Levetzau¹ etoit une premiere nouvelle pour moi. Je n'en avois point entendu parler.

Vous ne m'avés rien dit d'un degout qu'on pretend avoir été donné à la Reine Julie². Je ne Vous le reproche que pour Vous faire voir qu'à Hambourg on se fait un merite de ne rien ignorer.

Koes est encore à nous arriver. Aujourd'hui se sont

¹ Kammerherre Albert Philip Levetzau blev 1771 6. Febr. g. m. Komtesse Juliane Marie Frederikke Louise Moltke, Datter af Adam Gottlob Moltke, Hofdame hos Dronning Juliane Marie.

² H. C. F. Bielkes Ansættelse som Marskal hos Arveprins Frederik; se KabO. 1956.

présentés chez moi le Capitaine Grubbe dont je Vous avois parlé, et un conseiller de justice Arensburg, autre creature du Comte Schmettau et designé comme l'autre par le Sieur Koes à regir la lotterie¹.

La nation Angloise est dans le gout de crier et elle crierà quoi que l'on fasse. Il suffit que le ministere lui soit odieux, ce prejuge l'empêche de discerner le vrai du faux. D'ailleurs je ne pense pas que les negociations de la paix entre la Porte et la Russie soient si avancées, que Vous dites, qu'on le mande. Je ne le voudrois pas non plus, au contraire je desirerois que ces deux puissances se mesurassent au moins deux ans encore et que surtout mes anciens amis reprissent quelque terrain sur leurs ennemis. Ce desir est, ce me semble, si honete, si moderé, que Vous pourriés fort bien y souscrire, n'y eut il meme des bons et possible d'asses forts motifs pour Vous y obliger.

Je Vous remercie de l'apui que Vous aurés bien voulu accorder à Mr. Ladiges. J'espere que Vous n'aurés pas omis de faire en cette occasions mes amitiés à Struensée. De fort honnetes gens disent du bien de lui et l'estime s'augmentera à mesure qu'on craint ses pretendus ennemis, gens qu'on deteste.

Je suis fort aise que la grande gouvernante² ait reparu, foncierement c'est une bonne femme, et il faut qu'elle le soit, puisque Vous l'estimés.

736.

Altona ce 15. Fevrier 1771.

. (Om Vinterens Haardhed og dens Ubhageligheder).

Koes sera ici demain. Il m'a escrit de Slesvic; je l'attens a son plan de souscription et de regie. Tout dependra de la bonne foi et de la seureté de celle ci. Je pense Vous l'avoir deja fait observer. Je Vous en dirai davantage, lorsque je serai à meme d'y voir bien clair.

¹ Johann Reinhold Grube og Johann Friderich Arensburg var bleven ansatte som Generaladministratorer ved Talloetteriet i Altona.

² Margrethe v. d. Lûhe f. Holck; jvfr. Luxdorphs Dagbøger I, 417.

737.

Altona ce 22. Fevrier 1771.

Paucis te volo, mi carissime. J'ai reçu Votre lettre du seize, mais je suis trop empêché pour y répondre article par article. Pour ce qui concerne Mr. de Gähler je ne pense pas, qu'il nous retourne sans en avoir demandé et obtenu la permission, et s'il la demande, je Vous prie de ne pas Vous presser de la proposer. Je viens de lui écrire et de lui faire faire toutes les observations requises pour le détourner de ce dessein, d'autant plus qu'il y a de l'apparence que la campagne prochaine n'ira pas fort en avant. J'ai pareillement mandé à mon fils, que n'approuvant pas non plus son retour trop précipité, Vous n'aimeriez pas Vous trouver dans le cas d'en parler au maître. Avec cela je lui ai indiqué le moyen de finir sa carrière avec peut-être plus d'agrément qu'il n'en avoit eu jusqu'ici.

L'exemple de Warnstedt prouve ce que je ne voudrois pas, qu'il prouvat. Je vois bien qu'il faudra se garder de déplaire. Cependant tout honnête homme va son chemin.

J'aurai bientôt la gazette en question. Le prince de Suede n'a pas pensé sans doute de monter si tôt sur le trône. Il comptoit jouir de ses voyages. Nouvelle preuve que la mort n'épargne personne et de l'incertitude dans laquelle nous vivons. Dieu conserve notre cher maître. . . .

Les vues et les démarches de Koes sont encore un mystère pour moi. Mais je saurois l'attendre et le prendre.

738.

Altona ce 26. Fevrier 1771.

Vous, cher frère, qui êtes aujourd'hui à même de faire du bien, ordonnés donc de grâce, que les lettres de Copenhague nous viennent plus régulièrement. Celles du dix-neuf nous manquent encore, et ce sera tout, si elles précèdent celles que dans la règle nous devrions avoir aujourd'hui.

Je retourne d'un grand dîné que nous a donné la comtesse de Bentinck, dont ont été entre autres Mr. et Md. de Holck qui pensent rentrer après demain dans leur retraite à Eckernförde.

Il y a ici la femme du capitaine Glashoff, un des meilleurs marins de cette ville et qui a été le premier pris par les Algériens. Il n'y a pas longtemps qu'elle a supplié le Roi de lui accorder le rachat de son mari. Comme elle Vous sait à la tête de la commission relative à l'expédition faite contre ces pirates, elle Vous presume pareillement en état d'apuyer ses sollicitations, et bien que je sache que c'est une grâce que difficilement elle obtiendra, cependant je ne puis me refuser ni à ses instances ni à ses sanglots. Cette femme m'a remis les notions que Vous trouverez ci jointes. Vojés si elles pourroient Vous être de quelque utilité. Il y a des choses qui meritent réflexion. Il y en a d'autres qui sentent l'impatience qu'a le pauvre homme de se revoir en liberté. Je pourrois hazarder du mien sur ce sujet, mais je ne le ferai, que je ne sache, que cela Vous feroit plaisir.

Il se pourroit assés que le nouveau Roi de Suede se vit nécessité, attendu la difficulté du passage de Stralsundt, de retourner par le Dannemarc. Je saurai dans peu ce qui en sera.

Je viens de faire faire à mon ami Schimmelmann quelques observations sur le Sieur Koes, sur ses plans et sur sa conduite. Probablement il Vous les communiquera. Vous me dirés ce que Vous pensés sur ma conduite à prendre vis à vis de lui et des ordres que le Roi m'a joints pour la seureté de son interret, celle de ses sujets et celle des tirages. Car si ce Monsieur pretend nous duper, j'en veus avoir la conscience dechargée et les mains nettes.

.

739.

Altona ce 1. Mars 1771.

Depuis hier, cher frere, je me vois avec Vos deux lettres du 19. et du 23.; cependant l'irregularité de la poste a été telle que la dernière m'est arrivée quelques heures avant l'autre. N'importe, il me suffit, que toutes deux m'apprennent, que Vous Vous portiés bien, et que Vous sojés toujours à meme et en place de travailler pour la gloire et

le bien du Roi notre cher maitre et pour la vraie felicité de ses etats. Dieu Vous y maintienne mon digne ami; je le souhaite non en frere mais en fidele sujet de Sa Majesté. Je connois mieux la crise que Vous ne pensés, et je n'aurais pas un moment de tranquillité, si je Vous savois hors de portée de parer toutes les atteintes que bien de gens s'eforcent à donner à Votre sisteme et à Votre patriotisme. Je me flate, que la providence me fera jouir de la satisfaction de Vous voir terrasser ces monstres.

Vous avés raison de ne pas envisager la mort du Roi de Suede comme un simple changement du throne. Je serois asses surpris si le nouveau Monarque nous aimat davantage, qu'il ne sembloit le faire en entreprennant ses voyages. Je pense Vous avoir deja dit, que j'eusse voulu, qu'il eut pris une toute autre route que celle, par ou il avoit passé. Il y a des choses qui ne s'oublent guerre, et que sait on, ce qui peut d'ailleurs alier les esprits.

La cour fait bien de se divertir, mais le Roi s'amuse-t-il? Je le presume trop occupé pour cela.

Je ne suis pas fâché qu'on ait adouci au moins de quelque chose l'amertume du sort de Warnstedt. Mad. de¹ n'y aura pas suffit peutetre. La petite traitresse.

Ma femme Vous est fort obligée de l'interret que Vous lui faites l'amitié de prendre à sa convalescence. Elle Vous ofre à son tour ses obeisances et ses voeux pour Votre conservation.

Je ne repons point à l'article de Koes. Mr. de Schimmelmann à qui j'en parle fort amplement Vous communiquera mes observations. Seulement je Vous reitere ma prière, que Vous veuillés bien prevenir, qu'on ne lui accorde plus rien sans m'avoir entendu. A defaut de cela le Roi et tout le pais seront les dupes des inconsequences et des vues de cet homme. C'est un etourdi, un bavard, un craqueur. J'avoue à ma honte de m'y etre trompé en partie.

Je crois qu'il est aussi facheux pour Vous que pour d'autres bons et fideles serviteurs du Roi, que Vous ajés

¹ Navnet staar der ikke; der menes vel Baronesse Bülow.

tant de reviremens à me mander. Vous ne me dites pas, qui avoit remplacé Magnus Moltke dans Votre département.

Je sens tout le prix de Votre reponse au Comte Rantzau sur Votre propre sujet, puisque je reconnois bien mon sang à ce noble courroux. Au reste je crois difficilement que ce sera lui qui Vous éloignera. D'ailleurs on m'assure que tout à été raccommoé.

Je n'ai pas entendu parler du livre ou libelle que Vous cités. Vous me feriez plaisir, si Vous vouliez bien me le procurer. Quoique la maxime n'en puisse être enfantée que par l'enfer, cependant je ne serois pas moins curieux de lire cette production de la liberté de la presse. Je trouve que le Roi de Prusse pense aussi sainement sur ces sortes de libelles, que dans un jugement qu'il doit avoir porté il n'y a pas longtems sur les circonstances d'une cour que Vous connoissés à fond.

Voici la gazette que je Vous avois promise. Renvoyés la. Vous aurés dans la suite toutes celles que je croirois pouvoir Vous intéresser.

Il faut que Vous craignés beaucoup du susmentionné libelle puisque Vous detestés tant son apparition.

Je suis charmé de la surprise que la cour a faite à Mr. et Md. de Schimmelman. J'en tire des bonnes consequences pour ces amis.

Douteriez Vous que j'aimasse l'ami Struensée. Il me suffiroit, qu'il est le Votre, n'eusse je jamais été le sien.

.....

740.

Altona ce 5. Mars 1771.

Il n'y a qu'un instant, cher frere, qu'on m'apporte Votre lettre du vint six fevrier. Le courier suivant de Samedi dernier nous manque encore.

Les tracasseries qu'on avoit suscitées à mon chevalier Bayard¹ ne peuvent tourner tot ou tard qu'à son avantage puisque toutes les honnetes gens savent qu'il a eu à luter

¹ P. E. Gähler.

contre des esprits les plus maltournés peutetre qu'il y en ait dans aucune cour du monde. Cependant Vous me feriés un vrai et bien sensible plaisir, si à peu pres Vous vouliés me mettre au fait de la chose. Ce que j'en sai n'est qu'à batons rompus. Ce qui m'a le plus surpris est, que Votre ancien ami s'etoit mis de la partie contre Vous. Jamais je ne me le fusse imaginé. C'est un contrepied, qui le perdra, à ce qu'on dit, parcequ'on pretend que se trouvant une fois livré à la seule merci du Cte Rantzau, celui-ci emploira jusques à l'impossible pour le culbuter à la suite des autres.

J'aprehende fort, que par le premier courier je ne me voie necessité d'ataquer la conduite de Koes. La manoeuvre de ce miserable augmente d'un jour à l'autre mes soupçons, qu'il ne vise qu'à abuser de l'octroi qui lui a été si legerelement accordée. Le detail seroit trop long pour ce soir. Vous le verriés par mes representations, que je Vous communiquerai. Je ne comprends pas, comment on ait pretendu confier à ce gueux les fonds de tout un royaume sans prendre aucune seureté de sa part. Quelle inconsequence. Je n'aimerois pas, que tout le monde entendit comment on en raisonne. Je suis surpris, que Votre lettre soit sans evenement.

Je ne trouve à dire à l'ambassade de Saldern, si non qu'elle n'est guerre avantageuse pour nous. Nous avons besoin d'amis à Petersbourg, et nous pouvions encore compter sur lui. Faisons toujours des voeux pour que la paix avec le Turc ne s'ensuive pas trop tot, et qu'au moins elle ne se fasse, que les Russes ne soient si epuisés, que de quelques années ils ne puissent penser qu'à se refaire. Mr. de Nolten semble avoir été fort pressé. Possible le verrai je à Hambourg. Il y a deja quelque tems, qu'on parle de l'envoi d'une quatrieme escadre Russe. Il faut bien que ce qu'on en dit à present, soit de bon. Attendons premierement le denouement de celle d'Arff. A Constantinople on se montre fort assuré de la defense des Dardanelles. Voici une lettre du Comte Scheel que je Vous prie de me renvoyer. Il y est fait mention de Caspar

Federic¹ et d'un tort qui lui auroit été fait à l'affaire du 21. Juillet. Falkenschiold ne sauroit il pas Vous expliquer cette enigme. Il est etonnant que ce jeune homme n'ait écrit à personne.

741.

Altona ce 8. Mars 1771.

Les lettres, cher frere, du deux et du cinq nous manquent encore. Vous sentés fort bien, que je ne puis que je ne les attende avec impatience, ne fut ce que pour avoir les Votres et celle d'un autre ami, qui de toute façon m'interessent plus, que tout ce qui pourroit m'arriver d'ailleurs de Copenhague. Au reste la vertu, la sagesse et la fermeté de mon digne chevalier me rassurent sur bien des choses. Il ne se pourra qu'à la fin il ne l'emporte. Je ne suis pas seul à l'esperer. Tous ceux qui aiment veritablement le Roi, sa gloire et le bien de l'etat s'en flatent pareillement et sojés persuadé, que ce sentiment se communiquera à toute l'Europe, à mesure que Vos dernieres tracasseries se repandront. J'en juge sur ce qu'on m'en a dit hier dans une societé des plus brillantes de mon voisinage. Elle etoit composée de gens qui savent distinguer le vrai merite et l'aprecier.

Sur les preparatifs et quelques demarches des cours de Berlin et de Vienne il s'est repandu à Hambourg une speculation asses singuliere, savoir que le Roi de Prusse et la maison d'Autriche, ajant mutuellement des vues sur le trone et le demembrement de la Pologne, pourroient en venir aux mains, le premier en faisant cause commune avec la Russie, et l'autre en soutenant la Porte, à condition que celle ci lui cedat Belgrade et la Servie et se joignit à lui pour faire donner la couronne de Pologne au duc de Teschen². Je dirai comme notre Mercure, relata refero.

J'envoie aujourd'hui en cour mes representations sur le lotto. Vous y trouverés les raisons qui me necessitent

¹ S. W. Gählers Søn, som var i russisk Tjeneste. Den 21. Juli 1770 stod et Slag ved den lille Flod Kahul mellem Russerne og Tyrkerne.

² Hertug Albert af Sachsen-Teschen, g. m. en østrigsk Erkehertuginde.

a les faire, et je me flate que Vous les aprouverés. Mons. de Schimmelman Vous les communiquera. Il faut absolument que le Roi determine mes obligations telles qu'elles m'ont été prescrites, et que Koes semble les vouloir combattre. Il faut que je sache à quel point j'en doive être responsable.

742.

Altona ce 5. Avril 1771.

Depuis avanthier au soir, cher frere, je suis en possession de Votre lettre du 29. Mars. Il ne me manque que celle du mardi.

Je me flate que celle ci m'apprendra des meilleures nouvelles de Votre entiere guerison. Je serois faché, que Vous eussies encore à garder la chambre. C'est un chien de mal que cette goutte, ce n'est pas, que pour le present j'aie a m'en plaindre, mais je sai partager les souffrances d'autrui, à plus forte raison les Votres.

Il faut avouer, que Vous aimés furieusement à changer, à rechanger, à tailler, à ronger, dans le pais ou Vous etes. Si Vous continués de meme, ou Vous deracinerés tout, ou bientôt Vous n'aurez plus de besogne. Je Vous remercie de la note que Vous m'avez envoyée. A ce que je voie, le role de Mr. de Römeling¹ n'a été ni long ni brillant. Est ce qu'il ne pouvoit pas l'être, ou y a-t-il en d'autres raisons. Toutefois je sens l'embaras, ou sa demission Vous jette, relativement à l'expédition contre Alger. Vos observations sur le surcroit d'occupations et de travail qui Vous en revient, sont tres justes et tres sages. J'en comprends toute la force. Il seroit à desirer que Vous fussiés plus consulté et mieux suivi. C'est un voeu qui m'est commun avec tout ce qu'il y a de gens sensés, de merite et d'honetes gens, et qui en tems et lieu ne Vous sera rien moins que defavorable.

Tant que les hommes auront des passions il en entrera toujours dans leurs projets et dans leurs demarches, il n'y

¹ Admiral H. H. Römeling blev Medlem af den algerske Kommission, da den nedsattes 1770 4. Septbr., men blev 1771 28. Marts ombyttet med Schoutbynacht O. Hansen (KabO. 1727 og 1627).

a que le plus ou le moins qui decide du prix qu'on en doit faire. A vue de pais, on diroit, que tout se fait par passion chez Vous, et dans ce cas je n'espere rien de ce que Vous desireriez pour la gloire du maitre et le bien de l'etat. On dit ici, que c'est Votre nouveau president¹, qui poursuit la magistrature, aparemment vise-t-il à faire parler de lui.

Je n'ai aucune idée de l'annonce que Vous me mandés avoir trouvée dans les feuilles de Copenhague, relativement à notre peche d'harengs. On a coutume de m'envoyer ces feuilles. Des que je verrai l'article, je serai à meme de l'expliquer. Vous avés bien raison de dire que le zele et la confiance sont les deux ressorts dont un etat ne doit guere risquer de se passer, cependant j'en connois de ces etats, ou l'on fait tout pour abattre ce zele et alterer cette confiance. Ce seroit empieter sur Votre penetration que de Vous les designer. Je ne citerai que la France et l'ambition du Chancelier.

Vous m'eussiez fait deviner vint ans, pour trouver dans mon ami Guldencrone un ministre propre à remplacer Mr. de Juel. Je Vous ai assés parlé sur cet article, pour n'avoir plus rien à Vous en dire. Mais bien certainement je plains le Roi et l'etat, si nous changeons de sisteme dans ce pais la.

Je viens d'ecrire à Mr. d'Osten pour le prevenir sur les observations que sa lettre m'a fait faire, et que je ne puis lui communiquer aujourd'hui. L'objet me mene plus loin que je ne l'avois cru et il me semble trop important pour que je ne lui donne la plus serieuse attention.

Koes a beaucoup rabattu de ses vues et de son ton. Les nouvelles qu'il a eues de Copenhague l'ont fait rentrer en lui meme, je n'attens que la decision du Roi, pour achever de le mettre à la raison, et dans ce cas tout ira bien. Je me refere à ce que j'en dis à Schimmelman.

Il y a de l'esprit et de la lecture dans le dialogue que Vous m'avés envoyé. J'y voudrois plus de consequences. Peutetre les trouverai je dans la suite, que je Vous prie de me communiquer pareillement, a mesure qu'elle paroitra.

¹ Grev U. A. Holstein.

Je suis on ne peut pas plus enchanté du souvenir de Votre société. Je l'embrasse bien tendrement et je suis, mon digne chevalier, de coeur et d'ame tout a Vous.

Et Vous aussi, Vous ne me dites rien de la grossesse de la Reine, Vojés comme notre gazette en parle¹. N'est il pas cruel qu'il n'y ai que moi qui doive douter de la certitude d'une si bonne, si heureuse nouvelle.

743.

Altona ce 9. Avril 1771.

J'ai cher frere Votre lettre du deux, mais celle du six me manque encore. Avec le tems qu'il a fait depuis quelques jours, elle m'arrivera peutetre sur le tard, ou tout au plus demain au matin.

Suivant le pronostic du public d'Hambourg j'ai à m'attendre, que Vous aurés eu beaucoup de nouvautés à me mander. Soit, on est en trop bon chemin pour s'arreter.

Le Sr. Viereg n'est pas employé, je l'ai empeché. Si Koes avoit commencé par m'écouter et me suivre, comme il fait actuellement, ses affaires se trouveroient mieux avancées. Je fais le possible pour reparer ses fautes.

Quités, je Vous prie, Votre etat d'Anachorete. Sojés homme d'etat et de conseil, cela Vous ira mieux. Votre tete est bonne et saine, Vos principes sont vrais et solides, qu'importe que Vous boitiés un peu.

Voici une copie de ma reponce à Mr. d'Osten. Je suis bien aise de Vous mettre au fait de la chose et de ma façon de penser. Je trouve en place qu'on distingue les preposés des colleges nouvellement etablis. Quand on ne peut point faire la fortune des hommes il est bon de les aiguillonner par l'amour propre.

J'ai diné hier avec Mr. d'Arnim. Je pense qu'il plaira à Copenhague. Il es jeune encore. Il a du monde et possible de l'esprit.

¹ I Brevet ligger et Nr. af Reichs-Post-Reuter for 3. April 1771, hvori staar: Mit ausnehmendem Vergnügen vernimmt man, dass die Königin, unsere theureste Landesmutter, sich in gesegneten Leibesumständen befinde.

Je ne vois pas trop clair jusques à present dans les projets de la cour de Vienne. Il faudra bien qu'ils se developpent. Les differends entre le parlement d'Angleterre et la magistrature de Londres nous offrent une nouvelle scene, dont le denouement semble devoir faire une epoque dans les fastes de ce royaume.

On parle de nouveau de quelques allures de paix entre la Porte et la Russie, mais elles ne me paroissent pas trop fondées. Le Sultan se roidit contre toute espece de cession. Il se croit en etat de tenir tete à tout.

Point de nouvelles encore du croisé¹, je n'y comprends rien.

744.

Altona ce 12. Avril 1771.

Je comptois trouver, cher frere, dans Votre lettre du six, bien d'autres evenemens que celui de la deconfiture de Vos magistrats. Votre comparaison est admirable. Je l'avois deja faite. Je ne pense pas, que mon cher collegue² se borne au premier acte de vigueur.

Je crois bonnement, que le Sieur Sames ne manque ni d'idées ni de projets, mais si Vous ne m'eussiez pas dit, que tout son fait se reduit à les vouloir, peutetre l'eusse je dit. L'homme m'a toujours semblé braillard.

Je suis tout Lotto, comment voudriés Vous que je n'en fusse pas seur. Depuis que je me suis fait une loi de conduire le Sieur Koes, de le faire marcher droit et dans les regles, je ne m'occupe que de cela, et à mesure que dans l'attente de la decision du cabinet, le terme du premier tirage fixé à mecredi approche, je suis si peu à moi, que ce n'est qu'à peine que j'acheve ma poste. Tantot c'est une chose, tantot une autre. Des etats à verifier, des mesentendres, des querelles à debrouiller, en un mot il y a des moments que je voudrois renvoyer tout au cinq cent diables. Jamais je n'eusse pris Koes pour un homme de

¹ Caspar Frederik Gähler.

² Grev U. A. Holstein.

si peu de système et d'ordre. Les premiers dehors et la confiance dont réellement on l'avoit comblé à Berlin, m'en avoient bien imposé. Cependant je l'ai sous ma main, et je tacherai de l'y tenir. Vous ne risqués rien de prendre des actions. Je signerai pour Vous des que Vous me l'ordonnerés. Vous n'avez qu'à m'envoyer le montant à fournir tout de suite en billets de banque, et Votre reconnaissance prescrite pour le reste. En tout cas Vous êtes encore plus à portée de faire la besogne à Copenhague. J'ai signé dix actions. A l'exception des pertes qui pourroient se faire aux tirages, mais qui sont peu vraisemblables, je repondrois volontiers de la seureté du depot et de la bonne regle des comptes et bilans, tant que j'y aurai la main.

Notre bien bon ami Struense m'a écrit au sujet de Koes. Il semble moins prevenu pour lui que je ne l'eusse cru, toutefois en me le faisant apercevoir, il me dit en confidence, que le Roi trouveroit mauvais qu'on lui fit legerement des difficultés. Ce n'est pas moi qui pretens lui en susciter, bien loin, je me creve à force de reparer ses inconsequences, ses sottises et de sauver l'honneur de l'octroi rojale, et c'est pourquoi je compte que nous tirerons, à moins que la decision si longtems attendue du Roi n'en decide autrement.

Les nouvelles permanentes de Votre goutte m'impatientent, comment ne Vous impatienteroit elle pas. Defaites Vous en, je Vous prie mon cher Chevalier.

J'ai vu l'article difamatoire des gazettes contre la direction de notre peche. Je Vous renvoie à ce que Mr. de Schimmelmänn Vous fera voir de ma part. Je me flate que Vous l'approuverés.

La nouvelle distinction accordée aux Chevalieres de l'ordre de la Reine est asses en place. Cela sent son attachement à la cour.

Je ne sai ce que pourroit être devenu Angely¹; il y a longtems, qu'il dut Vous être arrivé.

¹ Om ham se Bd. II Nr. 71.

745.

Altona ce 16. Avril 1771.

A peine cher frere, avois je fait porter au bureau ma lettre du 12, que je reçus la Votre du neuf. Je ne m'attens pas à la meme regularité de celle qui devoit m'arriver aujourd'hui. Depuis quelques jours il fait un tems affreux. Je crains beaucoup pour mes legumes, qui avoient deja commencé à paroître.

Je suis faché de ne Vous savoir pas encore gueri, je souhaite que Vous le sojés bientôt, je m'y interesse vivement.

On dit le peuple de Copenhague extremement satisfait du changement de ses magistrats. Tout l'honneur en doit etre attribué à notre excellent ami Struensée, qui est dans le chemin de s'immortaliser en Dannemarc. Je pense qu'il en aura été du Sr. Taussen, comme apres tout il en sera du parlement de Paris. Il faut de bien puissantes raisons pour en venir à des innovations generales, et encore exigent elles beaucoup de reflection. Falchenschiold a sans doute ses vues s'il retourne en Russie. C'est un homme à ne travailler que pour lui meme et à vouloir s'acheminer promptement. Si au contraire il n'entreprend ce nouveau voyage que pour faire plaisir à d'autres, il en sera la dupe. Quelques dehors qu'il prendra, je doute, qu'il soit mieux accueilli qu'il ne l'etoit en partant de Petersbourg.

Quand pourrés Vous me dire quelque chose de notre croisé. Ses nouvelles me manquent toujours.

Je presumois la reponse que Vous me feriés sur mes gazettes. Cependant c'est assés, que Vous me l'ajés faite. Ce mistere ne me surprend plus, j'en crois savoir la raison. Je ne m'entens asses au metier de la guerre pour savoir aprecier l'ouvrage du chevalier de Qureille, mais je m'ettrouis bien la main au feu, qu'il n'est pas de son cru. J'ai quelques unes de ses lettres, dont le stile est aussi bas que vicieux, de sorte qu'il ne ressemble à rien moins qu'à celui de sa brochure.

Il seroit asses singulier que les femmes et les pretres se melassent de faire des plans militaires, mais cela ne me surprendroit pas plus que bien d'autres choses.

Je n'ai pas l'honneur de connoître le Baron Wedel. S'il ressemble à ceux et celles de sa famille que j'ai entendu crier et clabauder autrefois, je pense que certainement il n'épargnera personne de ceux que Vous designés. D'ailleurs on le dit assez paresseux. Son ami a sans doute ses raisons pour avoir désiré ce bâton d'appui. Il y a des tems, ou il est bon d'en avoir.

Ne me parlez pas de consolidation. J'aurais il n'y en aura. Votre cœur Vous la fait désirer, mais en prend-on le vrai chemin?

Je Vous suis obligé de la gazette. Je Vous mandai précédemment que je l'avais déjà vue.

Notre lotterie se tirera jeudi. Vous les verrez par l'annonce de notre Mercure à l'article d'Altona. Il falloit qu'elle vint de ma part, sans quoi quelque chose qui eût été dit, le public de Hambourg ne s'y seroit jamais fié.

Je voudrois que Vous eussiez pris Vos actions. Peut-être n'en trouveriez Vous plus à avoir. Le Roi par une dépêche du Cabinet arrivée hier par estafette s'est chargé de toutes celles qui ne se trouvoient pas employées¹. Schimmelmann est à même de Vous expliquer toute cette énigme, toutefois ne le lui demandés que de Vous même, si déjà il ne Vous avoit tout dit. Je souhaite que ce premier tirage soit heureux, et il doit l'être, à moins que le ciel ne se soit absolument proposé d'aneantir nos meilleurs projets. Quant à la sûreté des fonds de la lotterie et du public les mesures sont si bien prises que Koes n'a plus que le titre et le profit réservé de l'entreprise. Je l'ai su réduire à la voie la plus exacte de l'honneur et de la probité. Il n'est plus en son pouvoir de s'en écarter.

J'embrasse le cher chevalier et son aimable société du fond de mon cœur.

746. Altona ce 19. Avril 1771.

C'est au possible, cher frère, que mon amour propre se trouve flatté de l'approbation que Vous venez de donner

¹ KabO. 1062 og 1063.

à l'exposé que je Vous avois communiqué. J'avois en le faisant toute l'envie du monde d'apujer sur les points que Vous y eussiez désiré. Une certaine circonspection m'a retenu, et apres tout connoissant ou crojant connoitre les principes de la personne¹ à laquelle j'avois à dire mon sentiment, j'estimois que dans de certains endroits il demereroit asses ce qui me restoit à lui faire observer. D'ailleurs ce meme homme n'aura qu'à se rappeler ce qui se passoit en 1762 à la Porte puisque dans ce tems la on se plaignoit beaucoup à Petersbourg des mouvemens que je me donnois. Au moins je pense, qu'alors il residoit dans cette cour. Je ne serois pas fâché qu'on me donnat plus souvent occasion de faire voir comme je pense. Je Vous promets bien qu'on n'y rencontreroit jamais le ton flateur d'un courtisan.

Je Vous ai deja mandé, que j'avois reduit Koes aux conditions que j'avois cru devoir lui imposer pour la seureté des interrets du Roi et celle du public, et le tout est arrangé de façon qu'il ne sauroit ni echaper à ma vigilance, ni ne rien faire sans la connoissance et l'approbation de la direction de justice. Quant au credit public, il est si bien retabli, soit ici soit à Hambourg, que l'entreprise ne pourra qu'elle n'aille bien. Le premier tirage a été fait hier avec un applaudissement general, et j'ai tout lieu d'en être content, soit comme chef de la direction, soit comme actionnaire. Mais tous ces soins, toutes ces sollicitudes, en allegeant le Sr. Koes, me conduisent à un travail qui me laissera peu de respiration.

Je sai, comme l'on pense sur l'age qui passe la jeunesse, comment voudriés Vous, que j'ignorasse les prejugués sur les apparences de la decrepitude. Toutefois si la bonne tete ne prevaut pas dans un tems elle prevaudra dans un autre. Allés Votre train, mon chevalier, le reste se trouvera.

Caspar Federic² a eu l'ordre militaire. L'imperatrice le lui a conferé de ses propres mains, et devant une cour assés nombreuse, en y ajoutant des choses les plus gra-

¹ Udenrigsministeren Grev A. S. v. d. Osten.

² S. W. Gählers Søn.

cieuses. Il retourne à l'armée avec l'esperence d'etre fait colonel à l'issue de la campagne. Entre nous soit dit, son nom lui avoit fait du tort, mais tout a été réparé. Les memes prejugués ne subsistent plus. On le comble de politesse. Mess. de Czernichef, Saldern et d'autres sont tout pour lui. Je veus bien que Vous disiés au Major que son frere ait eu l'ordre, mais ne lui parlés pas de ses esperences. Cela rendroit son sang plus noir encore.

C'est une belle fortune que celle d'Angely. Elle prouve, qu'on a toujours besoin d'étrangers dans ce pais la.

Tout esprit de parti et d'entetement est dangereux en quelque pais que ce soit. Dieu veuille qu'il n'y ait que les Anglois qui s'en ressentent un jour.

Mr. de Letrabourg ne sera pas fort edifié de la saignée qu'on lui aura faite. J'aime asses qu'on epargne mais je hais les injustices¹.

J'ai lu les beaux avis sur la banqueroute indiquée au Roi. C'est en tout une tres mauvaise piece, remplie de contradictions et de faux principes, et pourtant cela est jugé bon, à ce qu'on dit, le brulot en gueule.

Je presume qu'il ne seroit pas mauvais que le Maupou² naissant fut un peu humilié. Bien des gens ne s'aperçoivent de leurs inconsequences, que quand elles sont faites.

Je ne suis pas surpris, que Vous ne sojés pas toujours edifié de Vos calculs, Vous n'y pouvés prévoir que du sinistre

747.

Altona ce 18. Juin 1771.

Je n'entre point, cher frere, dans les avantages qui resulteront pour le Dannemarc et pour la Norvegue de la

¹ Grev Christian Holstein, Dronningens Overstaldmester og Overhofmester var 1771 i Januar Maaned afskediget som Medlem af Generalpostdirektionen uden Pension; han havde heller ikke haft Gage, men formodentlig Andel i Sportler. Han mistede ogsaa sin Stilling i Lenskontoret fra 1. Maj 1771 at regne (jvfr. KabO. 71, 1255 og 1258).

² René Nicolas Charles Augustin de Maupeou, fransk Kansler, førte en stærk Kamp mod Parlaterne.

determination prise à la dernière assemblée generale de la banque, mais je m'en promets beaucoup de celle, qu'on etablira à Altona. En donnant au commerce de cette ville une vigueur qui lui manque encore, elle lui attirera suivant toute aparence des nouveaux citojens negociants, et peut-etre genies plus etendus et plus actifs que ceux qui y sont, dont quelques uns ne doivent leur fortune en partie qu'aux circonstances, et qui habitués ou à s'enrichir ou à se maintenir par des affaires de commission et d'expedition ne se departent guerre de la seureté evidente de ce commerce, à moins qu'un autre profit tout clair et net ne les mette à l'abri de tout risque quelconque. En effet c'est le moyen le plus seur soit de gagner soit de subsister, mais ce n'est pas l'interret de tout un etat, que je distingue fort de celui du particulier.

Je souhaite que l'empressement du Lt. Nissen¹ ait les suites que Vous semblés y entrevoir. Il seroit à souhaiter pour la gloire du Roi, de son regne, et pour le bien de ses finances, qu'une trouvaille semblable mit à meme Sa Majesté d'efacer les prejugués, qu'entre autres articles d'epargne, la reduction totale de ses gardes du corps vient de donner dans toutes les cours de l'Europe, et qui nous y representent comme des gens n'ajant plus de ressources, ni dans nos fonds ni dans nos tetes.

Le Roi, qui aime l'exercice pourroit il bien s'habituer à faire des promenades isolées, comme celle qu'il avoit faite Jeudi passé.

Je ne pense pas, que le Comte Fritz Ahlefeldt² ait pris son congé sans savoir ce qu'il deviendra. Les regrets que Vous lui donnés font son eloge.

Je ne saurois faire aucune comparaison du camp à former aupres de Hirschholm à ceux que je pourrois avoir vus ou qu'on assemble ailleurs, mais il y a des spectacles

¹ Formodentlig den Premierløjtnant i Marinen Isach Nissen, om hvem KabO. 1654 og 1719 drejer sig.

² Kammerherre Oberst Grev Frederik Carl Christian Ulrik Ahlefeldt, en Son af General Conrad Vilhelm A., forlod ved denne Tid Landet og vendte først tilbage efter Struensees Fald (Bobé: Ahlefeldt VI, 79).

en grand et en bien petit, tout depend des facultés et des hommes. Il n'est pas donné à tout le monde d'aller à Corinthe.

S'il étoit vrai que Mess. des finances eussent eu ordre de payer les surplus des depenses de la Capitale, il s'en suivroit qu'on y eut trouvé beaucoup d'utilité pour le bien public en general, cependant à ce prix la les influences de certaines gens iroient fort loin. Je voudrois en avoir un peu relativement à la prosperité de ma bonne ville. Seurement je n'en abuserois pas. Mais au lieu de cela, on n'a qu'à demander un secours momentané de quelques centaines d'écus, on peut compter d'être renvoyé au Calendes grecques.

Il semble qu'on couve des vastes projets pour la mediterrannée. L'amirauté vient de me demander si je savois de batimens de transport d'une certaine grandeur à freter. Seurement on en trouveroit, soit ici soit à Hambourg, mais ce college y met une condition asses singuliere. Il pretend qu'avant de conclure le marché, ces batimens se rendent à Copenhague, pour s'y faire examiner, et quel propriétaire voudroit sacrifier cinq à six mille marcs de fraix à l'incertitude d'une condition semblable. C'est ou se moquer du monde ou n'avoir pas le sens commun.

Je commence à meconnoitre un peu mon amie, toute fois je me flate, que le changement de climat, qu'il suive de pres ou de loin, lui rendra la raison dont elle m'avoit paru capable.

Mr. de Schimmelmänn Vous quite donc tout de bon, Je languis de le revoir.

748.

Schlesvig ce 29. Juin 1771.

A Altona je ne connois, cher frere, que le travail, ici je fais l'ecolier echapé, et mes matinées sont si courtes qu'à peine j'y trouve le loisir de penser aux absens.

J'ai eu Vos nouvelles du vint deux, celle du Mardi ne m'arriveront que l'apres midi.

Je Vous ai deja mandé ce que je pensois, ce que je sentoie sur la chute de notre ami Struensee. Si Vous le

vojés, dites lui que je m'interesse vivement à sa conser-tion. Je savois que le Comte Rantzau avoit suivi le blessé à Hirschholm, comment il y a été, et comment il en est reparti, mon petit doit me dit tout.

La Comtesse Holst est trop aimable pour devoir languir. Je suis bien aise qu'elle se remet. C'est un nouveau plaisir pour tous ceux qui la connoissent.

A l'exception du pauvre Schmieden, qui est en effet à plaindre, tous les membres de la haute justice d'ici sont tres contens de la nouvelle forme donnée à ce tribunal¹, chacun y trouve son compte pour le present et pour l'avenir un encouragement qu'il[s] n'avoient pas relativement à l'augmentation successive de leurs appointemens, objet qui nourrit en partie l'emulation des hommes. Reellement la chose est bonne, on ne peut qu'on n'y aplaudisse, avec l'egalité etablie parmi les membres chacun a en particulier l'occasion de montrer ses talens.

Je ne pense pas que les baillifs seront tout aussi charmés de la regle qui leur sera prescrite. Ils s'imaginent, qu'ils y perdront gros, mais il en resultera que la justice se verra mieux administrée².

Quant à la Land-Commission il est domage qu'on la fasse cesser. Celle des duchés avoit fort bien operé suivant ce que Boye m'en a dit, le Roi y auroit trouvé avec le tems un avantage solide et tres considerable³.

Le nouvel exemple de justice et de rigueur donné au departement de l'amirauté servira à rendre les gens plus attentifs et plus religieux à leurs devoirs; toutefois et à moins de crimes capitals je commencerois par la correction⁴. Mon humanité a de la peine à s'habituer à la trop grande severité, mais peutetre suis je encore intimidé de celle que pendant quatorze ans j'ai eue constamment sous mes yeux.

J'aime asses que Vous me parliés du conseiller de

¹ KabO. 311.

² KabO. 130 og 131.

³ Jvfr. KabO. 1113, 1115, 1124.

⁴ KabO. 1643 og 1644.

justice Struensee, c'est une marque que Vous l'estimés, et je connois le prix de Votre estime.

Notre soeur me charge de ses excuses et de mille tendresses pour Vous. Elle se croit trop occupée pour Vous écrire. Sans doute elle s'en raporte à moi. J'ai encore d'autres compliments et amitiés à Vous faire, je Vous reïtere ce que je Vous ai dit de leur aloi. Vous sentés bien que dans les liaisons d'amitié les entretiens ne nous manquent guerre, nous en bannissons au possible l'amertumes et les prejugés.

A dieu mon digne chevalier, j'aime et j'embrasse à mon tour le trio bien tendrement et bien sincerement.

Je repars toujours mecredi d'ici, de sorte que la reponse que Vous ferés à ma lettre me retrouvera à Altona.

Mr. Otte¹ d'ici Vous écrit. C'est une ancienne connoissance à laquelle Vous avés voulu du bien. Si Vous pouvés quelque chose pour lui, tachés de lui etre utile. Vous m'obligerés, sa demande me paroît juste. A dieu encore une fois cher frere, que je Vous aime, que je Vous honore.

Je Vous prie de dire ou de faire dire à la Comtesse Alefeldt, que j'ai reçu sa lettre de retour d'Altona, et que j'ai donné tout de suite mes ordres pour que ses gens y trouvent tous les conseils et tous les secours dont ils pourront avoir à faire, s'ils arrivoient pendant que je suis ici, apres cela j'y pourvoirai moi meme.

749.

Altona ce 19. Juillet 1771.

La regularité de l'arrivée de Votre lettre du seize vient, cher frere, de reparer le retardement de la precedente qui ne m'a été rendue qu'avanthier au matin.

Si tout de bon la decouverte de Ste. Croix ne promet que cela, il n'y a rien de perdre au hazard qui a fait manquer au vaisseau de guerre revenu de Cadix sa destination pour cette isle, cependant il y a bien des gens, qui

¹ Overlandinspektør i Slesvig og Holsten Johan Nicolaus Otte.

s'imaginent que les essais à Copenhague des montres venues de la, ne sont pas absolument si pauvres que la cour voudroit qu'on les suposat¹.

Mad. de Schimmelmann arretée à Corsoer par les vents contraires, s'étant laissé persuader à prendre immédiatement la route de Kiel, a fait ce passage si heureusement, qu'elle a été rendue le troisieme jour à Ahrensbourg, ou son mari de retour de Hambourg l'a rencontré sans l'attendre seulement qu'elle put y etre.

Cent mille ecus une fois payés et trente mille ecus d'entrée annuelle ne se trouvent pas si tot que bien de gens se le mettent en tete, et j'estime que ces Mess. les commissaires y perdront une bonne partie de leur besogne. Je voudrois que Vous m'eussies dit, si les mortiers mis hors de service n'ont foncierement rien valu, ou s'il y a eu d'autres raisons. J'ai d'ailleurs si bonne opinion de l'ouvrage de Friderichswerk.

Mr. de Roepstorff fait preuve de quelques observations que j'ai faites depuis pres d'un an. Mais rien ne me surprend.

L'ami Schimmelmann est fort sensible à la bonté et à l'amitié de Votre souvenir; je lui ai remis l'ecrit en question, il ne l'avoit pas eu encore.

Je ne doute pas que Falkenschiold ne Vous revienne bientot. On dit que les gardes à pied seront incorporés dans son regiment, et avec cela on continue à le destiner au ministere de la guerre; on pretend aussi que Lehman paroitra chez Vous.

Je ne suis pas surpris qu'on defasse un college apres l'autre, il falloit bien que celui du commerce en fut aussi. Tout cela ne valoit rien, il est question du mieux.

Je Vous suis fort obligé du renvoi de ma reconnoissance à Wessely et de sa quitance. Il m'a ecrit pour me remercier du payement et pour se plaindre de mon silence, marque que Vous avés suprimé ma lettre. J'en suis fort aise. Je me reserve à faire Votre compte.

¹ KabO. 710.

L'elevation de notre ami Struensée m'a fait le meme plaisir qu'à Vous. Vous savés que je l'aime et l'honore. Je viens de lui faire mon compliment. Je sens la verité de Vos reflections.

Je suis fort aise de savoir le Major content, je voudrois le voir tout à fait heureux. Faites lui mes amitiés. Le tems me manque pour lui ecrire.

Mr. de Pentz est à Hambourg, je cherche à gagner son amitié et sa confiance, et je me flate d'y reussir¹.

Je Vous a parlé de Lehman, je vois que Vous me dites la meme nouvelle.

Je suis curieux d'apprendre le succès du premier tirage du Lotto qui a du se faire hier. Si jamais il se perd quelque quaterne, pensés à moi que ce sera à Copenhague. Les arrangemens de Koes me paroissent fort louches. En un mot c'est un coquin dont on doit se mefier, et je suis fort tenté de revendre mes actions.

Si Vous vojés Mr. Braem recommandés lui nos representations d'aujourd'hui. Nous cherchons autant que possible de mettre tout le monde à l'abri de la surprise de la friponnerie.

750.

Altona ce 23. Juillet 1771.

Incertain cher frere sur le plus ou moins de retardement du courier et me trouvant d'ailleurs engagé à diner à Hambourg, je me hate de Vous ecrire. Le retour de Reverdi n'est plus une enigme. Il Vous arrivera dans peu de jours. La cour lui a fait faire une remise fort honete pour les fraix de son voyage. Il y a ici un de ses intimes amis de Geneve. Il m'en a dit force bien. Il me le depeint comme un homme vertueux, roide et ferme, cependant il semble surpris de ce qu'il ait pu se resoudre à quitter la vie douce et agreable dont il jouissoit et dont suivant son opinion aucun apas du monde eut du jamais le tirer. Le

¹ Om Major C. M. v. Gählers Forsøg paa at blive g. m. Oberst Schoells Enke f. Pentz se Brevene fra Oberst M. E. Fircks i denne Sommer.

dit ami ignore les motifs et les conditions qui pourroient avoir persuadé Mr. Reverdi, il presume seulement que ses anciennes liaisons avec Mr. le Comte Rantzau pourroient y avoir eu quelque part. Mais j'oublie que je parle à quelqu'un qui bien qu'il ait fait semblant d'ignorer ce rapel, en saura sans doute plus que nous tous ensemble.

(Om Krigen mellem Rusland og Tyrkiet).

On pretend avoir demelé l'objet du voyage de Falkenschiold et le part qu'y a eue l'esprit du Cabinet. Cela joint à d'autres observations fait presumer qu'on cherche à suivre l'ancien sisteme, en effet le plus seur pour notre position actuelle.

Mr. et Mad. de Schimmelmann se portent à souhait, je les vois souvent, ils Vous font nombre de compliments et d'amitiés.

J'embrasse l'aimable Trio et je l'aime tendrement.

Dites au Major que je ne lui ecrirai qu'apres le depart de Mr. de Pentz qui compte retourner demain à Rensbourg, et dont je pense avoir acquis l'affection et l'amitié.

751.

Altona ce 30. Juillet 1771.

Ce n'est pas ma faute, cher frere, si Vous n'etes pas dans le pot à l'encre aussi avant que je Vous y presumois. Au moins Vous devriés y etre. Le service du maitre et de l'etat n'en iroit que mieux. Dieu veuille que ceux qui Vous eloignent du bien des affaires n'ayent pas un jour à s'en repentir.

Reverdi sera ici dans peu. Ses amis commencent à l'attendre du jour à la journée.

Je savois la destination du Comte Joachim de Moltke et je cheri celui qui protege son merite¹.

On avoit ebruité, il y a quelque tems, que le favori Comte Orloff iroit comme Ambassadeur en Suede, et qu'il y paroistroit avec tout l'eclat et tout le faste d'une cour

¹ Grev Joachim Godske Moltke var sendt som Gesandt til Sverige for at lykønske Gustav III i Anledning af hans Tronbestigelse.

aussi grande et magnifique que la sienne. Je n'en ai plus entendu parler depuis. Meme j'ai de la peine à me persuader qu'avec la consideration dont jouît ce comte, il pensat à s'eloigner. Il s'ensuivroit que l'objet de sa commission dut etre des plus important.

Comment traite-t-on Mr. de Rehbinden. C'est une observation à faire. Il se pourroit que sur la publication de la vente d'une partie des haras du Roi, il ne fut venu que pour cela¹. Du moins est ce un objet aparent.

Je serois fort embarrassé de Vous dire si au premier tirage de Copenhague il y a eu du gain ou de la perte. Koes semble vouloir en faire un mistere à l'administration d'ici, et cela convient à ses vues obliques. Souvenés Vous de ce que je Vous ai marqué la dessus. J'irai à Rome si ce malheureux ne dupe tout le monde. Demandés à la direction de la justice de la bas, ou elle en est à son egard, c'est un coup de Jarnac qu'il a su lui porter. Quant à moi je vais travailler à me defaire de mes actions, arrive ensuite tout ce qui pourra.

On a beau dire, beau faire, l'etablissement de la peche des harangs subsistera, malgré l'envie, la clabauderie et toutes les inconsequences.

Si je me trouvois avec Vous tete à tete je Vous dirois mon sentiment sur l'enterrement du College de commerce comme sur les chambres. Il est moralement impossible que cela aille. Parlés m'en dans six mois d'ici, et Vous verrés.

Je sai les changemens que le public suppose dans le departement militaire. On m'avoit nommé tous ceux que Vous designés. Je savois aussi qu'on Vous destinoit au Gouvernement de Copenhague, mais j'ignorois que Vous y seriés encore de trop, foncierement le Prince de Bevern y conviendra mieux. Cependant ce n'est pas ce que j'avois pensé prévoir lorsqu'en dernier lieu je fus à Copenhague. Quantum mutatus ab illo. La providence a qui bien des mechans ne pretent rien, a peutetre ses vues, Vous ne Vous en trouverés que mieux un jour ou autre.

¹ Jfr. KabO. 397 og 1463.

752.

Altona ce 25. Oct. 1771.

Je viens, cher frere, de recevoir Votre lettre du 22. avec son incluse dont j'aurai d'autant plus de soin, que j'y trouve un objet de contentement que je desire depuis longtems.

Que Koes ait autant d'acces et d'influence, que bien de causes sinistres lui en puissent donner, il n'en est pas moins un ingrat, un coquin, que je ne saurois voir impuni. Je cherche à gagner sur moi, de suivre Votre avis, mais j'ai bien de la peine à m'y conformer encore. L'arrogance de ce malheureux augmente du jour à la journée. Mr. de Struensee m'a fait une fort ample reponse. Elle est pleine de sens, d'equité et d'aparences de confiance en mes representations, toutefois elle m'engage à une nouvelle deduction fort ample qui peutetre achevera de l'eclairer sur les preventions qu'on pourroit lui avoir voulu donner, et principalement sur la competance de la decision de la chambre relativement aux griefs de l'administration du Lotto et des interessés d'ici.

Je crois devoir me flater que le pretendu contentement que le Roi a eu de la lettre du croisé¹ lui servira de quelque chose. J'eusse pourtant autant aimé que le maitre lui meme Vous l'eut renvoyé. Je connois les obliques.

Le paisan de Gientoft doit avoir été bien fier de sa victoire². J'aime asses que dans tous les etats on se sente. Le mien me preche bien des choses.

Vous allés donc revoir Warnstedt à Copenhague. On me mande qu'il en a pris le chemin. C'est un bon enfant, il est plein d'amitié pour ses amis. Je me suis aperçu qu'il les distingue. Si Vous le vojés, faites lui bien des complimens de ma part.

Je paye le default de Vos nouvelles du meme alloi, je n'en sai aucune qui pourroit Vous interesser.

¹ Caspar Frederik v. Gähler.

² Gentoft-Bonden Jacob Jensen, en Broder til den bekendte Hans Jensen (Bjerregaard) vandt ved Hestevæddeløbene paa Nørrefælled den 16. Oktbr. 1771 Præmien paa 500 Rdl. (se Dansk Ugeskrift 5te Bd. 1834 S. 234).

Altona ce 8. Nov. 1771.

Je trouve, cher frere, Votre goutte bien temeraire, que d'oser attaquer la tete la plus saine de tout le royaume. Que ne choisit elle le vuide de tant d'autres, que je connois, et ou elle seroit bien mieux logée. Toutefois j'espere qu'en se ravisant elle s'en tiendra aux insomnies qu'elle Vous a causées. Je sens combien Vous avés besoin de la partie afligée surtout dans le tumulte qui Vous environne.

Le patriarche n'est arrivé qu'hier à Schlesvic¹. Suivant ce que j'apprens, il ne pourra qu'il ne soit fort content de la reception qui lui y a été faite; je le suis beaucoup de la maniere qu'on s'explique sur l'empressement qu'on se sentoît de renouer les premieres liaisons qu'on avoit eues avec lui et par consequent de lui faire oublier tout ce qui dans la suite avoit pu les alterer; peu s'en faut que je ne Vous communique ce qu'on m'écrit la dessus. Je Vous renvoie la lettre que Vous m'aviés adressée pour le Marechal. Si elle ne contient que ce que Vous m'en dites, Vous serés assés à meme de l'en prevenir.

Je connois Knoph par les memes qualités que Vous lui trouvés. Il est parti d'ici dans le dessein de parler en homme seur de ses principes et de son metier, et je le presume asses ferme pour se faire ecouter, ou à prendre son parti.

Je ne fais pas grand fond sur Mons. Ahrensbourg. Foncierement il deteste et desaprouve Koes au supreme degré mais trop timide pour se refuser aux ordres dont il est muni de sa part, il s'est chargé entre autres d'une commission qui lui fait peu d'honneur. Il s'agit avant toute chose de deposer Maurer, et on pretend que les interessés de Copenhague y ont souscrit. Si cela est, Mr. Ahrensbourg et son compagnon d'execution le Sr. Fabritius trouveront ici à qui parler. On ne depose pas un homme à qui on n'a rien à reprocher et sans l'entendre. Tout le crime de Maurer ne consiste que dans un couple de soufflets

¹ Saint-Germain kóm tilbage til København den 13. Novbr. 1771 (Holm IV, 2, 305).

donnés et quelques coups de baton offerts au Sr. Koes. Au reste c'est un honnête homme qui a rendu le plus eminent service à ce miserable et qui nous est encore fort utile.

Je pensois que c'étoit Mr. le conseiller de justice Struensée qui en particulier avoit la surintendance d'Altona. Je ne comprends pas bien ce que Mr. de Moltke pourroit y avoir à gerer, à moins que cette ville ne dut faire l'objet d'un departement particulier. Il en sera ce qui plaira à l'esprit de nouveauté pourvu qu'on ne demande pas mon sentiment. Mais si on l'exige, je suis homme à le dire et à le soutenir.

Je ne sai comment on peut se plaindre que les affaires ne vont pas asses vite. Je ne rencontre partout que le grand galop et je prevois qu'il en arrivera comme Vous dites.

On ne parle que des levées et autres dispositions guerrieres du Roi de Prusse. Reste à voir ce qui en est et ce qui en sera.

754.

Altona ce 15. Nov. 1771.

Je suis, cher frere, avec Vos deux lettres du 10. et du 12., je viens d'avoir l'une, l'autre ne m'est arrivée que vint quatre apres le cours ordinaire des postes de Copenhague.

Vous ne sauriés seurement Vous interresser davantage que moi au renouvellement d'amitié entre le prince de Hesse et Mr. le marechal de St. Germain. Le prince en est vivement penetré. Il ne cesse de m'en parler. Je sens tout ce que Vous me faites observer sur ce sujet. Je voudrois que tout le monde Vous lut et Vous ecoutat parler avec autant de conviction. Mais le monde est ou trop dissipé ou trop corrompu pour aimer la verité.

Le Roi auroit pu epargner beaucoup de chagrins à bien des gens, si tout de suite on l'avait porté à decider dans l'affaire d'Alger, comme Sa bonté et Sa justice viennent de faire.

Je serois fort faché que Mad. de Schimmelmann n'eut pas dans ce vojage tout l'agrement qu'elle meriteroit d'avoir

puisque je l'ai en partie déterminée à suivre son mari. Je me garderois fort une autre fois de donner des conseils et de demander ceux de mon frere.

Je ne connois pas ce Reyersen¹, au moins je ne me rapelle pas de l'avoir vu. Pour Willebrand, il me souvient d'avoir diné souvent avec lui chez Vous. On disoit dans le monde que Vous le protégés beaucoup. Il me paroissoit un homme entendu et de merite. Peutetre eut il mieux valu pour lui qu'il n'en eut pas.

Je presumerois que Vous etes peu au fait des affaires, si Vous crojés qu'il faille un homme capable à Mr. de Guldenchrone. Il est les bras croisés. Possible convient il qu'il le soit pour mettre plus de contradiction dans ce que d'ailleurs on voudroit affecter autre part. Mais gare que tot ou tard on ne s'en ressente.

Je respecte trop profondement les ordres sacrés du Cabinet, pour oser dire ce que je pense sur les nouveaux arrangemens du departement militaire. Je souhaite comme Vous que les nouveaux venus y donnent une meilleure consistance à son objet. Au moins n'y avoit il pas de plus seur mojen pour en barrer l'entrée au marechal. Il se rejouira fort, que cela se soit fait precisement au moment de son arrivée. Quant à Vous, je Vous trouve plus philosophe que bien d'autres ne le seroient, mais je n'en admire pas moins Votre vrai amour pour le service du maitre et pour le bien de l'etat.

Je ne suis pas surpris que le Comte Rantzau soit malade. Il pourra comprendre que l'air de Copenhague ne lui convient plus, et qu'il seroit tout aussi bien de retourner à ses penates.

L'anecdote que Vous me mandéz sur ma Lordmairie est singuliere. Je Vous jure et proteste que je l'ignorois, et que pensés Vous que j'eusse fait en pareil cas. Je me flatte que Vous me connoissés. Si mon ami suit mes avis, il ne fera precisement que ce que son etat exige. Je n'aimerois pas, que Vous eussiés donné dans le blanc à son

¹ Kommandør Frederik Reiersen, Holmens Chef (jvfr. KabO. 1643 og 1684).

égard. Vos observations sont sages et justes. De grace faites les lui faire aussi souvent que Vous pourrés.

Moins souffrir d'un mal, n est pas en etre gueri, je souhaite que Vous le sojés. Car bien que suivant le nouvel ordre des choses Vous pourriés avoir moins besoin de la tete, toutefois il est bon de la conserver saine et nette. Vous et l'etat en aurés encore à faire.

Vous ne me repondés pas un mot sur ce que je Vous ai dit au sujet du jeune Kirchner; n'y a-t-il rien à esperer pour lui.

Mr. de Bernstorff se remet. Les nouvelles que j'en ai eues ce matin sont bonnes.

Morgenstern vient de sortir de chez moi. C'est un officier qui semble avoir bien employé son tems.

J'embrasse le Trio bien tendrement et je suis tout à lui.

755.

Altona ce 19. Nov. 1771.

Je viens, cher frere, de recevoir Votre lettre du seize. Je suis charmé de [l']heureuse arrivée de Mr. de St. Germain. Il n'y a sorte de bien et de felicité que je ne souhaite à ce respectable militaire. Puisse l'air du Nord lui etre aussi favorable que le climat du Rhin lui a été salulaire. Le Roi ajant ses heures du matin consacrées aux affaires de l'etat, a remis sa premiere entrevue avec le marechal vers le soir, sans doute dans le dessein d'en jouir plus à son aise. Il ne nous reste plus que d'attendre la destination de ce patriarche. Je me flate que Vous ne tarderés pas à me l'annoncer. J'avois trouvé comme Vous, qu'il avoit rajeuni. Je suis bien aise de ne m'etre pas trompé.

Le capitaine Lersner fait veneur¹, est sans doute ce museau de chambellan que j'ai vu en dernier lieu à Copenhague. J'en infere que c'est un drole à profiter de toutes les circonstances.

L'emploi de Mr. de Schack² ne me semble pas trop

¹ KabO. 1499.

² Kammerjunker E. C. E. v. Schack var udnævnt til Kammerpage hos Kongen (KabO. 2002 og 2076).

analogue aux acces de Mr. le comte de Brandt et paroît fruster en meme tems Mr. de Warnstedt des succes, que le public pretoit à son retour à Copenhague. Soit, on ne tardera pas à Hambourg à demeler le dessous de cette carte.

Je ne connois guerre le comte Rantzau¹ dont il est question, mais son nom m'interesse à la distinction du poste qu'il a.

Je ne suis guerre surpris des pretentions de Mr. de Falkenschiold, il est homme à en faire d'autres. Je pense Vous en avoir deja parlé dans d'autres occasions. Bien positivement il a les nouvelles ordonnances contre lui, mais le legislature n'est il pas l'interprete des loix, et pour favoriser un aussi eminent genie, sa qualité de militaire ne pourroit elle pas faire une exception pour lui. Resteroit à voir quel parti prendroit Mr. de Braem. S'il etoit homme à parler de pistolet, peutetre le traiteroit il avec plus d'egard².

Je ne m'imaginerois jamais qu'on trouvat à dire que je visse Mr. de Bernstorff. Il faudroit que je fusse le plus ingrat des hommes, si je le negligeois. Vous m'avouerez que dans quelque situation qu'il se trouve, il est d'une societé agreable et instructive. Toutefois, si mes affaires me permettent de le voir une ou deux fois par semaine, c'est le bout du monde, et pour m'occuper avec lui, je ne vois pas, ni comment, ni en quoi ce seroit. Le nouvelliste en question a donc grand tort de me preter des secrets avec lui. Par bonheur c'est un bavard, qu'on connoit tel, et qui ne peut qu'il ne se trouve bien deseouvré pour fonder son ministere sur des balivernes pareilles.

Je sens bien que le general comte de Rantzau garde toujours la chambre, mais son indisposition est elle phisique ou morale. Suivant les nouvelles qu'on en a dans mon voisinage on le dit fort mal sur pied.

Autant que je suis fâché de la nouvelle chute qu'a faite notre bien digne ami le comte Struensée, autant suis je fort aise de ce qu'elle n'a eu aucune mauvaise suite. Vous qui etes si bien de ses amis, ne pourriés Vous pas

¹ Jagtjunker Grev C. F. E. Rantzau, se KabO. 1447 og 1499.

² KabO. 1498.

le dissuader de s'exposer de la sorte. Quand on travaille si bien pour l'état, on lui devient reponsable de sa conservation.

Si on alloit retablir un haut conseil de guerre, il s'en-suivroit, que Mr. le marechal s'y replaceroit en chef, au moins pour un tems.

Mess. Ahrensburg et Fabritius ont enfin déposé ici la fameuse Convention, dont ils avoient été chargés. Ils sembloient vouloir que les interressés d'ici y accedassent tout de suite et sans balancer, cependant comme nous y demelons tout l'esprit de ce faquin de Koes, et le leurre dont Mess. les actionnaires de Copenhague ont bien voulu être les dupes, nous y trouverons nombre d'objections à faire. Quant à moi personnellement, je suis déterminé à vendre mes actions, puisque je prévois qu'elles finiront par perdre, et attendre que le peu de profit qu'il y a encore, s'absorbe peu à peu par le risque et les fraix de ce malheureux établissement de la Capitale, et possible après cette résolution en viendrai je à celle de solliciter la cour de me dispenser de l'emploi que j'y ai. Car de dépendre du bon plaisir et des humeurs d'un miserable comme Koes, n'est pas ce qui convient à un homme qui se sent et qui ne connoit que son devoir.

J'apprens avec plaisir que Vous êtes content des bougies. J'embrasse et j'aime tendrement le cher Trio, et je suis à tout jamais à lui.

756.

Altona ce 13. Dec. 1771.

Je vois bien, cher frere, que dans ce bas monde il ne faut plus se flater de rien. Par le tems qu'il a fait mecredi, je m'attendois si fort à voir arriver Votre lettre de bonne heure, que quiconque eut parié contre, eut certainement gagné mon argent, toutefois sept heures viennent de sonner, et me voila encore le bec dans l'eau. Parmi tant de belles ordonnances, pourquoi ne pas en faire une qui commande aux vents et à la mer. Aux grands courages rien n'est impossible. A propos de mer et de marine; je viens de voir dans nos gazettes, que le Roi a donné aux contre

amiraux l'appellation¹ qui leur convient bien mieux que celle qu'ils portoient dans le langage vulgaire du bon vieux tems. Cela prouve combien Sa Majesté est attentive à tout, jusques aux moindres circonstances. Tout le monde approuvera ce changement, il n'y aura que le matelot esclave des préjugés, qui aura de la peine à s'habituer à la nouveauté. Vous me dirés qu'au lieu de faire ces observations, j'eusse pu mieux remplir mon devoir à Vous donner quelques nouvelles. Mais ou voudriés Vous, que je les prisse. Altona n'en fournit guerre d'assés intéressantes pour Vous, et il y a pres d'un siecle que je n'en bouge pas. Autrefois, que de tems à autre je passois à Hambourg, j'apprenois par ci par la quelque chose, mais il n'en est plus de meme, je me fais vieux, je crains les veilles, et à Vous dire vrai, je ne suis pas fâché d'ignorer tout ce qui s'y dit, tout ce qui s'y conte. Ordinairement le prochain et qui ne l'est pas, y est traité de Turc à Maure.

Vous m'aviés promis de me donner quelque éclaircissement sur les caffés de la Compagnie asiatique. Apparemment Vous ne Vous en etes plus souvenu. Le mal n'est pas grand. Les lettres du samedi nous instruiront sans doute du resultat de l'assemblée de la banque, faite je pense avant hier. Je serois asses homme à le deviner, et cela sur ce que Vous m'avés dit en dernier lieu de l'issue d'une certaine conference. Si Vous n'etiés pas à Copenhague je Vous dirois franchement ce que je pense sur cet avortement, mais je sai respecter les gens en place, et à moins que Votre Excellence ne me l'ordonne bien positivement, je me garderai tres fort d'avouer que le projet formé etoit en tout sens ce qu'on pouvoit faire de mieux de plus utile pour l'état et pour le vrai credit de son change. Vous verrés ce qui en sera avec le tems. Mais l'interret particulier ne fait pas celui du corps de l'état. Basta.

.

¹ Benævnelsen Schoutbynacht var forandret til Kontreadmiral (H. G. Garde: Efterretninger om d. danske og norske Sømagt IV S. 226).

757.

Altona ce 17. Decembre 1771.

J'ai, cher frere, à repondre à Vos deux lettres du 10. et du 14. La premiere me parle d'un present de deux mille actions que le Roi avoit fait à la banque, et que je ne comprends pas trop, á moins que ces actions ne soient celles que Sa Majesté avoit à prendre pour Son compte dans les nouveaux etablissemens à faire et aux quelles par consequent Elle vient de renoncer. C'est toujours un effet de la bonté Rojale, mais qui ne change pas le tresor¹.

Je n'ai rien à objecter à ce qu'on repand sur notre credit dans l'étranger, mais à qui en a-t-on l'obligation. Est ce à l'ami ou au Sieur Bargum. Toutefois je prefererois que le payement eut été fait. C'eut été une dette de 1200000 florins de moins, et le credit n'en seroit que plus établi encore. Avec le tems cela viendra.

Je suis extremement sensible aux soins que Vous prenez du Lordmaire et de sa Lordmairie. J'en espere tout, sans pourtant m'écarter de la resignation que je dois aux arrêts du Ciel.

Je voudrois ainsi que Vous, que ce chien de Koes fut aux antipodes, toutefois je ne desesperes pas d'en venir un jour à bout. En attendant l'analyse entiere de sa convention, je Vous communique ci joint la copie d'une reponse que sur cet objet je viens de faire à Mr. le Conseiller de justice Struensée. Il me l'avoit demandée en confidence. J'y ai donné carriere à la mienne. Je souhaite que Vous l'approuviés. J'aurois volontiers evité d'y faire entrer des personalités, mais il n'y avoit pas d'autre moyen de couper ce noeud. Il falloit eclairer la bande. Pourtant j'y ai mis du menagement, et mes observations sont ou passent en partie pour celles du corps des interessés. Cette reponse, que foi d'homme d'honneur je Vous garantis vraie et seure, Vous mettra au fait de nombre de circonstances, et lorsque Vous l'aures examinée je Vous prie de la communiquer à Votre tour à l'ami Schimmelmänn, qui savoit que j'avois

¹ Se KabO. 1057 og 1058.

à la faire. L'analyse en elle meme achevera de demasquer toute l'intrigue. C'est tout un corps qui s'y explique et ce corps dans sa qualité d'actionnaire est tout aussi considerable que celui de Copenhague, nemlich als Stimme habendes. D'ailleurs il est ridicule, que l'administration de Copenhague pretend absolument regenter celle ci. C'est ici qu'est la grande entrée du Lotto. Si elle monte, soit dit entre nous, à chaque tirage d'Altona à 80000 francs, Hambourg, Altona et l'étranger y sont regulierement pour les quatre cinquiemes. Il en est à proportion de meme aux tirages de Copenhague, qui feront tot ou tard la ruine entiere de l'établissement.

Ordonnés Seigneur, Vous serés obeï. J'acquitterai des demain Votre compte chez Kinch. C'est me faire un vrai plaisir que de me charger en toute rencontre de Vos ordres.

Je suis aussi fâché qu'inquiet de l'indisposition de Mr. de Schimmelmänn, je me flate qu'elle n'aura pas de suites. Il ne devoit point souffrir. Il l'eut seurement fait, s'il avoit été à la derniere assemblée de la banque. Je me represente assés son resultat, puisque j'ai tout lieu de douter qu'il ait pu étre favorable à l'établissement projeté pour Altona, la chose avoit deja paru decidée dans la conference en question.

Je joins mes voeux aux Votres pour les succes de Mr. Dreyer. Mon pauvre Major¹ ira donc planter des choux dans quelque petite ville de la Zelande, cela est consolant. Ce sera justement l'époque ou il lui faudroit une femme.

Il semble plus persuadé que jamais de la verité de son ami. L'o spero. En attendant ce remu menage ne fera pas mal aux troupes.

Je suis charmé de Vous savoir si bien avec les deux comtes et plus encore de leur bonne intelligence. Je les aime fort et les estime beaucoup, et Vous le savés.

On dit ici que S. E. Mr. le comte de Rantzau se trouve en poursuite de ses creanciers, et que ceux ci ayant été renvoyés au tribunal de la justice, y avoient deja annoncé pour 40 m. ecus de pretensions. Quel malheur si on alloit

¹ Sønner Carl Moritz v. Gähler.

le juger à la rigueur. Je ne vois pas trop comment et ou il se tourneroit.

Si tous les corps savoient epargner comme le militaire je pense que notre salde seroit bientot fait.

Adieu cher frere, j'aime, j'honore et j'embrasse bien tendrement l'aimable Trio.

758.

Altona ce 31. Decembre 1771.

Privé precedemment, cher frere, de Vos nouvelles, c'est avec une impatience redoublée que j'attens celle du Samedi. D'abord je ne savois qu'en gros que les gardes avoient refusé d'obeir aux ordres du Roi, et qu'en quelque maniere Vous etiés parvenu à les apaiser, mais sur les recits que depuis j'ai vu repandus à Altona et à Hambourg, il s'en faut de beaucoup que je soie aussi tranquile que sans cela je l'eusse été. J'attens cet effet de Vos soins à m'instruire de la verité de l'evenement et des suites qu'il a eues. Sur ce que j'en ai oui conter, les choses doivent avoir été asses serieuses, surtout s'il est vrai qu'une troupe s'etoit reemparé, la bajonette au bout du fusil, de la grande garde du palais Rojal, tandis que l'autre, forçant le passage de la porte de l'ouest, avoit pris le chemin de Friderichsberg, et que pour surcroit d'allarme les matelots se fussent joints aux mutins. Quelle scene pour un peuple qui de tout tems ne se conduisoit que sur des principes d'amour, de respect et d'adoration pour ses maitres, et quel spectacle pour l'Europe entiere, ou ces sortes d'evenemens ne peuvent etre crajonnés qu'au charbon. Je voudrois qu'avec la nouvelle forme qu'on a pretendu donner en tout au regne de notre cher et auguste Roi on n'eut songé qu'à le rendre aussi brillant aussi respectable qu'il devoit et pourroit l'etre, si l'on ne s'attachoit qu'à faire le bonheur du prince et de son empire, mais le dirai je, je suis penetré de douleur, lorsque malheureusement je suis à meme d'ecouter ce qui se dit, ce qui se pense. Enfin il meme reste que de suivre l'idée du poete. Invisum numen terras cælumque

levabit. Ce qui me surprend, est, que notre ami le comte Struensée, que nous avons tant de sujet d'aimer et d'estimer, n'en ait ou ne s'en fasse point, qui lui soit asses attaché pour l'eclairer sur ce qui le concerne en particulier. Si j'étois à portée de le voir, il me semble que je lui ferois entendre tout ce que le coeur me dicteroit et pour son bien et pour celui de tout le monde. Ce chien d'esprit de nouveautés et les avis perfides qui s'y glissent sont autant de pas qu'on lui fait faire vers la haine publique. C'est le sentiment de tout le monde.

Notre ami¹ me paroît peu content, et je doute que le Patriarche² soit mieux edifié de ce qu'il experimente. Je porte l'un et l'autre dans mon coeur.

A dio Ben mio.

759. Altona ce 3. Janvier 1772.

Je ne suis, cher frere, qu'avec Votre lettre du 28. Decembre. Je ne desirois de Votre part que la confirmation de la justice que dans tous les details, que j'avois vus, on avoit deja rendue à l'equité, à la sagesse de Votre conduite³. Vous y avés satisfait, cela me suffit. Je ne Vous en demande pas davantage, attendu Vos raisons que je respecte et les occupations dont d'ailleurs je sai que Vous ne manqués pas. Aussi me bornerois je à ne Vous dire que cela, si je n'étois trop plein de l'etonnement, dans lequel je suis, comment il peut y avoir des gens, ou assés peu éclairés, ou pour mieux dire assés fols pour vouloir, ou qu'on eut pu s'y prendre diferemment, ou que meme on eut du user de force. Je ne saurois douter que ce qu'on m'a fait voir et lire, n'ait été à la lettre, et que par consequent ces premiers mouvements n'eussent causé un embrasement plus general pourpeu qu'on en eut attiré le feu. C'est au moins ainsi que tout le monde en juge. Si d'autres en

¹ J. F. Struensee.

² St. Germain.

³ Her tales om Gardens Mytteri Juleaften og General Gählers Forhold ved den Lejlighed (Holm IV, 2, 323 ff., jvfr. KabO. 1517, 1519—1521).

parlent autrement, c'est, soit apres coup, soit faute d'ex-
 perience. Vous faites bien, mon digne frere, de Vous mettre
 fort au dessus de pareils discours, d'aller Votre train, de
 mepriser la fanfaronnade, et de suivre constamment l'esprit
 de la sentence: recte faciendo neminem timeas. Je ne
 conçois rien de plus grand, rien de plus consolant, toute-
 fois je prie le ciel de ne vouloir jamais plus Vous mettre
 à semblable epreuve. J'envisage tout le danger qu'il y
 pourroit avoir, et je voudrois ainsi que Vous, que celle ci
 n'eut jamais existé. Ce qui m'y peine le plus, ce sont les
 observations, les consequences que tout l'etranger, je dis
 plus, toute l'Europe en tire, mais je pense Vous l'avoir
 deja mandé. Grace à la nature de l'obeissance qu'elle a
 inspirée à la monture de l'homme, cependant j'ai vu un
 bidet qu'avoit feu le Duc de Ploen, qui faisoit exception
 à la regle. Il desarconnoit tout son monde. Il n'y avoit
 que l'ecujer qui savoit le domter, encore falloit il qu'il
 usat souvent de prudence.

Le soi disant agent¹ qui gerera nos affaires à Constan-
 tinople est un negociant Hollandois que j'y ai connu. Le
 Roi epargnera autant que je conçois cinq à six mille ceus
 à cette disposition. Laissera-t-on à cet etranger les archives
 du ministere. J'espere que non. Il s'y trouve des rapports
 que j'ai faits dans un tems que la Porte sembloit vouloir
 se lier davantage avec nous, et lorsque Pierre trois nous
 menaçoit. Je n'estime pas, qu'il conviendrait que tout le
 monde les vit, et apres tout, un pareil agent quel besoin
 peut il avoir de ces memoires, outre qu'ils pourroient lui
 etre enlevés de façon ou d'autre. J'ignore comment Vous
 etés avec S. E. Mr. d'Osten, si Vous voudriés lui en parler,
 ou que Vous prefereriés que je lui en ecrivisse. La chose
 merite d'etre considerée.

On vient de m'apporter Votre lettre du dernier de l'an. Je
 Vous remercie de Vos bons souhaits, je Vous reitere les miens.

Je voudrois que la cour fut deja rentrée en ville. Elle
 n'en imposera que davantage par sa presence.

¹ Han hed ifølge Statskalenderen Bornemann.

Je Vous felicite sur la rentrée de Mr. le cte. Rantzau au College.

Le dernier jour de l'an decide de l'existence dans tout le cours des douze mois, pourquoi n'en seroit il pas de meme de l'activité d'un homme et surtout d'un tel homme.

Mon ami Schimmelmänn me parle comme Vous sur le sujet de Koes, mais quoi qu'on dise du dechet de son credit, je ne m'y fierai pas plus que Vous, que je n'y voie aussi plus clair, tant qu'il saura epeller par la derniere lettre de l'alphabet, ses discours seront toujours trompeurs et sa contenance douteuse ne se developpera pas aisement. Cette protection est puissante.

Je suis fort fâché que Vous me parliés de degouts. Vous en devriés avoir moins que personne. Mais malheureusement la plus belle vertu est sujette aux horreurs de l'envie.

J'aime et j'embrasse l'aimable Trio du fond de mon coeur.

On paroît avoir été allarmé à Copenhague du bruit repandu qu'un vaisseau Hollandois chargé à Alexandrie et infecté de la peste rodoit dans ces mers. Ce bruit destitué de toute vraisemblance est entierement faux, et je viens de le detruire vis à vis de la chambre des finances. Il seroit toujours bon qu'on s'informat des choses, avant de les prendre à la lettre.

760.

Altona ce 10. Janvier 1772.

Pour avoir, cher frere, trop attendu Votre lettre du quatre, il s'en est beaucoup fallu, qu'elle m'ait fait le meme plaisir, qu'à quelques aventures pres, Votre commerce m'en donnoit regulierement. Je souffre de Vous savoir mecontent. Je me persuade, que Vous avés plus d'un sujet de l'etre, et que Vous etes trop attaché au service de l'auguste maitre, pour que d'un oeil indiferent Vous puissiés voir Votre zele, Votre experience et Votre travail constamment en opposition avec les etourderies et les consequences de gens qui n'ont qu'efleuré le service ou

qui n'agissent que sur des principes relatifs uniquement ou à eux meme ou à leur fatale presomtion. Mais de grace, cher et digne frere, Vous aimés le Roi, Vous cherissés l'état et l'armée. Que deviendra celle ci, si Vous l'abandonnés. Tout l'étranger convient qu'il n'y a que Vous qui puissiés la sauver de sa ruine. Ainsi tachés de gagner encore sur Vous de preserver la couronne de ce comble de disgrace. Suposé que l'on fut assés aveuglé, assés ingrat que de ne pas vouloir aprecier à sa juste valeur ce dernier sacrifice, Votre vertu Vous compensera de reste des soucis qu'il Vous occasionnera, et que sait on, si en gagnant du tems, Vous ne parviendrés pas enfin à deciller les yeux de certains hommes. Notre bien bon ami, le comte Struensée a trop d'esprit et d'intelligence pour succomber à l'erreur. Apres tout je me flatte, cher frere, que Vous ne prendrés le parti dont Vous me parlés qu'à l'extremité, meme je Vous en conjure par la gloire et par tout ce qui Vous interesse.

Je m'étois imaginé que les nouvelles publiques, habituées à exagerer les faits Russes, en avoient fait autant de l'expedition du general Weissmann. Mais sur ce que Vous m'en dites, je renonce à ce qui pouvoit me rester d'opinion de mes anciens amis, et je serois presque tenté de faire des voeux pour celle de Stricher, si d'autres motifs ne me retenoient. Ces Turcs sont, je l'avoue, des vraies peaux d'ane, faites pour etre battues.

Autant que je connois Mess. de Liano et d'Arnim la société perdra beaucoup à leur depart, sans mentionner de l'effet qu'il ne pourra qu'il ne fasse ailleurs. Je ne connois point le Sieur Mestmacher, mais mon ami Vous aura communiqué ce que je lui ai mandé precedemment d'analogue à ce ministere. C'est un fait.

Il n'y a guerre de puissances à qui les ambassades barbaresques ne soient a charge, cependant il est dangereux de les refuser, et souvent desagreable d'economiser vis à vis d'elles. Le ministre, venant de Tripoly¹ et faisant sa

¹ Et Gesandtskab fra Tripolis var kommet til København (KabO. 354; Baden: Christian VII's Regerings Aarvog S. 121).

route par terre, voudra sans doute etre defrayé dans les etats du Roi. Celui de Sa Majesté a toujours eté galand; je ne suis pas surpris, qu'il y ait des dames aux dinés qu'il Vous donne.

Il me semble que l'air serein de mon ami varie souvent; s'il m'écouitoit il le fixeroit davantage.

Je serai fort aise d'apprendre la rentrée de la cour en ville. Elle detruira bien des idées des plus ridicules et nombre de raisonnemens les uns plus gauches que les autres.

761.

Altona ce 17. Janvier 1772.

Si, cher frere, le courrier ne nous arrive pas avant midi, Vous n'aurés de ma part point d'autre reponse que celle que je dois à Votre lettre du onze. Je suis à Hambourg d'un diné auquel je n'ai pas pu me refuser, et dificilement j'en serai de retour assés à tems pour ajouter quelque chose à ma poste.

Je Vous suis fort obligé du detail que Vous me faites de l'arangement des plaisirs de la cour. Je pense, que dans le monde chretien il n'y en a point d'autres ou les maitres savent mettre dans leur accueil autant d'afabilité et d'aisance. C'est le vrai mojen d'obliger ceux qui ont le bonheur de les aprocher, à joindre l'amour au respect qu'on leur doit. J'y reconnois bien l'esprit et le grand talent de notre digne ami le Comte Struensee, il ne sauroit mieux faire pour continuer à se concilier les sufrages des hommes qui savent distinguer le merite. Je souhaite que tout ce qu'on presume de lui, puisse lui arriver. Personne seurement n'y prendra plus de part que moi. Tout Hambourg est plein, qu'il aura le cordon bleu le jour du Roi.

Quelque seduisant que paroisse le divertissement des trainages, je suis fort aise, que leurs Majestés ne le prennent point. Outre qu'il ne fait pas un vrai exercise, je le suppose nuisible à la santé par le changement souvent trop soudain du froid au chaud. Je ne parle pas des autres inconveniences, ils s'annoncent d'eux memes.

Je me rejouis de savoir mon ami bien portant. Vojons comment il menagera ce retablisement.

Vous n'aviés pas besoin de m'expliquer comment Vous aviés envisagé les plans du Sieur Bal.¹ Persuadé de Votre experience je l'étois asses, depuis qu'on m'avoit détaillé ses projets, que Vous ne pouviés que les avoir trouvé ridicules. Moimeme, sans etre militaire, je n'y ai vu que de chimerique.

Ceux du Sieur Arreboe² seront peutetre plus fondés.

Adieu cher frere, j'aime et j'embrasse le Trio du fond de mon coeur. Lorsque Vous aurés du loisir parlés moi un peu du petit Caporal. Comment est il, est il toujours aussi vif que je l'avois connu.

Voici des vers dont l'idée n'est pas mauvaise:

Das Schicksal gab dem Orient
Die Pest; partheiisch war es nie,
Es gab dafür dem Occident
Die Zahlen-Lotterie.

Celle d'Altona, entre nous soit dit, va asses bien.

762.

P. E. Gähler til Grev Görtz.

Copenh. 24. Fevr. 1770.

I y a long temps, Monsieur, que nous ne nous sommes rien dit; avec cet air d'indifference j'ai pensé souvent à Vous, et je n'ai laissé echaper aucune occasion sure qui pouvoit me donner de Vos nouvelles. J'ai appris en dernier lieu, qu'il est question pour Vous, Monsieur, d'entrer au service de France et d'y commander un regiment de cavalerie Allemande. Je Vous en fais mes compliments de felicitations, je connois ce service, j'y ai passé quatorze ans, le souvenir en est encore délicieux pour moi. Vous y

¹ KabO. 416.

² Den danske Konsul i Marokko, Andreas Æreboe; jvfr. KabO. 344 Note 3.

serés content, Monsieur, et Vous y ferés Votre chemin; sans etre negromancien, j'ose Vous tirer cet horoscope. La nation Françoise n'est pas du nombre de celles, qui jalouses de leur liberté regardent le militaire comme le satellite de l'oppression, portent toutes leurs vues à le mepriser, à le tenir bas et à deprimer ce genre de vertu; de la il leur arrive, et il doit leur arriver, que la guerre leur est toujours fatale et altere leur constitution. J'ai lu cela quelque part, je ne sais plus ou; la verité de cette remarque m'a frappé et je l'ai conservé dans ma memoire; peut etre me suis je trompé et qu'au lieu de nations j'aurois du mettre ministres, nous autres militaires, qui ne somes pas savants, nous donnons souvent dans les sinonimes.

Je reçois de temps en temps des nouvelles de notre digne Marechal Mr. le comte de St. Germain, c'est un vrai regal pour mon esprit que de savoir ce grand homme bien portant.

Ici les jeux et les amusements vont leur train, nos spectacles deviennent de jour en jour et plus beaux et plus brillants. Tous nos piliers de l'etat sont encore bien portants et en place, la mort n'a raflé que le gros courtau Bierregard, on l'a bien regretté.

Dans le militaire nous avons perdu le generalmajor Saldern et le colonel chambellan de Trolle; le regiment de ce dernier n'est pas encore donné. Si d'ailleurs, mon cher comte, on Vous a dit que dans ce militaire nous nous reprochons tout doucement du sisteme de 1762, on ne Vous a pas trop dit.

Nous avons chaque jour de courier occasion à nous rejouir des succès enumerés des armes de nos amis, les Russes. En 1762 on pensoit differement, c'est ainsi que tout dans ce bas monde est sujet aux changements. Les Russes equipent une nouvelle escadre de 12 vaisseaux à Cronstadt; on a fait des propositions à plusieurs de nos officiers de marine d'entrer à leur service; jusqu'ici il n'est pas encore décidé, s'ils en auront et combien. En attendant le tout s'achemine à procurer une marine redoutable à la Russie.

L'incluse ci jointe est de Mr. de Sommerhielm¹ ci devant capitaine en second au regiment de dragons de Fionie, le meme, Monsieur, qui a eté sous Vos ordres. Ce Mr. de Sommerhielm a eu une dispute avec le major Bruhn, qui s'est plaint, qui a attiré un procès au brave Sommerhielm, et qui a eté cause que celui la a reçu son congé. Je l'ai toujours protégé et il se peut que je lui ai porté guignon, c'est un officier de valeur, il en a donné des preuves au service de France, ou il a eu meme une gratification dans le temps qu'il n'etoit que Lieutenant aux grenadiers de Fischer. Si Vous levés un regiment en France, cher comte, donnés une compagnie à ce Sommerhielm; je Vous promets que Vous serés content de lui. Vous obligerés en meme temps celui, qui a l'honneur d'etre avec des sentimens pas moins distingués que sincerés,

Monsieur, etc. etc.

763.

*Grev Carl Friedrich Adam Görtz til P. E. Gähler*².

Monsieur.

Jamais lettre m'a fait plus de plaisir que celle dont Votre Excell. m'honore en date du 24me de febr. Elle est bien bonne de me voullaire donner des marques de Son souvenir par Soi memes; j'ettois instruit par un homme qui a sue reconnetre Vos tallens et Vos merittes, que Vous m'honoriez de Votre souvenir, cette nouvelle m'avois fait un bien grand plaisir; dans la position ou je me trouve, je ne dessire poin d'avoire l'approbation de tous le monde mais je sui bien flatté de l'avoire sue meritter par ceaux qui sont en éttat d'en juger.

Il est vrai que j'ai quelque esperances d'entrer au service de France. Le Duc de Deux Ponts³ propose la

¹ Om Kaptajn Otto Matthias v. Sommerhielm se KabO. 1464.

² Et her udeladt Brev af 1766 30. Juni handler om en Dragon, som ved Kongens Rejse gennem Odense havde klaget til denne over Görtz's Behandling.

³ Hertug af Pfalz-Zweibrücken Christian IVs Brodersøn, Carl August Christian, der var kejserlig Generalfeltmarskal og Oberst for et pfalzisk Infanteriregiment.

la levé d'un regiment de grenadié à cheval, sur le memes pie qu'il a celui de Royal Deux Ponts infanderi; il c'est rendue le 12me de ce mois à Paris, il faut voire s'il y reussira. Si cela est, il veaut m'en donner le commandement comme collonel lieutenant et me faire avoire le grade de Brigadié (les regiment Roye n'ont poin collonel propriétaire), mais je crain que si nous touchons poin à une guerre prochaine, qu'il n'y aura rien à faire. J'ai l'agrement de me voire protegé par des grans homme les Prince hereditaire de Braunschweig¹ sou le quelle j'ai servie à la derniere guerre, me veaut placer à Berlin, l'Empereur, qui travallie beaucoup dans son millitaire, veaut aussi de moi, mais il n'y a rien à faire avant la guerre, les collonels sont difficile à placer, sa faire crier les autres. J'ai prefferé le service de France, comme celui qui genne le moin, et s'il n'est pas si lucceratif que celui de Berlin, il est plus agreable et moin sugoit² à des bourasque; celui de Vienne est le moin lucceratif, quoique c'est celui qui convien le plus à un gentillihomme almant, mais il a bien des desagrement. Votre Excl. connois tous cela mieux que je pui le Lui dire.

Elle me feroit la plus grande faveur, s'Elle voullois mettre S. E. Mr. de Desmercieres bien aux fait du service de France, comme par l'attachement que je porte à cette homme vertueaux et respectable, je desire tres fort qu'il soit convincue que je ne fais poin de sotisse en acceptant le service; je supose maimes que c'est par lui que Vous devez savoir les esperances que j'ai pour la France etant le seulle à qui j'ai parlé de ce dessain.

La bonne horoscope que Vous vouellez bien me faire et peut etre dicté par l'amitié que Vous avez pour moi, mais Vous savez commans je sois, et si c'est par application à mon service que je pui faire mon chemain, j'espere de le faire. Votre Excellence sait qu'on ne reussit pas partout avec ces principes, d'aimer son Roy et d'etre attaché

¹ Arveprins Carl Wilhelm Ferdinand af Braunschweig-Wolfenbüttel, General.

² sujet.

à Son service. Les principes que Votre Excellence a la bonté de me marquer dans Sa lettre ne sont que trop vrai, mais je crain, et cella me fait une paine veritable, qu'on ne reviendra que trop tars de son heurreur¹.

J'ai eu le plaissir de passer quelques jours che notre cher et respectable marechal, Vous pouvez Vous imaginer la sencation que cette antrevue a fait sur mon esprit; Dieu veullie que ce grand homme soit toujours heureux. La seulle doulleur que j'ai pui remarquer sur lui, c'est de ce voire privé de l'agrement de pouvoire travailier pour le bien.

Les spectacles vont leur train che Vous. Le luxe nourrit cent pauvrs en ville et en fait perire milles dans Vos campgnies. Vous avez des galons sur Vos habit et le laboureur n'a pas de quoi ce couvrir, il Vous faut des jus dans Vos cuisines, et le malade manque de bouillon; à Vos perruques il faut beaucoup de la poudre, pentans que tant de peavrs n'ont poin de pain. Il y a des certains ettates qui ont beaucoup de ressablance avec une lanterne magique, on y voit du gran et du petit, un Alexandre, un Sully, un Cartouch, et le tout passe vitte qu'à paine puit il rester la moindre chosse à la memoire.

Voilla des reflection d'un campagniar qui contans de son sort a sue ce faire raisson de tout, qui vit tranquillement et qui ne dessire rien que de pouvoire ce rendre ce temoignage en mourant, je n'ai pas etté née en vain.

Aussi tot que je pourois me convincre que l'agrandissement des Russe est et sera un avantage pour le Danne-marc, j'y prenderois beaucoup de part. L'expedition navalle est des plus grande, elle fait honneur à cellui qui l'a concue, il faut si le succois en repons; si cela est les puissance du Nort seront obligé de demander tres humblement à sa Majesté Imperialle, s'il ont envie de lacher un coup de cannon, ne fusse que pour boire.

Je sui bien faché de ne pouvoire rien faire pour Mr. de Sommerhilm, si maimes le progois² du Duc a lieux, il conte d'employer pour capitaine que des gens de la premiere

¹ erreur.

² projet.

noblesse d'Almagnie, mais comme j'ai eu toujours beaucoup de credit sur le comte de Piquebourg¹, qui commande en Bortugal, et que j'y a fait autres plussieurs officé qui ettois de ma connessence et qui y ont trouvé leur compte, peut etre que celle lui convienterois, et j'attens Vos ordres à cet egart pour faire tout ce qui sera tans mon pouvoire.

Comme je vois que les procois recommence, je ne doute pas un moment que Vous touché à l'etent² de 1762 et Mr. le Major Brun etois bien faché que je n'ai poin servie dans cet heureux tems. J'ai menné mon regiment par les regles du service et de l'obeissance, actuellement il l'est par la douceur.

Rien egalle les santimens respectueux avec les quelles j'ai l'honneur d'être de Votre Excellence le tres humble et tres obeissant serviteur

A Starnheim
le 20me Mars 1770.

Comte de Goertz.

764.

P. E. Gähler til Grev Görtz.

Copenh. ce 8. May 1770.

Votre lettre du 20. du mois de Mars, Monsieur, m'a également fait beaucoup de plaisir, et cela non obstant qu'elle a aneanti les esperances que mon client Mr. de Sommerhielm avoit conçu d'obtenir de l'emploi sous Vos ordres au service de France. Je lui ai ecrit et je lui ai dit de quoi il est question, il accepte avec reconnoissance Vos offres, Monsieur, et il entrera au service de Portugal, si par la protection de Mr. le comte de Lippe-Buckebourg il y pourra obtenir une compagnie soit infanterie soit cavallerie.

Je souhaite que le Duc de Deux-ponts reuississe à Paris; l'interet que je prends, mon cher comte, est le mobile de ces souhaits. A propos de Paris, savés Vous deja, que Votre ami Blom y va pour relever Gle[ichen], c'est de Blom le militaire qu'il est question. On pretend que Gleichen

¹ Friedrich Wilhelm Ernst Fyrste af Lippe-Schauenburg-Bückeburg, Feltmarskal i Portugal.

² le temps.

va à N[aples] et que Osten sera revêtu du poste de ministre à la Haye. Le public destine [Mr.] d'Eiben le chambellan pour la cour de Berlin. Mr. de Raben qui y est, a été n[om]mé marechal de la cour du Prince Frederic, ou Mr. le comte Scheel est Ober-K[äm]merer.

A la fin de ce mois ci le Roy et la Reine iront à Gottorf, ou le Prince et la Princ[esse] hereditaires de Hesse sont invités de se rendre; jusqu'ici il n'y a que [Mr.] de Bernstorff du conseil denommé pour suivre. Mr. de Hauch en sera aussi.

Krogen a la survivance du poste de Gruttschreiber à Slesvic, Warnstedt le remplace comme ecuyer, et le fils de Hauch est page de la chambre. Ce dernier n'entrera cependant pas en fonction qu'au bout de deux ans, il passera ce temps la à Sorøe pour devenir un docte.

Mr. Desmercieres doit etre persuadé, que c'est une bonne affaire pour Vous, Monsieur d'entrer au service de France; ce respectable vieillard se porte encore fraichement.

Il y a des lettres ici qui disent le Landgrave de Hesse moribond; si ce Prince meurt, il n'y a pas aparence, que le Prince hereditaire fasse le voyage, dont il a été fait mention plus haut.

Notre escadre pour Alger a passé le Sund Jeudy dernier. Si ces corsai[res . . .] n'entendent pas raison, ils seront bien chatiés; j'espere que [Vous] n'en doutés pas.

Je Vous envie, mon cher comte, la plaisir que Vous avés eu à Worms, du moins j'aurois voulu le partager avec Vous. Je viens de recevoir une lettre du cher et respectable Maal. S'il est privé de l'agrement de travailler pour le bien, c'est lui qui y perd le moins. J'admire souvent le don qu'il a entre autres de predire si juste: une tracasserie à Bornholm en fait preuve dans ces jours ci.

Le bruit se repand ici, que les Russes ont conquis la Morée et l'isle de Candie. Dans la guerre de 1683 les Venetiens pouvoient à peine en venir à bout pendant seize ans, et équipant presque tous les printemps des flottes de 150 voiles et qui portoient de temps en temps des douze à seize mile hommes de troupes de débarquement. A Vous

parler [fran]chement je ne crois pas aussi toutes les nouvelles qui se debitent.

Votre lanterne magique, Monsieur, est admirable à l'égard des Cartouches que Vous y faites passer, je dois Vous faire remarquer que le vice a la philosophie et les calculs ainsi que la vertu.

Pour repondre à la reflexion que Vous faites sur l'agrandissement de la Russie, je cite une remarque verifiée plus d'une fois: Savoir, que les grandes puissances ne veulent d'amis qu'assujétir.

Adieu mon cher comte, portés Vous bien et ne doutés des sentiments distingués avec lesquels j'ai l'honneur d'être, Monsieur,

Votre etc. etc.¹

765.

Grev Görtz til P. E. Gähler.

Monsieur.

J'ai eu l'honneur de recevoir celle dont Votre Excel. m'a honnore en date du 8me de May, il est bien flatteus pour moi de voire que des gens d'un meritte distingue c'interesse à mon bien ettre et je Vous en ai toute l'obligation immaginnable et la plus vive reconnaissance.

J'ai ecrit au sujet de Mr. de Somerhilm au comte de La Lippe, je me flatte d'une heureusse reussitte, qui me tient d'autans plus à coeur comme elle me procurerois l'occassion de convingre Votre Excell. de l'attachement que je Lui porte.

Mes affaires à Paris ont pris une movaisse face, comme on ce trouve dans ce payes sans argent, comme dans bien des autres, et sans la guerre il n'est pas bien probable, que le Duc reussice dans le dessain qu'il a de la levé d'un regiment de cavalleri. J'ai eu occassion de connettre le bien et le mal des services et je commence à croire qu'on est plus heureux de cultiver son champ et de manger son morceau de bouilly tranquillement, que de servir à des illustres ingras; et si je prans jamais la ressollution de

¹ Bladet i Kopibogen er revet i Stykker, og lidt af det mangler.

servire, c'est que je vouderois convaincre le publique, que je n'ai poin meritté un traitement comme celui qu'on m'a fait. Peut etre ai je tors mais on ne revien pas aisement sur ce qu'on croit ce devoir à sa reputation, surtout quant c'est le frui de 20 annes de service.

Je recois regullierement des lettres de Worms qui me font bien du blaissir, comme elles sont ramblie de cette bonté d'ame que Vous connesse à ce grand homme, qui est le mellieur ami qu'on puisse avoir.

Les nouvelles qu'on avoit de la Morée ont bien changé et ce n'est pas tout de debarquer, il c'agit de faire des conquettes et de les souttenir; je ne sai la siege de Benter ne veaut point avancer, et je commence à croire qu'il y a quelque chose qui cloche de ce cotte la. On dit que la Ruissi cherche un officie de cavalleri, et qu'on a fait des proposition à Mr. de Wackenitz qui est che le Landgrave d'Hesse, mais qui toit les avoir reffussé.

On me parle de differant entroit des grans changement qui toive ce faire et qui ce sont peut etre fait, je ne mi interesse qu'autans que ce sera pour le bien, et que si pour mon interois je souhaite quelque chose, c'est qu'on me laisse tranquille, et qu'on me dedomage de mes pertes que j'ai du faire.

Mais si tout change les santimens de mon tandre respect pour Votre Excell. ne changeront jamais, et je serai toute ma vie avec le plus profond respect de Votre Excellence le tres humble et tres obeissant serviteur

A Starnhelm
le 25me de Juillet 1770.

C. F. Goertz.

Monsieur. 766.

Pressé comme je sui d'obeir aux ordres que Vous me donnez j'ai l'honneur de joindre ici le reponce que le comte de La Lippe m'a fait, je sui bien mortiffiée que mes dessirs n'ont poin ressuit aux intancions de Votre Excl. et je La supplie d'en avertire Mr. de Sommerhilm et lui dire comme je sui sansible à ne pouvoire poin lui ettre utile, mais si

nous aurons la guerre, comme on le dit, je me flatte de pouvoir encore reussire quelque part pour Sommerhilm.

On parle dans mon voisinage de grans changement qui toive ce faire; je ne serois poin fache, si cette operation me donnois un dedomagement, dont j'ai bien besoin aprais une perde de dix milles Rthlr. que j'ai fait, et que je sai pour quoi. Je sui persuadé, que si Votre Excl. ce trouve un jours en ettat de me rendre du service dans cette affaire qu'Elle le fera avec plaissir.

A Starnheim

le 15me d'aout 1770.

C. F. Comte de Goertz.

767.

P. E. Gähler til Grev Görtz.

Coph. ce 4. Septbr. 1770.

Je possede Vos deux lettres du 25. Juill. et du 25. d'Aout. Bien de remerciements, mon cher comte, des soins, que Vous avés voulu prendre de Mr. de Sommerhielm; ils n'ont pas reussi, je ne Vous en tiens pas moins compte pour cela. J'ignore ce que notre protegé est devénu, je voudrois qu'il eut pris une resolution vigoureuse; à sa place je tenterois fortune, fut ce meme aux Indes.

La cour nous est révenue. Leur Majestés se portent bien, la reine a embelli, elle chante comme un ange.

Holck n'est plus en place, comme Vous savés Monsieur; il va dit-on s'etablir à Slesvic.

Luttichow est dispensé de ses fonctions d'ecuyer tranchant et permis à lui de demeurer ou bon lui semble.

Le comte Rantzow est au college militaire; il vient d'etre pourvu aussi du commandement de Gluckstadt et des gages et emoluments qu'avoit feu Nostitz.

Brandt nous est révenu aussi, il est entré à la haute justice et on l'a chargé en meme temps de la direction du theatre François et de plaisirs.

Tout le reste in statu quo. Les grands changements, dont on Vous a parlé, me paroissent encore éloignés. Mon cadran est à Worms, je ne le perds pas de vue. Pour

operer du grand il faut une volonté forte et active et qui est ce qui possède ces qualités d'âme à un degré plus éminent que notre respectable Feldmarechal. Je ne saurois pas m'empêcher à dire, que pour le bien du service du Roy je desire, qu'il nous retourne.

Nos amis les Russes sont bastants par tout, ils ont le vent en poupe, tout leur reussit. Dans l'Archipel ils n'ont pas tout le succès désiré, cependant ils ne se rebutent pas. Une nouvelle escadre aux ordres du Contre-Amiral Arff vient de quitter notre rade, elle est composée de 3 vaisseaux de ligne et de 17 vaisseaux de transport portant 3000 hommes de débarquement. On parle encore de nouvelles escadres, qui prendront egalement la route de l'Archipel. Il paroît que la Russie veut soutenir la gageure coute qu'il coute.

De notre expedition devant Alger on ne parle pas: sunt odiosa.

Soyés persuadé, mon cher comte, que je saisirai avec empressement toute occasion, qui me mettra à meme de Vous convaincre des sentiments distingués, avec lesquels j'ai l'honneur d'etre etc. etc.

768.

Grev Görtz til P. E. Gähler.

Monsieur.

La lettre que Votre Excell. m'a fait l'honneur de m'adresser en date du 4me de Sept. m'avoit un peaux recullé dans les esperances flatteuses que je m'avois fait, mais les nouvelles que je vien d'apprendre de differant en-troit me font revivre en esperances. Quoique le cadran qui est à Worms, veaut c'elloignier, je ne croi pas que ce sera pour longtems, et je sui bien de l'avis de Votre Excell. qu'il devois rettourner, à des grand meaux il faut des grans remedes; et comme on vien de ce mettre en operation je ne doute poin d'un heureux succois.

Je commence at croire que je sui profaite ayant predit des grand changement, je Vous en fellicitte bien seincerement,

et Votre Excel. est persuade comme je croi, de [ma] facon d'agire et de pencer à Son egart, et que rien me fais plus de blaissir que de savoir qu'on rens justice à Vos merittes, à Votre zelle pour le service du Roy et à la fermeté de Vos preinsibes.

Je ne dirois rien à Votre Excl. sur tous les injustices qu'on m'a fait, elles Vous sont connue, la seule chose que je dessire, c'est de me voire dedomager des perdes que j'ai fait, je veaux poin comme pensionner ettre à la charge de l'ettat, j'ai perdue 10000 Rthlr. que je tois au sugois¹ du Roy. Si le Roy pour toute justice me les rens, je payerois mes dettes et j'aurois la douce satisfaction d'atmirer de loing les grand tallans de ce Roy que j'aime et qui le meritte à si juste ditre par la victoire qu'il a remporté sur les mechand.

Je sui persuadé, que si Votre Excl. pui contribuer à mon bonheur Elle le fera pour l'amour de l'interois qu'Elle sait que notre respectable Feldmarechal prens à mon bien ettre.

A Starnheim
le 4me d'Oct. 1770.

C. F. Comte de Goertz.

769.

P. E. Gähler til Grev Görtz.

Coph. ce 20. Octobr. 1770.

Je me suis bien douté, Monsieur, que Vous saviés ce qu'il s'est passé ici, et je n'ai pas douté un instant que ces changements ne Vous ayent pas fait plaisir: commencer est un, perseverer un second et finir un troisieme point; ce n'est encore qu'au premier qu'on en est; le terrain, Monsieur, Vous est connu, et Vous savés, comme il est difficile d'y marcher rapidement. On cause une mort subite et certaine à un hydropique, si on le debarasse tout d'un coup des eaux qui l'incomodent.

Je suis faché que notre digne Feldmarechal ait justement pris dans ces temps ci la resolution de quitter Worms

¹ aux sujets.

et d'aller s'établir en Franche comté. Je n'espere pour cela pas moins de voir accomplir mes desirs; tous ceux que je forme, tendent à la gloire du Roy et au bien de son service.

Il n'est pas encore temps, Monsieur, de parler de Vos affaires. Quand l'occasion s'en presentera favorable, je la saisirai avec autant d'attention que de plaisir.

A quoi serviroit-il de les mettre sur le tapis dans ce moment ci, ou rien n'est si rare que l'argent? et puis je doute, que jamais on donne dans ce moyen de dédomagement.

Sommerhielm m'a écrit de Hambourg, depuis je n'ai pas entendu parler de lui.

770.

Grev Görtz til P. E. Gähler.

Monsieur.

Si je prens du plaisir aux operations vigureusses, Votre Excellence, ce n'est autans que je les croi honorable et tendant à la gloire du Roy, au bonheur de ces peuples et au bien de Son service. Je serai aux desespoire, si une idée de vangance me fut jamais venue dans l'esprit, ces idees n'étant que le partage des mechant.

La lettre obligante de Votre Excell. m'a affligé en me renouvelant tout le passé que je vouderois oublier.

Il est vrai, je connois par experiance le terrain, et j'y ai fait un dure apprendissage; il est vrai, qu'en debarassant un hydropique tout d'un coup des eaux qui l'incommode, on lui causeroit une mort subite, mais il est aussi vrai, qu'un medecin abille ne toit poin lui laisser les moindre reste de cette matiere malignie, s'il ne veaut exposer son mallade à une recidive qui d'ordinaire sont plus dangereux que n'ettois la premié mal.

J'aurai bien dessiré comme Votre Excl. que notre grand homme¹ aye remis pour quelques tems encore son voyage, et je dessire plus encore que mes inquietudes soye mal

¹ St. Germain.

fondé, mais je croi (sans des preuves serdaines, mais sur des bonnes raisons) qu'une autre cour a des dessain sur cet grand homme, et qu'on a voullue c'assurer de sa personne. Nous sommes à la vellie d'une guerre generale, les hommes fait pour commander des armée ce cherche avec plus d'aissance qu'il ne ce trouve, et il y a plus d'un Royome ou cette espesse rare manque.

Pour ce qui regarde ma sittuation elle est des plus crittique. Votre Excl. sait toutes les pertes que j'ai fait, mais Elle ne sait peut etre pas les menagemens que j'ai a garder. Ma famme qui est Dannoisse possede du bien, et notre bon et respectable Desmercieres lui destine peut ettre encore d'avantage¹; j'ai trop perdue au passé que j'ausse san² donner beaucoup au hassart entreprendre une seconde tantadive, ou je risquerois peut ettre le tout pour le tout.

Il ne me reste donc que de mettre ma fordune entre les mains de deux amis aussi respectable qu'est Votre Excl. et Mr. le comte de Rantzau, et j'attanderois avec tranquillité ce que Vous deciderez pour mon sort. Mais je ne pui nier ny Vous cacher, que si on me donne 10000 Rthl. en dedomagement ce serois me mettre aux comble de mes dessires. Ce n'est que la necessité ou je me trouve, qui me fait faire une demande de cette nature et c'est avec le plus grand regrois du monde que je tois demander de l'argent.

Je souhaite plus que je ne croi que nos amis les Russe prenne toutes les places que Votre Excl. veaut bien qu'ils prenne avans la fain de la campagne, qui ne pui ettre fort elloigné.

A Starnheim
le 5me de Nov. 1770.

C. F. Comte de Goertz.

¹ Görtz var g. m. Charlotte Louise f. Komtesse Knuth, Datter af Stiftamtmand Grev E. C. Knuth til Knuthenborg og Margarethe Maurice Francisca Isodora f. Marquise de Monteleone, som var en Datter af Grev Jean Henri Huguétan Gyldensteens Datter Margrethe Huguétan, g. m. Don Antonio Casado Marquis de Monteleone. Gehejmekonferensraad Johan Henrik Desmercieres var en uægte Søn af Grev Gyldensteen og altsaa en Halvbroder til Grevinde Görtz's Mormoder.

² j'ose en.

771.

A. Hauch til P. E. Gähler.

Monsieur, tres cher et tres honoré ami.

So viele Vergnügung wie mir Dero Brief vom 1sten hujus gemacht, da ich glaubte, dass, nachdem cher ami unsern theuersten Monarchen gesprochen, Dero Abgang aus dem Directorio mit Dero völligen Vergnügen seyn würde, so sehr bin ich über meines wehrtesten Freundes geehrtestes Schreiben vom gestrigen Dato betrübet worden¹, da Sie über die Antwarschaft auf die Commendantschaft zu Glückstadt, als welcher Dero Gesundheits-Umständen, so eine gute und bessere Luft höchstens von nöthen haben, gar nicht convenable ist, scheinen gäntzlich niedergeschlagen zu seyn. Ich stimme cher ami völlig bey, dass es Gott denen verzeihen möge, welche dieses project gemacht haben, und da ich mit aller derjenigen Empfindlichkeit, welche aus einer aufrichtigen Freundschaft entspringet, in Dero Umständen völlig entrire und voraussehe, wie schädlich der chagrin Dero ohnehin schwache Gesundheit ist, so bitte ich sich zu fassen und zu bedencken, dass Sie nicht vor sich alleine sondern vor eine liebenswürdige Gemahlin und einen Sohn vors erste schon zu sorgen haben. Die Sachen hoffe ich und dürfte es fast, obgleich ich hier von nichtes weiss, mit einiger Gewisheit versichern, werden sich noch zu Dero völliger Vergnügung ändern. Sie haben, cher ami, schon vieles erlebt und sind von der Gemühts Verfassung, dass Sie sich bey einem guten Gewissen beruhigen können. Sie haben ja nichtes gethan als die Mühe und Arbeit gehabt dasjenige auszuarbeiten, was der Gen. Feld-Marechal und die pluralité vor gut gefunden und so mehrentheils durch allerhöchste Königl. Resolutions bestätigtet worden, warum solten Sie denn nicht also abgeleget werden, dass sie con-

¹ Dagen i Forvejen var Gähler bleven afskediget som Medlem af Generalkrigsdirektoriet og udnævnt til Vicekommandant i Glückstadt. Den 19. Febr. fik han Tilladelse til at opholde sig i en af de aabne Stæder eller Flækker i den kgl. Del af Hertugdømmerne, naar ikke Kommandantskabet krævede hans Tilstedeværelse i Glückstadt.

tent seyn könnten. Lassen Sie nur den Muth nicht fallen, das Ministerium solte ich nicht glauben, könnte davor seyn einen ehrlichen und wohl verdienten Mann zu kräncken, es dencket viel nobles und erhabenes, und halten cher ami sich nur an unsern alten Patron und Gönner, er wirdt schon die andere zu lencken wissen, und ich bin versichert, dass sie sich gerne lencken lassen. Mein Hertz ist wahrlich, da ich dieses schreibe, so wohl als das Hertz meiner Frauen auf das zärtlichste gerühret, wir wünschen beyde von Grund unserer Seelen, dass es Ihnen, liebster Freund, mit Dero liebe Frau Generalin, unser höchstgeschätzte Freundin, und wehrteste Familie allezeit nach Wunsch gehen möge. Ich suche um Erlaubniss auf einige Tagen nach Copenhagen zu kommen, da ich dann das Vergnügen haben werde meinen wehrtesten Freund zu sprechen und von der auf-richtigen Freundschaft und wahren Hochachtung mündlich weiter zu versichern, mit der ich alstets seyn und beharren werde

Monsieur tres honoré cher ami
 Votre tres humble et tres
 obeissant serviteur
 A. Hauch.

Cronenburg den 3ten
 Februarii 1766.

772.

Monsieur tres honoré et cher ami.

Nachdem ich gestern von dHr. Etats Rath Putscher bey seiner Ankunft alhier von Copenhagen mit vielen Vergnügen vernommen, dass cher ami alda glücklich und wohl angelanget sind, so habe nicht allein dazu gantz ergebenst gratuliren, sondern Ihnen auch, liebster Freund, Glück, Heyl und Segen zu Dero abermahligen Eintritt in dem General-Kriegs-Directorio von Grund meiner Seele auf das auf-richtigste anwünschen wollen, so dass der allerhöchste Got Ihnen Kräfte und Stärke zu arbeiten verleihen und Dero Arbeit also gesegnen möge, dass alles zu des Königes und Landes Besten und zu Dero eigenen Vergnügen ausschlagen möge.

Sie finden, cher ami, Copenhagen in einen wunderlichen und von falschen Leuten und Rathgebern mehr wie jemals (obgleich es daran niemahlen gefehlet hat) angefüllten, verwirten Zustand; Dero Klugheit und Vorsicht wirdt Ihnen schon, liebster Freund, diese Irr-Geister bald kennen und sich vor selbigen in acht zu nehmen lernen. Ich brauche Ihnen hierin keinen Rath zu geben und will ledigl. in Ansehung Norvegens auf das getreulichste rathen (da ich wohl einsehe, dass alda Veränderungen geschehen werden und müssen) um so mehr alle mögliche Behutsamkeit zu gebrauchen, als das Misvergnügen daselbst sehr gross ist. Sie haben anjetzo 2 Normänner in Copenhagen, DHr. General Major von Poumeau und den Kammerherrn von Storm, einen militairen und einen civilen gegenwärtig, forschen Sie, cher ami, Ihnen auf das genaueste aus und nehmen als dann aus solche Nachrichten was Ihnen dien- und nützlich seyn kann. Der Admiral Römbling kann Ihnen auch, wehrstester Freund, wenn er mit die Sprache aus wil, viel Licht geben.

Zu der Kronung komme ich, wo Got Leben und Gesundheit verleihet, nach Copenhagen, da ich dann über vieles, so anjetzo nicht geschehen kann, cher ami mündlich sprechen werde.

Cronburg d. 31ten Martii
1767¹.

A. Hauch.

773.

Monsieur, tres honoré et tres cher ami.

Da meine Schwiegermutter, die Frau Conferentz-Räthin von Rustgaard² über die Zeitung, dass der Obristlieutenant von der Maase nach Trundheim soll, um so mehr ungemein

¹ Paaskrift: beantw. d. 2ten Ap. 1767.

² Storkansler Conrad Reventlows uægte Datter Conradine Revenfeldt var g. m. Frederik Rostgaard; deres Datter Conradine Sophie Rostgaard (f. 1704 † 1758) var g. m. 1. Frederik Masius (adlet v. d. Maase), 2. Byfoged i København Oluf Bruun; i første Ægteskab havde hun Datteren Anne Cathrine, som hlev General Andreas Hauchs 2den Hustru, og Sønnen Oberstløjtnant Frederik v. d. Maase (f. 1724 † 1774).

betreten ist, als sie bei ihren hohen Alter und abnehmenden Sinnes und Leibes Kräften seine Gegenwart anjetzo mehr als jemahls von nöthen hat, und ich von Ewer Excellence unverfälschten Freundschaft and Dero gutes Hertz vollkommen versichert bin; so nehme mir die Freiheit meinen lieben wehrtesten Freund hiemittelst zu sondiren, ob es, und besonders in Betracht, da es das Ansehen hat, dass dieser mein lieber Schwager im Militaire kein sonderliches fortune machen werde, nicht thunlich wäre, dass er unter dem Versprechen im Civil-Etat bey Gelegenheit employret zu werden, mit einer convenablen Pension abgehen und solchergestalt hier zu soulagement für dieser 80 jährigen Frauen zurück bleiben könnte. Er, vor seine Person, ist willig und bereit zu gehen, wohin er commandiret wirdt. Allein da ihre Beruhigung und sein zeitliches Wohl zu seiner Zeit hiervon dependiret, so bitte mir und ihm Dero Rath und Beystand nicht zu versagen. Ich wil keine weitere persvasoria gebrauchen, weilen ich Dero Rath, liebster Freund, entgegen sehe und versichert bin, dass Sie das beste rathen und Dero Rath auch befördern helfen werden. Durch diesen Abgang könnte ein anderer auf Pension stehender geholffen und der Major Wachnitz zugleich avanciret werden, oder der Obristlieutenant Batta, fals mann ihm wohl will, employret werden.

Der König kömt mir hier sehr unvermuthen und eilig auf den Hals. Der Obrister von der Maase ist am Mitwochen bey dem exerciren krank geworden, hat sich müssen zu Hause bringen lassen und wirdt schwerlich heute auskommen können ohne zu risquiren, sich nach Hause wieder bringen zu lassen. Er will aber es dennoch wagen, damit es nicht heissen solle, er habe sich krank gemacht.

Meine Frau empfehlet sich mit mir Ewer Excellence und der lieben Frau Generalin.

Cronburg den 16ten May
1767.

A. Hauch.

774.

Monsieur, tres cher et tres honoré ami.

Wann meine Frau ihre Gross-Mutter die Conferentz Råthin von Rostgaard über die March Ordre, welche das Delmenhorstsche Regiment erhalten, ungemein betreten und bekümmert ist, in Betracht der Obristlieutenant von der Maase als ihr Tochter Sohn bereits seit einigen Jahren ihre Sachen dirigieret und ihr mit Raht und That an die Hand gegangen hat, sie auch nunmehr, da sie 80 Jahren alt, und ihre Sinnes und Leibes Kräften folglich täglich abnehmen, seiner Assistence und Gegenwart mehr als jemahls benöthiget ist, als wünschte sie sehr, dass, wo es thunlich und ohne præjudice für gedachten Obristlieutenant von der Maase zu machen wäre, er auf eine ihm convenable Pension mit dem Allergnädigsten Versprechen bey Gelegenheit im Civil employiret zu werden, gesetzt werden möchte, und in dieser Absicht hat sie sich die Freiheit genommen den hier angebogenen Brief an des General Feld Marechal von St. Germain hochgräfliche Excellence zu schreiben und mir selbigen zu weiterer Besorgung zustellen lassen.

Ich nehme mir also die Freiheit Ewer Excellence hie-mittelst gantz ergebenst zu ersuchen, sothanes Schreiben an hochgedachter Sr. hochgräfl. Excellence ohnschwer über-liefern und es dahin vermitteln zu wollen, dass es meinen Schwager den Obristlieutenant von der Maase um so weniger zu einigen Nachtheil gereichen möge, als er eintzig und allein seiner Gross-Mutter zu Gefallen zu leben hierin entriret und sich übrigen nach des Hrn. General Feld Marechals hohes Gutbefinden und Befehl in dieser Sache lediglich richten werde, welches Sr. hochgräflichen Excellence d. Hrn. General Feld Marechal anbey zu insinuiren gantz ergebenst bitte.

Cronburg d. 26ten May 1767.

A. Hauch.

Samtidig med dette Brev, der er indrettet saaledes, at St. Germain gerne maa læse det, sender Hauch et andet af væsentlig det samme Indhold; v. d. Maase maa mindst have Pension som Oberstløjtnant for at kunne tage sin Afsked; gerne vilde han ogsaa have Karakter som Oberst.

Skulde St. Germain gøre Vanskeligheder, er det bedst ikke at gøre mere ved Sagen. — Vedlagt er Afskrift af et Brev fra Fru Rostgaard til St. Germain af Indhold som Hauchs Brev.

775.

Monsieur, tres cher et tres honoré ami.

Dass mein wehrtester Freund vom Podagra attaquiret gewesen und dieserwegen das Zimmer hüten müssen, ist mir, biss ich es anjetzo auss Dero geehrtestes Schreiben vom 30ten Maii erfahren, gantz unbekannt gewesen, da aber diese Kranckheit den Körper pfliget zu reinigen und all das darin steckende Übel nach den Beinen herunter zu ziehen, will ich, wie schmerzhaft diese Kranckheit auch ist, ehender dazu gratuliren als condoliren, wenn nur die Schmerzen leydlich, nicht gar zu anhaltend und den erwünschten effect zu wege bringen wollen, dass cher ami von Dero Kopf-Schmerzen befreyet und von kein weiteres Übel als ab und zu von ein wenig Podagra in den Beinen (fals nicht die völlige Gesundheit wieder kommen wil) incommodiret seyn möchten. Ich habe in einige Tagen meine alte Kreuz-Schmerzen gehabt, befinde mich aber anjetzo besser, obgleich noch nicht völlig davon befreyet. Solte mein Schwager nach seines Grossmutter's Wunsch das reglementirte Wartgeld erhalten, hat sie und ich niemanden als cher ami davor zu dancken, und erlauben mein wehrtester Freund, dass ich, es mag reussiren oder nicht, meine verbindlichste Dancksagung und Erkentlichkeit für die Güte und Freundschaft, welche Ewer Excellence der Frau Conferentz Rätthin von Rostgaard, meiner Frauen und mir durch Dero gütige Vorsprache bey dieser Gelegenheit haben erzeigen wollen, auf das ergebenste abstatte; anbey aber bitte, wo möglich, ihn (meinen Schwager) zu den Character als Obrister zu verhelffen; niemand wird dadurch præjudiciret, weilen er aus dem militaire Etat doch wird heraus gehen, das Geld für die Bestallung kann ja die Krieges Cassa vorlieb nehmen, und seinen Character wird er durch eine anständige Lebens Ahrt souteniren

können. Auch werden cher ami, wie ich glaube, dadurch ein Merckmahl von Dero Attention und Freundschaft für die gantze Moltcksche Familie¹ an dem Tage legen können. Haben Sie die Liebe und Güte alles mögliche hierbey zu thun, will es dann nicht gehen, so verbleiben wir sämtl. doch unsern wehrtesten Freund für Dero gütige Vorsprache auf das verpflichteste verbunden und eben so vielen Danck schuldig, als wenn es geglücket wäre.

Dass Rosenkrantz² in dem Conseil kommen würde, habe ich mir immer vorgestellet, weilen ich gewiss glaube, dass mann ihm zu der dänischen Cancelei, anstat für Thot, dereinsten destiniret hat.

Mann hat vor ein par Tagen zu Fridensburg geglaubet, dass Ihro Majestet die Königin von der Reise nach Holstein mit seyn würden, allein da solches noch nicht eclatiret und die Rolle schon ordiniret ist, kann es nicht wohl möglich seyn.

Dass cher ami in die Papiren biss über die Ohren wieder sind, ist mir lieb, weilen ich weiss, dass die Sachen alsdann in eines vernünftigen und redlichen Mannes Händen sind, nur wünsche ich von Hertzen, dass Sie mit Vergnügen und ohne Schaden an Dero Gesundheit zu leyden, arbeiten mögen.

Ist es thunlich, so sorgen mein wehrtester Freund davor, dass ich nicht das allergotloseste Zeug von Schladen hieher bekomme.

Cronburg d. 1sten Junii
1767.

A. Hauch.

P. S. Meine Reise nach Kongsdahl³ wird nicht, ehe der König gereiset ist, vor sich gehen. Tausend Compliments

¹ F. v. d. Maase var g. m. Sophie Henriette Moltke, Datter af Grev A. G. Moltkes Broder Generallejtant Johan Georg Moltke.

² Frederik Christian Rosenkrantz blev Gehejmraad i Konsejlet 1767 31. Maj. Han blev ikke Oversekretær i DKanc. efter Otto Thott, men afskedigedes ligesom denne fra sine Embeder 1770 10. Decbr.

³ Hauch havde med sin Hustru Anna Cathrine v. d. Maase faaet Herregaarden Kongsdal, som havde tilhørt hendes første Mand Adolph Heinrich v. Staffeldt, Staldmester († 1759).

von meine Frau an der Frau Generalin und Ewer Excellence folgen hierbey, und ich küsse die liebe Frau Generalin die Hände ehrerbietigt. A Dieu.

I et Brev af 11. Juni 1767 takker Hauch Gähler for hans Bistand. Svogeren v. d. Maases Sag er gaaet efter Ønske. Hauch rejser næste Morgen med sin Familie til Kongsdal.

776.

... (Om Gählers og Hauchs Helbred; om Sønnen Georg Christopher Hauch, der er Løjtnant ved Kongens Regiment). ...

Das Zahlungs Reglement, muss ich gestehen, ist um ein considerables herunter gesetzt worden. Eine solche epargne kann etwas erkleckliches helfen.

Dass in Ansehung Friedrichswerck und der Gewehr Fabrique etwas vor war, habe ich mir einigermaassen zurathen können, allein wie der Contract seyn würde, habe ich nicht einsehen können, zumahlen es, dem Gerüchte nach, gehiessen, dass beyde Theile dHr. General Kriegs Commissaire Clasen eigenthümlich geschenckt wären, welches ich aber nicht glauben wollen, zumahlen der Bissen gar zu considerable war. Es sey dann, dass ein ziemlich herunter gesetzter Preiss auf die Lieferung der Canonen und Gewehren solches wieder einbringen sollte. Ist es keine Mystere, so bitte mir hierüber ein kleines eclaircissement gelegentlich ohnschwer zu geben.

Solte die in Norvegen vorsehende Einrichtung meinen Neveu auf die eine oder andere Ahrt zu desavantage vors erste seyn müssen, da er Commandeur und Obristlieutenant des 1sten Westerländischen Regiments gewesen ist, so bitte seiner eingedenck zu seyn, dass er baldigst wieder geholffen werden möchte.

Meine Frau und ich empfehlen uns Ewer Excellence und der lieben Frau Generalin zum gütigen und geneigtesten Andencken. Das Wetter hat biss hierzu den Brunnen Cur meiner Frauen nicht favorisiren wollen. Unterdessen befindet sie sich doch, Got sey Danck, ziemlich wohl, meine Tochter aber und mein Sohn Adam, welcher bey

dem Leib Regiment Dragoner als Lieutenant stehet, scheinen das 2te Tags Fieber zu bekommen, und fast alle unsere Domestiquen anfangen zu krancken, so dass unser Vergnügen hieselbst nicht sonderlich ist.

Kongsdahl d. 27sten Junii
1767.

A. Hauch.

777.

. (Komplimenter og Meddelelser om Familiens Helbred).

Wir beyde werden von der par force Jagd wohl nicht viel profitiren; Gott beware nur unsern lieben König so wohl dabey als sonsten allezeit, weilen das Reiten mehrentheils biss hierzu ein par force jagen nicht unähnlich gewesen. Es ist mir von Herten lieb, dass sich alles in Norwegen planmässig einfädelt. Got lasse alles was so wohl alda als hier zu des Königes Dienste proponiret und vorgenommen wirdt, zu Beförderung des Königes und Landes Bestes und derer Vergnügen ausfallen, welche mit Rath und That daran arbeiten müssen. Das Delmenhorstische Regiment muss, fals es noch nicht an Ohrt und Stelle angekommen ist, ungemeyn leyden, weilen auf solche Transport Schiffe nur wenig Raum verhanden, und für die auf selbigen seyende Mannschaft nicht gekochet werden kann.

Aus dem hier angebogenen 2 copeilichen Abschriften werden mein wehrtester Freund ersehen, was d.Hr. Ober-Jägermeister von Gram mir in Ansehung des bey Helsingeur einkommenden Holtzes geschrieben und ich demselben geantworthet habe. Cher ami werden mir geneigtest Dero Gedancken, ob ich solches an das Königl. General Krigs Directorium bey meiner Zurückkunft nach Cronenburg einberichten soll oder nicht, ohnschwer zu communiciren und davor gütigst zu sorgen belieben, dass ich existente casu nientes darunter verlihere. Wie ich gewirtschaffet habe, werden Ewer Excellence bey d.Hrn. Kriegerath Dahlsgaard¹ am besten erfahren können, in Betracht dasjenige, so zu

¹ Ole Dalsgaard, Sekretær i Landetatens Generalkomissariat.

Feurung von der Kriegas Cassaourniret wirdt, alle Jahr biss hierzu abgenommen. Das bey den Thoren zu samlende Holtz und Torf wirdt alles mit meinen Pferden eingefahren, da solches vor diesen durch die Material Pferde hat geschehen müssen. Das Holtz ist ein revenant bon mit vor dem Commendanten zu Cronenburg und kann, ein Jahr ins andere berechnet, reichlich die 40 Faden ausmachen und verschlagen nur wenig an einen Ohrt, wo so excessive kalt wie zu Cronenburg ist. Die Wachen werden auch so versehen mit Feurung, dass sie keine Uhrsache zu klagen haben, und habe ich so wohl im Herbst reichlich 3 à 4 Wochen, nach Beschaffenheit des Wetters, vor reglementirte Zeit ihnen solches reichen, und damit im Früh Jahr gleichfals 2 à 3 Wochen länger continuiren lassen, als solches angeordnet ist. Solte nun durch den Bauren kein Holtz mehr eingefahren werden und hierin eine Abänderung geschehen, so bitte und verhoffe ich, dass dahin gesehen wirdt, dass weder die Garnison noch ich darunter leyden mögen. Aus meine Antwort an d.Hrn. Ober Jägermeister werden cher ami sehen, dass ich nichtes erwehnet habe, dass mir etwas davon zu Theil käme, weilen ich gedacht, dass es nicht nöthig seye, solches weiter als am gehörigen Ohrt, ich meine dem Directorio zu eröffnen, welchem solches ohne dem aus des Cammerherren von Fircks vor einigen Jahren abgestatteten detailirten Rapport bereits bekannt ist¹.

Kongsdall d. 25ten Julii 1767.

A. Hauch.

¹ Ved Brevet ligger Afskrift af Overjægermester Grams Brev af 19. Juni og Hauchs Svar af 30. Juni. For at forebygge de hyppige Brændetyverier i Kronborg Amt var Gram betænkt paa at forbyde al Indførsel til Lands til Helsingør af Brænde; men efter gammel Skik fik Garnisonen af hvert Læs Brænde, som kom ind i Byen, et Stykke; det vilde altsaa gaa ud over Garnisonen og Kommandanten, hvis det forbødes Bønderne at køre ind i Byen med Brænde. Efter et Brev fra Hauch til Gähler 8. Aug. 1767 blev Sagen ordnet tilfredsstillende for Hauch.

778.

.

Es ist mir lieb dass die Troupen, so nach Norwegen gesandt worden, alda vergnügt sind, und wünsche von Herzen, dass diese und alle fernere vorzunehmende Arrangements mit den Troupen zum Besten des Landes und Vergnügen derer, welche damit zu thun haben, ausschlagen mögen. Dass die Freyleute in Bergen nicht ergiebig sind, habe ich mir nicht vorgestellt, wohl aber dass diese Schwierigkeit sich in Trundheim eräugnen und die Desertion alda nicht leichtlich zu hemmen seyn würde.

Die Einrichtung mit die jährlich zu liefernden Recrouten aus den nationalen zu den geworbenen finde ich, so lange eine gewisse Proportion observiret wird, nützlich und dienlich zu seyn, denn ich bin alle mahl der Meinung gewesen, dass die geworbene Troupen einen Stam von Landeskindern haben müssen, allein Recruten von den Gütern zu lievern und eine freywillige Werbung zugleich auf den Gütern zu statuiren hält keinen Stich, es sey dann dass der Landmann gänzlich zu Grunde gehen soll, weswegen wohl die freywillige Werbung, meiner Einsicht nach, bey so bewandten Umständen einzustellen wäre. Die 20 Rthl., welche der Proprietaire vor einen jeden Recruten haben soll, sind nicht wohl angewandt, sondern diese 20 Rthl. solte der Recrut haben, welche doch einjeder recht denkender Proprietaire ihm lassen wirdt. Cher ami schreiben von 700 zu liefernden jährlichen Recruten, die Verordn¹ meldet aber nur von 580, wo sollen dann die 120 herkommen?.

Es ist gewiss, das der König an Plessen einen geschickten und braven Mann verloren haben, gleichwie durch Carl Juels tödlichen Abgang Höchstdieselben gleichfals einen klugen und vernünftigen Manne weniger haben. . . .

(Om noget Vin, som Hauch skal skaffe Gähler).

Dass der Printz Carl von Hessen Stathalter in Holstein geworden, soll gewiss seyn; er wirdt aber nach unserer

¹ Frdg. 1767 21. Aug. ang. Land-Militien i Danmark samt aarlige Recruters Aflevering til de gevorbene Regimenter.

Helsingeurer Zeitungen nicht vor den Frühe Jahr von Hanau retourniren.

Cronburg d. 8ten Sept. 1767.

A. Hauch.

779.

Monsieur tres honoré et tres cher ami.

Solte die Question noch seyn wegen einen bequemen Ohrt zu einer Caserne, würden cher ami dHr. Grafen v. Schack¹ und der Moltckschen Familie keine geringe Dienste erzeigen, wenn das Schacksche Palais hierzu in Vorschlag kommen könnte, anerwogen er selbigen nichte nutzen kann, und das darin stehende Capital und die Abhaltung der Zinsen von selbigen gedachten Grafen sehr bey seyne ohnehin derangirten Umständen jetzt drücken, und ich glaube schier, dass man es vor dem darin stehenden Capital zu kurz bekommen könnte. Von meines wehrtesten Freundes Bereitwilligkeit der Moltckschen Familie in allen möglichsten Fällen dienen zu wollen, bin ich vollkommen versichert und zweifle also nicht, dass cher ami alles, was mit einen guten Gewissen und ohne Hindansetzung der Königl. Interesse geschehen kann, hierbey willig beytragen werden. Ich verharre mit der vollenkommensten Hochachtung und Freundschaft Monsieur, tres cher et tres honoré ami, Votre tres humble et tres obeissant serviteur.

Cronburg d. 10ten Sept. 1767.

A. Hauch.

780.

Auf der Direction der Cronburger Gewehr Fabrique Requisition habe ich den 19ten hujus den Laden-Stock-Schmied Jens Cronwald in subsidium juris auf der hiesigen

¹ Grev Hans Schack til Schackenborg (f. 1735 † 1796) var først g. m. A. G. Moltkes Datter Ulrikke Auguste Vilhelmine M., som døde 1763, hvorefter han blev g. m. Caroline Louise Sophie Moltke, Datter af A. G. Moltkes Broder Gehejmerraad Joachim Christoph Moltke. — Schacks Palæ er det ene af Palæerne paa Amalienborg, det senere Christian IXs Palæ; det købtes af Kongen efter Christiansborgs Brand 1794.

Schloss Hauptwache als Arrestant angenommen. Da ich aber nicht rechter weiss, als dass die Handwerckern von sothaner Fabrique in Ansehung der Jurisdiction unter Esserums Bircketing sortiren, und diese Sache, fals er nicht an der civil Obrigkeit zur gerichtlicher Behandlung extradiret werde, vielleicht einen neuen Verstoss mit der dänischen Cancelei veruhrsachen könnte, so habe diese meine Gedancken cher ami zu eröffnen unermangeln und Dero reifferen Einsicht übrigens dieses, als wenn ich nichtes davon erwehnet hätte, gänzlich anheim stellen wollen. Ich habe unterdessen d.Hr. Major von La Miliere angerathen gedachten Cronwald sagen zu lassen, dass, wenn er Caution vor sich stellen könnte, er alsdann seines Arrestes entlassen werden könnte.

Cronburg d. 21ten Sept. 1767.

A. Hauch.

781.

Da der ehrliche Oberster von der Maase am letzt abgewichenen Mitwochen eine Ahrt von Verlähmung an der rechten Seite bekommen, wovon er zwar durch Gottes Hülffe und des Regiments Felschers Spans angewandte Mühe und Fleiss herstellt, gestern aber wieder so schlecht geworden ist, dass er eine starcke Bluth-Speieuung und 2 excessive Convulsions gehabt, auch wenig Hofnung zu seiner Aufkunft, vielleicht wohl gar derselbe, weilen ich dieses schreibe, verschieden ist¹, so habe ich nicht erman-geln wollen cher ami davon zu avertiren. Er wirdt von den gantzen Regiment sehr bedauret, und d.Hr. Major von Roepstorff, welchen ich seines redlichen Hertzens und übrigen guten Qualiteten wegen sehr estimire, ist bey diesen Umständen so sehr gerüret, als wann er Gefahr lieffe einen Vater zu verlieren. Wie bald ist es um uns gethan, wohl demjenigen der dieses alstets bedencket und sterben lehret, ehe er stirbet.

Cronenburg d. 11ten Oct. 1767.

A. Hauch.

¹ Oberst Henning v. d. Maase døde 1768 31. Juli i Aachen.

P. S. So eben bekomme ich Nachricht, dass er noch lebet und die Samlung seiner Gedancken wieder hat, übrigens aber schlecht ist. — Heute 11 Jahren waren wir beyden in dem cas auf dem Bet der Ehren sterben zu können, Gott aber hatt es nicht gewolt.

782.

Es ist gestern und diese Nacht eine so erstaunende Veränderung zu Besserung mit d.Hr. Obristen von der Maase vorgegangen, dass er nicht allein seine Samlung, Gesicht und Gefühl wieder bekommen, sondern d.Hr. Etats Rath Putscher und der Regiments Feldscher Span, welcher fast beständig Nacht und Tag bey den Obristen gewesen und ihn nechst Gott durch seine treue und unermüdeten Fleiss so weit wieder zu seiner Gesundheit, fals die Besserung continuiert, verholffen hat, geben nunmehr Hofnung zu seiner Herstellung, so ich von Hertzen wünsche, aber noch sehr an zweiffle. Dieses habe nicht ermangeln wollen wissen zu lassen.

Unsere regierende Königin wird wohl über den Todt ihres lieben Bruders sehr betrübet seyn¹. Wann und wie die Trauer angeleget wird, haben wohl cher ami die Güte mir ohnschwer gelegentlich von zu benachrichtigen.

Ich stehe eben in procinctu nach Fridenburg zu gehen um den lieben Printz Friderich zu seinen gestern glücklich zurück gelegten hohen Geburtstage unterthänigst zu gratuliren, muss dieserwegen schliessen.

Cronburg d. 12ten Octobr. 1767.

A. Hauch.

783.

Monsieur tres cher et honoré ami.

Ewer Excellence dancke ich gantz ergebenst so wohl für die Mühe, welche Dieselben sich geneigtest gegeben haben die Butter zu verschreiben, als auch für die mir ertheilte gütigste

¹ Hertug Edvard August af York var død i Septbr. 1767.

Nachricht, dass solche angekommen und bey meinen höchstgeschätzten Freunde zu Ablieferung fertig stehe und nehme mir die Freiheit Ewer Excellence hiemittelst zu ersuchen die zwey Tonnen Butter an Überbringern dieses verabfolgen und mir den Preis davon gelegentlich ohnschwer wissen zu lassen, da ich dann sogleich das Geld davor schuldigst und danckbarlichst übersenden werde.

Des Grafen Dannenskiolds Abgang von der Marine, und dass der Graf Laurvig sothanes Departement wieder erhalten hätte, war mir zwar gestern aus Copenhagen berichtet worden, ich könnte es aber nicht glauben, ehe ich durch meines lieben Freundes Schreiben die Confirmation hierüber erhalte; wegen der Affaire aber zwischen Knoblauch und Ellebracht ist mir nichts bekannt¹. Die Veränderung mit Graf Dannenskiold dürfte wohl mehrere nach sich ziehen, und verursacht dessen schleunige Abreise ein grosses Aufsehen. Übrigens deucht mir, fals er ruhig seyn kann, dass er bey der erhaltenen Pension und Gratification seine übrige Lebenszeit vergnügt und ruhig zubringen könnte.

Da Saldern angekommen ist, so wünsche als ein getreuer Unterthan von Grund meiner Seelen, dass die Holsteinsche Affaire einmahl zu Stande kommen und zu Besten dieser Reichen ausschlagen möge.

Cher ami finden auch alhier eine verpflichteste Dancksagung für die mir in Dero voriges geehrtestes Schreiben auf den Chapitre von Cronenburg gegebene freundschaftliche Nachricht; solten mein wehrtester Freund erfahren, wann der General Feld Marechal hier herunter wolten, und ich davon avertiret werden könnte, würde mir ein grosser Gefallen geschehen.

Ich küsse die liebe Frau Generalin die Hände, und meine Frau, welche sich der Frau Generalin und Ewer Excellence mit mir bestens empfiehlt, bittet, dass die Frau Generalin ihr eine Copie von den Zettel des Trauers² gütigst mit Überbringern dieses zuzusenden geneigen wollen. Dero lieben Sohn wünschen meine Frau und ich von Hertzen

¹ KabO. 1351; jvfr. G. Brammer: Livgarden. K. 1908, S. 174 f.

² Hof Sorgen i Anledning af Hertug Edvard August af Yorks Død.

baldigst eine vollkomne Restitution, welches um so mehr zu hoffen ist, als er von einen langen Wurm befreyet worden.

Übersehen Sie, cher ami, diesen confusen Brief mit Dero gewöhnliche Indulgence und conserviren alstets Dero Güte und Freundschaft demjenigen, welcher mit der vollkommensten und aufrichtigsten Hochachtung unablässig ist und seyn wirdt Monsieur tres cher et honoré ami, Votre tres humble et tres obeissant serviteur.

Cronburg d. 29te Oct. 1767 des
Abends 10 Uhr.

A. Hauch.

784.

Monsieur tres cher et tres honoré ami.

Des Hrn. General Feld Marechals Graf von St. Germain's Abgang aus dem General Kriags Directorio ist hier am Montag theils durch Briefve an einige in der Stadt, theils durch die Hr. Major Tanner und Weise, welche nach Christiania reiseten, bekant geworden; von selbige habe ich es auch den Dienstag Morgen vernommen, keines weges aber solches vollkommen glauben können noch wollen, ehe ich die Bestätigung hierüber aus Ewer Excellence geehrtestes mir mit gestriger Post gewordenes Schreiben ersehen habe. Diese abermahlige grosse Veränderung hat mich in nicht geringen Erstaunen und Bewunderung gesetzt und deucht mir, muss einen jeden zittern machen und von der Unbeständigkeit unserer Sachen ausserhalb Landes wunderliche Gedancken erwecken. Cher ami können aber und müssen mit Geduld und Resignation alles, was Dero Person betrifft um so mehr gelassen erwarten, als sie sich zu Gott halten, ein gutes Gewissen und aller redlichen Leute Approbation haben, auch durch Dero Eingang in dem Directorio lediglich des Königes Befehl und nicht Dero Neigung gefolget, und dabey nictes als Mühe, Arbeit, Sorgen, Bekümmerniss und die Schwächung eines ohnehin delabrirten Gesundheit gewonnen haben. Ich bin versichert und schreibe es keines weges um meinen wehrtesten lieben Freund zu flatiren, dass es gehe auch, wie es immer wolle, werden cher ami doch

die Satisfaction haben, dass es zu Dero Bestes und Vergnügen ausschlagen wirdt. Dieses wünsche ich von Grund meiner Seelen und hoffe zu Gott, dass meine Wünsche, welche zu des Landes Besten sind, von Ihm werden erhört werden. Er lencke und führe auch alles also, dass es zu unsers Monarchen Vergnügen und zu seiner Reichen und Landen Glückseeligkeit so wohl in Ansehung der Existence einer guten Armée als in Betracht aller übrigen Umständen gereichen möge.

Hier hat man theils von dHr. Gouverneur Graf von Ahlefeld, theils von Schmettow gesprochen, dass einer von ihnen in des General Feld Marchals Stelle in dem Directorio solte. Ich füge meine Wünsche zu meines wehrtesten lieben Freundes seine, nemlich dass Glück, Heyl und Seegen denjenigen, welchen dieser wichtige Post anvertrauet wird, begleiten möge.

Erlaubet es die Zeit und Dero Geschäfte, so schreiben Sie mir doch, liebster Freund, zuweilen zu, dann ich höre und weiss alhier nictes als was Leute aus der Stadt mir erzehlen.

Ist es nicht an denen Amtmänner in Norvegen par Rescript gleich wie in Dännemarck bekant gemacht worden, dass den erworbenen Regimentern daselbst die freiwillige Werbung erlaubt seye, so beklage ich dHr. Graffen von Wedel sehr.

Die verschriebene Butter ist überauss gut. Ich dancke Ewer Excellence für die gehabte Mühe und sende morgen eine Assignation an dHr. Regimentsquartiermeister Bredahl, dass er Denenselben das davor gebührende nach Ordre bezahlen solle.

Cronburg d. 26ten Novembr. 1767.

A. Hauch.

785.

Monsieur et tres cher ami.

Ich wünsche meinen wehrtesten lieben Freund einen gesegneten guten Morgen und kann nicht umhin cher ami zu erkennen zu geben, wie die von uns wegen d.Hr. Obristen

v. Lehman gemachte Vorstellung mir Unruhe machet, weil ich befürchte, dass selbige ihm und uns Verdruss machen wird. Ihm, weil es vielleicht den König gegen denselben mehr verbittern möchte, und uns in Absicht, dass wir scheinen etwas gleichgültig bey Vermehrung der Ausgaben zu seyn. Es könnten auch wohl gar Leute seyn, welche es anbringen könnten, dass er bey der Nordschen Reise keine Kosten gehabt hätte, welche ihm nicht bonificiret wären.

Doch überlasse ich dieses alles Dero Gutdüncken und Überlegung und werde von demjenigen, so mein wehrtester Freund dienlich erachten, niemahls abweichen. Wir leben aber in wunderlichen Zeiten und haben folglich desto mehr von Nöthen alle nur mögliche Vorsichtigkeit zu gebrauchen.

.

Copenhagen d. 4ten May 1768.

A. Hauch.

Samme Dag tilskrev Hauch Gähler et Brev om Arrangementet med Admiralitetet om Gethuset (jvfr. KabO. 1361 og 1600).

786.

Monsieur tres honoré et tres cher ami.

Meinen wehrtesten Freund habe hiemit gantz ergebenst wollen wissen lassen, dass der König annoch den Freitag Abend über den Belt gegangen, um 11 Uhr in der Nacht zu Nyburg angekommen und gestern Mittag hier arriviret ist. Wir gehen heute 12 Uhr von hier auf Colding zu, und Ihro Majestet der König gedencken den Montag Abend in Schleswig zu seyn. Diese genommene Resolution und Veränderung der Zeit in der Reise Route veruhrsachet viel Confusion. Es ist alles durch Couriers umbestellet worden. DHr. Geheime Rath v. Bernstorff, von der Lühe, Graf Holck aus der Cammer und ich werden erst den Dienstag zu Schleswig ankommen. Wollen cher ami mir die Liebe erzeigen mir die Dislocations-Liste der Cavallerie nebst eine Copia des Cammer-Schreibens wegen der Lieferung der Fourage baldigst zuzusenden, werden mein wehrtester lieber Freund mir eine grosse Gefälligkeit erzeigen.

Annoch gehet alles hier auf unser Reise sehr gut.
Gott lasse so continuiren.

Odense d. 8ten May 1768.

A. Hauch.

Ich bin auf der Chaloupe mit dem König über dem Belt gegangen, die Gesellschaft bestunde annoch in Holck, von Krogen und Lüttichau.

P. M.

787.

Die mir zugesandte Papiren habe ich vorgestern Nachmittag zu Flensburg erhalten, und hat es mich recht gefreuet, dass die Clasensche Rang-Sache endlich in Bewegung gekommen. Es ist die geringste Satisfaction, so ihm bey allen gehabten Verdruss hat wiederfahren können. Heute werde ich vielleicht Vorstellung haben. Schmettau habe ich alhier schon vorgefunden. Der Printz von Bevern kommt heute, und nach der Frau Margræffin ist gestern ein Expres abgegangen, um dieselbe hieher zu invitiren. Diesen Vormittag bin ich nach Saldern apointiret, ich mercke wohl, dass ich alle Hände voll Arbeit bekommen werde. Got helffe mich. Der König ist hier Montag Abend angekommen. DHr. Geheimer Rath v. Bernstorff, von der Lühe, Cammer Herr Graf von Holck mit seine Græffin und ich aber erst gestern Mittag. Der Graf Lynard ist in Nyburg bey seiner gehabten Wache bey dem König Gen. Adjutant geworden.

Meine wehrteste Kriigs Collegen in dem Collegio werde ich wahrlich nicht vergessen, die andern auch nicht in meiner Abwesenheit, doch weiss ich gar zu wohl meine wahre Freunden von den gleichgültigen zu entscheiden. Ich werde hier einen harten Stand bekommen, weilen ich mercke, dass Braem seine Arbeit, die mir unbekannt ist, vielen Ingres gefunden hat.

Vergessen Ewer Excellence nicht mir den Zahlungs-Reglement zuzusenden und Idées die uns dienlich sind, freundschaftlich sub rosa zu suggeriren. Ich habe Hülffe von nöthen und kann solche von keinen zuverlässigeren Freund, als cher ami von mir sind, bekommen.

Gottorff den 11ten May 1768.

A. Hauch.

Monsieur tres cher et honoré ami.

Mit der heutigen Post übersende dem Collegio dasjenige, so alhier resolviret und expediret ist. Das mir unter den 10ten hujus zugesandte kleine Paquet habe ich erhalten mit der vorgestern Abend alhier sehr spät angekommenen Post. Biss Datum habe ich vollkommene Ursache zu glauben, dass die Neuigkeiten, womit das Publicum sich in Copenhagen occupiret, ungegründet sind. Was Schmettow anbelanget, so soll er, der algemeinen Rede nach, viel gearbeitet und geschrieben haben, was es aber ist, solches ist noch nicht bekannt, und vorgestern Nachmittag ist er erst bey dem König zur Audience gewesen, was alda passiret und gesprochen worden, ist noch nicht durch die Fama ausgebreitet worden. Des Hrn. Conference Rath Braems Pro Memoria zu einen neuen Plan habe ich dahingegen am Mitwochen communiciret bekommen. Er will die gew[orbene] Cavallerie und Dragoner auf Compagnien gesetzt haben, so dass ein jedes Regiment aus 5 Esquadrons und 10 Compagnien bestehen, und die Compagnie Cheffs so wohl bey der Cavallerie als Infanterie für die Completirung und Recrutirung ihrer unterhabenden Compagnien einstehen, mithin eine gewisse festzusetzende Anzahl beurlaubten haben, auch auf die etwa requirirt oder commandirt werdende Manschaft ohne Gewehr das Tractament und Brodt gleichwie anjetzo bezahlt erhalten sollen. Die Verpflegung ist mehrentheils in Ansehung derer Hrn. Officiers auf den alten Fuss. Dem Obristen ist aber an Staabs Gage nur 1000 Rthlr. zugeleget worden, wodurch er aber absolutement verlieret, weil der Abfall der Mundirung soll berechnet werden. Die Sache ist überhaupt so epineux, dass ich in der grössten Verlegenheit gesetzt bin, allein ich verlasse mich auf Got und hoffe, dass Er mir Rath und Vorsichtigkeit verleihen werde, mich mit Ehren aus diesem Falstricke zu ziehen. Seine Berechnung auf die Regimenter gehet höher wie unsere, mitweilen er in dem gantzen zu kurz kömmt, proponiret er eine kleine Reduction an einer jeden

der erwehnten Theile. In der Detaille der Artillerie entriret er nicht, weilen er bey selbige keiner Freyleute statuiret. Es ist eine Piece von 38 Bogen Papiir, so ich noch biss Datum nur durchgelesen und in Begriff bin einen Auszug und Vergleichung zwischen einen jeden der unsrigen und seinen Plans zu machen.

Ich sende an dem Collegio eine Menge Memorials und recommendire ins besondere die Majorin von Deden gebohrne von Castonier¹ zu eine einigermaassen convenable Pension aus der Krigs Hospitals Casse, sie ist bedürftig und hat Hülffe von nöthen. Des Capitaine Hansens beyde Töchter empfehle ich auch bestens.

Für die mir zugesandte Piecen dancke ich auf das verbindlichste.

Es thut mir hertzlich Leyd vor von der Maase, stirbt er, ist ein ehrlicher Mann weniger in der Welt.

Die Frau Margräffin ist hier am Donnerstag auf geschehener Invitation angekommen, der Printz von Bevern, der Hertzog von Glücksburg sind hier, der Hertzog und Printz Æmile von Sonderburg werden erwartet.

Die Commission, worin dHr. Geheime Rath von Saldern und dHr. Geheime Conferentz Rath von Ellensheim von fürstlicher Seite seyn sollen, hat gestern seinen Anfang genommen². Neues weiss ich vors erste nicht und schlisse deswegen.

Gottorf d. 14ten May 1768.

A. Hauch.

P. S. Brand bleibt im Lande und kömt in der Oldenburgschen Regierung, aber nur vors erste mit 400 Rthlr.

789.

Gottorf d. 18ten Maii 1768.

Ewer Excellence habe nur in möglichster Eile auf Dero geehrtestes unter d. 14ten hujus an mich abgelassenes Schreiben in gantz ergebenster Antworth zu erwiedern

¹ Anna Sophie Charlotte f. Castonier, Enke efter Major Christian von Deden († 1768 21. April).

² Se KabO. 352.

unermangeln wollen, dass biss datum alles ahier noch in einer vollkommenen Ungewisheit ist, und dass in Ansehung unsers Plans noch nichts vorgenommen worden, solches aber, wie man saget, übermorgen geschehen solle. Ich habe nunmehr des Hr. Conferentz [R.] Braems Promemoria in Ansehung der vornehmsten Grundsätze kürztlich extrahiret und so wohl über unsern eingegebenen als diesen Plan eine allerunterthänigste Vorstellung mit aller möglichen Vorsicht gemachet um mich dessen bey der Gelegenheit, wenn die Sache soll ventiliret werden, bedienen zu können. Ich hoffe aber noch immer, dass der unsrige soll die Oberhand behalten, und ich werde in keine Meinungen entriren, welche mich von denselben werden abweichen machen. Der König ist gestern nach Husum gewesen und heute über Fridrichstad hier retourniret. Ich hätte von der Partei seyn sollen, allein ich habe mich davon loss gemachet, um meine Sachen hier zu Stande zu bringen. Morgen hoffe ich Vorstellung zu haben, da die übersandte wenige Sachen vorgetragen werden sollen. In der Vorstellung wegen des Avancements im Ingenieur Corps lasse ich die angeführte raisons wegen Feignet taliter qualiter gelten, aber dass der jüngste Unter Conducteur Lüschen¹ den 3 übrigen vorgehet, ist keine Ursache vor angezeigt. Unterdessen werde ich die von meinen Hr. Collegen gemachte Vorstellung gehörig vortragen, weilen ich versichert bin, dass dieses ist observiret worden.

Schimmelmann ist nicht recht wohl, ich hoffe aber, dass es von keiner Bedeutung seyn werde.

Gestern hätte ich bey Dero lieben Frau Mutter seyn sollen und mein Abend da passiren, allein ich muste mich excusiren. Ich habe ihr aber dennoch den Nachmittag auf einen Augenblick gesehen.

A. Hauch.

¹ Underkonduktør Christian v. Lüschen avancerede 1768 19. Maj til Konduktør.

790.

Monsieur très cher et très honoré ami!

Mit der heutigen Post empfangen Ewer Excellence diejenige Sachen, welche Sr. Mait. biss hierzu allerunterthänigst sind vorgetragen. Die dazu gehörende expedienda sollen, so bald solche unterschrieben sind, nachfolgen, wie auch die wenige Sachen, welche ich mit der letzteren Post erhalten habe. Aus des General Major Lüttichau von dem Könige aufgezeichnetes Memorial sehen cher ami, was Kammer-Juncker Lüttichau vermag¹. Unterdessen ist ihm doch kein Gefallen geschehen, dass dem Könige auch hier durch fremden vorgestellet worden die Folgen, welche die Versetzung mit Lehman zu Præjudice eines allerhöchsten Dienstes nach sich ziehen werden, und dass allerhöchst derselbe die Cabinetsordre an das Collegium diese Sache betreffend haben müssen ergehen lassen². Was Schmettau geschrieben hat, ist noch biss datum ein Geheimniss für mich. Ich glaube aber, dass alle Projecte vors erste werden umsonst seyn, dass unsere Vorstellung wirdt mit gewisser Ausnahme (neml. dass die gantze Cavallerie soll remontiret aber nur $\frac{1}{5}$ davon alle Jahre angeschaffet werden, und dass dahingegen die proponirte Verstärckung bey der Cavallerie und Artillerie ausgesetzt werde) allerhöchste Approbation finden, welches endlich den 3ten Feyertag³ sich zeigen wirdt, da ich über unsere Sachen eine allerhöchste Resolution erhalten werde. Cher ami haben den Einhalt von Braems Plan so accurat getroffen, als wenn Sie selbigen durchgelesen und die benöthigte remarques ausgezogen hätten. Ich habe ein gantz unparteiisches Pro Memoria über unseres jetziges Systema und des Hrn. Conferentz Braems Vorstellung und Pro Memoria gemachet, alles das gute und die Schwierigkeiten, welche eine jede dieser Einrichtungen mit sich fürte, kürztlich doch umständlich vor

¹ Kammerherre Generalmajor Cæsar Læsar von Lüttichau blev 1768 27. Maj Ridder af Dannebrog; hans Brodersøn var daværende Kammerjuncker Adam Mogens Holger v. Lüttichau.

² Om Sagen se KabO. 1362 og 1366.

³ Tredie Pinsedag var den 24. Maj.

Augen geleet und es übrigen einer allerhöchsten Entscheidung soumittiret, wobey ich aber ohne unsere 1900000 Rthlr. jährlich auf die Einkünfte der Lage und Dragon Cassen starck insistire und zu erkennen gebe, dass ohne diese Beyhülffe die Sache bey Retablirung der Nationalen und Completirung der Pferden bey der Cavallerie nicht werden bestehen können¹. Da ich nicht eben viel facilité im Arbeiten habe, werden mein wehrtester Freund sich leicht vorstellen können, wie es mir alhier gehet, zumahlen ich von keinen Menschen, auf den ich mich verlassen darf, einige Hülffe haben kann.

Das spargement, dass cher ami nach Norwegen sollen, weisst man hier nichtes von, und ist in der That ungegründet. Ich hoffe mit Göttlicher Hülffe, dass wir vors erste in Friede und Ruhe bey einander bleiben, und dass Gott uns vor bösen Leuten beschützen werde. Montag über acht Tagen gehen wir, so nicht von der langen tour sind, von hier, wie es heute heist, nach Copenhagen, wenn der König den Sonnabend vorher nach Travendahl wirdt abgegangen seyn; und glaubet mann, dass 6 Tagen nachhero die anderweitige Reise seinen Anfang nehmen werde; Got geleite Ihn und führe Denselben nach aller redlichen Unterthanen hertzliche Wünsche balde glücklich und wohl wieder zu uns zurück. Ich bin gantz niederschlagen, wenn ich an diese Reise gedencke, und einjeder, der seinen Herren liebt, wirdt es mit mir seyn.

Kann Dürings² Gesuch stat finden, wünschte ich es sehr, und in solchen Fall müsste eine prompte Antwohrt und die Anweisung auf Martensen erfolgen. Alle Welt interessiret sich vor Camerer sein Leinen Fabrique; er muss aber zu Grunde gehen, wo er nicht eine schleunige Hülffe kriegt. Es bestehet darin, dass die Regimenter bey Ihm das Leinen mögen beordret werden zu nehmen, wie ich weiss das schon geschehen ist, und dass sie die Helfte

¹ Om Sagen se KabO. 1357 og 1367; Rockstroh: Den nationale Hær i Danm. III, 265.

² Oberstløjtnant, Generaladjutant Ernst Frederik v. Düring var med paa Kongens Udenlandsrejse.

mögten vorchiesen, wofür dHr. General Major Graf Casper von Moltcke, wo es erfordert wirdt, will allenfals Caution vor seyn; und damit die Regimenten könnten von der bonité des Leinwands versichert seyn, könnte zu dessen Besichtigung eine Commission in Hadersleben angeordnet werden, wozu d.Hr. Obrister Kaufmann und d.Hr. Major von Saldern vielleicht nicht unwillig seyn würden. Solte auf der Vorstellung wegen des Giesshauses eine königliche allerhöchste Special-Resolution genommen werden müssen, so bitte mir eine neue Vorstellung zuzusenden, da ich noch vor des Königs Abreise will sehen, selbige unterzeichnet zu bekommen¹.

Gottorff d. 21sten Maii 1768.

A. Hauch.

P. S. G. Major Lüttichau soll das weisse Band bekommen haben, selbiges aber nicht anlegen müssen, ehe der König von hier reiset; ob es aber gantz sicher ist, darf ich nicht behaupten.

P. S. Ich bitte, dass meine Gage pro Majo an meine Frau möge bezahlet und die Anweisung biss zu meiner retour zurück behalten werden.

Gottorff d. 21sten Maii 1768.

791.

Monsieur, très honoré et tres cher ami.

Noch ist biss datum nictes in unsere Sachen dicidiret oder vorgenommen worden, und ich weis fast nicht mehr, was ich schreiben soll, denn die Hofnung, welche heute blühet, verschwindet wieder morgen, und die kostbare Zeit wirdt, leyder dessen, unnütz verschleudert. So gehet es von den einen Tag zu den andern. Nun heist es, dass es heute Nachmittag soll ausgemachet werden. Ich habe alles fertig und werde meine Pflicht nicht aus den Augen, weder aus Menschen-Furcht noch andere Absichten, die ich Gott sey Danck nicht habe, keinen Augenblick setzen. Braem seine Berechnung in Ansehung der Mundirungsstücke

¹ KabO. 1361 og 1600.

und die abzuhaltende Abzüge zu Priester Geld und der Kriegeres Hospitals Cassa steigt zu 182562 Rthlr. jährlich, und dieses ist aus unseren Regiments Cassen (dasjenige so zu der Augmentation der Pferde gehöret, ausgenommen) biss hierzu abgehalten worden auch ferner abgehalten werden müssen, wann unsere Plans gefolget und eine gestrenge oeconomie von beykommenden beobachrt werde. Das mir aus dem Collegio zugesandte hoffe ich annoch heute zu Vorstellung und Expedirung aufzubringen.

Der liebe Kammerherr Gram lieget hier sehr gefährlich kranck, und ob es gleich scheint, dass es sich etwas mit ihm bessere, traue ich es dennoch nicht, ehe er seiner Vernunft wieder mächtig wirdt, dann biss hierzu hat er in einen beständigen delirio gelegen, und seine Krankheit ist von der Beschaffenheit, dass es sich biss datum noch nicht recht determiniret hat, und das ärgste dabey ist dieses, dass man biss hierzu wenige oder gar keine Medicamenten in ihm hat bringen können. Fyhrsens, der ihn aber getreulich aufwartet, ist gutes Muths und hoffet, dass noch alles gut gehen werde. Die Jugend muss das beste thun.

Die erhaltene Cabinets Ordre¹ ist mir allerdings bekannt gewesen, wovon bey meiner Überkunft, welche ich am Sonnabend² mit völliger Gewissheit, und wenn Gott Gesundheit verleihet, werde determiniren können, ein mehreres. Wer da glaubet, dass ich mich hier divertire, irret, und ich dancke Gott, dass ich es von den einen Tag zu den andern aushalte; dem wer seinen König und sein Vaterland liebet, dem kann nicht alles indifferent seyn. Das erforderliche in der Ingenhaefsche Sache³ werde ich in Acht nehmen, und die Ordre von hier aus gleich expediret sehen. Wenn Hansen keine Lust mehr hat die Fabrique⁴ sich zuzuhandeln, so sind die Herren, welche damit zu thun haben, selbst Schuld daran, dann ich habe ihnen angerathen

¹ Formodentlig KabO. 1366.

² 28. Maj.

³ Formodentlig om den afskedigede Løjtnant Frederik Christian Ingenhaeff (se II. Del S. 589; KabO. 1360).

⁴ Geværfabriken paa Kronborg (se KabO. 1082—1084).

es schriftlich von Hansen sich geben zu lassen, dass, wenn er bey der Licitation nicht überbothen werden solte, er bey sein einmahl gethanen Both verbleiben und die Gewehr Fabrique an sich handeln wolle. Ich glaube, dass, wenn er es nicht annimt, doch andere sich hierzu finden werden. Soeben erfare ich, dass der General Lieut. la Pottrie gestorben, und unserer Krigs Cassa dadurch eine kleine Pension erspahret ist.

Gottorff d. 25sten Maii 1768.

A. Hauch.

792.

Monsieur très honoré cher ami.

In diesem Augenblick, da unserer theurester Landes Vater, unser geliebtester König uns verlässt, ist mein Hertz so beklemt, dass ich nicht im Stande bin Ihnen, cher ami, etwas vernünftiges zu schreiben. Ich bringe dem Collegio eine Menge von Sr. Majestet dem König zu den von uns en detail zu verfertigenen Plans festgesetzte Grundsätze¹ mit, welche hauptsächlich darin bestehen, dass die Esquadrons in Compagnien getheilet und selbige wie auch die bey der Infanterie den Compagnie Chefs zu Recrutirung und in Stande Haltung übertragen werden sollen, mit mehr was von einer dergleichen Einrichtung abhängen kann.

Morgen als Sonntag um 8 Tagen, nemlich d. 5. Junii, soll ich mit götlicher Hülffe gut zeitig in Copenhagen seyn, so dass ich ihnen, mein wehrtester Freund, über alles ausführlich sprechen und dasjenige, so der Feder nicht anbetrauet werden kann, mündlich zu solcher Zeit detailliren werde. Cher ami werden also in meinem Hause es wissen lassen, ob Sie von 6 Uhr Nachmittags zu Hause seyn können oder zu mir kommen wollen, wenn ich wissen lasse, dass ich arriviret bin. Mit der heutigen Post gehet alles von hier ab, so wohl was mir zugesandt als a parte hier von Sr. Königl. Majestet mir anbefohlen worden, und

¹ KabO. 1367.

ich auf dem referendo allerhöchste Bestätigung über genommen habe.

Dass ich nicht ehender komme, ist weil ich über Kongsdahl gehe. Kammerherr Gram stirbt meiner Einsicht nach gewiss, und ich glaube nicht, dass er es noch 2 Tage macht. Præveniren Sie Wind Juel darüber, oder wem Sie dazu am dienlichsten glauben, doch nur so, dass man sich auf alles gefasst macht. Viele meinen, dass noch Hofnung vorhanden, ich aber nicht; doch Leben und Tod wie alles hängt von der Almacht unsers Schöpfers ab.

Gottorff d. 28sten Maii 1768.

A. Hauch.

P. S. Obrist Kammerherr von Holstein und Kammerherr v. Ahlefeld-Eschelsmarck, vor diesem characterisirter Obristlieutenant sind gestern Ritters geworden¹. Ich habe gesucht etwas gutes anbey vor Magnus Moltcke auszurichten, solches hat aber nicht reussiren wollen. Ich habe das meinige gethan. A. Dieu.

793.

Monsieur, très honoré cher ami.

Der Courier Petersen ist gestern von London retournieret und hat uns alle unsere Sachen, biss auf den militairen Plan ausgenommen, mitgebracht. Es ist alles proponirtermaassen approbiret.

Der Geheime Rath von Bernstorff hatt unsere bey der Majors Bestallung für Blücher mitgefolgte Vorstellung Seiner Königl. Majestet in extenso vorgelesen, dem ungeachtet aber ist seine Bestallung unterschrieben und remittiret worden². Es hat uns auch der Hr. Geheime Rath von Bernstorff bekant gemachet auf Allerhöchsten Befehl, dass Se. Königl. Majestet dem Obristlieutenant und General Adjutant von Murhard die gebetene Erlaubniss ertheilet haben, die ihm

¹ Oberst Conrad v. Holstein og Grev Ulrich Adolph Ahlefeldt blev Riddere af Dannebrog 1768 27. Maj.

² Om Misfornøjelsen med Blüchers hurtige Avancement se Bd. II, S. 596.

angetragene Hofmeister-Stelle bey dem Erb-Printzen von Anhalt-Bernburg, ohne Verlassung Dero Dienste, zu übernehmen, und ihm zu solchem. Ende einen Uhrlaub auf 4 Jahren zu bewilligen.

Wann nun der in dieser Monath abzusendende Courier heute weggeheth und uns, ich weiss nicht durch wessen Versehen, hiervon nictes als vor ein paar Tagen gesaget worden, so habe zwar cher ami hiervon nicht benachrichtigen können; unterdessen haben wir uns getummelt, dass, obgleich die mit der angekommene Courier uns remittirte Depechen dem Collegio erst gestern um 10 Uhr vormittags zugestellet worden, wir dennoch alle expedienda als die Partitions-Patente für den Hr. Obristen und General Major von Haxthausen, wie auch die Vorstellungen wegen Murhard, Blücher zu der vacanten Compagnie und Flügel Adjutant Grüner betreffend die Nachlassung der Confirmations Gebühren für die Capitains Bestallung fertig bekommen, und da diese Sachen von cher ami nicht haben unterschrieben werden können, habe ich d.Hr. Geheime Rath von Bernstorff darüber præveniret, dass Ewer Excellence auf ein paar Tagen auf dem Lande gegangen und durch die unvermuthete Ankunft des einen und Abgang des andern Couriers gehindert wären das abgesandte mit unterschreiben zu können.

Wegen des übersandten Plans schreibet der Geheime Rath von Bernstorff, dass er selbigen zurückbehalten müssen, und dass Seiner Königl. Majestet denselben, seiner Wichtigkeit wegen, noch einmahl genau durchgehen wollen, und da Sie dazu damahls nicht die erforderliche Zeit gehabt, so werden Sie ihn biss zu dem Abgange des künftigen Couriers bey sich behalten; und in einen andern Brief an mir schreibet er: Wegen des militairen Plans werde mit künftiger Courier referiren; gegenwärtig dünket es so wohl d.Hr. Baron von Schimmelmann als mir unmöglich, dass die Finantz Kammer so viel, wie zu solchen Plan erforderlich wird seyn, hergeben solte.

Von dem König schreibet er, dass Allerhöchst derselbe sich wohl befinden und dass Se. Majestet sich dorten gantz

ausserordentlich beliebt machen, dass Sie allenthalben von dem Volcke mit Freuden-Geschrey empfangen und begleitet werden.

Ich gedencke heute nach Cronburg zu gehen und am Montage von dorten wieder zu retourniren. D.Hr. Geheime Rath Graf von Moltcke gehet auf einige Tagen auf dem Lande. Die Auction über die Gewehr Fabrique ist, wie bekannt gehalten. Fabritius ist biss zu 40000 Rthlr. gegangen, und Hansen, welcher hieher bestellet war, ist bey seinen einmahl gemachten Bot von 69000 Rthlr. geblieben. So viel ich davon weiss, wird von der Commission beydes referiret und Allerhöchstem Gutbefinden demnächst solches lediglich submittiret. Dieses ist alles, so ich zu berichten weis.

Copenhagen d. 3ten Sept. 1768.

A. Hauch.

794.

Ewer Excellence dancke ich gantz ergebenst für die Ehre von Dero gütigsten Zuschrift und die mir wegen der freundschaftlichen Reception unsers Monarchen zu Fontainebleau gegebene gütigste Nachricht. Meine Reise von Copenhagen nach Cronburg und von dorten biss auf drey viertel Meilen von hier ist glücklich abgegangen, allein einige hundert Schritte von ein Ohrt Borup genant, wo 2 Bauer Häuser liegen, ging gestern Nachmittag gegen 1 Uhr der eine Baum von meine Kutsche entzwey und setzte uns in die Nothwendigkeit von dorten auf 2 Bauer Wagen den übrigen Theil des Weges hierhin zu volführen, alwo wir gesund und wohl um 2¹/₂ Uhr gestern Nachmittag angekommen sind.

Die Briefe, welche mit der Freitags Post ankommen, können mir am Sonnabend annoch zugesandt werden, die aber am Montage arriviren solten, müssen alda verbleiben, weilen ich am Mittwochen, als heute 8 Tagen, von hier gehe, und ich selbige erst den Mitwochen Nachmittag alhier haben kann, da ich den Morgen selbigen Tages von hier gehe.

Kongsdahl d. 9ten Novembr.
des Abends 1768.

A. Hauch.

795.

Ewer Excellence habe die Ehre hier angebogen eine Cabinets Ordre an uns wegen der 1750000 Rthlr.¹ und ein unter des Königes Cabinet-Siegel uns zugesandte abgeschlagene Memorial mit beygelegten Documenten hiemittelst zu Durchsicht zuzusenden. Hätte ich Augustini² nicht zu mir bestellt, würde ich das Vergnügen gehabt haben cher ami selbst zu sprechen, da aber die Zeit edel ist, mus mann sehen das rückständige in Ansehung der zu besetzenden Plätzen zu regliren und dieserwegen, wenn es in pleno vorhero durchgegangen, die allerunterthänigste Vorstellungen aufsetzen zu lassen.

Copenhagen d. 3ten Aprilis 1769.

A. Hauch.

796.

Ich habe die Ehre Ewer Excellence hierhey das Portefeuille mit die expedita und relata zuzusenden, Dieselben werden darauss mit mehreren ersehen, dass Se. Majestet das Gesuch des Gen. Lieut. Graf v. Schmettow³ für seinen Sohn nicht zu accordiren geruhet haben, welches mir leyd ist, weilen mann vielleicht glauben wirdt, dass mann die Sache nicht unterstützet habe.

In dem Portefeuille liegen auch 20 Mascarade Billets, welche cher ami auss dem Depechen Contoir gütigst werden vertheilen lassen.

Copenhagen d. 5ten April 1769.

A. Hauch.

P. M.⁴

797.

D.Hr. Geheime-Rath Thot hat nictes wieder des Justitz-Raths Augustini Avancement zu sagen, weilen er so

¹ KabO. 1380.

² Justitsraad Johann Samuel Augustini, 1. Sekretær i Depechekontoret.

³ Rigsgreve Carl Jacob Waldemar Schmettau, Kaptajnløjtnant i Livgarden, havde søgt om Tilladelse til at gaa i russisk Tjeneste; ved kgl. Res. 1769 5. April afsloges Begæringen, men ved Res. 1769 3. Maj fik han Tilladelse til en Rejse til Rusland for at overvære Krigsoperationerne, med Bibeholdelse af sin Gage.

⁴ Brevet, som er udateret, er formodentlig fra Midten af Maj 1769.

hoch auf in der Anciennité als Justitz-Rath ist. Wegen Willebrand machet er aber viel Einwendungen, indem er erst von Anno 1763 diesen Character hat, und sehr viele von des höchsten Gerichts Assessores devanciren würde, wogegen er, der Geheime-Rath Thot, absolutement sprechen muste, und solten alle seine Vormänner es mit werden, würde ein gar zu groesser Anzahl herauskommen. Die Abrede war also, dass ich ihn näher hierüber sprechen würde¹. Ich wünsche einen schönen guten Morgen.

A. Hauch.

NB. Ich habe ihm gesaget, dass wan Augustini es werden solte, muste Willebrand es mit werden, weilen ersterer sich nicht darum bekümmert, letzterer sich aber vor Gram verzehret, weilen einer nach dem andern ihm vorgezogen wirdt, und wir in dem Collegio ihm das Gezeugniss geben müssten, dass er ein geschickter Mann ist, und ein besseres hat meritiret.

P. M.

798.

Wann ich diese Nacht um 12 Uhr durch einen Königl. Laquais den Befehl vom Hoffe erhalten habe, dass ich diesen Morgen um 9 Uhr auf dem hiesigen Schlosse seyn und mit des Hertzogs von Glocester Königl. Hoheit so wohl nach dem hiesigen Zeughause folgen als auch einen tour um den Wall mit Hochdenenselben machen solte, und ich auf Befragen, ob er nicht die Ordre erhalten Sr. Excellence d.Hrn. Gouverneuren, in Ansehung des Umreitens auf den Wall mit dem Hertzoge, gleichfals anzusagen, die Antworth erhielte: Nein, es wäre ihm aber anbefohlen worden, dass, wenn er mich nicht antreffen solte, er alsdann die oberwehnte Ordre Ewer Excellence zu überbringen hatte. Als habe nicht ermangeln wollen meinem wehrtesten lieben Freunde hiervon Part zu geben und anbey wissen

¹ Justitsraaderne J. S. Augustini og J. C. Willebrand, 1ste og 2den Sekretær i Gen. o. Kommissariats Kollegiets Depechekontor, blev begge udnævnte til Etatsraader i 1769.

zu lassen, dass ich annoch vor 6 Uhr d.Hr. Obristlieutenant von Bielefeldt dieserwegen avertiret habe. Wollen cher ami mitfolgen, wird es mir überauss angenehm seyn. — Dieser Auftrag wirdt mich wohl hindern diesen Vormittag auf dem Collegio zu erscheinen, wenigstens wirdt es allemahl, wo es noch möglich werden solte, sehr späte geschehen.

Copenhagen d. 15ten Julii 1769.

A. Hauch.

799.

Pro Memoria.

Wann Se. Königl. Majestet des Lieut. Osborns¹ Arrestirung genehmiget, und er allemahl ein Arrestant ist, obgleich es nicht bewiesen worden, dass er schuldig ist, so glaube ich, mann gehet den sichersten Weg, zumahlen mann mit einen fremden Minister zu thun hat, hierüber Königl. Resolution einzuholen, und in solcher Absicht und in Betracht, dass Ewer Excellence vermeinen, dass mann sich der Nachrede hiesigen Ohrts bloss stellen würde, wenn mann den Patienten nicht hierunter, nach der faculté sentiment, zu Retablirung seiner Gesundheit favorisirte, gebe ich mir die Ehre Denenselben das Promemoria zuzustellen, auf dass die Vorstellung aus dem Depechen Contoir, wo alles in dieser Sache passirte expediret worden, aufgesetzt und zur Unterschrift umgesandt werden möchte, da ich dann annoch heute Gelegenheit suchen werde hierüber Allerhöchste Resolution einzuholen².

D. 29. Ap. 1770.

A. Hauch.

800.

Pro Memoria.

Des Königes Reise wirdt d. 28ten hujus wo nicht gar d. 25ten vor sich gehen, und wollen Se. Majestet die Regimenter en passant zu Slagelse, Odensée und Colding sehen,

¹ Om Løjtnant Osbornes Sag se KabO. 1538, 1401 og 1404.

² I en ny Skrivelse af s. D. gentager Hauch, at han ikke mener, at Kollegiet kan handle i denne Sag førend det har faaet en allerhøjeste skriftlig Resolution. Det samme havde han allerede sagt i et Brev af 24. April.

wie auch demnechst die in Holstein. Wegen der Munsterung wirdt also nichtes regliret werden können, ehe die Reise-Route festgesetzt worden, welches wie ich von des Ober Hoff Marechals hochgräfl. Excellence vernommen, nicht wohl, ehe die Post am Freitag angekommen, geschehen kann. Dieses bleibet aber unter uns. Ich habe Befehl bekommen mit zu gehen.

Cop. d. 2ten May 1770.

A. Hauch.

P. M.

801.

Ewer Excellence dancke ich gantz gehorsamst für die mir gestern gegebene gütige Nachricht, wie die Hr. Geheime-Räthe von Schack und von Bernstorff bey deren Vortrag gekleidet gewesen, und werde ich es heute ebenso machen.

Des Hr. Ober-Hofmarechals Schreiben folget hierbey zurück, damit Excellence sich dessen können bedienen lassen, fals Dieselben die Ordres an dem Gouverneur und General Lieutenant von Hoben in dem Depechen-Contoir gelieben verfertigen zu lassen. Der Vortrag von heute ist entsetzlich weitläufig, und da die Sache wegen Fridrichswerck, welche von Bedeutung und folglich umständlich und ausführlich muss vorgestellet werden, auch aparentlich über verschiedenes mündliche Erläuterungen geschehen müssen, eine Haupt-Piece darunter ist (zu geschweigen die Osbornsche Proces-Sache), so hätten unterschiedene andere Sachen gar wohl zu nechsterer Vortrag ausgesetzt werden können, damit mann des Königes Geduld nicht missbrauchen und dieserwegen abschlägige Antworthen über eines oder anderes erhalten möchte. Enfin, Gott helffe mich heute und allezeit und gesegne meinen lieben Freund.

Cop. d. 30ten May 1770.

A. Hauch.

Pro Memoria.

802.

Ewer Excellence werden bey Durchsehung der in dem Portefeulle zurückfolgenden Papiren mit mehreren ersehen, dass Se. Majestet unsere Vorstellung wegen Fridrichswerck

nebst den dabey angelegten Project zu dem Contract und der Artillerie Commission Bedencken, wegen der Kosten zu in Standesetzung des Giesshauses und der dabey nothwendigen Meistern und Gesellen, ausgenommen, gleich wie Allerhöchstdieselben auch die gehaltene Verhøre in der Osbornsche Sache und alle dazu gehörige Papiren bey sich, um solche durchzusehen behalten haben. In Ansehung Fridrichswerck und des Giesshauses werden wir heute 8 Tagen Allerhöchste Resolution und Zweiffels ohne auch wegen der Osbornsche Sache bekommen.

Angebogenes Schreiben und die dabey angelegte sogenannte Verzeichniss etc. habe ich von d.Hr. Ober Hoff Marechals hochgräfliche Excellence erhalten¹. Mir deucht aber, dass in dem 1ten §pho gleich eine Contradiction ist, denn da ist nur die Rede von 4 Capitaines und gleich darauf heisset es, dass 4 und 4 einander ablösen sollen. Er hatt mir auch mündlich gesaget, dass alles mit die Drabanten zu den 4ten Junii fertig seyn müsste, und dass 12 Obrister vom Land Etat erfordert werden, und dass selbige zu den 10ten Junii zur Stelle alhier seyn müssten. Wie wir aber solche her kriegen, sehe ich nicht ein, denn bey der Infanterie hier in Cop., der Citad. und Helsingeur haben wir nur 6. Wedelfeldt, Blücher und Gude dazu wären 9, der Rest müste durch Obristlieutenants completiret werden.

Hierüber müssen wir wohl morgen deliberiren und ungesäumt eine Resolution einholen, samt darauf das erforderliche veranstalten; dann sonstn wirdt die Zeit zu kurtz.

Cop. d. 30ten May 1770.

A. Hauch.

P. M.

803.

Hierbey folgen die relata und expedita so wohl von heute als die allerhöchste Resolution wegen des Fridrichswerckschen Contracts² auf dem Rotulo vom vorigen Expedi-

¹ Angaar Enkedronningens Begravelse; se næste Brev.

² En 10-aarig Kontrakt med Clasen om Frederiksværk var sluttet af Kollegiet og approberet ved kgl. Res. 1770 6. Juni (jvfr. C. Nyrop: J. F. Clasen. Kbhvn. 1887 S. 181).

tions-Tage, desgleichen ein Schreiben aus der dänischen Cancelei wegen Contramandirung des Commandos nach Bornholm und ein Brief von d.Hr. Ober-Hof-Marechal, welcher mir heute gezeigt, dass die See-Etat 5 Commandeurs und 7 Commandeur-Capitaines gleichfals als Trägers zu der hohen Leiche der Königin Sophia Magdalena hergiebet, und dass von dem Etat wegen Gutthuung der Trauerkleidern gar nicht insistiret worden, wobey derselbe zu erkennen gab, dass wenn sie sich Kleidern anheuren müssten und darüber Rechnung eingeben, wäre es billig, dass ihnen solches bonificiret würde. Zugleich haben Se. Excellence ersuchet, dass dem dänischen Leib-Regiment zu erkennen gegeben werden möchte, dass der Capitaine v. Lersner von dem paradiren am Tage des Begräbnisses dispensiret seyn müsste, weilen er als Kammerherr mit reiten solte, indem man sonst nicht wüsste die erforderliche Kammerherren aufzubringen. Er hat versprochen hierüber an dem Collegio zu schreiben und hoffet, dass es vorläuffig, damit der Kammerherr Lersner sich darauf richte, befohlen werden möchte.

Da ich heute nicht habe wegkommen können, so werde morgen in aller Frühe nach Cronburg gehen, auf dass ich zu Freitag Mittag hier wieder seyn kann so zeitig, dass nictes darunter versäümet wird.

Copenhagen d. 6ten Junii 1770.

A. Hauch.

P. S. Die Dokumente, welche mir dHr. Kriegsath Dalsgaard geliefert, folgen auch hierbey.

P. M.

804.

Da ich, so bald nur eine Schifs-Gelegenheit bekomme, um meine Meubles und nothwendige Sachen nach Helsingeur mit zu transportiren, mich nach den mir allergnädigst anbetrauten Posten zu Cronenburg begeben werde¹,

¹ Hauch var bleven afskediget som Dep. i Kollegiet og maatte trække sig tilbage til sin Post som Kommandant paa Kronborg 1770 16. Septbr. (KabO. 1411 og 1412).

so habe Ewer Excellence gantz ergebenst ersuchen sollen, solches Sr. Königl. Majestet gelegentl. allerunterthänigst zu hinterbringen, auf dass Allerhöchstdieselben nicht glauben möchten, dass ich anderer Ursachen wegen mich unnothwendiger Weise alhier aufhalte, welches niemahlen meine Gewohnheit gewesen, weilen der Ohrt, wo meine Pflichten mich hinberuffen haben, mir allemahl der angenehmste gewesen. Unterdessen ist es sehr drückend vor mich, dass, da ich neulich dieses Haus bezogen und mit dem umziehen mit meiner ziemlich zahlreichen Familie bereits zu zweyen mahlen von hier nach Helsingeur viele Depensen gehabt, und anjetzo zum dritten mahle haben muss, ich dennoch 600 Rthlr. so gut als wegwerffen muss, in Betracht ich einen ganzen Jahrs-Hausmiethe an meinen Hauswirth nach den Contract zu erlegen verbunden bin; wofür ich verschonet gewesen, fals Se. Königl. Majestet meiner allerunterthänigsten Bitte und Vorstellung in Anno 1767, als Allerhöchstdieselben zu befehlen geruheten, dass ich in dem Generalitets-Collegio eintreten sollte, Allergnädigstes Gehör gegeben und mich zu Cronburg gelassen hätten.

Cop. d. 18ten Sept. 1770.

A. Hauch.

805.

P. M.

Ewer Excellence dancke ich gantz gehorsamst für Dero gütigste Zuschrift und die mir gegebene geneigtste Nachricht, dass dasjenige, so ich wegen des an d.Hr. Capitaine v. Stricker verschafften Credits gemeldet, und aus dessen Schreiben zu ersehen ist, ad notam genommen werden solle. Es ist mir recht lieb, dass die Ordre an Falckenskiold und Stricker zu schreiben, aufgehoben ist, Ewer Excellence muss ich aber gantz gehorsamst vertrauen, dass ich vorläufig d.Hr. Grafen von Scheel mit den letzten Courier hierüber præveniret habe; gehet also etwas mit der heutigen Post, der Gratificationes wegen, an ihm ab, so wünschte ich sehr dass ein par Wörter anbey hierüber an denselben geschrieben werden möchten.

Solte aber das Collegium oder Ewer Excellence selbst solches nicht thun wollen, so bitte mir Dero gütigste Antworth auss, da ich denn selbst dasjenige wiederrufen werde.

Cop. d. 22ten Sept. 1770.

A. Hauch.

P. S. Des Capit. Strickers Brief wegen des gemachten Credits auf meinen Nahmen bitte gütigst, wo möglich diesen Vormittag zurück.

806.

Monsieur, très cher et honoré ami.

Ewer Excellence habe ich abermahls die Ehre ein mir von d.Hr. Capitaine Stricker gewordenes Schreiben, welches älter wie das vorige ist, hier angeschlosen zuzusenden, und demselben ein von d.Hr. Obristlieutenant von Maas erhaltenen Brief beyzufügen.

Es stehet zu befürchten, dass der arme Capitaine v. Kaltenborn, fals er trepaniret geworden, darauf gehet, weilen es nach des Hr. Major von Moltks Arm zu urtheilen, welcher so schlecht als nur immer möglich curiret worden, bey der Russischen Armée an geschickten Chirurgis fehlen muss, oder er das Unglück gehabt unter sehr ungeschickten Händen zu gerathen.

Das Avancement des würdigen Obristlieutenant v. Bielefeldts¹ und die gnädige Ahrt, auf welche es geschehen, freuet mich recht von Hertzen, dahingegen betrübet mich der Abgang des Geheime Rahts v. Schack² um so mehr, als ein vernünftiger und redlicher Mann weniger in des Königs Dienste ist. Nach seiner mir bekandten guten Denckungs Ahrt kann ich schwerlich glauben, dass hierunter einige Precipitation versire, sollte nicht vielmehr die Vorstellung einiger ihm unüberwindlich geschienenen Schwierigkeiten bei der neuen Einrichtung oder Combini- rung der beyden Kammern hieran Theil gehabt haben.

¹ Sigismund Jacob Bielefeldt blev 1770 10. Oktbr. Oberst og Chef for d. kgl. Artillerikorps. (GCC. kgl. Res.).

² KabO. 562.

Allemahl thut es mir sehr leyd vor ihm, weilen seine Umstände biss datum nicht die brillanteste sind, und es demselben, fals er ohne Wart-Gelder abgegangen, sehr schwer fallen wirdt sich standesmässig durchhelffen zu können. . . .

Cronburg d. 15ten Oct. 1770.

A. Hauch.

807.

Monsieur, très cher et honoré ami!

Ewer Excellence erhalten abermahls hier angebogen einen Brief und Relation aus der Russischen Armée, worin aber nictes als das bereits bekante enthalten ist.

Mit der heutigen Post habe ich ein pro memoria an das Königl. Generalitets- und Commissariats-Collegium abgehen lassen. Ewer Excellence sehen aus selbiges meinen Zweifel, denn obgleich mann abseiten unsers Hoffes alle Anstalten um den Kronprintzen von Schweden alhier auf dem Schlosse zu logiren vorkehren und zu diesem Ende Küche und Keller etc. hierhin senden werde, so könnte es doch seyn, dass Sie solches ablehnen und bey dem Schwedischen General-Consul (als uti Kronans Huus) abtreten und vielleicht gar nicht auf Cronburg kommen würden, und aus diesem Grunde nehme ich mir die Freiheit hochgedachtem Collegio meine Gedancken zu eröffnen und mir hierüber Verhaltungs-Ordre geziemend zu erbitten. Ich habe nictes hierunter, als ungerne fehlen zu wollen und keiner Vorwurf exponiret zu seyn, dass man dem Printzen nicht die gebührende honeurs erwiesen hätte; und solte ich glauben, dass in solchen Fällen es besser seye etwas mehr als zu wenig zu thun. Hier auf dem Schlosse verursacht diese Visite eine halbe Verwüstung in den Gemächern, weilen die alte kostbahre Tableaux; womit die Gemächer zum Theil anstat Tapeten bekleidet und ausgezieret sind, und die Eroberungen und Belagerungen unterschiedener Schwedischen Festungen unter Christiano Quinto, glorwürdigsten Andenckens, vorstellen, herunter genommen worden, und mann annoch in einer Verlegenheit ist, wie dieses wieder bezogen oder bedecket werden könne. Ich hoffe aber, dass

der Kunst-Verwalter Morel wirdt beordert werden eine Quantité Gemählden herunter zu senden, dass dies vuides ausgefüllet werden können.

Cronburg d. 19ten Oct. 1770.

A. Hauch.

808.

Vielfältig Danck für Ewer Excellence gütigstes Schreiben vom 20ten, und pardonniren Dieselben, dass ich bey Dero überhäuften Geschäften so öfters mit meiner Schmiererei incommodire. Heute habe ich nur dem vorigen, so ich wegen des dem Kron Printzen von Schweden zu erzeugende honeurs geschrieben, dieses beyfügen sollen, dass, wie unsere Cron-Printzessin nach Helsingburg übergiengen und von der Brücke ablegeten, wurden Sie mit 3 mahl 9 Schüssen von der Festung salutiret, und auf diesem Fundament muste wohl der Kron Printz, wenn Er in die Nähe der Festung passiret, gleichfals honoriret werden müssen. Wann Höchstdieselben auf der Festung kommen, habe ich meine angewiesene Ordres mit der Salutirung und mit den Wachen; Sie mögen hier oder in der Stadt abtreten, ist die Vorschrift und mir bekandte usange gantz rein, und bleibet mir kein Zweiffel übrig. Dieses habe ich geglaubet nöthig zu seyn Ewer Excellence wissen zu lassen, um darnach Dero Vorstellung einrichten zu können.

Cronburg d. 22. Oct. 1770.

A. Hauch.

809.

Da die Leiche meiner Frauen Grossmutter¹ am erst kommenden Sonnabend in der Holms-Kirche zu Copenhagen soll begraben werden, und meine Pflicht erfordert selbige zu begleiten, so habe Ewer Excellence gütige Meinung mir ausbitten wollen, ob ich (in Betracht der habenden

¹ Frederik Rostgaards Enke Conradine Revenfeldt var død 1770 22. Oktbr. (L. Bobé: Bremerholms Kirke og Holmens Menighed S. 96. og 259).

Erlaubniss ein par mahlen wegen Besorgung meiner Sachen hierhin ohne weitere Meldung, nach Copenhagen reisen zu mögen) diese tour machen dürffe ohne Allerhöchste Erlaubniss dieser halben allerunterthänigst erbitten zu müssen, ins besondere da es eine Reise nur von 2 Tagen ist. Solten Ewer Excellence dieses letztere vor nöthig erachten, so ersuche Dieselben hiemittelst gehorsamst mir sothane allergnädigste Erlaubniss am Mitwochen bewircken zu wollen und mir mit der Donnerstags Helsingörer Post ein par Wörter hierüber mitzuthelen.

Was mich bey dieser Sache embarrassiret ist die zu erwartende Ankunft der Swedischen Printzen, dann solten selbige in den Tagen erwartet werden, verstehet es sich von selbst, dass ich auf meinen Posten verbleiben muss; würde ihre Ankunft aber erst in der zukünftigen Woche geschehen, könnte ich hier wieder seyn, weilen ich am Montage gleich wieder retourniren werde.

Es ist hier von des Contre Admirals Arffs Esquadre ein Russischer Major, Nahmens Rehbinder, welcher ein Lifländer ist, gestern Abend angekommen, er ist aber nicht als Courier abgesandt, sondern retourniret Kranckheits halber. Ich habe ihn nicht gesehen oder gesprochen, weilen er einen hitzigen Fieber hatt.

Neues ist hier sonsten nicht, als dass 2 Soldaten des Holsteinschen Regiments auf eine noch biss datum unbekant gewesene Weise nach Schonen haben eine Seereise fürnehmen wollen. Sie haben einen langen Leiter auf ein Stacket Pforte gebunden und haben mit diesem unzuverlässigen Schiffe diese Reise antreten wollen. Da sie aber gemercket, dass ihr Vorhaben vergebens und alle ihre Bemühung umsonst war, haben sie ihre Schilderstöcke, welche sie mitgenommen, weilen sie von ihren Posten desertiret waren, weggeworffen und sich im Lande begeben, aber von den Bauren atrapiret und zu Esserum aufgebracht worden, wovon der Raport, so bald die übrigen Umstände einberichtet werden, dem Königl. Generalitets Collegio gehörig soll abgestattet werden.

Cronburg d. 29. Oct. 1770.

A. Hauch.

P. S. Wissen cher ami einige gewisse Nachricht wann die Schwedische Printzen erwartet werden, so bitte gantz ergebenst, mir selbige auf obangefürter Uhrsache geneigtest mittheilen zu wollen.

810.

Monsieur, très cher et honoré ami!

Nachdem ich die letzte Pflicht meiner seligen Schwieger-Mutter und Wohlthäterin erwiesen, eilte ich zurück nach Cronenburg um auf meinen Posten bey der längst erwarteten Printzen-Gegenwart seyn zu können, und dieses ist die Uhrsache, dass, nachdem ich Ewer Excellence den Sonnabend nicht in Dero Behausung antraf, ich die Gelegenheit Dieselben bey d.Hr. General-Kriegs-Commissaire Chlasen zu sehen auch verfehlen müsste.

Heute, hoffe ich, dass diese vornehme Gäste endlich ankommen und bey Rahling¹ vor ihre Personen nebst den Reichs Rath Schäffer abtreten, die übrigen der Swite aber bey Sprung² logiren werden. Zwey Kammerherren und zwey Hoff-Junckers waren gestern schon zu Helsingburg angelanget, welches ich durch einen dahin abgesandten expressen Bothen, welcher in einen fliegenden Sturm gestern Morgen dahin überging und gestern Nachmittag um 2 Uhr retournirete, in Erfahrung bringen müsste, weilen man Mysters von alles alhier machen suchet.

Cronburg d. 16. Nov. 1770.

A. Hauch.

811.

Monsieur, très cher et honoré ami!

Aus meinem an das Königl. Generalitets- und Commissariats-Collegium eingesandten Rapport werden Ewer Excellence bereits die Ankunft der Swedischen beyden vornehmen Hrn. Grafen³ wie auch dero bestimmte Abreise von hier mit

¹ Peter Rahling svensk Konsul.

² I. C. Sprungk, Gæstgiver paa Stengaden.

³ De to svenske Prinser rejste incognito under Navn af Greverne af Gotland og Øland.

mehrerm erfahren haben, und da diese Herren mit dero Swite nunmehr in Copenhagen sind, werden Ewer Excellence Gelegenheit haben Ihnen öfters zu sehen und erfahren, dass es charmante Herren sind, welche kein Augenblick die Politesse aus den Augen setzen, und welche was recht-schaffenes gelernet haben. Gestern Morgen waren sie vor ihrer Abreise auf Marien-Lust, wohin ich ihnen aber, um ihnen nicht zu geniren, und weilen sie mir den Abend vorhero nictes davon gesaget hatten, nicht begleitete. Bey welcher Gelegenheit der Printz Friderich Adolph von dem Altan die dasige Situation in einer halben Viertel-Stunde so vollkommen nach dem Augen-Maass abcrayonniret hatte, dass auch nicht das geringste daran fehlete, welches der Kron-Printz gestern Vormittag bey dem Frühe-Stück, so sie vor dero Abreise bey Rahling noch einnahmen, und ich mit zugegen war, mir zu erzehlen geruhete und seinen Bruder persuadirete mir solches zu zeigen, welcher nach vielen excusen, vorgebend, dass es nicht meritirete gesehen zu werden, mir solches zeigte, und ich es so accurat fant, dass auch nicht das geringste von der Situation ihm echa-piret war. Es muss ein jeder alhier ihre besondere Politesse rühmen, und ich bin versichert, dass sie sich in Copenhagen sehr beliebt machen und Ewer Excellence als ein juge competent überauss gefallen werden.

Cronburg d. 23. Nov. 1770.

A. Hauch.

812.

Die hier angebogene Briefve, welche d.Hr. General Adjutant von Wahrensted mir gestern bey seiner Durchreise zugestellet, habe ich die Ehre Ewer Excellence zu behändigen und dabey zu berichten, dass ich von d.Hr. Envoyé Graf von Scheel einige Tage vorhero einen Brief erhalten, worinn er mir zu erkennen giebet, dass, da er aus meinem letzteren Schreiben ersehen, dass die Entschliesung wegen der Zurückkunft des Hr. General Adjutants von Falckenskiold und des Hr. Capitaine von Strickers abgeändert worden und er bereits ihnen wegen der Zurück-

reise præveniret hatte, habe er keinen Anstand genommen ihnen sogleich wieder wissen zu lassen, dass diese Entschliessung geändert, und sie bey der Armée nach wie vor verbleiben und den dasigen Krieges Operations fernerhin beywohnen könnten.

Die Veränderung mit dem Land Wesens Collegio¹ ist mir biss gestern gantz unbekannt gewesen, da ich es alhier von d.Hr. Etats Rath Putscher vernommen. Die Couriers und Estafetten mögen mitgebracht haben, was sie wollen, so wünsche ich allemahl als ein getreuer Unterthan, dass das gute Verständniss zwischen Rusland und diese Reichen beybleiben, und wir wenigstens keine Gelegenheit zu einige uns höchstschädliche Aenderung in der biss hierzu subsistirenden guten Freundschaft an einem Reiche, welches uns gar zu formidable ist, geben mögen.

Cronburg d. 26. Nov. 1770.

A. Hauch.

813.

Monsieur, tres cher et honoré ami.

Wann ich aus den Zeitungen gesehen, dass d.Hr. Obristlieutenant von Untzen dimittiret und meinem Fetter den Obristlieutenant Hauch hinwiederum das durch diesen Abgang vacant gewordenes Bataillon allergnädigst conferiret worden, ich aber sehr wohl einsehe, dass ich die Beförderung meines Fatters zu diesen Posten Ewer Excellence als meinen alten wehrtesten Freunde einzig und allein zu dancken habe, so habe ich dafür als eine mir erzeugte Wohlthat meine verpflichteste Erkentlichkeit hiemittelst bezeigen und mich auf das ergebenste bedancken sollen.

Hier hat mann in Ansehung meiner vor einige Wochen die Zeitung verbreitet und trägt sich noch damit herum, dass ich von hier weg soll. Wie unangenehm mir nun solches, fals dieses spargement einigen Grund hatt, seyn könnte, ist leichtlich zu begreifen; dem ohngeachtet sehe

¹ KabO. 1104.

² Hauch havde i et Brev af 11. Januar anmodet Gähler om at virke for hans ›Neveu‹ Oberstløjtnant Barthold Hauch, som 1771 20. Jan. blev Kommandør for 5. jyske nationale Bataillon.

ich alles mit einen getrosten und gefasten Muthe entgegen, obgleich ich mir nichts weniger als eine solche Belohnung für 47 jährige irreprochable Dienste gewärtigen sollte. Allein sollte mir eine solche Verhängniss treffen, so hoffe ich auch dieses durch dessen Hülffe, der mich biss hierzu so väterl. geleitet, zu überwinden. Ich schreibe dieses nicht ohne Grund, dann ausser das verbreitete Gerücht habe ich neulich bey einen guten Freund einen Brief von R. betreffend den Hr. Obristen von Scholten und unter andern also lautend gesehen: Er, nemlich der Hr. Obrister von Scholten möchte sich zufrieden geben, gegen Frühe Jahr würde er gantz anders brilliren. Sat sapienti. Hieraus und verglichen mit dem vorigen Gerüchte habe ich diesen Schluss gemacht, dass er vielleicht auch Interims-Commendant alhier, wie Sames in Copenhagen werden solle.

Meinem wehrtesten Freunde communicire ich dieses und bin versichert, dass Sie, da ich auss unterschiedenen Umständen überzeuget bin, dass Ewer Excellence derselbe alte redliche Freund von Dero Diener und Freund sind, so Sie jederzeit gewesen, alles mögliches existente casu thun werden, dass mann mich meine wenige vielleicht übrige Tage alhier in Friede und Ruhe zubringen lasse. Will mann eine epargne vielleicht machen und glaubet etwa, dass ich zu wohl abgelegt bin, kann ja solches in Gottes Nahmen geschehen, und muss ich mich alsdann wie viele andere darin gelassen finden.

Cronburg d. 27ten Martii 1771.

A. Hauch.

Nachdem ich diesen Brief geschlossen und versiegelt, erhalte ich Ewer Excellence gütigstes Schreiben vom gestrigen dato. Es ist mir sehr unangenehm auss selbiges zu ersehen gewesen, dass Dieselben von dem podagra so hart attaquiret gewesen und es noch sind, da aber cher ami hoffen um 8 Tage ausgehen zu können, so hoffe und wünsche ich von Hertzen, dass das Übel überstanden seyn und zu Dero Gesundheit ausschlagen möge.

Ewer Excellence Gesinnung in Ansehung des ehrlichen alten Obristen Taute lobe und rühme ich von Hertzen,

und ist niemahlen mein Gedancken gewesen diese corde zu tuchiren, wenn mann mir nicht weiss gemacht hätte, dass er wircklich abgegangen wäre, welches ich aber nach der Zeit mit vielen Freuden erfahren ungegründet zu seyn. Die Desertion von Copenhagen ist ziemlich ansehnlich. Hier ist Gott Lob keiner weg gekommen, ich muss aber auch gestehen, dass es nicht von hier gerade nach Helsingborg ist zugewesen. Von Hummelbeck aber nach Ween hat mann überkommen können. Ich habe auch das Regiment mit keine Eis Posten dieserwegen bebürden wollen, sondern lediglich wie es am ärgsten aussahe, 1 Unter Officier mit 6 Mann zu die 3 auf Schneckenstein liegenden Mann auf ein paar Tagen, wie es am gefährlichsten aussahe, dorthin detachiret, um zugleich mit den Fischern best möglich zu patrouilliren. Der Obristlieutenant Hauch wirdt hertzlich froh über diese von ihm sehnlichst erwünschte Versetzung seyn und ich dancke nochmals auf das verpflichteste dafür. A Dieu.

A. Hauch.

814.

Nachdem ich die Ehre gehabt Ewer Excellence letzt zuzuschreiben, ist mir der hier angebogene Brief von meinem Sohn, welcher zu Sorøe ist, geworden¹. Ewer Excellence begreifen selbst, ohne dass ich mich weiter hierüber auslasse, dass eine solche Nachricht mir eben so unangenehm als meinem Sohn sehr schmerzhaft habe seyn müssen, und da diese erste merckliche Wiederwärtigkeit ihn überauss niedergeschlagen, ich es aber als eine Schickung, welche vielleicht zu sein Bestes dienen kann, angenommen habe, so habe ich, nach der mir als Vater obliegenden Pflicht, ihn bestens aufzumuntern gesucht und denselben zu einen dobbelten Fleiss in Fortsetzung seiner Studia angerathen, zweifle auch um so weniger, dass er diese Vermahnung nicht folgen werde, als Ewer Excellence auss das hier zugleich angeschlossene Schreiben von d.Hr. Ge-

¹ General Hauchs Søn Frederik Hauch, som 1770 1. Maj var udnævnt til Kammerpage med Tilladelse til i 2 Aar at fortsætte sine Studier i Sorø (KabO. 1398), blev ved denne Tid afskediget.

heime Rath von Reitzenstein mit mehrerm ersehen werden, wie er sich bey sein zweytes gehaltenes examine gantz wohl bestanden. Ein gleiches testimonium hat seiner Excellence von Reitzenstein ihm wegen das erste examen in jure naturæ et gentium gegeben. Ich lebe also der allerunterthänigsten Hofnung, dass wenn er seine Zeit aldort wohl anwendet, Seiner Königl. Majestet Gnade für ihm haben und ihn auf die eine oder andere Ahrt allerhuldreichst zu seiner Zeit placiren werden. Ich werde unterdessen als Vater keine Unkosten sparen, dass er dasjenige, wodurch er sich dereinst zu des besten Königes Gnade würdig machen könne, lernen möge. Ewer Excellence sind auch Vater, und ein zärtlicher Vater, und werden folglich, wie ich sehr und gantz ergebenst bitte, um so ehender an den Øhrtern, wo es meinem Sohn nützlich seyn kann, ein gutes Wohrt einlegen. Der arme Schelm spielet wirkklich die Rolle von Jeppe paa Bierget, welcher nur kurtze Zeit im Paradies gewesen war.

Die beyden Briefve werden Ewer Excellence mir gelegentlich wieder gütigst zuzustellen belieben.

Cronburg d. 4ten Aprilis 1771.

A. Hauch.

815.

Beyde Ewer Excellence geehrteste unter d. 6ten und 12ten hujus an mich abgelassene Briefve habe ich mit vielen Vergnügen entgegen genommen, und würde selbiges vollkommener gewesen seyn, wenn, anstat der sich anlassenden Besserung Dero Gesundheits-Umständen, ich die erfreuliche Nachricht, dass cher ami völlig restituiret wären und ausgehen könnten, erhalten hätte.

Die bewirckte Gratification so wohl an den Fehrmann als an die 3 Soldaten ist gross genung, und dancke ich Ewer Excellence en particulier besonders davor, gleich wie ich meine schuldigste Dancksagung davor bereits an dem Collegio abgestattet habe. Ich habe diese 3 Soldaten ein Present von 6 Hemder, nemlich 2 zu einem jeden, gemacht, womit selbige, meiner Einsicht nach, besser als mit etwas

Geld, welches sie gleich verzehret hätten, gedienet wären, und marquirten sie auch sehr darüber erfreuet zu seyn. Diese Freude ist nun durch die erhaltene Gratification um ein groesses vermehret worden.

Da der Obrister Sames nunmehr des Hr. Obristen Taute Erwehnung gethan, so bin ich vollkommen versichert, dass Ewer Excellence, nach Dero mir bekanten Denckungs-Ahrt, best möglich davor sorgen werden, dass hierin nichtes, so diesen redlichen und mit den einen Fuss, wie man saget, schon an dem Grabe stehenden verdienstvollen Manne chagriniere könnte, vorgenommen werden möchte¹.

Cher ami haben vollkommen Recht, dass es an Gerüchten und Gewäschten nicht fehlet und kann daran um so weniger ein Mangel seyn, als solche durch die auskommende vielfältige und zum Theil gar schändliche Schriften, welche wohl meritirten von dem Scharfrichter verbrennt zu werden, immer Gelegenheit zu mehrere Ausbreitung aufs neue bekommen.

Ich gratulire den neuen Hr. Ober-Präsidenten mit seiner Zufriedenheit über seine Operation und will wünschen, dass selbige continuiren möge. Niemahlen habe ich mir es vorstellen können, dass die revenants bons von Copenhagen so hoch hätten können ausgebracht werden; ich habe in die Jahren, da ich die Interims-Commandantschaft daselbst vorgestanden, vor die Gräsung und Fischerei nicht mehr als 1000 Rthlr. jährlich bekommen. Der Hr. Obrister von Sames aber kann mit seinem jetzigen appointment, so 3700 Rthlr. ausmachtet, meiner Einsicht nach sehr wohl zufrieden seyn, ohne Uhrsache zu haben etwas darauf auszusetzen, dass ihm diese revenants bons entzogen sind. Gott weiss, woher es kömt, dass einige Leute niemahlen mit ihren sort zufrieden sind und glauben mit wenigere geleistete Dienste mehr Vorrecht an des Königes Gnade als andere Leute zu haben. Hier weiss man zu sagen, dass er überdem vor einige Zeit 1000 Rthlr., und andre debitiren, dass er abermahls vor einigen Tagen 1000 Rthlr. bekommen

¹ Han døde 1. Septbr. 1777.

haben solle; wie weit es gegründet ist, kann ich nicht wissen, und wirdt solches cher ami auf solchem Fall wohl bekannt seyn.

.

Ich glaube selbst, dass der Major Angeli vielleicht resolviret bey uns zu bleiben, fals ihm für die in Rusland zu verlassende groesse Vortheile hieselbst einiger maassen ein equivalent gegeben würde. Ob aber ein solches equivalent für ihm bey unsere bedrängte Umstände, welche alle mögliche epargne erfordern, alhier parat stehet, oder ohne gar zu viele würdige Männer zu præjudiciren ihm hieselbst werden könne, findet bey mir vielen Zweifel.

Ich dancke gantz ergebenst für dasjenige, so cher ami mir auf meinen Sohnes, des vorigen Kammer-Page, sujet zu schreiben beliebt haben. Ich finde, dass solches wahr und gegründet ist. Da er aber nunmehr sich an Se. Majestet mit ein allerunterthänigstes Memorial gewandt, worin er seine allerpflichtschuldige Dancksagung für alle ihm biss hierzu erzeugte hohe Gnade Sr. Königl. Majestet zu Füßen leget und um allerdreichste Beförderung, wann er seine studia absolviret hat, allersubmisses bittet, auch sothanes Gesuch mit einem Brief an dem maitre de requets d.Hr. Conferentz-Rath Struensee begleitet hat, so wiederhohle ich nochmahls meine vorige Bitte, dass cher ami bey etwanigen guten Gelegenheit ein gutes Worth für ihme bey gedachten Hr. Conferentz-Rath geneigtest anbringen möchten.

Dass des Kammer-Raths Bugge¹ Umständen verworren wären, habe ich zwar nicht angezweifelt, dass selbige aber so weit giengen, muss ich gestehen mir niemahlen vorgestellet zu haben. Das siehet solchem nach nur schlecht vor dem Land-Etat auss.

Wie es hier zustehet, werden Ewer Excellence auss das hier angebohene mit mehrerm ersehen.

Da der ehrliche General-Lieutenant de Feignet mit Tode abgegangen² und mann hieselbst vermeinet, dass d.Hr.

¹ Provinantforvalter Peter Bugge blev dømt for Underslæb.

² Generalløjtnant J. C. J. de Feignet døde 2. April 1771.

Obrist von Dilleben¹ ihm qua Cheff im Corps succediren, hinfolglich das Avancement im Corps verbleiben werde, so habe Ewer Excellence gantz gehorsamst ersuchen wollen, dass, wenn der alte Obristlieutenant Cathen² hier nicht ferner verbleiben, und man den hiesigen Posten dem Ober-Conducteur Øhrbeck³, welcher sonst scheint Geschicklichkeit zu haben, nicht allein anvertrauen könnte, ich den ältesten Capitaine Peiman⁴ hieselbst, wo möglich, bekommen möchte. Übrigens empfehle bey dieser Gelegenheit so wohl den alten Obristlieutenant Cathen als auch den Ober-Conducteur Øhrbeck Ewer Excellence Wohlwollen auf das beste.

Das Eis lieget noch zwischen Ween und Hummelbeck sehr feste, so dass die Schiffe, deren Anzahl alhier bey Helsingeur über 30, und derer, so man hieraus annoch sehen kann, über 50 ausmachet, nicht weiter kommen können. So angenehm sonst der Aspect der ankommenden und hier zu Anker gehenden Schiffen ist, so wenig freuet man sich anjetzo wegen der subsistirenden Theurung und Mangel des Rockens oder Brodts darüber, zumahlen da kein Vorrath von Rocken in der Stadt, noch von dem Lande, wo die grösste Misere regieret, zu erwarten ist. Die Becker haben kein Rocken-Brodth zu verkauffen, und die Bauren kommen vom Lande herein um es von den Beckern kauffen zu wollen, müssen aber Brodth- und Trostloss wieder zurück gehen. Dieser Mangel könnte zwar einiger maassen remediret werden, wann ein Theil von der in einer Holländischen Galliotte, so alhier überwintern müssen, vorhandenen Ladung, bestehend aus 800 Tonnen Rocken, alhier verkauffet würde. Allein der Schiffer hat es nicht thun dürffen, und die Rheders in Holland, welche, wie man mir versichert, hierüber zugeschrieben worden, wollen auss der daselbst gleichfals seyenden Mangel keines weges darin

¹ Oberst Christian Gottfred von Dilleben blev midlertidig Chef for Ingeniørkorpset 1771 6. April—16. Septbr.

² Oberstløjtnant Andreas Georg v. Cathen.

³ Jens Thomsen Ørbeck.

⁴ Ingeniørkaptajn Christian Friderich Hermann v. Peymann.

entriren. Auss den angebogenen Rapport an das Königl. Generalitets- und Commissariats-Collegium werden Ewer Excellence mit mehrerm ersehen, dass der hiesige Vorrath an Rocken und Mehl sehr klein ist, und dass es leicht arriviren kann, dass es der hiesigen Garnison an Brodt gebrechen könnte, so bey den jetzigen Umständen ein groesses Unglück seyn würde. An den auf den Mühlen zu Vermahlung seyn sollenden 150 Tonnen Rocken habe ich fast Ursache zu zweifeln (obgleich ich alle gute Gedancken biss hierzu von den hier seyenden Gevolmächtigen der Brodt-Entrepreneurs Sr. Weber gehabt), in Betracht er sein Vorrath oder Behalt an Rocken auf den Boden vor 250 Tonnen und an Mehl vor 110 Tonnen ausgab, da der Behalt des Rockens nach der geometrischen Aufmessung an Rocken nur 115 und an Mehl 103, folglich in allen 142 Tonnen weniger ausmachte, als er mir angezeigt hatte. Dieses habe ich Ewer Excellence zu eröffnen unermangeln wollen; an das Collegium habe aber hiervon nichts erwehnet.

Ich höre, dass die Nationalen diesen Sommer gemunstert werden sollen; sie werden aber nur wenigen progres in der exercice gemacht haben, anerwogen einige Bataillons ihre Gewehre ziemlich spät im verwichenen Herbst empfangen haben, und bey der rauhen und starcken Winter, so wir gehabt, nicht vieles dabey natürlicher weise ausrichten gekönt, zu geschweigen dass die Leute, wie ich discursive vernommen, häufig von dem exerciren wegbleiben; weswegen, fals es ein erwünschter Fortgang damit haben solle, das Ausbleiben von dem exerciren (wenn keine erhebliche Ursache verhanden, so hierzu Anlass gegeben) ohne Ausnahme das 1e mahl mit 4 lß und das nechstfolgende mahl mit doppelt so viel an Brüchen zu der Regiments Casse (in conformité der Holsteinschen Land-Ausschuss-Verordnung) bestraffet werden solte. Doch verzeihen cher ami mir, dass ich mich mit Sachen, so mich nicht mehr angehen, abgebe. Der Politische Kanngiesser will sich doch immer hören lassen. Ich versichere aber heilig, dass es abseiten meiner auss puren Patriotismo geschiehet, dann

da diese Verfügung existiret, so wünsche ich auch, dass sie zu einiger Volkommenheit kommen möchte.

Cronburg d. 16ten April 1771.

A. Hauch.

816.

.
Die Postirung zu Hummelbeck habe ich, nachdem von der Unmöglichkeit des Überkommens nach Schweden vollkommen versichert war, vorgestern abgehen lassen. Es ist aber leyder dessen dasjenige, so ich jederzeit in Ansehung des Aufbruchs des Eises befürchtet, gar zu richtig eingetroffen. Nachdem das Eis durch den Süd-Osten-Wind in der Nacht von den Dienstag auf den Mitwochen sich bey Ween lossgerissen und so gantz, weil der Wind und See-gang nicht starck genug war selbiges zu zerbrechen, hier gegen dem Lande angetrieben kam, sind 9 der hier bey Helsingeur liegende Schiffe dadurch auf dem Grunde gesetzt worden, 7 liegen in einen Klumpen auf einander, worunter ein Königsberger Galliot, welcher sein Mast in dieser Noth hatt kappen müssen und seinen Ruder abgestossen, gantz leck geworden, so dass 20 Menschen beständig auf denselben sind um zu pumpen und dadurch zu hindern, dass nicht die Ladung, so auss Saltz besteht, verloren gehen möge.

Es wird langsam zugehen, ehe diese Schiffe wieder von dem Grunde abkommen, und wird nicht geschehen können, ehe das Wasser durch einen Nord-Westen-Sturm starck anwachsen kann. Die unterhalb Cronburg liegende Schiffe, welche wohl 100 an der Zahl sind, dürffen sich nicht aufwagen, ehe das Eis entweder sincket oder durch einen Sturm zermalmet wird, weilen selbiger ein Stoss bekommen und weder vor noch rückwärts will.

Cronburg d. 25. April 1771.

A. Hauch.

817.

Monsieur, très honoré et très cher ami!

Ewer Excellence habe lediglich hiedurch gantz ergebenst wollen wissen lassen, dass, obgleich hier beynahe

schon 300 Schiffe auss der Nordsee angekommen sind, und stündlich mehrere ankommen, selbige dennoch, wegen des nunmehr aus der Ost-See kommenden starcken Treib-Eises, nicht weiter fortsegeln können, sondern in beständiger Gefahr sind und bald, um nicht in dem Eise bestecken zu bleiben und mit selbigem fortgerissen zu werden, den Nord-See wieder suchen, bald wieder hier herauf segeln, die Schwedische oder unsere Küsten suchen und solchergestalt, um den selbigen drohenden Gefahr zu entlauffen, in beständiger Bewegung seyn müssen. Dieses habe Ewer Excellence communiciren wollen, auf dass Dieselben, woferne sich eine Gelegenheit eüssert, solches morgen Sr. Königl. Majestet allerunterthänigst melden können.

Hier ist die Noth an Lebens-Mitteln etwas erträglicher geworden, nachdem von Jütland hieselbst Rocken, Speck, Erbsen etc., wie auch von Sejerøe Gersten, Speck und Erbsen, obgleich nicht in grosser quantité, so doch so viel, dass mann keine Hungers Noth hat, angekommen ist.

Dass mir wegen verübter Excessen von der hiesigen Garnison in den Königl. Höltzungen aus dem Generalitets-Collegio zugekommene werde ich ehestens remittiren und eine hinlängl. Erklärung beyfügen, worauss deutl. zu ersehen seyn wirdt, dass abseiten meiner und des Regiments hierin nichts ist verabsäumet worden, wass zur Aufrechthaltung der guten Ordnung und Disciplin von uns zu observiren seyn könnte. Ich werde auch mein Bedencken anbey zu erkennen geben, wie diese Unordnungen bestens vorgebauet werden können.

Cronburg d. 30sten April 1771.

A. Hauch.

818.

.
Der General Major Baron von Sprengport ist am letzt abgewichenen Sonntag, wie ich zu Friedensburg war, von Schweden retourniret, hier passiret und gesaget, dass er nach Copenhagen reisete, weswegen ich, da er solchem nach alda ehender seyn würde, als mein Raport an Se. Majestet einkommen könnte, solches nicht allerunterthänigst ein-

berichtet habe, welches ich Ewer Excellence, wenn die Frage dieserwegen seyn solte, gantz ergebnst zu communiciren nicht ermangeln wollen.

Mir verlanget recht Ewer Excellence zu sehen und zu sprechen, weilen es zu weitläufig ist zu schreiben, worüber mann gerne öfters wünschte sich mit seinen Freunden zu besprechen.

Der Obrist Scholten reiset heute und ist anbefohlen worden seinen tour über Copenhagen zu nehmen, wie ich von ihm vernommen habe. Die Reise, welche er thun muss, incommodiret ihn in Ansehung seiner oeconomischen Umständen nicht wenig.

Cronburg den 30ten May 1771.

A. Hauch.

819.

.

Die beschädigte Königl. Fregatte Falster¹ ist hier gestern Nachmittag vorbey passiret und wirdt Zweiffels ohne gleichzeitig auf der Copenhagener Rhede angekommen seyn.

Ich gratulire Dero Hr. Schwager² von Grund meines Hertzens. Er hatt allerdings den Vogel abgeschossen, und ich bin versichert, dass, wenn er erst an Ohrt und Stelle ist, er nicht allein sehr vergnügt seyn, sondern Gott dancken werde, der ihn auss einen epineusen zu einen angenehmen Posten versetzt hatt.

Die Veränderungen sind vielfältige und groesse; ich wünsche mit Ewer Excellence als Patriot und ein getreuer Unterthan des Königes, dass der Himmel alles zum Besten lencken und leiten wolle.

Hier redet mann von einer totalen Veränderung in den militairen Etat, von Einziehung der an unterschiedenen

¹ Fregatten Falster havde været paa Vej til Middelhavet, men led Havari og maatte vende om for at repareres; derefter sejlede den 10. Aug. 1771 atter til Middelhavet og kom om Foraaret efter Freden med Algier tilbage til Kbhvn.

² Jørgen Erich Scheel, der var g. m. Generalinde Gählers Søster, var bleven afskediget som Deput. for Finanserne og 29. Maj 1771 udnævnt til Amtmand i Tønder.

Generals Personen biss hierzu gegebenen Gage, Wart-Gelder und Pensions, und stellet mann um so mehr Glauben dazu, als die mehresten Spargements zu Wahrheiten biss hierzu geworden.

Cronburg d. 4ten Junii 1771.

A. Hauch.

820.

Dass Seine Majestet der König vorgestern alhier gewesen und einen Frühe-Stück genossen haben, werden Ewer Excellence von Dero Frau Gemahlin Gnaden bereits mit mehrerm vernommen haben. Wann mir aber bey dieser Gelegenheit ein überauss unangenehmer Vorfall arriviret ist, kann ich nicht umhin Ewer Excellence als meinen alten guten Freund meine Empfindlichkeit hierüber hiemittelst gantz ergebenst zu communiciren und es übrigens Dero Beurtheilung, als eines in dem Metier erfahrenen Mannes und experimentirten Soldaten überlassen, ob mir solches nicht sehr sensible seyn müste.

Ich bekomme um 10 Uhr selbigen Vormittag von den Capitaine du Vall als damahliger General-Adjutant vom Tage ein Pro Memoria folgenden Inhalts:

Da ich so eben diese hierbey folgende Cabinets Ordre erhalten habe, so übersende Ewer Excellence sie hiermit.

Hirschholm d. 7. Aug. 1771.

Du Vall.

Copia der Ordre¹.

Es soll dem Commandanten auf Cronenburg gemeldet werden, dass bey der morgenden Ankunft Sr. Majestet des Königes zu Helsingeur von der Garnison keine militairische honeurs gemacht werden sollen.

Auf Befehl des Königes.

Struensee.

Hierauf stelle ich an alle Wachen die positive Ordre, dass bey des Königes Ankunft keine honeurs mit presentiren, salutiren oder Rührung des Spieles geschehen sollen, weilen Se. Majestet befohlen, dass bey dieser Gelegenheit gar keine militairische honeurs geschehen solten.

¹ KabO. 1777 og 1785.

Ich selbst aber empfangenach den Regeln des Dienstes dem Könige bey dem Fuss des Glacis der mir anvertrauten Festung. Nachdem nun der König einpassiret war, und ich aussen vor dem Vorgemach stehe, kömte der Graff von Struensee auss und gibt mir zu erkennen, dass der König es sehr ungnädig genommen, dass die Wachen, welche Sie passiret hatten, unter dem Gewehr gestanden, da Sie doch verbothen hatten, dass keine militairische honeurs gemacht werden solten. Ich antwortete hierauf, dass bey dem Gewehr zu stehen oder mit geschulterten Gewehr auszutreten keine honneur-Leistung wäre, sondern dass wenn ein Hauffen Leute, viele Wagens und Pferde angejaget kämen, es ein alter Gebrauch wäre, dass die Wachen unterm Gewehr traten. Hierauf replicirte er, dass wenn der König in Copenhagen die Wachen passireten, dass sie gar nicht auskämen, weil es einmahl verbothen war. Meine Antwort war hierauf, dass wenn ich an des Königs oder seines Ministers Augen sehen könnte, wass der Herr haben wolte, würde ich mir äusserst angelegen seyn lassen solches nachzuleben. Ordres, die mir aber nicht bekannt waren, konte ich nicht befolgen.

Eine Weile darauf komte der Major Adelaer von dem Excercier-Corps herein, lässt sich bey dem König melden, bekommt aber die Antwort, dass kein König da war, sondern dass er sich bey dem Commendanten melden und adressiren solte; worauf er herunter zu mir komte und mir meldet, dass der Obrister Numsen mit ein Commando von 150 Pferde und Mann vor der Stadt wäre, und dass zwischen Cronenburg und Helsingeur eine Plaine seyn solte, wo er Rendezvous machen wolte, und ob man ihm nicht solche anzeigen könnte. Ich frug ihn darauf, ob sie Königl. Ordre hätten hierdurch zu passiren; er antwortete aber, dass er solches nicht wusste. Ich replicirte hierauf, dass ich absolutent solches glauben musste, weil er sich bey dem König hätte melden lassen; und auss diesem Grunde wolte ich ihm einen Platz zur Rendezvous nemlich auf den so genannten grünen Garten oder Weide, wo meine Kühe giengen, anweisen lassen. Wäre der König aber nicht alhier

gewesen, würde ich sothanes Commando, ohne eine Allerhöchste Ordre davor zu sehen, nicht haben durchpassiren lassen. Hierauf ging ich auf und liess d.Hr. Grafen von Struensee sagen, dass ich ihn sprechen musste. Ich wiederholte verbotenus, was ich d.Hr. Majoren geantwortet hatte, sagte dabey, dass d.Hr. Obrister v. Numsen zwar die Regeln des Dienstes observiret hätte, weilen er seine Ankunft vor der Stadt melden lassen und sich vorgefraget, wo er Rendezvous machen könnte, welches ich ihm, unter der festen supposition, dass solches auf Allerhöchster Ordre geschehen war, hätte anweisen lassen. Ich sagte dabey, dass wenn der König nicht hier gewesen wären, und ich dieses nicht als eine Folge von des Königes hierseyn hätte ansehen müssen, ich dieses Commando nicht ohne eine Allerhöchste Ordre hätte einpassiren lassen, und sagte dabey, ich müsste dieses von mir sagen, weilen ich sonst mich befürchten müsste, auch dieser wegen eine reproche zu bekommen, so mir um so sensibler war, als ich 47 Jahren in- und ausserhalb Lande irreprochable gedienet hätte.

Dieses habe ich nur cher ami communiciren wollen, damit Sie au fait davon sind, wenn morgen die Rede hiervon seyn sollte. Ihnen nehme ich als juge competent an, sonst aber Niemanden, weilen ich die Regeln des Dienstes so gut weiss und besser als die, mann sonst hierüber will urtheilen lassen.

Cronb. d. 10ten Aug. 1771.

A. Hauch.

821.

Nächst Abstattung meiner gantz gehorsamsten Dancksagung für alle mir bey meiner kurtzen Auffenthalt zu Copenhagen erzeigte Güte, Liebe und Freundschaft, nehme ich mir die Freiheit Ewer Excellence zu bitten eine geneigteste Reflexion auf das gestern von d.Hr. Obristen von Scholten an das Königl. Generalitets Collegium eingesandte Pro Memoria gütigst zu machen und diejenige Leute, welche zu præjudice dieses Regiments es (fals das Spargement gegründet ist) dahin einzuleiten suchen, dass ein jedes

Regiment, wo es anjetzo in Quartier lieget, beständig verbleiben solte, nicht ihren Willen bekommen lassen, solche Projecte zu Stande zu bringen. D.Hr. Obrister von Scholten hat nichts dagegen, wenn es als ein Regel solte angenommen werden, dass einjedes Regiment alhier in 4 Jahren und demnechst wieder in 4 Jahren in der Citadel verbleiben, folglich bey dem Holsteinschen Regiment der Anfang damit gemacht werden solte; allein alhier beständig zu verbleiben würde gewiss den Untergang dessen Cassa und die totale Ruin des Regiments nach sich ziehen, und um in dieser Sache nicht weitläuftiger zu seyn, werden Ewer Excellence gütigst pardoniren, dass ich Denenselben angebogenes communicire¹.

Die entwichene 3 Schlaven sind zu Esserum ratrapiret worden.

Cronburg d. 13ten Sept. 1771.

A. Hauch.

822.

Nehmen cher ami es nicht ungütig, dass Sie in einer geraumen Zeit nichts von mir gehöret haben. Ich habe geglaubet das Vergnügen zu haben Ewer Excellence einmahl zu Hirschholm rencontriren zu können, alleine meine Hofnung hat mir so wohl am Mitwochen vor acht Tagen als die vorige Mahle, da ich alda gewesen, hierin gänzlich fehl geschlagen, folglich mich genöthiget gesehen und noch sehe, dasjenige, so ich in Ansehung meiner particulairn Umständen cher ami zu sagen hätte, biss zu einer andern Zeit, um nicht gar zu weitläufig zu werden zu verspahren, und bey dieser Gelegenheit mir nur lediglich die Freiheit nehmen wil Ewer Excellence in Ansehung der hiesigen Garnison etwas zu sagen, mit gantz ergebenster Bitte, dass Dieselben darüber geneigtest einige Reflexion nehmen und so viel möglich in meine Idées entriren wollen.

Ich höre, dass das Holsteinsche Regiment die Ordre erhalten habe sich biss auf nähere Ordre nicht zu dessen

¹ Vedlagt er et Brev, hvori Oberst Jobst Gerhard Scholten beder Hauch at virke imod den omtalte Plan.

Abmarch von hier gänzlich an zu schicken. Hierauf muss ich schliessen, dass etwas neues in Ansehung der hiesigen Garnison vor seyn müste. Solte das Holsteinsche Regiment hier annoch länger verbleiben sollen, habe ich in so weit nichtes dagegen, weilen ich mit dem Regiment völlig zufrieden bin; allein, in solchen Fall, würde es höchst billig und zur Aufrechthaltung dieser Regiments Cassa (da selbige ungleich bey der hiesigen schweren Dienste gegen die Copenhagener Garnison sehr leidet) erforderlich seyn, dass das Regiment bey Abwechselung der Garnison, so viel Jahre länger, als der ordinären tour nach es in der Citadelle Fridrichshaven verbleiben solte, wie es hier annoch zu garnisoniren etwa Ordre erhalten würde, auf dass dasjenige, so die Cassa hier gelitten, aldort wieder ersetzt werden und das Regiment in der Zeit es hieselbst verbliebe, vor der Wege Arbeit verschonet werden könnte.

Solte aber das project vor seyn, ein Detachement von alle Regimenten hier herunter zu senden, so bitte, solches geneigtest abwenden zu wollen, in Betracht es weder für des Königes Dienste noch Interesse vortheilhaftig seyn würde. Was die Dienste betrifft, so würden sich fast täglich unterschiedene Umständen äusern, welche weder dem Collegio noch mir als Commandant angenehm seyn könnten, zu geschweigen dass es an der benötigten Aufsicht mit die Krancken, Conservirung der Mundirung, Aufsicht mit den Leuten und ihrer Conservation weit mehr fehlen würde, als wenn ein Regiment alhier läge. Überdem müste ein Regiments Feldscher, Auditeur, Compagnie Feldscher etc. mit commandiret werden müssen, und ein weit grösser Anzahl Leuten zu Bestreitung der täglichen Dienste, um nicht jedesmahl andere von Copenhagen kommen zu lassen, hierhin gesandt werden müssen, als sonst der Dienst-detaillie in sich selbst erforderte. Und was würde dann hierbey gewonnen, würde die Königl. Cassa nicht mit Bezahlung grösserer summa Quartier Gelder als jetzo bebürdet werden, zu geschweigen hundert andere inconvenientien. Und warum lediglich nun ein Regiment vor den andern zu favorisiren. Mir ist es in Ansehung meiner Person alles

gleich, in Ansehung der Königl. Interesse aber und den Verderb des Dienstes, so ohnehin nicht eben zunimt, sehr unangenehm, und da ich meines Freundes Denckungs Ahrt kenne, so habe ich gar kein Bedencken mich völlig, obgleich der Kürtze halber nicht ausführlich gnug, hierüber auszulassen und verhoffe, dass es nicht umsonst geschehen ist.

Cronborg d. 26. Nov. 1771.

A. Hauch.

823.

Dass ich Ewer Excellence geehrtestes unter d. 1ten hujus an mich abgelassenes Schreiben nicht ehender beantworhet, ist auss keiner anderen als diese Ursache geschehen, weilen ich unschlüssig gewesen, ob ich um die Erlaubniss nach Copenhagen reisen zu mögen anhalten solte oder nicht, und da die letzte Resolution, zumahlen ich wegen meiner particulairen affaires alda nichts sonderliches zu verrichten hätte, prævalirte, so ist die Zeit darüber so weggegangen.

Es ist an dem, dass es das Ansehen hat, als ob die Brunschen Kinder¹ einen Proces gegen die eingesetzten universal Erben der Rostgaardschen Nachgelassenschaft anzufangen geneigt sind, nachdem es den Lieutenant Bruun von die Dragoner, welcher nomine der sämtlichen Geschwistern, obgleich er der jüngste unter ihnen dreyen ist, ein allerunterthänigstes Gesuch, unterstützt von dem Obristen v. Numsen, an Seiner Königl. Majestet eingegeben, nicht gelungen ist sich eine allerhöchste Resolution au præjudice der rechtmässigen Erben zu erschleichen, sondern selbige nach eingeholter allerunterthänigster Erklärung von meinen Svager d.Hr. Kammerherren von der Maase und mir

¹ Frederik Rostgaards Datter, Conradine Sophie R., havde, foruden Børn af første Ægteskab med Fr. v. d. Maase, af sit 2det Ægteskab med Byfoged Justitsraad Oluf Bruun haft 4 Børn, hvoraf den ældste var død som Søkadet; endnu levede 3: Mariane g. m. Andreas Æreboe, Hans Rostgaard B., som var Officer, og Adolph Christian B., som blev Amtsforvalter. — Sagen afgjordes ved kgl. Res. 1771 11. Novbr. at det skulde have sit Forblivende ved den givne facultas testandi og Lands Lov og Ret (DKanc. 1., 2. Dpt. Brbg. Nr. 177 og 178).

und darüber geschehene Vorstellung von der Dänischen Cancelei, dahin ergangen ist, dass es bey dem facultas testandi und den Landes Gesetzen sein Verbleiben haben solle.

Wann sich nun der bereits in anno 1741 verfertigte und von dem sel. Conferentz [Rath] Rostgaard und Frauen eigenhändig unterschriebene Testament sich gänzlich auf den verliehenen und von allen Königen confirmirten facultas testandi gründet und die von der Maasischen Kinder, als die auss der ersten Ehe, einzig und allein zu Erben eingesetzt und die andere gänzlich excludiret sind, so müssen entweder keine Königl. Hände und rechtmässige Testamenta mehr gelten (und welche Sicherheit bleibet dann einem jedem übrig), oder wir müssen bey unserer Gerechtsame geschützt werden. Ich abstrahire von meine particulaire Sachen, nachdem ich Ewer Excellence eine Idée von derselben gegeben, und nur dieses da hinzu gefüget habe, dass wir es an den Brun'schen Kindern nicht verdienet haben.

Allein die unter 13ten hujus unterschriebene und mir erst gestern Abend gewordene Ordre wegen Verlegung der Nyburger Garnisons Compagnie hierhin hatt mich, nicht in regarde meiner, dann, fals des Königes Interesse und Besten des Landes sonsten darunter befördert werden kann, so fällt alle Absicht auf mich selbst bey mir weg, sondern in Rücksicht auf des Königes gloire und die Wichtigkeit dieses Ohrts, besonders frapiret, und begreiffe ich um so weniger diese Ordre, als wenn es das Ansehen hatt, dass, um zu diese Sache zu gelangen, es lediglich an der Einrichtung als an Betstellen und dergleichen zu der Einquartirung erforderliches läge. Soll diese Sache möglich gemacht werden, wie ich nicht wünsche und als ein redlicher und des Königes gloire behertzender Patriot niemahls anrathen werde, so müssen entweder die souterains erst logables gemacht werden, welches nicht geschehen kann, ehe sie in dem Stande gesetzt werden, dass die Feuchtigkeiten nicht wie anjetzo durch die in so langer Zeit negligirten Gewölber häufig durchdringen könne, und dass selbige in dem Stande gesetzt werden, dass die Leute mit Frauen und Kindern

darin logiret werden können, oder das Schloss muss zu einer Casserne eingerichtet werden, welches es auch seyn soll, so wirdt es nicht so bald dahin gebracht werden können, dass diese projectirte Sache zu Stande kommen kann, und würde es am gerahtesten seyn, dass der General Lieutenant Huth als Cheff der Genie selbst hier herunter reisete, alles in Augenschein nahm und demnechst sein allerunterthänigstes Bedencken hierüber pflichtmässig eingeben könnte.

Will man hier kein Regiment lassen, so deucht mir, dass einige Grenadier Compagnien hieher zu detachiren und selbige in der Stadt wie gewöhnlich, auch zum Besten der Stadt, einzuquartieren, würde wohl am gerathesten seyn. Dann dass andere kann meiner Einsicht nach nicht so bald (wann es auch absolutement seyn soll) zu Stande kommen, weilen dazu Geld, Zeit und mehr Arbeit, als die Project-machers sich vorstellen, erfordert wird.

Ich wil cher ami hiermit nicht länger aufhalten, bitte mir aber eine kleine Antworth und Dero Gedancken hierüber auss; Dero Briff soll, so bald ich es durchgelesen, wahr und wahrhaftig, ohne es jemanden zu zeigen, verbrandt werden.

Cronburg d. 16. Dec. 1771.

A. Hauch.

In möglichster Eile. A Dieu. Ich möchte wohl fragen, ob eine Garnison von ein Regiment oder Bataillon in Glückstadt so wohl als in Helsingeur angewandt sey.

824.

Mein gantz gehorsamster Rapport wegen des Hr. Obristen von Dillebens Verrichtung hieselbst samt pflichtschuldigste Vorstellung, dass da Cronburg eine Grantz-Festung ist, wo auf alle aus- und einpassirende ein wachsames Auge gehalten werden muss, und da die hiesige Dienste, wie man sie auch einrichten will, unmöglich mit eine Garnisons-Compagnie von 150 Mann verrichtet werden kann, wirdt heute just um selbiger Zeit zu Copenhagen diesen Abendt eingetroffen seyn, da ich die Ehre habe Ewer

Excellence sehr wehrtestes Schreiben zu erhalten. Ich habe meine Vorstellung nach Eid und Pflicht gemacht, vielleicht wird sie nicht genehmiget; es sind aber Wahrheiten, und wenn selbige Sr. Königl. Majestet vorgetragen werden, und nicht darauf reflectiret werden solte, habe ich das meinige gethan und mich vor allen Vorwurf befreyet. Ich bitte aber sehr, dass darauf einige Reflexion gemacht und es nicht ad acta hingelegt werden möge. Wegen des Platzes hieselbst will ich nichts erwehnen; dieses ist eine Sache, so das Ingenieur-Corps, wenn der König das Schloss dazu hergiebet, am besten einsehen muss, und suspendire ich darüber meine Gedancken. Die Zeit wirdt lehren, wie viel Nutzen der Frey-Hafven hier bringen, und was eine solche Einrichtung kosten wirdt. Vernünftige Männer, die theils gestorben sind und theils annoch leben, haben in der Idée nicht entriren wollen, wie die quæstio hiervon soll gewesen seyn. Ich meines Theils qua Commandant (Gott weiss wie lange) wünschete auch, dass alhier ein grosser und schöner Hafven wäre, allein die dazu erforderliche Kosten scheinen den Nutzen eines solchen Hafvens zu übersteigen, zumahlen kein Schiff den Winter hier über verbleiben wird, welches nicht die Nothwendigkeit dazu zwinget. Enfin, dieses gehet mir nicht an, und übersteiget auch meinen Begriff; was ich aber wegen Cronburg und Helsingör angezeigt habe, begreiffe ich und habe auss Liebe und Ehrfurcht vor meinen Herren und auss aufrichtiger Zele für Allerhöchst Seinen Dienst, ohne die geringste Rücksicht auf meine Person, dasjenige geschrieben und rein heraus gesaget, was einjeder redlicher Patriot, der in meiner Stelle gewesen, auch würde gethan haben. Ich überlasse es Ewer Excellence reifferen Einsicht, bin aber in mein Gewissen überführet, wo ich dieselbe recht kenne, dass Sie mir einen geneigten Beyfall in Dero Herten geben und meine Cause auch nicht öffentlich desapprobiren werden.

Die Vorstellung der Dänischen Königl. Cancelllei über meine Erklärung in der Erbsache nach die seel. Frau von Rostgaard ist mir nicht bekannt, da unsere Erklärung aber lediglich auf authentiques Documenten, gesetzmässige Testa-

menta, Codicillen und Königl. Approbationes sich gründet, so kann ich mir es leicht vorstellen, dass dieses Collegium die Rostgaardschen rechtmässigen und eingesetzten Universal-Erben in dessen Vorstellung an Se. Königl. Majestet nicht werde zuwieder gewesen seyn.

Honores mutant mores; so gehet es mit Gude, ich wünsche ihm zu Glück mit seiner Charge, zugleich aber auch, dass er an das Grab und die letzten Dingen reiflich denken möge, dann daran hatt er so wohl als ich und ein jeder, besonders aber diejenige, welche weit über ein halbes seculum gelebet und ein Drittel auf die ander Helfte oder noch einen grösseren Theil zurück geleyet haben, mehr als um grosse Fortune in dieser Eitelkeit zu machen, grösseste Uhrsache zu dencken. Ich weiss wohl, dass ich ausser Ewer Excellence und vielleicht Braem keine Freunde in dem Collegio habe, und dass sie vielleicht Gift auss mein Pro memoria saugen werden; allein mir kann und wird nichts wiederfahren, als was Gott haben will, und so lange ich in Eid und Pflicht stehe, werde ich immer nach selbige und nach meine Überzeugung schreiben und handeln, gleich wie ich, Gott Lob, ohne Menschen-Furcht biss hierzu gethan habe.

Ich muss übrigens gestehen, dass wir in einer Zeit leben, die sehr bedencklich ist, und da der Favorismus besonders vor Recht und Billigkeit triumphiret; der Keller hatt seine Rolle, dass er nicht nach Helsingeur solte, gut ausgefüret.

Cronburg d. 21ten Dec. 1771.

A. Hauch.

825.

Wann ich mit der heutigen Nordschen Post ein Schreiben von meinem Neveu den Lieutenant Hauch von dem Holsteinschen Regiment, welcher auf das Transport Schiff die Gräfvn Moltcke¹ commandiret ist, datiret vom 9ten hujus auss Remmeswig-Fior ungefehr 1 Nordsche Meil von Mandahl erhalten folgenden Inhalts, dass, da die nach dem

¹ Se H. G. Garde: Den danske og norske Sømagt. IV S. 222 f.

Mittelländischen Meer destinierte Esquadre den 7ten December ungefähr 4 à 5 Meilen von Nasset waren, vernahm man, dass dieses Transport Schiff einen Leck bekommen hatte, welcher so zunahm, dass, wann es auf der Steuer Bordseite lag, man gedachtes Schiff mit 2 Pumpen, welche beständig giengen, kaum lens halten konte, worauf sie Signal von sich gaben, und der Commandeur Stephansen zu ihnen mit sein Schiff herunter hielte und von den Lieutenant Wolff den Rapport hierüber erhielt. Gegen Abend d. 7ten gaben sie von dem Transport Schiff wieder Signal von sich, dass sie sich genöthiget sahen den ersten Hafven, so möglich zu erreichen war, zu suchen, und nachdem Krigsrath gehalten war, wurde beschlossen den cours nach Schotland, wo der Wind auf zu stunde, zu richten. Da der Wind sich aber änderte, und der Sturm zunahm, wurden sie genöthiget Norwegen zu suchen, wo sie, da fast alle Hofnung ausgewesen, und der Sturm und Strohm sie auf den Klippen zu trieb, welche sie des nebligten Wetters wegen nicht sehen konten, ehe sie ihnen zu nahe waren, in einen so genanten kleinen Fior Remmeswig, alwo auf die gemachten Noth Schüsse 2 Lootzen zu ihnen kamen, glücklich angelanget sind. Die Noth soll sehr gross gewesen seyn, dann wären sie die Nacht über in der See geblieben, hätten sie bey den harten Wetter Gefahr geloffen zu sincken, weilen das Leck immer zunahm, und da sie das Land anlieffen, kamen sie an einen unbekanten und in Ansehung der Klippen sehr gefährlichen Hafven. Und da ich nicht weiss, ob Ewer Excellence hierüber einige Nachricht mit derselbigen Post erhalten haben, so habe wenigstens das mir bekante communiciren wollen. Die Krieges Schiffe haben ihren cours continuiret. Das Commando vom Land Etat soll sich wohl, in Ansehung der Kranckheit, befinden, von den See Leuten sollen bey der Gefahr, worin sie gewesen 2 Mann zu Schaden gekommen seyn. D. 9ten Dec. sind sie in Remmeswig Fiord angekommen und werden, so bald der Wind favorisiret, nach Mandahl gehen um das Schiff alda repariren zu lassen und nähere Ordres zu erwarten.

Cronburg d. 26ten Dec. 1771.

A. Hauch.

.....

Von dem Vorfall mit der eingegangenen Garde habe ich leyder dessen gar zu viel gehöret. Einen jeden, der seinen König und Herrn liebet und patriotisch gesinnet ist, muss dieses biss in dem innersten seiner Seele kräncken, und solches um so mehr als es pessimi exempli ist. Warum haben die Gross-Prahlers, welche souteniren haben wollen, dass es mit der Force hätte sollen gezwungen werden, bey dem Vorfall nicht ihre Weisheit sehen lassen, und wo sind sie zu der Zeit gewesen. Ich habe ein solches Spectacul gesehen und kann auss Erfahrung sagen, dass eine vernünftige Kaltsinnigkeit bey solcher Gelegenheit das einzige Mittel ist um einer generalen Aufstand vorzukommen und solchen hernach zu zwingen.

Wegen der Idée mit Cronenburg erlaubet die Zeit nicht etwas zu schreiben, und will ich auch meines Freundes Geduld und Gelassenheit nicht misbrauchen. Dieses einzige erlauben Sie mir nur zu schreiben, dass je mehr ich die Sache nachdencke, je rasender ist sie in meine Gedancken, und hatt derjenige, der dieses project gemachet hatt, weder des Königes gloire noch Interesse, sondern seinen eigenen Vortheil einzig und allein vor Augen gehabt, und wie fein der Mann es vor mir hatt machen wollen, so habe ich dennoch Ihm deutlich gehen hören.

Cronburg d. 3ten Januarii 1772.

A. Hauch.

R. Keith¹ til P. E. Gähler.

Monsieur.

N'ayant pas voulu refuser à mon fils l'occasion de satisfaire l'envie qu'il a de voir Copenhague, j'ai assez de confiance en l'amitié de Votre Excellence pour me flatter qu'Elle ne lui refusera pas sa protection, sa jeunesse deman-

¹ Generalmajor Robert Keith var Kommandant i Rendsburg; han var gift med Margrethe Albertine Conradine f. Suhm.

dant qu'il soit appuyé de bons conseils pour pouvoir se bien conduire et se faire des amis; c'est dans cette vue que je prends la liberté de la presenter à Votre Excellence; quoique jeune je puis dire que j'ai tout lieu d'être content de lui jusqu'à icy; et persuadé qu'une occasion de se presenter à la cour puisse lui être utile, j'ose prier Votre Excellence de lui accorder sa protection.

Je me saisis de la meme occasion de faire bien mes remercimens à Votre Excellence de son souvenir et de la bonne volonté qu'il a temoigné dans sa lettre au Colonel Lehmann à m'être utile dans le desir que j'ai de procurer à mon petit neveu Guillaume Senior l'honneur d'être receu dans le service comme sous Lieutenant. Il est de la Jamaïque, ou sa mere qui est ma niece a des terres considerables; son panchant le portant à entrer dans le militaire, sa mere me l'a envoyé dans l'intention de s'y former; sa figure est prevenante et sa conduite paroît sage, mais je souhaiterois de le voir placé dans un regiment de cette garnison; comme j'aurais moyen d'avoir l'oeil sur lui, ainsi je profiterai de la promesse que Votre Excellence a eu la bonté de me faire par Mr. de Lehman et ai resolu de m'adresser au College de Generalité pour les prier de s'interesser en faveur de mon j'eune Americain pour que Sa Majesté daigne de lui accorder le pas d'officier dans son service. Si l'objection seroit fait qu'a present actuellement il n'y a point de vacance, il sera content d'être placé dans un regiment icy comme surnumeraire avec assurance d'entrer en payer sur la premiere vacance, sa mere etant en etat de lui fournir de quoi subsister honnetement. Je prie donc Votre Excellence de favoriser ma requete, l'assurant que j'en aurai eternelle reconnoissance.

Ma femme me charge de faire bien ses compliments à Votre Excellence aussi bien qu'à Madame de Gähler à qui j'ose presenter mes respects et ai l'honneur d'être avec la consideration la plus parfaite, Monsieur, de Votre Excellence tres humble et tres obeissant serviteur

Rendsbourg 11me
Juillet 1769.

R. de Keith.

Fru M. A. C. Keith til P. E. Gähler.

Monsieur.

Mon mary ettant tout les matin dans la comission de guerre, je nes pas voullu lesser partir la poste sans remersier vottre Exellense des bontez et politesse qu'elle as bien voullu temoigner a mon fis, dont il se loue infiniment; il nous mande qu'elle as eus la grase de luy dire, que son pere devet presenter un memoir a son sujet a sa Majesté, pour le fair rentrer dans les garde; oseraige représenter a vottre Exellense, que mon mary, depuis quil et aus service isi, an as bien presenter une dousaine, mes as toujours eus le malheur de ne resevoir la desu auscune reponse, insi que nous iniorons sil ont eus le bonheur de parvenir aus yeux du maitre. Seluy si auret le meme sort, si vottre Excellence ne veut avoir la bontez de nous promettre de le fair parvenir et de servir d'apuis a mon fis, aus quelle sa reduxion des garde a fait un tor considerable, puis que seus qui des lors se trouvet derier luy, lon passez a present, et an is ettant replase comme sous lieutenant, il ne reganiez rien, aus contraire selon moy, reculle ny auret il dont pas moyent de li fair rentre comme premiez lieutenant, je convient avec Vous, que se seret une grase, mes set osi comme telle que nous le solisitton, et sil as vottre apuis, la chose sera fort aisez; je desire quil ait eus le bonheur de luy plaire personnellement, je repon pour la bontez de son caraxtair et de sa conduite et quil tachera de se rendre toujours digne de la protexion de vottre Exellense; nous aurions souhaittez, quil ait pus avoir le bonheur dettre presentez a Sa Majesté et inioront, pourquoi sella ne set pus fair encore. Oseraige prier vottre Exellense de luy an fraiger le chemin et de tacher de luy procurer se bonheur; peutette quil seret asez heureux, que sa figure revaint a Sa Majeste et que sella pouret luy fasilliter sa rentre dans les garde; je luy an seret asurement tres redevable. Madame trouve isi les asuranse de mes devoir et je seret toujours avec une parfette estime et considerasion Mon-

sieur, de Vottre Exellense la tres humble et tres obeisante servante.

Rendtzbourg le 9.
d'aout 1769.

de Keith née de Suhm.

Et nyt Brev af samme Indhold sendte Fru Keith den 20. Septbr. 1769.

Monsieur. 829.

Mon caraxtaire vrais, franc et sincere, avec sella peultre plus de sensibilite et de vivasitez, quil n'an faut dans se pays, ma anpaichez de repondre plus tot à la lettre, que Vottre Exellense m'a fait l'honneur de m'ecrir; jay eus le coeur ulcerez de voir les etonnante difficulte que lon faiset pour resevoir mon fis ainée comme premiez lieutenant dans les garde, luy qui et deja fort haut dans cette classe, lorsque je vois tout les jour des avancement beaucoup plus considerable pour d'auttre, insi que il ny a que nous qui avons du ginion, sans savoir par ous nous lavons meritez et par consequ'ant hort detat de le redresser. Vous aviez promi, Monsieur, Vottre protexion a mon fis, javet conte la desu et si Vottre Exellance avet voullu avoir la bontez de presenter le memoir de mon mary à Sa Majeste et le recommander, sella auret asurement reusit; permette que je Vous dise, que se nettet pas a Monsieur de Hackstausen a qui nous demendion une grace, mes aux Maittre. Jugez Vous meme, Monsieur, combien sela doit chageriner mon mary de voir la fason dont on le trette, osi sella mine fil sa santez. Ce Monsieur de Hackstausen, qui refuse mon fis sou le spesieux pretexte du tor quil feret aus auttre, as oubliez aparament quil na pas attendu son tour pour fair son chemin, sans quoi il ne seret a beaucoup pres pas se quil et, car lorsque il etet an garnison a Flendtzbourg, luy et mon fis ettet tous les deux lieutenant; qu'elle differance a present; Mr. de Hackstausen as eus le bonheur de trouver des protexteurs, la meme chose ne peut elle pas ariver a mon fis; set pour sella que je vouderet le plaser la; ettant sur les lieux, il seret ameme de se faire conettre et de trouver de lapuis.

Lors que mon fis fut a Copenhague, Vous ut la bontez de luy dire, que le neveux de mon mary, se jeune Anglois, dont j'ay eus l'honneur de vous parler, ne pouvet ettre fet tout de suite offisiez, quil fallet pralablement quil fut cadet dans quelque regiment. An conformitez a votre volonte mon mary, quoique a regret, la mis comme volontair dans le regiment de Bornholm, les voilla depuis trois moy. Un jeune Levercusen, qui avet une promesse positive pour la premiere plase, sella nous as anpaichez, le cas se presentant, de sollisiter se poste pour nottre neveux, mes nous n'avons pas ettez peus etonnez de voir donner sette plasse a un certin, Dieu set qui, du fin fon de la Norwege et Levercusen et reste plantez la avec sa promesse; de sette fason mon neveux peut rester insi cent an, si vous n'avez pitiez de luy et le tirez d'un poste si peu convenable a sa naisanse et a sa fortune. Isi vous ne pouvez pas m'objexter, que vous ne le pouvez, de pareil chose dependant absolument de vous; nous ne demandons pas quil reste dans se regiment, sella et egal dans lequel des quatre il sera plase, mon mary souhaite souellement, quil reste isi an garnison et quil soit bien tot offisiez.

Mon fis et neveux vous presentet leur respects et je vous les recommande. Madame trouve isi les asuranse de mes devoir et je suis.

Rendtzbourg le 22. de Decembre 1769.

de Keith.

I et Brev af 7. Decbr. 1770 anbefaler Generalmajor Keith sin Neveu Senior, som imidlertid har faaet Titel af Lieutenant surnumerair, til en ledig Løjtnantplads ved det bornholmske Regiment. Endelig meddeleer Generalinde Keith i et Brev af 16. Febr. 1771 sin Mands Død den 14. Febr. og beder om Gählers Hjælp ved Ansættelsen af Pensionen.

830.

J. F. G. Lehmann til P. E. Gähler¹.

Ew. Hoch- und Wohlgeb. werden gnädigst geruhen zu verzeihen, dass ich mich seit kurtzen erdreistet habe, meine

¹ Major Johan Frederik Gotthilf Lehmann deltog i Syvaarskrigen, først ved den østrigske Hær, senere ved den russiske.

an des Hr. Generalen Gr. v. Ahlefeldt Excellence einsendende Rapports an Hochdieselben zu Dero gnädige Beurtheilung und Beförderung zu senden; wann solches Dero gnädige Approbation erhalten solte, so werden Ew. Hoch und Wohlgeb. die hohe Gnade haben, mir solche zu meiner Beruhigung und Gewissheit anzeigen zu lassen.

Von unserm Vaterlande habe bis hieher nicht die geringste Nachricht oder Hülffe erhalten; es werden dahero Ew. Hoch und Wohlgeb. sehr leichte errachten können, in welche entsetzliche Unruhe und so wohl äusserliche als innerliche Umstände ich mich bey dieser sehr fatiguenten Campagne befinde. Noch grösser aber seyn meine Sorgen über denen in den bevorstehenden Winter zu nehmenden mesures; bey der Armée zu bleiben ist für mir eine pure Unmöglichkeit; meine gar zu heftige Begierde mich durch den Krieg zu den Diensten unsers allergnädigsten Königs und lieben Vaterlandes geschickt und würdig zu machen, hat mich unglücklich gemacht. Mein Entschluss ist also vollkommen gefasset: entweder soll in kurtzen das wilde America oder auch die fästen und strengsten Klöster mich auf ewig vor dem Angesichte der Menschen verbergen. An allen Orten aber werde ich niemahlen aufhören Ew. Hoch und Wohlgeb. auf die allervollkommenste Art zu verehren.

.

Hptqt. Lossow d. 22. Aug. 1759.

831.

In dem ich der gewissen Hoffnung lebe, dass Ew. Hoch und Wohlgeb. mein Schreiben von dem 31. pass. richtig werden erhalten haben, so glaube ich beschwerlich zu fallen, wenn ich Dero gnädige Zuschrift von d. 13. h. weitläufig beantworten wolte. Niemahlen habe ich darüber eine Reue gehabt, dass ich zu Folge Dero gnädigen und wohlmeinenden Befehl zu der Russ. K. Armée gegangen; noch weniger aber werde ich jehmahls Hochdieselben die Ursache zu dem Elend und Betrüben beymessen, welches ich in dieser Campagne, bey derselben, im höchsten

Grad empfunden. Ein wahres Unglück ist es für mir gewesen, dass ich bey der ehrhaften Absicht, mich zu den Diensten unsers allergnädigsten Königs, dem die gantze Welt mit mir als den vortreflichsten und besten Monarchen wahrhaftig anbethet und aufrichtig liebet, bin verlassen und ausser Dienste gesetzt worden. Niemand als derjenige wird solches deutl. begreifen können, der mit mir einen Entzweck, eine arme Geburth¹ und dabey das strenge Schicksal gehabt, in der wildesten Fremde ohne die geringste Assistance und in solchen Umständen zu leben, *wo man in und bey allen verliehret, wenn man dürftig und verlassen erscheint*; bey keiner Armée in der Welt werden mehr Depensen und tägliche Ausgaben als bey der R. K. erfordert; kein Mensch, auch nicht der comendirende G. ral, geniesset bey derselben von d. 16. Maj bis medio Oct. die geringste Lieffering an Fourage etc.; ein jeder ist auch verbunden, vor seine eigene Nahrung zu sorgen; die Taffel des Comendirenden ist sehr klein, stets besetzt und die übrig. H. Generals folgen die Russische Natur, welche wieder die Freygebigkeit streitet. Werden sich Ew. Hoch und Wohlgeb. also wohl noch darüber verwundern können, dass ich auf extrême Mitteln gefallen; die innerliche Überzeugung, Ehre und Pflicht eine gnüge gethan zu haben, bringet zwar eine moralische Zufriedenheit mit sich; bis hieher aber hat noch kein wahrer ehrhafter Mensch Verachtung, Armuth und Gleichgultigkeit mit Gelassenheit ertragen können; die kräftige Versicherung, welche Ew. Hoch und Wohlgeb. gnädigst geruhet haben, mir von die Gnade unsers allergnädigsten Königs und Dero eigene kräftige protection zu geben, hat mich jetzt vollkommen beruhiget. Bey allem Leiden, habe ich es vor ein grosses Glück erkannt, dass ich die Gelegenheit hatte, bey einer Armée zu sein, welche nicht allein von grösserer Wichtigkeit ist, als vielleicht geglaubt wird, sondern auch, die nunmehr eine Campagne geendiget hat, welche gewiss aus einer doppelten Ursache ewig merckwürdig seyn wird. So viel

¹ Hans Fader Kaptajn Johan Lehmann døde, da Sønnen var 4 Aar gammel.

wie meine Kräfte und Umstände es haben erlauben wollen, habe ich mich in solche bemühet von denenjenigen Dingen, welche zum Metier gehören, einen deutlichen Begriff zu erhalten. Die unter d. 13. h. erhaltene Königl. allergnädigste Erlaubnis, der Befehl, die zukünftige Campagne allhier beywohnen zu sollen, wird mir hie zu noch fernere Gelegenheit geben; Ew. Hoch und Wohlgeb. werden aber die hohe Gnade haben, gelegentlich die gnädige Vorsorge zu nehmen, dass mein Gehalt nach denen hiesigen schweren Umständen reguliert und fest gesetzt werde; wie ich mich dann auch nochmahls die Freyheit nehme, Hochdenenselben um Dero vielvermögendes Vorwort zu Erhaltung einer Compagnie demüthigst zu ersuchen.¹

Russ. K. Hptqt. d. 10. Nov. 1759.

Lehmann.

832.

.
Vor die gnädige Erklärung, welche Ew. Hoch und Wohlgeb. bey Antretung der neuen charge meinent wegen gethan, habe ich die Ehre Denenselben den allerverbindlichsten Danck abzustatten; ich gestehe frey, dass seit dem ich in der Campagne 1758 während der Kranckheit d.Hr. G.ral Gr. v. Wied das Glück gehabt unter die weise Anführung des vortreflichen Gen. Gr. v. Lacy in diesem metier etwas zu thun, ich nicht allein eine grosse Neigung dazu bekommen, sondern auch bey der hiesigen Armée keine Gelegenheit versäümet habe, mich mehr und mehr darinnen zu üben. Es wird auch jeder Zeit alle meine attention darauf gerichtet seyn, und hoffe ich dazu durch den hiesigen G.ral Qt. Mstr. Bar. v. Stoffel, der ein Schwager von dem Gr. Lacy und mir wegen seiner Recomendation sehr gewogen ist, in dieser Campagne die beste Übung zu erhalten.

Meine particuliere Umstände seyn in einer Verfassung oder von der Beschaffenheit, dass ich billig zittern und verzagt werden sollte. Zu der Zeit, als mir mit mehreren nach den Abgang von der K. K. Armée die Freyheit gelassen

¹ Ved Brevet er lagt en Beretning om de sidste Krigsbegivenheder.

wurde entweder zurück zu kehren oder nach einer andern Armée zu gehen, hielt ich das erstere, in der gegenwärtigen krigerischen Zeit, vor einen Soldaten, der Lust zu seinem metier und ein wahres Verlangen hat, sich zu den Diensten des besten Königs geschickt zu machen, vor höchst schändlich und schimpflich. Auf Ew. Hoch und Wohlgeb. gnädiges und wahres freundschaftliches Anrathen, so ich ewig verehren werde, erwehlte ich, wieder alles übrige Abrathen, die Russische Kayserliche Armée, welche gewiss alle Aufmercksamkeit und vielleicht am meisten von uns verdienet. Um diesem meinen Vorhaben zu erfüllen war ich genöthiget Schulden zu machen und alles mögliche in Geld zu verwandeln. Zu eine Reise durch gantz Böhmen, Mähren, Schlesien und Pohlen und zu eine neue Feld-Einrichtung und ersten Anfang war dieses vor mir, der, um die Campagne nicht zu versäumen, kein anderes Geld erwarten könnte, höchst nöthig. Gott dem Allmächtigen ist es bekandt, durch welche Hindernisse ich wieder all mein Bitten und Vermuthen hiezu nichts und in der gantzen Campagne nicht den geringsten Gehalt oder soutin erhielt; hiedurch wäre ich also bey nahe in einer grausamen Fremde auf das äusserste gebracht worden. Ew. Hoch und Wohlgeb. sind die Mitteln bekandt, durch welche ich aus Freundschaft gegen Dieselben gerettet wurde; wenn mein Wahl, Absicht oder conduite wäre verdamlich gewesen, so hätte ich doch wenigstens darüber eine Erinnerung erhalten müssen; solches geschahe aber auch nicht, sondern ich erhielt zu einer Zeit einen Abschied, wo von ich weder die Ursache noch den Endzweck erkandte, welchen ich mich nach der Bataille von Hochkirchen gewünschet hätte. Hier über hätte also wohl der stärkste Mann verzagen müssen. Ich habe aber solches um so viel mehr überwunden, als ich stets meine Hoffnung auf Ew. Hoch und Wohlgeb. gerichtet hielt und endlich bey dem Beschluss der Campagne so vieles überkommen, dass ich meine Schulden habe tilgen und den Winter bey einer der schweresten Kranckheiten in einem Haupt-Quartier zubringen können. Gegenwärtig ist es der 9te Monath, seit dem ich weder

einen Buchstaben noch einen Kreuzer erhalten. Eine durch die beschwerlichste Campagne fast gänzlich zu Grunde gerichtete Equipage, meine eigene, Leute- und Pferde-Erhaltung und ein entfernter Feld-Zug sind Dinge, welche ohne Geld nicht können bestritten werden. Ew. Hoch und Wohlgeb. und andere haben mir zu mein Avancement in das Oldenburgische Regiment gratuliret¹; bis Dato aber habe ich weder von Sr. Excell. d.Hr. Gr. v. Ahlefeldt, noch einer andern Behörde hievon die geringste Nachricht. Mein Schicksal und Umstände in meinem Vaterlande seyn also für mir verborgen; ich habe über solche nach Erhaltung des oberwehnten Abschiedes eine Erklärung gebethen, nichts ist aber im Stande mir aus dieser Verwirrung und embarras heraus zu helfen. Ausser alle Endschiessung bin ich noch nicht; ich finde aber keine, welche mit der schuldigen Liebe gegen den besten König, der mir von Kindesbeinen an erzogen und bis hieher erhalten, noch mit einem ehrlichen und freyen Mann bestehen kan. Wolte Gott, dass meine wahre Umstände unsern Allergnädigsten König be-
kandt wären. Von Ew. Hoch und Wohlgeb. erbitte ich hiedurch zum letzten Mahl einen freundschaftlichen Rath über meine Entschliessung; ich weiss gewiss, dass ich Dieselben mit denen öfteren Vorstellungen beschwerlich falle; ich bin aber ohne alle andere Protection, auf diese verlasse ich mich und werde davor unaufhörlich mit der vollkommensten Verbindlichkeit und tiefen Respect verharren.

Ew. Hoch und Wohlgeb. gantz gehorsamster Diener
 Marienwerder d. 5. Junii 1760. Lehmann.

Voila ma vrai ou veritable situation, je suis prêt pour tout, peut-etre que Dieu le finera à un ou d'autre façon.

Nota².

833.

[1760 16. August].

Zufolge denen Umständen og efter sikker Beretning skall den Skade, som Kongen³ den 15. haver tilföyet sine

¹ Lehmann avancerede 1760 til Oberstløjtnant.

² Medtaget som Prøve paa L.'s danske Sprog.

³ Frederik II af Preussen.

Modstandere, hvære staar og serdeles udi Følger; han skall ey allene have same Dags vunden Odern, mens ogsaa alle-rede hverre forredrunget in till Neumarck, fölglich hanses Conjunction med Pr. Hendrick lige saa rigtig som hvores¹ der av flüdende Tilbagegang; vermodentlig sker denne udi en Masque imod Glogau; da hvi¹ aber ey haver nogen Beleyrings Artillerie, saa kan den Vestning ey have mehre at frygte end udi det vergangene Aar; jeg troer der forre sikkerlig, at Kongen sig ey lader blende, men förste Dags falder paa den ene eller anden.

834.

.....

Um meine Zurücklassung von hier habe ich S. Excell. d.Hr. Gr. v. Ahlefeldt schon zu verschiedenen mahlen und nur in diesem Jahre 31 Brieffe geschrieben; ich bin aber nicht so glücl., dass ich noch eine Antwort oder die geringste Bestättigung von dem richtigen Empfang erhalten habe. Je me flatte, mon cher general que Vous trouverai cela fort singulier et extremement meprisant. Mais que faire! rien m'empechera de m'appliquer sur mon metier et d'accomplir mes devoirs pour en cas de besoin de me faire meriter la plus haute grace de notre gracieux souverain, dont j'ai ete combler depuis ma premiere jeunesse. Restez donc, mon cher general, tous jours mon protecteur! et soyez persuadé, que jamais je cesserai de Vous adorrer.

Lehmann.

Le papier n'a pas permeté les ceremonies.

Regenwolde le 24. Oct. 1761.

835.

.....

Se. Russ. Käyserl. Majestet sollen wirckl. d. 18. dieses 1^{1/2} Meil von Stettin ab das zeitliche mit dem ewigen verwechselt haben², und sogleich die Käyserin als Regentin

¹ Den russiske Hær.

² Kejser Peter III af Rusland var blevet fængslet og afsat af Kejserinden den 7. Juli og myrdet i Fængslet den 17. Juli 1762.

ausgeruffen seyn. Die 500 M. Cosaquen seyn wirckl. von Wahren zur Avantgarde nach Anclam, und wie einige wissen wollen, diese nach Colberg zur Hpt.-Armée zurück gegangen seyn. Der Anlass ist also wenigstens da, dass Gott sich der gerechten Sache wieder angenommen und die glückl. Regierung des besten Friderichs noch ferner mit einer gesegneten Ruhe beglücken wird.

Mecklenburg d. 21ten Juli 1762.

Lehmann.

836.

In dem ich die Ehre habe Ew. Hoch und Wohlgeb. eine Abschrift von denen heute eingelauffenen Königl. Ordres zu übersenden, kann ich nicht unterlassen Hochdenenselben meine schmerztl. Empfindung darüber anzuzeigen, dass von mir gar keine Erwähnung geschehen; einfolgl. ich gewiss noch sehr viele Unannehmlichkeiten zu erwarten habe. Da ich aber der gewissen Hofnung lebe, dass so wohl Sr. Excellence unser gnädiger und gerechter Hr. General-Feld-Marechal als auch Ew. Hoch und Wohlgeb. mir benötigten fals das Zeugnis geben werden, dass ich mit dem reinsten Eyffer und unermüdeten Kräften nach Möglichkeit meine Schuldigkeit eine gnüge gethan, so bin ich fest vollkommen davon versichert, dass es mir an Glück in meinem Vaterlande unter die gesegnete Regierung des besten Königs unmöglich fehlen kan.

Das La Lieux'sche Corps wird nach einer Königl. Ordre dergestalten gäntzl. entlassen, dass dem Lalieux¹ die mitgebrachten Pferde mit 1800 Rdr., allen das Feld Tractament bis d. 29. dieses und noch ein gantzes Monath zur Reise Geld, in gleichem dem Lalieux eine Gratification von 1000 Rdr. mit gegeben wird, und also sich innerhalb 4 Wochen aus den Königl. Erbländern hin wenden könne, wo es wolle.

¹ Major de Lallieux, der havde været i svensk Tjeneste, var bleven engageret af Kongen som Oberstløjtnant med et Korps paa 50 Husarer og 50 Jægere; han afskedigedes 1762 18. Aug. med en Betaling af 1800 Rdl. for sin Tjeneste og 1000 Rdl. i Gratifikation.

Das Favin'sche Corps¹ soll unter denen erworbenen Inf. Rgt. vertheilet und die Officiers bey solchen ingl. der Cavall. ad interim gesetzt werden; jedoch aber sollen zu foderst 2 Comp. Jägers von den besten Schützen formiret werden, jede à 50 Mann, da von² der Oberstl. Favin mit einem Gehalt von 400 Rthl. die eine Comp. in Seeland behält, die andere aber hier in Holstein liegen soll.

Von der Cavall. dürfte nächstens darüber Vorstellung kommen, dass sie bey der dermahligen engen Verlegung Mangel an Brodt haben und unmöglich ehender beuhlauben können, ehe und bevor sie die nöthige Erweiterung erhalten. Mit der nächsten Pos werden also Ew. Hoch und Wohlgeb. wohl die Gnade haben die Vertheilung der Regimenter so wohl Cavall. als Infanterie unter denen Hr. Generals, welche bey der Armée stehen bleiben, mir zu übersenden. Solten Se. Excell. d.Hr. Gen. Feld Marechal mit der heutigen Post keine Erwehnung an Ew. Hoch und Wohlgeb. von denen hier bey in Abschrift liegenden Ordres thun, so werden Ew. Hoch und Wohlgeb. auch solche zu ignoriren geruhen.

Die bey der Armée gestandene Comandirte vom Favin'schen Corps seyn schon heute von Bramstedt nach Glückstadt aufgebrochen und der Lalieux'sche Troup ad interim nach Wilster gegangen.

Für dem Moltkischen Husaren Regiment nach Oldeslohe, Reinfeldt, Munckhagen etc. etc. und für dem jetzt in Oldeslohe liegenden Bataill. wird Morgen die angezeigten Marchroutten vom Gen.-Feld-Comissariat ausgefertiget, einfolgl. auch solche sogleich mit denen nöthigen Ordres an Behörde expediret werden.

Den Verlust, welchen die Officiers vom höchsten bis zum

¹ Friderich August Adolph v. Favin, forhen i preussisk Tjeneste, ansattes som Kaptajn af Infanteriet med en aarlig Gage af 400 Rdl. (Kgl. Notifikation 1762 3. Febr.). Ved kgl. Ordre 1762 3. Marts oprettedes efter Favins Plan et Frikorps og et Jægerkorps paa 500 Mand; Favin fik Titel af Oberstløjtnant. Ved kgl. Ordre 1762 7. Juli fik Favin Befaling til at oprette en Eskadron frie Husarer. 1762 29. Septbr. dimitteredes Mandskabet i de 3 favinske Korps med en Maanedes Løn. Favin entledigedes af Kongens Tjeneste 1762 20. Oktbr.

² Her maa mangle et eller flere Ord.

niedrigsten ins besondere da durch leiden, dass die rations schon d. 13ten des nächstkünftigen Monaths aufhören, ist gewiss unersetzlich und fast unbegreifl.; nicht weniger ist es auch sehr zu bewundern, dass denen Comp. Cheffs die 17. Rdr. Zulage seyn benommen und nicht einmahl die vacanten Gelder wieder zugeleget worden. Ich meines Theils weiss gewis für meinen gäntztl. Verderb keinen Rath. In Schulden habe ich mich deswegen gesetzt um zu des Königs Dienste bereyt zu seyn, und jetzt werden mir alle Hülfsmitteln benommen meinen Gläubigern Gerechtigkeit zu thun, einfolgl. der Untergang gewis nicht lange aussen bleiben kan.

Itzehoe d. 31. Aug. 1762.

Lehmann.

NB. Obstl. Ahlefeldt und Maj. Murhardt verbleiben bey Sr. Exc. d.Hr. Gen. F. M.

Que ferrai je?

837.

.
Die Reise d.Hr. Gen. F. Marechals nach Copenhagen ist noch gar nicht fest gesetzt, dürfte aber doch wohl zu Ende dieses Monaths geschehen. Bis dato haben Hochgedachter Se. Hochgräflichen Excell. noch kein einziges Pferd gegen einen billigen Preiss absetzen können; der größte Both, so noch geschehen, ist durch die Banck das Stück 25 Rdr. Ich und diejenigen, so fast gar keine rations behalten, haben unsere Pferde mit $\frac{3}{4}$ Verlust weg geben müssen, so dass ich für 4 Reith-Pferde, mein Wagen und Geschirr, so mir über 600 Rdr. gekostet, nur 190 Rdr. in Banco-Zettuls bekommen.

Dem Vernehmen nach werden morgen I. H. F. Durchl. die Frau Marggräfin mit ihre Dames alhier bey Sr. Excell. d.Hr. G. F. Marechall zu Mittage speisen. Noch gewisser aber soll es seyn, dass S. Durchl. der Prince v. Bevern auch die Garde zu Fusse erhalten, mithin mit solcher und dem Grenadier Corps wohl eine Deminuirung geschehen mögte. Se. Excell. d.Hr. Gen. F. Marechall haben zwar davon noch keine Nachricht erhalten, bey dem Gen.-Feld-Comissariat aber ist solches mit der heutigen Post gekom-

men. D.Hr. Graff v. Goertz hat die Erlaubnis erhalten sogleich nach einer andern ins Feld stehende Armee gehen zu dürffen; man weis aber nicht, ob er etwas mehr als seine Gage von 1200 Rthl. bekömt. Viele von d.Hr. vom Haupt-Quartier werden in der nächst künftigen Woche nach Copenhagen abgehen, ich aber werde hier noch das ultima erwarten und alle Zeit mit wahrer Verehrung und tiefem Respect verharren.

Itzeh. d. 7. Sep. 1762.

Lehmann.

838.

.
Über meine eigene Umstände ist keine andere resolution gekommen als, dass das Gehalt, so ich als General-Quartier-Mstr.-Lieutenant gehabt, d. 13ten cessiren und ich vom 14ten hs. an nur das Gehalt bey dem Regiment, wo ich stehe, bis weiter und ich anders placiret werden kan, behalten solle. Wohin ich mich also zu wenden habe, oder ob ich zum Regimente in Second-Majors Dienste oder nach Copenhagen gehen soll, ist mir noch gänztl. unbekandt. Von dem erstern bin ich durch eine Königl. Ordre oder Canceley Schreiben schon in Martz Monath¹ dispenciret worden, und zu dem letztern habe ich eben so wenig Lust, als bey den dermahligen Umständen in Müssigang die Gnade des besten Königs zu geniessen. Von Ew. Hoch und Wohlgeb. gnädigem Rath und kräftigem Vorworte habe ich noch jeder Zeit die besten Folgen gehabt. Solte ich also solche noch ferner würdig seyn, so werden Hochdieselben auch jetzt die hohe Gnade haben, mir solche zukommen zu lassen. Mit der künftigen Post werde ich also erst an Sr. Excell. d.Hr. Grafen v. Ahlefeldt über meine fernere destination schreiben; solte ich aber in der Zeit, dass ich hier dessen Ordre erwarte, die mir von Ew. Hoch und

¹ I et Brev af 21. Septbr. 1762 siger L., at han har en Skrivelse fra Krigskancelliet fra Marts Maaned, som dispenserer ham fra at gaa til det af Oberst Sames kommanderede oldenborgske Regiment. I et Brev af 3. Septbr. omtaler L. det som noget ubehageligt at staa i samme Regiment som Sames.

Wohlgeb. gnädigst versproche[ne] dispositions betreffend des Ausmarsches der Armée erhalten, so würde ich gewis solche gleich wie alle Dero vortrefliche Verfügungen in schuldiger adoration und nützlicher Belehrung nehmen. . . .

Hpt. Qt. Itzehoe den 14ten Sep. 1762,

le jour triste pour beaucoup du monde. Lehmann.

839.

Mit der heutigen Post ist nicht das geringste an Sr. Hochgräfl. Excellence dHr. General Feld-Marechal von dHr. Gr. v. Ahlefeldts Excellence gekommen; nichts desto weniger aber weis man, dass dHr. Graf v. Ysenburg das Grenadier-Corps und Se. Hochfürstl. Durchl. der Printz v. Bernburg das Leib-Regiment des Königs erhalten. D.Hr. de la Lieux hat d. 20. dieses das Königl. Gebieth in gehöriger Ordnung wirckl. verlassen; an eben den Tag aber soll sich dessen Corps in dem Fürstl. Dorffe Barchsted revoltiret und solches zum Theil geplündert haben; die Pferde seyn ihm insgesamt gelassen, die von dem Favinschen Corps aber in Glückstadt auf öffentlicher Auction ziemlich hoch verkauffet worden. Über die Verlegung des Haupt-Quartiers haben Se. Excellence unser gnädiger Hr. General Feld-Marechal noch keinen gewissen Entschlus gefasset; ich werde aber nicht ermangeln, Ew. Hoch und Wohlgeb. so bald wie möglich davon den schuldigen Bericht abzustatten.

D.Hr. General-Kriegs-Comissair v. Schultze hat heute von hier nach Schwerin zu der ihm mit dem Cammer Herren Grafen v. Holstein aufgetragenen lequidations-Comission¹ abgehen wollen, da aber seine Gemahlin gestern das Malheur gehabt einen Fus aus dem Gelencke zu treten, und er es nicht wagen will, ihr alhier bey dem ehrbahren Haupt-Quartier zurück zu lassen, so ist solche Reise aus gesetzt worden; dHr. Oberste v. Lohenscholdt aber wird heute über Ascheberg, Pretz und Kiel nach Copenhagen abgehen, ob aber dieser Umweg oder Langsamkeit mit

¹ Se C. A. Trier: U. A. Holstein S. 23 ff.

dem rechten Character eines wahren Verliebten bestehen und bey seiner Schönen entschuldiget werden kan, bin ich nicht im Stande von zu urtheilen.

Hptqt. Itzehoe d. 24. Sep. 1762. J. F. G. Lehmann.

Apost. So eben erfahre ich, dass die Frau v. Schultze doch hat reisen müssen.

840.

Wann der Herr General-Major Graf v. Wedell bey Sr. Hoch Gräfl. Excellence d.Hr. General-Feld-Marechall um die Erlaubnis den Winter über in Pinneberg zu verbleiben persönlich Ansuchung gethan, und ihm auch solches gnädigst ist accordiret worden, als habe ich nicht ermanglen sollen Ew. Hoch und Wohlgeb. solches gehorsamst zu melden. Von der Reise unsers gnädigen Hr. General-Feld-Marechals höret man hier jetzt eben so wenig als von andern Umständen; nichts desto weniger aber befinden sich Sr. Hoch Gräflichen Excellence in der vollkommenste Ruhe und bestem Vergnügen; einfolglich auch hierinnen in der Grösse, welche nur wenige Menschen besitzen; durch eine Reihe von Erfahrungen und genaue Überlegungen bringen es zwar einige auch weit; dahin aber, oder zu dem wahren Ziele, kommen nur die, welche die Natur mit göttliche Eigenschaften oder mit Gaben von der ersten Grösse beschencket hat.

Mit der heutigen Post von Copenhagen ist nichts merkwürdigers gekommen, als dass der hiesige Oberst Lieut. v. Tönsberg den Character als Oberste erhalten hat.

Se. Durchl. der Erb-Printz¹ und Printz Carl v. Hessen seyn in diesen Tagen hier durch nach Holland abgegangen, man hat aber nicht erfahren können, ob sie lange oder nur kurtz abwesend seyn werden.

Die Cavall. und besonders die weit abgehende Regimenter beklagen sich sehr über das eingefallene Regen-Wetter, dem ungeachtet aber seyn die Regimenter darüber

¹ Arveprins Wilhelm af Hessen-Cassel og hans Brødre Carl og Frederik blev opdagne i Danmark.

sehr vergnügt, dass sie wieder in die vorigen Quartire kommen. Alle Herren Officiers, welche hier durch gegangen seyn, haben mir gebethen Ew. Hoch und Wohlgeb. davor den verbindlichsten Danck abzustatten. Alle haben aber auch darüber geklaget, dass die dermahligen rations so klein seyn, und das Brodt für dem gemeinen Manne aufhören wird. Wenn aber ist der Cavallerist vergnügt? . . .

Itzehoe d. 26. Oct. 1762.

Lehmann.

841.

Wann nunmehr auch die in des Königs Leib-Regiment so lange vacant gestandene Oberst-Lieutenants-Charge ist besetzt worden, und ich mich also die Freyheit nehme, bey Ew. Hoch und Wohlgeb. nochmahls über meine wiederige Umstände Klage zu führen, so geschiehet solches mit dem Vertrauen, welches ich Hochdenenselben vor allen Menschen schuldig bin.

Ew. Hoch und Wohlgeb. werden also geruhen, festiglich zu glauben, dass nicht von mir, sondern ohne meinen Wissen durch die unverdiente hohe Gnade unsers gnädigen Herren General-Feld-Marechals jene allerhöchste Intention ist verbethen worden.

Bey allen Arméén in der Welt ist einem Officier nichts gewissers um zu Ehre und Glück zu gelangen, als die Gnade desjenigen Generalen, dem der Herr solche zu comendiren gegeben; dem Ansehen aber nach ist hier für mir nichts gewissers als das Gegentheil von dem letztern.

Wann meine nachherige Conduite da zu Gelegenheit gegeben, so würde ich nichts zu klagen, sondern mir ewig Vorwürffe und zu schämen haben; in dem ich aber alle Eigenliebe von mir entferne und die strengste Untersuchung über alle meine Handlungen und Gedancken anstelle, finde ich, dass ich mich nichts zu reprochiren habe, sondern mir also noch wie zu vor die hohe Gnade unsers gerechten Herren General-Feld-Marechals rühmen kan, einfolglich auch billig die Allerhöchste Gnade des Königs gewürdiget seyn solte; solte aber dieses hier — wie es die Erfahrung

zeigt — keine absolute Folge sein, so schäme ich mich nicht zu gestehen, dass mir die hiesige Art zu dienen und Glück zu machen nicht bekandt ist, und ich also unwissend die Absicht, dem besten Könige und dem Vaterlande zu dienen, manquiret habe. Wer aber wird mir in solchem Falle die Ehre benehmen, wegen der Gnade des grösten Mannes mein Glück verfehlet zu haben?

Mit denen höchsten Ehren-Stellen und grösten Vortheilen würde ich eben so wenig einen solchen Ruhm als das Gefühl von der vollkommenen Verbindlichkeit und wahren Verehrung verwechseln, mit welcher ich in tiefem Respect unaufhörlich verharre.

Hpt-Quartier Itzehoe

J. F. G. Lehmann.

d. 9. Nov. 1762.

842.

Ew. Hoch- und Wohlgebohr. werden vermuthentlich noch in Erinnerung seyn, wie Sr. Hoch-Gräflichen Excellence d.Hr. General-Feld-Marechal bey dem Marsch aus Mecklenburg die Ansuchung gethan, sich den Winter über in Schleswig etabliren zu können, und dass darauf von des Ober-Hof-Marechallen Grafen v. Moltke Excellence die Antwort gegeben wurde, dass Se. Majestet der König sehr wünschten d.Hr. General-Feld-Marechal den Winter in Copenhagen zu sehen. Nun mehro, da die Umstände nicht mehr dieselbigen seyn, ist wieder alles Vermuthen mit der vorigen, erst den 10ten gegen Abend angekommenen, Post von Sr. Hochgräfl. Excell. d.Hr. Grafen v. Ahlefeldt die Nachricht gekommen, dass Se. Majeste der König allergnädigst erlaubet haben, dass das Haupt-Quartier nach Schleswig verleget werde und also biss weiter oder so lange, als die Troupen wie dermahlen in Holstein zu sammen seyn, Se. Hochgräfl. Excellence d.Hr. General-Feld-Marechal in Schleswig zu residiren haben.

Ob ich nun gleich noch nicht vollkommen davon versichert bin, dass solches sogleich und ohne eine weitere Vorfrage geschehen wird, so habe ich doch nicht ermanglen wollen Ew. Hoch- und Wohlgeb. *im engesten Vertrauen* so

wohl davon die schuldige Nachricht zu geben, als auch gehorsamst zu ersuchen, mir vor Dero Abreise Dero hohe Befehle über die etwa nöthige Quartire zu ertheilen, und wo mögl. auch dem Staabs-Fourier Zimmermann den nöthigen Unterricht davon geben zu lassen. Die gantze Suite bestehet nur in d.Hr. Obst.lieut. Ahlefeldt¹, Major Murhardt², zwey Canceley Secretaires, also auch eine Wohnung zur Canceley und meiner Wenigkeit, dem unser gnädiger Herr General-Feld-Marechall die Ordre gegeben, so lange beym Hpt.-Quartier zu verbleiben, als die Troupen hier in Holstein zusammen seyn. Das merkwürdigste, was sonsten eingekommen ist, bestehet darinnen, dass für dem zukünftigen Jahre nicht mehr Fourage als auf die zur Holsteinischen Quartirung etc. gehörende Cavall. Regimente erforderlich ist, soll angekauft und alle übrige Regimente im Früh-Jahr so bald wie mögl. nach ihrer Gehörde sollen gezogen und so dann die Pferde wie gewöhnlich aufs Grass gejaget werden. Nicht weniger soll auch von d. 17. dieses Monaths ab an bey allen Regimente die Gage so wieder ausgezahlt werden, wie die Officiere in Nummer stehen, einfolglich die Alter und Jugend wegen undiensttchtig gewesene solche wieder erhalten.

Ob im wirklichen Falle das Feld-Comissariat und d.Hr. Feld-Cassirer Horneman mit nach Schleswig folgen werden, habe ich mich noch nicht um informiren dürffen; ich werde aber vielleicht die Ehre haben können Ew. Hoch- und Wohlgeb. solches noch vor Dero Abreise zu melden. Wenn Wünsche zu der Wirklichkeit genug oder hinlänglich wären, so würde ich gewiss Ew. Hoch- und Wohlgeb. noch zuvor sehen und also von solchen Dingen reden, die man nicht die Feder anvertrauen kan und Hochdieselben doch in Copenhagen erfahren werden. Ich bin aber davon vollkommen versichert, dass es für Ew. Hoch- und Wohlgeb. genug zu wissen ist, dass man dorten unsern gnädigen und braven Hr. General-Feld-Marechall sogar durch öffentl.

¹ Oberstløjtnant Hans Adolph Ahlefeldt, der døde som General af Kavalleriet 1807.

² Carl Heinrich Murhardt, tidligere i hessisk Tjeneste.

Reden Unrecht thut, einfolgl. Hochdieselben gewis dem Manne die Gerechtigkeit werden widerfahren lassen, die er gewiss am Allerhöchsten Orte Ew. Hoch- und Wohlgeb. gethan und er um unser Vaterland so wohl verdienet hat.

Solte ich das Glück haben können in Sr. Königl. Hoheiten des Kronprincen Regiment als Second-Oberst-Lieut. placiret zu werden, so würde mir dadurch gewiss die grösste Gnade geschehen, im wiedrigen Falle aber würde es mir auch angenehm seyn, wenn ich wenigstens in dem jetzigen Regimente als Second-Obst.-Lieut. könnte ernennet werden. Von d.Hr. General-Major Hauch bin ich versichert, dass er mein Freund ist, und ich es also mir gerne gefallen werde bey der Second-Obst.-Lieut.-charge die Premier-Majors Dienste oder Function zu thun. Ich überlasse aber alles in Ew. Hoch- und Wohlgeb. als meinen Hr. Chefs und wahren Freundes hohe Gnade und werde zu Folge Dero hohen Befehls alhier alles mit Gedult erwarten.

Itzehoe d. 17. Nov. 1762.

J. F. G. Lehmann.

Monsr. de Schultze, qui a reçû une montre precieuse du Duc de Mecklenburg, retournera ici encore ce soir. Par le discours de ce Midi j'ai beaucoup de raison a douter que notre cher Marechal irra à Schleswig. Peutêtre que le grand Marechal l'a marqué que cela dependera de lui, comme cela depends de toutes les Commandant d'une Armée de prendre son quartier ou il le trouve bon.

843.

Ich glaube es Ew. Hoch und Wohlgeb. mit ziemlicher Gewisheit versichern zu können, dass Se. Hochgräfl. Excellence unser gnädiger Herr General-Feld-Marechall gewünschet haben, nur bis Ausgang dieses Jahres, als bis dahin die Zulage von 6000 Rdr. dauert, oder bis Anfang des nächstkünftigen Jahres hier in Holstein (um denen in Copenhagen im Zwange gehenden vielfältigen Tracasserien genugsame Zeit zur Zerstreung zu geben) bleiben, alsdann auf einige Zeit dahin gehen und sodann in Ruhe sich mit

seiner hohen Familie in Schleswig niederlassen zu können; einfolglich es wohl nicht anders als Sr. Hoch Gräfl. Excell. sehr unangenehm und befremdent fallen kan, dass ihm schon jetzt die Stadt Schleswig zum Auffenthalts-Ort ist angewiesen worden. Ich habe aber dennoch sehr viele Ursachen zu glauben, dass von hier kein eilfertiger Abgang sondern eine gänztzl. Gewehrung geschehen wird.

In meinen eigenen Angelegenheit habe ich, wie stets, ein völliges Vertrauen auf Ew. Hoch und Wohlgeb. hohe Gnade und viel vermögende Vorsprache gesetzt. Schon im letzt abgewichenen Frühjahre consentirten d.Hr. Gen. Major v. Hauch darinnen, dass ich als Premier-Major und Second-Obrist-Lieut. im Cron-prinzen Regt. solte placiret werden; da aber zu solcher Zeit die General-Quartier-Meister-Lieut. charge im Wege kam und jetzt solche kein obstacle mehr seyn kan, so bin ich gänztzlich davon versichert, dass dermahlen nichts als Ew. Hoch und Wohlgeb. gnädige protection dazu nöthig ist, mithin mir gewiss meine geringe Wünsche gewehret und also ohne einige Umstände die Königl. Allernädigste Versicherung in Erfüllung kommen wird.

Hpt. Quartier Itzehoe
d. 16. Nov. 1762.

J. F. G. Lehmann.

N'oubliez pas, mon cher General, que le Lieut. Colonell en second au Regiment d'Oldenburg n'est qu'un soulagement dans la derniere extremite et contraire aux assurances de notre tres gracieux Roy. Dieu Vous donne un heureux voyage et le satisfaction de Vos traveaux.

844.

Endlich ist man durch viele Mühe und Arbeit dahin gekommen, dass mit der heutigen Post die Expeditions wegen der von S. M. dem König auf d. 1. July a. c. für den hiesigen Militair-Etat établrten neuen Einrichtung¹ an die gesamten Regimenter und übrige beykommende sind

¹ Lehmann, der imidlertid var avanceret til Oberst, blev i Sommeren 1767 sendt til Norge for at hjælpe ved Indførelsen af den nye Hærordning.

abgelassen worden. Wie zu Folge der von Ew. Excellence zum unterblichen Ruhm dazu gefertigten Instruction und abgetheilten Wangensteinschen Carte¹ die Egalisirung der Regimenter und die repartition der Lægden und Personen ingleichen darnach die nöthigen Ordres obbesagter massen sind ausgestellt worden, werden Hochdieselben gelieben aus die hier beyliegende Listen und Abschrift eines z. E. an das Aggershuusische Regiment abgelassenen Schreibens mit mehrerem zu ersehen.

Was die annoch fehlende Regulirung der oeconomischen Sachen ingleichen die Mitteln wieder die hier im Zwange seyn sollende Misbräuche etc. anbelangen, so wird mit deren Bearbeitung der Anfang in der künftigen Woche geschehen, einfolgl. wenigstens ein Theil von dem desfalls nöthigen arrangement mit der nächsten Post verhoffentl. an die Regimenter und Comissairs abgehen können. Zu der Unterschrift aller dieser Sachen habe ich geglaubt, mich weder verstehen zu können noch zu dürffen; der Befehl aber des hier commandirenden Generalen² hat mich dazu genöthiget und gebracht. Die Ursachen, welche gedachter Se. Hochgræflichen Excellence dazu haben mögen, habe ich nicht ergründen können, dies aber habe ich mit Verwunderung und Verehrung an ihm erkandt und gesehen, dass er sich unermüdet und mit wahren Eyffer in der Ausarbeithung der kleinsten detaille-Sachen Tag und Nacht abgelassen und sich um die Erkenntnis und das wahre Wohl aller Dinge auf das sorgfältigste bemühet, mithin gewis mehr erfüllen und hier ausrichten wird, als man es vielleicht von ihm gehoffet und geglaubet. Mit dem V.³ hat es eine gantz contraire Beschaffenheit; so wie jener jetzt in, so ist dieser ausser seine Sphære und Kräfte employiret. Niemahls wird er die Erkenntnis des Landes erhalten, und nie wird er das grosse und wichtige seines Amtes accompliren. Wie glücklich wären doch nicht die Menschen und ins besondere ihre Fürsten, wann jeder und jedes an seiner

¹ Kort tegnet af Artillerikaptajn Ove Andreas Wangenstein.

² Grev S. C. Rantzau.

³ Formodentlig Generalkrigskommissær Peter Voss.

Stelle stünde und nach seine wahre Eigenschaften placiret wäre. An jeden andern Ort würde dieser V. vielleicht besser stehen, denn weder an gute Eigenschaften noch an einen guten Character fehlet es ihm, wenige Menschen aber sind zu Dinge a la longe, zu mühsame Geschäfte und zu Sachen von grosser und kleiner detaille gebohren. Bey der detaille von denen Officiers bin ich mehr als ein mahl in Gedancken stille gestanden.

Unter die auf Warthe Geld fallende Officiers sind die mehresten Leute von Geburth, von guter Conduite und recht gutem Ansehen; wieder meine dem König schuldige Treu und die Erkenntnis, welche ich von Ew. Excellence Eyffer für den Allerhöchsten Dienst¹, würde ich also handeln, wenn ich nicht Hochdenenselben inständigst darum bäthe auf diese Leute wol zu reflectiren; würdig und capable sind sie es, und billig und recht glaube ich es zu seyn, dass sie zur Dienst und Wirklichkeit auch bey denen gew. Inf. Regimentern in Dannemarcken angestellet würden. Welch ein Glück würde solches nicht für ihnen, ja Welch ein Vortheil für dem König und dessen Diensten würde es nicht seyn, wenn solche brave Landes Kinder wol und balde employiret und also nicht länger wie Stief-Kinder der Zwillinge Reiche angesehen würden. Bey dem Regimente, so ich von der unendl. Gnade des besten Königs empfangen, mache man nur da mit den Anfang; mit 3 habe ich heute zu Tische gesessen, und alle 3, nemlich Lit. Heyde vom 1sten Trundh., Harboe vom 1sten Aggersh. und Habrich v. 1sten Westl. wünsche ich mich und mit Freude und Danck werde ich sie annehmen.

Für die Einwohner der hiesigen Stadt interessire ich mich nicht so sehr; recht grob, unartig und bös sind sie; da sie nicht Hertzhaftigkeit genug haben, sich directe gegen der Königl. Ordre, nemlich gegen der Auf- und Annahme des Moenschen Regts. zu setzen, so thun sie solches nach ihrer Niedrigkeit passive, dass ist alle undenckl. Schwierigkeit und Hindernisse in Ansehung der Einquartirung und

¹ Et Ord mangler.

die gröste Theurung in Ansehung der Leben-Mitteln legen sie das Regimente in Wege. Fast mir Feuer und Schwerdt verdienten sie gezügtiget zu werden, so grob und schändlich machen sie es, und wenn nie der Oberste Br. v. Gersdorff Ruhm und Königl. Gnade zuvor verdient hätte, so verdient er sie jetzt bey der darinnen bezeigenden guten und friedlichen Begegnung. Selbst hat er sich in einem Wirths-Hause einlogieret, und noch diese Stunde, da er doch schon fast 8 Tage hier ist und die Ankunft des Regiments den hiesigen Bürgern lange voraus bekandt gewesen, lieget die Hälfte noch davon auf der Strasse und in den Ställen. An Frey-Leute und Recruten wird es ihm hier gewis nicht fehlen, schon über 50 à 60 M. hat er von erstern, und von letztern auch schon 2 bekommen.

Christiania d. 27. Junii 1767.

J. F. G. Lehmann.

845.

Christiania d. 25. Julij 1767.

.

Recht freudenreich ist es zu sehen, was hier das Moensche Regiment für einen grossen Zulauff hat, und wie viele recht schöne Recruten es hier in der kurtzen Zeit gemacht. Unendlich gross muss also wol der Mann seyn, der auch dieses, trotz allen Gegensatz, voraus gekandt. Mit jedem Tag vermehret sich hier seine Anbethung und fast keinen Mensch findet man mehr im Lande, der nicht jetzt Segen über dem König und gutes über Se. Excellence d.Hr. Gen. F. Marechall, d.Hr. Gen. v. Gæhler und Gr. v. Rantzow bittet und wünschet¹.

846.

Am 3ten und 4ten dieses ist nunmehr auch in Trundheim die Formirung des 1sten und 2ten dortigen National-Inf.-Regiments aus den bisherigen dreyen würcklich gesche-

¹ Den 22. Aug. 1767 skriver han, ligeledes fra Christiania:

. Unser lieber G. F. Marechall ist hier im gantzen Lande würcklich geliebt und verehret, und dem hier commandirenden Generalen bethet das Volck fast an.

hen. Weder vom Militair- noch vom Civil-Etat ist da bey das geringste zu erinnern gefunden worden; beyde Theile scheinen wahrhaftig mit dieser neuen Einrichtung wol zufrieden zu seyn und beyde erkennen mit Überzeugung den davon zu hoffenden Nutzen. Bey beyden Regimentern sind die Officiers fast alle Leute von guter Conduite und gutem Ansehen; der Cheff des 1sten Regiments, d.Hr. Obriste v. Krogh¹, ist ein junger Mann, der vielen Fleiss und Geschicklichkeit bezeigt, und der Cheff des 2ten Regts., d.Hr. Obriste v. Grön², ist ein Mann von Jahren, der viele Überlegung und wol noch genungsame Kräfte hat.

Die Garnison in Trundheim, nemlich das 2te Bataill. von Delmenhorstischen gew. Regiment, ist sehr wol einquartiret, und die Einwohner der Stadt sind auch mit der Garnison würllich wol zufrieden. Lebens-Mitteln sind daselbst sehr theuer und fast gar nicht zu haben. Beuhrlaubte hatte das Bataill. schon bey die 50, Recruten aber dürften daselbst wol eben so schwer wie über all hier im Reiche fallen, wenn nicht die dawieder existirende Verordnungen solten limitiret und also die Mitteln zu jenem grossen Endzwecke möglich gemacht werden.

Die Festungs-Wercker der Stadt sind hauptsächlich 2, nemlich: am Schantz-Thore und 2. Christianssten. Die Umstände derselben sind ziemlich schlegt, wann aber die gantze Stadt mit einer Höhe über die andere gantz nahe umgeben ist, und also der Endzweck mit diesen beyden Werckern wol keine andere mag gewesen seyn als diese beyde Land-Seiten, nemlich die Entrée und die Sortie, so wie es die Natur mit Wasser an den übrigen Seiten thut, für eine Surprisse sicher zu machen, so glaube ich nicht, dass deren Imstandesetzung dermahlen nöthig oder nützlich seyn würde. Bey der Elbe ist die Vorsetzung noch im ziemlichen Stande, auch stehet es zu hoffen, dass die daselbst von d.Hr. Capitaine v. Rosbach³ angefangene Arbeits-Art von Dauer und guten Bestand seyn wird. In dem dor-

¹ Georg Friderich Krogh.

² Andreas Grön.

³ Artillerikaptajn Christian Friderich v. Rosbach.

tigen Arsenal befindet sich viele Ordnung und der da bey von der Artillerie commandirt stehende Officier ist ein Mann von vielem Vermögen und den besten Willen.

Auf der Festung Munckholm bestehen die Wercker gut; soll aber diese See-Fortresse zu ihrem Endzwecke repon-diren, so dürfte wol noch vor die Linie, welche lincks von Wibens Bastion abgehet und die beste Annäherungs Gegend ist, ein versencktes Werck nöthig seyn; die Gebäude daselbst sind sehr verfallen, die Garnison ist daselbst sehr enge ein-logirt, und die Betten sind daselbst so schlegt, dass der Bursch darauf unmöglich weder Ruhe noch vor die Kälte Schutz haben kan.

Im gantzen nordlichen Theil dieses Reiches herschet eine grosse Armuth; überall ist in diesem Jahre die Kälte und Nässe so gross gewesen, dass fast weder Grass noch Getreide zu hoffen ist, einfolglich die Noth hier gewis so gross werden wird, wie in vielen Jahren sie nicht gewesen. Zur gewöhnl. Theurung trägt die schlegte Beschaffenheit der Wege ein sehr vieles bey; dem Bauer, der unter Dovre Field wohnt und jetzt die Tn. Rocken hier in Christiania mit 3 à 3¹/₂ Rdr. bezahlet, kömt sie in seinem Hause bey 7 à 8 R. zu stehen; nur 1 Tn. kan er aufs Pferd laden und bey die 20 à 24 Tage braucht er hin und zurück. Zum wahren Nutzen des Landes würde es also gereichen, wenn wenigstens die Haupt Strassen im Stande gesetzt und zum Fuhrwesen practicable gemacht wurden. Durch gantz Gulbrandsdahlen und über das Gefilde habe ich zu Fusse gehen und bey meinen Wagen täglich 8 à 10 M. haben müssen. Seit des Königs Christiani 6ti Reise ist daran keine Reperation geschehen, und jetzt da die dazu bestimmten Gelder in die Hände der Vögte und Lehns-männer gefallen sind, so glaube ich fast, dass keine mehr möglich, einfolglich dareinstens alle Communication und Operations gänzlich unmöglich seyn werden, einfolglich diese Versäumnis dem Militair-Etat nicht wol gleichgültig seyn kan.

Auf die baldige Expedition der stehenbleibenden und ausgehenden Officiers beruhet nun mehro ledigl. die völlige

Endschaft der hiesigen neuen Einrichtung; so bald man solche hier wird erhalten und richtig expediret haben, glaube ich also mit Sicherheit auf meine Retour bedacht seyn zu können.

Christiania d. 15. Aug. 1767.

J. F. G. Lehmann.

847.

In dem engen Vertrauen, welches Ew. Excellenz mir bey meiner Abreise über alles und jedes zu erlauben und zu versichern geruheten, ist es geschehen, dass ich unter d. 15. dieses die hier in dem Intelligenz-Zettul eingerückte Apologie des weyland Bischofs v. Deichman¹ übergesandt. Von Hochdenenselben ist es also, dass ich mich nunmehr, da solche unvermuthet in Quæst. gekommen, wol versichert halte, dass davon mein Nahme bey allen und jeden, besonders aber den hiesigen, unbekandt gehalten wird. Nicht den geringsten Eindruck hat bis hie her diese Einrückung auf den hiesigen Gemüthern gethan und erst würde solcher unfehlbahrlich entstehen und erweckt werden, wenn über diese alte enthousiasmische Piece Vorfrage und Regung geschehen solte. Nur gantz einzeln sind die Übelgesinneten hier, gehäuft aber sind dorten diejenigen, welche von den Einwohnern des hiesigen Landes Erdichtungen und alles Üble von ihnen glaubend machen wollen. Der hiesige neue President² ist ein rechtschaffener Mann und Sr. Hochgräfl. Excellence der hier in Norwegen commandirende Hr. General Lieutenant Graf zu Rantzow hat es ihnen allen wahrlich abgewonnen; vollkommen geglückt hat es ihm, die Hertzen des grösten Theils zu gewinnen und die übrigen zu bezwingen; il possede en merveille les affaires et avec son esprit et douceur naturel il domte et impose à tout.

¹ Bartholomæus Deichmanns »Forsvarsskrift for de Norske, tilskreven Kong Friderich den Fierde« blev først trykt i Norske Intelligenz-Seddeler 1767. Aaret efter udkom det i København.

² Hofjunker Assessor i den norske Over-Hofret Hannibal Stockfleth var 1767, 20. Juli udnævnt til Præsident i Christiania i Steden for Etatsraad Nicolai Feddersen (DKanc. Norske Reg.).

Gewis kan man also davon versichert seyn, dass hier alles wol zu Stande gebracht, genaue executirt und da bey von keinem Theil etwas zu befürchten seyn wird. Um davon in gantz ungezweiffelter Gewisheit zu seyn und zugleich eine vollständige Erkenntnis von dem gantzen Reiche zu erhalten, werde ich vor meine retour noch eine Reise längst den westlichen Küsten machen; zwar ist da zu die Jahres Zeit schon sehr weit avanciret, ich glaube aber dieses dem Könige, Sr. Ex. unserm lieben Hr. General Feld-Marechall und dem gantzen hohen Collegio schuldig zu seyn. Meine Frau¹ und Kind empfehle ich da bey in aller solcher Gnade und von Gott den Allmächtigen hoffe ich Gesundheit und Glück.

Dass d.Hr. Obrister v. Sames noch 1000 Rdr. an Zulage bekommen, ist sehr billig und aus der Ursache mir sehr lieb, die weilen ich weis, dass er sie gewis höchst nöthig hat.

Bey dem Erkenntnis von der weisen und allerhöchsten Absicht und in Anleitung des unterm 15. huj. an dem hiesigen commandirenden Hr. General in Ansehung der Werbung ergangenes direct Schreibens habe ich es gewaget, hier einige mehrere Recruten an zu nehmen, als ich es anfänglich erlaubt zu seyn geglaubet. Meine Furcht darüber ist durch Ew. Excellenz letztes Schreiben völlig verschwunden, und von Hochdenenselben erwarthe ich solcher wegen die Approbation und auch die etwa nöthige Protection.

Christ. d. 29. Aug. 1767.

J. F. G. Lehmann.

P. M.

848.

d.Hr. Etats-Rath v. Schultz ist diesen Abend nicht im Collegio gewesen und mit ziemlicher Gewisheit wollen einige daraus schliessen, dass er höchst wichtige Angelegenheiten habe erhalten müssen.

Cop. d. 24. Nov. 1767.

J. F. G. Lehmann.

¹ Lehmann var i 1765 bleven g. m. Mariane Henriette Friderica v. Leuenfeldt.

849.

Als ich die Ehre hatte, mich in Copenhagen bey Ew. Excellence zu beurlauben, geruheten Dieselbeu mir die gnädige Erlaubnis zu ertheilen, Denenselben von hier aus schriftlich aufwarten zu dürffen. Dem zu Folge ermangle ich nicht Ew. Excellence hiemittelst unterthänig-gehorsamst zu melden, wie den 17. dieses ich hier wol angekommen und nunmehr das Schleswigsche Infanterie Regiment gehörig übernommen habe. In Schleswig habe ich mich aus der Ursache nicht länger als 24St. aufhalten können oder wollen, die weilen ich daselbst: 1) alle Menschen in einer fast unbegreiflichen inquietude, in einer erstaunlichen unthätigen Geschäftigkeit und in einer gantz unglaublichen mefiance und Ungewisheit; 2) die Dinge in einer die Natur vor die Schöpfung ähnlichen Lage; 3) eine gewisse Person mit einer andern in hemischer Freude und kitzlenden Vergnügen bey meiner Gewahrwerdung; und 4) S. Ex. dHr. Gen. Gr. v. Schmettow in der lebhaftesten Bewegung gegen mir über die Geschäfte in Norwegen, deren Ursprung und gänzl. Erfolg er bey allen und jeden lediglich mir zueignet, dergestalten gefunden, dass ich nicht allein eine solche Reise sehr bereue, sondern auch um so mehr mich sehr angeursachet befinde, über letzteres sehr in Unruhe und Besorgnis zu seyn, als es würcklich an dem ist, dass gedachter Sr. Hochgræfl. Excellence sehr viel Gehör, Beyfall und Einfluss in denen obhandenden Geschäften und bey denen Personen gefunden, welche schon Berge versetzt und jetzt die gantze Schöpfung auf sich haben. In dem über alles zu reichenden Trost, nemlich in einem guten Gewissen vor Gott und allen denen umständenkündigen Menschen finde ich zwar auch über jenes alles diejenige Beruhigung, welche die Unschuld und Religion geben kan, noch aber weder bin ich, oder werde ich jemahls dahin kommen, dass ich über Umstände und Menschen ruhig seyn kan, welche von Eitelkeit, passions und rancune, thörigten Witz und unbewährter Erfahrung bewegt und getrieben werden. Für Ew. Excellence habe ich hier über all den Beyfall und den Ruhm gefunden, welche nur eine

wahre und unverfälschte Liebe zu Gott, für Sr. Mayestæt dem König dessen allerhöchsten Dienst und für rechtschaffene Leute geben kan.

Rendsburg d. 21. May 1768.

J. F. G. Lehmann.

850.

Als am 3. Pfingst-Tage¹ dHr. General-Major Philosophos hier durch nach Teutschland ging, rieth er mich an, mich noch ein mahl in Schleswig am Hofe sehen zu lassen; dem zu Folge bin ich am letzt abgewichenen Donnerstage² dahin — aber auch noch selbigen Tages wieder anhero zurück — gegangen. In einer wahrlich zu beklagenden Situation habe ich daselbst Se. Ex. dHr. Gen. Lieut. v. Hauch und die unter ihm stehende Dinge gefunden. Alles dependiret ledigl. von dem Gutachten dHr. v. S. und v. S.³; für ihnen mus alles geleet und nichts ohne ihre approbation Sr. M. dem Könige presentiret werden. Wundern wird man sich also nicht darüber können, wenn das jetzige gantze Gebäude über den Hauffen gehet, und die Vorschläge dHr. v. Braem bey nahe eine völlige approbation erhalten werden⁴. O tempora, o mores! Unmöglich werden die hiesigen Comp. Cheffs durchgängig 30 beurlaubte haben können, und noch unmöglicher werden Se. M. der König durch eine abermahlige total Veränderung etc. etc. dahin kommen, wo gewis in wenigen Jahren die Armée würde gewesen seyn. Mit Sr. Ex. dHr. Gen. Gr. v. Schmettow ist er freylich nicht in der Stärcke, wie ich michs das erste mahl vermuthet; in ungezweifelter Gewisheit ist es aber, dass alle und jede, welche nur wieder dem jetzigen Systema und wieder G. et G.⁵ sind, einen nicht geringen Beyfall und eine sehr leichte intrusion finden. Über mein petitum habe ich keine resolution erhalten, auch zweiffele ich um so mehr an eine gnädige Gewehrung, als ich weder Muth

¹ 24. Maj.

² 26. Maj.

³ Formodentlig Saldern og Schimmelmann.

⁴ Se Rockstroh: Den nationale Hær III S. 264.

⁵ Formodentlig St. Germain og Gähler.

noch Stärcke da gefunden, wo jetzt das Wohl eines jeden und des Gantzen stehet. O Glück! O Segen! mit gedoppelten Maasse erschütte du dich über die G:abe und G:ütter der jetztigen Zeiten, und nie lasse es weder dem Könige noch dem Vaterlande in denen Ständen so sehr an Männern fehlen, dass Land und Handel dem Kriegs- und Macht-Stand Gestalt und Rath geben muss. In Schleswig ist alles voll Bewunderung und Verehrung über die Gnade und sehr von Copenhagen etc. differenter Lebens-Art des Königs, und fast mit aller Gewisheit ist man daselbst davon überführet, dass nur im Militaire Etat die gröste Veränderungen geschehen werden. Rien que l'esprit contre le maitre du metier en est la cause, est jamais on pouse plus loin, que par la rancune, par la haine et par l'ambition. Mit der ersten Schiffs Gelegenheit gedencke ich von hier abzugehen, noch aber weis ich es wahrlich nicht, wo die Hülffe her kommen soll, welche ich gantz unverhobt und unverschuldet nöthig haben werde. Um das Glück eines guten Gewissens haben Ew. Excellence zwar vollkommen recht, was aber hilft hier alle innerliche Beruhigung, wenn man im Leiden stehet und alles um sich zertrümmern siehet? Zu allen Zeiten hat mich noch die Hoffnung belebet, jetzt aber wünsche ich nur die Ruhe.

R. d. ²⁹/₆ 1768.

J. F. G. Lehmann.

851.

Aus der Erfahrung weis ich es, dass Ew. Excellence einen wahren Antheil an die Umstände derjenigen nehmen, welche Hochdenenselben Gerechtigkeit lassen und also mit Verehrung aufrichtig ergeben sind¹. Ermangeln kan ich also nicht Ew. Excellence es zu benachrichtigen, wie am 20. pass. meine Frau, Gottlob! glücklich und wohl von einer Tochter entbunden²; mithin am 3. dieses bey dem guten Befinden so wol der Mutter als des Kindes ich die

¹ Brevet er udateret; formodentlig skrevet i Sommeren 1768 fra Rendsborg.

² I et Brev af 14. Septbr. 1768 takkede Lehmann for Gählers Deltagelse i den Anledning.

so lange gewünschte Freyheit erhalten, dahin gehen zu können, wo von ich durch die Pflichten eines rechtschaffenen Ehemannes bis dahin bin abgehalten worden.

In einer wahren Grösse der Seele mit einem Hertze voll brennender Liebe für den König, voll feurige Wünsche für das Wohl des Reiches, voll Zärtlichkeit für seine Freunde, voll Middleiden für seine Feinde und voll wahrer Ruhe und Stille über das Vergangene befindet sich würklich der Mann¹, an welchen Ew. Excellence die glückliche Gelegenheit gehabt, sich auch bey der spätesten Nachwelt in Verehrung zu setzen. Annoch ist er so wol in Unruhe über sein Gehalt als in Ungewisheit über den Ort seiner Retraitte; nach Frankreich wünschet er zwar zu gehen, in der Schweiz aber glaubet er die mehreste Ruhe zu finden; alles was seine Charge etc. mit sich führet und gemäss ist, scheineth er ablegen zu wollen und weder mit Rang noch mit Amt dürfte er wol mehr in der Welt erscheinen. O tempora, o mores! Nur wir sind es, die zu beklagen sind, und nur über uns ist es, dass die Nachwelt wird Verwunderung und Veracht haben. Tausend, ja tausend mahl tausend zährliche Grösse hat er mir für Ew. Excellence aufgetragen und aufrichtige Glückwünsche hat er mir für die gantze Armée mit gegeben. Mit Thränen-Ströhme habe ich ihm verlassen und in tiefster Verehrung wird meine Seele ewig an ihm hangen; O Segen, o Glück; mit gedoppelten Maasse ergiesse du dich über den Rest seiner Tage, und wol mit Reue, aber nicht mit verdienten Lohne entferne du dich von denen, die sich von ihm und also von der Grösse des Königs und dem Wohl des Vaterlandes entfernt haben.

In Hamburg etc. soll man es fast öffentlich sagen, dass man in Holland und Engeland eben so wie in Copenhagen lebt, und da am 20. dieses der Wütterich² an der Neva seyn mus, so soll es nicht von ohngefehr seyn, dass jetzt der Philosoph sich unter den Engeln befindet; nicht wenig ist man sich von daher vermuthen und nicht gantz unbekandt ist das in Trav. errichtete Testament; hauptsäch-

¹ St. Germain.

² Formodentlig Saldern.

lich dieses hat die Gelegenheit zur Ordre zum Abschiede gegeben, und mehr als gesetzlich soll darinnen gehandelt seyn. — — —

Auf mein letzt eingesandtes p. m. habe ich noch keine Antwort erhalten, ich weis aber, dass der Geist davon eben derjenige ist, den Ew. Excell. selbsten gelehret.

J. F. C. Lehmann.

852.

An dem Cheff des 4. Departements im hohen Collegio, nemlich dHr. Conference-Rath v. Schultze habe ich mit der heutigen Post geschrieben wegen der Wittwen-Casse für dem Capit. v. Hansen¹, der sich hier mit der Frölein v. La Potterien, und dem Capit. v. Wein Igell, der sich ganz unverhoft mit meiner Schwigerin, der Frolein v. Leuenfeldt² ehelich engagiret hat; beyde stehen nicht in der Zeit und in der Gelegenheit dermahlen einige Capitalien loszukündigen, hinfolglich in der Nothwendigkeit, entweder unter grosse Interesse die nöthigten Gelder zu negociiren oder mit der Hochzeit auf Jahr und Tag es anstehen zu lassen. Ob also es nicht thunlich und möglich wäre, dass erwehnte 2 Capitains gegen Einlegung sichere, entweder Königl. oder Landschaftl. Obligations von 2 à 3000 R. in der M. Wittwen Casse für den darinnen zu thuenden Einschus von 1000 Rdr. könnten sicher und gültig gemacht werden und zwar um der Ursache mehr, als bey dem bevorstehenden T. Reg.³ solche Summa gehörig soll losgekündigt auf den darauf folgenden Tri.³Reg.³ richtig bezahlet, bis dahin von einem jeden für 1000 Rdr. die 4. p. c. an der Wittwen Casse ohnfehlbarlich erleget werden und also besagte Casse, die doch ihre Capitalien austhun muss, weder Gefahr noch

¹ Regitze Sophie, Datter af Generalløjtnant Ferdinand Guillaume Duval de la Pottrie († 1768 i Rendsborg) blev 1768 g. m. Kaptajn Johan Georg Wichmaun Hansen.

² Lehmann var 1765 bleven g. m. Mariane Henriette Friderica v. Leuenfeldt, og Major Benedict Heinrich Weinigel blev 1768 g. m. Elisabeth Johanne Sophie v. Leuenfeldt, begge Døtre af Oberst Marcus Heinrich Trechow v. Leuenfeldt († 1764).

³ Trium Regum, Helligtrekongers Dag, 6. Januar.

einigen Verlust haben kann; ist jetzt auch an Ew. Excellence hiemittelst meine unterthänigste Bitte.

Am 2. und 3. dieses sind Se. Hochfürstl. Durchl. der Printz Carl v. Hessen hier angekommen und nach Schleswig gegangen. Auf alle Art und Weise bezeugten Höchstdieselben ein gutes Wohl, so wol aber an der Kleidung, als am Geiste sahe und vernahm man es deutl., dass aus dem Militaire-Etat noch nicht die Gedancken sind etc. etc. In dem Gefolge waren der Oberste CHR. v. Fircks und ein Hannauscher Obrist Lieut. v. Mansbach, welcher als Cavalier, ad interim seyn wird. Sr. Hochfürstl. Durchl. unser hiesiger Hr. Gouverneur¹ sind seit einigen Tagen höchst unpässlich, und von unserm Helden und Freund² versichern mir alle Nachrichten, dass jetzt auch sein Geist im heftigen Leiden und sein Cörper in einer schreckhaften Abnahme stehen; recht viele von seinen besten und wahren Freunden soll er nicht mehr schreiben, und wenn auch das Gerüchte etc. ihm bald hier und bald dort hinsetzet, so soll doch noch nichts würckliches oder annehmliches proponiret und im fästen Entschluss genommen seyn. In wie weit es zur unabänderlichen Gewisheit mit seinem Gehalt gekommen ist, wird Zweiffels ohne Ew. Excellence bekandt seyn, ich meines Theils bin noch immer darum höchst besorgt und noch sehe ich ihm weder nach Franckreich noch nach der Schweiz gehen; dass anhero keine retour möglich ist, bin ich auch des Davorhaltens; ich kan aber nicht glauben, dass ohne die äusserste Noth man wieder in dem Etat hin eingehen solte, der so wenige wahre Ruhe, wahre Glückseligkeit etc. überhaupt einem jeden gibt und ihm fast nirgends gegeben hat.

Zu dem Courier, der heute hier durch gegangen und also vor dieses in Copenhagen seyn wird, gratulire ich recht sehr, besonders wenn er die Sachen, so unserm Etat betreffen und jetzt einem jeden darinnen so sehr beunruhigen, von der Art und Beschaffenheit mit gebracht, dass

¹ Prins Frederik Carl Ferdinand af Brunsvig-Lüneburg-Bevern (jvfr. Brev samme Dag fra Prinsen til Gähler, II S. 604).

² St. Germain.

man sich eine wahre Dauer und würckliche Grösse der Armée gewis erfreuen und getrösten kan. Eine wahre Freude, die ich hier würcklich gehabt, ist die gantz besondere Consideration und Hochachtung, mit welche Se. Hochfürstl. Durchl. der Printz Carl v. Hessen von Ew. Excellence gegen einem jeden ja so gar in recht engen Vertrauen geredet. *Quel satisfaction pour Vous mon cher General! Si vous avez souffert beaucoup, croyez moi, on vous rends justice et on le fera encore plus a l'avenir.*

Rendsburg d. 11. Oct. 1768.

J. F. G. Lehmann.

853.

Nicht wenig bewundere ich die grosse Veränderung, welche in denen unter d. 27. May h. a. zu Schleswig von I. K. M. immediate fäst gesetzten Grundsätzen und also über den Militair-Etat wieder sind resolviret worden¹. 200000 Rdr. weniger als die bisher bestimmten 1900000 Rdr. ist wahrlich nicht dem Versprechen des 33 § der erwehnten Grundsätze gemäss; gehe ich aber in Gedancken zurück und erwege zugleich, dass eine solche Veränderung von denen Personen, die jetzt um Sr. M. dem König sind, unmöglich herrühren könne, so gerathe ich fast in ungezweifelter Gewisheit darüber, dass alles solches von dem Manne² herrühret, der ehemahls allein thätig war und niemahls aufgehöret hat, noch jemahls aufhören wird, in dem gegenwärtigen Systeme Hindernisse zu setzen und sich wieder allein thätig zu wünschen. Ohne Furcht kan man also nicht darüber seyn, dass endlich das Collegium wird unterliegen müssen und vielleicht wol jetzt bey der so sehr verminderten Summa oder der zum Wohl der Armée gemachten Unmöglichkeit genöthiget seyn wird, sich von alles ab zu sagen, und also jener Held des Pöbels wieder auferstehen und alles gegenwärtige gänztl. über den Hauffen werffen wird. Was die Infanterie anbetrifft, so solte ich es fast glauben, dass nun mehro, da die Cassen einen Fonds haben, die Regimente

¹ KabO. 1367; Rockstroh III, 265.

² Caspar v. Saldern.

durchgängig complet sind, und so lange die Anlieferung der Nat. Recruten beybleiben wird, man vielleicht ohne die 118 Rdr. Recruten Gelder p. Compagnie würde rathen können. Von der Cavallerie etc. bin ich nicht genugsam instruiert; solten aber nur alle fäste Ausgaben von denen 1700000 Rdr. müssen bestritten, und also alle zufällige Ausgaben incl. pensions etc. von der Kammer willig hergegeben werden, so glaube ich, dass auch da zu rathen wäre, und also mancher Militair-Pensionist zu einer Civil Employ würde kommen können. Die Verlegenheiten, in welche ich jetzt hauptsächlich bin, sind diese: Wenn dHr. Maj. v. Luther, wie es sich verlautet, vom Regiment zum Cheff eines Nat. Bataillons gehen solte, würde ich aus der Ursache inconsolable seyn müssen, wenn die pr. Maj. Stelle dem Regimente nicht werden solte, die weilen ein jeder Officier *ein solches als eine Folge von meinen Umständen nothwendig ansehen müste*, und also ich in einem noch grössern embarra etc. gerathen würde, als jetzt ich mit dHr. Obrist Lieut. v. Duvahl wegen jene Begebenheit schon in stehe. Auf das inständigste ersuche ich also Ew. Excell. in solcher Gelegenheit für meine Ruhe und Glück zu arbeithen; der klügste und stärckste Mensch wird der Menge endlich unterliegen, mithin nochmehr ich gewis hier unglücklich seyn müssen, wenn eine solche Gelegenheit, mich im Regimente Freunde und beliebt zu machen, mir solte benommen und verstelltet werden. Die 2. Verlegenheit, in welcher ich stehe, ist diese: In dem nächst bevorstehenden Jahre ist der Termin *und auch die Noth da*, dass das Regiment mundiren soll; wann nun unter den 18. Junii h. a. dem Regimente die Ordre geworden, dass nach Allerhöchsten Befehl es hinführo zur Mundirung rothe Röcke nebst weisse doubleurs haben soll, sich aber bey dem selben annoch ein ziemlicher Vorrath von blau Lacken und rothen Boy etc. befindet, welches grösten Theils in schlegten Zustand von dem ehemahligen ploenschen und *I. M. der Königin Leib-Regiment* ist empfangen worden, und ungeachtet aller möglichen Achtsamkeit durch die Zeit und zwar dergestalten in Gefallen ist, dass es eine wahre Unmöglichkeit seyn wird, *den völligen Nutzen davon*

zu machen, so nehme ich mich die Freyheit, Ew. Excellenz hiedurch unterthänig-gehorsamst um Dero gnädigen Rath darüber zu ersuchen: Ob die zu einer völligen Mundirung noch nöthige Quantitæt an blau Lacken etc. zu requiriren und also noch ein mahl blau zu mundiren ist, oder ob aus der Ursache eine Vertauschung des erwehnten Vorraths gegen eben so viel roth Lacken etc. zu verlangen sey, da mit jener Allerhöchster Befehl desto ehender in allgemeiner Erfüllung könne gebracht und also aller Vorrath an blaues Tuch zu der Marine etc. gebraucht werden müsse?

Dass Ew. Excellenz noch immer mit einem schwächl. Cörper geplaget sind, ist wahrlich nur Leid zu vernehmen gewesen; wird aber wol jemahls die Seele aufhören arbeit- und fühlbar zu seyn und also an Ehre und Ruhm eine Empfindung zu haben?

Rendsburg d. 26. Oct. 1768.

J. F. G. Lehmann.

Bey einer andern Gelegenheit habe ich auch an dHr. Gen. Lieut. v. Hauchs Ex. um erwehte meine Verlegenheit geschrieben.

854.

Die Verbindlichkeit und den Danck, den ich Ew. Excellence schon von vielen Zeiten her höchstschuldig bin, hat sich nicht wenig bey mir vermehret durch das Avancement, welches jüngsthin dem Schleswigschen — unter Ew. Excellence hohe Protection gesetzten — Regimente von Sr. Mayt. dem Könige Allergnädigst geworden. Mit wahren Eyffer wird ein jeder im Regimente sich würcklich bestreben solche Allerhöchste Königl. Gnade und Ew. Excellence fernere gnädige Protection sich mehr und mehr würdig zu machen.

Dass von jenem Gen. Gerichte¹ ich nicht habe können befreyet werden ist für mir eine wahre Ursache zum Leid-

¹ Ved kgl. Res. 1769 22. Marts nedsattes en Generalkrigsret i Itzehoe med Generalløjtnant Grev Conrad Ahlefeldt til Præsident; Medlemmer af Retten var 3 Generalmajorer, 3 Oberster (deribl. Lehmann), 3 Oberstløjtnanter og 3 Majorer. Generalkrigsretten skulde undersøge og dømme i Striden mellem Grev Fr. Chr. Otto Wedel-Jarlsberg og Grev S. C. Rantzau-Ascheberg. Striden havde rejst sig af, at W.-J. havde arresteret en Løjtnant West, som imod hans Advarsel havde foretaget ulovlig Hvervning i Norge,

wesen. Verbindlichkeiten wegen Wohlthaten etc. habe ich von dem einen Theile auf mich, und an die Sache selbst glaubte ich so wol der aufgehabten Geschäfte als auch der selbstn gethanen Werbung wegen so vielen Antheil zu haben, dass unmöglich in solcher ich zum Richter könnte gebraucht werden. Von Nutzen für jenes grosse Wohl werde ich um so weniger dabey seyn können, als ich genugsame Gelegenheit dazu gehabt den Geist zu erkennen, der jetzt von jenem so sehr, ja ungeschäuet sich über all bezeigt.

Die Recruten, welche jetzt für 2 Jahre von dem Lande erhalten, geben einen deutlichen Beweiss von den Nutzen der National Bataillons. Ungeachtet wir hier jene jetzt beynahe in 2 Monate in der Exercice, und zwar täglich 2 à 3 Mahl, haben, glaube ich dennoch nicht, dass die Helfte davon gehörig können einrangiret werden. Nicht auf die Helfte ist bey einem Nat. Bataill. so viel Exerciren in einem Jahre möglich, und eben so wenig wie jetzt die besten Mitteln und die geschicktesten Subjecte sind angewendet worden, also, und gewiss noch weniger, wird es künftighin geschehen, dass diese Errichtung etwas mehreres werden solte, als jetzt sie ist und zu allen Zeiten sie gewesen nemlich:¹

Welch ein Wunderwerck! würde jener grosser Mann sagen müssen, wenn jetzt er diejenigen trotziglich und prächtig solte einher treten sehen, die dorten die Stimme des Königs, die Rede ihrer Obern und das Geschrey des Volckes von Lastern und Schandthaten wieder sich hatten. Wahrlich ein mehreres, als Gott möglich ist, ist geschehen und geschiehet fast täglich.

Von denen Beuhrlaubten sind hier in diesem Jahre nicht wenige ausgeblieben; complet aber glaube ich den-

presset Penge ud af Bønderne og optraadt uden Hensyn til Generallojtnanten, W.-J. Denne klagede nu over, at Rantzau havde beskyttet West, fortiet Sagens rette Sammenhæng og beskyldt W.-J. for at være en modvillig Overtræder af Kongens Befalinger, en Forstyrrer af den offentlige Ro og Landefreden og en afsindig Rebel. — Efterhaanden henvistes andre Sager til denne Generalkrigsret, bl. a. Sagen mellem Generalauditor Borthuus og Rantzau og en Klage fra Løjtnant Lammers mod Rantzau.

¹ Prikkerne findes i Originalen.

noch, dass die Regimenter mustern werden. Nicht wenig vortheilhaftig, ja höchst nothwendig dürfte es für die Casse seyn, wenn sogleich nach der Musterung die möglichen Beurlaubten könnten abgelassen werden. Noch haben wir dazu keine ausdrückl. aber wol eine tacit. Ordre; um so mehr aber ist jene höchst nöthig, als der hiesige Hr. G.¹ wohl nicht ein so grosser Freund vom denen Cassen etc. als von denen Manoeuvriren etc. ist; mithin er sich wol dürfte gelüsten lassen von uns die Einbehaltung der Beurlaubten noch auf einige Tage länger zu pretendiren.

Von Sr. Hochgräfl. Excellence d.Hr. Gen. Feldmarechall Gr. v. St. Germain habe ich in langer Zeit nicht die geringste Nachricht; nie aber werde ich aufhören gegen ihm danckbar zu seyn und über ihm allen zeitlichen und ewigen Segen in wahrer Liebe und Ehrfurcht zu wünschen.

Rendsburg d. 13. May 1769.

J. F. G. Lehmann.

855.

. (Om Uniformerne, som skal forandres fra blaa til røde).

Das Gericht quæst. hat am 12ten dieses den Anfang genommen; ich wünsche aber sehr, dass nie es ein Ende nehmen möge. Wenn bey dem Kläger hauptsaclich daher persönliche Feindschaft und gegen die Werbung Wiederwillen etc. solte entstanden seyn, dass ein jüngerer G. L. das Comando hatte etc., so hätte er sich keinen andern und bessern Richter erwählen oder wünschen können als einen solchen Mann, der nicht allein weder Kriegs-Erfahrung hat noch andere Diensten kennet, sondern auch der um eines ähnlichen Falles willen sogar dem König den Dienst aufgekündiget etc.²

Mit Bewunderung stehe ich sehr ofte stille so wol bey dem Hr. Presidenten als bey dem Herren Actuarius, und mit Zittern und Zagen gehe ich sodann in der Zukunft

¹ Der menes Guvernøren Prins Fr. Carl Ferd. af Bevern.

² Præsidenten for Generalkrigsretten Generalløjtnant Conrad Ahlefeldt havde været Kommandant i Rendsborg, men tog sin Afsked 1766, da Prinsen af Bevern blev Guvernør der.

hinein. O! wie gross ist doch der Vorwurff des möglichen, und warum hat es doch geschehen müssen, dass derjenige Richter und in fast unvermeidlicher Gefahr seyn muss, der ehemahls unthätig gewesen und jetzt nichts mehr als die Ruhe wünschet.

Wenn die Schlachten und Thaten nach den Erfolg sollen beurtheilet werden, so glaube ich, dass meine Furcht in Erfüllung stehet. Dorten hiess es von unss: Hunnene vare gode, mens Jægerne dugte intet. Wie dereinstens von unss heissen wird, weis ich nicht, diess aber glaube ich, dass wenn die Jagd gut gehen soll, beydes da seyn und beydes gut seyn muss.

Rendsburg d. 17ten Junij 1769.

J. F. G. Lehmann.

Der Gen. Maj. v. Keith, der sich Ew. Excellence recht sehr empfiehlt, ist bey seiner schlegten Gesundheit in nicht geringe Verlegenheit wegen seynes Neveus¹, ein junger Engländer von vielen Mitteln, den er zum Officier wünschet, und ich wünsche sehr von dem hell blauen Kragen auf die Röcke los zu werden.

856.

. (Avancementsforhold m. m. i Lehmanns Regiment, det slesvigske Inf. Rgt.).

Mit der Werbung in Oldenburg hat es für die jetzigen 3 Interessenten noch ein schlegteres Glück als es für jene 2 gehabt. 8 Monate und 1200 Rdr. sind dahin; 7 Mann, und zwar nicht von bester Beschaffenheit sind angeworben worden; 2 davon, welche beurlaubet waren, sind zur Musterung ausgeblieben; mithin sind würcklich nur 5 Mann für 1200 Rdr. da, und 23 Mann fehlen also denen 3 Regimentern annoch. Zum grössten Schaden und Ruin würde es also seyn, wenn diese Werbung solte continuiret und nicht des allerehestens die fehlende 23 National-Recruten anderweitig her solten angelieffert werden. Sichere Leute und wolfeyle Werbung sind Nothwendigkeiten für die hiesigen Regimente.

¹ Wilhelm Senior.

Eine noch andere Noth, die hier ist, ist die mit dem Betten-Liverandeur. Die chicanes, welche dieser Mann macht, gehen bis dahin, dass der Bursch mit Hunger und Elend von seiner Löhnung Geld erspahret, um dafür sich Betten an zu miethen. Wenn das hier lauffende Gerücht wahr ist, so vielleicht werde ich Ew. Excellence in Schleswig von diesem ein mehreres sagen dürffen.

Wie sehr alda die Unruhe über das Gerücht gross ist, dass d.Hr. Gr. zu Rantzow zur Ankunft des Königs beordert seyn solle, lässet sich nicht sagen.

In Engeland soll es gegen Se. M. den König etc. auf das höchste gekommen seyn. Dass also Franckreich bey alle denen Festiviteten es nicht verabsäumet, seine natürl. Feinden weit besserer und sicherer im Frieden zu bekriegen, als dorten es mit dem Schwerdte geschehen, ist wol keines Zweiffels mehr übrig. Ob nicht dorten das Spiel zu hoch gemacht, und also die Umstände dergestalt auf das äusserste gebracht worden, dass im kleinsten Unglücks-Falle das Oberhaupt und alles dürfte verlohren gehen, ist fast um so mehr zu befürchten, als es gewis ist, dass Mangel an Leute, an Geld *und an Liebe* würclich da ist. Unendliche Summen müssen ja jene See-Expeditions-Kosten und unbeschreiblich viel Volck und Vieh müssen ja bloss natürl. Weise in jene jetzt verwüstete Länder darauf gehen. In der Campagne 1738 war ein solcher natürl. Verlust über 60000 M. und in denen, welche ich mit solcher Armée in denen guten und reichen Ländern gemacht, hat er sich jährlich über 20000 M. betragen. Niemand missgönne ich die Beywohnung; das mehreste von der Armée und Campagne wird gewiss inapplicable, für die Personen aber unfehlbar wol alles Glück seyn.

Rendsb. d. 16. Junij 1770.

J. F. G. Lehmann.

857.

Ew. Excellence gnädiges Schreiben vom 23. pass. ist es, welches mir die Schuldigkeit nothwendig gemacht, mich wieder dorten sehen zu lassen, wo vor zween Jahren ich

in der Empfindung gesetzt wurde, welche jenes Leiden auf das höchste brachte. Eine nicht wenigere, jedoch aber ganz andere Art von Empfindung habe ich daselbst auch diesesmahl gehabt¹.

O allmächtiger Gott! wie wunderbar sind doch die Mitteln und Wege, welche Du zu Erfüllung deiner Entzwecke hast! Kan wol ein Reich unglücklicher sein, als das, wo Uneinigkeit, Factions, Veränderungen auf Veränderung etc. herrschen?

Von einem Manne, für welchen meine Verehrung und Liebe mit mir das Alter hat, habe ich auf eine solche Art reden gehöret, die eben so sehr mich betrübet als erfreuet. Alles was er verdienet und würcklich mit wahrem Rechte zu pretendiren hat, habe ich mit Ew. Excellence für ihn gewünschet. Macht, Gewalt und Geschäfte etc. weder habe noch werde ich jemahls für ihn wünschen. Die Grösse und Stärcke seines Geistes ist fast über alle menschliche Umstände erhaben und weder für uns noch für unsere Umstände wird jemahls durch ihn ein Glück oder ein Dauer seyn.

O! dass unaufhörlich er den Umgang etc. des Königs und derjenige die Geschäfte unseres Etats in die Hände haben mögte, welcher Gott die seltene Gabe des Geistes, des Thuns und des bestens Hertzens gegeben.

Mit einem Manne, der in diesem mit mir Ew. Excellence kennet, stimme ich in diesen Wunsch überein; vielleicht wird er schon mit der letzten Post Ew. Excellence davon Nachricht gegeben haben.

Solte in jene Gedancken ich nicht Ew. Excellence Beyfall finden, so habe ich doch das mich so fäste vorgesetzte Gesetze nicht entgegen handeln können, nemlich vor Ew. Excellence als einen ehrlichen Mann und meinen Freund jeder Zeit so zu reden, wie ich würcklich dencke, wie ichs würckl. erfahren, und wie ichs empfinde.

Keiner hat mit jenem so vielen Umgang, pratique etc.

¹ En Bemærkning i Slutningen af det følgende Brev synes at sige, at Lehmanns Ophidselse stammede fra et Rygte om, at Gähler atter vilde blive trængt ud af Kollegiet.

wie ich gehabt und keiner wird ihn mehr verehren und lieben können, als wahrhaftig ich es thue.

S. Ex. DHr. Geh. Rath v. Bernstorff haben mir sehr en detaille um den Zustandt der hiesigen Regimenter und deren Cassen befraget. Auch er und alles was Alter und Erfahrung hat, glaube ich dencken darinnen einerley, dass nicht eine totale Veränderung und also keine grosse Geister, sondern nur rechtschaffene und arbeitsame Männer, nöthig sind. Für mich gebe Gott eine beständige Ruhe! Fast täglich fühle ich Abnahme an meine Leibes- und Seelenkräften, und nie werde ich aufhören für Ew. Excellence das vollkommenste Glück und also das Wohl unseres Etats zu wünschen.

Der ich mit wahrer Verehrung und allem Respect verharre Ew. Excellence

gantz gehorsamster Diener

Rendsb. d. 4. Julii 1770.

J. F. Lehmann.

Le prince fait tres joliment l'amy de plaisirs et laisse l'amy de Coeur à Monsr. le D.¹

858.

Ew. Excellence haben es mir zu allen Zeiten gnädigst erlaubet, bey besondern Fällen mich zu Hochdenenselben wenden zu dürffen. Dem zu folge nehme ich mich die Freyheit Ew. Excellence hiemittelst eine Begebenheit vorzulegen, welche theils allen 4 hiesigen Regimentern und theils ins besondere mich als dermahligiger einziger zugegend seyender Obrister betrifft.

Nachdem Se. Hochfürstl. Durchl. d.Hr. Gouverneur Pr. v. Bevern unterm 12. dieses die Ordre hatten ergehen lassen, dass die hiesigen Regimenter sich dazu in Bereitschaft halten solten in dem Monathe September wieder zum Thor hinaus zu marschiren um zum Manoeuviren genommen zu werden, liessen Höchstdieselben am gestrigen Tage mich zu sich ruffen und legten es mir auf meiner Ehre, ihm dasjenige zu sagen, was ich von erwehnter Ordre hielte etc.

¹ Le prince er Prins Carl af Hessen og le D. le docteur Struensee.

Je mehr nun jener Befehl wieder das Königl. Reglement, wieder alle und jede von S. M. dem König ergangene Ordres, wieder allen bisherigen Gebräuch in der Armée streitet; je weniger in einem souverainen Reiche eine vollziehende Macht die Gesetz gebende Macht haben kan; je weniger ein solches öffentliches Manoeuvriren einigen grössern oder wesentlichern Nutzen für den Allerhöchsten Dienst haben kan, als das Manoeuvriren hat, welches Winter und Sommer, Werck- und Fest-Tagen mit denen Wacht- ja sogar Kirchen-Paraden täglich eine Stunde lang geschiehet, und wozu, ausser die auf der Wache kommanden, 5 à 9 Offrs. commandiret werden; je weniger es die Allerhöchste Absicht seyn kan, dass der Jahr aus und Jahr ein dienstthuender Mann noch elender und beschwerter gemacht werden soll; je weniger reputation der Allerhöchste Dienst daraus erhalten könnte, wenn Fremde aus den hiesigen Gegenden ein Königl. dänisches Regiment in 2 Bataillons à 100 M. und davor einen Obristen und 1 Obstlieut. etc. sehen solten; je weniger alles solches mit dem Wohl der Cassen, mit der Erhaltung der Mondirungen und Gewehre und mit der conservation des gemeinen Mannes etc. übereinstimmen kan etc.; je mehr hielte ich mich dazu schuldig S. H. Fürstlichen Durchl. es unterthänigst vorzustellen, dass aus solches Fatiguiere der wenigen immer im Dienst stehenden Leuten so wie aus dem gantzen hiesigen Dienst nothwendig Folgen entstehen müsten, welche die Cassen im gänzl. Untergange, den gemeinen Mann in Unruhe und denen Offrs. in Unzufriedenheit bringen würden.

Wann nun Se. Hochfürstl. Durchl. über erwehntes dero Vorhaben sich mit der heutigen Post zu dem hohen Collegio sollen gewendet haben, so habe ich mich dazu schuldig geachtet Ew. Excellence einen Theil der besondern Umstände vorzustellen, in welchen wir hier theils schon stehen und theils bey fernerer willkührlich. Dienst gewiss in fallen werden. Unmöglich wird es seyn bey dem so heftigen Gebrauch der Mondirungen, der Gewehre und des gemeinen Mannes die Regiments-Casse von grossen extraordinaire Ausgaben, denen dienstthuenden Leuten für neue

Buchschulden wegen Mundirungs-Stücke, den gemeinen Mann gesund, vergnügt und recapitulirenslustig, und den Büchsenmacher von Verderben zu halten. Die mehresten hiesigen Regts.-Cassen geben davon den Beweiss, und wenn auch die von dem schleswigschen Regimente ein gleiches unglückliches Schicksal haben sollte, so würde es mir weder bey dem Ertz-Vater, noch bey Ew. Excellence, noch in meinem Gewissen entschuldigen und beruhigen, dass jene Cassen sich schon vorlängst ruinirt befunden. Wahrlich! in denen kleinen und nicht in denen grossen Ausgaben oder Einnahmen steckt der Verlust und der Gewinn. Alle Jahr habe ich dem Büchsenmacher müssen Zulage geben, schon in dem ersten Jahr müssen an die Mondirungs Reperation geschehen, und fast mit jedem Jahr wird hier das recapituliren theurer, ja! alle Classen und Chargen weniger. Ein Obrister muss schon hier diejenige Dienste verrichten, welche der Lieutenant Ludewic in Copenhagen thut, und mehr Ceremonie etc. wird hier verlanget, als in Copenhagen für Se. M. dem Könige geschiehet.

O dass doch jenes über das Reglement angefangene Werck möchte volführet und also eine jede Macht die nöthigen Schrancken und einer jeden Charge sein Maas gegeben werden. Vergeben Ew. Excellence mir so wohl diesen Wunsch als auch ein jedes Wort, welches Hochdenenselben von demjenigen, was ich so wohl hier als dorten vorgetragen habe, etwa misfallen mögte.

Jene meine Unruhe gründete sich auf eine Nachricht, welche man hier von Ew. Excellence ausgebreithet hatte, nemlich, dass Hochdieselben gänztl. aus dem Collegio gehen würden etc.; und die Ursache warum ich Ew. Excellence mit dem gegenwärtigen behellige, ist wahrlich nur diese: das Unglück vorzukommen, welches man hier täglich mit Jenem exponiret ist, und um die Anmerckungen entgegen zu gehen, welche bey oberwehnter Vorstellung an das hohe Collegium etwa über mich mögten geschehen seyn. Auf Ew. Excellence Gnade und Freundschaft verlasse ich mich.

.

Rendsburg den 28. Aug. 1770.

J. F. G. Lehmann.

859.

Ew. Excellence glaube ich jetzt es sagen zu können, dass mit der Leib-Garde zu Fusse entweder gar keine oder auch diejenige Veränderung geschehen wird, welche Ew. Excellence gewünschet. Wolte Gott, dass ferner ich alles nach Dero Willen und also zum wahren Wohl des Königs und des Vaterlandes lencken könnte. Aus allen Kräften werde ich mich wahrhaftig darnach bestreben, und wo noch ein Wunsch bey mir grösser seyn könnte, so würde es gewiss dieser seyn: O! dass dieser Tag für mich hier der letzte wäre.

Hirschholm,

J. F. G. Lehmann.

d. 2. August 1771.

860.

Hoch- und Wohlgebohrner, Hochgebiethenster Hr. General.

Es ist gewiss, dass vor ungefehr 3 Wochen an DHr. Gen. Lieutenant v. Huth würcklich ist geschrieben worden und jetzt wieder geschrieben wird. Ein gleiches an Se. Ex. dHr. Gen. Feld-Marechall habe ich sehr viele Ursache zu vermuthen; und vielleicht dürfte es nur um der Ursache willen geschehen seyn, um so wohl den einen als den andern an die Pension zu kommen. Am Montage gegen 11 Uhr werde ich Ew. Excellence bey Rudersdahl entgegen kommen und wenn meine Anlage und jetztige Hoffnung nicht gänzlich zu Grunde gehen sollte, so wird gewiss in Ansehung der Armée etc. etc. nicht das mindeste geschehen, als was mit Ew. Excellence von hoher Hand verabgeredet und approbiret wird.

d. 8. Aug. 1771.

J. F. G. Lehmann.

P. S. In jenem P. M. heisset es jetzt also:¹

§ 4. Die Leib Garde zu Fusse soll zu einem ordentl. completten Feldregt. gemacht oder auch gänzlich eingehen, und sodann die Mannschaften davon bey den gesamten Inf. Regter. zur Augmentation gebracht werden.

§ 5. Die dermahlige Gage solcher Leute soll ihnen auf der jetztige Dienstzeit gegeben oder auch darum mit ihnen auf eine Summa accordiret werden.

¹ Se Lehmanns P. M. af 25. Juli 1771 i KabO. 1517.

861.

Rendsburg d. 9. Nov. 1771.

Die Post aus Hamburg kam hier am 2ten dieses ausserordentl. spät an. Ich erhielt also am letzt abgewichenen Sonabend erst gegen Abend von dem Hr. Et. Rath Waitz die Nachricht, dass Se. Ex. dHr. Gen. Feld-Maréchal am 31. pass. in Hamburg angelanget waren, und dass spätestens an den Montag sie von dannen über Rendsburg nach Copenhagen abgehen würden. Es war also nicht allein mir gänztl. unmöglich ihm bis Hamburg entgegen zu gehen, sondern ich fand es auch dem Endzwecken und den sonstigen Umständen gemäss alhier zu verbleiben und dafür Sorge zu tragen, dass er hier gehörig empfangen und im nöthigen Falle auch wohl könnte bewirthet werden. Solchem nach ist es würcklich geschehen, dass die gesamten 4 Regts. Cheffs¹ und eine sehr grosse Menge Officiers den Montag, den Dienstag und den Mittwoch Sr. Ex. dHr. Gen. F. Maréchal bis auf 1. Meile von hier sind entgegen gegangen und endlich höchstenselben an letztbenannten Tage nemlich am 6. dieses gegen Abend von Jevenstedt aus anhero begleithet haben. Bey dem hier höchst commandirenden nemlich dHr. Gen. Major v. Osten haben sie logiret und alle Bewirthing gehabt. Von allen Regimentern sind die gesamten Officiers zur Cour gewesen. Die ersten hiesigen Damens haben bey der Frau Gen. F. Maréchal in ein gleiches gethan und am 7. des Morgens um 6³/₄ Uhr sind höchstgedachter Se. Hochgräfl. Ex. unter eben der oberwehnten Begleitung von hier nach Schleswig abgereiset. Die Freude bey dem hiesigen Militaire über die glückliche Retour dieses Helden ist wahrlich unbeschreiblich gross gewesen. Alles hat für ihn laute Glückswünsche gethan und noch bittet in der Stille ein jeder über ihn den reichsten Segen. Mit einer separaten Unterredung bin ich von ihm begnadiget worden. In selbiger habe ich ihn munter, gesund und wohl und in eben der Grösse oder Stärcke des Geistes und

¹ Nemlig: Generalmajor O. C. v. d. Osten som Oberst for det jyske Inf. Rgt. og de 3 Oberster E. C. v. Blücher for Bornholmske Rgt., J. F. G. v. Lehmann for Slesvigske Rgt. og Baron N. M. Gersdorff for Mønske Rgt.

der Seelen gefunden, in welcher Ew. Excellence ihn kennen. Über alles, worum er mir befraget, habe ich ihm die mir bekandte Wahrheit gesaget. Das Tableau von der Welt, in welcher er kömt, ist ihm also wenigstens etwas bekandt. Z. E. von der conduite eines Kellers, eines Sames etc. ist er unterrichtet, und so wohl der Geist als der Character eines Gr. v. Rantzau habe ich auch ihm bekandt gemacht. Wenn also auch er wieder von diesem solte angezogen werden, so wird er es dereinstens nicht sagen können: ich habe es nicht mich vorstellen und von edlen Leuten mich so etwas nicht einbilden können. Gott der allmächtige segne und beglücke ihm! und Gott der allgütige erhalte ihm und Ew. Excellence zum und im Wohl des Vaterlandes!

Die Wünsche, welche Ew. Ex. in Dero letztes Schreiben und auch hier der Hr. Gen. F. Maréhall für mich gehabt, stimmen nicht mit den meinigen über ein. Seit dem 1767 u. 68 Jahre bin ich fast gäntzlich so wohl um meiner Leibes- als um meiner Seelen-Kräfte. Die eintzigsten Wünsche, welche ich also für mich habe, gehen allein auf das Wohl des Schleswigschen Regimentes. Ein Mann wie der Obstlt. Du Wahl, der gewiss tüchtig und rechtschaffen ist, und dem dennoch so viel tort geschehen ist; ein Capit. v. Breunick, der alles besitzt, was zur Vorzüglichkeit gehöret; ein Serg. Rettig, der alt und grau in treue Dienste geworden etc., diese¹ sind es, für welche ich mich Glück und Gnade wünsche. Was das Gantze anbetrifft, so gehen meine Wünsche ledigl. dahin, dass es einem jeden nach seiner Wercke ergehen möge; dass die Officiers von denen enormen Abzügen mögten befreyet werden; dass an einem Dienst Reglement und einer Gleichförmigkeit im Dienst, in der Oeconomie etc. möchte gedacht, und sie fordersamst in Arbeit mögte gebracht werden; dass die Compagnie und Regimente zur Verstärckung kommen mögten; dass Feld-Requisiten etc. mögten angeschaffet werden etc.; dass es Ew. Ex. und Dero hohen Familie hie zeitlich und dort ewig wohl gehen möge!

¹ Disse 3 havde Lehmann allerede i et Par tidligere Breve anbefalet til Gählers Protection.

862.

d. 25. Decbr. 1771.

Ew. Excellence klagen in Dero letztes Schreiben über reumatismésche Schmerzen im Kopffe; mehr als 3 Wochen sind es jetzt, dass von eben diesem Übel ich auf das höchste befallen bin; ich bin also vollkommen dazu fähig, von demjenigen zu urtheilen, was Hochdieselben in solchen Schmerzen empfunden haben. Gott der allmächtige sey auch hierinnen Dero Hülffe.

In Schlesvig habe ich neuligst Geschäfte gehabt und bey solcher Gelegenheit den dortigen Hof gesehen. Die Hoffnungen, welche daselbst man sich machet, sind nicht die kleinsten, und die Freundschaft, welche man so wol für Sr. Ex. dHr. G. F. M. als für Ew. Excellence fast bey aller Gelegenheit marquiret, scheint mir ziemlich aufrichtig zu seyn.

Über jenem Rang-Dispute¹ habe ich nur dieses denken können, dass der Urheber davon sehr wenige Rücksicht, sehr viele Gewissheit von dem Dauer des Gegenwärtigen und nur eine sehr kleine Reflexion auf die Zukunft oder auf das mögliche haben muss. Wenn die in der jährl. Untermundirungs-Berechnung jetzt angeordnete Veränderung ein Project von dHr. Oberst v. Falckenskiold ist, so wird wahrh. daraus seine besondere Qualiteten nicht können erkandt werden. Für den gemeinen Mann gehet dadurch die Gewissheit von einer vollkommenen Richtigkeit fast gäntzlich weg. Ein jeder Cheff, der eine practische und und also nicht bloss eine superficielle Erkenntniss hat, wird es wissen, dass noch nie es für eine Compagnie möglich gewesen, die jährh. Unter-M-Berechnung dergestalten zu machen, dass bey der jährl. Collation in der Mundirungs-Commission nicht recht grosse Fehler zum Nachtheil des gemeinen Mannes solten seyn vorgefunden worden. Die Ursache, welche man zu der Veränderung giebt, nemlich um die Schreiberey etc. ein zu schräncken, hat es mir abermahls gezeiget, wie wohl ich darinnen gethan, dass

¹ KabO. 1498; Iqk. II S. 109 f.

ich mich in der Entfernung gehalten. So weit wie der Himmel von der Erde ist, so weit sind auch meine Gedanken davon, dass die gegenwärtige Arbeit im militaire zu viel ist. Faber, in seinem Vorschlage zur Vereinigung des Civil- und Militair-Standes, behauptet es, dass von allen Ständen der Militair-Etat zu Friedens-Zeiten der müssigste sey; und wahrh. er hat Recht. Je weniger ein Mensch zur Arbeit gewohnt ist, je mehr fällt ihm die kleinste Arbeit schwer, und je mehr man bey dem Mil. Etat in den Arbeiten Einschränkungen machen wird, je mehr wird man klagen, und je weniger wird man thun.

. (L. ønsker Antallet af de i Rendsborg garnisonerende Regimenter nedsat fra 4 til 3)

Ferner in der hiesigen Stadt ist nicht die Gelegenheit dazu, dass 4 Regimenter sich die nöthige Anzahl Beurlaubte verschaffen können. Schon vorlängst hat man sich dazu genöthiget gesehen, um die in Tractament stehende viele Leute einiger massen zu occupiren, Schildewachen und Posten zu vermehren und den Burschen statt die ihm nur gebührende 2 Nächte 3 ja gar 4 und 5 Nächte wachtfrey zu geben. Das Üble oder Unglückliche, welches hier aus entstehet, ist dieses: die Cassen haben die nöthigen Einflüsse nicht, die Cassen haben unfähige Kosten, nemlich an viele Desertion, an viele von Elend etc. cassable werdende Leute, an viele Todte, an viele properteten, an viele Mundirungs-Stücke etc.; die Cassen müssen also absolute zu Grunde gehen. Die Bürgerschaft legt sich auf kein anderes Gewerbe als auf das, von dem Soldaten zu leben. Der Soldat hat also keine Gelegenheit zur Arbeit oder zur Gewinnst. Der Soldat muss also hier bloss von seinem Tractamente nach Maasgabe des Bürgers-Willen leben; der Soldat ist also hier für die Bürgerschaft das, was für jene die Treber sind. Wie dass Gras von der Sonne, so verdürret und verschmachtet hier der Soldat von der Gewinnstsucht des Bürgers. Schon in den besten Jahren ist hier der Soldat entkräftet und cassable. Von 260 Mann, die in 3 Jahre ich habe demittiren müssen, haben kaum 20 das 40. erreicht gehabt. Die Armée des Königs kan man also

dadurch, dass sie ausser gute Nahrungs Gelegenheit stehet, mit Recht um die Helfte schwächer rechnen, als sie es in der Anzahl ist. Eine eintzige Campagne würde davon Beweis geben. Ist der Pursch in Friedens-Zeiten nicht auch gut genähret und hat also keine Saft und Kraft in den Knochen, so wahrh. bey der ersten Fatigue liegt er augenblicklich darnieder und kan also weder seinen Endzweck noch die an ihn gewandte Kosten eine Gnüge thun. Copenhagen und Rendsburg haben bis hieher den grösten Theil der Armée in sich gefasset. Nichts desto weniger sind sie weder zur 1sten noch zur 2ten Grösse gekommen. Die übrigen Städte, welche gleichfalls zur Unterhaltung der Armée das ihrige beygetragen, aber gar kein eintzigstes Commodum gehabt, haben fast alle abgenommen. So wohl dem Lande als dem Soldaten würde es also ein Wohl seyn müssen, wenn diese in jenem verleget und also die kl. Städte mehr Geld im Umgange und mehrere Leute zur Arbeit erhalten würden. Für die Ungelegenheit, welche daraus in puncto Desertione entstehen könnte, ist nicht zu sorgen. Gute Gesetze zu Verhüttung der Dersertion sind nicht allein möglich sondern auch zum Theil schon würckl. in Existence. Nur diese suche man in genauer Nachlebung zu bringen und so dann, wenn es auch mit dem Schleswigschen Inf. Regiment wäre, mache man im Lande zurück, z. E. in Appenrade und Hadersleben, Husum und Tondern einen Versuch. Ehre und Leben setze ich darauf zum Pfande, dass der König und das Land wohl gedienet werden soll.

863.

d. 2. Janu. 1772.

Wir haben jetzt wieder ein neues Jahr angetreten. Gott der Allmächtige lasse solches für Ew. Excellence und Dero hohe familie beglückt und gesegnet seyn!

Der sonstige Gegenstandt dieses meines Schreibens ist die Wiederholung derjenigen Dancksagung, welche ich Ew. Excellence für denjenigen Rath unaufhörlich haben werde, den Hochdieselben mir dorten gaben, wo ich eben die Ge-

fahr nahe war, welche leider sich jetzt würcklich gezeiget hat und die von Ew. Excellence so klüglich und, Gottlob! so balde ist geendiget worden. Nicht wenig müssen Ew. Ex. bey dieser Gelegenheit und durch die darinnen gegebenen Hülffe bey Sr. M. dem Könige und Volcke gewonnen haben. Wenigstens sind dergleichen Begebenheiten die wahre Gelegenheiten, in welchen man den Mann kan kennen lernen. Ich habe dahero in diesen Zeiten nicht wenig daran gedacht, wie doch so sehr wunderbarlich die Fügungen des Herren sind; selbst unglückliche Begebenheiten müssen entstehen, theils um Erkenntniss und theils um Warnung zu geben. O! dass so wol diese als jene bey demjenigen entstehen mögten, welcher so wunderbahrlich gesetzet stehet¹. — Diesem in Anleitung der jetzt obhanden seyenden Besetzung der Offrs.-Vacancen zu schreiben ist mir unmöglich zu thun. Nur ein einzigtstes Mahl, nemlich gleich nachdem ich hier wieder angekommen war, habe ich ihm geschrieben und an dasjenige erinnert, was ich, auch für sein eigenes Wohl, höchst nöthig geglaubet, und er zu thun mir dorten die theuersten Versicherungen auf gegeben, neml. in Ew. Excellence alles Vertrauen und Freundschaft zu setzen und ohne Hochdenenselben im Militaire etc. nichts vorzunehmen. Leider! weder das eine noch das andere ist geschehen. Weit fäster und besser werde ich verfahren. Auch die Besetzung der Vacance und dass der Serg. Rettig als Officier bey der Friderichsorther Garnisons-Comp. placiret werde, lasse ich ledigl. auf Ew. Excellence beruhen.

Für mich selbst habe ich weder Wünsche noch Vices. All mein Verlangen und Begehren gehet auf das Wohl des Königes und des Vaterlandes. Welche Stunde es seyn soll, können im Schles. Regte. die Comp. mit 3 M. augmentiret seyn. Zu einer noch grössern Augmentation ist dermahlen, leider! die Gelegenheit die vortreflichste. In gantz Teutschland ist Brodtmangel, und wie zusammen getrieben sollen die Leute in denen fr. Reichsstädten zum Soldatenstande angelauffen kommen.

¹ Her tænkes formodentlig paa Struensee.

Die beyden Gegenstände, welche Ew. Ex. bey der Einquartirung in den kl. Städten haben, sind wahrh. höchstnothwendig und nicht wenig würde es zu deren Erfüllung beytragen, wenn theils die Passage-Städte als Hadersleben und Appenrade (O! dass Schl. da wär!) und dahingegen in den gar grossen und an den Gräntzen liegenden Städten z. E. Schleswig, wo selbst kein Anfang noch Ende ist, und unmöglich weder Aufsicht noch Sicherheit für Desertion seyn kan, keine Infanterie, wohl aber Cavallerie zu liegen käme.

Jene neue Monats-Liste habe ich gesehen; sie ist sehr compliquirt und wahrh. schwerer und mühseliger als alle desfällige vorige Arbeit; überdieses werden die wenigsten Obersten selbst sie schreiben können; geschiehet dieses nicht, so sind Vorschläge, Meldungen etc., keine Geheimnisse, und schreibet der Obriste sie selbst, so wird um eine so grosse und so sehr künstliche Arbeit gewiss ofte Gefahr und Umschreiben seyn. Was aber kan wol schöner und grösser seyn als eine Erfindung, durch welche die Schreybeyen von einem gantzen Jahre kaum auf 12 kleine Bogen Papier stehen? *Vulgus regitur opinionibus et ideo vult decipi.*

Wie in dem 1771 Jahre es für die hiesigen Regimenter geglücket, erhellet aus der hier bey gehenden Liste. Das Schleswigsche Inf. Regt. hat jetzt wieder gehabt die wenigsten todte, die mehresten dimittirte oder ausgesetzte und nur 29 desertirte. Wäre ich vom Regte. nicht so lange abwesend gewesen, so gewiss würde die Anzahl der desertirten noch weniger gewesen seyn. Bey Maj. Zulows Comp. fiel in einer Nacht 5 Deserteurs vor und in einem Monathe deren 9. O! dass auch auf dergleichen Dinge gesehen würde! Wahrh. nichts geschiehet vom ungefehr und öfters da, wo kein gesetzliches Verbrechen ist, da würde die Strafe am statthaftesten und gerecht seyn. Mit dem Obst. v. Blücher gehet es jetzt etwas in der Besserung, noch aber ist er nicht ausser alle Gefahr.

Auch er mit mir wünschen für Ew. Ex. Glück und Fortgang.

TILLÆG TIL NOTERNE

- S. 222 Anm. 2: Det sidste Punktum udgaar, og der tilføjes: I Bergen blev han stillet for Retten, anklaget for at have stukket sin Oppasser ned. (GCC kgl. Res. 1770 14. Marts Nr. 23).
- S. 281 L. 8 f. o. Etatsraad Schmidts Søn, Premierløjtnant ved det holstenske Dragonregiment i Odense Frederik Ludvig Schmidt, blev, efter under en Krigsret at have siddet arresteret i et halvt Aar, ved kgl. Res. 1771 2. Januar, Nr. 6, afskediget fra Hæren paa Grund af Drikfældighed og Mangel paa den Ambition og Æresfølelse, som maa kræves af en Officer, samt tilpligtet at betale Sagens Omkostninger med 38 Rdl. 36 β .
- S. 309 L. 7 f. o. Fircks's afdøde Svigerfader, Konferensraad F. L. C. v. Pentz til Fjellebro, var en fremragende Frimurer.
- S. 528 L. 17 f. o. Der tænkes vistnok paa Jens Reimert Schumachers anonymt udgivne Piece: »Betænkning, hvorvidt en Efterkommer i Regeringen er forbunden at betale sin Formands Gæld«, mod hvilken P. Kofoed Ancher og O. H. Guldberg optraadte (se E. Holm: Nogle Hovedtræk af Trykkefrihedens Historie 1770—73. Universitetsprogram 1885, S. 69 f).

NAVNEREGISTER

- Aalborg** 83, 85.
- Adeler, Jørgen Rosenkrantz Lente** af, Major, 1 ff, 622.
- Theodor Lente, Gehejmeraad, Stiftamtmand i Fyen, 2.
- Adolf Frederik, Konge af Sverige,** 295, 516.
- Ahlefeldt, Anna Dorothea, se Scheel.**
- Anna Joakimine, se Danneskiold-Laurvig.
- Bertha f. Holstein, Enke e. Grev J. F. v. Bothmar, g. m. Grev Frederik Ahlefeldt til Langeland, 229.
- Christian, Konferensraad, Verbitter for Klosteret i Itzehoe, 436.
- Christian til Bjørnemose, Greve, Oberstløjtnant, 194, 221, 227, 229, 316 f.
- Christine Sophie, se Gähler.
- Conrad, Greve, Generalløjtnant, 3—8, 669, 671.
- Conrad Wilhelm, Greve, Generalløjtnant, Guvernør i København, Overlanddrost i Oldenburg, 8—18, 65, 81, 115, 191, 221, 229, 233, 281, 284, 286 f, 289, 291, 294 f, 316 f, 319 ff, 323, 327, 334, 339, 341, 378, 384, 407 ff, 446, 457, 503, 505 f, 529, 583, 598, 637, 641 f, 646 f, 650.
- Ditlev, til Saxtorf 444.
- Dorothea f. Krag, g. m. Ghknfr. H. A. A., 114.
- Ahlefeldt, Dorothea, se Rantzau.**
- Eiler Christopher, Amtmand, 200, 227.
- Eleonore Marie, se Kalckreuth,
- Ernestine Frederikke, 19, 25, 29 f, 40, 435 f.
- Ferdinand Anton Christian, Greve, Kammerherre, 350.
- Frederik, til Langeland, Greve, 193.
- Frederik Carl Christian Ulrik, Greve, Oberst, 529.
- Hans (1710—1780), Deput. f. Finanserne, Landdrost i Pinneberg, 18—45, 429, 435 f, 459, 487.
- Hans Adolph, Kammerherre, Oberst, 151, 157, 199, 224, 227, 234, 239, 252, 407 f, 645, 651.
- Hans Adolph, Gehejmekonferensraad, 114.
- Hans Heinrich, (+ 1767), Regeeringsraad i Oldenburg, 12, 18.
- Hedvig Albertine, se Vind.
- Henrik, Oberst, 18.
- Johann Hinrich, Kammerherre, Amtmand over Gottorp Amt, 200, 442,
- Johan Rudolph, Greve, Major. 438.
- Jørgen, til Damp og Hohenstein, 444.
- Sophie Frederikke Joakimine Ernestine, f. Grote, g. m. Hans A., 18—45, 435 f, 500, 507, 532.

- Ahlefeldt, Ulrich Adolph, Greve til Eskildsmark, 594.
- Vibeke Margrethe, f. Juel, g. m. H. A. Ahlefeldt, Enke efter C. C. Brockenhuus, 224, 227, 234, 239.
- Ahlefeldt-Laurvig, Christian, Greve, 142.
- Elisabet, f. Juel, Grevinde, 142.
- Ahlefeldt, Enke, 452.
- Aiguillon, Hertugen af, se Richelieu.
- Alberoni, Giulio, Kardinal, spansk Minister, 358.
- Albert, Hertug af Sachsen-Teschen, 519.
- Alexius Frederik Christian, Prins af Anhalt-Bernburg, 292, 373.
- Algier, 68 f, 74, 79, 82, 229, 232 f, 236, 241, 243, 248, 485, 488, 490, 502, 515, 520, 539, 559, 563.
- Ancher, Peter Kofoed, Professor, 686.
- Angelly, Franciscus Maria chevalier de, Major, 173, 182, 272, 305, 308—311, 315 ff, 319, 321, 323, 325, 354, 356, 373, 524, 528, 615.
- Frantz Joseph, Page, 305.
- Anhalt-Bernburg, 310. — Fyrste, se Frederik Albert. — Prins, se Alexius Frederik Christian. — Prinsesse, se Paulina Christina Wilhelmina.
- Anhalt-Zerbst. — Fyrste, se Fridrich August. — Prinsesse, se Katharina (II).
- Anna Karlowna, russisk Storfyrstinde, g. m. Prins Anton Ulrich af Brunsvig, 294.
- Anna Sophia Magdalena Ulrica Friderica, foregiven Datter af Christian VI, 202.
- Anton Ulrich, Prins af Brunsvig, 294.
- Arendrup, Rasmus, Kaptajnløjtnant, 85.
- Arensburg, Johann Friderich, Generaladministrator ved Tallotteriet, 513, 538, 543.
- Arenstorff, Franz Ludvig v., Oberst, 45—94, 183, 218, 270, 285, 352, 354.
- Arff, Johan Gerhard, Schoutbynacht, 70, 75, 222, 229, 232, 236, 481 f, 484, 487, 518, 563, 607.
- Arnim, Joachim Erdmann v., preussisk Gesandt i København, 321 f, 522, 551.
- Arnstedt, Ernst Lebrecht, Generalløjtnant, 115, 367, 370, 409.
- Asseburg, Achatz Ferdinand v. d., Friherre, dansk Gesandt i St. Petersborg, 370, 372.
- Asser, Jürgen Ludwig, Underofficer, 441 f.
- August II, Konge af Sachsen, 274.
- Augusta, Prinsesse af Wales, 35, 71.
- Augustenborg, 221, 297. — Hertug se Frederik Christian. — Hertuginde, se Charlotte Amalie Wilhelmine. — Prins, se Emil August.
- Augustini, Johann Samuel, Etatsraad, Sekretær i Depechekontoret, 597 f.
- B**achoff von Echt, Johann Friedrich, Greve, dansk Gesandt i Wien, 279.
- Bagge, Oberstløjtnant, 167.
- Baggesen, Peter, Vagtmesterløjtnant og Garnisonsauditør i Nyborg, 161, 174, 177 f, 185.
- Ball, Richard, engelsk Kirurg, 553.
- Bargum, Henning Frederik, Bankier, 545.
- Barnekow, Wilken Zacharias, Oberstløjtnant, 31, 202.
- Barner (eller Berner), Magnus Frederik v., Oberstløjtnant, 328 (jvfr. KabO. 1445).

- Barou, Michel, fransk Skuespiller, 181 f.
- Batta, Olaus Gilles de, Oberstløjtnant, 119, 570.
- Bauer, Johan Daniel, Etatsraad, Bankier i Hamburg, 366.
- Baur, russisk General, 276.
- Becker, Gotthilff Wilhelm, Kaptajn i Søetaten, 88.
- Beichlingen, August Gottfried v., Greve, 136.
- se Sophia Albertina.
- Benthagen, Anna Catharina (Støvlet-Cathrine, Mylady), 43, 69, 427, 483.
- Bentinck, Sophie Charlotte, f. Grevinde af Aldenburg, 514.
- Benzon, Jaacob, Statholder i Norge, 151, 287, 509.
- Berckentin, Anna Sophie, f. Grevinde Callenberg, 27, 29 f, 35 f, 38 ff, 44, 68, 230.
- Gebhard Ulrich, Gehejmerraad, Landdrost i Pinneberg, 27.
- Berg, Johannes, Hoffurer, 221.
- Berger, Johan Just v., Livlæge, Etatsraad, 44, 63, 237, 365, 405, 425, 427, 475.
- Beringskiold, Magnus, Kammerherre, 320.
- Berlichingen, Hieronyma Johanna Francisca von, Hofmesterinde hos Prinsesse Louise, 145, 150, 158.
- Berner, Oberstløjtnant, se M. F. v. Barner.
- Bernikow se Barnekov.
- Bernstorff, Andreas Peter, Greve, 30, 248, 253, 376.
- Charitas Emilia, f. Buchwald, g. m. J. H. E. B., 416, 423.
- Johan Hartvig Ernst, Greve, Gehejmerraad i Konseljet, 48, 61 f, 65, 73, 79, 81 f, 84, 95—100, 115, 124 f, 154, 158, 165, 180, 192, 200, 220, 229, 235 f, 242, 244—
- 250, 254, 277 ff, 302, 313, 327, 342, 346, 351, 376 f, 379, 381, 387, 392, 405, 408. 417, 419, 427 f, 434, 439, 444, 458, 467, 481, 490, 499, 541 f, 559, 584 f, 594 f, 600, 675.
- Berregaard. Frederik, Løjtnant, 82, 87, 341.
- Willum, Gehejmerraad, Justitiarius i Højesteret, 554.
- Beulewitz, Hofdame hos Prinsesse Louise, 138, 150.
- Bevern, Prins af, se Frederik Carl Ferdinand.
- Bezancenet, David François, Kaptajn, 150, 500.
- Bibikoff, Ilja, Alexandrovitsch, russisk General, 270.
- Bie, J. Chr., Pamfletist, 288.
- Bielefeldt, Sigismund Jacob, Oberst, 116, 239, 244, 251, 379, 599, 604.
- Bielke, Henrik Christopher, Oberst, 294, 392.
- Henrik Christopher Frederik, Hofmarskal, 374, 500, 512.
- Biellart, Johan Ludvig Maximilian de, Major, Kommandant i Kongsvinger, 100—106.
- Bienemann, hos Carl af Hessen, 177.
- Bille (-Brahe), Axel Frederik, 200.
- Caroline Agnete, f. Raben, g. m. Henrik B.-B., 200.
- Henrik, Stiftamtmand, 149, (197), 258, 273, 297, 301, 415.
- Billesbølle, Vends H., 149.
- Bjørnemose, Sunds H., 142.
- Blaagaard ved København, 230 f.
- Blichfeldt, Frants Henrik Schlanbusch v., Major, 222.
- Frants Henrik Schlanbusch v., Løjtnant, 220, 242, 230, 282.
- Blinchenberg, Spisemester paa Ladegaarden, 115.
- Blome, Catharina Margrethe, f.

- Hahn, g. m. Wulf B. til Salzau, 42 f, 49, 415, 417.
- Blome, Friderich, til Salzau (f. 1769) 43.
- Henriette, se Holstein.
- Otto, til Heiligenstedten, Oberst, Diplomat, 43, 321, 410, 441, 558.
- Otto, til Heiligenstedten (f. 1770), 43.
- Wulf, til Bahrenfleth og Salzau, 43, 49, 415, 424, 428.
- Blosset, Paul de, Marquis, fransk Gesandt, 426.
- Blücher, Christine Sophie v., f. Holstein, g. m. Kammerherre Gustav Gotthard v. B. (tidligere g. m. Rigsgreve Adolph Frederik Gottlieb Castell-Remlingen), 29, 170.
- Ernst Christopher v., Oberst, 453, 600, 679, 685.
- Gustav Gotthard v., Oberst 52, 168, 182, 594 f.
- Bodenhoff, Andreas, Agent, 74.
- Bonin, russisk General, 182.
- Borcke, Adrian Heinrich v., preussisk Gesandt, 322, 406 f., 463.
- Bornemann, dansk Agent i Konstantinopel, 549.
- Bornholm, 31, 205, 220, 602.
- Borthuus, Otto, Generalauditor, 6, 670.
- Bothmar, Birgitte Sophia v., Baronesse, Hofdame, 229.
- Johan Fridrich v., Rigsgreve, 229.
- Boué i Altona, 435, 489.
- Boye, Friderich Christian, Medlem af Overretten paa Gottorp, 310, 450, 531.
- Braem, Gotthard Albert, Ghrd. Deput. i ACC., 106—109, 116, 179, 227, 448, 466, 534, 542, 585 f, 588 f, 591, 662.
- Brambilla, Antonio. Ekvilibrister, 274.
- Brandenburg-Culmbach, Markgreve, se Frederik Ernst; Markgrevinde se Christine Sophie.
- Brandt, Christian, Landdrost i Oldenburg, 29.
- Enevold, Greve, Grandmaitre de la garderobe, 29 ff, 33, 35 f, 42, 90, 206, 237, 266, 388, 415 f, 421, 423, 425, 427, 432 f, 437, 449, 477, 480, 487, 542, 562, 587.
- Bredahl, Regimentskvartermester, 583.
- Breitbach, Emmerich Joseph, Friherre af, Biskop og Kurfyrste af Mainz, 122.
- Breuning, Johan Adolph, Kaptajn, 183, 680.
- Brockdorff, Charlotte Augusta, 450.
- Hans Schack v., Baron, Amtmand, 322.
- Brockelmann, Elisabeth Sophie, f. Pentz, g. m. J. G. B., 277, 350 f.
- Johan Georg, Oberst, 277, 297, 299, 301, 350 f, 356.
- Brockenhuus, Caspar Christopher, Oberst, 224, 227,
- Løwenhielm, Catharine Hedevig, se Leth.
- Løwenhielm, Hans, til Vejrup, Major, 412.
- Bruhn, Major, 555, 558.
- Brunsvig, Hertug, se Ferdinand. — Prins, se Anton Ulrich, — Prinsesse, se Elisabeth Christine.
- Brunsvig-Lüneburg-Bevern, Prins, se Frederik Carl Ferdinand, Prinsesse, se Christine Sophie.
- Brunsvig-Wolfenbüttel. — Arveprins, se Carl Wilhelm Ferdinand.
- Bruun, Løjtnant, Væddeløbsrytter, 83, 254.
- Adolph Christian, Amtsforvalter, 626.
- Hans Rostgaard, Officer, 626.
- Mariane, se Æreboe.

- Bruun, Oluf, Byfoged i København, 569, 626.
- Brüchner, Løjtnant, 174, 179.
- Bröcker, Johan, Generalkrigskomm., Deput. i d. norske GCC., 105.
- Buchwald, Anna Sabine, se Rantzau.
- Amalie Sophie, se Holstein.
- Charitas Emilia, se Bernstorff.
- Ida Hedeveg, se Moltke.
- Bugge, Peter, Proviantforvalter, 615.
- Buschmann, Anna Elisabeth, f. Schmidt, g. m. Steen Chr. B., 245, 248.
- Steen Christopher, Amtsforvalter, 245, 323.
- Bückeberg, se Lippe-Schaumburg-B.
- Bülow, Anna Sophie, f. Danne-skiold-Laurvig, g. m. Baron F. L. E. B., 43, 65 f, 69, 239, 415 ff, 420 f, 423, 425, 430 ff, 436, 438, 448, 477, 479, 481, 516.
- Barthold Cuno v., Generalløjtnant, 19, 292, 355, 440, 442.
- Elisabeth, Wilhelmine v., f. Skinkel, g. m. Generalløjtnant Barthold Cuno v. B., 145, 355, 440.
- Frederik Ludvig Ernst, Baron, Staldmester, 65, 238 f, 309, 423, 427, 430, 432.
- Bötger, Claus, Fabrikant i Ovel-gönne, 479.
- Callenberg, Anna Sophie, Grevinde, se Berckentin.
- Catharine Christine, f Holstein, g. m. Grev Otto Carl C., 25 f.
- Otto Carl, Greve, Landdrost i Pinneberg, 25.
- Camerer, Johann Friedrich, Krigs-raad, Lærredsfabrikant i Haderslev, 590.
- Carl, Landgreve af Hessen, 121.
- Carl, Prins af Hessen, 10, 55 f, (58), 59, 65, 117 f, 122—141, 145, 150 f, 154 f, 157, 170, 176 f, 179 f, 184 ff, 191 ff, 196 f, 200 f, 203 f, 206 f, 212—215, 218, 222, 225 f, 228, 231 ff, 235—242, 244 ff, 251, 253, 265, 268, 270, 276, 282, 310, 314, 324, 327, 331 f, 338, 340, 346, 350, 352. 354, 358, 361—364, 366, 379, 381, 386, 388, 392 ff, 407 ff, 412, 415, 417, 419, 436, 438, 441, 443 f, 446, 448, 451, 453, 470 f, 473, 478, 504, 508, 539, 559, 577, 648, 668 f, 675.
- Carl August Christian af Zwei-brücken, Generalfeltmarskal, 555, 558.
- Carl Eugen, Hertug af Würtem-berg 122.
- Carl Wilhelm Ferdinand, Arve-prins af Brunsvig-Wolfenbüttel, General, 556.
- Caroline Mathilde, Christian VII's Dronning, 34—39, 41, 44, 61, 63, 67, 71, 76, 80, 87. 90, 92, 203, 207, 213, 219, 221, 232, 238, 334, 401 f, 414—436, 446, 471, 474 ff, 481 ff, 484. 510, 522, 559, 562, 573, 580.
- Carstens, Christian Gottfried, Med-lem af Overretten paa Gottorp, 310.
- Castell-Remlingen, Christine Sophie, Grevinde, se Blücher.
- Castonier, Anna Sophie Charlotte, se v. Deden.
- Cathen, Andreas Georg v., Oberst-løjtnant, 259, 616.
- Cederfeldt, Bartholomæus Bertel-sen de, Deput. i G.Toldk. o. Komm. Koll., 81.
- Charlotte, Prinsesse, Frederik IV's Datter, 201.
- Charlotte Amalie Wilhelmine, Her-

- tuginden af Augustenborg, f. Prinsesse af Plön, 442.
- Choiseul Etienne François, Hertug af, Greve af Stainville, fransk Udenrigsminister, 83, 278 f, 283, 496.
- Choiseul-Praslin, se Praslin.
- Christensen i Rentekammeret, 74.
- Christian VI, Konge, 202.
- Christian VII, Konge, 19, 27, 37 f, 42, 46, 48 f, 65, 71, 78, 98, 130, 136, 141, 162, 198, 207, 271, 287, 318, 330, 340, (348), 382, 407, 409, 412, 416—419, 423 f, 432 f, 436 f, 446, 449, 466, 471, 474—477, 480 ff, 484, 506, 510, 516, 559, 564, 570, 575, 584 f, 588, 590, 595 f, 621 f.
- Christian IV, Hertug af Pfalz-Zweibrücken, 555.
- Christiane Irmgard, Hertuginde af Plön, f. Komtesse Reventlow, 442.
- Christiansborg, 229, 241.
- Christians Plejehus, se Frederiks P.
- Christine Sophie, Prinsesse af Bruns-
vig-Lüneburg-Bevern, g. m. Mark-
gev Frederik Ernst af Branden-
burg-Culmbach, 32, 36, 38, 184 f,
232, 251, 270, 327, 362, 393, 417,
436, 438 f, 442, 446, 448, 453,
585, 587, 645.
- Cicignon, Erica Christine, se Lehn.
- Classen, Johan Frederik, General-
krigskommissær, 69, 106—113,
117, 415, 419, 428, 467 ff, 574,
585, 601, 608.
- Cloppenburg, Deborah, se Fabritius
(de Tengnagel).
- Conradi, Regimentskvartermester,
295.
- Contades, Louis Georges Erasme,
fransk Marskal, 456.
- Cortzen, Stephan, Hofgaard, Asses-
sor i Højesteret, 202.
- Cosel, Constantina Alexandrina v.,
Grevinde, se Knuth.
- Cramer, Johan Andreas, Hofpræst,
190, 365, 376.
- Cronwald, Jens, Smed, 578 f.
- Czernicheff, Zacharias, russisk Gre-
ve, General og Minister, 144, 305,
528.
- Dalsgaard, Ole, Krigsraad, Sekre-
tær i Landetatens Generalkom-
missariat, 410, 575, 602.
- Danneskiold-Laurvig, Anna Sophie,
se Bülow.
- Anna Joakimine, f. Ahlefeldt,
g. m. General F. L. D.-L., 113.
- Christian Conrad, Greve, Admi-
ral, 45, 88, 221, 233, 248, 254,
286 f, 444 f, 448, 484 f, 581.
- Dorthe Sophie, f. Holstein, g. m.
Grev Christian Conrad D.-L. 45.
- Frederik Ludvig, Greve, Gene-
raløjtnant, 113.
- Juliane Sophie, se Holck.
- Danneskiold-Samsøe, Frederik, Gre-
ve, Overkrigssekretær († 1770),
63, 221, 333, 342, 408 f, 482,
581.
- Frederik Christian, Greve, Ge-
neralpostdirektør, 291.
- Frederikke Louise Charlotte,
Komtesse, 333, 482.
- Noline, f. Rosenkrantz, Grev-
inde, 291.
- Daun, Leopold Joseph Marie, Fyr-
ste af Tiano, østrigsk General,
136.
- Deden, Anna Sophie Charlotte v.,
f. Castonier, g. m. Chr. v. D. 587.
- Christian v., Major, 587.
- Dehn, Frederik Ludvig, Greve, Stat-
holder i Hertugdømmerne 1761—
1768, 28, 185, 249, 353 f, 439,
441.

- Dehn, Louise Anna, f. v. Braun, Enke (siden 1768), efter Oberst, Kammerherre Joh. Fr. Chr. v. D., 28.
- Deichmann, Bartolomæus, Biskop. 659.
- Desmercieres, Elisabeth Sophie. f. Komtesse Friis, g. m. Joh. Henr. D., 302.
- Johan Henrik, Gehejmekonferensraad, 302, 344, 348, 556, 559, 566.
- Destinon, Alexander v., Kaptajn, 120.
- Dethlefsen, Christian, Købmand i Flensborg, 464, 467.
- Dewitz, Franz Joachim v., til Løjtmarmark, Major, 220.
- Dietrichsen, Gabriel Græbe, Oberstløjtnant, Krigs- og Landkommisær, 154, 156.
- Løjtnant, 174.
- Dilleben, Christian Gottfried v., Oberst, 316, 318, 616, 628.
- Brødrene, Officerer, 21, 30, 32.
- Dreyer, Christoph Wilhelm, Legationssekretær i St. Petersburg, 546.
- Drieberg, Davidia Margaretha v., se Hedemann.
- Hartwig Heinrich v., Oberstløjtnant, 451.
- Sophia Dorothea v., se Heespen.
- Duvahl, se Wahl.
- Duval, Charles, Kaptajn. 317 f, 321, 341, 621.
- Dyre, Sophie Amalie, se v. d. Osten.
- Düring, Ernst Frederik v., Oberst, 48, 182, 590.
- Edvard August, Hertug af York, 580 f.
- Ehrnfeldt, Baron, svensk Kurer, 292.
- Ejnersen, Ejner, Kaptajn, 114 ff.
- Elisabeth Christine af Brunsvig, Frederik II af Preussens Dronning, 294.
- Ellbrecht, Carl Heinrich v., Kaptajn, 120, 581.
- Frederik Poul v., Major, 171, 178, 183, 209 f, 216 f, 222, 237, 340, 349.
- Ellendsheim, Gottfried Hinrich v., Konferens- og Landraad, 306, 587.
- Elphinstone, engelsk Admiral, 432, 484.
- Emil August, Prins af Augustenborg, 587.
- England, 80, 162, 248, 279, 484, 490, 507, 513, 523, 673. — Prinsesse af Wales, se Augusta. — Hertug af Gloucester, se Vilhelm Henrik. — Hertug af York, se Edvard August.
- Enrum ved Vedbæk, 117.
- Ericcius, Moritz Christian, Justitsraad, Medlem af Overretten paa Gottorp, 438.
- Ernst, Christiane Sophie, se Schafalitzky de Muckadell.
- Esmarck, Heinrich Christian v., Kabinetssekretær hos Frederik V, 54.
- Ewald, Johannes, Digter, 349.
- Eyben, Elisabeth Marie Sophie v., Dronningens Kammerfrøken, 68, 72, 223, 326, 329, 334, 369, 414, 482.
- Frederik Ludvig v., Kammerherre, 135, 138, 215, 472, 559.
- Eynden, Sophie v., se Levetzau.
- Faber, (Militærforfatter ?), 682.
- Fabritius, Anna Susanne, se Schultze.
- Christian Albrecht, Generaladministrator for Tallotteriet. 538, 543.
- (de Tegnagel) Conrad Alexander, Konferensraad, 80, 116 f, 204, 209, 323, 338, 372, 596.

- Fabritius (de Tengnagel), Deborah, f. Cloppenburg, g. m. Conrad F. de T., 338.
- Maria Catharina, se Schaffalitzky de Muckadell.
- (de Tengnagel), Poulina, se Sehested.
- Michael, til Vejlegaard, Major, 204.
- Falkenskiold, Arnoldus, Kaptajn, 341.
- Seneca Otto v., Oberst, 168, 172 f, 286 f, 290, 297, 299, 305, 306, 308, 310, 312, 315 f, 319, 323, 325, 332, 342, 354, 356, 395, 503, 507 ff, 512, 519, 525, 533, 535, 542, 603, 609, 681.
- Favin, Friderich August Adolph v. Oberstløjtnant, 644, 647.
- Faye, Regimentskvartermester, 133, 211.
- Feddersen, Nicolai, Etatsraad, Præsident i Christiania, 659.
- Feignet, Joseph Carl Julien de, Generalløjtnant, Ingeniør, 52, 101, 104, 115, 153, 163, 588, 615.
- Feldmarskallen, se Saint-Germain.
- Ferdinand, Hertug af Brunsvig, preussisk Feldmarskal, 378.
- Feuchter, Løjtnant, 128.
- Filosoffof, Michael, General, russisk Gesandt i København, 35, 63, 84, 86, 88, 91, 94, 100, 149, 163, 166, 202, 204, 208, 222, 232, 234, 241, 254, 257, 261—264, 266—270, 272, 281 ff, 290, 294, 330, 387, 418, 436, 470, 491, 662, 664.
- Finck, Friedrich August, General, 460.
- Fircks, Anna Margrethe v., f. Pentz, g. m. M. E. v. Fircks, 304, 307, 322, 337, 339, 341, 349, 357, 380 f, 384 f.
- Magnus Ernst v., Oberst, Kammerherre, 56, 58, 63, 68, 117—399, 407, 576, 666.
- Fogh, Marcus, til Brobygaard, Kancelliraad, 449.
- Fontenay, Carl Frederik le Sage de, Schouthbynacht, 68.
- Frankfurt, Rigsstad, 128.
- Frankrig, 276, 279, 283 f, 330, 507, 521, 554, 673. — Konge, se Ludvig XIII.
- Frederik IV, Konge, 252, 257, 303.
- Frederik V, Konge, 455, 638, 641.
- Frederik (VI), Kronprins, 30, 436, 487.
- Frederik, Arveprins, 231, 251, 512, 580.
- Frederik († 1766), Hertug af Glücksborg, 7.
- Frederik II, Konge af Preussen, 13, 86, 159, 257, 294, 365, 380, 382 f, 391, 409, 456, 517, 519, 539, 641 f.
- Frederik II, Landgreve af Hessen, 122, 127, 193, 233, 559.
- Frederik, Prins af Hessen, 118, 125 f, 151, 163, 189, 205, 233, 242, 246, 257, 275, 648.
- Frederik, Prins af Hessen (f. 1771) 338.
- Frederik Adolf, Prins af Sverige, 608.
- Frederik Albert, Fyrste af Anhalt-Bernburg, dansk Generalmajor, 282, 292, 370, 372 ff, 595, 647.
- Frederik August, Hertug af Holsten-Gottorp, Biskop af Lübeck, 48.
- Frederik August, Fyrste af Anhalt-Zerbst, 54.
- Frederik Carl, Hertug af Plön, 442, 549.
- Frederik Carl Ferdinand, Prins af Brunsvig-Lüneburg-Bevern, General, 3—6, 8 f, 59, 65, 81, 132, 160, 177, 184 f, 191 f, 212, 229, 232, 251, 255, 302, 306, 326, (327), 362, 417, 420, 422, 440, 444 f,

- 447, 449, 452, 473, 503, 505, 536, 585, 587, 645, 666, 671, 675.
- Frederik Christian, Hertug af Augustenborg, 442, 587.
- Frederik Ernst, Markgreve af Brandenburg-Culmbach, Statholder i Hertugdømmerne, 32.
- Frederik Henrik Wilhelm, Hertug af Glücksburg, 587.
- Frederik Wilhelm Ernst, Fyrste af Lippe-Schaumburg-Bückeburg, Feltmarskal i Portugal, 558, 560 f.
- Frederiks (Christians) Plejehus 115.
- Frederiksværk, 106, 231, 467 f, 574, 600 f.
- Friedeborn, Caroline Tugendreich, se Schimmelmänn.
- Friis, Birgitte Christiane, se Gram.
- Elisabeth Sophie, Komtesse, se Desmercières.
- Niels, Greve, 404.
- Sophie Hedevig, Komtesse, se Juul.
- Funch, Md., Slesvig, 440.
- Fürsen, Joachim, Livmedicus, Physicus i Slesvig, 314, 324, 399 f, 404 f, 446, 592.
- Gabel**, Birgitte Sophie, f. Rosenkrantz, g. m. C. C. Gabel, 421.
- Christian Carl, Kammerherre, Hofmester hos Prinsesse Louise, Deput. i Sætatens Generalkom., 65 f, 169, 176, 200, 209, 215, 421.
- Gadow, Carl Ludvig, Kammerherre, Amtmand i Travendal, 467.
- Gamb, Marie Salome v., se Gyldecrone.
- Gelting, Adriane Sybranda, se Hobe.
- Seneca Ingwersen v., Baron, 184, 190.
- General-Feldmarskallen, se Saint-Germain.
- Gersdorff, Jochum, til Kvelstrup, Kaptajn, 352.
- Gersdorff, Nicolaus Maximilian, Baron, Oberst, 656, 679.
- Gerstenberg, Henrik Wilhelm v., Kaptajn, Sekretær ved Finanskonferencen, 498.
- Glashoff, Skipper fra Altona, 515.
- Gleichen, Carl Heinrich v., Baron, dansk Gesandt i Paris, 35, 417, 558.
- Gloucester, Hertug af, se Vilhelm Henrik.
- Glücksburg. — Hertug, se Frederik og Frederik Henrik Wilhelm.
- Goessel, Friderich Christian, dansk, Gesandt i Konstantinopel, 475, 491.
- Golitzin, Alexander, Greve, russisk Vicekansler, 260 f, 272.
- Goodrick, John, engelsk Gesandt i Stockholm, 193, 253.
- Gottberck, Anna Marie, f. Weideborg, g. m. H. B. G., 104.
- Hans Baltsazar, Overkonduktør i Kongsvinger, 104 f.
- Gourmand, Kongens Hund, 423, 510.
- Gram, Birgitte Christiane. f. Friis, g. m. C. C. G., 400—406.
- Carl Christian, Overjægermester, Gehejmekonferensraad, 301, 400—406, 451, 479, 505 f, 575 f.
- Christian Frederik, Hofjægermester, 253, 402, 404 f, 592, 594.
- Frederik Carl, Amtmand, 403, 412.
- Frederikke Louise, f. Reventlow, g. m. Chr. Fr. G. 253, 263, 276 f, 296, 387.
- Sophie Hedevig, f. Holstein, g. m. F. C. G., 403.
- Granby, Lord, Overgeneral for den engelske Hær, 120.
- Griffenfeldt, Peter, Greve, Minister, 358.
- Grimaldi, Hieronymus de, spansk Minister, 283.

Grote, General, 24.

— Sophie Frederikke Joakimine Ernestine, se Ahlefeldt.

Grube, Johann Reinhold, Lotteri-administrator i Altona, 504, 513.

Gruttschreiber, Ernst Gottlob v., Jægermester, 559.

Grüner, Carl August Andreas, Kap-tajn, Fløjadjutant, 595.

Grøn, Andreas, Oberst, 657.

Gude, Henrik, Generalmajor, 199, 296, 392, 398, 601, 630.

Guldberg, Ove Høegh, Etatsraad, Kabinetssekretær, 686.

Gunning, Robert, engelsk Gesandt i København, 182, 472. — Fru, 432.

Gustav III, Konge af Sverige, (28), 81, 83, 87, 91, 94, 109, 160, 183, 252, 255, 263, 265 ff, 363, 514 ff, 535, 605 f, 608 f.

Güldenchrone, Christian Frederik, Baron, Gesandt i Stockholm, 319, 332, 342, 345 f, 350, 521, 540.

— Edel Margrethe, se Pultz.

— Frederikke Hedevig Albertine, f. Baronesse Görtz, g. m. Mat-thias G., 332.

— Marie Salome, f. v. Gambs, g. m. Baron C. F. G., 342.

— Matthias, Baron, 332.

Gyldenfeldt (tidligere Schousboe), Christian, Major, 319.

Gyldenløve, Ulrik Frederik, 484.

Gyldensteen, Jean Henri Huguetau, Greve, 566.

Gähler, Carl Moritz v., Major, 284, 335, 337, 347, 351, 353, 355 f, 361, 385, 394, 396, 401, 429 f, 446, 448, 453, 455, 458 f, 462, 465, 475, 489, 499, 502, 511, 528, 534 f, 546.

— Caspar v., Overkrigskommissær, Konferensraad, 455.

— Caspar Frederik v., Kaptajn,

305, 335, 340, 401, 406—414, 455, 458, 462, 472, 507, 509, 514, 518 f, 523, 527 f, 537.

Gähler, Christine Sophie v., f. Ahlefeldt, g. m. P. E. Gähler, 12, (19 f, 24—27, 29—34), 37, 40, (41 f), 43, (44), 65, (71, 77, 103, 111 ff), 146, 198, 220, 235 f, 239 f, 288 f, 307, 355, 403, 414—440, 443, 447, 450, 457, 459, 469, 476 f, 479—82, 486, 502, 508, 581.

— Elisabeth Lucia Christina v., f. v. Oertzen, g. m. Caspar Fr. v. G., 458.

— Frederik (Fritz) v., Søn af P. E. G., 27, 32 f, 35, 38, 40 f, 42, 62, 69, 71, 169, 198, 217, 219 f, 236, 311, 355, 395, 417, 426, 436, 461, 476 f, 553, 581 f.

— Frederikke Sophie v., (414 f), 421, (429), 437—454, 511, 532.

— Johanne Antoinette v., f. de la Mare, g. m. S. W. G., 43, 489, 504 f, 510.

— Marie Gertrud v., f. Weber, Enke e. Caspar v. G., 240, 359, 404 f, 414 f, 417, 421, 436, 438 f, 442, 457, 469, 487, 588.

— P. E. v., ikke medtaget i Regi-steret.

— Sigismund Wilhelm v., Overpræsident i Altona, 12, (22 f), 29 ff, 37, 39—44, 140, 146, 154, 180, 193, (196, 203 f), 213, 218, 222, 239, 244, 308, 322, 335, (336 f, 346), 350, 362 ff, 392, (394), 401, (403), 412 f, (424, 431, 434), 452—553.

Gørtz, Carl Frederik Adam v., Greve, Oberst, 45 f, 58, 163, 180, 319, 348, 358, 360, 380, 387, 391, 403, 407, 413, 440, 463, 553—566, 646.

— Charlotte Louise v., f. Knuth, Grevinde, 566.

- Gørtz, Frederikke Hedevig Albertine v., se Gyldencrone.
- Georg Heinrich v., Baron v. Schlitz, slesvig-holstensk Statsmand, 332.
- Habrigh**, norsk Løjtnant, 655.
- Hahn, Catharina Margrethe v., se Blome.
- Hamborg, 40, 89, 467.
- Hammermøllen v. Kronborg, 109 f, 116 f, 143, 467 f, 574, 578 f, 592 f, 596.
- Hansen, Chr. Fr., Justitsraad, Kæmmerer ved Øresunds Toldk. 116 f, 592 f, 596.
- Johan Georg Wichmann, Kaptajn, 587, 665.
- Ole, Schouthynacht, 520.
- Regitze Sophie, f, de la Pottrie, g. m. Kaptajn J. G. W. H., 665.
- Harboe, norsk Løjtnant, 655.
- Hassan Bey, tyrkisk Admiral, 500, 502.
- Hauch, Adam, Løjtnant ved Dragonerne, 574 f.
- Andreas, Generalløjtnant, 55 f, 73, 75, 135, 149, 154, 165, 180, 200, 202, 209, 222, 227, 230, 254, 341, 367, 465, 559, 567—632, 652 f, 662, 669.
- Anne Cathrine, f. v. d. Maase, g. m. Andreas H., 254, 569, 573 f, 581.
- Barthold, Oberstløjtnant, 574, 610, 612.
- Frederik, Kammerpage, 559, 612, 615.
- Frederik, til Højris, Amtmand, 286.
- Georg Christopher, Løjtnant v. Kongens Rgt., 574.
- Johan Christian, Løjtnant v. d. holstenske Regt., 630.
- Haxthausen, Charlotte Amalie, f. Wedel Jarlsberg, g. m. Clemens August H., 35.
- Christian Frederik, († 1740), Greve, Overlanddrost i Oldenburg, 15.
- Clemens August, Baron, Oberst, 35, 114, 166, 244, 595, 635.
- Ferdinand Christopher (eller Christian), Kammerjunker, 316, 320.
- Friderich Gottschalck v., Generalmajor, Kommandant paa Frederikssten, 52, 595.
- Hecht, Gehejmerraad, 35.
- Hedemann, Davidia Margaretha v., f. Drieberg, g. m. J. C. G. v. H., 451.
- Johann Christoph Georg v., Dr. jur., Landraad, 451.
- Heespen, Christian Friderich v., Gehejmerraad, 450.
- Sophia Dorothea v., f. Drieberg, g. m. C. F. H., 450.
- Heide, Rudolph Simonsen v. d. Præst i Nyborg, 178.
- Heimbach, Oberst, 123.
- Heinrich, Prins af Preussen, 270, 294, 642.
- Helm, Christian Friderich, Kancellisekretær, 21.
- Helsingør, 133, 152, 628 f.
- Hennings, Wilhelm, Generalsekretær for Kirurgien, 405.
- Hessen-Kassel, 121, 233. — Landgreve, se Carl, Frederik II. — Landgrevinde, se Marie. — Prins se Carl, Wilhelm. — Prinsesse, se Louise, Ulrica Friderica Wilhelmina, Wilhelmine Caroline.
- Hetting, Johannes, Vice-Borgmester i Nyborg († Mikkelsdag 1771), 256, 258 f, (378).
- Heyde, norsk Løjtnant, 655.
- Hiort, Christian, Løjtnant, 54.

- Hirschnach, Christian Frederik, Kaptajn, 334.
- Hiss, Peter, Bankier i Hamborg, 35.
- Hobe, Adelgunde Sophie v., f. Scholten (1733—75), g. m. L. L. v. H., (29).
- Adriane Sybranda v., f. Gelting, g. m. Andreas August v. H., 162, 447.
- Andreas August v., Amtmand, Kammerherre, 162, 192, 217, 447.
- Levin Ludvig v., (1700—81), Generalløjtnant, 29, 407, 600.
- Holck, Frederik Wilhelm Conrad, Greve, Hofmarskal, 42, 44 f, 53, 65, 67, 69 f, 154, 165, 190, 207, 214, 219, 221, 224 ff, 230, 237, 239, 249 f, 297, 300, 302, 305, 414, 416 f, 421, 427, 430, 432, 443 f, 451, 454, 471, 474 f, 477 f, 480, 483, 485, 511, 514, 562, 585.
- (Winterfeld) Gustav Frederik, Greve, Deput. f. Finanserne, 192, 237, 428, 432, 475, 481, 584.
- Hilleborg Margrethe, se v. Qvalen.
- Juliane Sophie, f. Dannekiold-Laurvig, g. m. Grev F. W. C. H., 42, 44 f, 424, 477, 511, 514.
- Margrethe, se v. d. Lühe.
- Holm (adlet: Holmskjold), Johan Theodor, Postdirektør, 276.
- Holmer, Hofdame i Kiel, 49.
- Holmskjold, se J. T. Holm.
- Holstein, Adam Eggert v., Greve, Oberst, 315.
- Amalie Sophie v., f. Buchwald, g. m. Grev U. A. Holstein, 263, 293, 346, 417, 437, 443, 448 f, 531.
- Catharine Christine, se Callenberg.
- Christian, til Ledreborg, Greve, Overhofmester hos Caroline Mathilde, 65, 223, 414, 528.
- Holstein, Christian Frederik, Kammerjunker, 451.
- Christine Sophie, f. Reventlow, g. m. Storkansler, Grev U. A. H., 404.
- Conrad v., Oberst, 300, 439, 445, 452, 494.
- Dorthe Sophie, se Dannekiold-Laurvig.
- Frederik Conrad, til Holsteimborg og Farve, Greve, Generalløjtnant, 404.
- Georg Friderich v., Gehejmekonferensraad, Amtmand i Flensborg, 322.
- Henriette, f. Blome, g. m. Grev F. C. H., 404.
- Sophie Hedeveg, se Gram.
- Ulrich Adolph, Greve, Storkansler, 404.
- Ulrich Adolph, Greve, Amtmand i Tønder, Overpræsident i København, 262 f, 306, 308, 324, 338, 366, 376, 402, 443, 450, 521, 523, 614, 647.
- Holsten, Adam Christopher, til Holstenshus, Amtmand over Nyborg og Tranekær Amter, (197), 199, 227, 348, 359, (367), 384 ff, 388, 391.
- Adelheid Benedicte, f. Rantzau, g. m. A. C. Holsten, 199.
- Anna Margrethe v., se Pentz.
- Birthe Kirstine v., f. Reedtz, 290.
- Ditlev Cai v., Kadet, 392.
- Erik Skcel v., til Arreskov, Vice-landsdommer, 290, 292.
- Holsten, 93.
- Holsten-Gottorp. — Hertug, se Frederik August, — Hertugindo, se Ulrica Friderica Wilhelmine.
- Hooglant, Simon, Schoutbynacht, 79, 245, 367, 490.
- Hoppe, Caroline, se Klöcker.

Hoppe, Frederik, Admiral, 262.
 Horatius Flaccus, romersk Digter, 322.
 Hornemann, Feldkasserer, 651.
 Huguetan, Jean, Henri, se Gyldensteen.
 — Margrethe, se Monteleone.
 Huitfeldt, Kaptajnløjtnant, 119.
 Hnth, Heinrich Wilhelm v., Generalløjtnant, 172, 366, 368, 370, 375, 379, 381, 395, 407, 437, 440, 628, 678.
 Hübner, Martin, Professor, 149, 161.
 Höling, Underofficer, 171 f, 183.
 — Samuel Christopher, Vagtmesterløjtnant, 172.

Ingenhaeff, Frederik Christian, Premierløjtnant, 55 ff, 592.
 Isenburg, se Ysenburg.

Jensen, Christian, Underofficer, 462.
 — (Bjerregaard), Hans, Bonde i Gentoft, 537.
 — Jacob, Bonde i Gentoft, 379, 537.
 Johannsen, Frederik, Oberst, 52, 89.
 Joseph II. Kejser af Østrig, 556.
 Juel, Amalie Christiane, f. Raben, g. m. 1. Carl Juel, 2. Gregers Christian Juel, 234, 280.
 — Carl, Gehejmekonferensraad, Stiftamtmand. 234, 280, 577.
 — Christiane Sophia Magdalene, 218.
 — Elisabeth, se Ahlefeldt Laurvig.
 — Gregers Christian, Gesandt i Stockholm, 234, 245 ff, 277, 279 ff, 285, 311, 318, 342, 347, 363, 379, 391, 472, 521.
 — Vibeke Margrethe, se Ahlefeldt.
 Juel-Vind, Jens Krag-, Gehejmearaad, Justitiarius i Højesteret, 594.

Juelsberg (tidligere Raschenberg), 188, 257.
 Juliane Marie, Frederik V's Dronning, 231, 294, 500, 512.
 Juul, Christian Sehestedt, Gesandt i Dresden, 245, 247, 249.
 — Christine Elisabeth, se Kaas.
 — Ove, til Ravnholt, Generalløjtnant, 233, 259, 296.
 — Sophie Hedevig, f. Friis, til Ravnholt. Enke efter General Ove Juul, 173, 233, 245, 259, 296.
 — Øllegaard Charlotte. se Schack (Rathlou).

Kaas, Birgitte, Hofdame, 326.
 — Christine Elisabeth, f. Juul, g. m. F. C. Kaas, 243, 259.
 — Frederik Christian, Schoutbynacht, Kammerherre, 68, 70, 73, 88, 94, 162, 191, 214 f, 222, 243, 245, 248, 259, 261, 448, 472, 481, 485.
 — Henrik Bielke til Boltinggaard, Generalmajor, 173, 294, 303.
 Kalkkreuth, Christine Sophie Friederica v., Hofdame, 380, 386. (396), 439, 454.
 — Eleonore Marie v., f. Ahlefeldt, g. m. General S. L. v. K., 442.
 — Samuel Ludvig, Generalløjtnant, 7, 439, 442.
 Kaltenborn, Carl Friedrich, Kaptajn, 107, 272, 604.
 Kansleren i St. Petersburg, se N. Panin.
 Karl XII, Konge af Sverrig, 274.
 Katharina II, Kejserinde af Rusf. Prinsesse af Anhalt-Zerbst, 54, 269, 272, 378, 508 ff, 527, 642.
 Kassel, kejserlig Staldmester, 362.
 Kauffmann, Nicolaus Conrad, Oberst, 591.

- Keith, Frederik Wilhelm Heinrich Ferdinand, Løjtnant, 632 ff, 636.
- Margrethe Albertine Conradine, f. Suhm, g. m. Robert K., 632—636.
- Robert, Generalmajor, Kommandant i Rendsborg, 293, 302, 440, 449, 632—636, 672.
- Kettenburg, Friderica Amalia v., se Saldern.
- Kiel, 47 ff. Universitetet, 172.
- Kinch (Købmand i Altona?), 546.
- Kirchner, Daniel Henrik, Officerssøn, 541.
- Klaba, Carl Joseph, Løjtnant, Inspektør ved Slots- og Kirkebyggeriet, 243 f.
- Jacob Anton, Underofficer, 243 f.
- Klauman, Frederik, Kancelliraad, Ritmester, 356.
- Kluge, 43.
- Klöcker, Caroline, f. Hoppe, g. m. Etatsraad H. L. K., 262.
- Herman Lengerken, Etatsraad, Viceborgmester i Kbhvn., 262.
- Knoblauch, Friderich Wilhelm, Oberstløjtnant, 406 f, 409, 581.
- Knoph, HansSchierven, Møntmester, 538.
- Knuth, Charlotte Louise, se Görtz.
- Christian Frederik, til Christiansdal, Baron, 316, 320 f.
- Constantina Alexandrina, f. Grevinde v. Cosel, g. m. Grev J. H. Knuth, 277.
- Eggert Christopher til Knuthenborg, Greve, Stiftamtmand, 566.
- Johan Henrik, til Gyldensten og Knuthenborg, Greve, 277.
- Margrethe Maurice Francisca Isidora, f. Monteleone, g. m. Grev E. C. Knuth, 566
- Koes, Georg Ditlev Frederik, Lotteridirektør, 289, 494, 497 ff, 501—506, 512—516. 518, 520—524, 526 f, 534, 536—5J9, 543, 545, 550.
- Kofoed Ancher, se Ancher.
- Kongsvinger, 100—106.
- Korff, Johan Albert, russisk Gesandt i København, (126), 254, 270, 313, 319.
- Koss, Løjtnant, 201.
- Krag, Dorothea, se Ahlefeldt.
- Mogens († 1724), Generalmajor, 114.
- Kraushahr, Frue, 24.
- Kreber, Johan Daniel, Oberstløjtnant, 465.
- Krogh, Friederich Ferdinand v., Rejsestaldmester, Kammerherre, 559, 585.
- Georg Frederik, Oberst, 657.
- Kronborg, 605, 627 f. — Geværfabrik, se Hammermøllen.
- København. Amalienborg 578. Marmorkirken, '85, Prinsens Palæ, se Palæet i Kalleboderne.
- Køller (-Banner), Ludvig v., Oberst, 46, 79, 282, 342, 349 f, 368, 371, 375, 381, 398, 409, 425, 680.
- König, Hollænder, 176, 179.
- Köppern, Carl Friderich v., Ridejunker, Løjtnant, 341.
- Køster, Anna Maria, se Longueville.
- Lacy, Frantz Moritz, Greve, østrigsk Generalfeltmarskal, 1, 639.
- Ladegaard, Københavns, 115 f.
- Ladiges, Ditmar, Advokat i Altona, 507, 513.
- Lallieux, de, Oberstløjtnant, 643, 647.
- la Milliere, Alexandre de, Major, 143, 251, 290, 294, 322 f, 325, 343, 579.
- Lammers, Jacob Carl Frederik, Løjtnant, 670.

- L'amy du Pont, Carl Wilhelm de, Major, 344, 347.
- Langebek, Jacob, Gehejmearkivar, 369.
- Langeland, Rasmus, Købmand i Korsør, 325.
- Larrey, Anton v., dansk Gesandt i Berlin, 472.
- Lassen, Sagfører? 18.
- Laurvig (Larvig), se Danneskiold-L.
- Lehmann, Johan, Kaptajn, 638.
- Johann Friderich Gotthilf v., Oberst, 13, 55, 64, 84, 88, 214, 222, 234, 251, 271, 308, 352, 356 ff, 360 f, 377, 379, 453, 463, 473, 475, 533 f, 584, 589, 633, 636—685.
- Mariane Henriette Friderica v., f. Leuenfeldt, g. m. Oberst L., 271, 660.
- Lehn, Cathrine Margrethe, se Wallmoden.
- Erica Christine, f., Cicignon, g. m. Poul Abr. Lehn, 143.
- Poul Abraham, til Hvidkilde, 143.
- Lehsten, Hans Carl Frederik, Kaptajn, 296.
- Leiningen, Greve, 287, 289, 291.
- Leiningen-Westerburg, Amalie Magdalene Christiane, Grevinde, se Lerche. 287.
- Lemming, Dines Sørensen, Ingeniørkaptajn, 152 f, 157¹ 166, 170, 174 f, 187 ff, 292 f, 299, 344.
- Lerche, Amalie Magdalene Christiane, f. Leiningen-Westerburg, Grevinde, 287.
- Christian, til Lerchenborg, Greve, 287.
- Jacob, Borgmester i Nyborg, 258.
- Lersner, Ludolph Erich v., Generalmajor, 397.
- Philip Ludvig v., Kaptajn, Kammerherre, 68, 182, 227—230, 541, 602.
- Leth, Adolph Neuberg, Løjtnant, 201, 205, 209 f.
- Catharine Hedeveg, f. Brockenhuus-Løvenhielm, g. m. Matthias Leth, 205.
- Johan Frederik, Major, 205.
- Matthias, til Sanderumgaard, Generalmajor, 190, 205, 210, 243, 359.
- Leuenburg, Kaptajn, 293.
- Leuenfeldt, Mariane Henriette Friderica v., se Lehmann.
- Elisabeth Johanne Sophie v., se Weinigel.
- Marius Heinrich Trechow v., Oberst, 665.
- Lewerkhusen, Carl Friderich Wilhelm, Underofficer, 636.
- Levetzau, Albert Philip, Kammerherre, 506, 512.
- Dietrich v., Domherre i Lübeck, 310.
- Hans Frederik, Gehejmerraad, 149.
- Juliane Marie Frederikke, f. Moltke, g. m. A. P. L., 512.
- Sophie, f. v. Eynden, g. m. Hans Frederik L., 149.
- Liewen, Hans Henrik v., svensk Rigsraad, Generalguvernør i Pommern, 259.
- Limfjorden, 85.
- Linstow, Carl Adolph, Kadet, Kammerjunker, 251, 282.
- Eggert Christopher v., Gehejmerraad, 251.
- Lippe-Schaumburg-Büккеburg, Fyrste, se Friderich Wilhelm Ernst.
- Llano y la Quadra, Sebastian de, spansk Gesandt i København, 204, 209, 306, 551.
- Lohenskiold, Christian v., Oberst, 161, 166, 173, 180, 197, 647.

- Longueville, Anna Maria, f. Köster, g. m. Generalmajor J. B. D. de L., 444, 455, 460.
- Jean Baptiste Descarrières de, Generalmajor, 444, 455, 460.
- Louise, Frederik V's Dronning, 401.
- Louise, Frederik V's Datter, g. m. Prins Carl af Hessen, 35, 65, 118, 122, 125, 150 f, 169, 186, 196, 204, 206, 113 f, 221, 233, 237, 259, 313, 327, 334, 393 f, 408, 415, 417, 420, 449, 470, 473 508.
- Louise Sophie Friederica, Prinsesse af Slesvig-Holsten-Glücksburg. Abbedisse paa Vallø, 202, 242.
- Louisenlund, 206, 245, 253, 255 f.
- Lowzow, Eilert Ditlev v., Oberst, Amtmand i Neumünster, 180, 186, 197.
- Luckner, Nicolaus, Greve, General, 275.
- Ludvig XIII, Konge af Frankrig, 283.
- Ludvig Eugen, Hertug af Würtemberg, 136, 139.
- Lund, Anna Maria, se Penecke.
- Luther, Christian Jacob, Major, 668.
- Lübeck, Biskop, se Frederik August.
- Lühe, Margrethe v. d., f. Holck, g. m. V. A. v. d. L., Overhofmesterinde hos Caroline Mathilde, 65, 68 f, 225, 230, 287 f, 411—414, 424, 426, 448, 475, 510 f, 513.
- Volrath August v. d., Gehejmekonferensraad, Overkammerjunker, 22, 412 f, 451, 483, 584 f.
- Lynar, Rochus Carl v., Greve, Ritmester, 182, 276, 310, 316 f, 319, 322, 380, 585.
- Rochus Friedrich, Greve, Statholder i Oldenburg 1751—65, 15, 310.
- Lüschen, Christian v., Underkonduktør, 588.
- Lüttichau, Adam Mogens Holger, Kammerherre, 68, 214, 223, 233, 562 (?), 585, 589.
- Cathrine Agnes v., f. Lüttichau, g. m. C. L. L., 366, 368.
- Christian Cæsar v., Premierløjtnant, 342.
- Cæsar Læsar v., Generalmajor, 366, 368, 589, 591.
- Ove Caspar v., Kaptajn, 293.
- Wulf Caspar v., Generalmajor, 366.
- Løgstør, Løgstørske Grunde i Limfjorden, 85.
- Løvenhielm, Carl Gustav, Greve, svensk Oberst, 362, 364.
- Løvenskiold, Severin Leopoldus, til Løvenborg, Gehejmekonferensraad, 276.
- Løvenørn, Ditlev de, Ritmester, 275.
- Frederik de, Amtmand, 275.
- Poul (Vendelbo), Overkrigssekretær, 466.
- Maas, Johan Frederik v., Oberstløjtnant, 51, 88, 604.
- Maase, Anne Cathrine v. d., se Hauch.
- Conradine Sophie v. d., f. Rostgaard, g. m. Major Fr. v. d. M., 254, 569, 626.
- Frederik v. d. (opr. Masius), 569, 626.
- Frederik v. d., Major, 254, 569—574, 626.
- Henning v. d., Oberst, 570, 579 f, 587.
- Sophie Henriette v. d., f. Moltke, g. m. Frederik v. d. M., 573.
- Mainz, Biskop og Kurfyrste, se Breitbach.
- Majoren kaldes hos Fircks og S.

- W. v. Gähler den sidste Søn
Carl Moritz v. G.
- Malleville, Johanne Marie, f. Meyer,
g. m. Th. de M., 92.
— Thomas de, Kaptajn, 92, 209.
- Maltzburg, Kammerjunker, 135,
138.
- Mansbach, Johan Frederik v.,
Oberstløjtnant i hessisk Tjeneste,
158, 177, 392, 395, 666.
- Mare, Johanne Antoinette de la,
se Gähler.
- Marie, D. af Kong Georg II af Eng-
land, g. m. Landgrev Frederik II
af Hessen, (122), 127, 136 f, 193,
(470).
- Marie Sophie Frederikke (f. 1767),
Prinsesse af Hessen (senere Fre-
derik VI's Dronning), 118, 125,
130, 338.
- Maria Theresia, Kejserinde af
Østrig, Dronning af Ungarn, 283.
- Markgrevinden, se Christine Sophie.
- Marokko, 222.
- Martensen, Peter, Kasserer i Rends-
borg, 462, 590.
- Maupeou, René Nicolas Charles
Augustin de, fransk Kansler, 528.
- Maurer, Hofkammeraad, Lotteri-
direktør, 501, 538.
- Mayer, Vagtmesterløjtnant i Ny-
borg, 155, (161), 177 f, 185, 211,
259, 267.
- Meerheimb, Levin Joachim, v., Ba-
ron, Kammerjunker, Premier-
løjtnant, 345 f, 351 f.
- Mejlgaard, Randers Amt, 57.
- Mello e Carvalho, Franciscus de,
portugisisk Gesandt i K., 144.
- Mercier, Md., Operasangerinde, 181.
- Mestmacher, Johannes, russisk Le-
gationssekretær i Kbhvn., 63, 86,
283, 301, 363, 472, 551.
- Meyer, Johanne Marie, se Malle-
ville.
- Meyer, Philip Leopold. Kabinets-
kurer, 275, 301, 319 (?).
- Milliere, se la Milliere.
- Molière, fransk Digter, 182, 288.
- Moltke, Adam Gottlob, Greve, Over-
hofmarskal, 1, 59, 79, 301, (320),
353 f, 360, 394, 396, (410), 457,
(464 ff), 472, 512, 578, 596, 650.
— Adam Gotlob Ferdinand, Greve,
Søofficer, 485.
— Adam Ludvig, Generalkvarter-
mester i russisk Tjeneste, 472,
604.
— Caroline Louise Sophie, se
Schack.
— Caspar Herman Gottlob, Greve,
Generalmajor, 140 f, 183, 305,
354, 394, 416 f, 422, 449, 591.
— Catharine Sophie Wilhelmine,
se Wedell.
— Christian Frederik, Greve, Over-
hofmarskal, 59, (274), 320, 339,
369, 424, 427 f, 433 f, 475, 478,
481, 495, 600, 602.
— Christian Magnus Frederik, Greve,
Oberst, 46, 56, 58, 199, 204, 296,
311, 325 f, 328, 343, 350, 353,
415, 448, 465, 517, 594.
— Ida Hedevig, f. Buchwald, g. m.
Overhofmarskal C. F. M., 339,
394, 424.
— Joachim Christopher, Gehejme-
raad, 578.
— Joachim Godske, Greve, 535,
539 (?).
— Johan Georg, Generalløjtnant,
573.
— Juliane Marie Frederikke. se
Levetzau.
— Sophie Henriette, se v. d. Maase.
— Ulrikke Auguste Vilhelmine, se
Schack.
- Monar hos Saint Germain, 54.
- Monteleone, Antonio Casado, Mar-
quis de, 566.

- Monteleone, Margrethe, f. Huguetan, g. m. Marquis A. C. de M., 566.
— Margrethe Maurice Francisca Isidora de, se Knuth.
- Montesquieu, fransk Forfatter, 285.
- Morell, Gerhard, Kunstammerforvalter, 606.
- Morgenstjerne, se Munthe.
- Moritz af Sachsen, Marskal, 367.
- Mullerup, Gudme H., 149.
- Munck, Niels Simonsen, Kammerraad, Fuldm. i G.Kommercekoll., 411.
- Munkholm ved Trondhjem, 658.
- Munthe af Morgenstjerne, Caspar Wilhelm, Kaptajn, 272.
— Troels Smith von, Løjtnant i Marinen, 541.
- Murhardt (de fleste Steder staaer fejlagtig Mushardt), Carl Heinrich, Oberstløjtnant, Generaladjutant, 51, 53 f, 282, 310 f, 314, 370, 373, 377, 594 f, 645, 651.
- Mustafa III, Sultan af Tyrkiet, 491.
- Mühldorff, Matthias Jørgen, Underofficer, 161.
- Mylady, se Anna Cathr. Benthagen.
- Møens Tugthus, 202.
- Niebuhr, Carsten, Ingeniørkaptajn, 465.
- Nielsen, Georg, Kabinetssekretær hos Dronningen, 408.
- Niemann, Johan Otto, Etatsraad, Regeringsraad i Glückstadt, 177, 377.
- Nissen, Isach, Premierløjtnant i Marinen, 529.
- Norge, 653—660.
- Nostitz, Gottwald Adolph, Generalløjtnant, Kommandant i Glückstadt, 74 f, 192, 235, 562.
- Numsen, Frederik, Oberst, Kammerherre, 327 f, 332 f, 336, 339, 341, 349, 448, 622 f, 626.
- Nyborg, 52, 63, ofte i Oberst Firchs's Breve, 186—189, 193—196, 228, 258, 277, 344.
- Obreskow, Alexis, russisk Gesandt i Konstantinopel, 330 f.
- Odense, 50, 143, 149.
- Oeder, Georg Christian, Professor, Finansraad, 91, 239, 445, 497.
- Oertzen, Elisabeth Lucia Christina v., se Gähler.
- Oldenburg, 12, 15 ff.
- Onkel, Oberst Firchs's = I. A. Korff.
- Orloff, Alexis, Greve, russisk Admiral, 482, 484, 535.
- Osborne, James, Jagtjunker, 83, 181 f, 341, 354, 360, 470, 599 ff.
- Osten, Adolph Siegfried v. d., Greve, Udenrigsminister, 89, 226, 243, 267—270, 278 ff, 283, 298, 301, 312, 329 f, 342, 345, 372, 389, 521 f, 527, 549, 559.
— Catharine Vincentine v. d., Priorinde i Vemmetofte, 302.
— Ermegaard Margrethe v. d., se Saint-Germain.
— Otto Balthazar Carl v. d., Ritmester, Kammerjunker, 271.
— Otto Christoph v. d., Generalmajor, 57, 59, 248, 271, 292, 296, 302, 315, 326, 679.
— Sophie Amalie v. d., f. Dyre, g. m. Genm. O. C, v. d. O., 57.
- Ostermann, Johan, Greve, russisk Gesandt i Stockholm, 380.
- Ostfrisland, Fyrstinde, se Sophie Caroline.
- Otto, Johan Nicolaus, Overlandinspektør i Slesvig og Holsten, 532.
- Palæet i Kalveboderne (Prinsens Palæ), 66, 161, 430.

- Panin, Nicolai, Greve, russisk Minister, Kansler, 222, 260, 273, 319, 330, 359, 494.**
 — Peter, Greve, russisk General, 273, 279, 494.
- Panning, Johan David, Sekretær i Kabinetet, 359.**
- Paoli, Pasquale, korsikansk General, 360.**
- Paul (I), Storfyrste i Rusland, 88, 371.**
- Pauli, Frue, 83, 431.**
 — Johan Georg, Generalpostdirektør, 276, 304, 307.
- Paulina Christina Wilhelmina, Prinsesse af Anhalt-Bernburg, 373.**
- Pechlin, Hofdame i Kiel, 49.**
- Penecke, Anna Maria, f. Lund, g. m. J. G. Penecke, 13.**
 — Johann Gottlieb, Premierløjtnant, 13.
- Pentz, Anna Margrethe v., f. Holsten, g. m. Konferensraad F. L. C. v. P., 262, 264, 348, 385.**
 — Anna Margrethe v., se Fircks.
 — Ditlev v., til Fjellebro, Rantzau-gave og Nybollegaard, Ritmester, Stiftamtmand, 328, (336 f), 345 f, 352, 361, 381, (384 f), 386, 388, 395, 534 f.
 — Pentz, Edel Benedicte v., 275.
 — Ellsabeth Sophie v., se Brockelmann.
 — Frederik Ludvig Christian v., til Fjellebro, Konferensraad, 163, 262, 348, 385, 686.
 — Frederikke Sophie v., se Schoell.
 — Gottfried v., Oberst, 316, 321, 337, 340, 347.
 — Ide Dorothea, se Pultz.
 — Matz Petersen, Kabinetskurer, 594.
- Perckentin, se Berckentin.**
- Peter III, Kejser af Rusland, 549, 642.**
- Peymann, Christian Friderich Herman v., Ingeniørkaptajn, 104, 616.**
 — Heinrich Ernst v., Ingeniørkaptajn, 104.
- Pfalz-Zweibrücken, — Hertug, se Christian IV. — Prins, se Carl August Christian.**
- Piper, Anthon Friderich, Justitsraad, Advokat i Slesvig, 394, 441.**
- Pitzler, Overauditør, 295.**
- Plessen, Carl Adolph, Kammerjunker, Auscultant ved Overretten paa Gottorp, 339, 439.**
 — Charlotte Louise v., se Scheel.
 — Christian Ludvig Scheel v., Kmhr., Amtmand i Kbhvns. Amt, 91.
 — Elisabeth Christine v., f. v. Thienen, g. m. Mogens S. v. P., 318, 326.
 — Louise v., f. Komtesse Berckentin, Overhofmesterinde, 346.
 — Mogens Scheel v., Overceremonimester, 319, 326.
 — Victor Christian v., Overceremonimester, 285, 505 f, 577.
- Ployart, Johan Ludvig, dansk Konsul i Languedoc og Provence, 490.**
- Plön, Slesvig-Holsten-Sønderborg-, Hertug, se Frederik Carl. Hertuginde, se Christiane Irmgard. Prinsesse, se Charlotte Amalie Wilhelmine.**
- Polen, 13, 248, 519.**
- Pottrie, Ferdinand Wilhelm de la, Generalløjtnant, 593, 665.**
 — Regitze Sophie de la, se Hansen.
- Poumeau, Pierre, Generalmajor, Deput. i norske GCC., 105, 569.**
- Praslin, Hertug af Choiseul, fransk Minister, 283, 496.**
- Praun, Louise Anna v., se Dehn.**
- Preussen, 13, 80, 88, 93, 248, 370, Konge, se Frederik II, Prins, se Heinrich.**

- Prinsen**, uden Navn, betyder hos Oberst Fircks altid Carl af Hessen.
- Prinsens Palæ**, se Palæet i Kalveboderne.
- Printzhausen**, Hotelvært i Hamborg (?), 28.
- Pultz, Edel Margrethe v.**, f. Gyldechrone, g. m. P. v. P., 381 f.
- **Frederik Jørgen v.**, til Tidselholt, Major, 299, 301, 381 f.
- **Ide Dorothea v.**, f. Pentz, g. m. F. J. v. P., 381.
- **Peter v.**, Ritmester, 381.
- Putscher, Johan Gottlieb**, Etatsraad, Toldkammerer, 568, 580, 610.
- Q**
- Qvalen, Friderich Christian v.**, Gehejmerraad, 237.
- **Henning v.**, Overlanddrost i Oldenburg, 15 f, 503.
- **Hilleborg Margrethe v.**, f. Holck, g. m. F. C. v. Q., 237.
- Qureille, Chevalier de**, 525.
- R**
- Raben, Amalie Christiane**, se Juel.
- **Caroline Agnese**, se Bille(-Brahe).
- **Frederik**, Gehejmerraad, 408.
- **Margrethe**, se Reventlou.
- **Siegfried Victor**, Greve, Gesandt i Berlin, 277, 279 f, 500, 559.
- Rahling, Peter**, svensk Konsul i Helsingør, 608 f.
- Rantzau, Adelheid Benedicte**, se Holsten.
- **Anna Sabine**, f. Buchwald, g. m. Grev C. E. R., 259, 377.
- **Cai**, Kammerherre, Kansler i Overretten paa Gottorp, 310, 314, 383, 442.
- **Carl Adolph**, Greve, Ritmester i Garden. Amtmand, 227, 259.
- Rantzau, Catharina**, f. Rantzau, g. m. Grev S. C. R., 28, 430.
- **Christian**, Greve, Statholder i Norge, Stiftamtmand, 70, 218.
- **Christian Ditlev**, Greve, Oberstløjtnant, 124.
- **Christian Emilius**, til Rastorff, Greve, 214, 377.
- **Christian Frederik Ernst**, Greve, Jagtjunker, Løjtnant, 341 f, 542.
- **Christiane Ernestine Frederikke**, f. Wedel-Jarlsberg, g. m. Grev C. A. R., 259.
- **Ditlev**, til Ahrensburg, Greve, Oberst, 64.
- **Ditlev**, til Opendorf, Rigsgreve, 28.
- **Dorothea**, f. Ahlefeldt, g. m. Cai R., 442.
- **Frederik**, til Breitenburg, Rigsgreve, 29.
- **Frederik Siegfred**, Baron, senere Greve, Oberstløjtnant, 70, 386.
- **Otto**, Oberst, 175, 252, 406.
- **Schack Carl**, Greve, til Ascheberg, Generalløjtnant, 6. 19, 28, 31, 33, (34), 36, 42, 46 f, 51—55, 57 f, 60—64, 66 ff, 70 ff, 74 ff, 79, 82, 86, 90, 177, 206, 208, 214, 219, 224 ff, 229 ff, 233, 235 ff, 244, 249 ff, 253, 255, 293, 300, 302, 305, 309 ff, 314, 316 f, 322, 326 f, 332, 339, 351, 360, 371, 375, 377, 379, 381, 387, 417 f, 421 f, 424—427, 429 f, 437, 448, 463, 466, 471, 473 f, 477 f, 480 f, 486, 488, 509, 517 f, 531, 535, 540, 242, 546, 550, 562, 566, 611, 654, 656, 659 f, 669 f, 673, 680.
- Raschenberg**, se Juelsberg.
- Reedtz, Birthe Kirstine Juel**, se Holsten.
- Rehbinder**, russisk Staldmester, 363, 378, 536.
- **russisk Major**, 607.

- Reiersen, Frederik, Kommandør, Holmens Chef, 540.
- Reitzenstein, Wolf Veit Christoph v., Gehejmekonferensraad, Amtmand, 613.
- Restorff, Adolf Frederik, Kaptajn, 84.
- Rettig, Sergent, 680, 684.
- Reuss, Heinrich IX, Greve, preussisk Overhofmarskal, 1.
- Revenfeldt, Anna Catharina, se Sperling.
- Conradine, se Rostgaard.
- Reventlouw, Ditlev, Greve, Gehejmerraad i Konseljjet, Overkammerherre, 79, 168, 190 f, 202, 208, 218 f, 239 f, 268 ff, 273 f, 300, 353 f, (376), 408, 418 f, 447, 483, 490.
- Margrethe, f. Raben, g. m. Ditlev Reventlouw, 218, 408.
- Reventlow, Christian Ditlev, til Brahetrolleborg, Greve, 253, 296, 323.
- Christian Ditlev Frederik, Greve, (387).
- Christiane Irmgard, se Plön.
- Christine Sophie, se Holstein.
- Conrad, Storkansler, 569.
- Ditlev, Gehejmerraad, Amtmand i Plön, 467.
- Frederikke Louise, se Gram.
- Johan Ludvig, Greve, (387).
- Reverdil, Elie Salomon François, Etatsraad, Kabinetssekretær, 19, 128, 353 f, 360, 408, 435, 534 f.
- Richelieu, Armand Vignerot du Plessis de, Hertug af Aiguillon, fransk Udenrigsminister, 278.
- Jean Armand du Plessis de, Kardinal, fransk Minister, 283.
- Riebe, Raadmand i Kiel, 47.
- Rieger, tysk Oberst, 336.
- Rieppur, Friderich Carl de, Generalløjtnant, 199.
- Roden, Grev von, sardinsk Officer, 367.
- Roepstorff, Gotfried Christopher de, Major, 579.
- Ulrich Wilhelm, Oberstløjtnant, Generalguvernør i Vestindien, 354, 533.
- Romantsoff, Peter Alexandrowitsch, russisk General, 182, 305, 485, 489.
- Rosbach, Christian Friderich v., Kaptajn, 120, 657.
- Rosenkrantz, Birgitte Sophie, se Gabel.
- Else Margrethe, f. Sehested, g. m. Baron W. Rosenkrantz, 90.
- Frederik Christian, Gehejmerraad, Overkrigssekretær, 11, 46, 65, 79, 266, 278, 353, 384, 388, 408, 447, 508, 573.
- Iver, Baron, til Villestrup, Rosenlund og Rosenholm, Kammerherre, 72.
- Noline, se Danneskiold-Samsøe.
- Werner, til Villestrup, Baron, Gehejmerraad, 90.
- Rosenørn, Matthias Otto, til Kattholm, Kammerherre, 275.
- Rostgaard, Conradine, f. Revenfeldt, g. m. Fr. R., 254, 569—572, 606, 608, 627, 629.
- Conradine Sophie, se v. d. Maase.
- Frederik, Gehejmerraad, 254, 569, 627.
- Rothe, Tyge Jesper, Justitsraad, Borgmester i København, 392.
- Rousseau, Jean Jaques, fransk Forfatter, 136.
- Ruleb, Johan Christoph, Major, 93.
- Rumohr, Kammerjunker ved Hof-fet i Kiel, 48.
- Gehejmerraad, 49.
- Rusland, 63, 68, 80, 82 f, 86, 90, 92 f, 100, 162, 214, 232, 248, 251, 253, 260 f, 272, 277, 284 ff, 293, 295, 311, 330, 357 f, 360, 379, 388, 484 f, 489, 502 ff, 513, 518 f,

- 523, 551, 554, 557, 559 ff, 563, 566, 610, 638. — Kejser, se Peter III. — Kejserinde, se Katharina II. — Storfyrste, se Paul.
- Rømeling, Hans Henrik, Admiral, 79, 447 f, 520, 569.
- Sachsen, Konge, se August II.
- Sacken, Greve, sachsisk Minister, 279.
- Saint-Germain, Claude Louis de, Greve, Generalfeltmarskal, 8, 19, 43, 45 f, (51), 52, 54, (55), 58, 72 f, 75, 77, 83, 98, 110, 112, 124, 126, 228, 240 f, 246, 257, 275, 311, 366, 370, 373 f, 377—381, 387, 389, 392 f, 395, 405, 435, 437, 439 ff, 456 f, 463 f, 466, 481, 487, 538—541, 543, 548, 554, 557, 559, 563 ff, 567, 571 f, 581 f, 643 ff, 647—654, 656, 660, 662, 664, 666 f, 671, 678—681.
- Ermegaard, Margrethe de, f. v. d. Osten, g. m. Grev C. L. de S.-G., 393, 679.
- Saldern, Carl Friderich v., Generalmajor, 383, 554.
- (-Günderoth), Carl Heinrich v., Amtmand, Greve, 223, 299.
- Caspar v., russisk-holstensk Diplomat, 47 ff, 53, 149, 166, 169 f, 180 f, 207, 219, 256, 272, 283, 285, 294, 298, 313, 315, 329 f, 356, 361 f, 371, 410, 464, 518, 528, 581, 585, 587, 662, 664, 667,
- Christian Albrecht v., Major, 410, 591.
- Friederica Amalia v., f. v. Kettenburg, g. m. Grev C. H. v. S., 299.
- Salling 50.
- Sames, Carl Wilhelm von, Oberst, 131, 155, 209, 306, 354, 358, 374, 398, 408, 505, 523, 611, 614, 646, 660, 680.
- Sarti, Josef, Overkapelmester, 87.
- Saxesen, Peder, Amtsforsvalter i Nyborg, 188, 211, 227, (237), 238, (256), 367.
- Schack, Caroline Louise Sophie, f. Moltke, g. m. Grev Hans S., 447, 578.
- Engel Carl Ernst v., Kammerpage, 541.
- Frederik Christian, Greve, 286.
- Hans, til Schackenborg, Greve, 447, 449, 578.
- (Rathlou), Joachim Otto, Gehejmerraad, Deput. f. Finanserne, 79, 83, 86, 192, 246, 248, 250, 253, 259, 270, 302, 331 ff, 336, 357, 490, 600, 604 f.
- Ulrikke Auguste Vilhelmine, f. Moltke, g. m. Grev Hans S., 578.
- Øllegaard Charlotte, f. Juel, g. m. J. O. Schack (Ratlou), 259.
- Schaffalitzky de Muckadell, Albrecht Christopher, Gehejmerraad, 289 f, 292, 244, 389, 440, 449.
- Christiane Sophie, f. Ernst, 290, 292, 449.
- Frederik, Løjtnant, Hofjunker, 413, 439, (448?), snarere Jacob F. S. de M.).
- Jacob Frederik, Oberst, 416, 448.
- Maria Catharina, f. Fabritius, g. m. Oberst J. F. S. de M., 416.
- Scheel, Andreas, til Birkelse, Amtmand over Dronningborg, Silkeborg og Mariager A., 56, 91.
- Anna Dorothea, f. Ahlefeldt, g. m. Jørgen Ernst S., 25 f, 205, 220, 339, 357, 428, 509.
- Charlotte Louise, f. v. Plessen, g. m. Grev Jørgen Scheel, 151, 253.
- Christen, Greve, dansk Gesandt i St. Petersborg, 518, 603, 609.

- Scheel, Frederik Christian, til Mul-
lerup, Major, 148 f.
- Hans Jacob, Oberstløjtnant,
Kommandant i Frederiksstad, 123.
- Jørgen, Greve, Hofmester hos
Arveprins Frederik, Gehejme-
raad, 251, 282, 559.
- Jørgen Erich, Stiftamtmand,
Deput. f. Finanserne, 17, 25, 85,
91, 149, 205, 338 f, 357 f, 365,
490, 504, 509, 511, 620.
- Scheel-Plessen, se Plessen.
- Scheele, Oberstløjtnant, 129.
- Scheffer, Carl Frederik, Greve,
svensk Rigsraad, 265, 608.
- Pehr, Baron, svensk General,
295, 297.
- Schell-Bauschlott, tysk Baron, 136.
- Scherewien, Carl Leopold, Etats-
raad, Landsdommer, 364.
- Schilden, Hans Hinrich v., Kammer-
junker, 414.
- Schimmelmann, Caroline Tugend-
reich, f. Friedeborn, g. m. Hein-
rich Carl S., 36 f, (196), 429, 533,
535, 539.
- Frederik Joseph, Greve, 19.
- Heinrich Carl, Baron, Skat-
mester, 22—25, 37, 39 f, (41), 48,
51, 65, 67, 69, 71, 82, 85, 89,
109 f, 150, 194, 196, 230, 232,
241, 255, 257, 309, 339, 341, 344,
374, 378, 383, 386, 412, 416 f,
424, 429, 433 ff, 448, 466—469,
486, 492, 494, 496, 515 ff, 520 f,
524, 526, 530, 533, 535, 545 f,
550, 588, 595, 662.
- Heinrich Ernst, Baron, 20, 255,
466 ff.
- Schlegel, Johan Heinrich, Professor,
364.
- Schmettau, Carl Jacob Waldemar,
Rigs greve, 1769—70 Oberst i
russisk Tjeneste, 305, 597.
- Herman Waldemar, Rigs greve,
General, 19, 201, 104, 220, 231,
470, 474, 478, 483, 504 f, 583,
585 f, 589, 597, 661 f.
- Schmidt, Anna Elisabeth, se Busch-
mann.
- Christopher Otto, til Hellerup,
Etatsraad, Tolder og Postmester
i Nyborg, 195 f, 198, 224, 245,
277 f, 281, 318, 323, 367.
- Frederik Ludvig, Løjtnant, 277 f,
281, 686.
- Johan Ernst Erich, General-
auditor, Generalkrigskommissær,
193 ff, 211, 269, 307, 344, 386.
- Schmieden, Lorentz Nicolai v., Ju-
stitsraad, Medlem af Overretten
paa Gottorp, 355. 441, 454, 531.
- Schoell, Frederik Ludvig v., Oberst,
136, 270 f, 274—277, 298 f, 301,
314, 321, 324, 326, 337.
- Frederikke Sophie v., f. Pentz,
g. m. Oberst F. L. v. S., 271, 321 f,
324, 335 f, 345—348, (385), 534.
- Scholten, Adelgunde Sophie, se
Hobe.
- Jobst Gerhard v., Oberst, 52,
611, 620, 623 f.
- Schonning, Peder, Præst i Nyborg,
240, 288.
- Schousboe, Christian, Major, se
Gyldenfeldt.
- Schulenburg, Georg Ludvig v. d.,
Greve, 322.
- Werner v. d., Greve, dansk Ge-
sandt i Dresden, 92, 244.
- Wulff Dietrich v. d., Rigs greve,
Oberst, 193, 200, 325. — Hans
Frue, 349.
- Schulin, Frederik Ludvig, til Fre-
deriksdal, Greve, 348, 445, 511.
- Sophie Hedeveg, f. Warnstedt,
g. m. Grev F. L. S., 442, 445, 511.
- Schultze, Anna Susanne, f. Fabri-
tius, g. m. H. J. S., 647 f.
- Hieronymus Johann, Deputeret

- i Generalkrigsdirektoriet, 45, 647, 652, 660, 665.
- Schumacher, Postmester, 49.
- Andreas, Gehejmekabinetsskretær, Dep. i D. Kanc., 372, 374, 416 f, 427 f.
- Jens Reimert, Bogholder ved Ekstraskatten, 686.
- Schwalbe, Underofficer, 120.
- Schwollmann, Maria Dorothea, f. Struensee, g. m. W. A. S., 399.
- Theophilus Christian, Præst i Slesvig, 399.
- Wilhelm Alexander, Mag., Præst i Slesvig, 399.
- Sehested, Anders, til Broholm, Oberst, 293.
- Else Margrethe, se Rosenkrantz.
- Johan Frederik, Oberst, 53, 333.
- Poulina, f. Fabritius de Tengnagel, g. m. J. F. Sehested, 53.
- Juul, se Juel.
- Senior, Wilhelm, Løjtnant, 633, 636, 672.
- Simolin, Johan v., russisk Gesandt i Regensburg, 86, 271 f, 285, 294, (298), 311 ff, (315), 318 f, 328, (329 ff, 356 f, 362, 371, 380, 389 ff, 395).
- Skinkel, Elisabeth Wilhelmine, se Bülow.
- Sommerhielm, Otto Matthias v., Kaptajn, 555, 557 f, 560 ff, 565.
- Sophia Albertina, f. v. Beichlingen, g. m. Hertug Ludvig Eugen af Württemberg, 136.
- Sophia Caroline, Fyrstinde af Ostfrisland, 202.
- Sophia Magdalene, Christian VI's Dronning, 196, 218, 459, 601 f.
- Sophia Magdalene, Frederik V's Datter, Gustav III's Dronning, 183, 302, 606.
- Spahn, Johan Joachim Ernst, Regimentsfeltkær, 579 f.
- Spanien, 80, 82, 248, 279, 283, 490, 507.
- Sperling, Anna Catharina v., f. Revenfeldt, g. m. J. U. v. S., 443.
- Cay Friederich v., Kaptajn, Generaladjutant († 1766 ^{24/4}), 410.
- Joachim Ulrik v., Oberst, Amtmand, 168, 196, 200, 239, 403, 408, 412, 443.
- Sophia Magdalene v., Hoffrøken, 414.
- Spiritoff, russisk Admiral, 482, 484.
- Sprengtporten, Johan Wilhelm, Baron, svensk Gesandt i København, 619.
- Sprungk, I. C., Gæstgiver i Helsingør, 608.
- Stackelberg, Otto Magnus, Baron, russisk Gesandt i Madrid, 315 f, 331, 371, 395.
- Staffeldt, Adolph Heinrich v., Staldmester, 573.
- Wilhelm Ditlev Werner v., Overstaldmester, Gehejmeraad, 170.
- Stampe, Henrik, Generalprokurør, 202, 260.
- Stemann, Ernst Johan Peter, Medlem af Overretten paa Gottorp, 355.
- Poul Christian, Amtsforvalter i Segeberg, 425.
- Stephansen, Ole, Kommandør, 631.
- Stirum-Limburg, Greven af, 467.
- Stockfleth, Hannibal, Præsident i Christiania, 659.
- Stoffel, Baron von, østrigsk Generalkvartermester, 639.
- Storm, Caspar Herman, Stiftamtmand, Gehejmekonferensraad, 83, 147, 569.
- Stricker, Carl Alexander, dansk Kaptajn i russisk Tjeneste, 93, 551, 603 f, 609.
- Struensee, Adam, Generalsuperintendent, 399.

- Struensee, Carl August, Justitsraad, Deput i Finanskollegiet, 318 f, 436 f, 532, 537, 539, 545.
- Johan Friedrich, Gehejmekabinetsminister, 27, 39, 42, 64 f, 71, 114, 143, 149, 203, 237, 253, 255, 383, (356), 358, 360, (371, 386), 389 ff, 417, 419, 421, 423, 425, 427 f, 432, 452 f, 471, (473), 474, (477), 478, (479), 481, (486), 507, 512 f, 517, 524 f, 530 f, 534, 542, 548, 551 f, 615, 622 f, 675, 684.
- Marie Dorothea, se Schwollmann.
- Sturz, Helfrich Peter, Generalpostdirektør, 276, 280, 427.
- Støvlet-Cathrine, se Anna Kathr. Benthagen.
- Suhm, Margrethe Albertine Conradine, se Keith.
- Sverige, 88, 293, 342, 362, 365, 379 f, Konge, se Adolf Frederik, Gustav III, Karl XII. Dronning, se Sophia Magdalene. Prins, se Frederik Adolf.
- Syllenhard, Baron, Generaladjutant, 48.
- Söhenthal, Georg Wilhelm v., Baron, 14, 21.
- Tanner, Albrecht Wilhelm v., Friherre, Major, 582.
- Tausen, Hans, Reformator, 525.
- Tautte, Johan Friderich v., Oberst, Stadmajor i København, 144, 611 f, 614.
- Teschen, Sachsen —, Hertug, se Albert.
- Thienen, Elisabeth Christine v., se Plessen.
- Hedvig Dorothea Elisabeth v., Hofdame, 380, 386, (396), 454.
- Thott, Otto, Greve, Gehejmerraad, Oversekretær i DKanc., 79, 573, 597 f.
- Thønsberg, Hans de, Oberst, 63, 648.
- Tillemann, Underofficer, 183.
- Tillisch, Friderich Christian, Premierløjtnant, 120.
- Titz, russisk Baron, 181, 185.
- Tripolis, 551.
- Trolle, Charlotte Amalie, Hoffrøken, 414.
- Herluf, Kammerherre, Oberst, 34, 161, 554.
- Trondhjem, 657.
- Tunis, 79, 248.
- Turenne, fransk Marskal, 281, 367.
- Tyrkiet, 68 f, 100, 222, 248, 251, 253, 272, 475, 484 f, 489, 502, 504, 513, 518 f, 523, 549, 551, 561. Sultan, se Mustafa III.
- Tønder, Henrik Andreas, Oberst, 63.
- Ulrica Friderica Wilhelmina af Hessen-Kassel, g. m. Hertug Frederik August af Holsten-Gottorp, 48 f.
- Untzen, Wilhelm Ludwig v., Oberstløjtnant, 610.
- Wackenitz, August Friedrich v., Oberstløjtnant, 73, 120, 561, 570.
- Wahl, Carl Johan Friderich du, Oberstløjtnant, 668, 680.
- Waitz, Georg Ludvig, Etatsraad, dansk Postmester i Hamborg, 375, 679.
- Wales. Prinsesse, se Augusta.
- Wallmoden, Cathrine Margrethe v., f. Lehn, g. m. Christopher Georg v. W., 167.
- Christopher Georg v., Amtmand, 167, 176.
- Vallø. — Abbedisse, se Louise Sophie Friderica.

- Walter, Md., 389.
- Walther, Frederik Christian, Kabinetssekretær, 344, 364.
- Wangensteen, Ove Andreas, Artilleriekaptajn, 654.
- Warneck, Underofficer, 230.
- Warnstedt, Friedrich Carl, Kammerherre, Rejsestaldmester, 71, 80, 82, 92, (93), 291, 300, 306, 310, 380, 386, 388, 416, 418, 421, 423, 425, 427 f, 433, 437, 445, 470 f, 477, 481, 559.
- Hans Wilhelm, Generaladjutant, 33 f, 39, 84, 92 f, 261, 263, 414, 428 f, 445, 449, 451 f, 454, 511, 514, 516, 537, 542, 609.
- Sophie Hedeveg, se Schulin.
- Wartensleben, Leopold Alexander v., Greve, preussisk General, 2.
- Wasserschlebe, Joachim, Deput. i GTold. o. Komm. Koll., 81.
- Weber, Brødentreprenør, 617.
- Marie Gertrud, se Gähler.
- Wedel-Friis, Erhard, Greve, dansk Gesandt i Paris, 333.
- Wedel Jarlsberg, Charlotte Amalie, se Haxthausen, 35.
- Christiane Ernestine Frederikke, se Rantzau.
- Frederik Christian Otto, Greve, Generalløjtnant, 47, 57, 583, 648, 669 ff.
- Frederik Wilhelm, Baron, Amtmand, 307, 309ff, 314, 340, 526.
- Wedelfeldt, Detlev v., Oberst, 169, 172, 601.
- Wedell, Catharine Sophie Wilhelmine, f. Moltke, Enke e. Grev Hannibal Wedell til Wedellsborg, 244, 339, 387.
- Wederking, Jacob, Major, 340, 368.
- Wegener, Johan Theodor, Sekondløjtnant, 282, 306, 324.
- Wilhelm Theodorus, Oberstløjtnant, Hofintendant, 58, 138, 176 f, 264 f, 267 f, 282, 440, 444, 451, 504.
- Weideborg, Anna Marie, se Gottberck.
- Jens Matthias, Vagtmesterløjtnant, 104.
- Weinigel, Benedict Heinrich, Major, 665.
- Elisabeth Johanne Sophie, f. Leuenfeld, g. m. Major B. H. W., 665.
- Weise, Johan Gottlob, Major i Norge, 582.
- Weismann, russisk General, 551.
- Wendt, Carl, Dr. med., 296, 387.
- Wense, Georg Ludvig, v. d., dansk Gesandt i Madrid, 374.
- Verrayon, Honoré Antoine de, dansk Handelsintendant i Leventen, 458.
- Wessely, Moses, Købmand i Hamborg, 491, 494, 533.
- West, Hverver-Løjtnant i Norge, 669 f.
- Wever, Johann Friderich, Etatsraad, 455.
- Vicekansleren i St. Petersborg, se Golitzin.
- Wied, Friderich, Greve, østrigsk Generalfeltmarskalkløjtnant, 1, 639.
- Viereck, Hans Cuno v., dansk Gesandt i Regensburg, 331.
- Vieregg, Heinrich Ludwig, Auditor, 133, 211, 522.
- Wilhelm, Arveprins af Hessen, 122, 151, 180, 233, 270, 559, 648.
- Wilhelm, Prins af Hessen (f. 1769), 338.
- Wilhelm, Prins af Oranien, 283.
- Vilhelm Henrik, Hertug af Gloucester, 36, 207, 234, 598.
- Wilhelmine Caroline, Prinsesse af Danmark, g. m. Wilhelm af Hessen, 151, 233, 559.
- Willebrand, Johan Christoph, Etats-

- raad, Deputeret i Admiralitetet, 540, 598.
- Vind, Hedvig Albertine, f., Ahlefeldt, g. m. Gen. Holger Chr. V., 156, 174, 177 f, 240.
- Holger Christian, Generalmajor, Kommandant i Nyborg, 156, 178.
- Winge, Johan Peter, Frisør, 410.
- Wisch, Christian Friderich v. d., Major, 174, 179.
- Wilhelm Friderich v. d., Premierløjtnant, 174.
- Witten, Officer, 344.
- Wittenberg, Advokat i Hamborg, 501.
- Vogeler, Georg Ludvig, Premierløjtnant, 72, 79, 83.
- Wohlert, Hans Frederik, Hofkirurg, 154, 314, 324, 419.
- Wolkonski, Michael, Fyrst, russisk Gesandt i Polen, 314.
- Voss, Peter, Generalkrigskommissær, 654 f.
- Wulff, Frederik Christian, Løjtnant i Marinen, 631.
- Württemberg, Hertug, se Carl Eugen, Ludvig Eugen, — Hertuginde, se Sophia Albertina.
- Ysenburg—Büdingen, Ludwig Casimir, Greve af, dansk Generalmajor, 123, 647.
- Zagel, Lucas Friderich, Lottoadministrator, 20.
- Zanthier, Friderich Wilhelm v., Premierløjtnant, (afskediget 1766^{22/11}), 409.
- Zepelin, Johan Jacob v., Oberstløjtnant, 91, 134, 147, 202.
- Ziemer, Terkel, norsk Premierløjtnant, 76.
- Zimmermann, Stabsfører, 651.
- Zinzendorf, Friderich August, Greve, kursachsisk Kammerherre og Gesandt i Stockholm, (30), 36, (38).
- Zweibrücken, se Pfalz-Z.
- Zwergius, Cay Henrik, Lærer for Landkadetterne, 481, 484.
- Zülow, Gustavus Joachim v., Kammerjunker, 320.
- Hans Albrecht v., Major, 202, 685.
- Æreboe, Andreas, dansk Konsul i Marokko, 553, 626.
- Mariane, f. Bruun, g. m. Andreas Æ., 626.
- Ørbeck, Jens Thomsen, Overkonduktør, 616.
- Østrig, 80, 248, 330, 370, 519, 523. Kejser, se Joseph II. Kejserinde, se Maria Theresia.
- Østrup, Christian Schouboe, Amtsforvalter i Odense, 343.

RETTELSER

BIND II:

Side 599 L. 8 f. n. Mushardt rettes til Murhardt.

— - - 3 — Kaptajn Christian Ehrhardt Mushardt skal være:
Oberstløjtnant Carl Heinrich Murhardt.

BIND III:

Side 51 L. 11 f. n. }
— 53 - 2 f. n. } Mushard, læs: Murhard.
— 89 - 9 f. o. Ewegung, læs: Erwegung.
— 258 - 1 f. n. Hatting, læs: Hetting.
— 282 - 11 f. o. }
— 310 - 9 f. n. }
— 311 - 1 f. n. }
— 314 - 3 f. n. } Mushard, læs: Murhard.
— 370 - 16 f. o. }
— 373 - 17 f. o. }
— 377 - 11 f. o. }